

٢٠٢٤

# التقرير المتكامل من بنك أبوظبي التجاري





## حوكمة الشركات

٥-٤ كلمة رئيس مجلس الإدارة

١١-٦ أعضاء مجلس الإدارة

٢١-١٢ الإدارة التنفيذية

٢٣-٢٢ لمحة عامة عن حوكمة بنك أبوظبي التجاري

٢٥-٢٤ إطار عمل حوكمة الشركات للمجموعة

٢٩-٢٦ هيكل الحوكمة

٣٥-٣٠ الأنشطة الرئيسية في عام ٢٠٢٤

## حوكمة مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري

٣٧-٣٦ لمحة عن مجلس الإدارة

٣٩-٣٨ استقلالية أعضاء مجلس الإدارة

٤١-٤٠ تعيين أعضاء مجلس الإدارة والبرنامج التعريفي والتدريب

٤٥-٤٢ مسؤوليات مجلس الإدارة

٤٧-٤٦ حوكمة الشركات التابعة والإشراف على الهيكل التنظيمي للمجموعة

٤٨ التنوع بين الجنسين والشمولية على مستوى المجموعة

٤٩ تقييم كفاءة وأداء أعضاء مجلس الإدارة

٥٠ التقييم الداخلي لأعضاء مجلس إدارة البنك

٥٣-٥١ إشراف مجلس الإدارة على تضارب المصالح والمعاملات مع الأطراف ذات الصلة

٥٤ ملكية أسهم أعضاء مجلس إدارة البنك والأطراف ذات العلاقة بهم

٥٧-٥٦ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

تمت إعادة تصنيف وترتيب بعض الإفصاحات والأرقام من العام السابق لتتوافق مع تقرير العام الحالي.

## اللجنة التنفيذية للإدارة

٧٩-٧٨ مسؤوليات اللجنة التنفيذية للإدارة ولجان الإدارة

٨٠ تفويض الصلاحيات

٨٥-٨١ مكافآت وحوافز الموظفين

## مشاركة المساهمين

٨٦ مشاركة المساهمين والإفصاحات

٨٧ أداء سعر سهم بنك أبوظبي التجاري وحجم التداول

٨٨ هيكل ملكية المساهمين

٨٩ اجتماع الجمعية العمومية السنوي

## حوكمة الصيرفة الإسلامية

٩١-٩٠ إطار عمل حوكمة الصيرفة الإسلامية

٩٣-٩٢ التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي التجاري - الصيرفة الإسلامية

## حوكمة مصرف الهلال

٩٩-٩٦ أعضاء مجلس الإدارة

١٠٤-١٠٠ الإدارة التنفيذية

١٠٧-١٠٦ مصرف الهلال - إطار عمل حوكمة الشركات

١٠٨ مصرف الهلال - جدول أعمال مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه

١٠٩ اجتماعات مجلس إدارة مصرف الهلال ومواعيد انعقادها

١١٢-١١٠ اللجان المنبثقة عن مجلس إدارة مصرف الهلال (لجنة المخاطر، لجنة التدقيق، لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة)

١١٤-١١٣ التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية لمصرف الهلال

## تقرير الاستدامة

١١٨-١١٦ عام حافل بالإنجازات لدولة الإمارات العربية المتحدة

١١٩ المتطلبات التنظيمية الصادرة عن الجهات الحكومية

## استراتيجية الاستدامة لبنك أبوظبي التجاري

١٢٣-١٢٠ نهج متكامل لبنك أبوظبي التجاري في إدارة ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

١٢٥-١٢٤ رحلتنا نحو تحقيق الاستدامة

## عوامل التمكين الاستراتيجية

١٢٩-١٢٦ أفضل ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

١٣٣-١٣٠ عوامل التمكين الاستراتيجية الأخرى للممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

الإفصاحات البيئية والاجتماعية والحوكمة لسوق أبوظبي للأوراق المالية

١٤٣-١٣٤ مؤشرات الأداء الرئيسية لسوق أبوظبي للأوراق المالية في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

## تقرير مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري

١٤٥-١٤٤ تقرير مجلس الإدارة

## البيانات المالية

٢٤٧-١٤٦ البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤





خلدون خليفة المبارك | رئيس مجلس الإدارة

## كلمة رئيس مجلس الإدارة

نيابةً عن مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري، يسرني أن أضع بين أيديكم تقرير الحوكمة المؤسسية للبنك، لعام ٢٠٢٤.

يتمتع بنك أبوظبي التجاري بمكانة قوية في السوق، ويأتي هذا بفضل التزامه الراسخ بتطبيق أعلى معايير الحوكمة المؤسسية، وقد واصل البنك خلال عام ٢٠٢٤، بناء وترسيخ ثقافة التميز في الأداء، والمساءلة، مع الاستثمار بشكل مستمر في نظم وأدوات الرقابة لدعم مسيرة النمو المتسارع للمجموعة، وحماية مصالح الشركاء وأصحاب المصلحة، وضمان الحفاظ على الدور الريادي الموثوق للبنك داخل منظومة القطاع المالي في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يضع بنك أبوظبي التجاري الإدارة الفعالة للمخاطر في صميم آليات صنع القرار لديه، مع التركيز على المراقبة المستمرة للمخاطر الحالية والناشئة. وقد شرع البنك خلال عام ٢٠٢٤ بتحديث إطار عمل إدارة المخاطر ليشمل "مكافحة الرشوة والفساد" و"المخاطر الرقمية" و"مخاطر الاحتيال"، وبذلك تصبح هذه العوامل جزءاً من سبعة عشرة فئة رئيسية من المخاطر التي حددها البنك تقديراً لأهميتها في ضمان استمرار استقرار النظام المالي.

ويحرص البنك على مواصلة التزامه الكامل بالحفاظ على أعلى المعايير لمكافحة الجرائم المالية ودعم تنفيذ الاستراتيجية الوطنية لدولة الإمارات



**يتمتع بنك أبوظبي التجاري بمكانة قوية في السوق، ويأتي هذا بفضل التزامه الراسخ بتطبيق أعلى معايير الحوكمة المؤسسية.**

ليتقدم إلى فئة "الريادة" في مجال إدارة مخاطر وفرص الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

وباعتباره أحد البنوك الوطنية المؤثرة والفاعلة في النظام المصرفي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يحرص بنك أبوظبي التجاري على تعزيز التعاون البناء مع كافة الجهات التنظيمية. وأودّ في هذا الصدد أن أعرب عن خالص تقديري للدور الحيوي لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في تعزيز الاستقرار المالي، وتوفير بيئة مزدهرة للقطاع المصرفي.

كما أودّ أن أعتنم هذه المناسبة للترحيب بانضمام معالي الدكتور أحمد مبارك المزروعي لمجلس إدارة البنك، وأشيدُ هنا بالمساهمات القيّمة التي قدّمها سعادة عمرو المنهالي طيلة فترة عضويته في مجلس الإدارة، والتي انتهت في عام ٢٠٢٤.

وختاماً، أودّ أن أعرب عن عميق امتناني لكافة الزملاء من أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والموظفين جميعاً، على تفانيهم وجهودهم الدؤوبة، وأتطلع لتعزيز آفاق التعاون مع الشركاء وأصحاب المصلحة، لمواصلة العمل معاً من أجل ترسيخ مكانة بنك أبوظبي التجاري كمؤسسة مصرفية رائدة على المستوى العالمي، وتعزيز دوره الحيوي في دعم مسيرة التنمية الاقتصادية المستدامة.

العربية المتحدة للأعوام ٢٠٢٤-٢٠٢٧ لمكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب وتمويل انتشار الأسلحة. وفي هذا الإطار، عزّز البنك قدراته في مجال الامتثال، عبر التوسع في توظيف التقنيات المتقدمة مثل الذكاء الاصطناعي والتعلّم الآلي واستخدام النماذج السلوكية. وتعمل هذه التقنيات على تحسين تقييمات المخاطر، وتبسيط عمليات المراقبة، وضمان الحماية القوية ضد التهديدات الناشئة. وقد أكدت دراسة مستقلة أجريت في عام ٢٠٢٤ وتناولت تطبيق وظيفة الامتثال، أن بنك أبوظبي التجاري يطبّق برنامج امتثال فعّال للغاية.

يواصل مجلس الإدارة إعطاء الأولوية للإدارة المسؤولة لمخاطر وفرص الحوكمة البيئية والاجتماعية والحوكمة المؤسسية، خاصةً من خلال تنفيذ إطار إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية في تقييمات الائتمان. وعلى هذا النهج، واصل البنك بعد انضمامه لمبادرة "التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية إلى الصفر" والتي أطلقها الأمم المتحدة في أواخر عام ٢٠٢٣، القيام بدور محوري في المساهمة بدعم جهود دولة الإمارات العربية المتحدة نحو تطوير الإطار التنظيمي للاستدامة. ويرحب البنك في هذا الصدد بإصدار مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي "مبادئ الإفصاح المرتبط بالاستدامة للكيانات المبلّغة"، وبما يتماشى مع معايير الإفصاح عن الاستدامة المنصوص عليها ضمن المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

وتقديراً لإنجازات البنك على مستوى القطاع المصرفي في مجال إدارة خصوصية البيانات وأمن المعلومات، وكذلك الالتزام بأفضل ممارسات الأعمال والتمويل المستدام، تم رفع تصنيف بنك أبوظبي التجاري على مؤشر "مورغان ستانلي كاييتال إنترناشيونال" (MSCI) من "A" إلى "AA"



# أعضاء مجلس الإدارة



**معالي /  
خلدون خليفة المبارك**

رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس إدارة مستقل  
غير تنفيذي

يشغل معالي / خلدون خليفة المبارك منصب رئيس مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري منذ عام ٢٠٢٠. كما يشغل منصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي للمجموعة في شركة مبادلة للاستثمار، ويتولى بحكم هذا المنصب مسؤولية الإشراف على مواومة عمل الشركة مع الجهود الرامية إلى تنويع القاعدة الاقتصادية في إمارة أبوظبي. ومنذ بدء مسيرته المهنية في شركة أبوظبي الوطنية للبترول (أدنوك)، تقلّد معالي/ خلدون خليفة المبارك العديد من المناصب في شركات عدة منها مجلس التوازن الاقتصادي "توازن" والذي عرف سابقاً بمكتب برنامج المبادلة - الإمارات العربية المتحدة، وذلك قبل توليه العديد من المسؤوليات الحالية.

ويتولى معالي/ خلدون خليفة المبارك أيضاً العديد من المناصب الحكومية على المستويين المحلي والاتحادي، فهو عضو في المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي منذ عام ٢٠٠٤، وعضو في المجلس الأعلى للشؤون المالية والاقتصادية التابع لحكومة أبوظبي منذ عام ٢٠٢٠، كما يشغل منصب المبعوث الخاص لرئيس الدولة لدى جمهورية الصين الشعبية منذ عام ٢٠١٨، فضلاً عن رئاسته منذ عام ٢٠٠٦ لجهاز الشؤون التنفيذية، الذي يقدم الاستشارات المتعلقة بالسياسات الاستراتيجية إلى صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة.

معالي / خلدون خليفة المبارك حاصل على درجة جامعية في الاقتصاد والمالية من جامعة تافتس، الولايات المتحدة الأمريكية.

## المناصب الخارجية:

- عضو في المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي (٢٠٠٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس مجلس إدارة مؤسسة الإمارات للطاقة النووية (٢٠٠٩)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس مجلس إدارة مجموعة سيتي لكرة القدم (٢٠١٣)، المملكة المتحدة
- رئيس مجلس إدارة شركة الإمارات العالمية للألمنيوم ش.م.ع (٢٠١٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو في المجلس الأعلى للشؤون المالية والاقتصادية (٢٠٢٠)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو في مجلس أبحاث التكنولوجيا المتطورة (٢٠٢٠)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة شركة جي ٤٢ القابضة المحدودة (٢٠٢٠)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للبترول (٢٠٢١)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس مجلس إدارة شركة مجلس أبوظبي للاستثمار ش.م.ع (٢٠٢٢)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو في مجلس الذكاء الاصطناعي والتكنولوجيا المتقدمة (٢٠٢٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة "إم جي إكس" (٢٠٢٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة



**السيدة /  
عائشة الحلامي**

عضو مجلس إدارة  
مستقل غير تنفيذي

— رئيس لجنة التدقيق

انضمت عائشة الحلامي إلى مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري في أبريل من عام ٢٠١٣، وهي تتمتع بخبرة واسعة في مجال إدارة التمويل والاستثمار.

وبحكم منصبها كنائب رئيس دائرة المحفظة الرئيسية لجهاز أبوظبي للاستثمار، تقوم عائشة بدور محوري في إدارة واحد من أكبر صناديق الثروة السيادية في العالم، كما يتيح منصبها في جهاز أبوظبي للاستثمار الفرصة لبنك أبوظبي التجاري للاستفادة من خبرتها الواسعة ومعرفتها الاستثمارية المتعمقة.

تمتّل خبرة عائشة الحلامي في التمويل وإدارة الأعمال إضافة جوهرية لدورها كعضو في مجلس إدارة البنك، من خلال إرساء أسس قوية من المعرفة بالتحليل المالي واتخاذ القرارات الاستراتيجية. وتشكّل مهاراتها القيادية وخبراتها ومعرفتها المتعمقة قيمة إضافية لدعم النمو المستدام للبنك في ظل بيئة تنظيمية ديناميكية سريعة التغير.

عائشة الحلامي حاصلة على شهادة المحلل المالي المعتمد من معهد المحللين الماليين المعتمدين (CFA)، وتحمل درجة البكالوريوس في الأعمال - قسم التمويل من جامعة زايد، الإمارات العربية المتحدة، وماجستير العلوم في الأعمال المالية والمصرفية من كلية كاس لإدارة الأعمال في جامعة سيتي، المملكة المتحدة. كما أنها حاصلة على "شهادة في الإدارة العامة" و"شهادة في المساهمة الخاصة ورأس المال المساهم" من كلية هارفارد للأعمال، الولايات المتحدة الأمريكية.

## المناصب الخارجية:

- عضو في مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للتكامل (٢٠٢٣)، دولة الإمارات العربية المتحدة



**سعادة /  
حسين جاسم النويس**

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس إدارة مستقل  
غير تنفيذي

رئيس لجنة  
الترشيح  
والمكافآت  
والموارد البشرية  
والحوكمة

انضم سعادة / حسين جاسم النويس إلى مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠١٩.

وبحكم منصبه كمؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة النويس للاستثمار، تشكل جهوده القيادية عاملاً رئيسياً في دفع عجلة نمو الشركة وترسيخ مكانتها الحيوية في الأسواق الإقليمية والدولية. كما حققت شركة إيما باور (إيما للطاقة) تحت قيادته كرئيس مجلس إدارة الشركة الريادة في تقديم حلول الطاقة المستدامة في أفريقيا والشرق الأوسط وآسيا.

ومن خلال خبراته السابقة كرئيس مجلس إدارة شركة الواحة كابيتال، إحدى الشركات الاستثمارية الكبرى، وصندوق خليفة لتطوير المشاريع، المبادرة الحكومية الرائدة لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة، اكتسب سعادة حسين جاسم النويس معرفة متعمقة بآليات عمل القطاع الخاص وأهداف السياسات الحكومية. كما ساهمت رئاسته السابقة للشركة القابضة العامة "صناعات"، التي تدير مجموعة من الأصول الصناعية المملوكة لحكومة أبوظبي، في تعزيز خبرته في عمليات الخصخصة وإدراج الشركات في الأسواق المالية.

هذه الخبرة الواسعة في مجالس إدارات كبرى المؤسسات تتيح لسعادة النويس تقديم مساهمات قيّمة ورؤى ثاقبة لمجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري استناداً إلى معرفته المتعمقة في العديد من القطاعات بدءاً من التحول في قطاع الطاقة وصولاً إلى تطوير أسواق رأس المال.

سعادة النويس حاصل على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال تخصص الإدارة المالية من كلية لويس آند كلارك، الولايات المتحدة الأمريكية، كما أنه حاصل على العديد من الشهادات في الإدارة التنفيذية من كلية إدارة الأعمال "إنسياد" في فرنسا وكلية لندن لإدارة الأعمال في المملكة المتحدة.

## المناصب الخارجية:

- رئيس مجلس إدارة شركة النويس للاستثمار (١٩٧٩)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة روتانا لإدارة الفنادق والاستثمار العقاري (١٩٩٢)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس مجلس إدارة شركة أيميا باور (٢٠١٦)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو في مجلس الشركات العائلية الخليجية (٢٠١٦)
- عضو فخري في مجلس الأعمال الآسيوي
- عضو في مجلس قيادات المنتدى الاقتصادي العالمي (١٩٨٢)
- عضو مجلس أمناء ومستثمر خيري في مؤسسة الفانار للأعمال الخيرية (٢٠٢١)



**السيد /  
سعيد محمد حمد المزروعى**

عضو مجلس إدارة  
مستقل غير تنفيذي

— رئيس اللجنة  
التنفيذية

انضم السيد/ سعيد محمد حمد المزروعى لعضوية مجلس الإدارة في عام ٢٠١٩.

وهو يشغل منصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي لشركة مجلس أبوظبي للاستثمار. وبحكم منصبه، يتولى سعيد المزروعى الإشراف على واحد من أكبر صناديق إدارة الثروات السيادية في الدولة، بما يتيح له تقديم رؤى قيّمة تستند إلى خبراته الواسعة في مشهد الاستثمار والاقتصاد العالمي.

وخلال توليه منصبه السابق كنائب الرئيس التنفيذي لقطاع الاستثمارات المباشرة في شركة "مبادلة"، أبدى سعيد المزروعى مستوى استثنائياً من الاحترافية في إدارة مخصصات رأس المال وتنفيذ القرارات الاستثمارية الاستراتيجية بكفاءة. وقبل توليه هذا المنصب، كان المزروعى قد عمل نائباً للرئيس المالي في "مبادلة للاستثمار"، حيث قام بالإشراف على عمليات التمويل على مستوى المجموعة بالإضافة إلى الإشراف على جميع أنشطة الخزينة.

يتمتع سعيد المزروعى بخبرة متنوعة ومعرفة متعمقة في إدارة الاستثمارات والتمويل والقيادة الاستراتيجية في مختلف القطاعات والمواقع الجغرافية، مما يمكنه من إضافة قيمة جوهرية لمجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري ودعم نمو البنك وتعزيز مكانته الاستراتيجية.

سعيد المزروعى حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم المالية من جامعة سوفولك في الولايات المتحدة الأمريكية، ودرجة الماجستير في الاستثمار الدولي في الأوراق المالية والأعمال المصرفية من جامعة ريدينغ في المملكة المتحدة، ودرجة الماجستير في الأمن القومي والدراسات الاستراتيجية من كلية الدفاع الوطني في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## المناصب الخارجية:

- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - صندوق معاشات ومكافآت التقاعد، إمارة أبوظبي (٢٠١٩)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - شركة "CEPSA" سابقاً (٢٠١٩)، إسبانيا
- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - شركة ياس القابضة (٢٠٢١)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - مجموعة إيدج (٢٠٢٢)، دولة الإمارات العربية المتحدة

عضو في لجنة التدقيق

عضو في لجنة المخاطر

عضو في اللجنة التنفيذية

عضو في لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

# أعضاء مجلس الإدارة



**السيد /  
كارلوس عبيد**

عضو مجلس إدارة  
مستقل غير تنفيذي

— رئيس لجنة المخاطر

انضم كارلوس عبيد إلى عضوية مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠١٩، وهو يتمتع بخبرة واسعة في إدارة التمويل والاستثمار والقيادة الاستراتيجية.

يشغل كارلوس عبيد منصب الرئيس المالي في شركة مبادلة للاستثمار، ويقوم بحكم منصبه بدور محوري في إدارة الاستراتيجية المالية والعمليات التشغيلية للشركة، بما في ذلك الخزينة، والتخطيط المالي، والحوكمة. وتتيح له هذه الخبرات تزويد مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري برؤى وتحليلات قيّمة حول الاتجاهات العالمية في الاستثمار واستراتيجيات إدارة المخاطر وأفضل الممارسات المالية. وتبرز خبرته في إدارة العمليات المالية المتطورة وتحقيق الأداء المالي عالي الكفاءة كعامل رئيسي في صياغة استراتيجية البنك وإدارة الميزانية العمومية وتعزيز تنافسيته.

قبل انضمامه إلى شركة "مبادلة"، عمل كارلوس عبيد في مكتب برنامج "التوازن الاقتصادي" في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث أشرف على عدد من مشاريع الخصخصة، وإدارة المرافق، والخدمات المالية. كما يشغل عضوية مجالس إدارة عدد من المؤسسات العاملة في مختلف القطاعات والمناطق الجغرافية. وقد أكسبته هذه الخبرات المتنوعة فهماً متعمقاً لآليات واتجاهات القطاعين العام والخاص، بالإضافة إلى البيئة التنظيمية المتطورة محلياً ودولياً عبر قطاعات متعددة.

كارلوس عبيد حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية من الجامعة الأمريكية في بيروت، ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من كلية إدارة الأعمال "إنسياد" في فونتينيلو، فرنسا.

## المناصب الخارجية:

- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - شركة غلوبل فاوندريز (٢٠١٢)، الولايات المتحدة الأمريكية
- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - شركة مبادلة كابيتال (٢٠٢١)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - شركة مجلس أبوظبي للاستثمار (٢٠٢٢)، دولة الإمارات العربية المتحدة



**الشيخ  
زايد بن سرور آل نهيان**

عضو مجلس إدارة  
مستقل غير تنفيذي

انضم الشيخ زايد بن سرور آل نهيان إلى مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٢١.

يحظى الشيخ زايد بن سرور بخبرة مهنية واسعة في القطاع المالي من خلال عمله في مؤسستين مرموقتين هما بنك أبوظبي الوطني ومورغان ستانلي. وقد زودته هذه الخبرات المتنوعة في الأسواق الإقليمية والدولية بفهم شامل للعمليات المصرفية واستراتيجيات الاستثمار وإدارة المخاطر.

تنعكس المؤهلات الأكاديمية التي يتمتع بها الشيخ زايد بن سرور في رؤيته الشمولية لتطوير الأعمال، وتُمكنه خبرته في إدارة الأعمال والتكنولوجيا من تقديم رؤى متعمقة حول الاستثمارات الاستراتيجية للبنك في مجال التحول الرقمي والذكاء الاصطناعي بما يضمن التطوير المستمر للقطاع المالي لمواكبة المتطلبات المتطورة للعملاء.

بالإضافة إلى دوره في بنك أبوظبي التجاري، يشغل الشيخ زايد بن سرور منصب عضوية مجلس إدارة غير تنفيذي في شركة العين الأهلية للتأمين، مما أتاح له تعميق خبراته في قطاع الخدمات المالية وتعزيز قدرته على المساهمة في حوكمة بنك أبوظبي التجاري وتوجهه الاستراتيجي.

الشيخ زايد بن سرور حاصل على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة ساسيكس، المملكة المتحدة، ودرجة الماجستير في علوم الحاسب الآلي من كلية لندن الجامعية، المملكة المتحدة.

## المناصب الخارجية:

- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - شركة العين الأهلية للتأمين (٢٠٢٢)، دولة الإمارات العربية المتحدة



**السيد /  
خالد ديماس السويدي**

عضو مجلس إدارة  
غير تنفيذي

انضم خالد ديماس السويدي إلى مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري منذ شهر مارس من عام ٢٠٠٩، وهو يتمتع بخبرة تمتد لثلاثين عاماً في قطاع الخدمات المصرفية والاستثمار والصناعات الناشئة. ومن خلال معرفته المتعمقة بالمشهد المالي في دولة الإمارات والأسواق الإقليمية الكبرى، يعمل خالد ديماس بشكل متواصل على تعزيز النمو الاستراتيجي للبنك والارتقاء بكفاءة عملياته التشغيلية.

شغل خالد السويدي العديد من المناصب الإدارية رفيعة المستوى في عدد من المؤسسات المالية الكبرى، بما في ذلك بنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول. وبفضل خبراته الواسعة في العمليات المصرفية والتخطيط الاستراتيجي وحوكمة الشركات، يتمتع خالد السويدي برؤية شاملة للتحديات والفرص في القطاع المصرفي. كما عمل خالد السويدي من خلال رئاسته لمجموعة داس القابضة على توسيع نطاق قيادته لتشمل عدد من القطاعات الحيوية في الاقتصاد المحلي، بما في ذلك قطاعات العقارات والنقل والضيافة والرعاية الصحية. وقد ساعدته خبرته في مجال تطوير الأعمال والإدارة الاستراتيجية والحوكمة على تحديد توجهات السوق وتحقيق الاستفادة المثلى من الفرص المتاحة.

خالد السويدي حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال، تخصص أنظمة معلومات الإدارة والتخطيط الاستراتيجي من جامعة وايدنر، الولايات المتحدة الأمريكية.

## المناصب الخارجية:

- نائب رئيس مجلس إدارة - شركة أبوظبي الوطنية للتكامل (٢٠٠٨)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي - سكاي نيوز عربية (٢٠٢١)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة الإمارات للاستثمارات الاستراتيجية (٢٠١٩)، دولة الإمارات العربية المتحدة



**السيد/  
خالد حاجي الخوري**

عضو مجلس إدارة  
غير تنفيذي

تم تعيين خالد الخوري لشغل منصب عضو مجلس إدارة البنك في عام ٢٠١٢، وهو يتمتع بخبرة واسعة في عدد من القطاعات الاقتصادية الرئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يشغل خالد الخوري منصب العضو المنتدب وعضو مجلس إدارة العين القابضة، ويتولى بحكم منصبه الإشراف على المشاريع الاستراتيجية للشركة في عدد من القطاعات التي تشمل العقارات والضيافة وإدارة الأصول والاستثمارات. وهو يقوم بدور رئيسي في دفع نمو الشركة وتحسين الكفاءة التشغيلية بما يضمن تقديم قيمة مستدامة للأطراف المعنية.

كما يتولى خالد الخوري منصب رئيس مجلس إدارة شركة دار الشرق للتطوير والإعمار منذ عام ٢٠٠٦، وقد شغل العديد من المناصب القيادية البارزة في القطاعين العام والخاص ضمن مجالات متنوعة تشمل الخدمات الهندسية والخدمات المصرفية وإدارة الاستثمار.

وشغل قبل ذلك منصب عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للفنادق، ومنصب رئيس مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للفنادق كومباس الشرق الأوسط، وعضو مجلس إدارة شركة مارين أبوظبي للاستثمار العقاري.

خالد الخوري حاصل على درجة البكالوريوس ودرجة الماجستير في الهندسة المدنية من جامعة نورث إيسترن، الولايات المتحدة الأمريكية.

## المناصب الخارجية:

- رئيس مجلس إدارة دار الشرق للتطوير والإعمار (٢٠٠٦)، دولة الإمارات العربية المتحدة

# أعضاء مجلس الإدارة



السيدة /  
فاطمة النعيمي

عضو مجلس إدارة  
مستقل غير تنفيذي

انضمت فاطمة النعيمي لعضوية مجلس إدارة البنك في عام ٢٠٢٢. وهي تشغل حالياً منصب الرئيس المشارك لشركة مبادلة كابيتال سولوشنز، وتتولى بحكم منصبها الإشراف على استراتيجية رأس المال المستدام والحسابات الفدارة بشكل مستقل ومشروع أبوظبي كاتاليسـت بارتنرز. تتمتع فاطمة النعيمي بفهم متعمق لعمليات توظيف رأس المال وإدارة المحافظ الاستثمارية في أسواق الأسهم الخاصة على مستوى العالم.

حققت فاطمة خلال مسيرتها المهنية، منذ انضمامها إلى مبادلة كابيتال في عام ٢٠١١، العديد من الإنجازات البارزة في إدارة صناديق الاستثمار والاستثمارات في الأسهم الخاصة المباشرة. وتشمل مسؤولياتها إدارة عدد من الصفقات المهمة مثل عملية الاستحواذ على شركة "كيه-ماك إنتربرايسز"، ثاني أكبر مشغل لسلسلة مطاعم "تاكو بيل" في أمريكا الشمالية، بالإضافة إلى صفقة شراكة بقيمة ٢,٥ مليار دولار أمريكي بين مبادلة وشركة سيلفريك.

يأتي تعيين فاطمة النعيمي في مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري بما يتماشى مع استراتيجية البنك الرامية إلى تعزيز تنوع الخبرات والرؤى في الهيكل التنظيمي للبنك، إذ تتيح خبرتها في إدارة الاستثمارات والأسهم الخاصة المساهمة بشكل فعال في عملية اتخاذ القرارات الاستراتيجية للبنك، وخصوصاً في مجال تخصيص رأس المال وإدارة المخاطر والاستثمارات طويلة الأجل.

فاطمة النعيمي حاصلة على درجة البكالوريوس مع مرتبة الشرف من كلية التقنيات العليا في إدارة الأعمال، دولة الإمارات العربية المتحدة. وهي محلل مالي معتمد (CFA) من معهد المحللين الماليين المعتمدين وحاصلة على شهادة مُحلل استثمارات بديلة معتمد (CAIA).

## المناصب الخارجية:

- عضو مجلس إدارة، كيه - ماك إنتربرايسز (٢٠٢١)، الولايات المتحدة الأمريكية
- عضو مجلس إدارة شركة المسار للاستثمارات ذ.م.م (٢٠٢٣)، دولة الإمارات العربية المتحدة



الشيخ  
سلطان بن سرور الظاهري

عضو مجلس إدارة  
مستقل غير تنفيذي

تم إعادة تعيين الشيخ سلطان بن سرور الظاهري للانضمام إلى مجلس إدارة البنك في عام ٢٠٢٢ وذلك بعد عضويته في مجلس إدارة البنك للفترة من عام ٢٠٠٩ ولغاية ٢٠١٩.

يتمتع الشيخ سلطان بن سرور الظاهري بخبرة تمتد لأكثر من ١٠ سنوات في مناصب قيادية رفيعة المستوى، ويحظى بفهم متعمق لمشهد الأعمال التجارية في دولة الإمارات وخارجها من خلال عمله في العديد من القطاعات التي تشمل التجارة البحرية والضيافة وإدارة الاستثمارات، مما يؤهله لتقديم رؤى متقدمة مهمة في قيادة المبادرات الاستراتيجية للبنك، حيث أكسبته معرفته الواسعة خبرة متنوعة في التجارة الدولية والاقتصاد المحلي، مما جعله يسهم بشكل فعال في دعم مسيرة النمو والتطور في البنك.

الشيخ سلطان بن سرور حاصل على درجة الماجستير في الإدارة الاستراتيجية من جامعة ويلز المملكة المتحدة، ويحمل شهادة برنامج القادة الناشئين من كلية كينيدي في جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية.

## المناصب الخارجية:

- رئيس مجلس إدارة شركة أبوظبي البحرية التجارية الدولية (٢٠١٢)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس مجلس إدارة شركة الطنة الفايزة ذ.م.م (٢٠١٢)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للسباحة والفنادق (٢٠٠٩)، دولة الإمارات العربية المتحدة



معالي الدكتور/  
أحمد مبارك المزروعى

عضو مجلس إدارة مستقل  
غير تنفيذي

انضم معالي الدكتور/ أحمد مبارك المزروعى إلى مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٢٤.

يشغل معالي الدكتور/ المزروعى منصب رئيس مكتب رئيس الدولة للشؤون الاستراتيجية وعضو المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي ورئيس مكتب أبوظبي التنفيذي.

وبصفته رئيس الدائرة الخاصة لرئيس الدولة، وعضو المجلس الأعلى للشؤون المالية والاقتصادية، وعضو مجلس إدارة شركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك) وعضو مجلس إدارة جهاز أبوظبي للاستثمار، يتولى معالي الدكتور/ المزروعى مهام الإشراف على العمليات الحيوية رفيعة المستوى على صعيد الإدارة الحكومية ويقوم بدور محوري في تشكيل التوجه الاستراتيجي للإمارة وتنفيذ سياساتها.

وتشمل مسيرة معالي الدكتور/ المزروعى المهنية المتميزة في القطاع العام توليه العديد من الأدوار القيادية المرموقة، حيث شغل منصب الأمين العام للمجلس التنفيذي، ورئيس دائرة الصحة - أبوظبي، ورئيس دائرة الخدمة المدنية ورئيس هيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

كما شغل منصب أول رئيس لمجلس إدارة كلٍّ من الهيئة الاتحادية للرقابة النووية، المسؤولة عن الإشراف على البرنامج النووي الإماراتي، بالإضافة إلى رئاسة مجلس إدارة شركة أبوظبي للخدمات الصحية (صحة) وشركة أبوظبي للضمان الصحي (ضمان) وشركة مجموعة الاتحاد للطيران.

معالي الدكتور/ المزروعى حاصل على درجة الدكتوراه في الطب من كلية الطب والعلوم الصحية في جامعة الإمارات العربية المتحدة، وهو أيضاً خريج برنامج هارفارد كينيدي للقيادات التنفيذية في جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية.

## المناصب الخارجية:

- عضو المجلس الأعلى للشؤون المالية والاقتصادية (٢٠٢٠)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي (٢٠٠٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس مكتب رئيس الدولة للشؤون الاستراتيجية (٢٠٢٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس المكتب التنفيذي لإمارة أبوظبي (٢٠٢٣)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس الدائرة الخاصة لرئيس الدولة (٢٠١٦)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة جهاز أبوظبي للاستثمار (٢٠٢٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي الفايزة (٢٠٢٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة شركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك) (٢٠٢٠)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة أبحاث التكنولوجيا المتطورة (٢٠٢٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس أمناء مؤسسة إرث زايد للأعمال الخيرية (٢٠٢٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو مجلس إدارة شركة مدن الفايزة (٢٠٢٣)، دولة الإمارات العربية المتحدة
- رئيس مجلس إدارة شركة مشروع رأس الحكمة للتنمية العمرانية (٢٠٢٤)، مصر
- عضو مجلس إدارة شركة XRG (٢٠٢٤)، دولة الإمارات العربية المتحدة

# الإدارة التنفيذية



**السيد/  
علاء عريقات**

الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي التجاري

يشغل السيد/ علاء عريقات منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي التجاري منذ فبراير ٢٠٠٩ وقد تولى قيادة المجموعة خلال مرحلة محورية من النمو والتحول.

يتمتع السيد/ علاء بخبرة واسعة في القطاع المصرفي تمتد لأكثر من ثلاثة عقود، شغل خلالها مناصب بارزة في العديد من المؤسسات المالية الدولية المرموقة قبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري في يناير ٢٠٠٤، وتقلد العديد من المناصب التنفيذية العليا قبل تعيينه رئيساً تنفيذياً للمجموعة.

ويتولى السيد/ علاء مسؤولية قيادة وتوجيه مجموعة بنك أبوظبي التجاري وشركاتها التابعة لتحقيق الأهداف التي تلتزم بها المجموعة تجاه المساهمين، فضلاً عن دوره المحوري في تعزيز ثقافة الأداء المتميز وكذلك قيادته لمسيرة نمو البنك وترسيخ مكانته كمؤسسة مصرفية رائدة في قطاع الخدمات المصرفية من خلال التركيز بشكل خاص على خدمة العملاء ومبادرات الابتكار الرقمي.

كما تشمل مسؤوليات السيد/ علاء عريقات رئاسة مجلس إدارة مصرف الهلال، التابع لمجموعة بنك أبوظبي التجاري، وهو مصرف رائد في مجال تقديم الخدمات المصرفية الإسلامية الرقمية للأفراد، فضلاً عن رئاسة عدد من اللجان الإدارية الرئيسية ومنها اللجنة التنفيذية للإدارة ولجنة إدارة الائتمان.

## المناصب الخارجية:

- عضو مجلس الإدارة وعضو في لجنة التدقيق والامتثال وحوكمة الشركات - شركة أبوظبي الوطنية للفنادق
- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة الموارد البشرية - معهد الإمارات المالي



**السيد/  
ديباك كوهلر**

كبير المسؤولين الماليين لمجموعة بنك أبوظبي التجاري

تم تعيين ديباك كوهلر كبيراً للمسؤولين الماليين لمجموعة بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٠٨، حيث يتولى مسؤولية الإشراف على مجموعة واسعة من الوظائف الحيوية الضرورية للحفاظ على سلامة الوضع المالي للبنك واستدامته وتوجيه الاستراتيجية.

وتشمل مسؤولياته أيضاً الإشراف المباشر على الشؤون المالية للمجموعة بأكملها، بما في ذلك التخطيط المالي للمجموعة وتحليل أداء الأعمال والحوكمة وإعداد التقارير. بالإضافة إلى ذلك، يتولى ديباك قيادة مبادرات البنك المتعلقة بصياغة استراتيجية المجموعة وعلاقات المستثمرين وشؤون الضرائب والتحليل الاقتصادي والمشتريات والتعهد الاستراتيجي، كما تتضمن مهامه الإشراف على استراتيجية المجموعة الخاصة بالاستدامة وتنفيذها.

قبل انضمامه إلى مجموعة بنك أبوظبي التجاري، حرص ديباك على صقل مهاراته وخبرته على مدار ١٥ عاماً من خلال العمل لدى بنك ستاندرد تشارترد، حيث شغل عدّة مناصب قيادية في منطقة الشرق الأوسط وجمهورية كوريا، بالإضافة إلى مناصب رفيعة المستوى في مؤسستَي "إرنست وبنج" و"برايس وترهاوس كوبرز" في بداية مسيرته المهنية في منطقة الشرق الأوسط والهند، حيث اكتسب خبرة واسعة في مجال خدمات التأمين والاستشارات والخدمات التقنية. وبصفته كبير المسؤولين الماليين لمجموعة بنك أبوظبي التجاري، يؤدّي ديباك دوراً محورياً في تعزيز المرونة المالية للمجموعة ونموها الاستراتيجي من خلال التركيز على تحقيق القيمة وتحسين الكفاءة.

ديباك حاصل على درجة البكالوريوس في التجارة (مع مرتبة الشرف) من جامعة دلهي في الهند، كما أنه حاصل على زمالة معهد المحاسبين القانونيين في الهند، وهو عضو منتسب في جمعية رؤساء الخزينة العامة للشركات (المملكة المتحدة).

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة (٢٠١٨)
- عضو مجلس إدارة صندوق سيكاف بنك أبوظبي التجاري
- عضو مجلس إدارة مصرف الهلال ش.م.ع. (٢٠١٩) رئيس لجنة التدقيق المبنقة عن مجلس الإدارة

## المناصب الخارجية:

- السيد/ ديباك كوهلر لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد/  
بول كيتنج**

كبير مسؤولي المخاطر لمجموعة بنك أبوظبي التجاري

يشغل بول كيتنج منصب كبير مسؤولي المخاطر في مجموعة بنك أبوظبي التجاري منذ عام ٢٠١٨، ويتولى مسؤولية توجيه البنك نحو تطبيق أفضل ممارسات إدارة المخاطر ومواجهة التغييرات الرئيسية في البيئة التشغيلية والتنظيمية.

تمتد مسيرة بول كيتنج المهنية لأكثر من ثلاثة عقود تقلّد خلالها عدداً من المناصب المرموقة لدى مجموعة أستراليا ونيوزيلندا المصرفية عبر مناطق جغرافية متعددة، حيث شغل منصب كبير مسؤولي المخاطر ورئيس قسم الائتمان لدى مجموعة أستراليا ونيوزيلندا المصرفية في منطقة المحيط الهادئ وتولى الإشراف على العمليات التشغيلية في ١١ دولة.

ويتولى بول كيتنج، بصفته كبير مسؤولي المخاطر لمجموعة بنك أبوظبي التجاري، مهام الإشراف على إطار عمل إدارة المخاطر لدى البنك، مما يضمن رصد كافة المخاطر الرئيسية وتقييمها ومراقبتها والتخفيف منها بما يتماشى مع المعايير التنظيمية وأفضل الممارسات. ويرفع بول كيتنج تقاريره مباشرة إلى لجنة المخاطر المبنقة عن مجلس الإدارة، حيث يقدّم ما لديه من رؤى حول المخاطر الناشئة، كما يقدّم الدعم لعملية اتخاذ القرارات، ويسهم في تعزيز ثقافة الوعي بالمخاطر على مستوى البنك بما يسهم في حماية استقرار البنك وسرعته.

بول كيتنج حاصل على درجة البكالوريوس في التجارة والإدارة من جامعة فيكتوريا في نيوزيلندا، وشهادة دبلوم الدراسات العليا من جامعة ماسي في نيوزيلندا.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد/ بول كيتنج لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد/ بول كيتنج لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد/  
لودوفيك نوبيلي**

كبير مسؤولي مجموعة الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات وإدارة الثروات

قام لودوفيك نوبيلي بدور بارز في النمو الكبير الذي شهدته مجموعة الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات في بنك أبوظبي التجاري من خلال تقلده مناصب قيادية عديدة منذ انضمامه إلى البنك في عام ٢٠٠٨ وبحكم منصبه كرئيس لمجموعة الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات وإدارة الثروات منذ عام ٢٠٢٠.

يتمتع لودوفيك بخبرة واسعة في مجال الخدمات المصرفية والاستثمارية عبر مسيرة مهنية ممتدة لأكثر من عشرين عاماً، حيث كان يعمل قبل انضمامه إلى مجموعة بنك أبوظبي التجاري ضمن فريق إصدار السندات المالية لدى بنك "كريدّي أجريكول أندوسويرز" في لندن ثم انتقل بعدها للعمل لدى مجموعة سيتي المصرفية حيث برز دوره في تنظيم الصفقات وتقديم الاستشارات الخاصة بالمعاملات المعقدة عالية المستوى.

ويتولى لودوفيك بحكم منصبه الحالي مسؤولية الإشراف على تقديم خدمات مصرفية متكاملة للشركات الصغيرة والمتوسطة، والشركات الكبرى، والمؤسسات الحكومية، والكيانات ذات الصلة بالحكومات، بالإضافة إلى قطاعي الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات لدى بنك أبوظبي التجاري. وقد أدى لودوفيك دوراً بارزاً في تطوير قدرات بنك أبوظبي التجاري في مجال الخدمات المصرفية الاستثمارية لاسيما تحقيق مكانة رائدة في أسواق رأس المال في المنطقة.

ويواصل لودوفيك بخبرته الواسعة ورؤيته الاستراتيجية دفع عجلة الابتكار والتميز والنمو المتسارع في ظل توسّع بنك أبوظبي التجاري في مجال الخدمات المصرفية المقدّمة للشركات والخدمات المصرفية الخاصة في دولة الإمارات العربية المتحدة وعبر الممرات الاقتصادية الإقليمية.

لودوفيك خريج كلية إدارة الأعمال بجامعة السوربون في باريس.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- عضو غير تنفيذي في مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري - مصر (٢٠٢٤)

## المناصب الخارجية:

- السيد/ لودوفيك نوبيلي لا يشغل أي مناصب خارجية



# الإدارة التنفيذية



**السيد/  
ديباك روشلاني**

كبير مسؤولي مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

كان لديباك روشلاني دور محوري في عمليات الخدمات المصرفية للأفراد في بنك أبوظبي التجاري منذ انضمامه إلى البنك في عام ٢٠٠٤، وقد تم تعيينه كبيراً لمسؤولي مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في عام ٢٠٢٢.

يتمتع ديباك روشلاني بخبرة تزيد على ٢٥ عاماً في مجال الخدمات المالية والمصرفية للأفراد، حيث عمل على صقل مهاراته وخبراته في إدارة المنتجات والتسويق لدى مؤسسات مالية بارزة في الهند على رأسها شركة جنرال إلكتريك كابتال وبنك التنمية الصناعية في الهند، مما أتاح له الحصول على فهم متعمق للتغيرات التغيرات السريعة التي يشهدها القطاع وسلوكيات العملاء دائمة التطور.

يتولى ديباك روشلاني حالياً قيادة مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد، حيث يشرف على مجموعة شاملة من الخدمات المصرفية المقدّمة إلى قاعدة عملاء سريعة النمو. كما تشمل مسؤولياته أيضاً إدارة المنتجات المصرفية، وضمان استمرار الميزة التنافسية لخدمات ومنتجات البنك، فضلاً عن تطبيق التكنولوجيا الحديثة للارتقاء بتجربة العملاء وتعزيز الكفاءة التشغيلية. ويتولى أيضاً إدارة شبكة توزيع واسعة النطاق تشمل الفروع وعمليات البيع و فرق إدارة العلاقات المصرفية، بما يضمن تقديم الخدمات بسلاسة عبر جميع نقاط التواصل مع العملاء.

تتمثل إحدى المحاور الرئيسية لقيادة ديباك لمجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في عملية التحول الرقمي للبنك إلى جانب تطوير منظومة شراكات من شأنها دعم النمو المتسارع لقطاع الخدمات المصرفية للأفراد في البنك. وقد كان لبرنامج الابتكار المستمر هذا دور فعال في تعزيز استقطاب العملاء والاحتفاظ بهم.

ديباك حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة من جامعة بومباي، ودبلوم الدراسات العليا في إدارة الأعمال من كلية الأعمال التابعة لمعهد المحللين الماليين المعتمدين في مدينة مومباي، كما أنه حاصل على شهادة المحلل المالي المعتمد من معهد المحللين الماليين المعتمدين في الهند.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد/ ديباك روشلاني لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري.

## المناصب الخارجية:

- السيد/ ديباك روشلاني لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد/  
روبرت مولر**

رئيس مجموعة الخزينة

انضم روبرت مولر إلى بنك أبوظبي التجاري ليشغل منصب رئيس مجموعة الخزينة في يناير ٢٠٢٣ وهو يتمتع بخبرة واسعة تمتد لأكثر من ٢٥ عاماً في قطاع الخدمات المصرفية.

يمتلك روبرت خبرة دولية واسعة في مهام إدارة الخزينة وإدارة المخاطر والاستراتيجية المالية. وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري، أمضى روبرت عدّة سنوات في العمل لدى بنك "رابونك" الهولندي شغل خلالها عدة مناصب قيادية في كل من هولندا ونيويورك وهونغ كونغ.

وبحكم منصبه كرئيس لمجموعة الخزينة لدى بنك "رابونك"، اضطلع روبرت بالإشراف على مهام إدارة الخزينة في ١٢ موقعاً عالمياً، حيث تولى إدارة عمليات مالية معقدة في مناطق متعددة وبيئات تنظيمية متنوعة.

وبحكم منصبه كرئيس مجموعة الخزينة في بنك أبوظبي التجاري، يؤدي روبرت دوراً رئيسياً في دعم نمو البنك مستفيداً مما يتمتع به من خبرة واسعة في مجموعة متنوعة من الوظائف ومنها المبيعات والتمويل وإدارة الأصول السائلة عالية الجودة والمحافظ الاستثمارية.

روبرت حاصل على درجة الماجستير في الإدارة التنظيمية من جامعة جرونيנגن في هولندا.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- عضو مجلس إدارة غير تنفيذي في بنك أبوظبي التجاري - مصر (٢٠٢٤)
- عضو مجلس إدارة شركة الهلال للصكوك المحدودة (كايمان) (٢٠٢٣)

## المناصب الخارجية:

- السيد/ روبرت مولر لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد/  
محمد الجياش**

كبير مسؤولي مجموعة العمليات المصرفية

تم تعيين محمد الجياش كبيراً لمسؤولي العمليات المصرفية لدى بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٢٠. وقد شغل قبل ذلك العديد من المناصب الإدارية العليا لدى بنك أبوظبي التجاري بما في ذلك كبير مسؤولي الخدمات لدى مجموعة بنك أبوظبي التجاري ومدير إدارة عمليات الفروع.

يتمتع محمد الجياش بخبرة واسعة في القطاع المصرفي تمتد لأكثر من ٢٠ عاماً عمل خلالها على تحسين تجارب العملاء وتوفير إمكانات النمو والارتقاء بمستوى الكفاءة من خلال الابتكار الرقمي والتوظيف الفعال للتكنولوجيا.

ويفضل ما يتمتع به من معرفة واسعة بالعمليات المصرفية وتقديم الخدمات المتميزة على امتداد رحلة العميل المصرفية بالإضافة إلى إدارة القنوات الرقمية، قام محمد بدور محوري في الحفاظ على مكانة بنك أبوظبي التجاري الريادية في مجال الخدمات المصرفية الرقمية في سوق الإمارات العربية المتحدة الذي يتميز بالتنافسية الشديدة.

يوصل محمد الجياش دوره البارز في تحقيق التميز والابتكار في العمليات المصرفية للبنك من خلال ضمان المواءمة التامة بين المبادرات التشغيلية للبنك واستراتيجية أعماله وأهداف العمل والمتطلبات التنظيمية وتوقعات العملاء.

محمد الجياش حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة الغرير في دولة الإمارات العربية المتحدة، وشهادة الدراسات العليا في الإدارة من جامعة أشريдж للتنفيذية للتعليم العالي (المملكة المتحدة)، ودبلوم في الأعمال المصرفية من معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- عضو مجلس إدارة مصرف الهلال ش.م.ع. (٢٠١٩)، رئيس لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة
- رئيس مجلس إدارة شركة إتمام ذ.م.م. (٢٠٢٣)

## المناصب الخارجية:

- السيد/ محمد الجياش لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيدة/  
رشا مرتضى**

كبير مسؤولي الامتثال

انضمت رشا مرتضى إلى مجموعة بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٠٦، ثم تم تعيينها في منصب كبير مسؤولي الامتثال للمجموعة في عام ٢٠٢١.

تتمتع رشا بخبرة واسعة في القطاع المصرفي تمتد لأكثر من ٢٥ عاماً اكتسبت خلالها فهماً متعمقاً للبيئة التنظيمية على الصعيدين المحلي والعالمي. وقبل انضمامها إلى المجموعة، عملت رشا لعدة سنوات لدى سيتي بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث تقلدت العديد من المناصب العليا في إدارة الامتثال.

تمتد خبرة رشا لتشمل مجموعة واسعة من التخصصات في مجال الامتثال بما في ذلك الامتثال التنظيمي ومكافحة الجرائم المالية والامتثال للسلوكيات المهنية. وبحكم منصبها كبير مسؤولي الامتثال لمجموعة بنك أبوظبي التجاري تتبع رشا مرتضى نهجاً استباقياً لضمان التزام البنك بالمتطلبات التنظيمية وأفضل الممارسات، ويواصل البنك العمل بصفة مستمرة تحت إشرافها على تعزيز إطار عمل الامتثال المعمول به، ورفع قدرته على مكافحة المخاطر الناشئة كالجرائم المالية مع تحقيق الريادة في السوق فيما يتعلق بالتكيف مع المتطلبات التنظيمية الجديدة.

رشا مرتضى حاصلة على درجة البكالوريوس في الشؤن المصرفية والمالية من الجامعة اللبنانية الأمريكية في بيروت، وتشمل مؤهلاتها العلمية شهادة أخصائي معتمد في مكافحة غسل الأموال وشهادة أخصائي معتمد في العقوبات الدولية، كما أنها حاصلة على شهادة الدبلوم الدولي في الامتثال من الجمعية الدولية للامتثال في المملكة المتحدة، بالإضافة إلى شهادة في التكنولوجيا المالية من جامعة هارفارد في الولايات المتحدة الأمريكية، وشهادة الدبلوم في حوكمة الشركات من معهد حوكمة الشركات في المملكة المتحدة، وشهادة دبلوم الدراسات العليا المهني في الحوكمة والمخاطر والامتثال من الجمعية الدولية للامتثال وكلية مانشستر للأعمال في المملكة المتحدة.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيدة/ رشا مرتضى لا تشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيدة/ رشا مرتضى لا تشغل أي مناصب خارجية



# الإدارة التنفيذية



السيد/  
عبدالعزیز الموسی

كبير مسؤولي مجموعة  
الموارد البشرية

انضم عبدالعزیز الموسی إلى بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠١٢م، وفي عام ٢٠٢٤ تم تعيينه كبيراً لمسؤولي مجموعة الموارد البشرية.

يتمتع عبدالعزیز بخبرة تمتد لأكثر من ٢٠ عاماً في القطاع المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة، ويتولى مسؤولية صياغة استراتيجية الموارد البشرية في بنك أبوظبي التجاري على نحو يضمن استمرار البنك في استقطاب أفضل الكفاءات وتطويرها والاحتفاظ بها. وتشمل أولوياته التركيز على تعزيز الأداء المتميز ودعم مبادرات التوظيف والارتقاء بمستوى تفاعل ومشاركة الموظفين على مستوى المجموعة.

كما يقوم عبدالعزیز بدور حيوي في تحقيق التوافق بين استراتيجية الموارد البشرية للبنك وأهداف الأعمال الأساسية، مع الحرص في الوقت نفسه على توفير بيئة عمل تتسم بالمرونة وتتبنى ثقافة الابتكار بما يدعم مبادرات النمو والتحول الرقمي. ويتولى السيد/ عبدالعزیز أيضاً قيادة عملية تطوير القدرات الداخلية للبنك، بما يضمن جاهزية الموظفين لتلبية متطلبات قطاع الخدمات المالية دائمة التطور.

وتماشياً مع نهج البنك في تطوير الكفاءات القيادية الإماراتية، يركز عبدالعزیز بشكل أساسي على وضع مسارات مهنية واضحة وإتاحة فرص تدريبية للجيل المقبل من القادة الإماراتيين.

عبدالعزیز حاصل على ماجستير إدارة الأعمال التنفيذي الدولي من المعهد الأوروبي لإدارة الأعمال (إينسايد)، وهو أيضاً خريج برنامج الإدارة العامة التابع لجامعة هارفارد.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- عضو غير تنفيذي في مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري - مصر (٢٠٢٤)

## المناصب الخارجية:

- السيد/ عبدالعزیز الموسی لا يشغل أي مناصب خارجية



السيد/ عبدالله  
عبدالعزیز الشامسي

كبير مسؤولي مجموعة  
الأعمال التجارية

انضم المهندس عبدالله عبدالعزیز الشامسي إلى بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٢٤ ليشغل منصب كبير مسؤولي مجموعة الأعمال التجارية، حيث يتولى من خلال هذا المنصب المستحدث لدى المجموعة مسؤولية تعزيز الأعمال الجديدة للمجموعة على الصعيدين المحلي والدولي وتطوير الشراكات الاستراتيجية التي تصب في تحقيق أهداف البنك وتطلعاته ونمو أعماله.

وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري، كان عبدالله الشامسي يشغل منصب المدير العام لمكتب أبوظبي للاستثمار، حيث تولى قيادة جهود المكتب نحو تنمية وتنويع اقتصاد أبوظبي من خلال استثمارات القطاع الخاص.

وقبل عمله في مكتب أبوظبي للاستثمار، أمضى عبدالله الشامسي ١٦ عاماً في العمل لدى شركة مبادلة للاستثمار حيث تقلد العديد من المناصب العليا. وبحكم منصبه كمدير للاستثمارات في دولة الإمارات العربية المتحدة، تولى عبدالله الشامسي إدارة الاستثمارات في الشركات الوطنية العملاقة وتعزيز التكتلات الصناعية والتجارية، والشراكة مع الكيانات العالمية. كما تولى أيضاً قيادة منصات الرعاية الصحية والعقارات والبنية التحتية في مبادلة، حيث أشرف على تأسيس كل من شركة مبادلة للرعاية الصحية ومستشفى كيلفلاند كلينك أبوظبي، بالإضافة إلى تطوير جزيرة المارية، مقر سوق أبوظبي العالمي.

يتمتع عبدالله بخبرة واسعة في مجال الاستثمارات الاستراتيجية والتنمية الاقتصادية تؤهله لقيادة مبادرات النمو في بنك أبوظبي التجاري والمساهمة في النجاح المستدام للبنك.

عبدالله الشامسي حاصل على درجة الماجستير في الهندسة المعمارية من جامعة بنسلفانيا، وشهادة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من جامعة كارنيجي ميلون في الولايات المتحدة الأمريكية، كما التحق ببرامج القيادة التنفيذية لدى جامعة هارفارد وجامعة ستانفورد.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- عضو مجلس إدارة مصرف الهلال ش.م.ع. (٢٠٢٤)
- عضو منتدب - شركة مبادف للاستثمارات (٢٠٢٤)

## المناصب الخارجية:

- عضو مجلس إدارة شركة الذكاء الاصطناعي التطبيقي (٢٠٢٤)

انضم موزيس بالما إلى بنك أبوظبي التجاري في ديسمبر ٢٠٢٢ ليشغل منصب كبير مسؤولي مجموعة الائتمان بالإنبابة، ثم تم تعيينه كبيراً لمسؤولي مجموعة الائتمان في عام ٢٠٢٤.

يتمتع موزيس بخبرة واسعة تمتد لأكثر من ٣٠ عاماً في قطاع الخدمات المصرفية والمالية عبر أربع قارات وثمانى دول تشمل البرازيل وهولندا والولايات المتحدة وأستراليا والأرجنتين.

عمل موزيس قبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري في العديد من المؤسسات البارزة ومنها بنك "إيه بي إن إمرو" وبنك "إتش إس بي سي"، حيث شغل عضوية العديد من اللجان التنفيذية والائتمانية والاستراتيجية. وتقلّد العديد من المناصب لدى بنك "إتش إس بي سي" الأرجنتين كان آخرها منصبى كبير مسؤولي المخاطر ورئيس قسم الائتمان (للأفراد والشركات).

وبحكم منصبه ككبير مسؤولي مجموعة الائتمان، يتولى موزيس مهام الإشراف على استراتيجية الائتمان الخاصة بالبنك، بما يضمن تطبيق نهج متوازن في منح الائتمان يدعم نمو الأعمال ويحمي مصالح البنك، كما تشمل مسؤولياته إدارة محفظة الائتمان على مستوى المجموعة، وتنفيذ عمليات ائتمان قوية، بالإضافة إلى إدارة عمليات استرداد الديون ومعالجة المخاطر.

ويؤدي موزيس من خلال قيادته لمجموعة الائتمان دوراً محورياً في ضمان التزام بنك أبوظبي التجاري بتعزيز قدرات إدارة مخاطر الائتمان، لاسيما من خلال توظيف التكنولوجيا الرقمية والذكاء الاصطناعي لدعم نمو محفظة القروض.

موزيس حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال، ودرجة البكالوريوس في علوم الحاسب الآلي من جامعة بونتيفيسيا كاتوليك في ريو غراندي دو سول في البرازيل.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد/ موزيس بالما لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد/ موزيس بالما لا يشغل أي مناصب خارجية



السيد/  
موزيس بالما

كبير مسؤولي  
مجموعة الائتمان

# الإدارة التنفيذية



**السيدة /  
جين ليفنجستون**

المستشار العام للمجموعة

انضمت جين ليفنجستون إلى بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠١١ ثم تقلدت منصب المستشار العام للمجموعة في عام ٢٠٢١. وتتمتع جين بخبرة قانونية دولية تمتد لأكثر من ٢٠ عاماً في ممارسة القانون الدولي، حيث سبق لها العمل في مجال المحاماة في مدينة لندن.

وبحكم منصبها كمستشار عام للمجموعة، تتولى جين مهام الإشراف على كافة المسائل القانونية في بنك أبوظبي التجاري، حيث تقوم بدور محوري في حماية مصالح البنك من خلال تقديم المشورة القانونية الاستراتيجية في القضايا المصرفية والمالية والتجارية المعقدة وقضايا الشركات.

كما تؤدي جين دوراً رئيسياً في دعم نمو البنك والتزامه بالتميز التشغيلي وامثاله لكافة المتطلبات القانونية مستندة إلى خبرتها الواسعة في قطاع الخدمات المالية.

أتمت جين دراستها للقانون في المملكة المتحدة، حيث حصلت على درجة البكالوريوس في القانون (مع مرتبة الشرف) من جامعة إسيكس قبل أن تحصل على شهادة الممارسة القانونية من كلية الحقوق.

**عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:**

- رئيس مجلس إدارة شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة (٢٠٢١)
- عضو مجلس إدارة صندوق سيكاف بنك أبوظبي التجاري (٢٠٢١)

**المناصب الخارجية:**

- السيدة/ جين ليفنجستون لا تشغل أي مناصب خارجية



**السيد /  
عبد الرزاق محمد**

كبير مسؤولي التدقيق الداخلي

يشغل عبد الرزاق محمد منصب كبير مسؤولي التدقيق الداخلي لمجموعة بنك أبوظبي التجاري منذ عام ٢٠٠٦، حيث يشرف على أنشطة التدقيق الداخلي للبنك وجميع شركاته التابعة. وبفضل خبرته العملية التي تمتد لأكثر من ٣٠ عاماً في القطاع المالي، يتمتع عبد الرزاق بمعرفة متعمقة في مجالات تمويل الشركات وممارسات التدقيق والمحاسبة وتقييم المخاطر والإشراف التنظيمي وحوكمة الشركات.

شغل عبد الرزاق سابقاً عدة مناصب في مؤسسات مرموقة منها بورصة ناسداك للأوراق المالية، والرابطة الوطنية لتجارة الأوراق المالية (هيئة تنظيم الصناعة المالية حالياً)، ومكتب الإشراف على مشاريع الإسكان الفيدرالية (وكالة تمويل الإسكان الفيدرالية حالياً)، مما أكسبه فهماً متعمقاً للأنظمة التنظيمية والبيئة الرقابية وأفضل الممارسات في القطاع. كما عمل عبد الرزاق أيضاً في العديد من المؤسسات البارزة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وشغل منصب عضو مستقل في لجان التدقيق لدى المؤسسات التالية: سوق أبوظبي للأوراق المالية، شركة أبوظبي للاستثمار، هيئة أبوظبي للسياحة والثقافة، وشركة الفوعة. وتميز بقيادته رفيعة المستوى من خلال ترأسه سابقاً للجنة التدقيق في اتحاد مصارف الإمارات.

ويواصل عبد الرزاق أداء دوره بكفاءة وفعالية في صياغة أنشطة التدقيق الداخلي وتعزيز آليات الرقابة في البنك من خلال اتباعه نهجاً استراتيجياً في إدارة المخاطر مع مراعاة أعلى معايير النزاهة المالية.

عبد الرزاق محمد محاسب قانوني مجاز حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة والشؤون المالية ودرجة الماجستير في إدارة التكنولوجيا من جامعة جورج واشنطن في الولايات المتحدة الأمريكية.

**عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:**

- السيد/ عبد الرزاق محمد لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

**المناصب الخارجية:**

- السيد/ عبد الرزاق محمد لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد /  
الصادق المقبول**

مدير إدارة تنفيذي للخدمات المصرفية الإسلامية

# الإدارة التنفيذية - بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية

انضم الصادق المقبول إلى بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٠٣، وتم تعيينه في منصب مدير إدارة تنفيذي للخدمات المصرفية الإسلامية في عام ٢٠٢٣ للمساهمة في تسريع نمو مجموعة الخدمات المصرفية الإسلامية للأفراد في البنك.

يتمتع الصادق المقبول بخبرة واسعة في قطاع الخدمات المصرفية والمالية تمتد لأكثر من ٣٠ عاماً، ويمتلك قدرات قيادية متميزة ورؤية استراتيجية استثنائية تدعم نمو الأعمال. وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري، شغل عدة مناصب رفيعة في بنك رأس الخيمة الوطني وبنك الاتحاد الوطني في إمارة أبوظبي.

تشمل مسؤوليات الصادق في بنك أبوظبي التجاري قيادة برامج التحول الرقمي للخدمات المصرفية الإسلامية، بما في ذلك تعزيز الخدمات الذاتية التي تتيح للعملاء شراء الأصول والحصول على بطاقات الائتمان، وذلك عبر الاستفادة من التقنيات الحديثة وتعزيز الشراكات الاستراتيجية لرفع الكفاءة التشغيلية.

إلى جانب دوره المحوري في تعزيز نمو الأعمال، يلتزم الصادق بدعم مبادرات التوطين وتطوير الكفاءات، وتقديم الإرشاد والتوجيه للكفاءات الإماراتية الشابة في إطار خطة التعاقب الوظيفي للبنك. كما يشرف على مؤشرات تجربة العملاء مثل برنامج مؤشر رضا العملاء (NPS)، بالإضافة إلى قيادة مبادرات الصحة التنظيمية.

شغل الصادق سابقاً منصب مدير مبيعات فروع بنك أبوظبي التجاري حتى يونيو ٢٠٢٣، كما تولى العديد من المناصب الإدارية منها مدير شبكة الفروع في أبوظبي والعين والمنطقة الغربية، ومنصب مدير منطقة في إمارة أبوظبي.

الصادق المقبول حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة والخدمات المصرفية من جامعة لكتاو في الهند، كما أنه حاصل على شهادة من كلية الإدارة والعلوم السياسية في جامعة الإمارات العربية المتحدة.

**عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:**

- عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي التجاري للأوراق المالية

**المناصب الخارجية:**

- عضو المجلس الاستشاري لمؤسسة "تحقيق أمنية" في دولة الإمارات العربية المتحدة (٢٠١٨)

# الإدارة التنفيذية - الشركات التابعة



**السيد /  
عبد الشكيل عيدروس**

الرئيس التنفيذي -  
مصرف الهلال

يشغل السيد/ عبد الشكيل عيدروس منصب الرئيس التنفيذي لمصرف الهلال منذ عام ٢٠١٩، وهو يتمتع بخبرة طويلة في القطاع المصرفي تمتد لأكثر من ٣٠ عاماً، شغل خلالها عدة مناصب رفيعة المستوى في مجال الخدمات المصرفية للأفراد والابتكار الرقمي وإدارة المخاطر. وبعد مسيرة عمل حافلة بالإنجازات امتدت لعشر سنوات في سيتي بنك بدولة الإمارات، شغل السيد/ عيدروس عدداً من المناصب العليا في بنك أبوظبي التجاري، منها منصب رئيس الخدمات المصرفية للأفراد، حيث عملت تحت قيادته فرق عمل ضخمة وأشرف على إطلاق العديد من المنتجات المصرفية للأفراد والقنوات المصرفية الرقمية الحاصلة على العديد من الجوائز.

وخلال فترة منصبه كرئيس تنفيذي لمصرف الهلال، حقق المصرف العديد من الإنجازات الهامة منها إطلاق أول تطبيق مصرفي رقمي قائم على السحابة الإلكترونية ومتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، لتقديم حلول مصرفية متطورة متوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

يتمتع السيد/ عبد الشكيل بخبرة واسعة في الخدمات المصرفية التقليدية والخدمات المصرفية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، والتحول الرقمي، والتميز في خدمة العملاء، مما يمكنه من التعامل بكفاءة مع بيئة تشغيلية معقدة وتنافسية.

السيد/ عبد الشكيل عيدروس حاصل على درجة الماجستير في إدارة المخاطر من كلية ستيرن لإدارة الأعمال في جامعة نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد / عبد الشكيل عيدروس لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد / عبد الشكيل عيدروس لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد /  
إيهاب السويركي**

الرئيس التنفيذي والعضو  
المنتدب - بنك أبوظبي  
التجاري، مصر

يشغل السيد/ إيهاب السويركي منصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي لبنك أبوظبي التجاري - مصر منذ عام ٢٠١٩.

يتمتع إيهاب بخبرة واسعة تزيد على ٣٠ عاماً في قطاعات الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد والصيرفة الإسلامية، ولديه سجل حافل من الخبرة في إدارة المخاطر والرقابة الداخلية وإدارة المؤسسات المالية والشركات الصغيرة والمتوسطة.

وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري - مصر، شغل السيد/ إيهاب مناصب قيادية بارزة في القطاع المصرفي، بما في ذلك مناصب إدارية في بنك الاتحاد الوطني - مصر والمصرف المتحد - مصر. كما ترأس قسم إدارة المخاطر في عدد من البنوك الإقليمية، مما أكسبه فهماً متعمقاً للبيئة التشغيلية والتنظيمية في السوق المصري.

قام السيد/ إيهاب السويركي بدور محوري في تعزيز نمو بنك أبوظبي التجاري - مصر، حيث تمكّن البنك تحت إدارته من تحقيق مكانة رائدة في السوق المصري، بفضل التزامه المستمر بتحسين تجربة العملاء وتنفيذ برنامج البنك الشامل للتحول الرقمي.

السيد / إيهاب السويركي حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم المصرفية من أكاديمية السادات للعلوم الإدارية.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- عضو مجلس إدارة تنفيذي- بنك أبوظبي التجاري - مصر (٢٠١٩)

## المناصب الخارجية:

- السيد / إيهاب السويركي لا يشغل أي مناصب خارجية

يشغل جوردون هاسكنز منصب الرئيس التنفيذي لبنك أبوظبي التجاري - كازاخستان ("مصرف الهلال - كازاخستان" سابقاً) منذ عام ٢٠١٦.

يمتلك السيد / جوردون خبرة تزيد على ثلاثين عاماً في القطاع المصرفي والقانوني، حيث كانت لقيادته دور محوري في تطوير خدمات ومنتجات البنك في كازاخستان ومنطقة آسيا الوسطى ودول القوقاز.

وقبل انضمامه إلى مجموعة بنك أبوظبي التجاري، شغل السيد / جوردون عدداً من المناصب البارزة خلال فترة عمله التي استمرت لمدة ١٣ عاماً في مجموعة رويال بنك أوف سكوتلاند، بما في ذلك منصب رئيس مجلس الإدارة التنفيذي في كازاخستان وعضو مجلس إدارة مجموعة رويال بنك أوف سكوتلاند في كازاخستان. كما تولى منصب كبير مسؤولي العمليات لوحدة أسواق رأس مال الدين وحلول المخاطر لدى مجموعة رويال بنك أوف سكوتلاند في منطقة أوروبا والشرق الأوسط وأمريقيا. بدأ السيد / جوردون مسيرته المهنية في القطاع القانوني، حيث عمل أكثر من ١٠ سنوات في شركات قانونية رائدة في لندن وكندا، بما في ذلك "كليفورد تشانس" و"دايفيس آند كو" ("دي إل آيه باير" حالياً).

يعمل السيد / جوردون عن كثب مع فريق الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات في بنك أبوظبي التجاري، لتقديم حلول مالية متطورة وضمان تحقيق التميز في الخدمة عبر عمليات المجموعة في كازاخستان.

السيد / جوردون هاسكنز حاصل على درجة البكالوريوس في التاريخ والسياسة من جامعة كولومبيا البريطانية في كندا، ودرجة البكالوريوس في القانون من جامعة تورونتو في كندا.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- شركة كازاخستان إيجارا (شركة مساهمة)، عضو مجلس الإدارة (٢٠١٨) ورئيس مجلس الإدارة (٢٠٢١)

## المناصب الخارجية:

- اتحاد الأعمال الأوروبي في كازاخستان، عضو مجلس الإدارة (٢٠١٨) ونائب رئيس مجلس الإدارة (٢٠٢١)
- شركة سموكي هيمب ديكورتيكشن المحدودة، عضو مجلس إدارة (٢٠٢٣)



**السيد /  
جوردون هاسكنز**

الرئيس التنفيذي  
بنك أبوظبي التجاري -  
كازاخستان



# لمحة عن الحوكمة المؤسسية لبنك أبوظبي التجاري

يستند نهج المجموعة في الحوكمة المؤسسية إلى قيمنا الأساسية التي تتمثل في النزاهة، والاهتمام، والطموح، والاحترام، والانضباط، بما يضمن لنا الامتثال لكافة المتطلبات التنظيمية وأفضل الممارسات العالمية.

١٠٠٪

١١ عضواً غير تنفيذي  
في مجلس الإدارة

٢٠٪ تقريباً

نسبة تمثيل المرأة  
في مجلس الإدارة

٤٤٪

نسبة تمثيل المرأة عبر مختلف  
قطاعات أعمال مجموعة بنك  
أبوظبي التجاري

٦

عدد اجتماعات مجلس  
الإدارة في عام ٢٠٢٤  
(غير شاملة اجتماعات  
لجان مجلس الإدارة)

٤١

عدد اجتماعات اللجنة  
التنفيذية للإدارة في  
عام ٢٠٢٤

٤

لجان منبثقة  
عن مجلس الإدارة  
١٣<sup>(١)</sup> لجنة  
إدارية

AA

MSCI

١٤,٣

مخاطر منخفضة

MORNINGSTAR | SUSTAINALYTICS

٤٠٪ تقريباً

معدل التوطين

(١) بما في ذلك اللجنة التنفيذية للإدارة التي تعتبر اللجنة الإدارية العليا التي تشرف على جميع أعمال وعمليات بنك أبوظبي التجاري.



# إطار عمل حوكمة الشركات

يواصل بنك أبوظبي التجاري الحفاظ على ثقافة حوكمة مؤسسية قوية، والتي تُعتبر أساس نجاحه المالي والتشغيلي المستدام، وتمثل محركاً رئيسياً لريادة المجموعة في القطاع المالي على مستوى المنطقة. إن التزام بنك أبوظبي التجاري بقيم النزاهة والثقافة المنضبطة يساهم في تعزيز مصداقية البنك وترسيخ الثقة التي يوليها المستثمرون والعملاء والشركاء التجاريون والمجتمعات للبنك. يشكّل هذا الالتزام الركيزة الأساسية للنمو الاستراتيجي للبنك وخطته المستقبلية.

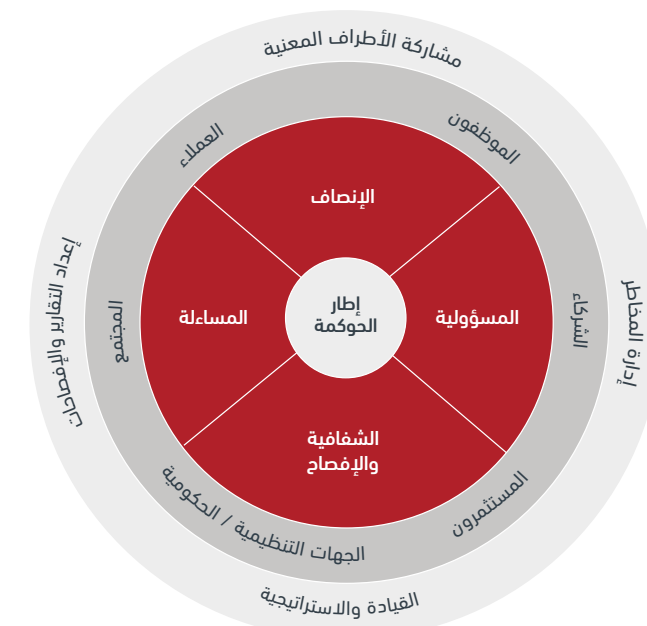
ويضم مجلس إدارة البنك فريقاً من الأعضاء المحترفين الذين يتمتعون بالكفاءات العالية والخبرات المؤسسية المتعمقة والمهارات المتخصصة والانضباط اللازم لتطبيق معايير الحوكمة الخاصة بالقطاع المصرفي. يقوم مجلس إدارة البنك واللجان المنبثقة عنه بتقييم وتحديث إطار عمل الحوكمة المؤسسية بشكل دوري للتأكد من توافقه مع المتطلبات التنظيمية واستراتيجية أعمال البنك وهيكله التشغيلي، ومستوى تحمل المخاطر، والأسواق.

ويعتمد البنك على خبرة فريق الإدارة التنفيذية الذي يمتلك سجلاً حافلاً من التميز على مستوى أداء العمليات التشغيلية وترسيخ ثقافة المساءلة والمسؤولية عبر كافة أعمال البنك.

وخلال العام ٢٠٢٤ عملنا على تعزيز إطار عمل حوكمة الشركات عبر عدد من المبادرات. وقد ساهمت ممارسات المراجعة المكثفة هذه في وضع إطار عمل متكامل للشركات التابعة للمجموعة على المستوى المحلي والإقليمي والعالمي، بما يضمن الإشراف الفعّال على الهيكل التنظيمي للمجموعة.

ونقوم بمراجعة نهجنا لحوكمة الشركات وتحسينه باستمرار لحماية مصالح كافة الأطراف المعنية بأعمالنا بما يضمن حفاظنا على الريادة في تطبيق أفضل الممارسات والتكيف مع المتغيرات في البيئة التنظيمية والاقتصادية والجيوسياسية ومشهد الأعمال دائم التطور.

## إطار عمل حوكمة الشركات للمجموعة والمبادئ الإرشادية



### المسؤولية

من خلال توزيع وتفويض الصلاحيات بشكل واضح



### الإنصاف

في معاملة كافة الأطراف المعنية



### مبدأ المساءلة

في العلاقات بين الإدارة التنفيذية للبنك ومجلس الإدارة، وبين مجلس الإدارة والمساهمين والأطراف المعنية الأخرى



### شفافية الإفصاح

لتمكين الأطراف المعنية من تقييم استراتيجية المجموعة وأدائها ووضعها المالي



## الحوكمة المؤسسية: أساس النجاح المستدام لمجموعة بنك أبوظبي التجاري

يُعد إطار عمل الحوكمة المؤسسية المتين الذي تتبنّاه مجموعة بنك أبوظبي التجاري، المتوافق مع لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع، الأساس الذي يمكن البنك من إدارة مخاطر الامتثال بفعالية وكفاءة، وتعزيز مرونته التشغيلية.

إن التزام البنك بالتميّز يشكّل القوة الدافعة وراء تفاني المجموعة في تبني أفضل الممارسات الدولية في سياساتها الخاصة بالحوكمة المؤسسية. وفي هذا السياق، يواصل البنك جهوده لتحقيق نتائج مالية مستدامة تسهم في تحقيق قيمة مستدامة لجميع الأطراف المعنية، وذلك من خلال تعزيز ثقافة الشفافية والمساءلة والثقة.

## النهج الاستراتيجي للحوكمة المؤسسية

يستند نهج المجموعة في الحوكمة المؤسسية إلى قيمنا الأساسية التي تتمثل في النزاهة، والاهتمام، والطموح، والاحترام، والانضباط، بما يضمن لنا الامتثال لكافة المتطلبات التنظيمية وأفضل الممارسات العالمية. وقد أسهم هذا النهج في تنفيذ إطار عمل راسخ للحوكمة المؤسسية يعمل على تعزيز الثقة وإرساء مبادئ الشفافية والمساءلة، ويدعم استقرار البنك المالي ونزاهة عملياته ونجاحه على المدى الطويل.

بناءً على ذلك، يعكس نهج البنك في الحوكمة المؤسسية وضوحاً تاماً في تحديد الأدوار والمسؤوليات وتفويض الصلاحيات على مستوى مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه والإدارة التنفيذية، حيث تضمن المجموعة من خلال تفويض الصلاحيات وتحديد المسؤوليات أن تكون عملية اتخاذ القرارات سلسلة وفعّالة.

## الامتثال للحوكمة المؤسسية: التكيّف مع التعديلات التنظيمية

واصل بنك أبوظبي التجاري التزامه بالاستجابة بشكل استباقي للمتغيرات في البيئة التنظيمية وتحسين إطار عمل الحوكمة المؤسسية لمواصلة دفع النمو المستدام، والحفاظ على سمعة البنك كمؤسسة مالية رائدة، وحماية مصالح الأطراف المعنية.

تضمن لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة الامتثال الشامل والفعّال للمتطلبات التنظيمية الجديدة، وذلك من خلال التحديات المنتظمة وخطط العمل التي تتوافق مع أي لوائح جديدة.

وفي بداية عام ٢٠٢٤، أثمرت التعديلات التي أدخلت على لوائح الحوكمة المؤسسية الصادرة عن هيئة الأوراق المالية والسلع عن مجموعة من متطلبات الامتثال الجديدة. وعليه، وبما يتماشى مع التزام المجموعة بالامتثال التنظيمي، اتخذ البنك خطوات سريعة لبدء عملية تعديل بعض عناصر إطار عمل الحوكمة المؤسسية ليتماشى مع تطور اللوائح.

## المبادرات الرئيسية في الحوكمة المؤسسية لعام ٢٠٢٤

- وفقاً لتحديثات لوائح الحوكمة المؤسسية الصادرة عن هيئة الأوراق المالية والسلع، تم إدخال العديد من التعديلات على إطار الحوكمة المؤسسية للبنك لضمان الامتثال للمتطلبات.
- تعديل سياسة مكافآت مجلس الإدارة لتحديث منهجية حساب المكافآت.
- تحديث معايير اختيار أعضاء مجلس الإدارة وتوثيق متطلبات "الملاءمة والصلاحية" وفقاً للوائح "الملاءمة والصلاحية" الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- تنفيذ مراجعة شاملة لقائمة المهام والصلاحيات الخاصة باللجنة التنفيذية للإدارة، وضمان وضوح ودقة المهام والصلاحيات المدرجة فيها.



# هيكل الحوكمة

يدرك البنك أن إعداد هيكل حوكمة متين يتطلب فهماً متعمقاً للبيئة التنظيمية، وإشراكاً مستنيراً، وقرارات حاسمة من الإدارة العليا. ويرتكز هيكل الحوكمة الخاص ببنك أبوظبي التجاري على مجلس إدارة يتمتع بالقوة والكفاءة، تدعمه لجان متخصصة منبثقة عنه، مكلفة بتنفيذ دورها ومسؤولياتها بفعالية.

تقوم اللجنة التنفيذية للإدارة، التي تتألف من كبار المسؤولين التنفيذيين في البنك، بدورٍ محوري في تنفيذ استراتيجية مجلس إدارة البنك وتحقيق أهدافه. حيث تقوم اللجنة، بتوجيه من الرئيس التنفيذي للمجموعة، بتحديد المسؤوليات لكل لجنة بدقة ووضوح، مما يعزز وجود هيكل حوكمة مترابط يتسم بالشفافية.

- يرفع كبير مسؤولي المخاطر للمجموعة تقاريره مباشرة إلى لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة ويكون تحت الإشراف الإداري للرئيس التنفيذي للمجموعة.
- يرفع كبير مسؤولي التدقيق الداخلي للمجموعة تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة ويكون تحت الإشراف الإداري للرئيس التنفيذي للمجموعة.
- يرفع كبير مسؤولي مجموعة الامتثال تقاريره مباشرة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة وهو على اتصال مباشر مع لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة ومجلس الإدارة.

لمزيد من المعلومات عن اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة، يرجى الاطلاع على الصفحة ٣٧ والصفحات من ٥٨-٧١.

لمزيد من المعلومات عن اللجنة التنفيذية للإدارة واللجان الأخرى للإدارة، يرجى الاطلاع على الصفحات من ٧٨ إلى ٧٩.

إطار عمل حوكمة الشركات للمجموعة متاح على [الموقع الإلكتروني](#) لبنك أبوظبي التجاري.



----- مسارات الإشراف الإداري

———— مسارات الإشراف المباشر



# هيكل الحوكمة (تابع)

## مجلس الإدارة ١

برئاسة معالي / خلدون خليفة المبارك

يتولى مجلس إدارة البنك مسؤولية تعزيز مسيرة النجاح والازدهار لبنك أبوظبي التجاري على المدى الطويل، من خلال تحديد التوجيهات العامة للمجموعة، والحفاظ على إطار عمل متين لتفويض الصلاحيات والأنظمة. ويباشر مجلس الإدارة مسؤولياته القيادية من خلال تحديد أهداف وقيم واستراتيجيات المجموعة إضافة إلى الإشراف على العمليات وسلامة الوضع المالي للمجموعة، والتأكد من تلبية مصالح المساهمين والعملاء والموظفين والجهات التنظيمية والأطراف المعنية بأعمالنا بشكل مستمر. وأخيراً، يقوم مجلس الإدارة بتوجيه الإدارة التنفيذية والإشراف عليها بكفاءة وفعالية مما يساهم في تعزيز ثقافة تنظيمية قوية تتسم بالمسؤولية والمساءلة.

## اللجنة التنفيذية ٨-٨

برئاسة السيد/ سعيد محمد حمد المزروعى

تشرف اللجنة التنفيذية على تطوير الأهداف الاستراتيجية للبنك وتنفيذها، بما في ذلك استراتيجية الاستدامة للمجموعة وأداء مبادرات الأعمال الحالية والجديدة. كما يشمل عمل اللجنة مراجعة واعتماد الالتزامات الائتمانية الجوهرية وتوجيه جهود التحوّل الرقمي في البنك لتتوافق مع أهداف البنك طويلة الأجل، والتي بدورها تقوم - من بين أمور أخرى - بتوجيه البنك نحو النجاح المستمر.

## لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة ١١-٨

برئاسة سعادة / حسين جاسم النويس

تتولى لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة الإشراف على وضع سياسات المكافآت للمجموعة، وتعيين أعضاء مجلس الإدارة، وتقييم أداء المجلس واللجان المنبثقة عنه. كما تقوم اللجنة بضمان التخطيط الفعّال للتعاقب الوظيفي لأعضاء الإدارة التنفيذية. بالإضافة إلى ذلك، يقوم مجلس الإدارة بتوجيه استراتيجية الموارد البشرية للمجموعة، مع التركيز بشكل خاص على التوظيف، ويشرف على وضع إطار عمل الحوكمة المؤسسية بما يتماشى مع المتطلبات التنظيمية وأفضل الممارسات العالمية. وتعمل اللجنة على تعزيز الثقافة المؤسسية للمجموعة ودعم قيمها الأساسية.

## لجنة المخاطر ١١-٨

برئاسة السيد / كارلوس عبيد

تضطلع لجنة المخاطر بمسؤولية الإشراف على وضع وتنفيذ إطار العمل الخاص بإدارة المخاطر في البنك، وتحديد مستوى تقبّل المجموعة للمخاطر، ووضع استراتيجية إدارة المخاطر، بالإضافة إلى إعداد نماذج إدارة المخاطر وتحديد المخاطر المرتبطة بحفاظ الأصول الخاصة بالبنك. كما تقوم لجنة المخاطر بالرقابة على كفاية رأس المال، ومخاطر الائتمان، ومخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر السيولة، ومخاطر السوق، والمخاطر المرتبطة بالدول والتحويلات، والمخاطر التشغيلية، والمخاطر المتعلقة بالأطراف الخارجية (بما في ذلك التعهيد الخارجي)، ومخاطر أمن المعلومات، وحوكمة المخاطر المتعلقة بعدم الامتثال لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية. بالإضافة إلى ذلك، تشرف اللجنة على إدارة البيانات، وحماية الخصوصية، ومنع الاحتيال، والمخاطر المادية الأخرى، لضمان حوكمة قوية للمخاطر على مستوى المجموعة.

## لجنة التدقيق ١١-٨

برئاسة السيدة / عائشة الحلامي

تضطلع لجنة التدقيق بمسؤولية الإشراف على سلامة ونزاهة التقارير المالية للمجموعة، وكذلك السياسات والممارسات المحاسبية ومراجعتها. بالإضافة إلى ذلك، تقوم اللجنة بوضع إطار العمل الخاص بالتدقيق الداخلي، والامتثال، وحوكمة التدقيق الخاص بالشريعة لضمان الإشراف عالي الكفاءة. كما تتولى اللجنة مسؤولية متابعة مدى امتثال المجموعة للمتطلبات القانونية والتنظيمية، والسياسات الداخلية، بما في ذلك تلك المتعلقة بحماية المستهلك. وتدير اللجنة أيضاً علاقة مجلس الإدارة مع مدققي الحسابات الخارجيين وتقدم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن تعيين مدققي الحسابات الخارجيين بما يتماشى مع مبادئ الشفافية والمساءلة.

## الرئيس التنفيذي للمجموعة واللجنة التنفيذية للإدارة ٢

برئاسة السيد / علاء عريقات، الرئيس التنفيذي للمجموعة

يفوض مجلس الإدارة اللجنة التنفيذية للإدارة، التي يترأسها الرئيس التنفيذي للمجموعة، لتنفيذ المهام والمسؤوليات اليومية لإدارة المجموعة. وتعتبر اللجنة التنفيذية مسؤولة وخاضعة للمساءلة أمام المجلس عن مهام الإدارة السليمة والرشيدة للجوانب التجارية والتشغيلية والمالية للمجموعة والمسائل المتعلقة بالمخاطر. وتقوم اللجنة التنفيذية للإدارة، تحت قيادة الرئيس التنفيذي للمجموعة، بالإشراف على إدارة أعمال البنك وتنفيذ الاستراتيجية المعتمدة، ومراقبة مستوى تحمّل المخاطر، بالإضافة إلى التأكد من تنفيذ السياسات بما يتماشى مع الإرشادات التوجيهية والتوجّه الاستراتيجي لمجلس الإدارة.

## فريق العمل

يقع على عاتق فريق العمل مسؤولية الالتزام بالقيم الأساسية ومعايير السلوك المهني التي تعتمدها المجموعة وذلك في تعاملاتهم مع العملاء والشركاء التجاريين والمجتمع بشكل عام. يلتزم فريق العمل لدينا بحماية مصالح أعمال البنك وضمان الحفاظ على سمعة البنك من حيث النزاهة والامتثال لجميع المتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها.



# الأنشطة الرئيسية في عام ٢٠٢٤



يعمل البنك بصورة مستمرة على مراجعة نهجه الخاص بالحوكمة المؤسسية لضمان جاهزيته التامة للتكيف مع البيئة التنظيمية المتغيرة وأفضل الممارسات العالمية. ففي عام ٢٠٢٤، قام البنك بتعزيز إطار عمل الحوكمة، وسياساته، وإجراءاته، وأنظمتها بما يضمن تنفيذ استراتيجيته بشكل أكثر فعالية واغتنام الفرص المتاحة لتحقيق النمو على المدى الطويل.

## تعزيز الأمن الإلكتروني والمرونة

يتبنّى البنك مجموعة شاملة من التدابير الاحترازية وآليات الكشف المتقدمة لمواجهة الهجمات الإلكترونية المتزايدة والمتطورة، حيث يستثمر البنك في تقنيات متقدمة تساهم في تعزيز الكفاءة التشغيلية وتحسين تجربة العملاء وتخفيف المخاطر المحتملة في هذه المجالات الحيوية.

ففي عام ٢٠٢٤، حرص البنك على تحسين عدد من المبادرات الرئيسية في مجال الأمن الإلكتروني لحماية بيانات العملاء وتعزيز أمن أنظمتها المصرفية. وشملت الأنشطة الرئيسية إجراء محاكاة للأزمة استباقية لفريق الإدارة

التنفيذية، بهدف تعزيز عملية اتخاذ القرارات في ظل التطورات والضغوطات المتزايدة.

بالإضافة إلى ذلك، تم إجراء محاكاة منتظمة لممارسات "الحرب الإلكترونية"، باستخدام طريقة التدريب المكثبي لتقييم بروتوكولات الاستجابة والمرونة في مواجهة سيناريوهات الهجمات الإلكترونية التي تم محاكاتها. وقد تم دعم هذه الجهود بشكل أكبر من خلال تنفيذ محاكاة "الاختراق والهجوم"، التي تتضمن محاكاة لتقنيات الهجوم الواقعية بهدف تقييم فعالية ضوابط الأمن الإلكتروني للبنك بشكل مستمر.

وتعزيزاً لجاهزية البنك في مواجهة التهديدات الناشئة، أنشأ البنك منصة "معلومات التهديدات الإلكترونية"، التي توّفر تحليلات فورية تتيح للبنك تعديل وضعه الأمني بشكل استباقي.

كما استعان البنك بجهة خارجية لإجراء مراجعة من شأنها اختبار أمن السحابة وذلك لضمان حماية بيانات السحابة لديه وفقاً لأفضل الممارسات. بالإضافة إلى ذلك، قدمت "اختبارات الفريق الأحمر" المستمرة تقييماً خارجياً للأنظمة والمنصات الدفاعية المتعلقة بالأمن الإلكتروني، مما أتاح الفرصة لتحديد نقاط الضعف التي يجب تعزيز استراتيجيات الكشف والاستجابة فيها.

## إدارة البيانات وفقاً لأفضل الممارسات

تعد البيانات مكوناً أساسياً في استراتيجية بنك أبوظبي التجاري، ويعتبر تطبيق أعلى المعايير في إدارة البيانات أمراً حيوياً لنجاح العمليات التشغيلية للبنك. تتضمن وظيفة إدارة البيانات، التي تقع ضمن إدارة المخاطر في المجموعة، وظائف فرعية مثل حوكمة البيانات، وحماية خصوصية البيانات، وضمان جودة البيانات. يعمل هذا الفريق المركزي على إدارة البيانات بكفاءة باعتبارها واحدة من أصول البنك، مع ضمان تلبية احتياجات التجار، وفي الوقت نفسه حماية وتعزيز جودتها وقيمتها بما يتوافق مع المتطلبات التنظيمية.

المكونات الرئيسية لإطار العمل الخاص بإدارة البيانات في بنك أبوظبي التجاري:

- **حوكمة البيانات:** تتطلب الإدارة الفعّالة للبيانات تصنيف البيانات وتخزينها والقدرة على استرجاعها. وفي هذا الإطار، تضمن سياسات وممارسات حوكمة البيانات لدينا إمكانية الوصول إلى البيانات واستخدامها لأغراض تجارية مختلفة.
  - **جودة البيانات:** يعتبر الحفاظ على دقة البيانات واكتمالها وموثوقيتها أمراً بالغ الأهمية لاتخاذ قرارات مستنيرة. وفي هذا السياق، تحافظ تدابير جودة البيانات لدينا على سلامة خدماتنا المصرفية.
  - **خصوصية البيانات:** تشكل حماية البيانات الشخصية لعملائنا أولوية قصوى لدينا. حيث تم إعداد سياسات وإجراءات الخصوصية لدينا لحماية معلومات العملاء وضمان الامتثال للمتطلبات التنظيمية.
- لقد أدرج بنك أبوظبي التجاري توجيهاً واضحة في سياساته بشأن التعامل مع بيانات العملاء من خلال قدرات حوكمة البيانات الخاصة بالبنك، كما عزّز أيضاً من إفصاحاته المتعلقة بخصوصية البيانات. إن هذه التحسينات تضمن الامتثال الفعّال للمتطلبات التنظيمية وتوفّر وضوحاً أكبر بشأن الأدوار والمسؤوليات عبر خطوط الدفاع الثلاثة داخل البنك وتدعم حوكمته الفعّالة.

## الوقاية من الاحتيال والحد منه

يعمل البنك على تنفيذ عدة مبادرات ضمن إطار مشروع التحول والتحسين لمكافحة الاحتيال. وسوف تحدث هذه المبادرات بعد تنفيذها بشكل كامل تغييراً جذرياً في أسلوب الكشف عن الاحتيال ومراقبته ومنع حدوثه في البنك، وذلك من خلال تبني حلول وتقنيات مبتكرة في مجال التحقيق في عمليات الاحتيال وتحليل البيانات.

في عام ٢٠٢٤، بدأ البنك في تنفيذ برنامج إدارة الاحتيال (SAS) كأحد الحلول المعتمدة لإدارة المخاطر المرتبطة بالمؤسسة. يتميز البرنامج بالقدرة على الاستفادة من تحليلات البيانات وتقنيات التعلم الآلي عبر مختلف إدارات البنك لمراقبة المعاملات، مما يتيح الكشف عن الأنشطة الاحتيالية ومنعها وإدارتها في الوقت الفعلي.

كما قام البنك، بالتعاون مع فريق علوم البيانات التابع له، بتطوير نموذج "تعلّم آلي" مُخصّص لاكتشاف مخاطر الاحتيال خلال مرحلة فتح الحسابات. يعتمد النظام، الذي يستخدم آلية تسجيل المخاطر، على تحليل البيانات والمعايير السلوكية لتحديد الحسابات المشبوهة. ويتميز النموذج بقدرته على تسجيل الحسابات الرقمية وتحديد الحسابات عالية المخاطر، مما يتيح إحالتها للخضوع لمزيد من التحقيق.



## توظيف الذكاء الاصطناعي لتحسين إدارة مخاطر العملاء

في عام ٢٠٢٤، واصل فريق الامتثال لمكافحة الجرائم المالية في البنك تحقيق المزيد من التطور، مستنداً إلى استراتيجية البنك التي تهدف إلى تسريع النمو في الأعمال الأساسية، ومدفوعاً بالبيئة التنظيمية دائمة التغير.

حيث واصل البنك توجيه تركيزه الاستراتيجي نحو تطبيق وتحسين نماذج التعلم الآلي التي تم نشرها لتعزيز بيئة الرقابة لدى المجموعة في مجالات مكافحة غسل الأموال، ومكافحة تمويل الإرهاب، ومكافحة الرشوة والفساد، بالإضافة إلى إدارة المخاطر المرتبطة بالعقوبات.

وفي إطار مسيرته نحو التحول الرقمي، استعان البنك بجهة خارجية مستقلة للتحقق من صحة سبعة نماذج للتعلم الآلي لمكافحة غسل الأموال (بما في ذلك تقييم مخاطر العملاء الديناميكي، وتحديد أولويات التنبيهات، والخدمات المصرفية المراسلة، وغسل الأموال القائم على التجارة)، بما يتماشى مع المتطلبات التنظيمية المعمول بها. كما تم تحديد فرص تحسين هذه النماذج والتي هي حالياً في طور التطبيق.

وفي هذا السياق، يقدم نموذج تقييم مخاطر العملاء الديناميكي بطاقة أداء قائمة على المخاطر لتقييم مخاطر العملاء. ويتضمن ذلك تطبيق مجموعة متنوعة من عوامل المخاطر الرئيسية وعوامل المخاطر الفرعية والمعايير ذات الصلة للتوَصُّل إلى تصنيف دقيق لمخاطر العملاء في مرحلة انضمامهم للبنك، بالإضافة إلى متابعة تقييم العملاء بشكل مستمر بعد ذلك.

وإلى جانب بطاقة تقييم العملاء عند انضمامهم إلى البنك، قام البنك أيضاً بتطبيق نموذج تقييم سلوكي لتقييم سلوك العملاء بعد فتح الحسابات. يتم إجراء هذا التقييم القائم على معاملات العملاء كل ستة أشهر، حيث يتم أخذ عدة عوامل تتعلق بسلوك الحساب والمعاملات في الاعتبار، ويتم تحليل ذلك بالتوازي مع تدابير "اعرف عميلك" الثابتة، بهدف الوصول إلى تقييم وتصنيف محدّث باستمرار للمخاطر المرتبطة بالعملاء.

## إضافة عناصر جديدة إلى "المخاطر الرئيسية" وإدخال تحديثات على إطار العمل الخاص بإدارة المخاطر

في عام ٢٠٢٤، عزّز البنك قدراته في مجال المخاطر بشكل كبير لمواجهة التحديات والفرص المتجددة في بيئة التشغيل. حيث قام البنك بوضع وتحسين سياسات وأطر عمل وإجراءات مخصّصة لتحديد عناصر المخاطر غير المالية المختلفة وتقييمها ومراقبتها وإدارتها، مثل المخاطر المتعلقة بالسمعة، والاحتيال، وإدارة البيانات، والأمن الإلكتروني. بالإضافة إلى ذلك، ولضمان الاستمرارية والصرامة في ممارسات تطوير نماذج المخاطر، قمنا بتطبيق نهج مركزي لحوكمة مخاطر النموذج وإنشاء وحدة مركزية للتحقق من صحة النموذج. لقد استثمرنا في أنظمة رئيسية مثل أداة مراقبة المخاطر المتعلقة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وأنظمة مراقبة النموذج لضمان توفر مجموعة قوية من أنظمة المخاطر المعمول بها. كما قمنا بوضع سياسات مخصصة لتغطية الثغرات المحددة في سياسات البنك. ويتعاون البنك بشكل وثيق مع الجهات التنظيمية. ويتمتع بوضع جيد يتيح له تبني اللوائح الجديدة الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

وعلى صعيد إدارة المخاطر، أحرز البنك تقدماً ملحوظاً في عدد من المجالات المتخصصة الأخرى لإدارة المخاطر. حيث قام البنك بوضع إطار عمل شامل

### شملت المراجعة والتحديث الخاص بالمخاطر المجالات التالية:

- نظام إدارة المخاطر التشغيلية. بما في ذلك أحداث المخاطر التشغيلية
- تحسين منصة إدارة المخاطر التشغيلية والرقابة
- إجراءات التعهيد الخارجي للامتثال للوائح التعهيد الخارجي الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
- تطوير إدارة استمرارية الأعمال
- تعزيز إدارة مخاطر الامتثال من خلال تحديث السياسات
- إضافة أنشطة جديدة إلى المخاطر الرئيسية
- تحديث سياسة إدارة المخاطر التشغيلية وإطار العمل الخاص بها
- تحسين جودة البيانات وتعزيز تحليلات البيانات وإعداد التقارير الإدارية
- سياسة التحقق
- سياسة فريق التنسيق القضائي
- تقييم المخاطر وضبط الجودة
- مراقبة حسابات الموظفين
- التسوية الداخلية للحسابات (دفتر الأستاذ العام)
- توصيات التحقق

لحوكمة التعهيد الخارجي وتقييم مخاطر الأطراف الخارجية، وأحرز تقدماً إضافياً في الإدارة الفعّالة لمخاطر الامتثال، بما في ذلك تحديث السياسات والإجراءات المصممة خصيصاً للتعامل مع حالات تضارب المصالح ومخاطر مراقبة المعلومات.

كما قام البنك بمراجعة عدد من السياسات، بما في ذلك سياسة الامتثال التنظيمي، وسياسة تضارب المصالح، وسياسة منع تسرب المعلومات، وسياسة التداول الشخصي، بالإضافة إلى تحديث الإجراءات بما يراعي متطلبات إعداد التقارير الجديدة بشأن المصالح التجارية الخارجية. والتزاماً منه بمبادئ الشفافية وأعلى معايير النزاهة، قام البنك بتحديث سياسة الإبلاغ عن المخالفات لتشمل الإبلاغ السري ومجهول الهوية لكل من الموظفين والأطراف الخارجية.

وتماشياً مع الأهمية المتنامية للتقنيات المتطورة في قطاع الخدمات المالية، أضاف البنك عناصر "مكافحة الرشوة والفساد" و"المخاطر الرقمية" و"مخاطر الاحتيال" إلى قائمة "المخاطر الرئيسية" ليصل مجموع المخاطر الرئيسية الآن إلى ١٧ نشاطاً ضمن إطار عمل إدارة المخاطر الخاص بالبنك.

بالإضافة إلى ذلك، وفي إطار التزام البنك بإفصاحات الركيزة الثالثة بما يتوافق مع متطلبات بازل ٣، فقد حرص البنك على الإفصاح بشكل استباقي عن الموضوعات ذات الصلة بكفاية رأس المال ومخاطر السوق ومخاطر الائتمان والمخاطر التشغيلية، من بين موضوعات أخرى. لمزيد من التفاصيل حول إفصاحات الركيزة الثالثة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [adcb.com/ir](http://adcb.com/ir).

خلال عام ٢٠٢٤، بدأ البنك في مراجعة وتحديث عدد من الإجراءات التي أتاحت الوضوح والتوجيه والرقابة على أنشطة التخفيف من حدة المخاطر، لاسيما في المرونة التشغيلية للبنك بالإضافة إلى الكشف عن أنشطة الاحتيال والوقاية منها. لقد عززت هذه الإجراءات قدرة البنك على حماية العملاء والموظفين من الاحتيال وأي انقطاع في العمليات.

## المخاطر المتعلقة بمكافحة الرشوة والفساد والتحول الرقمي والاحتيال

أكثر من 3 مخاطر رئيسية ↑

تم إدراجها ضمن ١٧ فئة من "المخاطر الرئيسية" المحددة

## التعامل مع المشهد الجيوسياسي

استجابة لتطورات المشهد الجيوسياسي، حافظ البنك على نهجه الصارم في إدارة المخاطر الجيوسياسية، حيث وضع البنك إطار عمل دقيق بشأن مستوى تحمّل المخاطر بما يشمل الدول في جميع أنحاء العالم، ويعكس هذا الإطار استراتيجية البنك تجاه الأطراف المقابلة الرئيسية. ويشمل هذا الإطار دمج تقبّل المخاطر الداخلية للبنك مع المؤشرات الخارجية، بما في ذلك مستويات مقايضات التخلف عن السداد، وتصنيفات الائتمان، والعلاقات التجارية مع دولة الإمارات العربية المتحدة، بالإضافة إلى مؤشرات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

كما أجرى البنك تحسينات كبيرة في برنامج مكافحة تمويل الأسلحة، حيث تم التركيز على أنظمة الفحص وتحسينها وملفات البيانات المصمّمة لتعزيز رصد المخاطر المرتبطة بتمويل الأسلحة والتهبّ من العقوبات، بما يشمل نشر تقييم مخاطر تمويل الأسلحة المصمم لتقييم تعرّض البنك لهذه المخاطر. علاوة على ذلك، تم تعزيز برامج تدريب الموظفين إلى حد كبير بما يضمن رفع مستوى وعيهم، ويعزز قدراتهم على التعرف على هذه المخاطر والتخفيف من حدتها.

يعمل البنك بصورة متواصلة على تعزيز عمليات فحص المعاملات التجارية بشكل منهجي، والتي تشمل ضوابط التصدير (الأجنبية والمحلية)، مما يسهم في ارتفاع معدلات الكشف عن المخاطر المرتبطة بغسل الأموال القائم على التجارة والسلع ذات الاستخدام المزدوج، مع تحسين كفاءة البنك في فحص طلبات المعاملات التجارية في نفس الوقت.

## رفع تصنيف البنك على مؤشر مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات "إم إس سي آي" إلى "AA" ليتقدم إلى فئة "الريادة"

في عام ٢٠٢٤، ارتقى تصنيف البنك على مؤشر مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات "إم إس سي آي" من "A" إلى "AA"، مما يعكس التزام البنك بتحقيق التميّز في مبادرات التمويل المستدام، وتطبيق أعلى معايير العناية الواجبة للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، إلى جانب ريادته في إدارة خصوصية البيانات وأمنها، واعتماده ممارسات أخلاقية رائدة في مجال الأعمال. وقد أسهم هذا الإنجاز في تقدم البنك إلى فئة "الريادة" وفقاً لمؤشر "إم إس سي آي" لإدارة المخاطر والفرص المتعلقة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

أصبحت إدارة مخاطر الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات تحظى بأهمية متزايدة وتعد مجال تركيز متنامي الأهمية. ويدرك البنك الأهمية البالغة للإدارة الفعّالة لمخاطر الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات ليس فقط لغرض الامتثال التنظيمي، بل أيضاً لتحقيق الاستدامة على المدى الطويل وتحقيق القيمة. وفي عام ٢٠٢٤، عزّز البنك نطاق سياسة إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية بشكل شامل، حيث قام بخفض الحدود المالية لمبالغ التمويل التي تستوجب إجراء تقييم للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات كشرط إلزامي للموافقة على الائتمان. بالإضافة إلى توسيع نطاق المنتجات التي تستوجب إجراء هذا التقييم.

وقام البنك أيضاً بتشكيل فريق مخصص لإدارة مخاطر الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات. كما قمنا بدمج مسؤوليات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات عبر الفرق المعنية داخل البنك. وتم الإعلان عن سياسة إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية مع استبعاد تمويل مشاريع تعدين الفحم الحراري. بالإضافة إلى ذلك، بذل البنك جهوداً مكثفة لتعزيز قدراته في اختبار الإجهاد المناخي، بما في ذلك الاستثمار في الأنظمة وجمع البيانات.

وفي عام ٢٠٢٣، اعتمد البنك استراتيجية متطورة للمناخ وقد توجت هذه الاستراتيجية بانضمام البنك إلى التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية إلى الصفر التابع للأمم المتحدة، وهو عبارة عن مبادرة يقودها القطاع المصرفي والمالي لمواءمة محافظ الإقراض والاستثمار للمؤسسات المالية مع أهداف اتفاق باريس للحد من الاحتباس الحراري العالمي إلى ١,٥ درجة مئوية. ويعمل البنك على وضع خطة لنشر أول مجموعة من المستهدفات بحلول شهر مايو ٢٠٢٥، وقد عزّز بشكل مستمر إحصائياته المتعلقة بمخاطر المناخ.

### الالتزام بالتوطين مع التركيز على المناصب القيادية العليا وخطط التعاقب الوظيفي

يلتزم بنك أبوظبي التجاري بالمساهمة بشكل بارز في الأجندة الوطنية لدولة الإمارات العربية المتحدة ودعم مستهدفاتها الطموحة لضمان النمو المستدام طويل الأجل لقطاع الخدمات المالية في دولة الإمارات. ففي عام ٢٠٢٤، قام البنك بتعيين أكثر من ٤٧١<sup>(١)</sup> مواطن إماراتي، من الخريجين الجدد والموظفين من ذوي الخبرة، حيث يمثل الموظفون من مواطني دولة الإمارات ما يقارب ٤٠٪ من إجمالي القوى العاملة في البنك، وهي واحدة من أعلى النسب على مستوى القطاع المالي والمصرفي في الدولة.

وفي هذا السياق، يسعى البنك إلى تمكين الكوادر الوطنية وتعزيز إمكاناتهم ومهاراتهم المهنية من خلال برامج تدريبية مخصصة تزودهم بالإرشاد والتوجيه المهني بما يتيح لهم مسارات واضحة تتوافق مع طموحاتهم وتدعم تقدمهم الوظيفي. وخلال عام ٢٠٢٤، تمت ترقية ١٦٨ موظفاً وموظفة من الكوادر الإماراتية، من بينهم موظفين في مناصب إدارية عليا، حيث يشغل المواطنون الإماراتيون حالياً مناصب قيادية بارزة في البنك.

ويتمتع كبار الموظفين من مواطني دولة الإمارات بتمثيل قوي يخولهم للتصويت في جميع اللجان الإدارية الرئيسية في البنك، حيث أنهم يضطلعون بأدوار رئيسية في تحديد التوجه الاستراتيجي للبنك وقيادة تنفيذ هذه الاستراتيجية بكفاءة وفعالية.

كما يعتمد البنك إجراءات ثابتة وراسخة لتخطيط التعاقب الوظيفي، إذ يحدد بوضوح المناصب الإدارية العليا وآليات الموافقة على الموظفين المتعاقبين، مما يضمن استقرار البنك ويدعم نجاحه لمواصلة مسيرة التقدم والنمو. وواصل البنك تطوير استراتيجيته الخاصة بالتعاقب الوظيفي في عام ٢٠٢٤ من خلال التركيز على مبدأين رئيسيين: ضمان استمرارية الأعمال وتمكين النمو. والتزاماً منه بإعداد مواطنين إمارتيين من ذوي الإمكانيات العالية ليصبحوا قادة الغد، يواصل البنك استقطاب الكفاءات الوطنية وتنميتها للانضمام إلى خطة التعاقب الوظيفي في البنك.

### تصنيف البنك ضمن الربع الأعلى من الشركات عالمياً في مؤشر الصحة التنظيمية

يتبنّى موظفو بنك أبوظبي التجاري قيم المجموعة والتي تنعكس بشكل جليّ في أعمالهم وممارساتهم اليومية للحفاظ على سمعة ومكانة البنك المرموقة لدى العملاء والأطراف المعنية الأخرى. لذلك، يضع البنك رفاهية الموظفين على قمة أولوياته لما لهم من مساهمات قيّمة في دعم مسيرة البنك نحو تحقيق النمو المستدام والنجاح طويل الأمد.

يتم دعوة جميع موظفي البنك، بما في ذلك موظفي الشركات التابعة، للمشاركة سنوياً في استطلاع مؤشر الصحة التنظيمية، الذي يُعد معياراً دولياً معتمداً لقياس مستوى الثقافة التنظيمية وكفاءة القيادة. وفي عام ٢٠٢٤، شارك أكثر من ٩٤٪ من الموظفين في استبيان مؤشر الصحة التنظيمية، وحقق البنك درجة مرتفعة، ليأتي ضمن الربع الأعلى من بين الشركات الكبرى على مستوى العالم ومنطقة الشرق الأوسط.

يشارك الموظفون أيضاً مرتين سنوياً في استطلاع مؤشر المديرين المباشرين الذي يهدف إلى تتبع الأداء وفقاً للمؤشرات الرئيسية، وتتم مشاركة النتائج مع المديرين المباشرين المعنيين والإدارة التنفيذية. بالإضافة إلى ذلك، أطلق البنك أول استطلاع شامل لتقييم الأداء من مختلف الأطراف، وذلك بهدف تقييم أداء الإدارة العليا وتعزيز ممارسات القيادة الفعّالة.

وبواصل البنك استخدام مثل هذه الاستطلاعات وتحسينها لتوفير رؤى أعمق مدعومة بالبيانات حول وجهات نظر الموظفين والعوامل المحفزة لتعزيز كفاءة الصحة التنظيمية.

### تشجيع التنوع والشمول

يدرك البنك بأن التنوع والشمول هما الركيزة الأساسية لنجاح أي مؤسسة. لذلك، يلتزم البنك، الذي يضم موظفين ينتمون لأكثر من ٨٠ جنسية، بتوفير بيئة شاملة تدعم التنوع في وجهات النظر، بما يسهم في تعزيز كفاءة أداء فرق العمل، وتقديم أرقى مستويات الخدمة لقاعدة متنامية من العملاء.

وفي عام ٢٠٢٤، احتفل البنك بمرور عشر سنوات على إطلاق مبادرة "طموحة"، المبادرة الأولى من نوعها التي تعكس التزام البنك بتوفير فرص وظيفية واعدة للمرأة الإماراتية في القطاع المصرفي. تقدّم مبادرة "طموحة" فرص عمل مرنة وبرامج للتطوير المهني، مما يساعد المرأة على التوفيق بين العمل والتزاماتها الاجتماعية والعائلية. وقد وفّرت المبادرة فرص عمل لأكثر من ٤٠٠ امرأة على مدار العقد الماضي، ويشارك في البرنامج حالياً ١٧٨ امرأة، حيث تتيح المبادرة خيار العمل من مراكز "طموحة" المخصّصة للنساء والموجودة في مواقع ملائمة أو العمل من المنزل، وذلك استناداً إلى مفهوم مرونة مكان العمل وساعات العمل.

### رؤية طموحة: التركيز على النمو والمرونة المؤسسية

يواصل البنك استقطاب الموظفين ذوي الكفاءات والاحتفاظ بهم، بينما يعمل في الوقت ذاته على تحسين الإجراءات والأنظمة والحوول التكنولوجية بما يتوافق مع البيئة التنظيمية وبيئة الأعمال دائمة التغيّر، بهدف دفع عجلة النمو وتعزيز الاستدامة. يلتزم البنك أيضاً بدمج مرونة العمليات التشغيلية كعنصر أساسي في استراتيجيته، وذلك إدراكاً منه لأهمية التنبؤ بالتحديات، والاستعداد والاستجابة لها، والتعافي منها، لحماية خدمات البنك الحيوية.

بالإضافة إلى ذلك، سيظل التركيز الأساسي للبنك على رفع كفاءة إدارات المخاطر والامتثال وأنشطتها، مع ضمان المراقبة المستمرة للسلوك التنظيمي وتعزيز ضوابط الامتثال لمكافحة الجرائم المالية. ويعمل البنك حالياً على إرساء أسس مرنة لحماية عملياته التشغيلية، وتعزيز الثقة بين الأطراف المعنية، وذلك من خلال الاستثمار في التكنولوجيا والأتمتة، وضمان جاهزية القوى العاملة، وتعزيز أواصر التعاون بين الإدارات.

(١) يشمل ذلك مصرف الهلال



# لمحة عن مجلس الإدارة

يتكون مجلس الإدارة من ١١ عضواً وجميعهم أعضاء غير تنفيذيين بما يتوافق مع أنظمة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي التي تحظر صراحة إدراج أعضاء تنفيذيين في مجالس إدارة المؤسسات المالية الخاضعة لاختصاص المصرف المركزي. يعمل أعضاء مجلس الإدارة لدينا بصفة مستقلة، باستثناء السيد خالد ديماس السويدي والسيد خالد حاجي الخوري، اللذان يصنفان على أنهما غير مستقلين بسبب تجاوز مدة خدمتهم ١٢ عاماً.

وفي عام ٢٠٢٤، اجتمع مجلس الإدارة ولجانه ٣٦ مرة، حيث تلقى أعضاء مجلس الإدارة بانتظام تحديثات شاملة حول أنشطة البنك وتطورات. وعند الضرورة، تمت دعوة أعضاء اللجنة التنفيذية للإدارة إلى اجتماعات مجلس الإدارة واللجان لمناقشة أمور محددة، مع ضمان الامتثال للقيود التنظيمية التي تشمل حضور الإدارة التنفيذية في الاجتماعات الرئيسية.

تتم مراجعة تشكيل ورئاسة لجان مجلس الإدارة بشكل دوري، مع مداورة العضوية حسب الحاجة للحفاظ على التوازن المناسب للمهارات والخبرة والمعرفة المطلوبة للإشراف الفعال. يشرف مجلس الإدارة على أربع لجان دائمة، حيث يتم تكليف كل منها بمسؤوليات وسلطات محددة كما يفوضها مجلس الإدارة. ويكون كافة أعضاء مجلس الإدارة أعضاء في لجنة دائمة واحدة على الأقل من لجان مجلس الإدارة.

## التنوع بين الجنسين على مستوى مجلس الإدارة

تتمثل إحدى المسؤوليات الرئيسية لمجلس الإدارة في ترسيخ ثقافة مؤسسية سليمة في البنك وضمان استدامتها، وذلك إيماناً من البنك بأن المؤسسات التي تولي أهمية فائقة للأداء المتميز والثقافة المؤسسية السليمة تحقق نجاحاً استثنائياً على المدى الطويل.

يواصل مجلس الإدارة التزامه بتعزيز المساواة بين الجنسين في المستويات القيادية، حيث شكّلت السيدات حوالي ٢٠٪ من أعضاء مجلس الإدارة حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. وفي إطار تطلعاته المستقبلية وتماشياً مع المتطلبات التنظيمية المعمول بها، يسعى البنك إلى أن تمثل السيدات ما نسبته ٢٠٪ على الأقل من المرشحين لعضوية مجلس الإدارة، على أن يضم مجلس إدارة البنك سيدة واحدة على الأقل.

## أعضاء مجلس الإدارة بالأرقام

### أعضاء مجلس الإدارة

١١



### الأعضاء غير التنفيذيين

١٠٠٪



### الأعضاء المستقلين

٩



### الأعضاء من السيدات

٢٠٪ تقريباً



## لمحة عن اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة ومسؤوليات كل منها:

### اللجنة التنفيذية

- وضع وتنفيذ الاستراتيجية التي يعتمد عليها مجلس الإدارة.
- إعداد استراتيجية الاستدامة الخاصة بالمجموعة وتحديد الأولويات الاستراتيجية.
- أداء أعمال المجموعة وتقديم التوجيهات بشأن إطلاق مبادرات جديدة.
- التوصيات بشأن عروض الاستحواذ والبيع والمشاريع المشتركة وغيرها من الفرص التي تحقق قيمة مضافة للمجموعة، بما في ذلك تأسيس أو إغلاق أي أعمال دولية أو التخرج منها.
- التزامات الائتمان الجوهري.
- التحول الرقمي والاستثمارات.



### لجنة المخاطر

- وضع استراتيجيات إدارة المخاطر، وتحديد مستوى تقبّل المخاطر.
- تطوير وتنفيذ إطار حوكمة المخاطر للمجموعة (بما في ذلك السياسات والعمليات والإجراءات والأنظمة والضوابط).
- مواءمة الأهداف الاستراتيجية للمجموعة مع مدى قابلية المجموعة لتحمل المخاطر.
- تطوير أدوات قياس المخاطر ومراقبة مدى كفاءة وفعالية هذه الأدوات.
- تقييم المخاطر المرتبطة بمحافظ الأصول الخاصة بالمجموعة.
- تقييم كفاءة رأس المال مقارنة بالمتطلبات التنظيمية.
- تقييم مجمل مخاطر الائتمان وتركز المخاطر فيما يتعلق بمستوى تحمل المجموعة للمخاطر واستراتيجية الأعمال.
- الامتثال لمتطلبات الجهات التنظيمية المتعلقة بإدارة المخاطر.
- الإشراف على إدارة البيانات وسياسات الخصوصية ومتطلبات حماية المستهلك وضمان تنفيذها.
- تقييم المخاطر المرتبطة بالصيرفة الإسلامية والاحتيايل والأمن الإلكتروني ومحافظ الأصول.
- وضع وتنفيذ استراتيجيات وحدود إدارة المخاطر.
- التأكد من استقلالية دوائر إدارة المخاطر والإشراف على أدائها على مستوى المجموعة.



### لجنة التدقيق

- التحقق من مؤهلات واستقلالية وحيادية وأداء المدققين الخارجيين للمجموعة.
- التحقق من مؤهلات واستقلالية وحيادية وأداء إدارات التدقيق الداخلي والامتثال.
- التحقق من مؤهلات واستقلالية وأداء إدارة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك.
- التأكد من سلامة إطار عمل الرقابة الداخلية للمجموعة لضمان توفير بيئة تشغيلية خاضعة للرقابة الفعالة لتسيير أعمال المجموعة.
- التأكد من سلامة البيانات المالية للمجموعة، وإعداد التقارير، والشؤون المتعلقة بالضوابط الداخلية للمجموعة، وأنظمة إدارة المخاطر.
- ضمان امتثال المجموعة للمتطلبات القانونية والتنظيمية بما في ذلك أنظمة مكافحة الجرائم المالية<sup>(١)</sup> والسياسات الداخلية للمجموعة ما لم يتم تفويضها إلى لجان أخرى منبثقة عن مجلس الإدارة.
- مراجعة ومراقبة عمليات التداول في أسهم البنك من قبل أعضاء مجلس الإدارة والموظفين، بما في ذلك أعضاء الإدارة التنفيذية.



### لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

- ضمان الاختيار الأمثل لأعضاء مجلس الإدارة.
- ترشيح الأعضاء المناسبين لمجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه.
- تقييم أداء مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه وأعضاء مجلس الإدارة بشكل منفرد وفريق الإدارة التنفيذية.
- تخطيط التعاقب الوظيفي لأعضاء مجلس الإدارة وفريق الإدارة التنفيذية.
- وضع سياسات المكافآت لمجلس الإدارة وفريق الإدارة التنفيذية.
- وضع استراتيجية الموارد البشرية للمجموعة، بما في ذلك خطط التوظيف.
- إرساء المبادئ الإرشادية لإطار عمل حوكمة الشركات للمجموعة.
- ضمان امتثال المجموعة للمتطلبات التنظيمية المتعلقة بحوكمة الشركات.
- التأكد من تطبيق الثقافة المؤسسية وقيمتها، بما في ذلك ثقافة الحوكمة في المجموعة.



(١) مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والعقوبات.

# استقلالية أعضاء مجلس الإدارة

تُمثّل الاستقلالية عاملاً هاماً لتمكين أعضاء مجلس الإدارة من خدمة مصالح مجموعة بنك أبوظبي التجاري وكافة الأطراف المعنية بأعمالها. وضع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي معاييراً محدّدة لاستقلالية أعضاء مجلس الإدارة في البنوك، وذلك كما هو موضح في لوائح ومعايير حوكمة الشركات للبنوك (معايير الاستقلالية الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي). تهدف هذه المعايير إلى ضمان التزام أعضاء مجلس الإدارة بمبادئ الحيادية والقيام بمسؤولياتهم الائتمانية بفعالية.

## فيما يلي معايير الاستقلالية التي وضعها المصرف المركزي

- أ. يجب ألاّ تتجاوز فترة تولي منصب عضو مجلس الإدارة ١٢ سنة متتالية، اعتباراً من تاريخ تعيينه. ينطبق هذا الحكم على أعضاء مجلس الإدارة المعيّنين من قبل جهة حكومية مساهمة.
- ب. يجب ألاّ يكون عضو مجلس الإدارة أو أحد أقاربه من الدرجة الأولى قد عمل في البنك أو الشركات التابعة له خلال العامين الماضيين.
- ج. يجب ألاّ يكون عضو مجلس الإدارة قد قام بتقديم خدمات استشارية للبنك، أو أي من شركاته التابعة، أو يكون قد تصرف بهذه الصفة بشكل مباشر أو غير مباشر خلال العامين الماضيين.
- د. يجب ألاّ يكون عضو مجلس الإدارة قد تعاقّد مع البنك أو شركاته التابعة لتنفيذ خدمات شخصية خلال العامين الماضيين.
- هـ. يجب ألاّ يكون عضو مجلس الإدارة تابعاً لأي مؤسسة غير هادفة للربح تتلقّى تمويلاً كبيراً من البنك أو أي من شركاته التابعة.
- و. يجب ألاّ يمتلك عضو مجلس الإدارة و/أو أي من أقاربه من الدرجة الأولى (سواء بشكل فردي أو جماعي) ١٠٪ أو أكثر من رأس مال البنك بشكل مباشر أو غير مباشر، أو يكون ممثلاً عن أحد المساهمين الذين يمتلكون، بشكل مباشر أو غير مباشر، أكثر من ١٠٪ من رأس مال البنك.

- ز. يجب ألاّ يكون عضو مجلس الإدارة أو أحد أقاربه من الدرجة الأولى قد عمل شريكاً لمدقق حسابات البنك أو موظفاً لدى مدقق الحسابات خلال السنتين السابقتين.
- ح. يجب ألاّ يكون لعضو مجلس الإدارة أو أي من أقاربه من الدرجة الأولى مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في العقود والمشاريع المنعقدة مع البنك أو مع أي من الشركات التابعة له، إذا كانت القيمة الإجمالية لهذه المعاملات تتجاوز الحد الأدنى من ٥٪ من رأس مال البنك المدفوع أو ما قيمته خمسة ملايين درهم أو ما يعادلها بعملة أجنبية، خلال العامين الماضيين، ما لم تكن هذه العلاقة جزءاً من طبيعة أعمال البنك ولا تنطوي على شروط تفضيلية.

الأحكام المحددة في البنود من البند (ب) حتى البند (ح) لا تطبق على أعضاء مجلس الإدارة المعيّنين من قبل جهة حكومية مساهمة وفقاً لأنظمة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي فيما يتعلق بحوكمة الشركات.

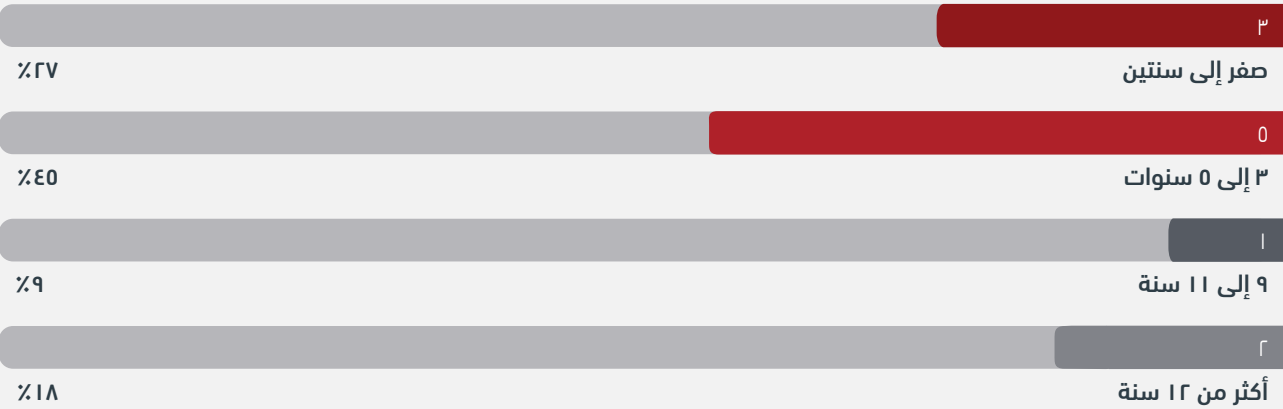
تمتلك حكومة أبوظبي الممثلة بشركة مبادلة للاستثمار ش.م.ع. ٦٩,٦٪ من رأس مال البنك كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

باعتباره كياناً مدرجاً في سوق أبوظبي للأوراق المالية ويخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يحدّد بنك أبوظبي التجاري استقلالية أعضاء مجلس إدارته وفقاً للمعايير الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، استوفى أعضاء مجلس الإدارة معايير الاستقلالية التي حددها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، باستثناء السيد/ خالد ديماس السويدي والسيد/ خالد حاجي الخوري، اللذين تم تصنيفهما كأعضاء غير مستقلين نظراً لتجاوز مدة عضويتهما في مجلس إدارة البنك اثني عشر عاماً متتالية.

## مدة عضوية أعضاء مجلس الإدارة (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)<sup>(١)</sup>

(عدد الأعضاء)



| صفر إلى سنتين                            | ٦ إلى ٨ سنوات                   |
|------------------------------------------|---------------------------------|
| سعادة الدكتور أحمد مبارك المزروعى (٢٠٢٤) | لا يوجد                         |
| السيدة فاطمة النعيمي (٢٠٢٢)              |                                 |
| الشيخ سلطان بن سرور الظاهري (٢٠٢٢)       | ٩ إلى ١١ سنة                    |
|                                          | السيدة عائشة الحلامي (٢٠١٣)     |
| ٣ إلى ٥ سنوات                            | أكثر من ١٢ سنة                  |
| الشيخ زايد بن سرور آل نهيان (٢٠٢١)       | السيد خالد الخوري (٢٠١٢)        |
| معالي خلدون خليفة المبارك (٢٠٢٠)         | السيد خالد ديماس السويدي (٢٠٠٩) |
| سعادة حسين النويس (٢٠١٩)                 |                                 |
| السيد سعيد محمد حمد المزروعى (٢٠١٩)      |                                 |
| السيد كارلوس عبيد (٢٠١٩)                 |                                 |

ملاحظة: قد لا تكون الأرقام المجمعة دقيقة نظراً لاختلافات التقريب.

(١) طبقاً لأنظمة ومعايير حوكمة الشركات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يُصنّف عضو مجلس الإدارة على أنه عضو غير مستقل عندما تمتد فترة عضويته في المجلس لأكثر من ١٢ عاماً.

# تعيين أعضاء مجلس الإدارة والبرنامج التعريفي والتدريب

## التعيين والتقاعد وإعادة الانتخاب

يدرك البنك أن مجلس الإدارة الفعّال يشكّل ركيزة أساسية لنجاح أعماله وتمكينه من أدائها بما يخدم مصلحة كافة الأطراف المعنية.

وطبقاً لأحكام النظام الأساسي لبنك أبوظبي التجاري، وبما يتوافق مع الأنظمة ومعايير حوكمة الشركات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يكون جميع أعضاء مجلس الإدارة مطالبين بترشيح أنفسهم لإعادة انتخابهم بواسطة المساهمين مرة كل ثلاث سنوات. في حال نشوء أي شواغر قبل انعقاد الاجتماع التالي للجمعية العمومية السنوية، يحق لمجلس الإدارة تعيين أي عضو ترشحه لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة لشغل هذا المنصب، وذلك وفقاً للوائح المعمول بها. على أن يتم التصديق على هذا التعيين من قبل المساهمين في الاجتماع التالي للجمعية العمومية.

ويمتلك المساهم الرئيسي في بنك أبوظبي التجاري، شركة مبادلة للاستثمار، الحق في تعيين عدد من أعضاء مجلس الإدارة يتناسب مع نسبة حصتها في رأس مال البنك، وحتى نهاية عام ٢٠٢٤، بلغت حصة المساهم الرئيسي ٦٠,٦٩٪ من رأس مال البنك، وبالتالي كان له الحق في تعيين ستة أعضاء مجلس إدارة، إلى جانب ممارسة حقوق التصويت بنسبة إضافية بلغت ٦,١٤٪ من رأس المال خلال انتخابات مجلس الإدارة.

توضح سياسة اختيار أعضاء مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري عملية اختيار وتعيين الأعضاء بشكل أكثر تفصيلاً، حيث تُحدد السياسة المعايير والشروط الصحيحة والمناسبة لاختيار وتعيين الأعضاء بما يتوافق مع الأنظمة المُطبقة. بالإضافة إلى ذلك، واستناداً إلى لوائح حوكمة الشركات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يجب على كل من يرغب في الترشّح لعضوية مجلس الإدارة الحصول على موافقة مسبقة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي قبل تعيينه أو انتخابه في اجتماع الجمعية العمومية.

## تشكيلة مجلس الإدارة خلال عام ٢٠٢٤

تم تعيين / إعادة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة حسب الأصول من قبل المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي انعقد بتاريخ ١٤ مارس ٢٠٢٢. خلال عام ٢٠٢٤، استقال سعادة السيد عمرو المنهالي من عضوية مجلس الإدارة وتم ترشيح وتعيين معالي الدكتور أحمد مبارك المزروعي عضو مجلس إدارة في المنصب الشاغر. وسيتم تقديم قرار تعيين معالي الدكتور أحمد مبارك المزروعي في اجتماع الجمعية العمومية السنوي التالي للتصديق عليه. ووفقاً للأنظمة المعمول بها، سيقوم أعضاء مجلس الإدارة بترشيح أنفسهم لإعادة انتخابهم في اجتماع الجمعية العمومية السنوي لعام ٢٠٢٥. وتقوم لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة بإجراء عملية تقييم عضوية مجلس الإدارة قبل إعادة الانتخاب، وتقديم توصياتها للترشيحات الجديدة عند الاقتضاء.

## البرنامج التعريفي لأعضاء مجلس الإدارة

يعتمد بنك أبوظبي التجاري برنامجاً تعريفياً شاملاً ومكثفاً ضمّ خصيصاً لتأهيل أعضاء مجلس الإدارة المعيّنين / المرشحين حديثاً بما يتناسب مع أدوارهم وخبراتهم ومهاراتهم، حيث يخضع كل عضو مجلس إدارة مُعيّن حديثاً لبرنامج تعريفي مصمم بدقة وعناية تامة لتمكينه من العمل بفعالية واكتساب فهم متعمق لأعمال البنك.

ويتكون البرنامج التعريفي لأعضاء مجلس الإدارة من مجموعة من الاجتماعات مع أعضاء مجلس الإدارة الآخرين وفريق الإدارة التنفيذية والخبراء لتبادل المعرفة المتعمقة حول مجالات العمل الرئيسية والعمليات التشغيلية الهامة. وخلال البرنامج التعريفي يقوم الأعضاء الجدد بزيارة الفروع والإدارات الرئيسية للبنك وعقد اجتماعات مع الخبراء المتخصصين، والحصول على الإرشادات الشاملة بخصوص مهام ومسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة والسياسات والإجراءات المتبعة في البنك والمتطلبات القانونية والتنظيمية ذات الصلة.

وبعد البرنامج التمهيدي، يحصل الأعضاء الجدد على المزيد من التفاصيل حول الأعمال من خلال الاجتماعات واللقاءات المستمرة.

## برامج تحسين المهارات والخبرات والتدريب والمشورة المهنية لأعضاء مجلس الإدارة

يقوم البنك بتقييم خبرات وكفاءات أعضاء مجلس إدارته من خلال عملية مسح يتم تحديثها بصفة منتظمة لضمان تطوير مهارات وخبرات أعضاء مجلس الإدارة بما يتماشى مع استراتيجية البنك وبيئة التشغيل.

ويتمتع أعضاء مجلس الإدارة بسجل حافل من الخبرة المتعمقة في المجالات المالية والتدقيق والمحاسبة وإدارة المخاطر والحوكمة والتخطيط الاستراتيجي وتكنولوجيا المعلومات.

ويحرص مجلس الإدارة على تخصيص الوقت الكافي والميزانية والموارد اللازمة لدعم برنامج التدريب والتطوير المستمر ويستعين بنخبة من الخبراء الخارجيين، حسب الحاجة. ويخضع البرنامج التدريبي للمراجعة السنوية للتأكد من حصول أعضاء المجلس على المعرفة والمهارات المتخصصة ذات الصلة بمسؤولياتهم.

كما يشارك أعضاء المجلس في جلسات الموضوعات المتخصصة للإدارة التنفيذية للبنك، عند الاقتضاء.

ويقوم أمين سر مجلس الإدارة بتزويد أعضاء مجلس الإدارة بالمشورة المتخصصة وتقديم الدعم اللازم لهم للوفاء بمسؤولياتهم والتزاماتهم. بالإضافة إلى ذلك، يحق لأعضاء مجلس الإدارة طلب مشورة مهنية مستقلة من جهات خارجية على نفقة البنك بشأن أي موضوع يرونه ضرورياً لتنفيذ مهامهم بكفاءة.

## خبرات مجلس الإدارة في القطاع المصرفي

| المهارات <sup>(١)</sup>                                    | عدد الأعضاء الذين يمتلكون المهارة ذات الصلة |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| أسواق رأس المال                                            | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| الشؤون المالية (التحليل والاستقرار المالي وإعداد التقارير) | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| التخطيط الاستراتيجي                                        | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| إدارة المخاطر                                              | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| الإلمام باللوائح التنظيمية المطبقة في دولة الإمارات        | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| حوكمة الشركات                                              | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| الإدارة                                                    | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| المحاسبة                                                   | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| التدقيق                                                    | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| الاستدامة أو الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات    | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| المكافآت                                                   | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| تكنولوجيا المعلومات                                        | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية                             | ●                                           | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

(١) هذه القائمة غير شاملة

## في عام ٢٠٢٤، شارك أعضاء مجلس الإدارة في عدد من الجلسات التدريبية والحلقات النقاشية المتخصصة

### الجلسات التدريبية

- الصيرفة الإسلامية
- التشريعات المستمدة من مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية
- العقوبات وتمويل الأسلحة
- المعايير الدولية لإعداد التقارير
- مخاطر سعر الفائدة في القطاع المصرفي
- أنظمة التعويد
- معايير إدارة مخاطر الائتمان
- المخاطر الناشئة (المخاطر الإلكترونية والتي تشمل العملات الرقمية)
- أنظمة رموز الدفع

### الحلقات النقاشية المتخصصة

- إدارة التكاليف وكفاءتها
- مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد
- استراتيجية مجموعة الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات
- استراتيجية الخدمات المصرفية الإسلامية
- استراتيجية إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة
- أعمال الخزينة والأولويات المستقبلية
- مشروعات التحول الرقمي وتحديث التكنولوجيا
- إدارة الأداء مقارنة بالميزانية وخطط الأعمال



# مسؤوليات مجلس الإدارة

يعتبر مجلس الإدارة السلطة العليا المعنية باتخاذ القرارات في البنك، إذ يطلع المجلس بمسؤولية قيادة المجموعة والإشراف عليها ووضع أهدافها الاستراتيجية. كما يتولّى مجلس الإدارة مسؤولية صياغة الاستراتيجية العامة للمجموعة وتوجيهها، إلى جانب الإشراف على تنفيذها. وتحقيقاً لهذه الغاية، يقوم مجلس الإدارة باعتماد إطار الحوكمة المؤسسية للمجموعة والإشراف عليه، ويعمل على تعزيز ثقافة حوكمة قوية لضمان تحقيق قيمة مستدامة للمساهمين.

إلى جانب ذلك، يتحمّل مجلس الإدارة مسؤولية ضمان الكفاءة التشغيلية وسلامة الوضع المالي للمجموعة، مع الالتزام بموازنة وتلبية مصالح جميع الأطراف المعنية، بما يشمل المساهمين والعملاء والموظفين والجهات التنظيمية والأطراف المعنية بأعمالنا.

بالإضافة إلى ذلك، يحرص مجلس الإدارة على الحفاظ على سلامة ونزاهة البيانات المالية والمحاسبية للمجموعة، ووضع الضوابط الداخلية الفعّالة، ومراقبة أداء أعمال المجموعة.

كما يلتزم بتقديم الدعم والتوجيه للإدارة التنفيذية والإشراف على أعمالها لضمان توافقها مع أهداف وقيم المجموعة. ومن خلال التزامه بهذه التدابير، يواصل المجلس أداء دوره في تحقيق التوازن بين مصالح جميع الأطراف المعنية واستدامة نجاح المجموعة. وتشمل مسؤوليات مجلس الإدارة على وجه التحديد ما يلي:

- الاستراتيجية والإدارة:** وضع الأهداف والاستراتيجيات التجارية طويلة الأمد ومتابعة أداء الإدارة.
- الهيكل التنظيمي ورأس المال:** اعتماد التغييرات التي تطرأ على هيكل رأس المال، وسياسة توزيع الأرباح، وعملية تقييم كفاية رأس المال، وخطط رأس المال والسيولة، والهيكل التنظيمي للبنك وهيكل الإدارة والمراقبة.
- إعداد التقارير المالية والتخطيط والضوابط:** اعتماد النتائج المالية والتقارير السنوية والحسابات الختامية وتوزيعات أرباح الأسهم وخطط العمل والموازنات، بما في ذلك خطط التمويل، والتوقعات والتغييرات الهامة في السياسات أو الممارسات المحاسبية ومكافآت وتعيين أو إنهاء عمل مدققي الحسابات والسياسات المحاسبية الهامة الأخرى.

- الضوابط الداخلية:** التأكد من تطوير نظام مُحكم للضوابط الداخلية ومتابعة تنفيذها من خلال الرقابة الرشيدة والتوجيه وتقديم الدعم اللازم.

- إدارة المخاطر:** وضع استراتيجيات إدارة المخاطر وتحديد مستوى تقبل البنك للمخاطر، ومراقبة نهج البنك في التعامل مع المخاطر الجوهرية، واعتماد سياسات إدارة المخاطر، ورفع مستوى الوعي بالمخاطر ونشر ثقافة التعامل مع المخاطر بكفاءة وفعالية.

- الامتثال للأنظمة ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والعقوبات:** الإشراف على تنفيذ برنامج معتمد للامتثال للأنظمة مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وتعزيز ثقافة الامتثال ونموذج خطوط الدفاع الثلاثة، وضمان امتثال المجموعة بشكل تام لكافة التشريعات المطبّقة.

- الاستدامة:** الإشراف على استراتيجية الاستدامة الخاصة بالبنك واعتمادها لضمان إدارة المخاطر والفرص المرتبطة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بشكل ملائم، مما يعزز من مرونة المجموعة وعملياتها التشغيلية، مع الاستفادة من الفرص المتاحة لدعم التحوّل نحو اقتصاد خالي من الانبعاثات.

- المعاملات الكبرى:** اعتماد الاستثمارات الرأسمالية والمشاريع الكبرى نظراً لأهميتها أو ضخامة حجمها، بما في ذلك عمليات الاستحواذ، والدمج، والتصرّف في الأصول، والعقود الجوهرية خارج سياق الأعمال العادية.

- لجان مجلس الإدارة والتعيينات الأخرى:** تأسيس لجان مجلس الإدارة لمساعدة المجلس في تنفيذ مسؤولياته ووضع البنود المرجعية للجان مجلس الإدارة وعضوية تلك اللجان، وإجراء التقييمات السنوية لأداء مجلس الإدارة وأعضاء المجلس ولجانه، بالإضافة إلى ضمان ملاءمة خبرات ومعارف الإدارة التنفيذية لسياسة المجموعة.

- تخطيط التعاقب الوظيفي:** تعيين أو إقالة، بالإضافة إلى المشاركة الفعالة في التخطيط للتعاقب الوظيفي لأعضاء الإدارة العليا.

- أداء الإدارة التنفيذية:** اعتماد إطار مناسب وملائم لتحديد واختيار أعضاء الإدارة التنفيذية وتقييم أدائهم، والإشراف على أداء الإدارة التنفيذية للتأكد من ملاءمتها للأهداف الاستراتيجية والسياسات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة وبما يتوافق مع قيم المجموعة ومستوى تقبّل المخاطر وثقافة إدارة المخاطر.

- إطار عمل المكافآت:** وضع السياسة الخاصة بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، ووضع واعتماد خطط الحوافز وخطط المكافآت الأخرى بما يتوافق مع الأهداف الاستراتيجية طويلة الأجل ومستوى تقبّل المخاطر والسلامة المالية للمجموعة.

- تفويض الصلاحيات:** اعتماد سياسات واضحة لإسناد الصلاحيات إلى الإدارة التنفيذية، ومتابعة الشّؤون التي يتم تفويض لجان مجلس الإدارة ولجان الإدارة والإدارة التنفيذية للقيام بها.

- الحوكمة:** ضمان الرقابة الفعالة على المجموعة، مع احترام المسؤوليات القانونية والحوكمة المستقلة لكل شركة تابعة في المجموعة، وتوفير الإشراف المستقل على إطار حوكمة الشركات مع الحفاظ على ثقافة رقابية قوية.

- الحوكمة الشرعية:** تطوير إطار عمل مُحكّم وفَعّال للحوكمة الشرعية ومراجعات واعتماده، مع وضع آليات وضوابط تضمن الإشراف الفَعّال والمستقل على تطبيق أحكام الشريعة الإسلامية، وبما يتوافق مع متطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والهيئة العليا الشرعية، وإرساء ثقافة مؤسسية راسخة تعكس أهمية تطبيق أحكام الشريعة الإسلامية، بالإضافة إلى تطوير وتعزيز المعرفة بالصيرفة الإسلامية.

## إشراف المجلس على إدارة المخاطر

تشكّل إدارة المخاطر أحد المبادئ الرئيسية لإطار عمل حوكمة الشركات في المجموعة. وتتمثّل مسؤولية مجلس الإدارة في تحديد مستوى تقبّل المجموعة للمخاطر وضمان إدارة جميع المخاطر بكفاءة وفعالية بما يتوافق مع المعايير المعتمدة.

يسعى مجلس الإدارة إلى تعزيز الحوار المستمر مع الإدارة التنفيذية حول المخاطر، والتواصل بشكل فعّال مع لجان المجلس لضمان رقابة المخاطر بكفاءة، وتوفير الموارد اللازمة لدعم أنظمة إدارة المخاطر.

تقع مسؤولية إدارة المخاطر على عاتق مجلس الإدارة وقد تم تكليف لجنة المخاطر بضمان التزام مجلس الإدارة بمسؤولياته ومهامه المتعلقة بإدارة المخاطر، من خلال إدارة جميع المخاطر والإشراف عليها ومراقبتها ومراجعتها. وترفع اللجنة توصياتها إلى مجلس الإدارة بشأن مستوى تقبّل المجموعة للمخاطر وحدود تحملها واستراتيجية إدارة المخاطر، مع مراعاة مصالح المجموعة على المدى الطويل، ومستويات تعرّض المجموعة للمخاطر، وقدرتها على إدارة هذه المخاطر بكفاءة. كما تتعاون اللجنة مع الإدارة التنفيذية لوضع وتنفيذ الاستراتيجية العامة لإدارة المخاطر وفقاً للقطاعات والمناطق الجغرافية وشرائح العملاء.

وتقوم اللجنة بعقد اجتماعات دورية لمراجعة ومتابعة أداء المجموعة في مجال إدارة المخاطر وأنظمة الرقابة الداخلية واستعراض المخاطر التي تم تحديدها والتقدم المحرز لخطط العمل التي تم وضعها لإدارة تلك المخاطر. وبعد استعراض المخاطر، تقدم اللجنة تقاريرها عن التقدم المحرز وخطط العمل، ويعتبر مجلس الإدارة السلطة الوحيدة المسؤولة عن اعتماد أي تعديلات في إطار عمل حوكمة المخاطر للمجموعة.

## ملخص عملية مراقبة وضبط أنشطة التداول الخاصة بالمطلعين في البنك

### ١. الرقابة وآليات المراقبة

قام بنك أبوظبي التجاري بتطبيق ضوابط صارمة لمنع التلاعب في السوق وتجنب تضارب المصالح، لاسيما خلال فترات حظر التداول، تشمل هذه الضوابط ما يلي:

### فترات حظر التداول:

- فترات حظر التداول المعتادة: تبدأ عادةً قبل ١٥ يوماً من نهاية كل ربع مالي، وتنتهي بعد نشر النتائج المالية.
- فترات حظر التداول الخاصة: يتم تطبيقها خلال أحداث معينة تتضمن معلومات جوهرية لا يمكن الإفصاح عنها للجمهور.

### مراقبة أنشطة التداول:

- يقوم قسم الامتثال بمراقبة أنشطة التداول الخاصة بالمطلعين من موظفي البنك والمتعلقة بأسهم بنك أبوظبي التجاري بشكل منتظم على أساس ربع سنوي.
- يتم تحديد أي عمليات تداول يتم تنفيذها خلال فترات الحظر على الفور، والإبلاغ عنها إلى الإدارة العليا ولجنة التدقيق.

### ٢. الإبلاغ والإشراف:

يلتزم قسم الامتثال بمراجعة جميع أنشطة التداول الخاصة بالموظفين المطلعين في أسهم بنك أبوظبي التجاري، مع تقديم التقارير اللازمة إلى الإدارة العليا ولجنة التدقيق لإحاطتهم واتخاذ الإجراءات اللازمة إذا تطلب الأمر. تضمن هذه الإجراءات تعزيز الشفافية والامتثال للمتطلبات التنظيمية.

بالإضافة إلى كل ما سبق ذكره، تشمل مهام لجنة المخاطر ما يلي:

- استعراض نتائج اختبارات الضغط التي يتم إجراؤها ومنهجية البنك في هذه الاختبارات.
- ضمان أن نهج المجموعة لحوكمة المخاطر مدعوم بمستوى متحفّظ لتقبُّل المخاطر على كافة مستويات المجموعة.
- ضمان وجود استراتيجيات وسياسات وإجراءات لدى المجموعة مناسبة لإدارة المخاطر التشغيلية، بهدف تحديد هذه المخاطر وتقييمها ومراقبتها والإبلاغ عنها أو السيطرة عليها أو الحد منها في الوقت المناسب.
- ضمان تقديم التقارير في المواعيد المحددة لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بشأن أي ابتعاد جوهري عن بيان مستوى تقبُّل المخاطر التشغيلية أو السياسات أو الإجراءات التي أقرّها مجلس الإدارة، وكذلك أي مخاطر تشغيلية جوهرية لم يتم التعامل معها بشكل مناسب.

تعتمد لجنة المخاطر في تنفيذ مسؤولياتها ومهامها على الدعم المقدّم من لجان إدارة المجموعة المختلفة، بما في ذلك لجنة المخاطر ولجنة الأصول والالتزامات.

وخلال عام ٢٠٢٤، حصلت لجنة المخاطر على تأكيد من الإدارة التنفيذية بأن اللوائح والمستجدات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي قد تم تطبيقها بشكل مناسب ورفع تقارير بشأنها إلى مجلس الإدارة.

يدرك مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أهمية مواومة ثقافة العمل في بنك أبوظبي التجاري مع أهداف البنك وقيمه واستراتيجيته. ويحرص المجلس على إرساء ثقافة امتثال راسخة ومُحكّمة من خلال توفير بيئة تسمح للموظفين في جميع المستويات بالتصدي للسلوكيات غير اللائقة ورفع الشكاوى والمساهمة في تحديد طرق أفضل لتحقيق الأهداف الاستراتيجية للمجموعة، ويتم تنفيذ هذه الثقافة من خلال تطبيق مختلف السياسات الداخلية مثل سياسة ميثاق العمل وسياسة شكاوى الموظفين وسياسة الإبلاغ عن المخالفات.

## نموذج خطوط الدفاع الثلاثة

في إطار سعي المجموعة لإرساء إطار عمل نموذجي لحوكمة المخاطر، اعتمدت المجموعة نموذج خطوط الدفاع الثلاثة على أساس النشاط، وهو يحدد المسؤوليات المتعلقة بإدارة المخاطر على مستوى المجموعة. يشكّل هذا النموذج أساساً لنهج البنك في إدارة المخاطر من خلال توضيح المسؤوليات، وتبني ثقافة التعاون، وتمكين التنسيق الفعال بين أنشطة إدارة المخاطر والرقابة مع الحفاظ على استقلاليتها.



يتمثل خط الدفاع الأول في وحدات أعمال البنك أو الإدارات أو الفرق المسؤولة عن الأنشطة التشغيلية اليومية. وتتحمّل هذه الإدارات المسؤولية الكاملة عن المخاطر وضوابط الرقابة، إلى جانب تحديد المخاطر الرئيسية الحالية والناشئة التي تخص أعمالها أو وظائفها ورفع التقارير بشأنها بما يتماشى مع مستوى تقبُّل المخاطر. كما يقع على عاتقها تطبيق سياسات إدارة المخاطر، والوعي بعوامل المخاطر التي يجب أخذها في الاعتبار قبل اتخاذ أي قرار وإجراء، وكذلك تنفيذ ضوابط داخلية فعّالة داخل وحدات الأعمال في البنك.

تمثّل كل من إدارة المخاطر وإدارة الامتثال خط الدفاع الثاني، حيث تتولى هذه الإدارات مسؤولية تطوير نماذج إدارة المخاطر، ومراقبة الإجراءات، والإبلاغ عنها، والإشراف على إدارة المخاطر العامة للبنك، كما تلتزم بتقديم الخبرة والمشورة والتوجيه والمراجعة وكذلك اختبار أنشطة خط الدفاع الأول لضمان أن تكون القرارات والإجراءات المتعلقة بإدارة المخاطر مناسبة ومتوافقة مع بيان مستوى تقبُّل المخاطر. ويتحمّل كل من كبير مسؤولي المخاطر للمجموعة وكبير مسؤولي الامتثال للمجموعة مسؤولية الإشراف المتكامل على المخاطر المؤسسية ضمن نطاق مسؤولياتهما، بما في ذلك تأثير النتائج السلوكية وتقديم المشورة والتوجيه واختبار مدى فعالية خط الدفاع الأول.

تتولى إدارة التدقيق الداخلي تنفيذ خط الدفاع الثالث، حيث تقوم بإجراء مراجعات مستقلة ورفع التقارير للإدارة ولجان المخاطر والتدقيق غير التنفيذية بشأن فعالية تصميم وتنفيذ عمليات إدارة المخاطر والحوكمة والضوابط الداخلية للبنك.

## إشراف مجلس الإدارة على التقارير المالية والضوابط الداخلية

يضطلع مجلس الإدارة بمسؤولية الإشراف على التقارير المالية ونزاهة الإفصاحات المالية للبنك، حيث يعمل المجلس على ضمان تطبيق الامتثال وتنفيذ مهام التدقيق الداخلي بصورة شاملة ومستقلة، فضلاً عن وجود نظام قوي وفعال للضوابط الداخلية. وقد قام مجلس الإدارة بتشكيل لجنة التدقيق لضمان تنفيذ المجلس لمسؤولياته فيما يتعلق بالإشراف على التقارير المالية والإفصاحات، بما في ذلك مراقبة السياسات والمبادئ والأحكام المحاسبية التي يعتمدها البنك. وفيما يتعلق بإعداد التقارير المالية، يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن البيانات المالية للمجموعة ومحتوى التقرير السنوي لضمان سلامتها وتحقيق أعلى مستويات الدقة.

وخلال عام ٢٠٢٤ قامت لجنة التدقيق بتقييم موضوعية وفعالية عملية إعداد التقارير المالية والإفصاح في بنك أبوظبي التجاري، بما في ذلك متابعة اختيار البنك للسياسات والمبادئ والأحكام المحاسبية. بالإضافة إلى ذلك، تأكّدت لجنة التدقيق من التزام المجموعة بالمتطلبات التنظيمية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع.

وخلال عام ٢٠٢٤ قامت لجنة التدقيق بتقييم موضوعية وفعالية عملية إعداد التقارير المالية والإفصاح في بنك أبوظبي التجاري، بما في ذلك متابعة اختيار البنك للسياسات والمبادئ والأحكام المحاسبية. بالإضافة إلى ذلك، تأكّدت لجنة التدقيق من التزام المجموعة بالمتطلبات التنظيمية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع.

وعلى نحو مماثل، ترفع وحدة التدقيق الداخلي إلى لجنة التدقيق المبنّقة عن مجلس الإدارة تقاريرها حول جميع المسائل المتعلقة بالتدقيق الداخلي. ويهدف هيكل إعداد التقارير هذا إلى ضمان تحقيق الاستقلالية والتوازن بين قدرة الوحدة على المراقبة والحصول على المعلومات المتعمقة حول كفاءة وفعالية الضوابط والإجراءات الخاصة بالمجموعة.

ومن الناحية الأخرى، ترفع وحدة الامتثال في المجموعة إلى لجنة التدقيق المبنّقة عن مجلس الإدارة تقاريرها حول مدى امتثال المجموعة للإرشادات التنظيمية وأنظمة مكافحة غسيل الأموال ومكافحة الإرهاب والعقوبات ومكافحة تمويل انتشار الأسلحة، وإجراءات الإبلاغ عن الأنشطة التجارية المشتبّه بها. ولضمان التحسين المستمر، تقوم لجنة المخاطر بإجراء مراجعة سنوية لإدارة الامتثال، وتقييم فعاليتها. بالإضافة إلى ذلك، تعمل لجنة المخاطر على التأكّد من تقييم فعالية فريق الامتثال كل خمس سنوات بواسطة شركة خدمات استشارية مستقلة مختصة بالخدمات المهنية. وفقاً لما تقتضيه لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بشأن الضوابط الداخلية، والامتثال، والتدقيق الداخلي.

كما تشرف لجنة المخاطر على تنفيذ سياسة الإبلاغ عن المخالفات، التي توفر للمساهمين الداخليين والخارجيين قناة آمنة لتقديم أي مخاوف بشأن المخالفات المشتبه بها في أنشطة البنك وذلك دون الكشف عن هوية المبلغين. وفي هذا الإطار، تضمن لجنة المخاطر توفّر الترتيبات المناسبة واللائمة لإجراء تحقيق مستقل وعادل في مثل هذه المخالفات دون الكشف عن هوية المبلغين وحمايتهم من أي تبعات سلبية قد تنتج عن تقاريرهم. وتعمل لجنة المخاطر من خلال هذه الضوابط على تعزيز ثقافة الشفافية والنزاهة والمساءلة داخل مجموعة بنك أبوظبي التجاري.

إجمالي عدد تقارير الرقابة الداخلية المقدمة إلى مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة في عام ٢٠٢٤ هو ٧٧ تقرير.

# حوكمة الشركات التابعة والإشراف على الهيكل التنظيمي للمجموعة

تعتمد المجموعة إطار حوكمة مؤسسية محكم على مستوى كافة الشركات التابعة للمجموعة، بما يضمن الإشراف الشامل والتطبيق المتسق لمبادئ الحوكمة الرشيدة. يتسم هذا النهج باحترام استقلالية جميع الكيانات القانونية، وفقاً للمتطلبات التنظيمية السارية في جميع البلدان التي تعمل فيها هذه الكيانات. ويخضع هيكل الحوكمة للتقييم بشكل دوري للتأكد من مدى ملاءمته للبيئة التنظيمية دائمة التغير، مع استيعاب التعقيدات المتزايدة في هيكل المجموعة وعملياتها.

وفي إطار سعيها لضمان تطبيق نهج متسق للحوكمة والإشراف، اعتمدت المجموعة نهجاً متوازناً من خلال سياسة الأنشطة المشتركة بين الشركات التابعة، ويكمن الهدف الأساسي من هذه السياسة في منح الشركات التابعة الاستقلالية الكافية للوفاء بالتزاماتها التنظيمية مع الحفاظ على علاقات فعّالة مع الشركات الأخرى التابعة للمجموعة. يسمح هيكل الحوكمة أيضاً بتنفيذ مهام الإشراف على أكمل وجه، مما يمكّن المجموعة من مراقبة المخاطر المرتبطة بعملياتها وإدارتها والحد منها والتخفيف من حدتها.

وتحدد السياسة بروتوكولات الإبلاغ عن المعلومات الأولية بين البنك وجميع الشركات التابعة له، مع ضمان الإبلاغ الفوري عن المعلومات ذات الصلة إلى هيئات الحوكمة المناسبة في المجموعة، مما يعزز التوافق والمساءلة تجاه المجموعة.

ويمثل أحد الجوانب الأساسية لإطار عمل الحوكمة وسياسة الأنشطة المشتركة على مستوى المجموعة في موازنة مهام ومسؤوليات مجالس إدارات الشركات التابعة مع تطلعات المجموعة بصفقتها المساهم الرئيسي أو الوحيد في تلك الشركات. علاوة على ذلك، يُتوقع من مجالس إدارات الشركات التابعة أداء مهامها ومسؤولياتها بفعالية تجاه الشركة التابعة المعنية.

لا يتلقى موظفو مجموعة بنك أبوظبي التجاري المعيّنين كأعضاء في مجالس إدارة الشركات التابعة أي مكافآت مقابل مناصبهم في مجالس الإدارة.

فيما يلي قائمة الشركات التابعة لمجموعة بنك أبوظبي التجاري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| اسم الشركة التابعة                                                                                      | النسبة المئوية للملكية | سنة التأسيس<br>السنة | البلد                         | الأنشطة الرئيسية                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|
| ميداف للاستثمار المحدودة (تُعرف سابقاً باسم شركة ميداف للاستثمار - شركة ملكية فردية ذات مسؤولية محدودة) | ١٠٠٪                   | ٢٠٢٣                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | دعم خدمات الاستثمار في المؤسسات                    |
| شركة بنك أبوظبي التجاري للصكوك ليمتد                                                                    | حقوق<br>مسيطرة         | ٢٠٢٣                 | جزر كايمان                    | أنشطة تمويل الخزينة                                |
| شركة الحر ١ القابضة المحدودة                                                                            | ١٠٠٪                   | ٢٠٢٢                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | أنشطة الاستثمار العقاري                            |
| شركة الحر ٢ القابضة المحدودة                                                                            | ١٠٠٪                   | ٢٠٢٢                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | أنشطة الاستثمار العقاري                            |
| شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة                                                              | ١٠٠٪                   | ٢٠١٨                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة             |
| شركة إتمام للخدمات ذ.م.م                                                                                | ١٠٠٪                   | ٢٠١٣                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | تنفيذ المعاملات وتقديم الدعم الإداري للمجموعة      |
| شركة أد إن آيه سي فينتشرز                                                                               | ٩٩,٧٥٪                 | ٢٠١٢                 | البحرين                       | أنشطة الائتمان                                     |
| شركة الهلال للتأجير <sup>(١)</sup>                                                                      | ١٠٠٪                   | ٢٠١١                 | كازاخستان                     | خدمات التأجير المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية |
| شركة الهلال للصكوك ليمتد <sup>(٢)</sup>                                                                 | حقوق<br>مسيطرة         | ٢٠١١                 | جزر كايمان                    | أنشطة تمويل الخزينة                                |
| بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (يُعرف سابقاً باسم مصرف الهلال الإسلامي ش.م.م)                     | ١٠٠٪                   | ٢٠١٠                 | كازاخستان                     | أنشطة الصيرفة الإسلامية                            |
| شركة إتمام للخدمات المنطقة الحرة ذ.م.م                                                                  | ١٠٠٪                   | ٢٠١٠                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | تنفيذ المعاملات وتقديم الدعم الإداري للمجموعة      |
| شركة أبوظبي للتمويل المحدودة (جزر كايمان)                                                               | ١٠٠٪                   | ٢٠٠٨                 | جزر كايمان                    | الأنشطة المتعلقة بتمويل الخزانة                    |
| أسواق بنك أبوظبي التجاري كايمان المحدودة                                                                | ١٠٠٪                   | ٢٠٠٨                 | جزر كايمان                    | الأنشطة المتعلقة بالخزانة                          |
| بنك أبوظبي التجاري أل تي أي بي (آي أو أم) ليمتد                                                         | حقوق<br>مسيطرة         | ٢٠٠٨                 | جزيرة مان                     | أنشطة الائتمان                                     |
| شركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية ذ.م.م                                                              | ١٠٠٪                   | ٢٠٠٧                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | الخدمات الهندسية                                   |
| مصرف الهلال ش.م.ع                                                                                       | ١٠٠٪                   | ٢٠٠٧                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | أنشطة الصيرفة الإسلامية                            |
| شركة كينتلك لتطوير البنية التحتية ذ.م.م                                                                 | ١٠٠٪                   | ٢٠٠٦                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | الاستثمارات المالية                                |
| شركة أبوظبي التجاري لتطوير العقارات ذ.م.م <sup>(٣)</sup>                                                | ١٠٠٪                   | ٢٠٠٦                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | تطوير العقارات                                     |
| شركة الوفاق للاستثمار العقاري ش.م.م                                                                     | ٩٠,٠٨٪                 | ٢٠٠٦                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | أنشطة الاستثمار في العقارات المولدة للدخل          |
| شركة أبوظبي التجاري للأوراق المالية ذ.م.م                                                               | ١٠٠٪                   | ٢٠٠٥                 | دولة الإمارات العربية المتحدة | شركة وساطة مالية لتداول الأدوات المالية والأسهم    |
| بنك أبوظبي التجاري، مصر ش.م.م (يعرف سابقاً باسم بنك الاتحاد الوطني - مصر)                               | ٩٩,٩٠٪                 | ١٩٨١                 | مصر                           | الخدمات المصرفية التجارية                          |

(١) قيد التصفية  
(٢) غير نشطة



# التنوع بين الجنسين والشمولية على مستوى المجموعة

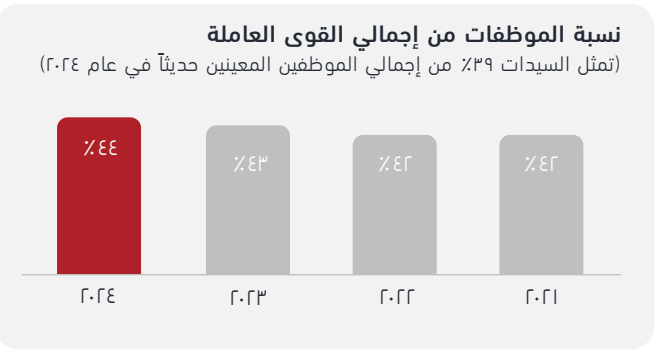
## التنوع بين الجنسين والشمولية على مستوى الشركات التابعة للمجموعة

يولي البنك أهمية كبرى لتوفير بيئة عمل قائمة على التنوع والشمول على مستوى المجموعة بأكملها ويلتزم بتطبيق مبادئ العدالة والاحترام والمساواة بين جميع الموظفين، بغض النظر عن العرق أو الدين أو الجنس أو العمر.

تضم قاعدة موظفي المجموعة أكثر من ٨٠ جنسية مختلفة، حيث تمثل السيدات ٤٤٪ من إجمالي الموظفين، مما يعكس رؤية المجموعة المتمثلة في تبني ثقافة الشمول والاحترام المتبادل وتوفير بيئة عمل تحتضن التنوع ويشعر جميع الأفراد فيها بالتقدير والتمكين لتحقيق طموحاتهم المهنية.

## التنوع بين الجنسين على مستوى مجالس إدارات الشركات التابعة للمجموعة

يلتزم البنك بدعم التنوع بين الجنسين على مستوى مجالس إدارات الشركات التابعة للمجموعة في كافة الدول التي تمارس أعمالها فيها، مما يتيح لكل مجلس فرص الاستفادة من وجهات النظر المختلفة والمعرفة المتعمقة والمهارات والخبرات المتنوعة، بما يساهم في دعم وتوجيه النمو الاستراتيجي وتحقيق الأهداف التشغيلية للمجموعة.



| مجلس إدارة الشركة التابعة <sup>(١)</sup>   | إجمالي أعضاء مجلس الإدارة | أعضاء مجلس الإدارة من السيدات | نسبة تمثيل السيدات |
|--------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|--------------------|
| مصرف الهلال ش.م.ع                          | ٧                         | ١                             | ١٤٪                |
| بنك أبوظبي التجاري، مصر ش.م.م              | ٩                         | ٢                             | ٢٢٪                |
| شركة الوفاق للاستثمار العقاري ش.م.م        | ٥                         | ١                             | ٢٠٪                |
| إتمام للخدمات ذ.م.م                        | ٤                         | ٢                             | ٥٠٪                |
| إتمام للخدمات المنطقة الحرة ذ.م.م          | ١                         | ١                             | ١٠٠٪               |
| شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة | ٢                         | ١                             | ٥٠٪                |
| أسواق بنك أبوظبي التجاري كإيمان المحدودة   | ١                         | ١                             | ١٠٠٪               |
| شركة أبوظبي للتمويل المحدودة (جزر كايمان)  | ١                         | ١                             | ١٠٠٪               |
| الإجمالي                                   | ٣٠                        | ١٠                            | ٣٣٪                |
| مجالس إدارة الشركات الإماراتية التابعة     | ١٩                        | ٦                             | ٣٢٪                |
| مجالس إدارة الشركات الخارجية التابعة       | ١١                        | ٤                             | ٣٦٪                |

# تقييم كفاءة وأداء أعضاء مجلس الإدارة

يجري مجلس الإدارة تقييماً سنوياً لتقييم أدائه الجماعي، والمساهمات الفردية لأعضاء مجلس الإدارة، وفعالية لجان المجلس في الوفاء بالمهام الموكلة إليها. ويُعد هذا التقييم، الذي يتم وفقاً لسياسة تقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة، أداة مهمة للتطوير المستمر للمجلس، حيث يقوم المجلس بالاطلاع على الإنجازات التي تم تحقيقها وتحديد المجالات التي تحتاج إلى تحسين، وذلك من خلال المشاركة الفعّالة في وضع هيكلية التقييم ومراجعة نتائجها. وتسهم عملية التقييم هذه في ترسيخ الثقة المتبادلة بين أعضاء مجلس الإدارة، وبين المجلس والإدارة التنفيذية، كما تعمل على تعزيز الشفافية مع الأطراف المعنية بأعمال البنك.

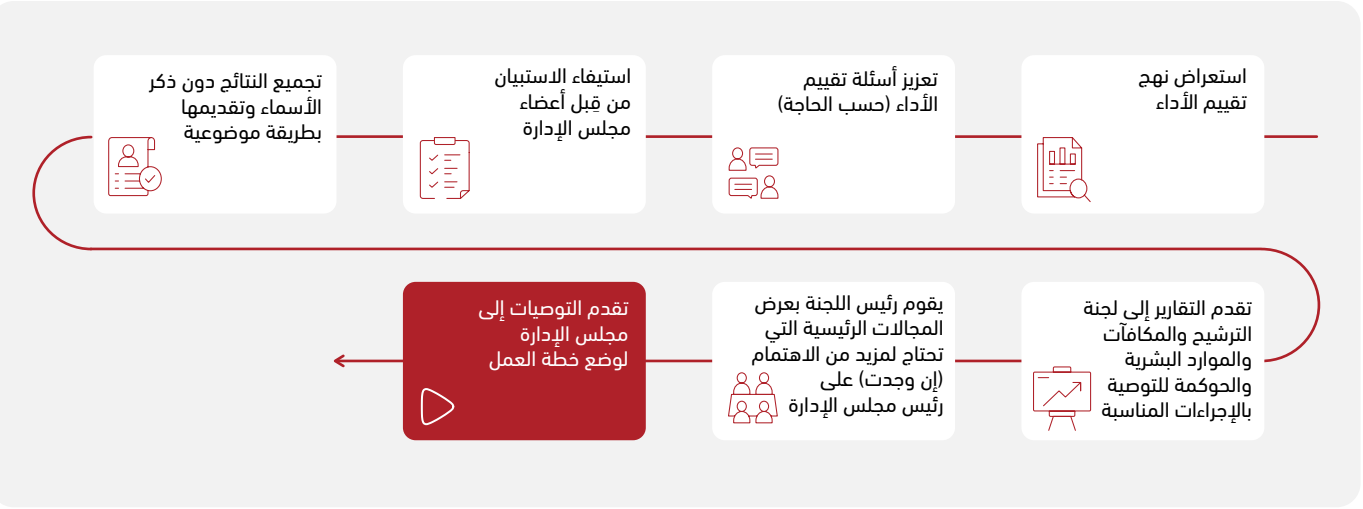
يتضمن التقييم مراجعة محددة لمسؤوليات رئيس مجلس الإدارة ورؤساء لجان المجلس وأداء كل منهم، مع تقييم كفاءة إدارة الاجتماعات، وتسهيل عقد الجلسات الحوارية البناءة، والنقاشات، واتخاذ القرارات، مما يساهم بدوره في تعزيز التمثيل الخارجي للبنك أمام الجمهور، والهيئات التنظيمية، ونظراء البنك في القطاع المصرفي.

ويتم تقييم لجان مجلس الإدارة لقياس مدى فعاليتها لإدارتها للمجالات الخاصة لمسؤولياتها، ومدى يقظتها واستجابتها لقرارات مجلس الإدارة بشكل عام. بالإضافة إلى ذلك، تقوم كل لجنة بإجراء تقييم ذاتي سنوياً، حيث تقم قدرتها على تنفيذ المسؤوليات المحددة في مهامها المنصوص عليها في البنود المرجعية ذات الصلة.

ولضمان إجراء تقييم قوي ومستقل لأداء مجلس الإدارة، يتم تعيين مستشار خارجي مرة واحدة كل ثلاث سنوات على الأقل لتوفير تأكيد مستقل على الأداء العام للمجلس. وتُعرض نتائج هذا التقييم على لجنة الترشيح

والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة في خطة قابلة للتنفيذ، والتي تقوم اللجنة بمتابعتها بشكل فعّال لضمان تنفيذها بكفاءة. وبعد التقييم الذاتي الذي تجريه اللجنة، يقوم رئيس اللجنة بإطلاع مجلس الإدارة على النتائج، وتلتزم أمانة سر المجلس بتقديم الدعم لأعضاء مجلس الإدارة ولجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة طوال عملية التقييم.

وخلال عام ٢٠٢٤، خضع أداء مجلس الإدارة لتقييم داخلي وتم إصدار تقرير بالنتائج حسب الأصول، وذلك وفقاً لسياسة تقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة، وبما يتوافق مع أنظمة الحوكمة المؤسسية الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع. وقد أبدى مجلس الإدارة رضاه عن نتائج التقييم، ووافقت لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة على خطة عمل لتنفيذ التوصيات التي تم تبنيها. كما وافقت اللجنة، على وجه الخصوص، على تعزيز البرامج التدريبية لأعضاء مجلس الإدارة وتعميم محاضر الاجتماعات في الوقت المناسب.



(١) تشمل القائمة الشركات التابعة لمجموعة بنك أبوظبي التجاري التي تشغل السيدات مناصب في مجالس إدارتها.

# التقييم الداخلي لأعضاء مجلس إدارة البنك لعام ٢٠٢٤

## ملخص تنفيذي

قام المجلس بتقييم أدائه وأداء لجانته الفرعية لضمان تحقيق توازن مثالي في المهارات، والتنوع، والمعرفة، والخبرة الجماعية، بما يتناسب مع حجم مجموعة بنك أبوظبي التجاري ومتطلباتها ومستوى تقبلها للمخاطر. وبناءً على ذلك، قامت لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة، بدعم من أمانة سر المجلس، بتيسير عملية التقييم الداخلي للمجلس لعام ٢٠٢٣، وفقاً لسياسة تقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة.

## نطاق التقييم

فيما يلي مجالات التركيز الرئيسية لتقييم مجلس الإدارة:

- الهيكل التنظيمي
- استراتيجية مجلس الإدارة وإدارة شؤون الأطراف المعنية
- عمليات مجلس الإدارة وإجراءات اتخاذ القرار
- مسؤوليات اللجان المنيثقة عن مجلس الإدارة
- الرقابة الاستراتيجية
- تعاون مجلس الإدارة مع الإدارة العليا
- إدارة المخاطر
- دعم أمين سر مجلس الإدارة
- أداء أعضاء مجلس الإدارة
- جوانب التحسين والتطوير المستمر

## منهجية التقييم

تم إعداد استبيان لتقييم الأداء وتم توزيعه على جميع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية. صُمم الاستبيان بهدف تشجيع مشاركة الملاحظات النقدية والموضوعية والتقييم الذاتي، وإلقاء الضوء على المجالات التي تحتاج إلى التحسين. ولضمان إثراء محتوى الاستبيان وتجنب اقتصره على الأسئلة المغلقة، تمت دعوة جميع المشاركين لإضافة ملاحظات أو توصيات حرة تحت كل محور من محاور التقييم.

تضمن الاستبيان ٥٤ سؤالاً، مع إمكانية تقييم كل سؤال على مقياس من ١ إلى ٥، بحيث يعني الرقم ١ "لا أوافق بشدة" والرقم ٥ "أوافق بشدة".

تم جمع الملاحظات والتوصيات مع مراعاة إخفاء هوية المشاركين، وتم إعداد تقرير يلخص النتائج المجمعة.

## ملخص النتائج

أظهرت نتائج التقييم الداخلي لأداء مجلس الإدارة أن أعضاء المجلس ولجانه الفرعية، بشكل عام، قدموا أداء متميزاً للغاية، وأن الإجراءات والعمليات المعتمدة أثبتت فعاليتها.

## تضارب المصالح

يعتمد مجلس الإدارة إطار عمل شامل لتحديد حالات تضارب المصالح داخل المجموعة وإدارتها بكفاءة، بما في ذلك الموظفين وأعضاء مجلس الإدارة. ويحدد إطار العمل مجموعة من الضوابط الفعالة لمنع حدوث أي تأثيرات سلبية على المجموعة والمساهمين والأطراف المعنية بأعمال المجموعة.

## تضارب مصالح موظفي المجموعة

يتعين على الموظفين الالتزام بميثاق العمل الذي ينص على تجنب تضارب المصالح بينهم وبين البنك والعملاء والموردين. وفي حال حدوث تضارب بين مصالح الموظف ومصالح المجموعة، يتعين على الموظف إبلاغ مديره المباشر على الفور. وفي هذه الحالة يتم إسناد المعاملة أو إدارة الحساب إلى موظف آخر. وهناك معاملات وحالات محددة تتطلب الموافقة المسبقة من مجموعة الامتثال قبل النظر فيها. كما يتعين على الموظفين الإفصاح عن مصالحهم الشخصية، بما في ذلك المعاملات مع الأطراف الخارجية ذات الصلة بالمجموعة.

## تضارب مصالح أعضاء مجلس الإدارة

قام مجلس الإدارة بتطبيق سياسة تضارب المصالح الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة للتأكد من التعامل مع أي حالات تضارب مصالح فعلية أو متوقعة أو مشتبه بها تتعلق بأعضاء مجلس الإدارة، وذلك بما يحقق مصلحة المجموعة والأطراف المعنية بأعمالها. ويُتوقع من أعضاء مجلس الإدارة تجنب أي أنشطة يمكن أن تؤدي إلى تعارض للمصالح، ويجب عليهم الإفصاح على الفور عن مثل هذه الأنشطة لمجلس الإدارة وأمين سر المجموعة. ويتعين على كافة أعضاء المجلس الإفصاح عن مصالحهم وعلاقاتهم مع الأطراف ذات الصلة وذلك عند تنصيبهم وعند مرور كل ثلاثة أشهر. ويتم موافاة مجلس الإدارة بتفاصيل كافة المعاملات التي قد يكون لأي من أعضاء مجلس الإدارة أو الأطراف ذات الصلة مصالح محتملة فيها بغرض مراجعة واعتماد المجلس لها. يُحظر على أعضاء مجلس الإدارة الذين لديهم مصلحة في معاملة معينة المشاركة في المناقشات الخاصة بتلك المعاملة أو الإدلاء بأصواتهم بخصوصها.

وقد قام أمين سر المجلس بإعداد سجل يعرض حالات تضارب المصالح لأعضاء مجلس الإدارة ومعاملات الأطراف ذات الصلة والتي تتضمن التفاصيل ذات الصلة بكافة إقرارات أعضاء مجلس الإدارة بخصوص المصالح الخارجية.

وتقوم لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة بمراجعة حالات تضارب المصالح الواردة في السجل كل ثلاثة أشهر.

## تعريف الأطراف ذات الصلة

تشمل الأطراف ذات الصلة بالمجموعة المساهم الرئيسي وشركائه الزميلة، والصناديق المدارة، وأعضاء مجلس الإدارة، والإدارة العليا والكيانات المرتبطة بها، بالإضافة إلى حكومة أبوظبي التي تُعد الطرف المسيطر النهائي.

تمتلك شركة مبادلة للاستثمار ٦٠,٦٩٪ من رأس مال البنك المصدر والمدفوع بالكامل. شركة مبادلة للاستثمار مملوكة بالكامل لحكومة أبوظبي، وبالتالي تكون حكومة أبوظبي الطرف المسيطر النهائي. مما يعني أن جميع الكيانات الأخرى التي تسيطر عليها حكومة أبوظبي أو ترتبط بها تعتبر أيضاً أطرافاً ذات صلة بالمجموعة.

معاملات الأطراف ذات الصلة

| (ألف درهم)                        | الطرف المسيطر<br>النهائي والأطراف<br>ذات الصلة به | أعضاء<br>مجلس<br>الإدارة | الأطراف ذات<br>الصلة بأعضاء<br>مجلس الإدارة | الإدارة العليا<br>والأطراف ذات<br>الصلة بهم | الشركات<br>الزميلة<br>والصناديق<br>المُدارة | الإجمالي    |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------|
| الأرصدة كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ |                                                   |                          |                                             |                                             |                                             |             |
| الموجودات المالية                 | ١٠٥,٤٢٢,٤٢٨                                       | ٢٣٥,٥٤١                  | ٣,٩٠٢,٣٣٧                                   | ٣١,٥٤٢                                      | ٣,٧٢٧,٩٠٩                                   | ١١٣,٣١٩,٧٥٧ |
| المطلوبات المالية                 | ١١٤,٤١٦,٢٦٤                                       | ١٠٦,٤٠١                  | ٨٢٨,٦١١                                     | ٥٩,٧٩٧                                      | ١,٢٤٣,٩٧١                                   | ١١٦,٦٥٥,٠٤٤ |
| سندات رأس المال                   | ٦,٠٠٠,٠٠٠                                         | –                        | –                                           | –                                           | –                                           | ٦,٠٠٠,٠٠٠   |
| مطلوبات طارئة                     | ٣٣,١٠١,٥٩٥                                        | ٣,١٤٢                    | ٤٣,٩٩٦                                      | ٣,٨٧٩                                       | ١٨٥,٦٢٣                                     | ٣٣,٣٣٨,٢٣٥  |

المعاملات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

|                                   |           |        |         |       |        |           |
|-----------------------------------|-----------|--------|---------|-------|--------|-----------|
| إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى | ٥,٣٢٨,٣٣٤ | ١٨,٠٢١ | ٢٤٠,١٩١ | ١,٢٤٥ | ٨٩,٠٤٣ | ٥,٦٧٦,٨٣٤ |
| مصاريف الفوائد والمصاريف الأخرى   | ٤,٩٦٦,٧١٧ | ٣,٤٨٦  | ١٨,٩٩٢  | ٧٨٩   | ٥١,٣٢٨ | ٥,٠٤١,٣١٢ |
| قسائم مدفوعة على سندات رأس المال  | ٤٦٥,٢٨٣   | –      | –       | –     | –      | ٤٦٥,٢٨٣   |

ملاحظة: قد لا تكون الأرقام المجمعة دقيقة نظراً لاختلافات التقريب.  
خلال عام ٢٠٢٤، لم يرم بنك أبوظبي التجاري أي معاملات مع الأطراف ذات الصلة تتطلب موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية.

معاملات الأطراف ذات الصلة

| (ألف درهم)                        | الطرف المسيطر<br>النهائي والأطراف<br>ذات الصلة به | أعضاء<br>مجلس<br>الإدارة | الأطراف ذات<br>الصلة بأعضاء<br>مجلس الإدارة | الإدارة العليا<br>والأطراف ذات<br>الصلة بهم | الشركات<br>الزميلة<br>والصناديق<br>المُدارة | الإجمالي    |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------|
| الأرصدة كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ |                                                   |                          |                                             |                                             |                                             |             |
| الموجودات المالية                 | ٨٨,٦٢٦,٣٥٠                                        | ٢٣٤,٤٣١                  | ٤,٣٦٦,٢٤٤                                   | ٢٧,٥٥٣                                      | ٤,٠٣٤,٥٠٩                                   | ٩٧,٢٨٩,٠٨٧  |
| المطلوبات المالية                 | ١٠٧,٦٠٩,٢٠٣                                       | ٩٥,٨٣٩                   | ٦٢٠,٠٥٨                                     | ٨٢,٦٧٢                                      | ١,٥١١,٤١١                                   | ١٠٩,٩١٩,١٨٣ |
| سندات رأس المال                   | ٦,٠٠٠,٠٠٠                                         | –                        | –                                           | –                                           | –                                           | ٦,٠٠٠,٠٠٠   |
| مطلوبات طارئة                     | ٢٨,٦٠٣,٣٢٨                                        | ٢,٥٣٤                    | ١٣,١٨٣                                      | ٢,٧٤٢                                       | ٥١٥,٠٤٥                                     | ٢٩,١٣٦,٨٣٢  |

المعاملات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

|                                   |           |        |         |       |         |           |
|-----------------------------------|-----------|--------|---------|-------|---------|-----------|
| إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى | ٤,٠٧٠,١٦٣ | ١٦,٩٨٦ | ٢٢٢,٧٤٤ | ١,٨٠٨ | ١١١,٦٤٦ | ٤,٤٢٣,٣٤٧ |
| مصاريف الفوائد والمصاريف الأخرى   | ٤,١٠٧,١١٩ | ٢,٨٥٢  | ٦,٣٣٣   | ١,١٠٦ | ٨,٤٩٣   | ٤,١٢٥,٩٠٣ |
| قسائم مدفوعة على سندات رأس المال  | ٣٩٣,٤٨٢   | –      | –       | –     | –       | ٣٩٣,٤٨٢   |

ملاحظة: قد لا تكون الأرقام المجمعة دقيقة نظراً لاختلافات التقريب.  
خلال عام ٢٠٢٣، لم يرم بنك أبوظبي التجاري أي معاملات مع الأطراف ذات الصلة تتطلب موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية.

معاملات الأطراف ذات الصلة

اعتمد بنك أبوظبي التجاري سياسة معاملات الأطراف ذات الصلة التي توضح الإجراءات المطبقة لتحديد وتقييم ومراقبة معاملات الأطراف ذات الصلة بشكل تفصيلي والإبلاغ عن تعامل المجموعة مع الأطراف ذات الصلة. وتبرم المجموعة - ضمن سياق أعمالها الاعتيادية - معاملاتها مع مختلف الشركات، بما في ذلك الشركة الأم وشركاتها ذات العلاقة، والشركات الزميلة، والصناديق المُدارة، وأعضاء مجلس الإدارة، والإدارة التنفيذية، والجهات ذات الصلة بحكومة أبوظبي. ويتم إجراء هذه المعاملات بالمعدلات التجارية للفوائد والعمولات المتفق عليها.

وتعزيزاً لمبدأ الشفافية والمساءلة، يتعيّن على كافة أعضاء مجلس الإدارة الإفصاح عن الأطراف ذات الصلة والمعاملات وحالات تضارب المصالح المحتملة وذلك عند تعيينهم وعند مرور كل ثلاثة أشهر. بعد ذلك يحتفظ أمين سر المجلس بسجل لتضارب المصالح ومعاملات الأطراف ذات الصلة. تقوم لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة بمراجعة إقرارات المصالح المقدمة من أعضاء مجلس الإدارة كل ثلاثة أشهر.

وبناءً على الإقرارات الخطية المقدمة من كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة، يتأكد المجلس من أن الالتزامات الأخرى لأعضاء مجلس الإدارة لا تتعارض مع مهامهم ومسؤولياتهم. وفي حالة نشوء أي تعارض، يكون مجلس الإدارة على دراية كافية، ويتم وضع السياسات والإجراءات اللازمة لتقليل أي مخاطر مرتبطة بهذه الحالات.

المساهم الرئيسي والأطراف ذات الصلة به

يتم الإفصاح الكامل عن المعاملات بين بنك أبوظبي التجاري والمساهم الرئيسي والشركات التابعة في الجدول أعلاه.

الشركات الزميلة والصناديق المُدارة

قد تقوم المجموعة بتقديم خدمات مصرفية إلى شركاتها الزميلة من وقت لآخر ضمن سياق أعمالها الاعتيادية. تتم هذه الخدمات دائماً على أساس تجاري بحت قائم على استقلالية الأطراف.

أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات الصلة بهم

لضمان الشفافية ومنعاً لتضارب المصالح، اعتمد البنك ضوابط صارمة لإدارة المعاملات مع الأطراف ذات الصلة التي تشمل أعضاء مجلس الإدارة أو الأطراف ذات الصلة بهم. تشترط هذه الضوابط على أعضاء مجلس الإدارة الامتناع عن المشاركة في مناقشة أي معاملات يكون لهم فيها مصلحة أو الإدلاء بأصواتهم بخصوصها، مما يساهم في تعزيز عملية اتخاذ القرارات بشفافية وحيادية.





«

# ملكية أسهم أعضاء مجلس إدارة البنك والأطراف ذات العلاقة بهم<sup>(١)</sup>

| الاسم                         | صلة القرابة (إن وجد)          | كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ | كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ | التغيير في حصص الملكية |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| معالي / خلدون خليفة المبارك   | غير متوفر                     | ٤٦٣,٨٢٨                   | ٤٦٣,٨٢٨                   | ٠                      |
| سعادة / حسين جاسم النويس      | غير متوفر                     | ٠                         | ٠                         | ٠                      |
| السيدة/ آمنة حسين النويس      | ابنة سعادة حسين جاسم النويس   | ٨٢٠,٥٠٨                   | ٨٢٠,٥٠٨                   | ٠                      |
| السيد/ علي حسين النويس        | نجل سعادة حسين جاسم النويس    | ٦٩٢,٠٢٨                   | ٦٩٢,٠٢٨                   | ٠                      |
| السيد/ محمد حسين النويس       | نجل سعادة حسين جاسم النويس    | ٦٩٢,٠٢٨                   | ٦٩٢,٠٢٨                   | ٠                      |
| معالي / أحمد مبارك المزروعي   | غير متوفر                     | ١                         | ٠                         | +١                     |
| السيد / خالد ديماس السويدي    | غير متوفر                     | ٦٣,٦٣٧                    | ٦١,٨٤٢                    | +١,٧٩٥                 |
| السيد/ مروان خالد ديماس       | نجل السيد/ خالد ديماس السويدي | ٠                         | ١,٧٩٥                     | -١,٧٩٥                 |
| الشيخ زايد بن سرور آل نهيان   | غير متوفر                     | ١,٩١٤,٤٥٦                 | ١,٩١٤,٤٥٦                 | ٠                      |
| السيدة / عائشة الحلامي        | غير متوفر                     | ٠                         | ٠                         | ٠                      |
| سعادة/ أحمد سلطان الحلامي     | والد السيدة عائشة الحلامي     | ٨٤٥,٧٦٢                   | ٨٤٥,٧٦٢                   | ٠                      |
| السيد/ خالد حاجي الخوري       | غير متوفر                     | ٢,٠٨٢,٤٢٢                 | ١,٧٨٢,٤٢٢                 | +٣٠٠,٠٠٠               |
| السيد / كارلوس عبيد           | غير متوفر                     | ٠                         | ٠                         | ٠                      |
| السيدة/ أريج عزام             | عقيلة السيد/ كارلوس عبيد      | ٩١,٥٤٤                    | ٦٦,١١٤                    | +٢٥,٣١٥                |
| السيد/ سعيد محمد حمد المزروعي | غير متوفر                     | ٠                         | ٠                         | ٠                      |
| السيدة / فاطمة النعيمي        | غير متوفر                     | ٠                         | ٠                         | ٠                      |
| الشيخ سلطان بن سرور الظاهري   | غير متوفر                     | ٥,٥٣٧,٩٩٣                 | ٥,٢٣٧,٩٩٣                 | +٣٠٠,٠٠٠               |

(١) لا يمتح البنك أي أسهم لأعضاء مجلس إدارته.



# مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

## مكافآت أعضاء مجلس الإدارة عن سنة ٢٠٢٣ والمدفوعة في سنة ٢٠٢٤

وتراعي لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة أي تعديلات مقترحة على مكافآت المجلس قبل تقديمها للحصول على الموافقات اللازمة من المجلس و/أو المساهمين. ووفقاً للقوانين المعمول بها والنظام الأساسي للبنك، لا يكون أعضاء المجلس مؤهلين للحصول على أي مكافآت عن السنوات المالية التي لا يحقق فيها البنك أرباحاً.

### مكافآت أعضاء مجلس الإدارة عن سنة ٢٠٢٣ والمدفوعة في سنة ٢٠٢٤

خلال العام ٢٠٢٤، تم دفع إجمالي مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ٣١,٠٨٠,٠٠٠ درهم وذلك عن السنة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣. ولم يكن أعضاء مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري مؤهلين للحصول على أي علاوات أو رواتب أو رسوم إضافية أو خطط حوافز طويلة الأجل أو غيرها من خطط الحوافز. وكذلك لا يتلقى أعضاء المجلس أي مزايا تقاعدية من البنك.

### المكافآت المقترحة لأعضاء مجلس الإدارة ٢٠٢٤

يبلغ إجمالي المكافآت المقترحة لأعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، والتي سيتم دفعها في عام ٢٠٢٥، حوالي ٣٦ مليون درهم، وذلك بعد الحصول على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي سينعقد في ٢٠٢٥.

### سياسة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

تتماشى استراتيجية مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مع مسؤوليات والتزامات الأعضاء بما يتوافق مع معايير القطاع المصرفي. بناءً على ذلك، تم تصميم هيكل مكافآت مجلس الإدارة بما يتناسب مع الأهداف الاستراتيجية والتشغيلية للبنك، وبما يضمن تقديم مكافآت عادلة وملائمة لأعضاء المجلس.

وتماشياً مع لوائح الحوكمة المؤسسية الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع، بالإضافة إلى سياسة مكافآت مجلس الإدارة لدى بنك أبوظبي التجاري، تقتصر مكافآت أعضاء مجلس الإدارة على المكافآت الثابتة، دون تقديم أي حوافز إضافية مرتبطة بأداء البنك. بناءً على ذلك، تتألف مكافآت مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري من عنصرين، هما: (١) المبلغ المستحق للأعضاء نظير خدمتهم في مجلس الإدارة، و(٢) المبلغ المستحق نظير خدمتهم في اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة.

ترفع لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة اقتراحاتها لمجلس الإدارة بشأن مكافآت الأعضاء، ومن ثم تُقدم لاعتمادها من قبل مساهمي البنك خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية. خلال المراجعة السنوية لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة، تأخذ لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة في اعتبارها، من بين أمور أخرى، العوامل التالية:

- مدى تعقيد العمليات والأعمال في البنك واستراتيجية البنك لتحقيق النمو.
- المتطلبات التنظيمية المتزايدة التي تؤثر على مهام المجلس ومسؤولياته.
- الوقت المتوقع من أعضاء المجلس للالتزام بأداء مهامهم.
- المهام الإضافية التي قد تُطلب من أعضاء المجلس بخلاف ما هو متوقع ضمن سياق العمل العادي.
- التحديات المستمرة والمتغيرة التي تواجه قطاع الخدمات المصرفية.

جميع الأرقام هي بعملة درهم الإمارات

| المكافأة                                            | بدل حضور  | الإجمالي   |
|-----------------------------------------------------|-----------|------------|
| معالي / خلدون خليفة المبارك<br>رئيس مجلس الإدارة    | –         | ٣,٣٩١,١٤٧  |
| سعادة / حسين جاسم النوييس<br>نائب رئيس مجلس الإدارة | ٨٠,٠٠٠    | ٢,٩٤٠,٠٥٥  |
| السيدة / عائشة الحلامي                              | ٣٩٠,٠٠٠   | ٢,٧٠٦,١٨٧  |
| السيد/ سعيد محمد حمد المزروعى                       | ٣٦٠,٠٠٠   | ٢,٨٢٣,١٨٢  |
| السيد / كارلوس عبيد                                 | ٣٩٠,٠٠٠   | ٢,٧٠٦,١٨٧  |
| السيد / خالد ديماس السويدي                          | ٦٠,٠٠٠    | ٢,٢٥٥,٢١٧  |
| الشيخ زايد بن سرور آل نهيان                         | –         | ٢,٢٥٥,٢١٧  |
| السيد/ خالد حاجي الخوري                             | ٣١٠,٠٠٠   | ٢,٧٠٦,١٨٧  |
| السيدة / فاطمة النعيمي                              | ١٢٠,٠٠٠   | ٢,٢٥٥,٢١٧  |
| الشيخ سلطان بن سرور الظاهري                         | ٦٠,٠٠٠    | ٢,٢٥٥,٢١٧  |
| سعادة / عمرو المنهالي <sup>(١)</sup>                | ٣١٠,٠٠٠   | ٢,٧٠٦,١٨٧  |
| الإجمالي                                            | ٢,٠٨٠,٠٠٠ | ٣١,٠٨٠,٠٠٠ |

(١) استقال سعادة / عمرو المنهالي من مجلس الإدارة في عام ٢٠٢٤

# جدول أعمال مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه

واصل مجلس الإدارة خلال عام ٢٠٢٤ تركيزه على قيادة التوجّه الاستراتيجي للبنك وعملت اللجان المنبثقة عنه على بحث الموضوعات الأساسية لتوجه البنك بصفة دورية، بما في ذلك أداء الأعمال والتخطيط طويل الأجل والاستراتيجية ومستوى تقبل المخاطر وإدارتها وتخطيط التعاقب الوظيفي والموارد البشرية.

| الموضوعات التي تمت مناقشتها خلال اجتماعات العام ٢٠٢٤     |                                                                                     |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|------|-------|------|-------|-------|-------|--------|--------|
| الموضوع                                                  | الموضوع الفرعي                                                                      | يناير | فبراير | مارس | أبريل | مايو | يونيو | يوليو | أغسطس | سبتمبر | أكتوبر |
| الاستراتيجية                                             | لوحة قياس تقدم استراتيجية المجموعة                                                  |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | التحليل المتعمق للموضوعات الاستراتيجية                                              |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | استراتيجية الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، بما في ذلك المناخ والاستدامة |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
| استعراض تفصيلي للأعمال والعمليات التشغيلية ومراجعات أخرى | آخر مستجدات الرئيس التنفيذي                                                         |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | آخر مستجدات كبير مسؤولي الائتمان                                                    |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
| مستجدات الأعمال                                          | الخدمات المصرفية للأفراد                                                            |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات                                               |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات                                              |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | الخزينة                                                                             |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | مصرف الهلال                                                                         |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية - كازاخستان                                    |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | بنك أبوظبي التجاري - مصر                                                            |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | إدارة استمرارية الأعمال                                                             |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | آخر مستجدات الصيرفة الإسلامية                                                       |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | النتائج المالية والتحليل التنافسي                                                   |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | إدارة رأس المال والسيولة، بما في ذلك اختبار الضغوط                                  |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | توزيع الأرباح النقدية وخطة التمويل والميزانية                                       |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
| المخاطر                                                  | تقرير المخاطر                                                                       |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | المخاطر الرئيسية الناشئة                                                            |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | مقاييس سيولة رأس المال والتوجهات                                                    |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | بيان مستوى تقبل المخاطر                                                             |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          | إطار حوكمة المخاطر                                                                  |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                          |                                                                                     |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |

# جدول أعمال مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه

| الموضوعات التي تمت مناقشتها خلال اجتماعات العام ٢٠٢٤ |                                                                                                                                                                                                                                                            |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|------|-------|------|-------|-------|-------|--------|--------|
| الموضوع                                              | الموضوع الفرعي                                                                                                                                                                                                                                             | يناير | فبراير | مارس | أبريل | مايو | يونيو | يوليو | أغسطس | سبتمبر | أكتوبر |
| الحوكمة                                              | إطار عمل حوكمة الشركات التابعة                                                                                                                                                                                                                             |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | السياسات ونطاق المسؤوليات                                                                                                                                                                                                                                  |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | تقييم أداء وفاعلية مجلس الإدارة / اللجان                                                                                                                                                                                                                   |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | اجتماع الجمعية العمومية والقرارات المتخذة                                                                                                                                                                                                                  |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | استعراض ربع سنوي لقائمة المطلعين                                                                                                                                                                                                                           |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | التعيين وخطة التعاقب الوظيفي                                                                                                                                                                                                                               |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | إدارة الأداء                                                                                                                                                                                                                                               |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | إطار عمل الحوكمة الخاص بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS٩)                                                                                                                                                                                     |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | مستجدات الرقابة الشرعية                                                                                                                                                                                                                                    |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | نظرة شاملة على تسوية الأرباح                                                                                                                                                                                                                               |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | لمحة عامة عن مخاطر الاحتيال                                                                                                                                                                                                                                |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | إشعارات المصرف المركزي                                                                                                                                                                                                                                     |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
| المتطلبات التنظيمية والامتثال                        | تقرير الفحص المعياري للمصرف المركزي ولوحة البيانات الربع سنوية                                                                                                                                                                                             |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | المراجعات الموضوعية لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي حول الحوكمة الشرعية، إدارة مخاطر النموذج والقيمة العادلة، المخاطر المالية المتعلقة بالمناخ، مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والعقوبات المالية المستهدفة <sup>(١)</sup> ، وجودة الأصول |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | مستجدات الامتثال                                                                                                                                                                                                                                           |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | مستجدات التدقيق الداخلي، بما في ذلك التقّدم المحرز في تنفيذ خطة واستراتيجية التدقيق، وإقرار الاستقلالية، والتقييم الخارجي لجودة فريق التدقيق الداخلي، والرقابة الشرعية الداخلية                                                                            |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
| التدقيق الداخلي والتكنولوجيا                         | مستجدات أمن المعلومات                                                                                                                                                                                                                                      |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | مستجدات كفاءة التحول الرقمي والابتكار وأحدث التوجهات                                                                                                                                                                                                       |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | مستجدات الموارد البشرية، بما في ذلك الأهداف والقيم والمشاركة والهيكل المتطور للأجور المتغيرة                                                                                                                                                               |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
| الموارد البشرية                                      | آخر مستجدات التوظيف                                                                                                                                                                                                                                        |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | استعراض تقرير المدقق الخارجي حول الرقابة الداخلية على إعداد التقارير المالية وخطاب الإدارة                                                                                                                                                                 |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
| التدقيق الخارجي                                      | أتعاب المدققين الخارجيين                                                                                                                                                                                                                                   |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | الاجتماع مع المدقق الخارجي                                                                                                                                                                                                                                 |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      | تعيين المدققين القانونيين                                                                                                                                                                                                                                  |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |
|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                            |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |

(١) العقوبات المالية المستهدفة



# اجتماعات مجلس الإدارة ومواعيد انعقادها

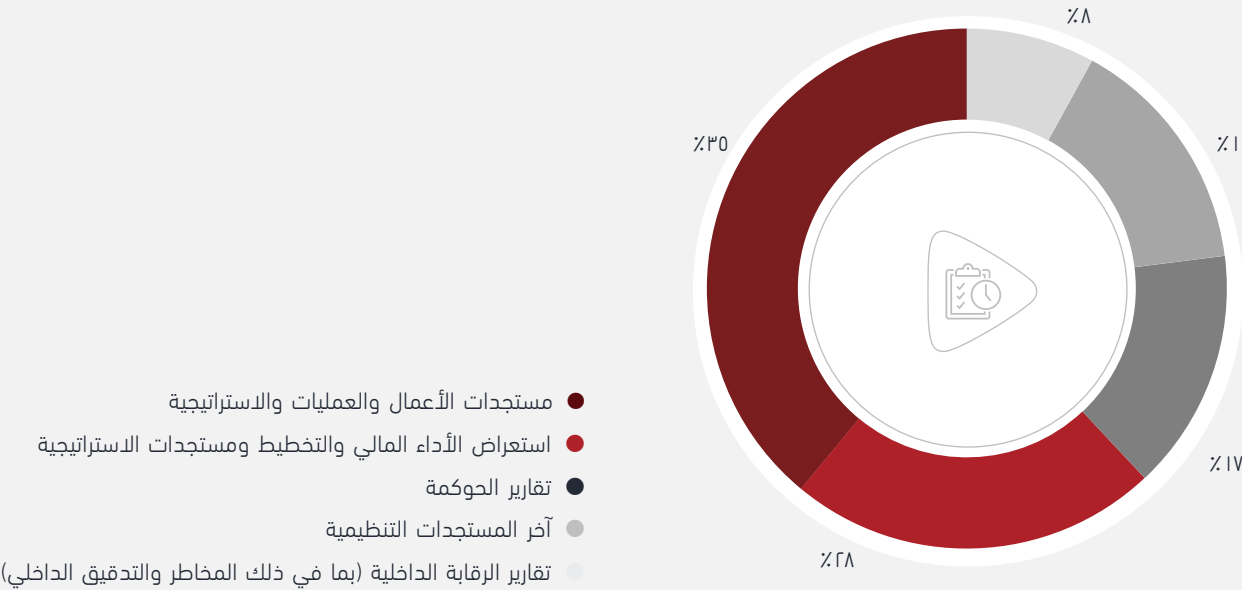


اجتماع العصف الفكري لمجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري في العام ٢٠٢٤

## اجتماعات مجلس الإدارة في عام ٢٠٢٤

| تاريخ اجتماع مجلس الإدارة                                                 | عدد الأعضاء الحضور | عدد الأعضاء غير الحضور بالإنابة | الأعضاء غير الحاضرين      | عدد القرارات التي اتخذها مجلس الإدارة |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|
| ٣١ يناير ٢٠٢٤                                                             | ١١/١١              | غير متوفر                       | –                         | ٤                                     |
| ١٨ مارس ٢٠٢٤                                                              | ١١/١١              | غير متوفر                       | –                         | ١                                     |
| ٢٥ أبريل ٢٠٢٤                                                             | ١١/١٠              | غير متوفر                       | السيد/ خالد ديماس السويدي | ٢                                     |
| ١٨ يوليو ٢٠٢٤                                                             | ١١/١٠              | غير متوفر                       | سعادة حسين النويس         | ٣                                     |
| ٢٣ أكتوبر ٢٠٢٤                                                            | ١١/١١              | غير متوفر                       | –                         | ٢                                     |
| ١٠ ديسمبر ٢٠٢٤                                                            | ١١/١٠              | غير متوفر                       | سعادة حسين النويس         | ٦                                     |
| إجمالي عدد القرارات الدورية التي اتخذها مجلس الإدارة لعام ٢٠٢٤ هو ٤٦ قرار |                    |                                 |                           |                                       |

## الوقت المخصص لاجتماعات مجلس الإدارة في عام ٢٠٢٤

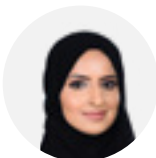


# اللجنة التنفيذية

تشكيل اللجنة (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)



السيد /  
كارلوس عبيد



السيدة /  
عائشة الحلامي



السيد/ خالد  
حاجي الخوري

## إسهامات اللجنة

تتمثل مسؤولية اللجنة التنفيذية في مساعدة مجلس الإدارة على أداء مهامه فيما يتعلق بالإشراف على ما يلي:

- إعداد وتنفيذ خطة أعمال المجموعة بما يتوافق مع الاستراتيجية المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.
- إعداد استراتيجية الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات والأولويات الاستراتيجية.
- استعراض الجوانب الجوهرية لأعمال المجموعة.
- مراجعة واعتماد الالتزامات الائتمانية.
- التوجيهات بشأن عروض الاستحواذ والتصرف في الأصول والمشاريع المشتركة وغيرها من الفرص التي تحقق قيمة مضافة للمجموعة، بما في ذلك تأسيس أو إغلاق أو تخارج من أي أعمال دولية.
- مراجعة الميزانية السنوية للمجموعة، بما في ذلك الميزانيات المخصصة لكل قطاع أعمال ووحدة عمليات تشغيلية.



السيد/ سعيد  
محمد حمد  
المرزوعي،  
رئيس اللجنة

٤  
أعضاء

١١  
اجتماع

٣٢٪  
من الوقت  
المخصص:  
مناقشات متعمقة  
لمستجدات الأعمال

## كلمة رئيس اللجنة التنفيذية

المساهمون الكرام،

عقدت اللجنة التنفيذية ١١ اجتماعاً خلال العام ٢٠٢٤، قامت خلالها بتنفيذ مهامها ومسؤولياتها وفقاً **للملصحيات الموكلة** إليها من قبل مجلس الإدارة. بالإضافة إلى ذلك، عقدت اللجنة أربع جلسات استراتيجية ركزت على تقييم الأداء المالي للمجموعة والتقدم المحرز في تنفيذ استراتيجيتها.

كما واصلت اللجنة خلال العام تقديم التوجيهات إلى اللجنة التنفيذية للإدارة لدعم تنفيذ استراتيجية البنك الرامية إلى تحقيق زيادة كبيرة في الحصة السوقية للبنك، وفي هذا الإطار، أولت اللجنة اهتماماً كبيراً بتقييم واعتماد المقترحات الخاصة بالائتمان. بهدف دعم النمو المتسارع للبنك، مع الحفاظ على الإدارة الفعّالة للمخاطر.

كما ركّزت اللجنة بشكل خاص على الدور الحيوي للتحوّل الرقمي باعتباره عامل رئيسي للنمو ورفع الكفاءة خلال العام ٢٠٢٤. تشمل خطة التحوّل الرقمي كافة قطاعات المجموعة، مع التركيز على التميّز التشغيلي، والامتثال التنظيمي، وتوظيف التقنيات الحديثة بشكل مسؤول. وقامت اللجنة بمتابعة التقدم المحرز في خارطة الطريق الرقمية للبنك بشكل استباقي، مع تقييم الإنجازات مقارنةً بالمؤشرات الرئيسية للأداء. تضمّن ذلك تحويل قنوات العملاء والأنظمة الداخلية إلى منصات سحابية، بالإضافة إلى وضع إطار عمل لتبني تقنيات الذكاء الاصطناعي على مستوى المجموعة.

كما تلّقت اللجنة تقارير ربع سنوية حول التقدم الذي أحرزه البنك في مجال الاستدامة، وذلك في أعقاب قرار البنك في أواخر عام ٢٠٢٣ الانضمام إلى التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية إلى الصفر، وزيادة التزام البنك بمبادرات التمويل المستدام لثلاثة أضعاف ليصل إلى ١٢٥ مليار درهم بحلول عام ٢٠٣٠.

عقدت اللجنة أيضاً عدة جلسات قيّمة ألقت الضوء على مجموعة من المواضيع الرئيسية التي زوّدت اللجنة بفهم متعمق عن إنجازات البنك وخطته المستقبلية. وتضمنت المواضيع الرئيسية لهذه الجلسات ما يلي:

- مناقشة مستهدفات مجموعة بنك أبوظبي التجاري المتعلقة بالمؤشرات المالية الرئيسية، وقياس الأداء المالي مقارنةً بالميزانية للتأكد من توافقه مع استراتيجية المجموعة.
- مناقشة مبادرات الإنتاجية والكفاءة لتحسين الأداء المالي.

- استعراض أداء الشركات التابعة وتطورها مقارنة بالخطط المعتمدة، وضمان التوافق مع أهداف المجموعة بشكل عام.
- مناقشة الميزانية السنوية للمجموعة، بما في ذلك ميزانيات كل قطاع أعمال.
- تخطيط رأس المال وخطط إصدار رأس المال.
- تقديم مقترحات خاصة بالائتمان وربحية المحافظ الاستثمارية.

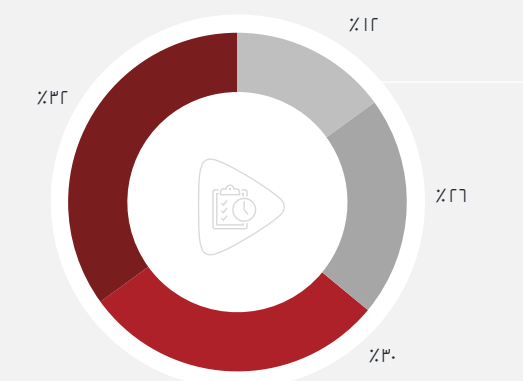
## التطلعات المستقبلية لعام ٢٠٢٥

من المقرر أن تعقد اللجنة التنفيذية تسعة عشرة اجتماعاً خلال عام ٢٠٢٥، تركز في المجمل على متابعة تنفيذ استراتيجية البنك، والتحوّل الرقمي، وأداء مبادرات الاستدامة، في ضوء سعي البنك لتوسيع أعماله الأساسية والاستثمار في فرص جديدة ذات إمكانات عالية.

ستواصل اللجنة التركيز على مراجعة واعتماد المقترحات الخاصة بالائتمان بهدف تعزيز ربحية المحافظ الاستثمارية، مع مراقبة أداء أنشطة المجموعة وتنفيذ الخطط الاستراتيجية. كما ستقوم اللجنة بدراسة إجراءات الكفاءة ومشاريع التكنولوجيا بهدف مواكبة البيئة التنافسية على مستوى العالم واتجاهات السوق دائمة التغير. وستواصل اللجنة دعم عملية اتخاذ القرارات وضمان تنفيذها بسرعة وكفاءة والحرص على التنسيق الوثيق مع مجلس الإدارة ولجانه الفرعية، بالإضافة إلى اللجنة التنفيذية للإدارة.

السيد/ سعيد محمد حمد المرزوعي  
رئيس اللجنة التنفيذية

## الوقت المخصص لاجتماعات اللجنة لعام ٢٠٢٤



- مستجدات الأعمال (بما في ذلك استعراض المحافظ والقطاعات)
- التسهيلات الائتمانية
- المستجدات الاستراتيجية (لوحة المعلومات المالية والتحول الرقمي والاجتماعات المغلقة)
- مستجدات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

## اجتماعات اللجنة التنفيذية لعام ٢٠٢٤

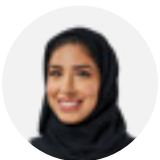
| تاريخ انعقاد الاجتماع | عدد الأعضاء الحضور <sup>(١)</sup> | أسماء الأعضاء غير الحاضرين    |
|-----------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| ٢٦ يناير ٢٠٢٤         | ٥/٤                               | السيد/ سعيد محمد حمد المرزوعي |
| ١٦ فبراير ٢٠٢٤        | ٥/٤                               | السيدة / عائشة الحلامي        |
| ١٥ مارس ٢٠٢٤          | ٥/٥                               | –                             |
| ١٩ أبريل ٢٠٢٤         | ٥/٤                               | السيد/ سعيد محمد حمد المرزوعي |
| ١٧ مايو ٢٠٢٤          | ٤/٤                               | –                             |
| ١٣ يونيو ٢٠٢٤         | ٤/٤                               | –                             |
| ٢٨ يونيو ٢٠٢٤         | ٤/٤                               | –                             |
| ٣٠ أغسطس ٢٠٢٤         | ٤/٤                               | –                             |
| ٢٥ أكتوبر ٢٠٢٤        | ٤/٣                               | السيد / كارلوس عبيد           |
| ٠٨ نوفمبر ٢٠٢٤        | ٤/٤                               | –                             |
| ٢٩ نوفمبر ٢٠٢٤        | ٤/٣                               | السيد / كارلوس عبيد           |

(١) استقال سعادة عمرو المنهالي من مجلس الإدارة في عام ٢٠٢٤

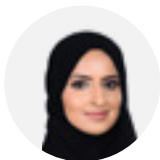
بالإضافة إلى ذلك، عقدت اللجنة أربع جلسات استراتيجية خلال عام ٢٠٢٤

# لجنة المخاطر

تشكيل اللجنة (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)



السيدة /  
فاطمة النعيمي



السيدة /  
عائشة الحلامي



السيد/ خالد  
حاجي الخوري

## إسهامات اللجنة

تتمثل المسؤوليات الرئيسية للجنة المخاطر في مساعدة مجلس الإدارة على أداء مهامه والإشراف على ما يلي:

- وضع استراتيجية المخاطر وتحديد مستوى تقبّل البنك للمخاطر.
- تطوير وتنفيذ إطار عمل حوكمة المخاطر في المجموعة.
- مواءمة الأهداف الاستراتيجية للمجموعة مع مدى قابلية المجموعة لتحمل المخاطر.
- الإشراف على المخاطر المتعلقة بمحافظ أصول المجموعة.
- تطوير أدوات قياس المخاطر ومراقبة مدى كفاءة وفعالية هذه الأدوات.
- وضع وتنفيذ استراتيجيات وحدود إدارة المخاطر.
- الامتثال لمتطلبات الجهات التنظيمية المتعلقة بإدارة المخاطر.
- الإفصاح عن الأمور المتعلقة بإدارة المخاطر.
- التأكد من استقلالية دوائر إدارة المخاطر والإشراف على أدائها على مستوى المجموعة.



السيد /  
كارلوس عبيد  
رئيس اللجنة

٤  
أعضاء

٦  
اجتماعات

٥٢٪  
من الوقت  
المخصص:  
مستجدات  
المخاطر

## كلمة رئيس لجنة المخاطر

المساهمون الكرام،

عقدت لجنة المخاطر ستة اجتماعات خلال العام ٢٠٢٤، قامت خلالها بتنفيذ مهامها ومسؤولياتها بفعالية وفقاً للصلاحيات الموكلة إليها من مجلس الإدارة، كما تعاملت مع عدد من المسائل عبر إرسال التعميمات والمراسلات. بالإضافة إلى ذلك، تلقت اللجنة تدريباً متخصصاً في لوائح التعهيد الخارجي، ومعايير إدارة مخاطر الائتمان، والمخاطر الناشئة (بما في ذلك مخاطر الأمن الإلكتروني ومخاطر العملات الرقمية).

تناولت اللجنة على مدار العام مجموعة متنوعة من الموضوعات المتعلقة بالمخاطر المالية وغير المالية ذات الأهمية للمجموعة، مع مراعاة البيئة التشغيلية والتنظيمية دائمة التغير. وواصلت اللجنة تركيزها على المخاطر الناشئة الرئيسية، مما يعكس وعيها التام والمتعمق بالبيئة الخارجية المتغيرة. كما أجرت اللجنة مراقبة استباقية لمجموعة واسعة من المخاطر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- مخاطر الاحتيال
- مخاطر الأمن الإلكتروني (والتي تشمل العملات الرقمية)
- مخاطر الرقمنة
- مخاطر أمن المعلومات
- المخاطر التنظيمية
- مخاطر إدارة البيانات وخصوصية البيانات
- المخاطر التشغيلية
- مخاطر عدم الامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية
- الرقابة على الشركات التابعة
- المخاطر السلوكية
- التعرض للمخاطر الكبيرة
- قيود الدول والحد الأقصى للتحوط المالي
- مخاطر التعهيد
- المخاطر على حقوق الغير
- مخاطر الخزينة
- والأسواق والسيولة
- مخاطر الضريبة
- مخاطر الائتمان
- مخاطر الأسواق
- مخاطر سعر الفائدة في القطاع المصرفي
- مخاطر السمعة والاستراتيجية
- نظام إدارة المخاطر
- مخاطر استمرارية الأعمال
- المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة
- ومخاطر المناخ

واصلت اللجنة خلال العام ٢٠٢٤ أيضاً تركيزها على دعم التزام البنك الصارم بتطبيق أفضل الممارسات في مجال حوكمة المخاطر من خلال التنفيذ الفعال لإطار عمل إدارة المخاطر، وبما يتماشى مع مستوى تقبّل المخاطر في المجموعة، مع التركيز على تحديد المخاطر بشكل استباقي والتخفيف من حدتها. وحرصت اللجنة على مراجعة الضوابط الداخلية التي تم توفيرها من خلال عمليات الحوكمة الداخلية، وتشرف عليها الإدارة التنفيذية. بالإضافة إلى ذلك، قدّم كبير مسؤولي المخاطر للمجموعة تأكيدات مطمئنة للجنة المخاطر من خلال التقارير المنتظمة حول محفظة المخاطر لدى البنك.

قامت اللجنة بتقييم جميع حالات التعرض للمخاطر المالية الجوهرية، وأجرت مجموعة من اختبارات الضغط على مستوى البنك بهدف تقييم الأثر المحتمل للمخاطر على البنك، وتم بعد ذلك رفع تقرير بنتائج اختبارات الضغط إلى مجلس الإدارة، بما في ذلك عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، وتقديم نتائج اختبارات الضغط إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

قامت اللجنة خلال عام ٢٠٢٤ أيضاً بمراقبة ومراجعة الحدود المختلفة للمخاطر لضمان توافقها مع مستوى تقبّل البنك للمخاطر والتخفيف الفعّال من المخاطر الناشئة.

بالإضافة إلى ذلك، قامت اللجنة بمراجعة واعتماد عدد من السياسات وأطر العمل الخاصة بالمخاطر، بهدف تعزيز مرونة البنك وضمان الحفاظ على إطار عمل إدارة المخاطر قوياً ومرناً في مواجهة المخاطر الناشئة. وتشمل السياسات والأطر المتعلقة بالمخاطر التي تمت مراجعتها والموافقة عليها، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- سياسة أمن معلومات المجموعة
- سياسة نظام إدارة المخاطر
- السياسات المتعلقة بالتقييم الداخلي لكفاية رأس المال واختبارات الضغط
- السياسات المتعلقة بإدارة الأصول والالتزامات
- السياسات المتعلقة بمخاطر الأسواق
- سياسات إدارة البيانات وحماية البيانات
- السياسات المتعلقة بالائتمان
- سياسة وإطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية
- سياسة المخاطر المتعلقة بالسمعة
- قواعد وإرشادات التعرض
- السياسات المتعلقة بمخاطر الدول
- السياسات والأطر المتعلقة بمخاطر الائتمان للخدمات المصرفية للأفراد
- سياسة الامتثال لأحكام الشريعة
- سياسة مخاطر المحفظة الاستثمارية الإسلامية

بالإضافة إلى ذلك، قامت اللجنة بمراجعة المحافظ الاستثمارية القائمة للتأكد من توافقها مع حجم المخاطر مقارنة بالعوائد ونطاق تقبّل البنك للمخاطر، بالإضافة إلى مراجعة مقاييس تقبّل المخاطر ونهج إدارة مخاطر الائتمان لضمان مواءمة المجموعة مع الظروف المتغيرة في الأسواق والمتطلبات التنظيمية ومع طبيعة عمل وحجم مجموعة بنك أبوظبي التجاري. كما أكملت اللجنة عملية تقييم أداء كبير مسؤولي المخاطر للمجموعة ورئيس إدارة الرقابة الشرعية الداخلية.

## التطلعات المستقبلية لعام ٢٠٢٥

يتضمن جدول أعمال اللجنة للعام ٢٠٢٥ عقد سبعة اجتماعات، تُركز في المجل على إطار عمل حوكمة المخاطر ومستوى تقبّل البنك للمخاطر، وستواصل اللجنة مراجعة التعديلات على النماذج التشغيلية ومستوى تقبّل المخاطر، مع الأخذ في الاعتبار ظروف السوق المتغيرة، والجوانب الجيوسياسية، والظروف الاقتصادية، والتطورات التنظيمية عند الإشراف على تحليل السيناريوهات واختبارات تحمّل الضغوط، وستقوم برفع توصياتها بالإجراءات اللازمة عند الضرورة.

تدرك اللجنة أهمية وجود إطار عمل رشيد لإدارة المخاطر وستواصل تعاونها بشكل وثيق مع لجان مجلس الإدارة لإجراء أي تعديلات ضرورية على نهج البنك لحوكمة المخاطر واتباع رؤية استراتيجية واضحة ومزنة. كما ستشرف اللجنة على تنفيذ سياسات إدارة المخاطر في البنك، ومتابعة المخاطر الناشئة والتغيرات التنظيمية لدعم التقدم المستمر للبنك.

السيد / كارلوس عبيد

رئيس لجنة المخاطر



# لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

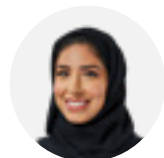
تشكيل اللجنة (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)



السيد /  
كارلوس عبيد



السيد/ سعيد محمد  
حمد المزروعى



السيدة /  
فاطمة النعيمي

## إسهامات اللجنة

تتمثل مسؤولية لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة في مساعدة مجلس الإدارة على أداء مهامه فيما يتعلق بالإشراف على ما يلي:

- الإشراف على سياسة المكافآت والترشيحات.
- التأكد من التشكيل المناسب والمهارات الملائمة لمجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه.
- التأكد من التنوع المناسب لأعضاء مجلس الإدارة.
- التأكد من استقلالية أعضاء مجلس الإدارة المستقلين.
- اختيار وتعيين أعضاء مجلس الإدارة.
- تنظيم اللقاءات التعريفية والدورات التدريبية لأعضاء مجلس الإدارة الجدد والحاليين.
- تخطيط التعاقب الوظيفي لأعضاء مجلس الإدارة وفريق الإدارة العليا في البنك.
- اختيار وتعيين أعضاء فريق الإدارة العليا.
- تقييم أداء مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه وأعضاء مجلس الإدارة بشكل منفرد وفريق الإدارة التنفيذية.
- الإشراف على تنفيذ التوصيات الناتجة عن تقييمات الأداء.
- تطوير وتطبيق ومراجعة سياسات الموارد البشرية والتدريب.

## اجتماعات لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية

| تاريخ انعقاد الاجتماع | عدد الأعضاء الحضور <sup>(١)</sup> | أسماء الأعضاء غير الحاضرين |
|-----------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| ٢٩ فبراير ٢٠٢٤        | ٤/٣                               | سعادة / حسين جاسم النويس   |
| ٢٨ مارس ٢٠٢٤          | ٤/٤                               | —                          |
| ٢٨ يونيو ٢٠٢٤         | ٤/٣                               | سعادة / حسين جاسم النويس   |
| ١٤ أكتوبر ٢٠٢٤        | ٤/٤                               | —                          |



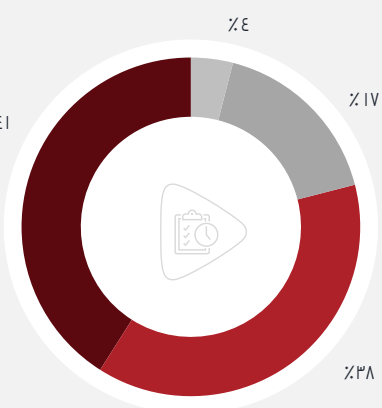
سعادة / حسين  
جاسم النويس  
رئيس اللجنة

٤  
أعضاء

٤  
اجتماعات

٤١٪  
من الوقت  
المخصص:  
المكافآت

## الوقت المخصص لاجتماعات اللجنة لعام ٢٠٢٤



- المكافآت
- الحوكمة والسياسات والمسائل المتعلقة بمجلس الإدارة
- الموارد البشرية (بما في ذلك مستجدات مؤشرات الأداء الرئيسية للإدارة العليا)
- الترشيحات

## كلمة رئيس لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

المساهمون الكرام،

عقدت لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة خلال العام ٢٠٢٤ أربعة اجتماعات، قامت خلالها بأداء مهامها ومسؤولياتها وفقاً للصلاحيات الموكلة إليها من مجلس الإدارة.

وواصلت اللجنة خلال العام تركيزها على استراتيجية التوظيف المتبعة في البنك، والتي تشكل إحدى الأولويات الرئيسية على جدول أعمال جميع اجتماعات اللجنة لضمان تطوير الكوادر الوطنية الإماراتية والمساهمة بشكل فعال في تحقيق الرؤية الطموحة لدولة الإمارات. وفي هذا السياق، أحرز البنك تقدماً ملحوظاً في تنفيذ جدول أعمال التوظيف وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، حيث وصلت نسبة المواطنين الإماراتيين إلى ٤٠٪ من إجمالي قاعدة موظفي البنك. وبلغت نسبة تمثيل السيدات ٨٠٪ من إجمالي الموظفين الإماراتيين في البنك. كما استمر التركيز على ترقية الكفاءات الوطنية في عام ٢٠٢٤، حيث حصل أكثر من ١٦٨ مواطناً إماراتياً على ترقيات جديدة تعزز مسيرتهم المهنية. بالإضافة إلى ذلك، شغل المواطنون الإماراتيون مناصب قيادية بارزة في عدد من الإدارات الرئيسية مثل إدارة المخاطر، وإدارة الامتثال، وإدارة الكشف عن الاحتيال، وإدارة الخزينة.

وواصلت اللجنة جهودها في متابعة مهام وإجراءات تطوير ثقافة البنك العامة لضمان توفير بيئة عمل صحية ومثمرة تدعم رفاهية الموظفين وتعزز الإنتاجية. وبناءً على ذلك، قامت اللجنة بمراجعة واعتماد سياسة العمل عن بُعد والعمل المرن، بما يتماشى مع أفضل الممارسات الإقليمية والعالمية. تجلّى التزام البنك المستمر وجهوده المتواصلة لتطوير بيئة عمل عالية الأداء في تحقيق درجة عالية في استبيان مؤشر الصحة التنظيمية السنوي الذي أجري على مستوى البنك. حيث حقق البنك أعلى درجة له في هذا الاستبيان مقارنة بالسنوات الأربع الماضية، ليأتي ضمن الشريحة العشرية من بين الشركات الكبرى على مستوى العالم من حيث الصحة التنظيمية، بمشاركة أكثر من ٩٤٪ من إجمالي الموظفين في الاستبيان.

وفي إطار مسؤوليتها ومهامها الإشرافية على أداء الإدارة التنفيذية وهيكल المكافآت، قامت اللجنة بمراجعة مؤشرات الأداء الرئيسية للإدارة التنفيذية و"المخاطر الرئيسية" (كما هو محدد بموجب اللوائح المعمول بها)، بهدف تقييم فعالية برامج المكافآت المتغيرة، وضمان مواءمتها مع استراتيجية البنك وأهدافه وثقافته وقيمه ومستوى تقبّله للمخاطر. كذلك، تمت مراجعة واعتماد سياسات التوظيف الداخلي والتقاعد، تعزيزاً لالتزام البنك بجذب الكفاءات ذات المهارات العالية والخبرة الواسعة والاحتفاظ بها، ودعماً لسمعة البنك كوجهة عمل مفضلة.

عقب استقالة معالي السيد/ عمرو المنهالي، قامت اللجنة بتقييم تعيين معالي الدكتور/ أحمد المزروعى والموافقة على تعيينه، حيث سيسهم بخبراته الواسعة ومهاراته المتميزة في تعزيز قدرة المجلس على أداء مهامه والالتزام بمسؤولياته. بالإضافة إلى ذلك، قامت اللجنة بمراجعة ومتابعة أي تضارب محتمل في المصالح، وكذلك مراقبة المعاملات مع الأطراف ذات الصلة المرتبطة بأعضاء المجلس، وذلك لضمان حماية مصالح مجموعة بنك أبوظبي التجاري.

وأولت اللجنة أيضاً على مدار العام اهتماماً كبيراً لتعزيز فعالية المجلس ولجانه الفرعية. وقد تم إجراء تقييم داخلي لأداء مجلس الإدارة بدعم من أمانة سر المجلس، وأصدر تقرير يلخص أبرز النتائج. وأسفرت عملية التقييم عن تأكيد استمرار المجلس في أداء مهامه بفعالية، مع تقديم توصيات بهدف تعزيز أدائه<sup>(١)</sup>.

وفي إطار دورها الإشرافي على الحوكمة، واصلت اللجنة تنفيذ مهامها المتمثلة في متابعة ومراقبة أداء البنك، ومقارنته بأفضل ممارسات الحوكمة. وبناءً على ذلك، تلقت اللجنة تحديثات بشأن التنفيذ الفعال لإطار عمل الحوكمة المؤسسية للبنك وفروعه، بما يضمن توفير رؤية شاملة للفرص والتحديات على مستوى المجموعة.

## التطلعات المستقبلية لعام ٢٠٢٥

من المقرر أن تعقد اللجنة أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠٢٥، مع مواصلة تركيزها على تطوير الكفاءات الإماراتية في بنك أبوظبي التجاري. ستعطي اللجنة الأولوية للإجراءات الهادفة إلى تعزيز توظيف الكفاءات الإماراتية وتدريبها والاحتفاظ بها، بما يعزز مكانة البنك كجهة عمل مفضلة ورائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بالإضافة إلى ذلك، ستواصل اللجنة الإشراف على خطط التعاقب الوظيفي وسياسات المكافآت والإجراءات ذات الصلة، لضمان الامتثال المستمر للمتطلبات التنظيمية، إلى جانب الحفاظ على ملائمة البنك لقاعدة المواهب والكفاءات. كما ستعمل اللجنة، بالتعاون الوثيق مع لجنة المخاطر، على مراجعة وتقييم خطط ونتائج وعمليات المكافآت للتأكد من أن هيكل مكافآت البنك يحقق الحوافز المرجوة لإدارة المخاطر ورأس المال والسيولة بكفاءة ودعم النمو الاستراتيجي للبنك.

ومن خلال تعزيز مبادئ المساءلة والشفافية، تضمن اللجنة قدرة المجموعة على التكيف مع بيئة الحوكمة المتغيرة، بما يسهم في تحقيق أهدافها طويلة الأجل، ودفع عجلة النمو المستدام، وتوفير قيمة مضافة لجميع الأطراف المعنية.

## سعادة / حسين جاسم النويس

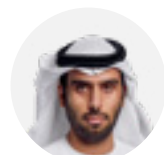
رئيس لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

(١) لمزيد من التفاصيل عن التقييم المستقل لأداء مجلس الإدارة، يرجى الاطلاع على الصفحة ٥٠.



# لجنة التدقيق

تشكيل اللجنة (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)



الشيخ سلطان بن  
سرور الظاهري

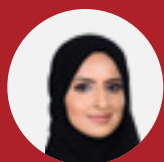


السيد / خالد  
ديماس السويدي

## إسهامات اللجنة

تتمثل مسؤولية لجنة التدقيق في مساعدة مجلس الإدارة على أداء مهامه فيما يتعلق بالإشراف على ما يلي:

- سلامة البيانات المالية للمجموعة.
- التحقق من مؤهلات واستقلالية وأداء المدققين الخارجيين للمجموعة وتحديد مكافآتهم.
- التحقق من مؤهلات واستقلالية وأداء إدارات الرقابة الداخلية، والرقابة الشرعية الداخلية، والامتثال.
- التحقق من إطار عمل الرقابة الداخلية للمجموعة مع الأخذ في الاعتبار مستوى تقبّل المخاطر في المجموعة.
- التحقق من امتثال المجموعة للمتطلبات التنظيمية والقانونية المعمول بها، بما في ذلك أنظمة حماية المستهلك.



السيدة /  
عائشة الحلامي  
رئيس اللجنة

٣

أعضاء

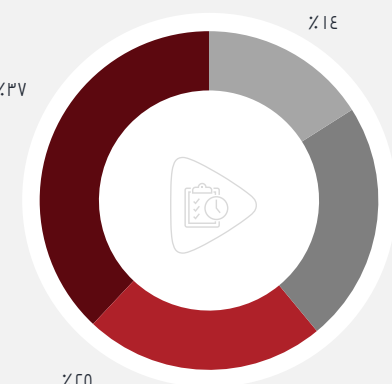
٩

اجتماعات

٣٧%

من الوقت  
المخصص:  
مستجدات  
التدقيق  
الداخلي

## الوقت المخصص لاجتماعات اللجنة لعام ٢٠٢٤



- مستجدات التدقيق الداخلي
- مستجدات الامتثال (بما في ذلك المستجدات التنظيمية)
- استعراض السياسات والمسائل المتعلقة بالحوكمة
- النتائج المالية

## كلمة رئيس لجنة التدقيق

المساهمون الكرام،

عقدت لجنة التدقيق ٩ اجتماعات خلال العام ٢٠٢٤، قامت خلالها بتفويض مسؤولياتها وصلاحياتها بما يتوافق مع **نطاق اختصاصها**، حيث قامت اللجنة بتقييم جودة وسلامة البيانات المالية للبنك، والتقارير المالية والإفصاحات، وتأكّدت من فعالية إطار عمل الرقابة الداخلية للبنك. بالإضافة إلى ذلك، قامت لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة بتقييم حوكمة تسوية الأرباح، لضمان الامتثال لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في هذا السياق، عقدت اللجنة اجتماعات دورية مع المدققين الخارجيين والداخليين دون حضور أعضاء اللجنة التنفيذية للإدارة وذلك بهدف مناقشة ملاحظات التدقيق والمستجدات التي تقع ضمن نطاق مسؤوليات اللجنة بما يسهم في تعزيز الشفافية والمساءلة، وحماية نزاهة وسلامة إجراءات التدقيق في المجموعة. وفي هذا السياق، أكملت اللجنة تقييمات كبير المدققين الداخليين للمجموعة ورئيس لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

من ناحية أخرى، واصلت اللجنة تنسيق أعمالها مع لجنة المخاطر لضمان تبادل المعلومات بشكل مناسب وفَعّال بين اللجنتين، مما يعزّز الرقابة والإشراف الفعال على جميع المخاطر، بما في ذلك المخاطر الناشئة. ومن خلال هذا التعاون، تأكّدت اللجنة من أن أي تعديلات مطلوب إدخالها على إطار عمل إدارة المخاطر الخاص بالمجموعة قد تم مراعاتها بشكل مناسب، مع أخذ الخطط التجارية المتطورة والعوامل الخارجية الأخرى في الاعتبار.

تابعت لجنة التدقيق على مدار العام التقدم المُحرز في خطة التدقيق الداخلي للبنك لعام ٢٠٢٤، للتأكد من توفير الضمانات الكافية بشأن قوة الحوكمة الداخلية في البنك وضوابطه. كما تلقت اللجنة تقارير دورية من إدارات الامتثال والمخاطر والتدقيق الداخلي حول نتائج جميع الاختبارات والمراجعات الموضوعية التي يعتمدنها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. وبناءً على ذلك، عقدت اللجنة مناقشات متعمقة مع الأعضاء المعنيين في اللجنة التنفيذية، وصدت تقدم الإجراءات التصحيحية، بما في ذلك معالجة جميع الملاحظات التي تم تحديدها في الوقت المناسب.

علوة على ذلك، تلّقت اللجنة تقارير من كبير مسؤولي الامتثال للمجموعة حول الوضع العام للامتثال في البنك ومواكبة التغيرات التنظيمية الرئيسية. شملت هذه التقارير أحدث المستجدات المتعلقة بإدارة البنك ومراقبة مخاطر الجرائم المالية، بما في ذلك غسل الأموال، وتمويل الإرهاب، والعقوبات، ومخاطر تمويل الأسلحة. بالإضافة إلى مخاطر السلوك، بما في ذلك حماية المستهلك، كما تلّقت اللجنة تقارير إيجابية ومستقلة حول نتائج التقييم الخارجي الذي أُجري في عام ٢٠٢٤ بشأن فعالية وظيفة الامتثال.

بالإضافة إلى ذلك، قامت اللجنة بمراجعة واعتماد عدد من السياسات وأطر العمل المتعلقة بالتدقيق والامتثال لضمان توافقها مع أهداف البنك ومتطلبات اللوائح وأفضل الممارسات الدولية. وفي إطار تعزيز عمليات الامتثال والحوكمة في البنك، وتعزيز ثقافة المساءلة والحوكمة الرشيدة، قامت اللجنة بمراجعة عدد من السياسات وأطر العمل التي تشمل:

- سياسة "اعرف عميلك" ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
- سياسة العقوبات ومكافحة تمويل انتشار الأسلحة وتمويل الإرهاب.
- مكافحة الجرائم المالية والرشوة والفساد.
- الرقابة الداخلية على سياسة إعداد التقارير المالية.
- سياسة الإبلاغ عن المخالفات.
- سياسة منع تسرب المعلومات.
- سياسة الامتثال للمجموعة.

وتولت اللجنة أيضاً إدارة العلاقة مع المدقق الخارجي والحفاظ على تلك العلاقة البناءة والمهنية، والإشراف على إجراءات التفاوض والاتفاق على الرسوم، ومراقبة استقلالية وموضوعية المدقق الخارجي. وقد أوصت اللجنة بتعيين شركة ديلويت لتولي خدمات التدقيق الخارجي للمجموعة في العام ٢٠٢٤ وذلك في أعقاب عملية تقديم العطاءات التنافسية لخدمات التدقيق التي أجريت في الربع الرابع من العام ٢٠٢٣. وتم اعتماد شركة ديلويت من مجلس الإدارة ومن ثم المساهمين خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي تم عقده في العام ٢٠٢٤.

## التطلعات المستقبلية لعام ٢٠٢٥

يشتمل جدول أعمال لجنة التدقيق للعام ٢٠٢٥ على عقد تسعة اجتماعات، تُركّز في المجمل على تعزيز الاستثمارات المستمرة في التقنيات والمهارات لدعم مساعي البنك الرامية إلى تنفيذ استراتيجيته ومواكبة التغيرات التنظيمية والمخاطر الناشئة. ويستلزم ذلك اكتساب فهم أعمق لتحديد الأولويات وإجراء التنسيق اللازم لتنفيذ البرامج التنظيمية الرئيسية بما يعزز بيئة إدارة المخاطر والرقابة. وستشرف لجنة التدقيق أيضاً على استقلالية وأداء المدقق الخارجي للمجموعة، وإدارة التدقيق الداخلي للمجموعة، والتدقيق الشرعي الداخلي، وإدارات الامتثال للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، ستقوم اللجنة بتقييم إطار الرقابة الداخلية للمجموعة ومواءمته مع مستوى تقبل المجموعة للمخاطر، وضمان مواصلة امتثال المجموعة لكافة المتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها.

ومن خلال التنسيق مع لجان مجلس الإدارة الأخرى، ستعمل لجنة التدقيق على تسهيل مشاركة المعلومات، والتعامل مع المواضيع المتعلقة بحماية المستهلك، والمخاطر المتعلقة بالسلوك المهني، والتقارير التنظيمية، والملاحظات ضمن تقارير الإشراف التنظيمي.

## السيدة / عائشة الحلامي

رئيس لجنة التدقيق

# تقرير لجنة التدقيق السنوي (للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)

يسر لجنة التدقيق أن تقدم تقريرها السنوي لعام ٢٠٢٤، الصادر بموجب المادة ٦١ (مكرّر) من أنظمة حوكمة الشركات الصادرة عن هيئة الأوراق المالية والسلع، والذي يلقي الضوء على الأنشطة الرئيسية التي قامت بها اللجنة خلال السنة المالية ٢٠٢٤.

## ١. المسائل الجوهرية التي تم وضعها في الاعتبار خلال إعداد البيانات المالية

خلال عام ٢٠٢٤، أجرت لجنة التدقيق مراجعة شاملة للبيانات المالية للبنك (بما في ذلك البيانات المالية ربع السنوية)، للتأكد من دقتها والتزامها بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وخلال هذه المراجعة، تناولت اللجنة عدداً من الموضوعات المالية الرئيسية، بما في ذلك: إقرار الإيرادات، وتقييم الأصول المهمة، ومخاطر انخفاض القيمة. كما عملت لجنة التدقيق بشكل وثيق مع المدقق الخارجي والإدارة التنفيذية لمعالجة هذه التحديات، والحفاظ على مركز مالي قوي للبنك. وقد واصل الأداء المالي للبنك تحقيق نمو إيجابي، وذلك في ضوء النمو القوي في القروض، وزيادة الإيرادات من الرسوم والعمولات، وتحسين جودة الائتمان.

من ناحية أخرى، قامت اللجنة بالمراجعة الدورية لمركز السيولة الخاص بالبنك، للتأكد من بقائه في مستوى مرتفع، مع تحقيق نسبة تغطية سيولة جيدة. علاوة على ذلك، تحسنت نسبة التكلفة إلى الدخل للبنك بفضل ضبط التكاليف وارتفاع مستوى الكفاءة التشغيلية للبنك.

بالإضافة إلى ذلك، قامت اللجنة بمراجعة الميزانية العمومية للبنك، ولاحظت تحقيق البنك لنمو مستدام، مدعوماً بزيادة ملحوظة في القروض والودائع.

في ضوء هذه المراجعات، ومع الأخذ في الاعتبار الرأي غير المعدل الصادر عن المدققين الخارجيين، توصي لجنة التدقيق بالصادقة على البيانات المالية الموحدة السنوية لعام ٢٠٢٤ خلال اجتماع الجمعية العمومية لبنك أبوظبي التجاري لعام ٢٠٢٥.

## ٢. تقييم استقلالية وفعالية المدقق الخارجي

تُجري لجنة التدقيق تقييماً سنوياً لمؤهلات المدقق الخارجي، وأدائه، وجودة التدقيق واستقلاليته. وخلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، قامت اللجنة بمراجعة ومناقشة البيانات المالية المدققة لبنك أبوظبي التجاري مع الإدارة والمدقق الخارجي، بالإضافة إلى مراجعة تقييم الإدارة وتقييم المدقق الخارجي لفعالية الضوابط الداخلية المتعلقة بالتقارير المالية.

كما ناقشت وتأكدت اللجنة مع المدقق الخارجي من استقلاليته عن بنك أبوظبي التجاري. وتضمن ذلك تلقي كافة الإفصاحات والمراسلات المكتوبة المقررة بموجب ميثاق قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين، إلى جانب المتطلبات الأخلاقية الأخرى ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة المتعلقة بتدقيق البيانات المالية الموحدة للبنك. وبناءً عليه، خلصت اللجنة إلى أن المدقق الخارجي قد أوفى بمسؤولياته بموجب هذه المتطلبات الأخلاقية.

## ٣. استقلالية المدقق الخارجي في تقديم الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق

يحظر على المدققين الخارجيين تقديم أي خدمات غير متعلقة بالتدقيق للمجموعة أثناء فترة توليهم مهام تدقيق الحسابات. وعليه، لم يقدم المدقق الخارجي أي خدمات غير متعلقة بالتدقيق للبنك خلال السنة محل المراجعة.

## ٤. التوصية بشأن تعيين المدقق الخارجي

بعد النظر في عروض مُقدمة من عدة شركات تدقيق، أوصت اللجنة بتعيين شركة "ديلويت آند توش" كمدقق خارجي للبنك للسنة المالية ٢٠٢٤، نظراً لخبراتها الواسعة وقدراتها التقنية العالية. وبناءً على ذلك، تم تعيين شركة "ديلويت آند توش" كمدقق خارجي للمجموعة لعام ٢٠٢٤ خلال اجتماع الجمعية العمومية للبنك المنعقد في ٧ مارس ٢٠٢٤.

تُجري لجنة التدقيق تقييماً سنوياً لمؤهلات المدقق الخارجي، وأدائه، وجودة التدقيق واستقلاليته. وقد قامت اللجنة بمراجعة ومناقشة البيانات المالية المدققة للبنك عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، وذلك مع الإدارة والمدقق الخارجي، بالإضافة إلى مراجعة تقييم الإدارة وتقييم المدقق الخارجي لفعالية الضوابط الداخلية المتعلقة بالتقارير المالية.

## ٥. الإشراف على الضوابط الداخلية وإدارة المخاطر

تتولى لجنة التدقيق مسؤولية معالجة أوجه القصور والضعف في بيئة الضوابط الداخلية وخطة إدارة المخاطر. وخلال عام ٢٠٢٤، حددت اللجنة بعض المشاكل الطفيفة في بيئة الضوابط الداخلية للبنك، وعليه، تم تنفيذ إجراءات تصحيحية، شملت تحسين العمليات، وتدريب الموظفين، وتحديث الأنظمة، مما عزز بيئة الضوابط الداخلية للمجموعة.

## ٦. مراجعة تقارير التدقيق الداخلي

راجعت اللجنة جميع تقارير التدقيق الداخلي المتعلقة بالمخاطر المتوسطة والعالية الصادرة عن إدارة التدقيق الداخلي، وقامت بتقييم ما إذا كانت الملاحظات الواردة في التقارير ناجمة عن إخفاقات منهجية أو قصور استثنائي في الضوابط الداخلية. وبعد ذلك، تابعت اللجنة تنفيذ الإجراءات التصحيحية لمعالجة المخاطر التي تم تحديدها.

## ٧. مراقبة تنفيذ الإجراءات التصحيحية لمعالجة نقاط الضعف في بيئة الرقابة

في إطار مسؤوليتها عن الإشراف على الإجراءات التصحيحية ومتابعتها لمعالجة أوجه القصور المحددة في بيئة الضوابط، قامت اللجنة بمراجعة سير تنفيذ الإجراءات التصحيحية، بما يشمل الالتزام بالجدول الزمنية المحددة، وإجراءات المساءلة، وإجراء مراجعات منتظمة للتقدم المحرز للتأكد من معالجة أوجه القصور المحددة بشكل فعّال وفي الوقت المناسب. كما قامت اللجنة بتقييم مدى كفاية هذه الإجراءات التصحيحية لمنع تكرار أوجه القصور.

## ٨. الإشراف على معاملات الأطراف ذات الصلة

تنص لوائح حوكمة الشركات الصادرة عن هيئة الأوراق المالية والسلع على أن المعاملات التي تتم في سياق العمل المعتاد والتي تقل قيمتها عن ٥٪ من رأس مال البنك لا تعتبر معاملات مع أطراف ذات صلة ولا تشكل أي حالة من حالات تضارب المصالح. وبناءً عليه، تم تكليف اللجنة بمراجعة جميع المعاملات مع الأطراف ذات الصلة التي لا تتم في سياق العمل المعتاد وتبلغ قيمتها ٥٪ أو أكثر من رأس مال البنك. وخلال السنة محل المراجعة، قامت اللجنة بمراجعة جميع المعاملات مع الأطراف ذات الصلة التي لا تتم في سياق العمل المعتاد والتي تبلغ قيمتها ٥٪ أو أكثر من رأس مال البنك.

في هذا الإطار، تمت معالجة أي ملاحظات أو نتائج تتعلق بعدم الامتثال بشكل فوري. وتؤكد اللجنة أنه لم يتم تنفيذ أي معاملات من هذا النوع مع أطراف ذات صلة على النحو المذكور خلال عام ٢٠٢٤.



السيدة / عائشة الحلامي  
بالنيابة عن لجنة التدقيق  
رئيس لجنة التدقيق

# العلاقة بين لجنة التدقيق والمدقق الخارجي

## دور لجنة التدقيق في اختيار وتقييم المدقق الخارجي والحفاظ على استقلاليته

وفقاً لسياسة اختيار المدققين الخارجيين لبنك أبوظبي التجاري والقوانين والقواعد واللوائح المعمول بها واختصاصات لجنة التدقيق، قام مجلس الإدارة بتفويض لجنة التدقيق بمسؤولية الإشراف على مؤهلات واستقلالية وأداء المدقق الخارجي للمجموعة وتعيينه. ويشمل ذلك التحقق من مؤهلات واستقلالية وأداء المدققين الخارجيين للمجموعة والتوصية بتعيينهم. ويتم تنفيذ هذه المسؤوليات بما يتماشى مع قائمة المدققين المعتمدة الصادرة عن جهاز أبوظبي للمحاسبة. وبناء عليه، قام مجلس إدارة البنك بتفويض لجنة التدقيق بالمسؤوليات التالية:

- الموافقة على سياسة طرح مناقصة خدمات التدقيق الخارجي تحدد معايير لضمان تمتع المدقق الخارجي بالمعرفة والكفاءة والموضوعية والاستقلالية والشك المهني ومراقبة الجودة.
- توصية مجلس الإدارة بتعيين أو إعادة تعيين أو إقالة شركة التدقيق الخارجي بالإضافة إلى تحديد المكافآت المناسبة مقابل خدماتها.
- مراجعة شروط التعاقد مع المدقق الخارجي والموافقة عليها، بما في ذلك الرسوم الواجب دفعها، ورفع التوصيات بشأن أحكام التعاقد والرسوم إلى مجلس الإدارة لاعتمادها وفقاً لسياسة تعيين المدقق الخارجي.
- مراجعة نطاق خطة التدقيق الخارجي للتأكد من ملاءمتها لطبيعة عمل المجموعة وحجمها ومدى تعقيدها بالإضافة إلى المتطلبات التنظيمية المعمول بها.
- تقييم الآراء النوعية للمدقق الخارجي بشأن مدى ملاءمة المبادئ المحاسبية والإفصاحات المالية للمجموعة.
- التأكد من إجراء عمليات التدقيق وفقاً للمتطلبات المحددة في الأنظمة المعمول بها.
- مراقبة كفاءة واستقلالية وموضوعية المدقق الخارجي، والتأكد من مدى التزامه بخطة التدقيق، والحصول على رأي الإدارة التنفيذية حول أداء المدقق الخارجي.
- تقييم كفاءة المدقق الخارجي كل سنة على الأقل.

## اختيار وتعيين المدقق الخارجي

يجب أن تستوفي الشركات المرشحة لتقديم خدمات التدقيق الخارجي الشروط التالية:

١. أن تكون معتمدة ومستقلة في الشكل والمضمون (بما في ذلك نوع الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق واستقلالية الموظفين).
٢. أن تكون مرخصة ومعتمدة من الجهات الحكومية المعنية لمزاولة المهنة في دولة الإمارات العربية المتحدة.
٣. ألا تقل خبرتها عن خمس سنوات في مجال تدقيق الشركات المساهمة العامة.
٤. أن تكون متوافقة مع الميثاق الدولي لأخلاقيات المحاسبين المحترفين.
٥. ألا تكون مساهمة في الشركة أو تشغل منصب عضو في مجلس إدارة الشركة أو أي مكتب فني أو إداري أو تنفيذي فيها.
٦. ألا تكون شريكاً أو وكيلًا لأي من مؤسسي بنك أبوظبي التجاري أو أي من أعضاء مجلس إدارته أو تحمل درجة قرابة لأي منهم حتى الدرجة الثانية.

وبعد تحديد شركات التدقيق الخارجي المرشحة لتقديم خدمات التدقيق الخارجي للمجموعة، تقوم لجنة التدقيق بالتعاون مع كبير المسؤولين الماليين للمجموعة وكبير المدققين الداخليين للمجموعة وكبير مسؤولي المخاطر (حسبما يكون ذلك ضرورياً)، بإجراء تقييم شامل لشركات التدقيق المحددة. يشمل هذا التقييم إجراء مقابلات مع شركات التدقيق المدرجة في القائمة المختصرة، وتقييم عروضها الفنية والمالية، بالإضافة إلى عوامل أخرى، مع مراعاة الميزانية المعتمدة لمجموعة بنك أبوظبي التجاري.

بعد إجراء التقييم، تقوم لجنة التدقيق برفع توصياتها إلى مجلس الإدارة لتعيين المدقق الخارجي الأنسب، ثم يجتمع مجلس الإدارة لمناقشة توصية اللجنة وبعد الموافقة، يتم تقديم توصية بمكتب التدقيق مرفقاً بها الرسوم المقترحة إلى المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للبنك لاعتمادها، وهي الجهة الوحيدة المخولة باعتماد مكتب التدقيق الموصى به من قبل المجلس والموافقة على أتعابه.

وخلال هذه العملية، تقوم أمانة مجلس إدارة البنك وإدارة الشؤون القانونية وإدارة التدقيق الداخلي بترتيب الإخطارات والاجتماعات والقرارات اللازمة لإجراءات التعاقب في وظيفة المدقق الخارجي. بالإضافة إلى ذلك، يراقب بنك أبوظبي التجاري باستمرار أفضل الممارسات الناشئة في تقديم العطاءات للتدقيق، بما في ذلك إجراء الإفصاحات المناسبة في التقرير السنوي لبنك أبوظبي التجاري.

قد يطلب مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي من بنك أبوظبي التجاري إلغاء تعيين مدقق الحسابات الخارجي إذا رأى أن المدقق لم يلتزم بالمعايير المهنية المعمول بها أو أن خبرته أو استقلاليته غير كافيتين.

## تقييم استقلالية شركة التدقيق الخارجي

تقوم لجنة التدقيق مع كبير مسؤولي التدقيق الداخلي وكبير المسؤولين الماليين للمجموعة بتقييم أداء المدقق الخارجي وفقاً لتوصيات التقييم الصادرة عن جهاز أبوظبي للمحاسبة. تشمل عملية تقييم الأداء العوامل الرئيسية التالية لضمان الحفاظ على أعلى المعايير:

- جودة الخدمات المقدمة
- الاستقلال والمؤهلات
- تشكيل فريق التدقيق
- الرسوم الخاصة بالخدمات المقدمة
- العلاقة بين المدقق الخارجي والإدارة التنفيذية ولجنة التدقيق

بالإضافة إلى ذلك، يتعين على المدقق الخارجي أيضاً تأكيد اعتماده لنظام خاص بمراقبة الجودة لمراقبة امتثاله للاستقلالية ومتطلبات التطوير المهني المستمر للأعضاء المشاركين في أعمال التدقيق. ويتعين على المدقق الخارجي أيضاً أن يقدم إلى لجنة التدقيق شهادة تثبت استقلاله واستيفائه لجميع مسؤولياته الأخلاقية (على النحو المنصوص عليه في ميثاق أخلاقيات المحاسبين المهنيين التي حددها مجلس معايير الأخلاقيات الدولية للمحاسبين) بالإضافة إلى أي متطلبات أخرى ذات صلة بأعمال تدقيق البيانات المالية الموحدة للبنك.

## تعاقب شركات التدقيق الخارجي والمصادقة على المدقق الخارجي

يتم تعيين شركة التدقيق الخارجي المختارة لمدة سنة مالية واحدة بموجب قرار من الجمعية العمومية السنوية للبنك، ويجب ألا تتجاوز مدة التعيين أربع سنوات متتالية، على أن يتم إعادة التعيين سنوياً.

تقوم لجنة التدقيق بتقييم أداء واستقلالية المدقق الخارجي سنوياً وتقديم توصياتها إلى مجلس الإدارة بإعادة تعيين أو إنهاء خدمة المدقق الخارجي. وتنظر اللجنة في ما إذا كان الإبقاء على المدقق الخارجي سيكون في مصلحة البنك ومساهميه، وذلك بناءً على عدد من المقاييس التي تشمل كفاءة الخدمات المقدمة والمعرفة والخبرة المؤسسية وكفاية الموارد ومستوى الاستقلالية والموضوعية والشك المهني لدى المدقق الخارجي.

## الموافقة المسبقة من لجنة التدقيق على المدقق الخارجي ونطاق عمله وأتعابه

ترفع لجنة التدقيق كل عام توصياتها إلى مجلس الإدارة بشأن أتعاب المدقق الخارجي مقابل خدمات التدقيق المقدمة ونطاق العمل. وبعد الموافقة على التوصية، يقدم مجلس الإدارة توصياته للمساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للموافقة عليها. وتشمل قائمة الخدمات كلاً من خدمات التدقيق والخدمات المتعلقة بالتدقيق وأي خدمة أخرى.

وفي حالات استثنائية، يمكن للجنة التدقيق الموافقة على أتعاب إضافية شريطة أن تتماشى الموافقات مع اللوائح المعمول بها للخدمات المطلوبة التي تخرج عن نطاق العمل المعتمد مسبقاً.





# أتعاب المدققين الخارجيين

## أتعاب المدققين الخارجيين

الأتعاب الإجمالية المعتمدة للمدققين الخارجيين مقابل الخدمات المهنية المقدمة خلال عام ٢٠٢٤ كانت على النحو التالي:

| أتعاب المدقق الخارجي (بالدرهم)                                                                                      | ٢٠٢٣      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| تدقيق البيانات المالية السنوية                                                                                      | ٥,٤١٩,٣١٣ |
| الخدمات المتعلقة وغير المتعلقة بالتدقيق والتي يتعين على شركة التدقيق تنفيذها وفقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها    | ٢,٤٩٤,٢٣٣ |
| جميع الخدمات الأخرى غير المتعلقة بالتدقيق                                                                           | -         |
| الإجمالي                                                                                                            | ٧,٩١٣,٥٤٦ |
| الرسوم المذكورة أعلاه لا تشمل ضريبة القيمة المضافة                                                                  |           |
| قامت شركة ديلويت، بما في ذلك الشريك المدقق التابع لها، بتقديم خدماتها لبنك أبوظبي التجاري لمدة عام <sup>(١)</sup> . |           |

## تدقيق البيانات المالية السنوية

تغطي هذه الرسوم بشكل أساسي مراجعة/تدقيق البيانات المالية الموحدة لبنك أبوظبي التجاري بما في ذلك الإيضاحات المعروضة في الهوامش للبيانات المالية الموحدة وتدقيق البيانات المالية للشركات التابعة المحلية والدولية. وتغطي رسوم التدقيق أيضاً مراجعات الرقابة الداخلية على التقارير المالية، وتعتبر رسوم التدقيق رسوماً يتم إصدار فواتير بها أو يتوقع أن يتم إصدار فواتير بها مقابل خدمات التدقيق المتعلقة بكل سنة مالية.

## الخدمات المتعلقة وغير المتعلقة بالتدقيق والتي يتعين على شركة التدقيق تنفيذها وفقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها

تشمل "خدمات التدقيق الأخرى" مراجعة تقارير إفصاح الركيزة الثالثة، وإصدارات السندات، وإعداد تقارير التدقيق المفصلة وتقديمها إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بخصوص الشركات التابعة التي تعمل كبنوك تجارية خارج الدولة، بالإضافة إلى أي تقارير أو شهادات تصديق أخرى تتطلب مراجعة المدقق. وتعتبر رسوم الخدمات المتعلقة بالتدقيق رسوماً يتم إصدار فواتير بها أو يتوقع أن يتم إصدار فواتير بها مقابل الخدمات المقدمة في كل سنة مالية.

تغطي "الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق" خدمات التصديق والخدمات المقدمة فيما يتعلق ببعض الإجراءات المتفق عليها والتي تتطلب مراجعة المدقق وفقاً للمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها في الدولة.

## الخدمات الأخرى غير المتعلقة بالتدقيق

تشمل بشكل أساسي المبالغ التي تم إصدار فواتير بها أو التي من المتوقع دفعها مقابل استخدام البنك للمدقق الخارجي لتقديم التوجيه فيما يتعلق بالمسائل التي لم يتم تغطيتها في الفئات الثلاث المذكورة أعلاه.

يتم الموافقة على كافة الخدمات من قبل لجنة التدقيق وهي خاضعة للرقابة لضمان عدم المساس باستقلالية المدققين الخارجيين عند تقديمهم خدمات أخرى.

(١) تتولى شركة "ديلويت آند توش" أعمال المراجعة، وشريك التدقيق الموقع على البيانات هو السيد / محمد خميس الطاح.



# مسؤوليات اللجنة التنفيذية للإدارة ولجان الإدارة

| لمحة عامة عن اللجنة التنفيذية ومسؤولياتها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | تشتمل مهام اللجنة التنفيذية للإدارة على ما يلي:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قام مجلس الإدارة بتفويض بعض الصلاحيات والمسؤوليات إلى اللجنة التنفيذية للإدارة ضمن نطاق اختصاصاتها، وذلك لدعم الرئيس التنفيذي للمجموعة في إدارة الأعمال وتنفيذ استراتيجية البنك وسياساته الخاصة بمستوى تقبُّل المخاطر.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>وضع الهيكل التنظيمي للإدارة ولجان الإدارة.</li><li>تطبيق الاستراتيجيات الموضوعة من قبل مجلس الإدارة والتوصية بالقرارات الاستراتيجية والسياسات.</li><li>تقديم التوصيات بشأن الموازنة السنوية للبنك وخطة التمويل.</li><li>اعتماد مؤشرات الأداء الرئيسية لكل مجموعة أعمال.</li><li>الموافقة على المواضيع المتعلقة بالأسهم والاستثمارات الأخرى والنفقات ضمن الحدود المصرح بها من قبل مجلس الإدارة.</li><li>اعتماد تأسيس الفروع والوكالات والمشاريع المشتركة والشركات التابعة وتعيينات أعضاء مجالس إدارات الشركات التابعة.</li><li>اعتماد المخاطر الائتمانية وإصدار أدوات تمويل الديون ومنتجات التحوُّط والاستثمارات ضمن الحدود المعينة المصرح بها من قبل مجلس الإدارة.</li><li>اعتماد اتفاقيات التسويات وشطب الديون حتى الحد المصرح به من قبل مجلس الإدارة.</li><li>متابعة وضع رأس المال والتأكد من الاستخدام الأمثل لرأس المال وتقديم التوصيات بشأن أي تعديلات مطلوبة في رأس المال.</li><li>اعتماد المنتجات والخدمات الجديدة.</li><li>اعتماد كافة العقود المبرمة مع الأطراف الخارجية المتعلقة بعمليات البنك.</li><li>اعتماد السياسات باستثناء تلك التي تقتصر سلطة الموافقة عليها على مجلس الإدارة.</li></ul> |
| في هذا الإطار، تختص لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة بتعيين جميع أعضاء اللجنة التنفيذية للإدارة بناءً على توصية من الرئيس التنفيذي للمجموعة. وتتألف اللجنة التنفيذية من أعضاء الإدارة التنفيذية للبنك حسبما هو موضح في قسم الإدارة التنفيذية في هذا التقرير في الصفحات ١٢-٢١. ويترأس اللجنة الرئيس التنفيذي للمجموعة، ويدعمه كبير المسؤولين الماليين للمجموعة في ممارسة مهامه وذلك بصفته نائب رئيس اللجنة. وتتولى اللجنة التنفيذية للإدارة دوراً قيادياً أساسياً في بنك أبوظبي التجاري. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

عقدت اللجنة التنفيذية للإدارة ٤١ اجتماعاً على مدار العام ٢٠٢٤ ناقشت خلالها عدداً من المواضيع المحورية ضمن نطاق صلاحياتها.

| لجنة الإدارة                                 | عدد الاجتماعات المنعقدة في عام ٢٠٢٤ | مسؤوليات اللجنة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| اللجنة التنفيذية للإدارة                     | ٤١                                  | اللجنة التنفيذية للإدارة هي اللجنة الإدارية العليا التي تشرف على جميع الأعمال والعمليات التشغيلية للبنك، وهي مسؤولة أمام مجلس الإدارة عن الإدارة السليمة والرشيدة لأعمال البنك اليومية.                                                                                                                                                                   |
| لجنة الأصول والالتزامات                      | ٩                                   | صياغة استراتيجية البنك الشاملة لإدارة الأصول والالتزامات، وتنفيذ الاستثمارات ومعاملات الأصول / الاللتزامات ضمن نطاق صلاحياتها، وتقديم التوصيات للجنة التنفيذية للإدارة ومجلس الإدارة بشأن الاستثمارات ومعاملات الأصول / الاللتزامات التي تتجاوز تلك الحدود.                                                                                               |
| لجنة إدارة المخاطر                           | ١٠                                  | دراسة مستوى تقبُّل البنك للمخاطر، ووضع سياسات المخاطر ورفع التوصيات المتعلقة بها، وتقديم الإرشادات للجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة بخصوص المخاطر العامة والمسائل المتعلقة بسياسة المخاطر.                                                                                                                                                          |
| لجنة الائتمان                                | ٤٠                                  | اعتماد الائتمان ضمن نطاق صلاحياتها، ورفع التوصيات إلى اللجنة التنفيذية المنبثقة عن مجلس الإدارة ومجلس الإدارة بشأن تسهيلات الائتمان التي تتخطى الحدود المسموح بها.                                                                                                                                                                                        |
| لجنة المصروفات الرأسمالية                    | ١٣                                  | مراجعة مصروفات رأس المال للمشاريع والموافقة عليها ضمن نطاق صلاحياتها، وتقديم التوصيات إلى لجنة الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة بشأن مصروفات رأس المال التي تتجاوز تلك الحدود.                                                                                                                                                                             |
| لجنة إدارة الأداء المالي                     | ٩                                   | مراقبة الأداء المالي لمجموعات الأعمال.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| لجنة تحصيل الديون                            | ٨                                   | إدارة عمليات إعادة الجدولة والتسوية وشطب الديون.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| لجنة نظام إدارة المخاطر                      | ٤                                   | الإشراف على جميع الشؤون المرتبطة بالمخاطر (التطور النموذجي للمخاطر والإشراف عليه والتحقق من صحته) لتحقيق الاستفادة القصوى منه في صنع القرارات، بما يشمل الإشراف على كافة النماذج المستخدمة في تقييم المخاطر وإدارة رأس المال واختبارات تحمل الضغوط                                                                                                        |
| لجنة الاستدامة                               | ٥                                   | تقديم التوصيات بشأن استراتيجية الاستدامة والتأكد من تنفيذها على مستوى المجموعة ورفع تقارير الإنجاز والتنفيذ. تعطي اللجنة الأولوية لممارسات الاستدامة بما يمكن المجموعة من مواءمة أهدافها وأستراتيجياتها مع المسؤولية البيئية واستدامتها على المدى الطويل. كما تشجع هذه اللجنة التدابير الرامية إلى دمج ممارسات الاستدامة في أعمال المجموعة وأستراتيجيتها. |
| لجنة الامتثال                                | ٨                                   | الإشراف على كافة الشؤون التنظيمية بما في ذلك التفتيشات الرقابية، والتسريع في إتمام جميع الإجراءات الواجبة، مع ضمان وضوح الرؤية والمسؤولية والمساءلة، والتأكد من تنفيذ المتطلبات التنظيمية في الوقت المناسب ووضع هيكل متين للحوكمة وفق المعايير التنظيمية.                                                                                                 |
| لجنة العطاءات                                | ٢                                   | تنفيذ ومراقبة الامتثال لسياسة المشتريات في البنك والإجراءات والأحكام التشريعية المعمول بها لضمان تنفيذ أفضل الممارسات في مجال المشتريات.                                                                                                                                                                                                                  |
| لجنة الاكتتاب التابعة للإدارة <sup>(١)</sup> | ١٢ <sup>(١)</sup>                   | النظر في العروض الخاصة بتسهيلات الاكتتاب ومراجعتها، والموافقة على تلك التسهيلات ضمن الحدود المفوضة من قبل لجنة الائتمان.                                                                                                                                                                                                                                  |
| لجنة تسيير شركة ميداف <sup>(٢)</sup>         | ٧                                   | دعم الإدارة العليا لشركة ميداف في إدارة عملياتها التشغيلية وتنفيذ الاستراتيجية والسياسات وفقاً للاستراتيجية والمبادئ الإرشادية المعتمدة من مجلس الإدارة.                                                                                                                                                                                                  |

قامت اللجنة الفرعية بتشكيل لجان فرعية لمساعدتها على الوفاء بالتزاماتها في مجالات مثل الائتمان والمخاطر والنفقات الرأسمالية والامتثال والاستدامة. ويُلخص الجدول أدناه اللجان التنفيذية للإدارة التي تم تشكيلها وصلاحيات كل منها وعدد الاجتماعات التي تم عقدها على مدار العام. علاوة على ذلك، اعتمدت اللجنة التنفيذية خلال العام ٢٠٢٤ العديد من أطر العمل والسياسات المرتبطة بها.

(١) عدد القرارات التي تم اتخاذها؛ لم تُعقد أي اجتماعات.

(٢) لجنة إدارية جديدة تم تأسيسها في عام ٢٠٢٤.

# تفويض الصلاحيات

يعتبر مجلس الإدارة السلطة النهائية المسؤولة عن إدارة البنك بموجب الأنظمة المعمول بها. وبناءً عليه، قام مجلس الإدارة بإصدار توكيل رسمي موثق حسب الأصول لتفويض صلاحيات محددة إلى رئيس مجلس الإدارة ("التوكيل الرئيسي"). وبعد انتهاء مدة التوكيل الرئيسي، يقوم مجلس الإدارة بإصدار توكيل رسمي جديد إلى رئيس مجلس الإدارة وذلك لضمان استمرارية الصلاحيات التي تم تفويضها.

وبعد ذلك، يقوم رئيس مجلس الإدارة بإصدار توكيل رسمي موثق حسب الأصول إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة لتنفيذ مهام إدارة الأعمال اليومية للبنك. ووفقاً للتوكيل الصادر للرئيس التنفيذي للمجموعة، يجوز له تفويض بعض الصلاحيات الفرعية إلى الإدارة التنفيذية أو أي مسؤول آخر في البنك. وعلى أي حال، فإن صلاحية كافة التوكيلات التي يتم إصدارها إلى أعضاء اللجنة التنفيذية للإدارة بموجب التوكيل الرئيسي لا تتجاوز ثلاث سنوات، بشرط ألا تتجاوز مدة سريانها صلاحية التوكيل الرسمي.

وفي نهاية العام ٢٠٢٤ أصدر أعضاء الإدارة التنفيذية المدرجين في الجدول توكيلات رسمية موثقة حسب الأصول. وبناءً عليه، يتم إصدار التفويضات الفرعية إلى موظفين محددين في البنك ومكاتب المحاماة والأطراف الخارجية الأخرى وفقاً لمتطلبات العمل.

تجدر الإشارة إلى أن مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري لم يقم بتفويض صلاحياته بشكل مطلق.

# مكافآت وحوافز الموظفين

## المبادئ الإرشادية

يقدم بنك أبوظبي التجاري مستويات أجور تنافسية لجذب الموظفين المتميزين والاحتفاظ بهم وتحفيزهم على تقديم خدمة استثنائية. وتهدف استراتيجية المكافآت المرتبطة بالأداء إلى تقليل نسبة دوران الموظفين ذوي الكفاءات العالية وتشجيع الأداء المتميز، مع ضمان التوازن بين مستويات الحذر والإدارة الفعالة للمخاطر.

يعتمد البنك هيكل أجور يتسم بالتحفظ، بما يتماشى مع السياسات والممارسات التي تدعم الإدارة الفعالة للمخاطر. وقد تم تصميم حزم الأجور بشكل عادل ومنصف لتعكس المهام والمسؤوليات، مع ربط المكافآت بالأداء على مختلف المستويات: المؤسسة، والإدارة، والفرد. يتم تحديد جميع المكافآت بناءً على نظام شامل لإدارة الأداء، يتبعها عملية مراجعة وموافقة إدارية دقيقة.

## إجمالي المكافآت - المحتويات الرئيسية

إن موظفي بنك أبوظبي التجاري مؤهلون للحصول على ثلاثة أنواع من المكافآت هي الراتب الثابت والمزايا، والمكافأة المتغيرة وخطط الحوافز. ويوازن برنامج المكافآت في البنك بين الحوافز قصيرة وطويلة الأجل، بما يتماشى مع مصالح البنك ومساهميه وموظفيه.

## تعريفات الرواتب ومحتوياتها

| الراتب الثابت والمزايا | التعريف                                                                                                                                                                                | المحتويات                                                                                                                                                                               |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | يتماشى الراتب الثابت في بنك أبوظبي التجاري مع هدف البنك التنافسي في السوق. يعتمد الأجر الثابت على الدرجة الوظيفية ومستوى الأجر في السوق لكل وظيفة ويتأثر بمساهمات الموظف بمرور الوقت.  | <ul style="list-style-type: none"><li>الراتب الأساسي</li><li>علاوة عامة</li><li>علاوة اجتماعية (لمواطني دولة الإمارات)</li></ul>                                                        |
|                        | تعتمد مراجعة الأجور الثابتة إلى حد كبير على التوجهات العامة في السوق وكذلك على أداء الموظف.                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>علاوات خاصة بالوظيفة</li><li>مزايا تعتمد على الدرجة الوظيفية مثل:</li></ul>                                                                       |
|                        | ويشتمل الراتب الثابت على الراتب الأساسي والعلاوة العامة بناءً على توزيع مستهدف بنسبة ٥٠:٥٠، وبالإضافة إلى الراتب الثابت، قد يكون الموظفون مؤهلين أيضاً للحصول على علاوات ومزايا محددة. | <ul style="list-style-type: none"><li>- تذاكر السفر في الإجازة</li><li>- التأمين الصحي الخاص</li><li>- تغطية التأمين على الحياة</li><li>- بدل تعليم</li><li>- الإجازة السنوية</li></ul> |

(١) كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤  
(٢) تم التعيين خلال عام ٢٠٢٤

| المكافأة المتغيرة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| التعريف                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | معايير الأداء                                                                                                                                                      |
| يمكن أن يحصل الموظفون على مكافأة متغيرة استناداً إلى أدائهم الفردي وأداء الأعمال على مدار العام. ونظراً لارتباط المكافأة المتغيرة بالأداء، فإن البنك لا يضمن الحصول عليها وقد تتغير، إن وجدت، كل عام. تخضع المكافأة المتغيرة للتأجيل والاستحقاق كما هو موضح بالتفصيل في القسم التالي - إطار عمل المكافأة المتغيرة على مستوى البنك. | تعتمد مبالغ المكافآت الفردية على ثلاثة عوامل: <ul style="list-style-type: none"><li>الأداء الفردي</li><li>أداء وظائف الأعمال</li><li>الأداء الشامل للبنك</li></ul> |
| يتم منح المكافأة المتغيرة المؤجلة بعد ثلاث سنوات من تاريخ المكافأة.                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                    |

### إطار عمل المكافأة المتغيرة على مستوى البنك

تم تصميم إطار عمل المكافأة المتغيرة لدى البنك لمواءمة مصالح الموظفين مع المصالح طويلة الأجل للبنك والمساهمين ولتحفيز أداء الموظفين لتقديم الأفضل مع تفادي تحمل مخاطر كبيرة. وقد تم تصميم وتطبيق العديد من خطط المكافأة المتغيرة للتمييز ما بين وظائف البنك المختلفة بغرض ضمان التنافسية ضمن هيكل المكافآت ومواكبة للظروف السائدة في السوق ذات الصلة.

يُطبق البنك نهج بطاقة الأداء المتوازن لقياس أداء الموظفين، بما في ذلك فئات مؤشرات الأداء الرئيسية التالية:

- مؤشرات الأداء المالية
- مؤشرات غير مالية تشمل التميز في الخدمة وتقييمات الموظفين (يُعد مؤشر الصحة التنظيمية والتوطين من مؤشرات الأداء الرئيسية)
- الامتثال والتدقيق والمخاطر

هيكل المكافآت المتغيرة للموظفين في وظائف الرقابة لا يرتبط بالأداء المالي للبنك.

#### المكافآت المؤجلة لأعضاء مجلس الإدارة

تشكل المكافآت المؤجلة جزءاً من إطار عمل المكافأة المتغيرة الذي اعتمده البنك بهدف تشجيع الموظفين على تقديم أداء أفضل على المدى المتوسط والطويل لأعمال البنك، لتعزيز التعاون عبر قطاعات الأعمال وترسيخ ثقافة الشراكة، بما يضمن مواءمة مصالح الموظفين مع مصالح المساهمين، والمساعدة في الاحتفاظ بالموظفين الذين يمكنهم إحداث تأثير ملموس على أداء البنك.

### خطة مشاركة الأرباح

| التعريف                                                                                                                                                                     | معايير الأداء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| يطبق بنك أبوظبي التجاري خطة مشاركة أرباح ناجحة قائمة على الأسهم موجهة للمناصب الرئيسية والموظفين المتميزين ذوي الأداء العالي.                                               | فيما يلي الموظفون الذين يسعى البنك للاحتفاظ بهم:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| تهدف هذه الخطة، المستقلة عن المكافآت المرتبطة بالأجر المتغير، إلى مكافأة وتعزيز الاحتفاظ بالموظفين الأكثر تأثيراً والأعلى أداءً الذين يسهمون في الارتقاء بمستوى أداء البنك. | <ul style="list-style-type: none"><li>الإدارة العليا المسؤولة عن تحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك.</li><li>الموظفون الذين يسهمون بدور فعّال في المشاريع الاستراتيجية، أو يحققون تحسينات جوهرية ذات تأثير مباشر وملاموس على الأرباح والخصائر.</li><li>كبار الموظفين الذين يتخذون قرارات استراتيجية أو يقدمون استشارات في مجالس الإدارات ولجان الإشراف في الشركات التابعة.</li></ul> |
| يتم اقتراح الترشيحات لهذه الخطة بناءً على الإرشادات الاستراتيجية ويتم التحقق منها من قبل لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة.                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

يتم منح مكافآت مشاركة الأرباح بعد ثلاث سنوات من تاريخ المكافأة.

#### إطار عمل وحوكمة المكافأة المتغيرة - الحقائق الأساسية

يعكس الأداء الفردي ووظائف الأعمال والأداء على مستوى البنك.

يميز بين وظائف البنك المختلفة بغرض التأكد من مواءمتها مع الظروف السائدة في السوق ذات الصلة.

يشمل مكافآت على شكل نقد و / أو أسهم، يتم تأجيلها إلى بعد حدود معينة وبحد أقصى ٣ سنوات.

تخضع المكافآت للحد الأدنى والحد الأقصى وقواعد الاسترداد وأحكام تخفيض المكافأة وتأجيلها والاحتفاظ بها.

يديره خبراء متخصصون في شؤون المكافآت من ذوي الخبرة في حوكمة جميع أنواع المكافآت والمزايا.

يتم تصميمه ومراجعته بالتعاون مع مستشارين خارجيين مستقلين يقدمون تقاريرهم مباشرة إلى لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة.

يعتمد على المقارنة المعيارية الخارجية المنتظمة لضمان التوافق مع أفضل الممارسات العالمية والمحلية المستحدثة.

ينطوي على المراقبة المستمرة للتطورات في حوكمة المكافآت بما يضمن تطوّر جميع خطط الرواتب المتغيرة بما يتماشى مع البنك والمستجدات الخارجية.

تم تصميمه لتجنب تحمل مخاطر كبيرة.

يتضمن الحد الأدنى من قاعدة حصص الملكية لكبار الموظفين.

يوفق بين مصالح الموظفين والمصالح طويلة الأجل للبنك والمساهمين.



### حوكمة المكافآت

يلتزم بنك أبوظبي التجاري بتطبيق مبادئ الحوكمة المؤسسية الرشيدة، التي تشكل أساساً لنموه المستقبلي وتعزيز أدائه المؤسسي. يمتد هذا النهج ليشمل جميع الجوانب المتعلقة بالأجور والمكافآت.

تهدف حوكمة الأجور في البنك إلى تعزيز الثقة في جميع الأنشطة المرتبطة بالمكافآت، وتنطوي على التزام دائم على مستوى مجلس الإدارة، من خلال لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة، بإجراء مراجعات مستقلة ومنظمة لهيكل المكافآت في البنك.

### إشراف لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

تشرف لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة على تصميم وتشغيل وأداء إطار العمل وتخصيص المكافآت، بما في ذلك المبالغ الإجمالية وتوزيع المكافآت بين خطوط الأعمال وكذلك المكافآت المخصصة للإدارة التنفيذية.

كما تحرص اللجنة على أن يقوم استشاري خارجي مستقل بإجراء ممارسات التقييم والمراجعة المنتظمة لحجم وتصميم وفعالية إطار عمل الرواتب المتغيرة والمكافآت في البنك، وقد تم إجراء المراجعة الأخيرة خلال عام ٢٠٢٢ من قبل شركة "ميرسر".



## المكافآت الممنوحة خلال السنة المالية

| ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                    |                                  | ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                    |                   | المكافآت (ألف درهم)                                                                                                                                                                        |  |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة | الإدارة التنفيذية <sup>(١)</sup> | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة | الإدارة التنفيذية |                                                                                                                                                                                            |  |
| ٤٤                                | ١٢                               | ٢٠ <sup>(١)</sup>                 | ١٣ <sup>(١)</sup> | عدد الموظفين                                                                                                                                                                               |  |
| ٥٨,٥٦٧                            | ٣٨,٩٥٣                           | ٣٤,٧٣٤                            | ٤٠,٢٩٣            | إجمالي المكافآت الثابتة <b>أ</b>                                                                                                                                                           |  |
| ٤٩,٣٤٤                            | ٣٢,٣٣٣                           | ٢٧,٩١٥                            | ٣٣,٩٠٨            | منها: المكافآت النقدية (الراتب شاملًا الأجر الأساسي والعلوات العامة والعلوات الاجتماعية (للمواطنين))                                                                                       |  |
|                                   |                                  |                                   |                   | منها: المكافآت المؤجلة                                                                                                                                                                     |  |
| لا يوجد                           | لا يوجد                          | لا يوجد                           | لا يوجد           | منها: مكافآت أخرى (المزايا شاملة تذاكر الطيران في الإجازة وبدل التعليم وبدل عضوية في النادي وتغطية التأمين على الحياة والتأمين الصحي ومكافآت نهاية الخدمة والمعاشات التقاعدية (للمواطنين)) |  |
| ٩,٢٢٣                             | ٦,٦٢٠                            | ٦,٨١٩                             | ٦,٣٨٥             |                                                                                                                                                                                            |  |
| ٤٤                                | ١٢                               | ٢٠ <sup>(١)</sup>                 | ١٣ <sup>(١)</sup> | عدد الموظفين                                                                                                                                                                               |  |
| ٤٩,٩٣٩                            | ٥٦,٤٣١                           | ٢٣,٨٠٧                            | ٤١,٥٩٩            | إجمالي المكافأة المتغيرة <sup>(١)</sup> <b>ب</b>                                                                                                                                           |  |
| ٢٦,٠٠٤                            | ٢٦,٤٩٨                           | ١٤,٠٦٢                            | ٢٦,٠٠٧            | منها: المكافآت النقدية                                                                                                                                                                     |  |
| ١٥,٢٠٨                            | ٢٢,٢٦٨                           | ٨,٣٠٨                             | ١٥,٥٩٢            | منها: المكافآت المؤجلة                                                                                                                                                                     |  |
| ٦,٦٥٦                             | ١١,١٣٤                           | ٣,٤٦٨                             | ١٠,٧٩٦            | منها: الأسهم أو الأدوات الأخرى المرتبطة بالأسهم                                                                                                                                            |  |
| ٨,٥٥٢                             | ١١,١٣٤                           | ٤,٨٤١                             | ٤,٧٩٦             | منها: النقد                                                                                                                                                                                |  |
| ٨,٧٢٦                             | ٧,٦٦٥                            | ١,٤٣٦                             | -                 | منها: مكافآت أخرى (طويلة الأجل تُمنح لمرة واحدة للمتقاعدين)                                                                                                                                |  |
| ١٠٨,٥٠٥                           | ٩٥,٣٨٥                           | ٥٨,٥٤١                            | ٨١,٨٩٢            | إجمالي المكافآت <b>أ</b> + <b>ب</b>                                                                                                                                                        |  |

## الحوافز والمكافآت الخاصة

| المبلغ الإجمالي بالدرهم        |                 |                     |                 |                     |                 |              |                        |
|--------------------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|--------------|------------------------|
| ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                 |                 |                     |                 |                     |                 |              |                        |
| علاوات مضمونة                  |                 | مكافآت بداية الخدمة |                 | مكافآت إنهاء الخدمة |                 | الحوافز      |                        |
| عدد الموظفين                   | المبلغ الإجمالي | عدد الموظفين        | المبلغ الإجمالي | عدد الموظفين        | المبلغ الإجمالي | عدد الموظفين | المبلغ الإجمالي        |
| -                              | -               | ٢                   | ١,٧٠٢,0         | -                   | -               | ١١           | ٢0,٦٠٩ <sup>(١٠)</sup> |
| -                              | -               | -                   | -               | -                   | -               | ١٣           | 0,٧٢0 <sup>(١١)</sup>  |
| -                              | -               | ٢                   | ١,٧٠٢,0         | -                   | -               | ٢٤           | ٣١,٣٣٤                 |
| المبلغ الإجمالي بالدرهم        |                 |                     |                 |                     |                 |              |                        |
| ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ <sup>(١٢)</sup> |                 |                     |                 |                     |                 |              |                        |
| علاوات مضمونة                  |                 | مكافآت بداية الخدمة |                 | مكافآت إنهاء الخدمة |                 | الحوافز      |                        |
| عدد الموظفين                   | المبلغ الإجمالي | عدد الموظفين        | المبلغ الإجمالي | عدد الموظفين        | المبلغ الإجمالي | عدد الموظفين | المبلغ الإجمالي        |
| -                              | -               | ١                   | ٧٠٢,0           | -                   | -               | ٧            | ٦,٩٠٣,٦                |
| -                              | -               | ٣                   | ١,١٠٨,٦         | -                   | -               | -            | -                      |
| -                              | -               | ٤                   | ١,٨١١,١         | -                   | -               | ٧            | ٦,٩٠٣,٦                |
| الإجمالي                       |                 |                     |                 |                     |                 |              |                        |

(ب) يشمل ذلك الرئيس التنفيذي للمجموعة، كبير مسؤولي الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات وإدارة الثروات، كبير مسؤولي الخدمات المصرفية للأفراد، رئيس الخزينة للمجموعة، كبير مسؤولي الأعمال للمجموعة، كبير مسؤولي الائتمان للمجموعة، كبير المسؤولين الماليين للمجموعة، كبير مسؤولي العمليات المصرفية للمجموعة، كبير مسؤولي المخاطر للمجموعة، كبير مسؤولي المدققين الداخليين للمجموعة، الميستشار العام للمجموعة، كبير مسؤولي الموارد البشرية للمجموعة، كبير مسؤولي الأعمال للمجموعة.

(ج) يشمل ذلك موظفاً في الخدمة وموظفاً واحداً استقال من البنك خلال عام ٢٠٢٤.

(د) يشمل ذلك المكافآت المتغيرة الممنوعة خلال عام ٢٠٢٤ وستتضمن المكافآت المتغيرة الممنوعة خلال السنوات السابقة والتي تم استحقاقها خلال عام ٢٠٢٤.

(هـ) تشمل إ فصاحات عام ٢٠٢٤ بنك أبوظبي التجاري في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط، وقد تم تحديث الإفصاحات لعام ٢٠٢٣ وفقاً لذلك. لا تشمل الإفصاحات مصرف الهلال.

(و) تم منح ٢٠٠ مليون درهم كأسهام مؤجلة و٥٠ مليون درهم نقداً.

(ز) جميعها أسهم مؤجلة.

## المكافآت المؤجلة لأعضاء مجلس الإدارة

| ٢٠٢٤                                                                   |                                                                      |                                                                      |                                                                                                      |                                       | (ألف درهم)                        |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| إجمالي مبلغ المكافآت المدفوعة خلال السنة المالية                       | إجمالي مبلغ المكافآت المعدلة خلال السنة لخضوعها لتعديلات ضمنية لاحقة | إجمالي مبلغ المكافآت المعدلة خلال السنة لخضوعها لتعديلات صريحة لاحقة | منها: إجمالي المبلغ المستحق للمكافآت المؤجلة والمستحق للتعديل بها الخاضعة لتعديل صريح و/أو ضمني لاحق | إجمالي قيمة المكافآت المؤجلة المستحقة | المكافآت المؤجلة والمحفوظ بها     |
| يشمل هذا المكافآت المؤجلة من السنوات السابقة والتي استحققت في عام ٢٠٢٤ |                                                                      |                                                                      | يشمل هذا المكافآت المؤجلة من السنوات السابقة والتي تستحق في عام ٢٠٢٥ والسنوات التالية                |                                       |                                   |
| موظفو الإدارة التنفيذية / المناصب ذات المهام الحساسة                   |                                                                      |                                                                      |                                                                                                      |                                       |                                   |
| ١٠,٤٩٨                                                                 | —                                                                    | —                                                                    | ٦,٤٣٠                                                                                                | ٦,٤٣٠                                 | الإدارة التنفيذية                 |
| ٤,٣١٣                                                                  | —                                                                    | —                                                                    | ٤,٦٣٧                                                                                                | ٤,٦٣٧                                 | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة |
| ٩,٠٣٨                                                                  | —                                                                    | —                                                                    | ٣٢,٩٦٥                                                                                               | ٣٢,٩٦٥                                | الإدارة التنفيذية                 |
| ٣,٠١٨                                                                  | —                                                                    | —                                                                    | ٩,١٢٢                                                                                                | ٩,١٢٢                                 | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة |
| —                                                                      | —                                                                    | —                                                                    | —                                                                                                    | —                                     | الإدارة التنفيذية                 |
| —                                                                      | —                                                                    | —                                                                    | —                                                                                                    | —                                     | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة |
| —                                                                      | —                                                                    | —                                                                    | —                                                                                                    | —                                     | الإدارة التنفيذية                 |
| —                                                                      | —                                                                    | —                                                                    | —                                                                                                    | —                                     | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة |
| ١٩,٥٣٦                                                                 | —                                                                    | —                                                                    | ٣٩,٣٩٥                                                                                               | ٣٩,٣٩٥                                | الإدارة التنفيذية                 |
| ٧,٣٣١                                                                  | —                                                                    | —                                                                    | ١٣,٧٦٠                                                                                               | ١٣,٧٦٠                                | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة |

| (ألف درهم)                                                  |                                   |                                                                                       |        |                                                                        |        |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------|--------|
|                                                             |                                   | يشمل هذا المكافآت المؤجلة من السنوات السابقة والتي تستحق في عام ٢٠٢٤ والسنوات التالية |        | يشمل هذا المكافآت المؤجلة من السنوات السابقة والتي استحققت في عام ٢٠٢٣ |        |
| <b>موظفو الإدارة التنفيذية / المناصب ذات المهام الحساسة</b> |                                   |                                                                                       |        |                                                                        |        |
| <b>نقدًا</b>                                                | الإدارة التنفيذية                 | ١١,٣٤٢                                                                                | ١١,٣٤٢ | -                                                                      | ١٠,٨٨٥ |
|                                                             | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة | ٧,٦٢٦                                                                                 | ٧,٦٢٦  | -                                                                      | ٦,٦٤٦  |
| <b>الأسهم</b>                                               | الإدارة التنفيذية                 | ١١,٣٤٢                                                                                | ١١,٣٤٢ | -                                                                      | ٩,٩٠٥  |
|                                                             | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة | ٦,٣١٠                                                                                 | ٦,٣١٠  | -                                                                      | ٥,٢٨٨  |
| <b>الأدوات المرتبطة بالنقد</b>                              | الإدارة التنفيذية                 | -                                                                                     | -      | -                                                                      | -      |
|                                                             | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة | -                                                                                     | -      | -                                                                      | -      |
| <b>غير ذلك</b>                                              | الإدارة التنفيذية                 | -                                                                                     | -      | -                                                                      | -      |
|                                                             | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة | -                                                                                     | -      | -                                                                      | -      |
| <b>الإجمالي</b>                                             | الإدارة التنفيذية                 | ٢٢,٦٨٤                                                                                | ٢٢,٦٨٤ | -                                                                      | ٢٠,٧٩٠ |
|                                                             | المناصب الأخرى ذات المهام الحساسة | ١٣,٩٣٦                                                                                | ١٣,٩٣٦ | -                                                                      | ١١,٩٣٤ |

يقوم البنك بإجراء تحليل للمخاطر بشكل منتظم لتحديد المناصب ذات المهام الحساسة بناءً على الدور وسلطة اتخاذ القرار، وقد تم تحديد ٣٣ موظفًا يشغلون مناصب ذات مهام حساسة في الممثل على مستوى البنك (٥٦ وظيفة في عام ٢٠٢٣). ولا يشمل هذا العدد المناصب ذات المهام الحساسة في الشركات التابعة للمجموعة، حيث أن كافة القرارات الهامة الخاصة بالشركات التابعة والتي قد تؤثر على أداء المجموعة تخضع للتصديق والموافقة من قبل مجلس إدارة المجموعة. وقد يتغير عدد المناصب ذات المهام الحساسة بناءً على التعديلات التنظيمية والتغييرات التي تطرأ على مستوى الموظفين خلال العام.

# مشاركة المساهمين والإفصاحات

## علاقات المستثمرين

يلتزم البنك بتطبيق أعلى معايير الشفافية وتعزيز إفصاحاته بصفة منتظمة بما يضمن تطبيق أفضل المعايير الدولية والمحلية.

وتواصل إدارة علاقات المستثمرين الوفاء بالتزامها بالمشاركة الاستباقية والتواصل الفعال مع المساهمين والمستثمرين المحتملين من خلال نشر المعلومات المالية وغير المالية في وقتها المناسب عبر مختلف المنصات والقنوات، بما في ذلك تقديم تحديثات منتظمة للسوق عبر التقارير الربع سنوية بالإضافة إلى البيانات الصحفية والنتائج السنوية عبر التقرير السنوي الشامل.

وفي عام ٢٠٢٤، التقى البنك مع أكثر من ٥٢٥ مستثمر من خلال عدد من الاجتماعات الفردية والجلسات الترويجية، وشارك في ٩ مؤتمرات لمستثمرين رفيعي المستوى. كما قمنا بتحسين وتوحيد إفصاحاتنا، مع تقديم إرشادات متوسطة المدى بالإضافة إلى إرشادات على مدار عام ٢٠٢٤ بالكامل حول المقاييس الرئيسية لإتاحة المزيد من الشفافية حول أوضاع السوق.

شملت الجولات الترويجية الدولية التواصل مع مستثمري أدوات الدخل الثابت للإصدار الناجح لسندات من الشق الثاني بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي، والتي تمت تغطيتها بمعدل ٧,٢ ضعفاً عند التسعير الإرشادي، مما جذب طلباً

## التواصل مع إدارة علاقات المستثمرين، يرجى الاتصال على:

### هارش فاردان

مدير إدارة - علاقات المستثمرين  
+٩٧١ ٢ ٨١٣ ٩٦٩٦  
ir@adcb.com  
adcb.com/ir

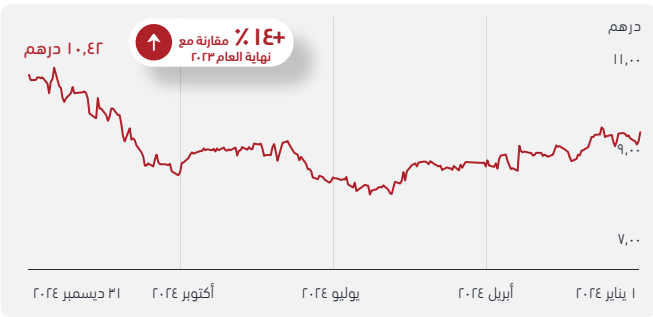
قوياً من المؤسسات الإقليمية والدولية، وبما يعكس الثقة العالية التي يوليها المستثمرون على مستوى العالم في بنك أبوظبي التجاري. وساهم التزامنا بالتفاعل الاستباقي مع المستثمرين وزيادة الشفافية في دعم قاعدة قوية لنسبة ملكية الأجانب، التي بلغت ١٨,١٣ ٪ بنهاية عام ٢٠٢٤.

وتأكيداً على مدى أهمية التواصل الداخلي الفعال في البنك، فإننا نسعى دوماً لضمان أن يكون جميع الموظفين على اطلاع تام بكافة التطورات ذات الصلة. تشمل هذه التطورات الأداء المالي للبنك، وتوجهه الاستراتيجي، وأهدافه، ومستجدات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، وغيرها من المعلومات الأخرى ذات الصلة.

للمزيد من التفاصيل حول إفصاحات بنك أبوظبي التجاري لسوق أبوظبي للأوراق المالية خلال عام ٢٠٢٤، يمكنكم زيارة الصفحة المخصصة لعلاقات المستثمرين على موقع البنك [adcb.com/ir](http://adcb.com/ir) أو الموقع الإلكتروني لسوق أبوظبي للأوراق المالية [adx.ae](http://adx.ae).

# أداء سعر سهم بنك أبوظبي التجاري وحجم التداول

## أداء سعر السهم في العام ٢٠٢٤



## الأداء المقارن لسعر سهم بنك أبوظبي التجاري في العام ٢٠٢٤

| سعر الإغلاق<br>(ديسمبر ٢٠٢٤)      | سعر الإغلاق<br>(ديسمبر ٢٠٢٣) | نسبة التغيير |      |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------|------|
| بنك أبوظبي التجاري                | ١٠,٤٢ درهم                   | ٩,١٨ درهم    | +١٤% |
| سوق أبوظبي<br>للأوراق المالية     | ٩,٤١٩,٠٠                     | ٩,٥٧٧,٨٥     | -٢%  |
| مؤشر بنوك MSCI<br>للأسواق الناشئة | ٣٧٢,٥٧                       | ٣٥٤,٤٦       | +٥%  |

## أداء سعر سهم بنك أبوظبي التجاري وحجم التداول الشهري في العام ٢٠٢٤

| الشهر  | السعر الافتتاحي (بالدرهم) | السعر الإغلاق (بالدرهم) | التغيير | نسبة التغيير | أعلى سعر (بالدرهم) | أقل سعر (بالدرهم) | القيمة (بالدرهم) | حجم التداول   | الصفقات |
|--------|---------------------------|-------------------------|---------|--------------|--------------------|-------------------|------------------|---------------|---------|
| يناير  | ٩,١٨٠                     | ٩,٠٠٠                   | (٠,١٨٠) | (١,٩٦)       | ٩,٣١٠              | ٨,٧٧٠             | ٦٨٨,٥٥٢,٨٥٣      | ٧٦,٣٩٥,٠٧٢    | ١٤,٣١٩  |
| فبراير | ٩,٠٥٠                     | ٨,٥٧٠                   | (٠,٤٣٠) | (٤,٧٨)       | ٩,٠٥٠              | ٨,٤٥٠             | ٩٧٩,٤٨٣,١٣٦      | ١١٣,٠٢٨,٥٧٢   | ٢٢,٠٥٢  |
| مارس   | ٨,٦٠٠                     | ٨,٣٢٠                   | (٠,٢٨٠) | (٢,٩٢)       | ٨,٨٠٠              | ٨,٢٠٠             | ٨٩٣,٩٣٦,٣٤٦      | ١٠٥,٥٠٧,٥٤٣   | ١٨,٠٨٥  |
| أبريل  | ٨,٣٤٠                     | ٨,٣٥٠                   | ٠,٠٣٠   | ٠,٣٦         | ٨,٦٩٠              | ٨,٢١٠             | ٥٧٧,٧٩٣,٤٥٦      | ٦٩,١٦١,٠٧٩    | ٢٠,٤٤٩  |
| مايو   | ٨,٣٧٠                     | ٧,٨٠٠                   | (٠,٥٧٠) | (٦,٥٩)       | ٨,٤٩٠              | ٧,٦١٠             | ١,١٧٣,٩٦٨,٢٠١    | ١٤٥,٦٤٨,٥٤٨   | ٣٦,٦٤٣  |
| يونيو  | ٧,٨١٠                     | ٨,٠٢٠                   | ٠,٢٢٠   | ٢,٨٢         | ٨,١٥٠              | ٧,٦٢٠             | ٨٢٤,٥٦٦,٧٥٠      | ١٠٤,٥٤٨,٨٣٦   | ١٨,٧٤٢  |
| يوليو  | ٨,٠٣٠                     | ٨,٨٩٠                   | ٠,٨٦٠   | ١٠,٨٥        | ٨,٩٣٠              | ٧,٩٠٠             | ٩٧٨,٩٨١,٧٠٣      | ١١٧,١٢٨,٧٧٧   | ٢١,٩٥٥  |
| أغسطس  | ٨,٩١٠                     | ٨,٧٦٠                   | (٠,١٥٠) | (١,٤٦)       | ٨,٩١٠              | ٨,٤٢٠             | ٧٤٠,١٤٦,٣٢٥      | ٨٤,٨٠٢,٦٥٩    | ١٨,٤٦٨  |
| سبتمبر | ٨,٧٦٠                     | ٨,٤٢٠                   | (٠,٣٤٠) | (٣,٨٨)       | ٨,٧٧٠              | ٨,٤٢٠             | ٦٦٦,٤٦٧,٣٣٠      | ٧٧,٠١٨,٣١٥    | ٢٠,٥٥٦  |
| أكتوبر | ٨,٤٧٠                     | ٨,٩٤٠                   | ٠,٥٧٠   | ٦,١٨         | ٩,٠٥٠              | ٨,٠٦٠             | ١,١٤٩,٧٤٨,١٩٩    | ١٣٤,٩٦١,٨١٥   | ٢٨,٨١٧  |
| نوفمبر | ٨,٩٤٠                     | ١٠,٠٢٠                  | ١,٠٨٠   | ١٢,٠٨        | ١٠,٠٦٠             | ٨,٨٥٠             | ١,٤٦٣,٣٢٠,٣٦٦    | ١٥٣,٠١٧,١٥٧   | ٣٤,٤٠٦  |
| ديسمبر | ١٠,٠٨٠                    | ١٠,٤٢٠                  | ٠,٤٠٠   | ٣,٩٩         | ١٠,٦٠٠             | ٩,٧٥٠             | ٩١٨,٩٣٦,٧٤٦      | ٩١,١٠٧,٤٢٦    | ٢٦,٩٥٧  |
| إجمالي |                           |                         |         |              |                    |                   | ١١,٠٥٥,٩٠١,٤١٠   | ١,٢٧٢,٣٢٥,٧٩٩ | ٢٨١,٤٤٩ |

قد لا تكون الأرقام المجمعة دقيقة نظراً لاختلافات التقريب  
المصدر: الموقع الإلكتروني لسوق أبوظبي للأوراق المالية  
ملاحظة: لم يتم إجراء أي صفقات تداول كبرى خلال العام ٢٠٢٤

# هيكل ملكية المساهمين

## تفاصيل حول المساهمين

فيما يلي توزيع ملكية مساهمي بنك أبوظبي التجاري كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

| تصنيف المساهمين <sup>(١)</sup> | الأفراد | الشركات | هيئات حكومية          | الإجمالي |
|--------------------------------|---------|---------|-----------------------|----------|
| على المستوى المحلي             | ٪١٣,١٧  | ٪٦,٦٦   | ٪٦٢,٢٢ <sup>(٢)</sup> | ٪٨٢,٠٥   |
| على مستوى الوطن العربي         | ٪٠,٣٦   | ٪١,٠٥   | ٪٠,٠٢                 | ٪١,٤٣    |
| على المستوى الدولي             | ٪٠,٤٩   | ٪١٦,٠٣  | ٪٠,٠٠                 | ٪١٦,٥٢   |
| الإجمالي                       | ٪١٤,٠٢  | ٪٢٣,٧٤  | ٪٦٢,٢٤                | ٪١٠٠,٠٠  |

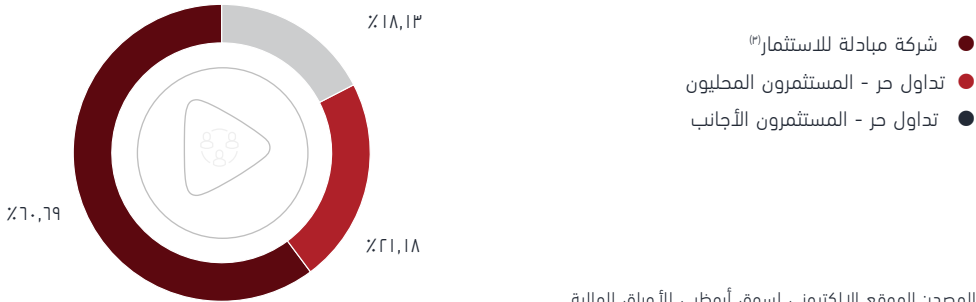
معلومات إضافية حول ملكية المساهمين كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

| ملكية السهم / الأسهم             | عدد المساهمين | عدد الأسهم المملوكة | نسبة الأسهم المملوكة من رأس مال بنك أبوظبي التجاري |
|----------------------------------|---------------|---------------------|----------------------------------------------------|
| أقل من ٥٠,٠٠٠                    | ٣,٠٧١         | ١٩,٥٩٩,٥٩٨          | ٪٠,٢٧                                              |
| من ٥٠,٠٠٠ وحتى أقل من ٥٠٠,٠٠٠    | ٩٣٥           | ١٧٤,٨٢٧,٠٧٤         | ٪٢,٣٩                                              |
| من ٥٠٠,٠٠٠ وحتى أقل من ٥,٠٠٠,٠٠٠ | ٥١٨           | ٨٤٠,٩٧٩,٢٣٣         | ٪١١,٤٩                                             |
| أكثر من ٥,٠٠٠,٠٠٠                | ١١٨           | ٦,٢٨٤,٥٤١,١٠٥       | ٪٨٥,٨٦                                             |
| الإجمالي                         | ٤,٦٤٢         | ٧,٣١٩,٩٤٧,٠١٠       | ٪١٠٠,٠٠                                            |

يملك المساهمون التالي أسماؤهم نسبة ٥٪ أو أكثر من رأس مال بنك أبوظبي التجاري كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

| الاسم                                                                                                                                                          | عدد الأسهم المملوكة | نسبة رأس مال بنك أبوظبي التجاري |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
| شركة مبادلة للاستثمار (شركة المائة وأربعة عشر للاستثمار - شركة الشخص الواحد ذ.م.م. وشركة المائة وخمسة عشر للاستثمار - شركة الشخص الواحد ذ.م.م <sup>(٣)</sup> ) | ٤,٤٤٢,٢٧١,٢٦٦       | ٪٦٠,٦٩                          |

## هيكل ملكية الأسهم (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)



المصدر: الموقع الإلكتروني لسوق أبوظبي للأوراق المالية  
قد لا تكون الأرقام المجمعة دقيقة نظراً لاختلافات التقريب.  
(١) استناداً إلى تصنيف سوق أبوظبي للأوراق المالية إلى فئات الأفراد والشركات والجهات الحكومية.  
(٢) يعكس هذا نسبة حصص ملكية المساهمين من الحكومة (الحكومة الاتحادية، والحكومة المحلية، وصندوق التقاعد والجهات المملوكة بالكامل من قبل حكومة دولة الإمارات)، بما في ذلك ملكية حكومة أبوظبي الممثلة بشركة مبادلة للاستثمار ش.م.ع من خلال شركتيها التابعتين، شركة المائة وأربعة عشر للاستثمار شركة الشخص الواحد ذ.م.م. وشركة المائة وخمسة عشر للاستثمار شركة الشخص الواحد ذ.م.م.  
(٣) حكومة أبوظبي الممثلة بشركة مبادلة للاستثمار ش.م.ع من خلال شركتيها التابعتين، شركة المائة وأربعة عشر للاستثمار شركة الشخص الواحد ذ.م.م. وشركة المائة وخمسة عشر للاستثمار شركة الشخص الواحد ذ.م.م.

# اجتماع الجمعية العمومية السنوي

يسمح نظام انعقاد اجتماعات الجمعية العمومية السنوية للمساهمين وممثليهم (بموجب توكيل رسمي) اختيار حضور الاجتماع شخصياً أو المشاركة عبر قنوات الاتصال الإلكترونية، والتصويت على بنود جدول الأعمال عبر الإنترنت.

وقد عقد البنك الاجتماع السنوي للجمعية العمومية بتاريخ ٧ مارس ٢٠٢٤ وبلغت نسبة الحضور ٧٤,٦ ٪ من إجمالي المساهمين. وخلال الاجتماع، تمكّن المساهمون من ممارسة كافة حقوقهم بالكامل في حضور الاجتماعات والمشاركة فيها في الوقت الفعلي، وتم تمرير اثنين من القرارات الخاصة:

(١) تعديل مواد النظام الأساسي للبنك

(٢) تجديد برامج إصدار أدوات الدين

وقد تم الإفصاح عن القرارين المذكورين سابقاً إلى سوق أبوظبي للأوراق المالية وهيئة الأوراق المالية والسلع. ويمكن الاطلاع على الإفصاح على الموقع الإلكتروني لسوق أبوظبي للأوراق المالية والموقع الإلكتروني لبنك أبوظبي التجاري.

| اجتماع الجمعية العمومية        | التاريخ     | طريقة عقد الاجتماع                                    | القرارات الخاصة                                                                                                       | نسبة الحضور |
|--------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| اجتماع الجمعية العمومية السنوي | ٧ مارس ٢٠٢٤ | الحضور شخصياً والمشاركة عبر قنوات الاتصال الإلكترونية | <ul style="list-style-type: none"><li>تعديل مواد النظام الأساسي للبنك</li><li>تجديد برامج إصدار أدوات الدين</li></ul> | ٪٧٤,٦       |



# إطار عمل حوكمة الصيرفة الإسلامية

بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية هو العلامة التجارية التي نقدم من خلالها حلولاً مالية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية لعملائنا من الأفراد والشركات وعملاء الخزينة.

يخضع البنك لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وتشرف على خدمات الصيرفة الإسلامية التي يقدمها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية المستقلة التي تعتبر السلطة العليا داخل البنك للبت في كافة الأمور المتعلقة بالشريعة الإسلامية. تعمل اللجنة وفقاً للقرارات والمعايير والمبادئ الإرشادية الصادرة عن الهيئة العليا الشرعيّة للمصرف المركزي، وتتبع الهيئة معايير الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

وتعمل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بما يتوافق مع إطار عمل الحوكمة الشرعية المدرج في ميثاق عمل اللجنة والتي وافق عليها أعضاء اللجنة ومجلس الإدارة. ويحدد ميثاق العمل اختصاصات وإجراءات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية المستقلة كعقد الاجتماعات وإصدار الفتاوى (التصريحات والموافقات) ومراجعة الأحكام الشرعية، والتقرير الشرعي السنوي.

تصدر لجنة الرقابة الشرعية الداخلية الفتاوى بخصوص المنتجات والخدمات الإسلامية، والمعاملات المخصصة لتأكيد مطابقتها لأحكام الشريعة الإسلامية، وتتضمن هذه العملية مراجعة هيكل المنتج وكذلك العقود الإسلامية والوثائق القانونية والإجراءات التشغيلية وكافة الوثائق المرتبطة بالمنتجات. ويتم نشر الفتاوى الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية على الموقع الإلكتروني للبنك ويتم توزيعها على كافة فروع البنك.

في هذا السياق، يعتمد إطار عمل حوكمة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك على ثلاثة خطوط دفاع محددة في المعايير والتنظيمات الصادرة عن المصرف المركزي، حيث تشكل دوائر الأعمال خط الدفاع الأول، في حين تشكل دائرة الرقابة الشرعية الداخلية - دائرة مستقلة ومنفصلة - خط الدفاع الثاني، وهي مسؤولة عن تطبيق والإشراف على حوكمة الشريعة في البنك.

وتتولى إدارة الرقابة الشرعية الداخلية المستقلة والمنفصلة، التي يترأسها رئيس لجنة الرقابة الشرعية الداخلية والتي تمثل خط الدفاع الثالث، مسؤولية المراجعة والمراقبة الشرعية للمنتجات والخدمات المصرفية الإسلامية التي يقدمها البنك. وتقدم إدارة الرقابة الشرعية الداخلية تقارير التدقيق الشرعي إلى لجنة الرقابة الشرعية الداخلية والإدارات الأخرى ذات الصلة وفقاً لمعايير وأنظمة وتعاميم وقرارات الهيئة العليا الشرعيّة للمصرف المركزي. ولضمان تحقيق الاستقلالية التامة عن الأعمال، يكون رؤساء الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي مسؤولون أمام مجلس الإدارة أو اللجان المنبثقة عنه فيما يتعلق بالترقيات والمكافآت وتقييم الأداء والعزل.

ويحتفظ البنك بمجموعة منفصلة من السجلات المالية للتأكد من تحقيق الفصل التام لدفاتر وسجلات حسابات الصيرفة الإسلامية عن دفاتر وحسابات الخدمات المصرفية التجارية. وتتضمن الحسابات الموحدة للبنك نتائج أعمال بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ويتم الإفصاح عنها بشكل منفصل في الإيضاحات.

يشغل السادة علماء الشريعة الموقرون المذكورة أسماؤهم في هذا القسم عضوية لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### الأستاذ الدكتور جاسم الشامسي، رئيس اللجنة والعضو التنفيذي

الأستاذ الدكتور جاسم هو أول عالم إماراتي متخصص في الشريعة الإسلامية يتّأس لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وقد شغل منصب عميد كلية الشريعة والقانون في جامعة الإمارات العربية المتحدة. ويشغل حالياً رئاسة وعضوية لجان الرقابة الشرعية الداخلية لدى العديد من البنوك الإسلامية والمؤسسات المالية الإسلامية الأخرى، بالإضافة إلى عضوية الهيئة العليا الشرعية في مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

#### الأستاذ الدكتور إبراهيم المنصوري، عضو اللجنة

الأستاذ الدكتور إبراهيم علي المنصوري حاصل على درجة الدكتوراه في الاقتصاد والصيرفة الإسلامية، ويشغل حالياً منصب مدير مركز الشارقة الإسلامي لدراسات الاقتصاد والتمويل في جامعة الشارقة، بالإضافة إلى عضويته في هيئة تدريس كلية الشريعة والدراسات الإسلامية في الجامعة. وهو عضو في لجان الرقابة الشرعية الداخلية لبنك دبي الإسلامي ومصرف الهلال ومصرف الشارقة الإسلامي وبنك ستاندرد تشارترد، وله عدّة دراسات وأوراق بحثية في مسائل معاصرة حول الصيرفة الإسلامية والعديد من القضايا الشرعية.

#### الدكتور سالم آل علي، عضو اللجنة

الدكتور سالم آل علي حاصل على دكتوراه في القانون المالي من جامعة لندن في المملكة المتحدة ودرجة الماجستير في العلوم المالية والمصرفية الإسلامية من الجامعة الإسلامية الدولية في ماليزيا. وقد حاز الدكتور سالم في عام ٢٠١٦ على جائزة الشيخ راشد للتميز العلمي، وله كتاب عن سوق الصكوك بعنوان Raising Capital on Sukuk Markets - Structural, Legal and Regulatory Issues.

#### الدكتور أسامة محمد بحر، عضو اللجنة

يُعدّ الدكتور أسامة بحر أحد أبرز علماء الشريعة الإسلامية في مملكة البحرين، وهو حاصل على درجة جامعية في الشريعة والدكتوراه من جامعة لاهاي في هولندا. ويتولى حالياً عضوية هيئة الرقابة الشرعية في شركة الإثمار القابضة في البحرين، وبنك العز الإسلامي في عُمان، ومصرف السلام في البحرين، وشركة إليانز تكافل وشركة إليانز جلوبال إنفيستورز في البحرين. كما شغل سابقاً رئاسة هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في مصرف السلام - البحرين.

#### السيد كامران خالد شيرواني، أمين سر اللجنة

يشغل السيد/ كامران شيرواني منصب رئيس قسم الرقابة الشرعية الداخلية في بنك أبوظبي التجاري، حيث يتولى من خلال منصبه تقديم الاستشارات الشرعية في جميع الشؤون اليومية المتعلقة بالشريعة الإسلامية، والحصول على إرشادات واعتمادات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية فيما يتعلق بكافة الخدمات والمنتجات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. وهو حاصل على شهادة في الشريعة والقانون من الجامعة الإسلامية العالمية وحاصل على شهادة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفي)، وهو مستشار ومدقق شرعي وقد عمل مستشاراً شرعياً لكبرى البنوك الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى.

# التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي التجاري - الصيرفة الإسلامية

الحمد لله ربّ العالمين، والصلّاة والسّلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمدٍ وعلى آله وصحبه أجمعين.

صادر بتاريخ: ٢٢ يناير ٢٠٢٥

إلى: مساهمي بنك أبوظبي التجاري، شركة مساهمة عامة ("المؤسسة")

تحية طيبة وبعد،،،

السّلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته، وبعد، تُقدّم لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمؤسسة ("اللجنة") تقريرها عن أعمال وأنشطة المؤسسة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية بما يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في القوانين والأنظمة والمعايير ذات الصلة ("المتطلبات الرقابية")، وذلك عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر من عام ٢٠٢٤ ("السنة المالية").

## ١. مسؤولية اللجنة

تشمل مسؤولية اللجنة وفقاً للمتطلبات الرقابية ولائحتها التنظيمية ما يلي:

الرقابة الشرعية على جميع أعمال وأنشطة ومنتجات وخدمات وعقود ومستندات وموائيق عمل المؤسسة، والسياسات والمعايير المحاسبية والعمليات والأنشطة بشكل عام، وعقد التأسيس، والنظام الأساسي، والبيانات المالية، والنفقات والمصروفات وتوزيع الأرباح بين المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار ("أعمال المؤسسة") وإصدار قرارات شرعية بخصوصها، ووضع الضوابط الشرعية اللازمة لأعمال المؤسسة والتزامها بالشريعة الإسلامية في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي تضعها الهيئة العليا الشرعية ("الهيئة")، لضمان توافقها مع أحكام الشريعة الإسلامية.

## ٢. المعايير الشرعية

اعتمدت اللجنة على المعايير الشرعية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفي) كمعايير للحد الأدنى للمتطلبات الشرعية والتزمت بها في كل ما تفتي به أو تعتمده أو توافق عليه أو توصي به فيما يتعلق بأعمال المؤسسة خلال السنة المالية المنتهية دون استثناء وفقاً لقرار الهيئة رقم ٢٠١٨/٣/١٨ والنافذ بتاريخ ٢٠١٨/٩/١.

## ٣. المهام التي قامت بها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية خلال السنة المالية

لقد قامت اللجنة بالرقابة الشرعية على أعمال المؤسسة، من خلال مراجعة أعمال المؤسسة ومراقبتها عبر إدارة الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي، وفقاً لصلاحيات اللجنة ومسؤولياتها والمتطلبات الرقابية في هذا الشأن. ومن الأعمال التي قامت بها اللجنة ما يلي:

أ. عقد سبعة اجتماعات خلال السنة المالية.

ب. إصدار الفتاوى والقرارات وإبداء الآراء فيما يتعلق بأعمال المؤسسة التي عرضت على اللجنة.

ج. مراقبة الامتثال للسياسات، واللوائح الإجرائية، والمعايير المحاسبية، وهياكل المنتجات، والعقود، والمستندات، وموائيق العمل، والوثائق الأخرى المقدمة من قبل المؤسسة للجنة للاعتماد/الموافقة.

د. التأكد من مدى توافق توزيع الأرباح وتحميل النفقات والمصروفات بين أصحاب حسابات الاستثمار والمساهمين مع الضوابط الشرعية المعتمدة من قبل اللجنة.

هـ. الرقابة من خلال إدارة الرقابة الشرعية الداخلية، والتدقيق الشرعي الداخلي، على أعمال المؤسسة بما في ذلك المعاملات المنفذة والإجراءات المتبعة، وذلك على أساس اختيار عينات من العمليات المنفذة، ومراجعة التقارير المقدمة في هذا الخصوص.

و. تقديم توجيهات إلى الجهات المعنية في المؤسسة بتصحيح ما يمكن تصحيحه من الملاحظات التي وردت في التقارير المقدمة من قبل إدارة الرقابة الشرعية الداخلية، والتدقيق الشرعي الداخلي، وإصدار قرارات اللجنة بتجنيب عوائد المعاملات التي وقعت مخالفات في تطبيقها لصرفها في وجوه الخير، واعتماد التدابير التصحيحية / الاحترازية فيما يتعلق بالأخطاء التي تم الكشف عنها لمنع حدوثها مرة أخرى.

ز. بيان مقدار الزكاة الواجبة على كل سهم من إجمالي أسهم المؤسسة.

وقد سعت اللجنة للحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرتها ضرورية للتأكد إلى الحد المعقول من التزام المؤسسة بمبادئ الشريعة الإسلامية.

## ٤. استقلالية لجنة الرقابة الشرعية الداخلية

تؤكد اللجنة بأنها أدت مسؤولياتها وقامت بجميع أعمالها باستقلالية تامة، وقد حصلت على الدعم اللازم من البنك وإدارته التنفيذية ومجلس إدارته للاطلاع على جميع الوثائق والبيانات، ومناقشة التعديلات والمتطلبات الشرعية.

## توقيعات أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمؤسسة.



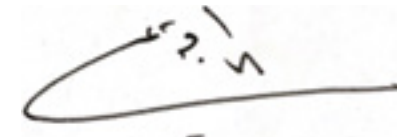
الدكتور أسامة محمد بحر  
عضو اللجنة



الدكتور سالم آل علي  
عضو اللجنة



الأستاذ الدكتور إبراهيم المنصوري  
عضو اللجنة



الأستاذة الدكتورة أنكر  
رابعة العدوية  
عضو اللجنة



الأستاذ الدكتور جاسم الشامسي  
رئيس اللجنة

## ٥. رأي اللجنة بخصوص التزام المؤسسة بالشريعة الإسلامية

بناءً على ما حصلنا عليه من معلومات وإيضاحات بهدف التأكد من التزام البنك بالشريعة الإسلامية، فقد خلصت اللجنة بدرجة معقولة من الثقة إلى أن أعمال البنك خلال السنة المالية متوافقة مع الشريعة الإسلامية وقد وجهت اللجنة باتخاذ الإجراءات المناسبة في هذا الخصوص.

ورأي اللجنة، المذكور أعلاه، مبني على المعلومات التي اطلعت عليها خلال السنة المالية حصراً.

نسأل الله العليّ القدير أن يحقق للجميع الرشاد والسداد والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.



تم اعتماد تقرير حوكمة الشركات لبنك أبوظبي التجاري للعام ٢٠٢٤ من قبل كبير مسؤولي الامتثال للمجموعة، وكبير مسؤولي المخاطر للمجموعة، وكبير مسؤولي التدقيق الداخلي للمجموعة، وكبير المسؤولين الماليين للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة.

Signed by:  
Khalid bin Khalifa Al Mubarak  
8EA7D7250F384EC...

معالي خلدون خليفة المبارك  
رئيس مجلس الإدارة

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

إدارات الرقابة الداخلية

Signed by:  
Paul Keating  
5D4E7D669DE24FD...

السيد / بول كيتنغ  
كبير مسؤولي المخاطر

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

Signed by:  
Abd Alrazak  
1FD670C04A8B449...

السيد / عبد الرزاق محمد  
كبير مسؤولي التدقيق الداخلي

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

DocuSigned by:  
Saud Al-Husayn  
B0E619E091E54E2...

سعادة / حسين النويس  
رئيس لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

DocuSigned by:  
A  
D8A627C607964A3...

السيدة / عائشة الحلامي  
رئيس لجنة التدقيق

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

DocuSigned by:  
Saud Al-Husayn  
9720F5148B7B41A...

السيد / ديباك كوهلر  
كبير المسؤولين الماليين

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

DocuSigned by:  
Muntadha  
C9E1D81B17F141C...

السيدة / رشا مرتضى  
كبير مسؤولي الامتثال

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

DocuSigned by:  
Saud Al-Husayn  
B0E619E091E54E2...

السيد/ سعيد محمد حمد المزروعي  
رئيس اللجنة التنفيذية

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

Signed by:  
Carlos Anid  
5B16F1FF37BF4E2...

السيد/ كارلوس عبيد  
رئيس لجنة المخاطر

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.



# مصرف الهلال - أعضاء مجلس الإدارة



**السيد /  
علاء عريقات**

رئيس مجلس الإدارة

#### المناصب الخارجية:

- عضو مجلس الإدارة وعضو في لجنة التدقيق والامتثال وحوكمة الشركات - شركة أبوظبي الوطنية للفنادق
- عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة الموارد البشرية - معهد الإمارات المالي

تم تعيين السيد / علاء عريقات رئيساً لمجلس إدارة مصرف الهلال في عام ٢٠١٩.

يشغل السيد/ علاء عريقات منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي التجاري منذ فبراير ٢٠٠٩ وقد تولى قيادة المجموعة خلال مرحلة محورية من النمو والتحول.

يتمتع السيد/ علاء بخبرة واسعة في القطاع المصرفي تمتد لأكثر من ثلاثة عقود، شغل خلالها مناصب بارزة في العديد من المؤسسات المالية الدولية المرموقة قبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري في يناير ٢٠٠٤، وتقلد العديد من المناصب التنفيذية العليا قبل تعيينه رئيساً تنفيذياً للمجموعة.

ويتولى السيد/ علاء مسؤولية قيادة وتوجيه مجموعة بنك أبوظبي التجاري وشركاتها التابعة لتحقيق الأهداف التي تلتزم بها المجموعة تجاه المساهمين، فضلاً عن دوره المحوري في تعزيز ثقافة الأداء المتميز وكذلك قيادته لمسيرة نمو البنك وترسيخ مكانته كمؤسسة مصرفية رائدة في قطاع الخدمات المصرفية من خلال التركيز بشكل خاص على خدمة العملاء ومبادرات الابتكار الرقمي.



**السيد /  
ديباك كوهلر**

عضو مجلس إدارة

تم تعيين ديباك كوهلر عضواً في مجلس إدارة مصرف الهلال في العام ٢٠١٩ كما أنه يتأّسّس لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.

يشغل ديباك كوهلر منصب كبير المسؤولين الماليين لمجموعة بنك أبوظبي التجاري منذ عام ٢٠٠٨، حيث يتولى مسؤولية الإشراف على مجموعة واسعة من الوظائف الحيوية الضرورية للحفاظ على سلامة الوضع المالي للبنك وأستدامته وتوجهه الاستراتيجي.

وتشمل مسؤولياته أيضاً الإشراف المباشر على الشؤون المالية للمجموعة بأكملها، بما في ذلك التخطيط المالي للمجموعة وتحليل أداء الأعمال والحوكمة وإعداد التقارير. بالإضافة إلى ذلك، يتولى ديباك قيادة مبادرات البنك المتعلقة بصياغة استراتيجية المجموعة وعلاقات المستثمرين وشؤون الضرائب والتحليل الاقتصادي والمشتريات والتعهد الاستراتيجي، كما تتضمن مهامه الإشراف على استراتيجية المجموعة الخاصة بالاستدامة وتنفيذها.

قبل انضمامه إلى مجموعة بنك أبوظبي التجاري، عمل ديباك لمدة ١0 عاماً لدى بنك ستاندرد تشاترزد، حيث قام بصقل مهاراته وخبرته من خلال تولي عدّة مناصب قيادية في منطقة الشرق الأوسط وجمهورية كوريا، كما شغل مناصب رفيعة المستوى في مؤسستَي “إرنست ويونج” و”برايس وترهاوس كوبرز” في بداية مسيرته المهنية في منطقة الشرق الأوسط والهند، حيث اكتسب خبرة واسعة في مجال خدمات التأمين والاستشارات والخدمات التقنية، وبصفته كبير المسؤولين الماليين لمجموعة بنك أبوظبي التجاري، يتولى ديباك مسؤولية تعزيز المرونة المالية للمجموعة ونموها الاستراتيجي من خلال التركيز على تحقيق القيمة وتحسين الكفاءة.

ديباك حاصل على درجة البكالوريوس في التجارة (مع مرتبة الشرف) من جامعة دلهي في الهند، كما أنه حاصل على زمالة معهد المحاسبين القانونيين في الهند، وهو عضو منتسب في جمعية رؤساء الخزينة العامة للشركات (المملكة المتحدة).

#### المناصب الخارجية:

- السيد/ ديباك كوهلر لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد /  
كيفن تايلور**

عضو مجلس إدارة مستقل

— رئيس لجنة التدقيق

تم تعيين كيفن تايلور كعضو في مجلس إدارة مصرف الهلال منذ عام ٢٠١٩، كما يتأّسّس لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

يتمتع كيفن تايلور بخبرة عالمية في القطاع المصرفي والمالي لمدة تزيد على أربعين عاماً، تولى خلالها العديد من المناصب الهامة لدى مؤسسات مالية مرموقة في مختلف القارات، منها بنك أبوظبي التجاري والشركة الأمريكية للتأمين على الحياة (أليكو) وسيتي جروب وبنك ويستباك وميريل لينش.

وبفضل خبرته الواسعة في إدارة الخزينة ورقابة المخاطر، فقد اتسع مجال خبرة كيفن ليشمل قطاعي البنوك والتأمين. وخلال فترة عمله في بنك أبوظبي التجاري على مدار ١٣ عاماً، والتي شغل خلالها منصب رئيس الخزينة ورئيس إدارة الاستثمارات، تولى كيفن مسؤولية الإشراف على جميع أنشطة وموظفي الأسواق المالية والاستثمارات الخاصة بالبنك، بالإضافة إلى فريق تحليل الميزانية العمومية للبنك.

كما ترأّس لجنة الأصول والالتزامات في البنك وكان عضواً في لجنة مخاطر الائتمان والرقابة. وقبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري، شغل تايلور منصب عضوية مجلس إدارة شركة جلف كابيتال، وعضوية المجلس الإشرافي في شركة التأمين على الحياة (أليكو) في المملكة المتحدة وعضوية مجلس التمويل متناهي الصغر في المجموعة الدولية الأمريكية للتأمين. ويحظى كيفن بمعرفة متعمقة وخبرة واسعة في مجال الخدمات المصرفية والمالية تتيح له تقديم رؤية استراتيجية ثاقبة لتوجيه استراتيجية النمو في مصرف الهلال.

كيفن حاصل على درجة الماجستير في إدارة المخاطر من كلية ستيرن لإدارة الأعمال في جامعة نيويورك، كما أنه حاصل على درجة ماجستير إدارة الأعمال من جامعة ماكوارى، ودرجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة لانتروب في أستراليا.

#### المناصب الخارجية:

- رئيس مجلس إدارة شركة "أن أم سي" القابضة (٢٠٢٢)، دولة الإمارات العربية المتحدة



**السيد /  
محمد الجياش**

عضو مجلس إدارة

—رئيس لجنة الترشيح  
والمكافآت  
والموارد البشرية  
والحوكمة

تم تعيين محمد الجياش عضواً في مجلس إدارة مصرف الهلال في عام ٢٠١٩، كما أنه رئيس لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة.

تم تعيين محمد الجياش كبيراً لمسؤولي العمليات المصرفية لدى بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٢٠، وقد شغل قبل ذلك العديد من المناصب الإدارية العليا لدى بنك أبوظبي التجاري بما في ذلك كبير مسؤولي الخدمات لدى مجموعة بنك أبوظبي التجاري ومدير إدارة عمليات الفروع.

يتمتع محمد الجياش بخبرة واسعة في القطاع المصرفي تمتد لأكثر من ٢٠ عاماً عمل خلالها على تحسين تجارب العملاء وتوفير فرص النمو والارتقاء بمستوى الكفاءة من خلال الابتكار الرقمي والتوظيف الفعّال للتكنولوجيا.

وبفضل ما يتمتع به من معرفة واسعة بالعمليات المصرفية وتقديم الخدمات المتميزة طوال رحلة العمل المصرفية بالإضافة إلى إدارة القنوات الرقمية، قام محمد بدور محوري في الحفاظ على مكانة بنك أبوظبي التجاري الريادية في مجال الخدمات المصرفية الرقمية في سوق الإمارات العربية المتحدة الذي يتميز بالتنافسية الشديدة.

يواصل محمد الجياش دوره البارز في تحقيق التميز والابتكار في العمليات المصرفية للبنك من خلال ضمان المواءمة التامة بين المبادرات التشغيلية للبنك واستراتيجية أعماله وأهداف العمل والمتطلبات التنظيمية وتوقعات العملاء.

محمد الجياش حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة الغرير في دولة الإمارات العربية المتحدة، وشهادة الدراسات العليا في الإدارة من جامعة أشريдж التنفيذية للتعليم العالي (المملكة المتحدة)، ودبلوم في الأعمال المصرفية من معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية.

#### المناصب الخارجية:

- السيد / محمد الجياش لا يشغل أي مناصب خارجية

عضو في لجنة المخاطر

عضو في لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

# مصرف الهلال - أعضاء مجلس الإدارة



السيدة /  
مشاعل العمودي

عضو مجلس إدارة

تم تعيين السيدة / مشاعل العمودي عضواً في مجلس إدارة مصرف الهلال في عام ٢٠٢٤.

تتمتع مشاعل العمودي بخبرة تزيد على ٢٠ عاماً في إدارة الموارد البشرية والإدارة التنظيمية في مختلف القطاعات. بدأت مشاعل مسيرتها المهنية في إدارة الموارد البشرية في بنك الإمارات دبي الوطني في عام ٢٠٠٤ وخلال رحلتها المهنية الحافلة واصلت تعميق خبراتها عبر مختلف القطاعات بما في ذلك قطاع الدفاع والطاقة.

انضمت مشاعل إلى بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠١٤ وشغلت عدة مناصب في إدارة الموارد البشرية بما في ذلك منصبها الحالي كرئيس تنفيذي لعمليات الموارد البشرية المركزية. وخلال فترة عملها في بنك أبوظبي التجاري، قامت مشاعل بدور محوري في قيادة المبادرات الاستراتيجية الرامية إلى تعزيز الكفاءة التنظيمية وقد أظهرت قدرة استثنائية على مواءمة استراتيجيات الموارد البشرية مع الأهداف الرئيسية للبنك.

تضع مشاعل نصب أعينها ضمان رفاهية الموظفين وتنمية مهاراتهم، وتتميز بمعرفتها المتعمقة للسلوك التنظيمي وقدرتها الفائقة على تعزيز ثقافة العمل القائمة على الشمول والأداء العالي، وتُسخر كافة خبراتها لمساعدة مجلس إدارة مصرف الهلال على تحقيق أهدافه الاستراتيجية.

مشاعل العمودي حاصلة على درجة البكالوريوس في العلوم التطبيقية في التجارة الإلكترونية من كلية دبي للطالبات، كما تخرجت من البرنامج التنفيذي المتقدم للموارد البشرية في كلية "ستيفن إم. روس" للأعمال في جامعة ميشيغان، الولايات المتحدة الأمريكية.

## المناصب الخارجية:

- السيدة / مشاعل العمودي لا تشغل أي مناصب خارجية



السيد /  
عمران تيمور

عضو مجلس إدارة

تم تعيين عمران تيمور في مجلس إدارة مصرف الهلال في عام ٢٠٢٤، ويشغل منصب الرئيس التنفيذي لشبكة الفروع في بنك أبوظبي التجاري منذ عام ٢٠٢٣.

يتمتع عمران تيمور بخبرة واسعة تمتد لأكثر من ٢٥ عاماً في القطاع المصرفي والمالي. وبفضل معرفته المتعمقة بمختلف المناصب الإدارية في مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في بنك أبوظبي التجاري، يقود عمران تيمور العديد من المبادرات الاستراتيجية التي تهدف إلى رفع كفاءة عمليات الفروع وتحسين خدمة العملاء وتنفيذ استراتيجيات التوزيع الفعّالة لتعزيز نمو الأعمال.

ويمتلك عمران تيمور معرفة متعمقة في التميز التشغيلي وخدمة العملاء بما يمكنه من المساهمة في تنفيذ استراتيجية مصرف الهلال بأعلى مستوى من الكفاءة.

عمران تيمور حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم المصرفية والمحاسبة من جامعة أسيورن.

## المناصب الخارجية:

- السيد / عمران تيمور لا يشغل أي مناصب خارجية



السيد /  
عبدالله عبدالعزيز الشامسي

عضو مجلس إدارة

تم تعيين عبدالله عبدالعزيز الشامسي كعضو مجلس إدارة مصرف الهلال في عام ٢٠٢٤، ويشغل منصب كبير مسؤولي مجموعة الأعمال التجارية لدى بنك أبوظبي التجاري، حيث يتولى من خلال هذا المنصب المستحدث لدى المجموعة مسؤولية تعزيز الأعمال الجديدة للمجموعة على الصعيدين المحلي والدولي وتطوير الشراكات الاستراتيجية التي تصب في تحقيق أهداف البنك وتطلعاته ونمو أعماله.

قبل انضمامه إلى بنك أبوظبي التجاري، شغل عبدالله الشامسي منصب المدير العام لمكتب أبوظبي للاستثمار، حيث تولى قيادة جهود المكتب نحو تنمية وتنويع اقتصاد أبوظبي من خلال استثمارات القطاع الخاص.

وقبل عمله في مكتب أبوظبي للاستثمار، أمضى عبدالله الشامسي ١٦ عاماً في العمل لدى شركة مبادلة للاستثمار حيث تقلد العديد من المناصب العليا. وبحكم منصبه كمدير للاستثمارات في دولة الإمارات العربية المتحدة، تولى عبدالله الشامسي إدارة الاستثمارات في الشركات الوطنية العملاقة وتعزيز التكتلات الصناعية والتجارية، والشراكة مع الكيانات العالمية. كما تولى أيضاً قيادة منصات الرعاية الصحية والعقارات والبنية التحتية في مبادلة، حيث أشرف على تأسيس كل من شركة مبادلة للرعاية الصحية ومستشفى كليفلاند كلينك أبوظبي، بالإضافة إلى تطوير جزيرة المارية، مقر سوق أبوظبي العالمي.

يتمتع عبدالله بخبرة واسعة في مجال الاستثمارات الاستراتيجية والتنمية الاقتصادية تؤهله لقيادة مبادرات النمو في بنك أبوظبي التجاري والمساهمة في تحقيق النجاح المستدام للبنك.

عبدالله الشامسي حاصل على درجة الماجستير في الهندسة المعمارية من جامعة بنسلفانيا، وشهادة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من جامعة "كارنيجي ميلون" في الولايات المتحدة الأمريكية، كما التحق ببرامج القيادة التنفيذية لدى جامعة هارفارد وجامعة ستانفورد.

## المناصب الخارجية:

- عضو مجلس إدارة شركة الذكاء الاصطناعي التطبيقي (٢٠٢٤)

# مصرف الهلال - الإدارة التنفيذية



**السيد / عبد الشكيل عيدروس**

الرئيس التنفيذي

يشغل السيد / عبد الشكيل عيدروس منصب الرئيس التنفيذي لمصرف الهلال منذ عام ٢٠١٩.

يتمتع عبد الشكيل عيدروس بخبرة طويلة في القطاع المصرفي تمتد لأكثر من ٣٠ عاماً، شغل خلالها عدة مناصب رفيعة المستوى في مجال الخدمات المصرفية للأفراد والابتكار الرقمي وإدارة المخاطر. وبعد مسيرة عمل حافلة بالإنجازات امتدت لعشر سنوات في سيتي بنك الإمارات، شغل عيدروس عدداً من المناصب العليا في بنك أبوظبي التجاري، منها منصب كبير مجموعة الخدمات المصرفية، حيث عملت تحت قيادته فرق عمل ضخمة وأشرف على إطلاق العديد من المنتجات المصرفية للأفراد والقنوات المصرفية الرقمية الحاصلة على العديد من الجوائز.

وخلال فترة منصبه كرئيس تنفيذي لمصرف الهلال، حقق المصرف العديد من الإنجازات الهامة منها إطلاق أول تطبيق مصرفي رقمي قائم على السحابة الإلكترونية ومتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، لتقديم حلول مصرفية متطورة متوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

يتمتع عبد الشكيل بخبرة واسعة في الخدمات المصرفية التقليدية والخدمات المصرفية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، والتحول الرقمي، والتميز في خدمة العملاء، مما يمكنه من التعامل بكفاءة مع بيئة تشغيلية معقدة وتنافسية.

عبد الشكيل عيدروس حاصل على درجة الماجستير في إدارة المخاطر من كلية ستيرن لإدارة الأعمال في جامعة نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد / عبد الشكيل عيدروس لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد / عبد الشكيل عيدروس لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد / جمال العوزي**

نائب الرئيس التنفيذي

تم تعيين جمال العوزي نائباً للرئيس التنفيذي لمصرف الهلال في عام ٢٠٢٤.

يملك جمال العوزي خبرة تمتد لأكثر من ٢٠ عاماً، تولى خلالها عدداً من المناصب القيادية العليا في قطاعات متنوعة، تشمل الخدمات المالية، والإعلام، وتكنولوجيا المعلومات، والطيران. وقبل انضمامه إلى مصرف الهلال، شغل العوزي العديد من المناصب الإدارية في مؤسسات بارزة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك منصب الرئيس التنفيذي للعمليات في "ويو بنك"، ومنصب الرئيس التنفيذي لشركة أبوظبي للإعلام.

وخلال مسيرته المهنية، أظهر جمال العوزي قدرات متميزة في قيادة المبادرات الاستراتيجية وتحفيز الابتكار، حيث تمنحه خبراته الواسعة عبر مختلف القطاعات رؤية ثاقبة في قيادة القطاع المصرفي، خاصة في مجالات التحول الرقمي والتعاون بين القطاعات.

جمال العوزي مرشح لنيل شهادة ماجستير إدارة الأعمال التنفيذية العالمية من كلية "إنسياد" في فرنسا. وهو حاصل على شهادة الماجستير في الهندسة الكهربائية من جامعة "تافتس"، وشهادة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية من جامعة "سافوك" في الولايات المتحدة الأمريكية.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد / جمال العوزي لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد / جمال العوزي لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد / عمر بوحفص**

رئيس الشؤون المالية

انضم عمر بوحفص إلى مصرف الهلال في عام ٢٠٢٤ كرئيس للشؤون المالية بالإدارة، ثم تمت ترقيته ليشغل منصب رئيس الشؤون المالية في نفس العام.

يملك عمر بوحفص خبرة تزيد عن ١٥ عاماً في القطاع المصرفي والخدمات المهنية، ويتمتع برؤية ثاقبة وخبرة واسعة تتيح له تحقيق التميز في منصبه الحالي في المصرف. وقبل انضمامه إلى مصرف الهلال، شغل بوحفص مناصب قيادية في بنك بوبيان، وشركة "كي بي إم جي" في أستراليا، وهيئة سلامة الطيران المدني الأسترالية.

ومن خلال خبراته ومعرفته المتعمقة في العمليات المالية، والتخطيط الاستراتيجي، والتقارير التنظيمية، يقوم عمر بدور محوري في صياغة التوجّه الاستراتيجي لمصرف الهلال وتنفيذه بكفاءة عالية.

عمر بوحفص محاسب قانوني معتمد (CAANZ) ويحمل شهادتي البكالوريوس في التجارة وتقنية المعلومات من جامعة كانبرا في أستراليا. كما أنه حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة مانشستر في المملكة المتحدة، ودبلوم الدراسات العليا في المحاسبة القانونية من المعهد الأسترالي للمحاسبين القانونيين.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد / عمر بوحفص لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد / عمر بوحفص لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد / عدنان سجواني**

كبير مسؤولي الامتثال

تم تعيين عدنان سجواني رئيساً تنفيذياً للامتثال في مصرف الهلال في عام ٢٠٢٣.

يملك عدنان سجواني خبرة تمتد لأكثر من ١٥ عاماً في قطاع التمويل، مما يمنحه فهماً شاملاً للمشهد التنظيمي لقطاع الصيرفة الإسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وبصفته كبير مسؤولي الامتثال، يؤدي عدنان دوراً محورياً في الحفاظ على سمعة المصرف وضمان نزاهته. وهو مسؤول عن تطوير وتنفيذ برامج امتثال صارمة تتماشى مع المعايير التنظيمية، بالإضافة إلى إجراء المراجعات لضمان تطبيق أفضل الممارسات في السياسات والإجراءات الداخلية.

يسهم التزامه بتطبيق الممارسات المصرفية الأخلاقية ونهجه الاستباقي في إدارة المخاطر في تعزيز مكانة مصرف الهلال كمؤسسة مالية موثوقة. وتحت قيادته، يواصل مصرف الهلال تعزيز إطار عمل الامتثال الخاص به، بما يمكنه من التكيف مع التغيرات في البيئة التنظيمية، مع الحفاظ على التزامه بتطبيق أعلى معايير الصيرفة الإسلامية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

يحمل عدنان سجواني شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال ودبلوم الدراسات العليا في الخدمات المالية والمصرفية من كليات التقنية العليا في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد / عدنان سجواني لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد / عدنان سجواني لا يشغل أي مناصب خارجية

# مصرف الهلال - الإدارة التنفيذية



الدكتور / محمد عبادة عدي

رئيس إدارة الرقابة الشرعية

يشغل الدكتور محمد عبادة عدي منصب رئيس إدارة الرقابة الشرعية في مصرف الهلال منذ عام ٢٠١٣.

يتمتع الدكتور محمد عبادة بخبرة تتجاوز ٢0 عاماً في مجال الصيرفة الإسلامية والتعليم الشرعي، ويتميز بالتزامه بتطبيق الأسس النظرية الراسخة المدعومة بالخبرة العملية الواسعة.

وبحكم منصبه، يتولى الدكتور محمد عبادة مسؤوليات الرقابة والإشراف على الأنشطة المصرفية لضمان امتثالها للأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية. وتشمل مسؤولياته تقديم الاستشارات المتخصصة في تصميم وتطوير منتجات الاستثمار والتمويل، بما يضمن توافقها مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعايير الأداء والأخلاقيات الصارمة، إلى جانب التصدي للتحديات التي تفرضها بيئة الخدمات المصرفية التي تتسم بالتطور السريع والمنافسة الشديدة.

إضافة إلى ذلك، يشارك الدكتور محمد عبادة في عضوية لجان الرقابة الشرعية لعدد من المصارف الإسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة بما يمنحه منظوراً واسعاً يساهم في دعم نمو وازدهار مصرف الهلال.

الدكتور محمد عبادة عدي حاصل على درجة الدكتوراه في الدراسات الإسلامية من جامعة ويلز في المملكة المتحدة.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- الدكتور محمد عبادة لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- عضو في لجان الرقابة الشرعية في عدد من البنوك الإسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة



السيد / أيشيك شارما

كبير مسؤولي المخاطر

تم تعيين أيشيك شارما في منصب كبير مسؤولي المخاطر في مصرف الهلال في عام ٢٠٢٤.

يتمتع بخبرة تفوق ٢0 عاماً في إدارة المخاطر في أسواق متعددة في آسيا والشرق الأوسط وأوروبا. قاد خلالها فرقاً متخصصة في مجالات مختلفة تشمل إدارة مخاطر الائتمان، والتحليلات، والعمليات التشغيلية، وهندسة العمليات، وإدارة المنتجات، وخلال مسيرته المهنية، شغل مناصب قيادية في قسم إدارة المخاطر لدى بنك "إتش إس بي سي"، بما في ذلك منصب الرئيس التنفيذي لإدارة المخاطر في دولة الإمارات العربية المتحدة والرئيس التنفيذي لمخاطر الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة الثروات في منطقة أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا.

وبصفته عضواً في فريق الإدارة التنفيذية، يقوم أيشيك بدور رئيسي في تشكيل مستوى تقبل المخاطر والاستراتيجية العامة لمصرف الهلال. وهو مسؤول عن ضمان إدارة المصرف لمجالات المخاطر التقليدية مثل الائتمان، والسوق، والمخاطر التشغيلية، مع ضمان الاستجابة للتحديات الناشئة مثل الأمن السيبراني والجرائم المالية والمخاطر المتعلقة بالمناخ.

أيشيك شارما حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من المعهد الهندي للإدارة في كلكتا، الهند، كما يحمل شهادة البكالوريوس في التجارة من جامعة دلهي، الهند.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- أيشيك شارما لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- أيشيك شارما لا يشغل أي مناصب خارجية



السيد / أحمد الخاجة

كبير مسؤولي الموارد البشرية

تم تعيين أحمد الخاجة في منصب كبير مسؤولي الموارد البشرية في مصرف الهلال في عام ٢٠٢٣.

يمتلك أحمد الخاجة خبرة تمتد لأكثر من ١٠ سنوات في إدارة الموارد البشرية، عمل خلالها في عدد من المؤسسات الرائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة ضمن مجالات عدة أبرزها الاتصالات، والطاقة، والطيران، والتعليم، والمصارف.

يقوم أحمد بدور رئيسي في إدارة الموارد البشرية لمصرف الهلال من خلال ضمان توافق استراتيجية الموارد البشرية مع الأهداف العامة للمصرف. ويسخر خبراته في استقطاب المواهب وتطويرها لدعم استراتيجية نمو المصرف وجهود التوظيف، بينما تتيح له خبراته في مشاريع الاندماج والاستحواذ توفير أسس قوية لإدارة التغيير التنظيمي بكفاءة وفعالية.

يساهم الدور القيادي الذي يقوم به أحمد الخاجة في تشكيل ثقافة مصرف الهلال المؤسسية، وتعزيز مشاركة الموظفين، وتوفير بيئة عمل تشجع على التميز في الخدمة وتبني الابتكار في مجال الصيرفة الإسلامية.

أحمد الخاجة حاصل على درجة الماجستير في إدارة الموارد البشرية والخدمات من جامعة أبوظبي. وفي عام ٢٠٢٤، انتقل إلى بنك أبوظبي التجاري لقيادة فريق تجربة الموظفين ضمن مجموعة الموارد البشرية.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد / أحمد الخاجة لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد / أحمد الخاجة لا يشغل أي مناصب خارجية



السيد / حسام سمور

رئيس الخزينة بالإئابة

تم تعيين حسام سمور في منصب رئيس الخزينة بالإئابة في مصرف الهلال في عام ٢٠٢٤.

انضم حسام سمور إلى مصرف الهلال في مايو ٢٠٠٨، ويتمتع بخبرة تزيد عن ٢0 عاماً في مجال الخزينة المصرفية الإسلامية والتقليدية، ويمتلك مهارات عالية في إدارة الأسواق العالمية، وأسواق العملات الأجنبية، وأسواق المال، واستثمارات الصكوك، كما يتقن تطوير وتنفيذ استراتيجيات الخزينة التي تعزز الكفاءة وتحسن العوائد المعدلة حسب المخاطر.

وقبل توليه منصبه الحالي، عمل حسام في البنك العربي، وبنك الأردن الوطني، وبنك الأردن. وتشمل خبراته إدارة الميزانية العمومية، وتحليل الأداء المالي، ودعم الوحدات التجارية المختلفة بمنتجات الخزينة.

حسام سمور حاصل على درجة البكالوريوس في الإدارة العامة والمحاسبة من جامعة اليرموك في الأردن، وشهادة التداول من جمعية الأسواق المالية.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد / حسام سمور لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد / حسام سمور لا يشغل أي مناصب خارجية





# مصرف الهلال - الإدارة التنفيذية



**السيد /  
عارف الرملي**

كبير مسؤولي التحول الرقمي

انضم عارف الرملي إلى مصرف الهلال في عام ٢٠٢٢ وتولى منصب كبير مسؤولي التحول الرقمي، وهو يتمتع بخبرة واسعة في قطاع التمويل تمتد لأكثر من ٢٠ عاماً.

يتولى عارف الرملي قيادة تطوير وتنفيذ مبادرات المنصات الرقمية لمصرف الهلال، بما في ذلك إعداد الخطط الاستراتيجية للمصرف والإشراف على الخطط الخاصة بتعزيز المنتجات وتصميم التجارب المبتكرة للمتعاملين.

تتمثل خبرة عارف في تطبيق التقنيات الحديثة لدعم نمو أعمال المصرف من خلال إدارة برامج التحول الرقمي بكفاءة. ويتميز نهجه المبتكر القائم على تحقيق النتائج بالفهم المتعمق لكيفية تحقيق التكامل بين مبادئ الصيرفة التقليدية والتقنيات الرقمية الحديثة، إلى جانب مهاراته في التعاون السلس مع الإدارات وقطاعات الأعمال المختلفة.

عارف الرملي حاصل على شهادة البكالوريوس في نظم معلومات الأعمال من جامعة لينكولنشاير آند هامبرسايد في المملكة المتحدة، بالإضافة إلى درجتي الماجستير في إدارة الأعمال من كلية هالت لإدارة الأعمال وجامعة واشنطن في الولايات المتحدة الأمريكية.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- عارف الرملي لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- عارف الرملي لا يشغل أي مناصب خارجية



**السيد /  
جورج حراك**

كبير مسؤولي تقنية  
المعلومات (استقال من  
منصبه في عام ٢٠٢٤)

تم تعيين جورج حراك في منصب كبير مسؤولي تقنية المعلومات في مصرف الهلال في عام ٢٠٢١.

يتمتع جورج بخبرة تزيد عن ٢٠ عاماً في قيادة استراتيجية الأعمال والابتكار والتحول الرقمي في مختلف القطاعات المصرفية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات على مستوى العالم، وقبل انضمامه إلى مصرف الهلال، عمل في ستاندرد تشارترد بنك - سنغافورة حيث شغل منصب كبير مسؤولي تقنية المعلومات لمنصة الخدمات المصرفية الرقمية العالمية والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات في البنك. وقبل انضمامه إلى ستاندرد تشارترد بنك، تولى قيادة مشروع تقنية الصيرفة الرقمية لبنك "دي بي إس" السنغافوري، حيث نجح في إطلاق منصة مصرفية رقمية مبتكرة في كل من الهند وإندونيسيا.

يمتلك جورج سجلاً حافلاً في تقديم الحلول التقنية القابلة للتطوير بدرجة عالية تنسجم مع استراتيجيات الأعمال، وتحويل الأعمال إلى مؤسسات فائقة الذكاء تتمحور حول تجربة العملاء.

## عضوية مجالس الإدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري:

- السيد / جورج حراك لا يشغل عضوية أي مجلس إدارة في مجموعة بنك أبوظبي التجاري

## المناصب الخارجية:

- السيد / جورج حراك لا يشغل أي مناصب خارجية

# مصرف الهلال - إطار عمل حوكمة الشركات

## لمحة عامة عن إطار عمل الحوكمة

يعمل مصرف الهلال كمصرف إسلامي مستقل ضمن مجموعة بنك أبوظبي التجاري، بعد استحواذ بنك أبوظبي التجاري عليه في عام ٢٠١٩. تسمح هذه الهيكلية المؤسسية لمصرف الهلال بالاستفادة من السياسات والإجراءات والدعم التشغيلي الذي تم وضعه من قبل بنك أبوظبي التجاري. يلتزم مصرف الهلال استراتيجياً بتطوير أعماله المصرفية الرقمية للأفراد والمتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

قام مصرف الهلال بتأسيس وتنفيذ إطار فعال لحوكمة الشركات، يتماشى مع لوائح ومعايير حوكمة الشركات لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. مما يمكنه من النمو بشكل مستدام والمساهمة في تطوير القطاع المالي في دولة الإمارات العربية المتحدة. تعكس المبادئ التوجيهية لإطار حوكمة الشركات لمصرف الهلال إطار حوكمة الشركات لمجموعة بنك أبوظبي التجاري، مما يعزز الامتثال التنظيمي وأفضل الممارسات، ويهدف إلى تعزيز الاستثمار طويل الأجل والاستقرار المالي والنزاهة التجارية.

قام مصرف الهلال بإعداد إطار عمل مُحكَّم وفَعَّال للحوكمة الشرعية. مع وضع آليات وضوابط تضمن الإشراف الفَعَّال والمستقل على تطبيق أحكام الشريعة الإسلامية، بما يتوافق مع متطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والهيئة العليا الشرعية.

يمتلك مجلس إدارة مصرف الهلال المعرفة والمهارات والخبرات اللازمة لتوجيه الإدارة التنفيذية وتقديم المشورة لها بشأن أداء واستراتيجية البنك.

المبادئ الإرشادية لإطار عمل حوكمة الشركات لمصرف الهلال تعكس إطار عمل حوكمة الشركات لبنك أبوظبي التجاري الذي يشمل:

### المسؤولية

من خلال توزيع وتفويض الصلاحيات بشكل واضح



### الإنصاف

في معاملة كافة الأطراف المعنية



### مبدأ المساءلة

في العلاقات بين الإدارة التنفيذية للبنك ومجلس الإدارة، وبين مجلس الإدارة والمساهمين والأطراف المعنية الأخرى



### شفافية الإفصاح

لتمكين الأطراف المعنية من تقييم استراتيجية المجموعة وأدائها ووضعها المالي



## إشراف المجلس على إدارة المخاطر

يطلع مجلس إدارة مصرف الهلال بمسؤولية تحديد مستوى تقبُّل المخاطر وضمان إدارة المخاطر بشكل شامل. وللوفاء بهذه المسؤوليات، قام المجلس بتشكيل لجنة المخاطر لتتولى الإشراف على مراقبة جميع أنواع المخاطر وإدارتها ومراجعتها. تقوم لجنة المخاطر، بالتعاون مع الإدارة التنفيذية، بتحديد مستويات تقبُّل المخاطر واستراتيجية إدارة المخاطر، وتُجري مراجعات دورية لمراقبة الالتزام بالإطار العام لمستوى تحمُّل المخاطر. وعقب هذه المراجعات، ترفع لجنة المخاطر توصياتها إلى مجلس الإدارة لضمان الامتثال لمستوى تقبُّل المخاطر المعتمد.

كما تتولى اللجنة أيضاً مسؤولية مراجعة مدى ملاءمة وفعالية أنظمة وضوابط إدارة المخاطر. بالإضافة إلى ذلك، تمتد مسؤوليات اللجنة لتشمل مجالات المخاطر الرئيسية، بما في ذلك إجراء مراجعة ومتابعة منتظمة لمخاطر الائتمان، ومخاطر السوق، ومخاطر السيولة، والمخاطر التنظيمية، ومخاطر السمعة، والمخاطر الاستراتيجية، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر عدم الامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية. من خلال هذه المسؤوليات الرقابية، تضمن لجنة المخاطر تحديد المخاطر الكامنة وإدارتها ومراقبتها بدقة لحماية مكانة مصرف الهلال وسمعته.

## إشراف مجلس الإدارة على إعداد التقارير المالية والامتثال وضوابط الرقابة الداخلية

يطلع أعضاء مجلس إدارة مصرف الهلال بمسؤولية الإشراف على إعداد التقارير المالية والامتثال والرقابة الداخلية لضمان نزاهة الإفصاحات المالية. ولتحقيق هذه الغاية، قام المجلس بتشكيل لجنة التدقيق لمساعدته في تنفيذ المهام المتعلقة بإعداد التقارير المالية والامتثال والرقابة الداخلية.

وفي عام ٢٠٢٤، قام مجلس الإدارة، بالتعاون مع لجنة التدقيق، بتقييم مدى موضوعية وفعالية عملية إعداد التقارير المالية وإجراءات الإفصاح في مصرف الهلال. شمل ذلك التقييم مراجعة السياسات المحاسبية والمبادئ والأحكام. بالإضافة إلى ذلك، قدم مجلس الإدارة، بمساعدة من لجنة التدقيق، تأكيداً على تنفيذ السياسات الداخلية الملائمة بما يضمن الامتثال للمتطلبات التنظيمية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع.

كما تلقى مجلس الإدارة ولجنة التدقيق تقارير دورية من الإدارة التنفيذية بشأن أنشطة المعالجة المتعلقة بعمليات المراجعة التي أجراها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، بالإضافة إلى خطط العمل التي تم تطويرها خصيصاً لضمان الامتثال المستمر للمتطلبات التنظيمية الجديدة.



# مصرف الهلال - جدول أعمال مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه

يناقش مجلس الإدارة بانتظام العديد من المواضيع الهامة المتعلقة بالتوجه الاستراتيجي لأعمال مصرف الهلال، بما في ذلك أداء الأعمال، والاستراتيجية، ومستوى تقبّل المخاطر وإدارتها، والامتثال، والتحول الرقمي، والموارد البشرية.

| الموضوع                       |                                                          | الموضوع الفرعي                                                             | يناير | فبراير | مارس | أبريل | مايو | يونيو | يوليو | أغسطس | سبتمبر | أكتوبر | نوفمبر | ديسمبر |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------|--------|------|-------|------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
| التكنولوجيا                   | استعراض تفصيلي للأعمال والعمليات التشغيلية ومراجعات أخرى | مستجدات الأعمال (مستجدات كفاءة التحول الرقمي والابتكار)                    |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | آخر مستجدات الرئيس التنفيذي                                                |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
| مستجدات الأعمال الأخرى        |                                                          | مستجدات مصرف الهلال - كازاخستان                                            |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | مستجدات محافظ الأفراد                                                      |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
| البيانات المالية              |                                                          | النتائج المالية                                                            |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | الميزانية                                                                  |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
| المخاطر                       |                                                          | تقرير المخاطر                                                              |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | المخاطر الرئيسية الناشئة                                                   |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | بيان مستوى تقبل المخاطر                                                    |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | السياسات ونطاق المسؤوليات                                                  |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
| الحوكمة                       |                                                          | المسائل المتعلقة بمجلس الإدارة، بما في ذلك تقييم مجلس الإدارة              |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | بطاقات نتائج مؤشرات الأداء الرئيسية لأعضاء الإدارة التنفيذية               |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | مستجدات الرقابة الشرعية                                                    |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | إشعارات المصرف المركزي                                                     |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
| المتطلبات التنظيمية والامتثال |                                                          | تقرير التفتيش والمراجعة الموضوعية من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | مستجدات الامتثال                                                           |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
| التدقيق الداخلي والتكنولوجيا  |                                                          | مستجدات وخطة التدقيق الداخلي لسنة ٢٠٢٥/٢٠٢٤                                |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |
|                               |                                                          | آخر مستجدات الموارد البشرية والتوطين                                       |       |        |      |       |      |       |       |       |        |        |        |        |

# اجتماعات مجلس إدارة مصرف الهلال ومواعيد انعقادها

## اجتماعات مجلس إدارة مصرف الهلال في عام ٢٠٢٤

| تاريخ انعقاد الاجتماع | عدد الأعضاء الحضور | عدد الأعضاء غير الحضور بالإنابة | الأعضاء غير الحاضرين | عدد القرارات التي اتخذها مجلس الإدارة |
|-----------------------|--------------------|---------------------------------|----------------------|---------------------------------------|
| ١٣ فبراير ٢٠٢٤        | ٦/٥                | –                               | السيد / كيفن تايلور  | ٣                                     |
| ٨ مايو ٢٠٢٤           | ٦/٦                | –                               | –                    | ٢                                     |
| ٢٤ يوليو ٢٠٢٤         | ٦/٦                | –                               | –                    | ٣                                     |
| ٢٤ سبتمبر ٢٠٢٤        | ٧/٧                | –                               | –                    | ٤                                     |
| ٢٩ أكتوبر ٢٠٢٤        | ٧/٧                | –                               | –                    | ٤                                     |
| ١٨ ديسمبر ٢٠٢٤        | ٧/٦                | –                               | السيد / محمد الجياش  | ٣                                     |

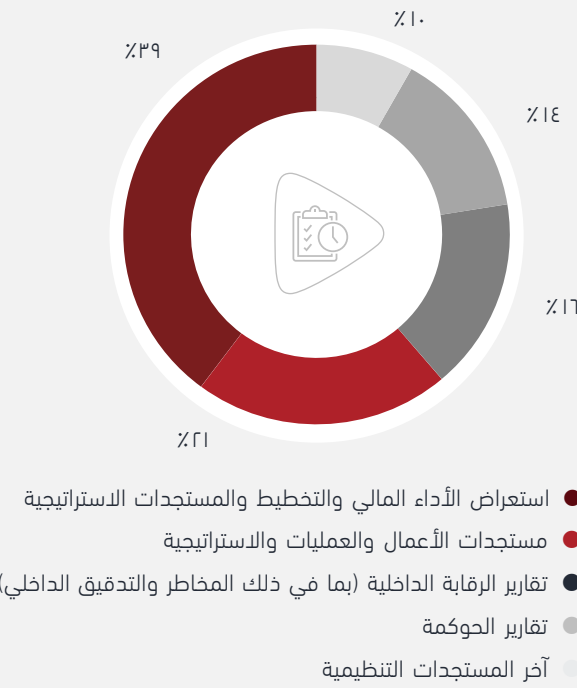
## تشكيل ومكافآت مجلس الإدارة

يتمتع كافة أعضاء مجلس إدارة مصرف الهلال الذين تم تعيينهم في مايو ٢٠١٩ بخبرات واسعة ومهارات متنوعة في مختلف المجالات، تشمل الخدمات المصرفية للأفراد، والخزينة، وإدارة المخاطر المالية، والاستدامة، والعمليات التشغيلية، وخدمة العملاء.

لا يحصل أعضاء مجلس إدارة مصرف الهلال على مكافآت نظير دورهم كأعضاء مجلس إدارة.

اجتمع مجلس الإدارة ست مرات خلال العام ٢٠٢٤. يوضح الجدول أعلاه تفاصيل حضور مجلس الإدارة.

## الوقت المخصص لاجتماعات مجلس الإدارة في عام ٢٠٢٤



# مصرف الهلال - لجنة المخاطر

تشكيل اللجنة (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)

- السيد /  
ديباك كوهلر
- السيد /  
كيفن تايلور
- السيد /  
عمران تيمور

## إسهامات اللجنة

تتمثل مسؤولية لجنة المخاطر في مساعدة مجلس الإدارة على أداء مهامه فيما يتعلق بالإشراف على ما يلي:

- وضع استراتيجيات إدارة المخاطر، وتحديد مستوى تقبّل المخاطر.
- تطوير وتنفيذ إطار عمل حوكمة المخاطر في مصرف الهلال.
- مواءمة الأهداف الاستراتيجية لمصرف الهلال مع مدى قابلية المجموعة لتحمل المخاطر.
- تقييم المخاطر المرتبطة بمحافظ الأصول.
- وضع وتنفيذ استراتيجيات وحدود إدارة المخاطر.
- الامتثال لمتطلبات الجهات التنظيمية المتعلقة بإدارة المخاطر.
- الإفصاح عن الأمور المتعلقة بإدارة المخاطر في مصرف الهلال.
- التأكد من استقلالية وكفاءة الإدارات المعنية بإدارة المخاطر.

السيد /  
ديباك كوهلر  
رئيس اللجنة

٣  
أعضاء

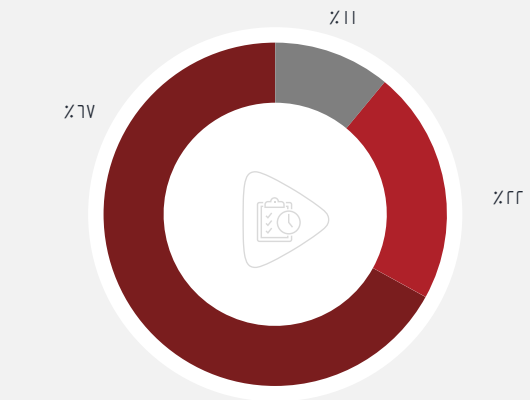
0  
اجتماعات

٦٧%  
من الوقت  
المخصص:  
مستجدات  
المخاطر

## اجتماعات لجنة المخاطر لعام ٢٠٢٤

| تاريخ انعقاد الاجتماع | عدد الأعضاء الحضور | أسماء الأعضاء غير الحاضرين |
|-----------------------|--------------------|----------------------------|
| ٧ فبراير ٢٠٢٤         | ٣/٣                | -                          |
| ٢٧ مارس ٢٠٢٤          | ٣/٣                |                            |
| ٢٩ مارس ٢٠٢٤          | ٣/٢                | السيد / عمران تيمور        |
| ٣ يونيو ٢٠٢٤          | ٣/٢                | السيد/ كيفن تايلور         |
| ١٩ نوفمبر ٢٠٢٤        | ٣/٣                | -                          |

## الوقت المخصص لاجتماعات اللجنة لعام ٢٠٢٤



- مستجدات إدارة المخاطر (بما في ذلك بيان مستوى تقبّل المخاطر)
- المستجدات التنظيمية (بما في ذلك اختبار الضغوط وتقرير التقييم الداخلي لكفاية رأس المال)
- السياسات المتعلقة بإدارة المخاطر

# مصرف الهلال - لجنة التدقيق

تشكيل اللجنة (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)

- السيد /  
كيفن تايلور
- السيد /  
محمد الجياش

## إسهامات اللجنة

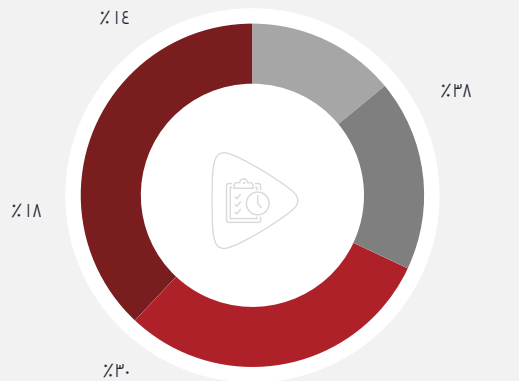
تتمثل مسؤولية لجنة التدقيق في مساعدة مجلس الإدارة على أداء مهامه فيما يتعلق بالإشراف على ما يلي:

- التأكد من سلامة البيانات المالية.
- التحقق من مؤهلات واستقلالية وحيادية وأداء المدققين الخارجيين.
- التحقق من مؤهلات واستقلالية وأداء إدارات التدقيق الداخلي والامتثال.
- التأكد من سلامة إطار عمل الرقابة الداخلية لمصرف الهلال لضمان توفير بيئة تشغيلية خاضعة للرقابة الفعالة لتسيير أعمال مصرف الهلال.
- الامتثال للمتطلبات التشريعية المعمول بها، ولسياسات المجموعة.
- التحقق من مؤهلات واستقلالية وأداء إدارة الرقابة الشرعية الداخلية.

## اجتماعات لجنة التدقيق لعام ٢٠٢٤

| تاريخ انعقاد الاجتماع | عدد الأعضاء الحضور | أسماء الأعضاء غير الحاضرين |
|-----------------------|--------------------|----------------------------|
| ١٢ فبراير ٢٠٢٤        | ٢/٢                | -                          |
| ٧ مايو ٢٠٢٤           | ٢/٢                | -                          |
| ٢٢ يوليو ٢٠٢٤         | ٢/٢                | -                          |
| ٢٣ سبتمبر ٢٠٢٤        | ٢/٢                | -                          |
| ٢٨ أكتوبر ٢٠٢٤        | ٢/٢                | -                          |
| ١٠ ديسمبر ٢٠٢٤        | ٢/٢                | -                          |
| ١١ ديسمبر ٢٠٢٤        | ٢/٢                | -                          |

## الوقت المخصص لاجتماعات اللجنة لعام ٢٠٢٤



- مستجدات الامتثال (بما في ذلك المستجدات التنظيمية)
- مستجدات التدقيق الداخلي
- النتائج المالية
- استعراض السياسات والمسائل المتعلقة بالحوكمة



# مصرف الهلال - لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة

تشكيل اللجنة (كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤)

|                    |                    |                           |
|--------------------|--------------------|---------------------------|
| السيد/ محمد الجياش | السيد/ عمران تيمور | السيدة/ مشاعل علي العمودي |
|--------------------|--------------------|---------------------------|

## إسهامات اللجنة

تتمثل مسؤولية لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة في مساعدة مجلس الإدارة على أداء مهامه فيما يتعلق بالإشراف على ما يلي:

- ضمان الاختيار الأمثل لأعضاء مجلس الإدارة.
- ترشيح الأعضاء المناسبين لمجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه.
- تقييم أداء مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه وأعضاء مجلس الإدارة بشكل منفرد وفريق الإدارة التنفيذية.
- تطوير خطط التعاقب الوظيفي لأعضاء مجلس إدارة مصرف الهلال والإدارة التنفيذية.
- وضع سياسات المكافآت لمجلس الإدارة وفريق الإدارة التنفيذية.
- تقييم أداء أعضاء مجلس إدارة مصرف الهلال واعتماد ومراقبة خطط العمل الناتجة عنه.
- التقارير العامة لمصرف الهلال حول حوكمة الشركات والمسائل المتعلقة بالمكافآت.
- استراتيجية الموارد البشرية في مصرف الهلال، بما يشمل التوطين.
- إرساء المبادئ الإرشادية لإطار عمل حوكمة الشركات لمصرف الهلال.
- ضمان امتثال مصرف الهلال للمتطلبات التنظيمية المتعلقة بحوكمة الشركات.
- التأكد من تطبيق الثقافة المؤسسية وقيمها، بما في ذلك ثقافة الحوكمة في مصرف الهلال

السيد/ محمد الجياش رئيس اللجنة

٣

أعضاء

٢

اجتماعات

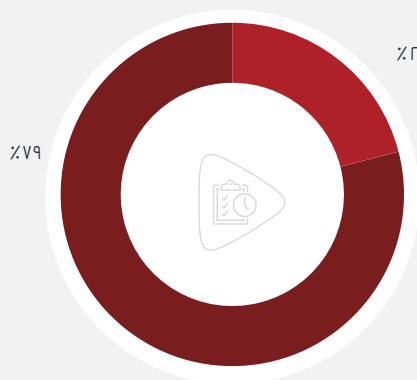
٧٩٪

من الوقت المخصص: الموارد البشرية

## اجتماعات لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية لعام ٢٠٢٤

| تاريخ انعقاد الاجتماع | عدد الأعضاء الحضور | أسماء الأعضاء غير الحاضرين |
|-----------------------|--------------------|----------------------------|
| ٤ أبريل ٢٠٢٤          | ٣/٣                | -                          |
| ١١ يونيو ٢٠٢٤         | ٣/٣                | -                          |

## الوقت المخصص لاجتماعات اللجنة لعام ٢٠٢٤



- الموارد البشرية (بما فيها بطاقة تقييم مؤشرات الأداء الرئيسية للإدارة العليا ومستجدات استقطاب الكفاءات)
- الحوكمة والسياسات والتقارير الأخرى

# التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية لمصرف الهلال

صادر بتاريخ: الخميس ٣٠ رجب ١٤٤٦ هجرية الموافق ٣٠ يناير ٢٠٢٥

إلى: المساهمون في مصرف الهلال ("البنك")

تحية طيبة وبعد،،،

السَّلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته، وبعد، تُقدِّم لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمؤسسة ("اللجنة") للمصرف تقريرها عن أعمال وأنشطة المؤسسة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية بما يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في القوانين والأنظمة والمعايير ذات الصلة ("المتطلبات الرقابية")، وذلك عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر من عام ٢٠٢٤ ("السنة المالية").

## ١. مسؤولية اللجنة

تشمل مسؤولية اللجنة وفقاً للمتطلبات الرقابية ولائحتها التنظيمية ما يلي:

الرقابة الشرعية على جميع أعمال، وأنشطة، ومنتجات، وخدمات، وعقود، ومستندات، وموثائق عمل البنك، والسياسات، والمعايير المحاسبية، والعمليات والأنشطة بشكل عام، وعقد التأسيس، والنظام الأساسي، والبيانات المالية، والنفقات والمصروفات وتوزيع الأرباح بين المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار ("أعمال البنك") وإصدار قرارات شرعية بخصوصها بالإضافة إلى وضع الضوابط الشرعية اللازمة لأعمال البنك والتزامها بالشريعة الإسلامية في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي تضعها الهيئة العليا الشرعية ("الهيئة")، لضمان توافقها مع أحكام الشريعة الإسلامية.

وتتحمل الإدارة التنفيذية مسؤولية التزام البنك بالشريعة الإسلامية وفقاً لقرارات، وفتاوى، وآراء الهيئة، وقرارات اللجنة في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي تضعها الهيئة ("الالتزام بالشريعة الإسلامية") في جميع أعماله والتأكد من ذلك، ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية النهائية في هذا الشأن.

## ٢. المعايير الشرعية

اعتمدت اللجنة على المعايير الشرعية الصادرة عن الهيئة العليا الشرعيّة وهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوبي) كمعايير للحد الأدنى للمتطلبات الشرعية والتزمت بها في كل ما تفتي به أو تعتمده أو توافق عليه أو توصي به فيما يتعلق بأعمال البنك خلال السنة المالية المنتهية دون استثناء وفقاً لقرار الهيئة رقم ٢٠١٨/٣/١٨ والنافذ بتاريخ ٢٠١٨/٠٩/٠١.

## ٣. المهام التي قامت بها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية خلال السنة المالية

لقد قامت اللجنة بالرقابة الشرعية على أعمال البنك، من خلال مراجعة أعمال البنك ومراقبتها عبر إدارة الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي، وفقاً لصلاحيات اللجنة ومسؤولياتها والمتطلبات الرقابية في هذا الشأن. ومن الأعمال التي قامت بها اللجنة ما يلي:

أ. عقد سبعة اجتماعات خلال السنة المالية.

ب. إصدار الفتاوى والقرارات وإبداء الآراء فيما يتعلق بأعمال المؤسسة التي عرضت على اللجنة.

ج. مراقبة الامتثال للسياسات، واللوائح الإجرائية، والمعايير المحاسبية، وهياكل المنتجات، والعقود، والمستندات، وموثائق العمل، والوثائق الأخرى المقدمة من قبل البنك والشركات التابعة له للجنة للاعتماد/ الموافقة.

د. التأكد من مدى توافق توزيع الأرباح وتحميل النفقات والمصروفات بين أصحاب حسابات الاستثمار والمساهمين مع الضوابط الشرعية المعتمدة من قبل اللجنة.

هـ. الرقابة من خلال إدارة الرقابة الشرعية الداخلية، والتدقيق الشرعي الداخلي، على أعمال البنك بما في ذلك المعاملات المنفذة والإجراءات المتبعة، وذلك على أساس اختيار عينات من العمليات المنفذة، ومراجعة التقارير المقدمة في هذا الخصوص.

و. تقديم التوجيهات إلى الأطراف ذات الصلة بالبنك والشركات التابعة له لتقييم النتائج الواردة في التقارير الصادرة عن إدارة الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي، وإصدار القرارات بحجز العائدات الناتجة عن المعاملات التي ثبت فيها وجود مخالفات، وتحويل هذه العائدات لاستخدامها في الأغراض الخيرية.

ز. الموافقة على إجراءات التصحيح والتدابير الوقائية المتعلقة بالأخطاء المحددة لمنع تكرارها.

ح. بيان مقدار الزكاة الواجبة على مساهمي البنك.

ط. بيان مقدار الزكاة الواجبة على الاحتياطي النقدي للمودع.

ي. متابعة مصادر الأموال والمدفوعات في حسابات المؤسسات الخيرية.

ك. التواصل مع مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه والإدارة العليا للبنك بخصوص التزام البنك بالشرعية الإسلامية.

وقد سعت اللجنة للحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرتها ضرورية للتأكد إلى الحد المعقول من التزام البنك بمبادئ الشريعة الإسلامية.

#### ٤. استقلالية لجنة الرقابة الشرعية الداخلية

تؤكد اللجنة بأنها أدت مسؤولياتها وقامت بجميع أعمالها باستقلالية تامة، وقد حصلت على الدعم اللازم من البنك وإدارته التنفيذية ومجلس إدارته للاطلاع على جميع الوثائق والبيانات، ومناقشة التعديلات والمتطلبات الشرعية.

#### ٥. رأي اللجنة بخصوص التزام البنك بالشرعية الإسلامية

بناءً على ما حصلنا عليه من معلومات وإيضاحات بهدف التأكد من التزام البنك بالشرعية الإسلامية، فقد خلصت اللجنة بدرجة معقولة من الثقة إلى أن أعمال البنك خلال السنة المالية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية إلا ما لوحظ من مخالفات تم رفع تقارير بشأنها، وقد وجهت اللجنة باتخاذ الإجراءات المناسبة في هذا الخصوص.

ورأي اللجنة، المذكور أعلاه، مبني على المعلومات التي اطلعت عليها خلال السنة المالية حصرًا.

# أمانة مجلس إدارة البنك وأمين سر مجلس الإدارة

قام مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري، كجزء من متطلبات الاستقلالية التي تحددها لوائح حوكمة الشركات المعمول بها، بتعيين السيد رامي رسلان كأمين عام للمجموعة في عام ٢٠٢١. انضم السيد رامي رسلان إلى بنك أبوظبي التجاري في عام ٢٠٠٨ وساهم في رحلة المجموعة لتصبح رائدة إقليمياً في حوكمة الشركات لأكثر من عقد من الزمان. وهو حاصل على درجة البكالوريوس في نظم معلومات الأعمال من جامعة لينكولن وماجستير تنفيذي في إدارة الأعمال من كلية لندن للأعمال. رسلان هو أمين سر معتمد مؤهل، ومحترف معتمد في الحوكمة، وزميل في معهد الحوكمة المعتمد في المملكة المتحدة وأيرلندا.

#### رامي رسلان

أمين سر مجلس الإدارة

+٩٧١ ٢ ٨١٢ ٦٨١٨

ADCBoardsecretariat@adcb.com

الدكتور سالم  
آل علي  
عضو اللجنة

الأستاذ الدكتور  
إبراهيم المنصوري  
نائب الرئيس

الأستاذ الدكتور  
جاسم الشامسي  
رئيس اللجنة

# عام حافل بالإنجازات لدولة الإمارات العربية المتحدة

أحرزت دولة الإمارات العربية المتحدة تقدماً كبيراً في مسيرتها نحو الاستدامة على مدار العام الماضي مؤكدة التزامها الراسخ بحماية البيئة وتحسين جودة الحياة لكافة أفراد المجتمع. وقد انعكس الدور الريادي للدولة في مجال العمل المناخي والتنمية المستدامة بعد نجاح استضافتها لمؤتمر المناخ "كوب ٢٨" الذي عُقد في دبي عام ٢٠٢٣، وواصلت الدولة جهودها نحو تحقيق الاستدامة في العام ٢٠٢٤ من خلال مبادرة "عام الاستدامة" بهدف دعم وتشجيع الممارسات المستدامة في الدولة.

وانطلاقاً من مكانته كمؤسسة مالية رائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، يضع بنك أبوظبي التجاري تحقيق الاستدامة على قمة أولوياته الاستراتيجية ويضطلع بدور ريادي في دعم رؤية الدولة والتزاماتها المرتبطة بأهداف التنمية المستدامة.

## وضع الأهداف الخاصة بالمناخ

قدمت وزارة التغير المناخي والبيئة في يناير ٢٠٢٤ استراتيجيتها الأولى للأمم المتحدة، موضحةً خطتها طويلة الأجل لتحقيق التحوّل نحو الحياد المناخي بحلول عام ٢٠٥٠.

وفي نوفمبر ٢٠٢٤، دعمت حكومة الإمارات هذه الاستراتيجية من خلال اعتماد الإصدار الثالث من **تقرير المساهمات المحددة وطنياً** لدولة الإمارات.

يقدم الإصدار الثالث من تقرير المساهمات المحددة وطنياً رؤيةً موحدة لمعالجة ظاهرة التغير المناخي، بما يتماشى مع "اتفاق الإمارات" الذي تم

اعتماده خلال مؤتمر الأطراف (كوب ٢٨). يؤكد "اتفاق الإمارات" الحاجة الملحة لدعم إجراءات التخفيف من آثار تغير المناخ، ووضع خارطة طريق طموحة لتوسيع نطاق التكيف مع التحديات المناخية، وتوجيه التدفقات المالية بكفاءة.

يهدف الإصدار الثالث من تقرير المساهمات المحددة وطنياً إلى تحقيق انخفاض كبير في الانبعاثات الكربونية في جميع أنحاء الدولة من خلال المستهدفات التالية:

**تقليل الانبعاثات** - تحقيق مستهدفات إزالة الكربون على مستوى كل قطاع وكل إمارة وعلى المستوى الوطني.

**التكيف** - تعزيز قدرات التكيف مع تداعيات التغير المناخي على المستوى الوطني.

**التدفقات المالية** - مواءمة التدفقات المالية مع مسارات التنمية منخفضة الكربون والمقاومة لتغير المناخ.

تستهدف حكومة الإمارات من خلال الإصدار الثالث خفض انبعاثات غازات الدفيئة بنسبة ٤٧٪ بحلول عام ٢٠٣٥ مقارنة بمستوى سنة الأساس ٢٠١٩. يعكس هذا الالتزام حرص دولة الإمارات على تحقيق هدف الحفاظ على درجات الحرارة العالمية عند ١,٥ درجة مئوية.

وتحقيقاً لهذا الهدف، يقدم الإصدار الثالث أهدافاً وإجراءات سياسية محدثة للقطاعات الحيوية المستهدفة للانتقال إلى صافي الانبعاثات الصفري (اطلع على التفاصيل في الصفحة التالية).

## التزامات حكومة الإمارات نحو المناخ<sup>(١)</sup>

خفض انبعاثات غازات الدفيئة بحلول عام ٢٠٣٥

٤٧٪

توليد الطاقة المتجددة بحلول عام ٢٠٣٠

٣ أضعاف

توليد الطاقة النظيفة بحلول عام ٢٠٣٠

٣٠٪

إنتاج الهيدروجين بحلول عام ٢٠٣١

١,٤ مليون طن سنوياً

صندوق "ألتيرا"<sup>(٣)</sup> الإماراتي للتمويل المناخي

٣٠ مليار دولار أمريكي

متوسط عدد الوظائف التي توفرها استراتيجية الحياد المناخي لدولة الإمارات

١٦٠,٠٠٠  
من ٢٠٢٥ إلى ٢٠٥٠

## الإجراءات المناخية الخاصة بكل قطاع في دولة الإمارات العربية المتحدة<sup>(١)</sup>

### الطاقة والمياه

- رفع مساهمة الطاقة المتجددة إلى ٣ أضعاف
- إزالة ١٢٪ من الفحم النظيف من مزيج الطاقة
- رفع إنتاج الطاقة النظيفة إلى ٣٠٪ بحلول ٢٠٣٠
- تركيب لوحات شمسية إلزامية على المباني الحكومية وتقديم حوافز للمباني السكنية



انخفاض بنسبة ٥٥٪ بحلول ٢٠٣٥<sup>(٢)</sup>

### المباني

- تعديل أكواد البناء لتحسين كفاءة الطاقة بنسبة ٣٥٪
- إعادة تأهيل المباني المستهلكة للطاقة
- تزويد ٨٠٪ من المنازل بأنظمة الطاقة الحرارية الشمسية بحلول عام ٢٠٣٠
- استخدام أنظمة الطاقة الحرارية الشمسية وأنظمة التبريد الموفرة للطاقة



انخفاض بنسبة ٧٩٪ بحلول ٢٠٣٥

### الصناعة

- اعتماد معيار "Green ICV"
- احتجاز الكربون وتخزينه
- التحول إلى الوقود النظيف مثل الهيدروجين منخفض الكربون واستخدام النفايات المعدنية
- ربط المؤسسات الصناعية الكبرى بشبكة الطاقة النظيفة



انخفاض بنسبة ٢٧٪ بحلول ٢٠٣٥

### النفايات

- إنشاء المزيد من منشآت إعادة تدوير المواد لمعالجة النفايات المعدنية والبلاستيكية وزيادة معدلات إعادة التدوير
- التقاط غاز الميثان من مكبات النفايات
- إعادة تهيئة منشآت تحويل النفايات إلى طاقة عبر احتجاز الكربون وتخزينه
- تعزيز السياسات الداعمة للاقتصاد الدائري



انخفاض بنسبة ٣٧٪ بحلول ٢٠٣٥

### النقل

- زيادة حصة المركبات الكهربائية إلى ٥٠٪ من إجمالي مبيعات السيارات بحلول عام ٢٠٥٠
- تطوير وتشغيل بنية تحتية لشحن المركبات الكهربائية
- إزالة الكربون من السيارات الخاصة وسيارات الأجرة والحافلات والدراجات البخارية
- استخدام المحركات الكهربائية في قطاع النقل البحري والجوي
- تطوير شبكة السكك الحديدية الوطنية



انخفاض بنسبة ٢٠٪ بحلول ٢٠٣٥

### الزراعة

- استخدام تقنيات الزراعة المائية والزراعة العمودية
- التحكم في استخدام المواد الكيميائية وتحسين استخدام الأسمدة النيتروجينية
- دعم ممارسات تربية الماشية منخفضة الانبعاثات (بما في ذلك غاز الميثان)
- دعم الزراعة العضوية



انخفاض بنسبة ٣٩٪ بحلول ٢٠٣٥

(١) المصدر: الإصدار الثالث من تقرير المساهمات المحددة وطنياً لدولة الإمارات

(٢) خفض الانبعاثات الناتجة عن الطاقة والمياه بنسبة ٥٠٪ يكون من خلال كل من القطاعات المذكورة أعلاه  
(٣) "ألتيرا" هو صندوق استثماري مخصص للتمويل المناخي

## تحقيق تقدم ملحوظ في الأجندة الاجتماعية

تسير دولة الإمارات العربية المتحدة بخطى ثابتة نحو تنفيذ التزامها الراسخ بمبادئ العدالة والمساواة واحترام حقوق الإنسان، بما يتماشى مع الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. وقد أحرزت الدولة تقدماً كبيراً في تعزيز إطار عمل حقوق الإنسان ودعم قيم التنوع والشمول في المجتمع.

في هذا الجانب، عملت الهيئة الوطنية لحقوق الإنسان، مُنذ تأسيسها في عام ٢٠٢١، على توسعة نطاق اختصاصاتها في مجال حماية وتعزيز حقوق الإنسان على المستوى المحلي والدولي، حيث تشارك الهيئة بفعالية في متابعة أوضاع حقوق الإنسان، والتحقيق في الشكاوى، وتقديم التوصيات لتحسين ممارسات **حقوق الإنسان في الدولة.**

وعلى المستوى الوطني، قامت حكومة الإمارات بتحديث التشريعات المتعلقة بمكافحة التمييز والكراهية والتطرف، بما يعكس التزام الدولة المستمر بتعزيز روح التسامح والتلاحم المجتمعي، حيث يحظر القانون التمييز ضد الدين، واللون، والأصل العرقي، والجنس، كما يتضمن تدابير شاملة لمكافحة جرائم التطرف والإبلاغ عنها.

كما أصدرت دولة الإمارات قانوناً اتحادياً جديداً للصحة النفسية يهدف إلى التصدي لـوجه التمييز في العمل بناءً على حالات الصحة النفسية، بينما استهدفت التعديلات الجديدة على قانون العمل تعزيز تدابير الحماية ضد التمييز القائم على النوع، وزيادة إجازة الوالدية لتشجيع المسؤوليات الأبوية المشتركة. بالإضافة إلى ذلك، يتعين على الشركات المدرجة في الأسواق المالية أن تشكل النساء نسبة لا تقل عن ٢٠٪ من المرشحين للانضمام إلى مجالس إدارتها، وأن يتم تخصيص مقعد واحد على الأقل للمرأة في عضوية مجلس الإدارة.

كما شهد التمكين الاقتصادي للمرأة تقدماً ملحوظاً أيضاً، ودعمًا لهذا النمو، أطلقت حكومة الإمارات صندوقاً استثمارياً لدعم الشركات الناشئة ذات القيادات النسائية، خاصة في قطاعات التكنولوجيا والابتكار. كما تحسنت نسبة تمثيل المرأة في المشهد السياسي، حيث حصلت السيدات على ٥٠٪ من مقاعد المجلس الوطني الاتحادي لعام ٢٠٢٤، وهو الجهة البرلمانية الاستشارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ووفقاً للتقرير السنوي للتنافسية العالمية ٢٠٢٤، الصادر عن مركز التنافسية العالمي التابع للمعهد الدولي للتنمية الإدارية، احتلت دولة الإمارات المرتبة الثانية عالمياً في مؤشر نسبة تمثيل المرأة في البرلمان.

وعلى الصعيد الدولي، حققت دولة الإمارات إنجازاً عالمياً جديداً في مجال **التوازن بين الجنسين**، حيث احتلت الدولة المركز الأول إقليمياً في تقرير الفجوة بين الجنسين الصادر عن المنتدى الاقتصادي العالمي لعام ٢٠٢٤، والمرتبة السابعة عالمياً والأولى إقليمياً في مؤشر الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين لعام ٢٠٢٤.

## التركيز على الحوكمة الرشيدة

واصلت حكومة الإمارات تعزيز إطار حوكمة الشركات على مدار عام ٢٠٢٤، وهو ما أسهم في تعزيز الشفافية وتوفير بيئة مستقرة وجاذبة لرواد الأعمال والمستثمرين. وفي هذا السياق، كُثفت هيئة الأوراق المالية والسلع إلى جانب الأسواق المالية الرئيسية في الدولة جهودها لتعزيز عمليات الإفصاح وتدابير التنوع في مجالس إدارة الشركات المدرجة، بما يسهم في إرساء أسس متينة للاستثمارات.

كما قامت هيئة الأوراق المالية والسلع مؤخراً بتحديث دليل حوكمة الشركات، وقد شملت التحديثات إضافة المزيد من المتطلبات المتعلقة بتشكيل مجالس الإدارة، واستقلالية أعضاء مجالس الإدارة، وهياكل اللجان. وتهدف هذه التغييرات إلى تعزيز الشفافية والمساءلة والمعايير العامة لحوكمة الشركات. كما تؤكد اللوائح الجديدة على أهمية إدراج اعتبارات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في استراتيجيات الشركات وإدارة المخاطر. وفي السياق ذاته، وضع سوق أبوظبي العالمي إطاراً تنظيمياً شاملاً للتمويل المستدام، يتضمن متطلبات إفصاح صارمة للشركات الخاضعة لسلطة السوق.

في هذا الإطار، قدم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي الدعم الكامل لهذه المبادرات من خلال إصدار تشريعات شاملة تهدف إلى تعزيز المرونة المؤسسية في القطاع المصرفي والمواءمة مع المعايير التنظيمية الدولية المتطورة.

وحددت وزارة المالية الإطار التشريعي، من خلال المرسوم بقانون اتحادي رقم (٦٠) لسنة ٢٠٢٣، لتطبيق قواعد الركيزة الثانية لمشروع مكافحة تآكل الوعاء الضريبي وتحويل الأرباح بما يتوافق مع معايير وإرشادات منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.

كما واصل المصرف المركزي التركيز على تشريعات حماية المستهلك من خلال تحديث المعايير الخاصة بالقطاع المصرفي وإرساء أفضل الممارسات في مجال خصوصية البيانات والأمن الإلكتروني. وكان إنشاء وحدة تسوية المنازعات المصرفية والتأمينية الجديدة بمثابة إضافة نوعية لجهود الدولة الرامية إلى حماية مصالح المستهلكين ودعم الممارسات المالية العادلة والنزيهة.

## متطلبات تنظيمية رئيسية أخرى صادرة عن الجهات الحكومية



### وزارة المالية (٢٠٢٤)

ترأست وزارة المالية "مجموعة عمل التصنيف" وصاغت مبادئ إرشادية لتصنيف أنشطة التمويل المستدام في دولة الإمارات.



### اتحاد مصارف الإمارات (٢٠٢٤)

- إعداد تقرير ربع سنوي عن التزام بنك أبوظبي التجاري بتخصيص محفظة للتمويل المستدام بقيمة ١٢٥ مليار درهم بحلول العام ٢٠٣٠.
- تشكيل لجنة التمويل المستدام.



### هيئة الأوراق المالية والسلع (٢٠٢٠)

إلزام كافة الشركات المدرجة بإصدار تقارير مستقلة عن الاستدامة - المادة ٧٦ من قرار رئيس مجلس إدارة هيئة الأوراق المالية والسلع رقم (٣/ر.م) لسنة ٢٠٢٠ (دليل حوكمة الشركات).



### سوق أبوظبي للأوراق المالية (٢٠٢٢)

إصدار إرشادات توجيهية بشأن إعداد التقارير البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لجميع الشركات المدرجة بما يتماشى مع مبادرة الأمم المتحدة للأسواق المالية المستدامة.



### مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (٢٠٢٣ - ٢٠٢٤)

أصدر المصرف المركزي عدة تشريعات مرتبطة بالاستدامة:

- مبادئ الإدارة الفعالة للمخاطر المالية المتعلقة بالمناخ (بما في ذلك اختبارات تحمل ضغوط المناخ).
- نظام المخاطر المالية المتعلقة بالبيئة والمناخ (للاستشارة).
- مبادئ الإفصاح المرتبط بالاستدامة للكيانات المبلغة.
- المبادئ التوجيهية بشأن التمويل الإسلامي المستدام.



### وزارة التغير المناخي والبيئة (٢٠٢٣ - ٢٠٢٤)

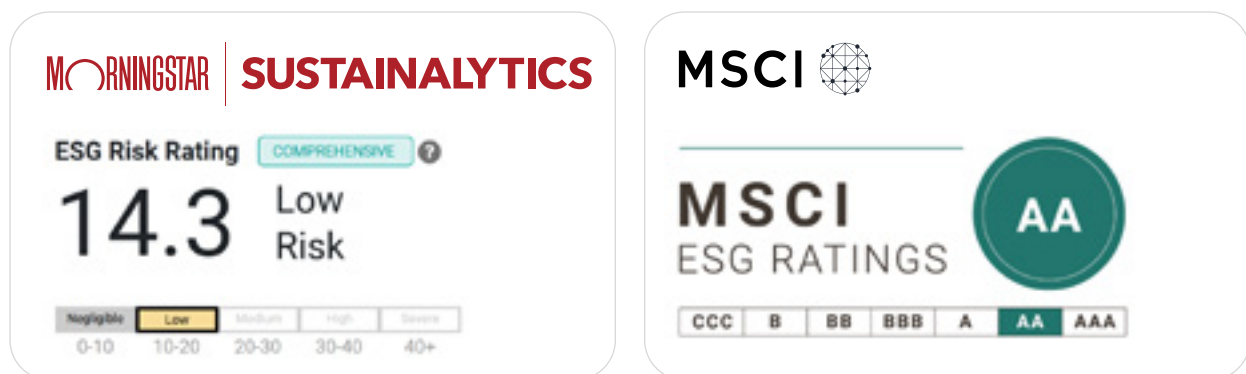
- أطلقت الوزارة مبادرة "تعهد الشركات المسؤولة مناخياً" التي تلزم المؤسسات الموقعة على التعهد بقياس انبعاثات غازات الدفيئة الناتجة عن أعمالها والإفصاح عنها وإعداد الخطط اللازمة لخفضها.
- إصدار مرسوم بقانون اتحادي رقم (١١) لسنة ٢٠٢٤ بشأن الحد من تأثيرات التغير المناخي.
- إصدار قرار مجلس الوزراء رقم (٦٧) لسنة ٢٠٢٤ بشأن السجل الوطني لأرصدة الكربون.



# نهج متكامل لبنك أبوظبي التجاري في إدارة ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

في عام ٢٠٢٤، تمت ترقيّة تصنيف بنك أبوظبي التجاري على مؤشر مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات "أم أس سي آي" ليتقدم إلى فئة "الريادة" من درجة "A" إلى "AA"، ويأتي هذ الإنجاز البارز ليلقي الضوء على جهود البنك في مجال التمويل المستدام والالتزام بتدابير العناية الواجبة للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وتبني أفضل إجراءات إدارة وأمن خصوصية بيانات العملاء بالإضافة إلى اعتماد أرقى ممارسات الأعمال على مستوى القطاع المصرفي.

## تصنيف بنك أبوظبي التجاري على مؤشرات تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات



## أربع ركائز رئيسية تشكّل استراتيجية الاستدامة للبنك

تم إعداد استراتيجية الاستدامة لبنك أبوظبي التجاري بهدف تعزيز مساهمات البنك في دعم الرؤية الوطنية والالتزامات الاستراتيجية لدولة الإمارات بتحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة، وبما يضمن مواءمة جهود البنك مع أهداف الاستدامة على المستوى الوطني والدولي.

تتألف كل ركيزة من أربعة مسارات عمل تحدد بوضوح مجمل المبادرات التي يسعى البنك إلى تنفيذها. ويضمن هذا النموذج تطبيق نهج شمولي في إدارة الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات ومعالجة مجموعة واسعة من القضايا الخاصة بالاستدامة.

انطلاقاً من المكانة الريادية التي يحظى بها بنك أبوظبي التجاري كمؤسسة مالية كبرى في دولة الإمارات العربية المتحدة، يدرك البنك مسؤولياته وإمكانياته لدعم رؤية الدولة نحو بناء اقتصاد شامل خالٍ من الانبعاثات الكربونية. يُعد نهج البنك في الاستدامة مكوناً أساسياً من استراتيجيته المؤسسية، مما يعكس التزامه بتحقيق عوائد مالية تنافسية للمستثمرين وتعظيم أثره الإيجابي في المجتمع.

تستند استراتيجية الاستدامة لبنك أبوظبي التجاري إلى تقييم شامل للأهمية النسبية. وقد تم إجراء هذا التقييم بالتعاون الوثيق مع أصحاب المصلحة من داخل البنك وخارجه، بهدف تحديد الموضوعات الرئيسية التي تُشكل أساساً لنهج البنك في مجالات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

## إضاءات

### تقدير مساهمات البنك في أجندة التنمية الاجتماعية لدولة الإمارات

تماشياً مع مكانته كمؤسسة رائدة في قطاع الخدمات المالية على مستوى المنطقة، يلتزم بنك أبوظبي التجاري بتقديم الدعم الكامل لجهود دولة الإمارات الرامية إلى الارتقاء بجودة الحياة وتحسين الفرص للجميع.

يفخر البنك بمساهماته الفعالة في استراتيجية التوطين الرائدة لدولة الإمارات العربية المتحدة وذلك في إطار رؤية الدولة لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وفي عام ٢٠٢٤، حاز بنك أبوظبي التجاري على المركز الأول عن "المنشآت الكبرى في القطاع المصرفي" من **مجلس تنافسية الكوادر الإماراتية "نافس"** تقديراً لجهوده وإنجازاته البارزة في تحقيق أهداف التوطين.

وفي إطار مشاركاته المجتمعية، يقوم البنك بجمع وتسهيل جمع التبرعات من العملاء لدعم مشاريع التنمية المجتمعية والأعمال الخيرية، ويقوم بتوجيه هذه التبرعات إلى مؤسسات خيرية في أبوظبي والإمارات الأخرى، مثل هيئة المساهمات المجتمعية "معاً" التي تستخدم هذه الأموال لدعم القضايا الاجتماعية والبيئية في إمارة أبوظبي، مع تقديم تقارير مفصلة للمتبرعين توضح كيفية توزيع الأموال والمستفيدين منها.

وفي يوليو ٢٠٢٤، حاز البنك على تكريم من صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، تقديراً لمساهمة البنك في تحقيق الأولويات الاجتماعية لهيئة "معاً" ومبادرات تنمية المجتمع.



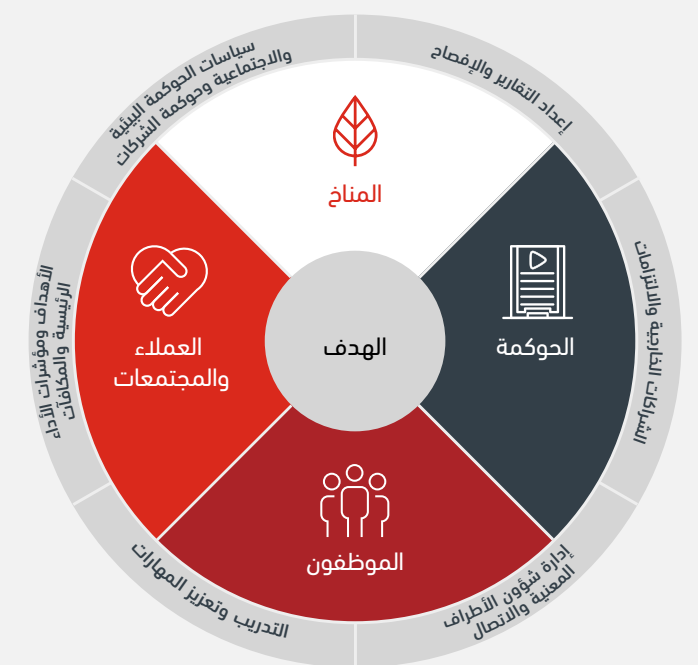
## الأولويات الاستراتيجية للحوكمة



لمزيد من التفاصيل عن أولوياتنا الخاصة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، يرجى زيارة [adcb.com/esg](https://adcb.com/esg).

# تستند استراتيجية الاستدامة لبنك أبوظبي التجاري إلى تقييم الأهمية النسبية بما يتوافق مع معايير المبادرة العالمية للتقارير وأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة

الهدف: دعم الانتقال إلى اقتصادٍ شاملٍ وخاليٍ من الانبعاثات الكربونية



الأولويات الاستراتيجية

الطموح

مجالات التركيز

الالتزامات

## المناخ

دعم الانتقال إلى اقتصاد خالٍ من الانبعاثات الكربونية وإدارة مخاطر تغير المناخ

- ١,١ مواءمة محافظ التمويل والحد من الانبعاثات الممولة
- ٢,١ إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية
- ٣,١ التمويل المستدام
- ٤,١ العمليات التشغيلية وسلسلة الإمداد

- الالتزام بإقراض واستثمار وتوفير التمويل للأنشطة المستدامة بقيمة ١٢٥ مليار درهم (٣٤ مليار دولار أمريكي) بحلول عام ٢٠٣٠
- إطلاق منتجات وخدمات جديدة لدعم العملاء في رحلة التحول إلى الحياد المناخي
- الالتزام بتحقيق صافي انبعاثات صفري في عملياتنا والحد من الانبعاثات الممولة بما يتوافق مع طموح حكومة دولة الإمارات بتحقيق صافي انبعاثات صفري

## العملاء والمجتمعات

تقديم خدمات مالية شاملة ومبتكرة لدفع النمو الاقتصادي المستدام

- ١,٢ رضا العملاء
- ٢,٢ الشمول المالي
- ٣,٢ المنتجات الرقمية والمبتكرة
- ٤,٢ الاستثمار المجتمعي

- تحسين تجربة العملاء وضمان تحقيق أفضل قيمة مقابل المال للعملاء مع تعزيز الوصول إلى المنتجات المالية
- إطلاق المبادرات الرقمية لتوسيع قاعدة مستخدمي الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك من العملاء الحاليين والجدد

## الموظفون

توفير بيئة عمل مزدهرة تستقطب الكوادر المؤهوبة والملتزمة وتحفظ بهم

- ١,٣ مشاركة الموظف وتحقيق رفاهيته
- ٢,٣ التوظيف
- ٣,٣ التعلم والتطوير
- ٤,٣ المساواة والتنوع والشمول

- مواصلة رفع كفاءة مقاييس التنوع والشمول والحفاظ على أعلى مستوى من رضا الموظفين
- تعزيز منحنى التعلم لدى الموظفين من خلال توفير محتوى عالي الجودة والتدريب المتخصص

## الحكومة

الإدارة المسؤولة للأعمال بما يتوافق مع أعلى المعايير الأخلاقية للحفاظ على النزاهة والثقة

- ١,٤ حوكمة الشركات والامتثال وميثاق العمل
- ٢,٤ إدارة المخاطر والأمن الإلكتروني
- ٣,٤ مكافحة الجرائم المالية والرشوة والفساد
- ٤,٤ الشفافية الصريية

- تبني أفضل نهج للحوكمة على مستوى المنطقة مع الاستمرار في تعزيز الممارسات المصرفية الأخلاقية
- اعتماد سياسة رائدة على مستوى القطاع لحماية خصوصية البيانات وأمن المعلومات



إعداد التقارير والإفصاح

الشراكات الخارجية والالتزامات

إدارة شؤون الأطراف المعنية والاتصال

التدريب وتعزيز المهارات

الأهداف ومؤشرات الأداء الرئيسية والمكافآت

سياسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

الممكنات

# رحلتنا نحو تحقيق الاستدامة



## ٢٠٢٤



# أفضل ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

في إطار سعي البنك لإحراز تقدم ملموس في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات واعترافاً بالدور الهام للحوكمة في الاستراتيجية المؤسسية للبنك وعملياته التشغيلية، قام البنك بتطبيق إطار عمل الحوكمة وفق أفضل الممارسات تحت الإشراف الكامل لمجلس الإدارة ومسؤولية الإدارة التنفيذية، بما في ذلك المكافآت المرتبطة بمؤشرات الأداء الرئيسية لممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

وخلال عام ٢٠٢٤ تلّقت اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس إدارة البنك المستجدات الرئيسية التالية حول الاستدامة:

- تقارير ربع سنوية عن مبادرات الاستدامة المرتبطة بالاستراتيجية المؤسسية (بما في ذلك التحديثات بشأن المناخ)
- تقرير سنوي عن التقدم المحرز في مسارات عمل الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات خلال عام ٢٠٢٤
- تنظيم جلسة توعوية عن اتجاهات السوق الرئيسية وأحدث مستجدات ممارسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات
- تحديد الأولويات الاستراتيجية للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بما يتماشى مع استراتيجية البنك

بالإضافة إلى ما سبق ذكره، تلقت لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة أيضاً المستجدات الخاصة بإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية والمخاطر المرتبطة بالمناخ.

تتم متابعة كافة مبادرات الاستدامة من قبل لجنة الاستدامة برئاسة كبير المسؤولين الماليين للمجموعة. وبناءً على ذلك، ترفع اللجنة تقاريرها إلى اللجنة التنفيذية للإدارة ولجنة تسيير الاستراتيجية المؤسسية.

عقدتها لجنة الاستدامة  
للمجموعة في عام ٢٠٢٤

0 اجتماعات

إضاءات

## لجنة الاستدامة للمجموعة

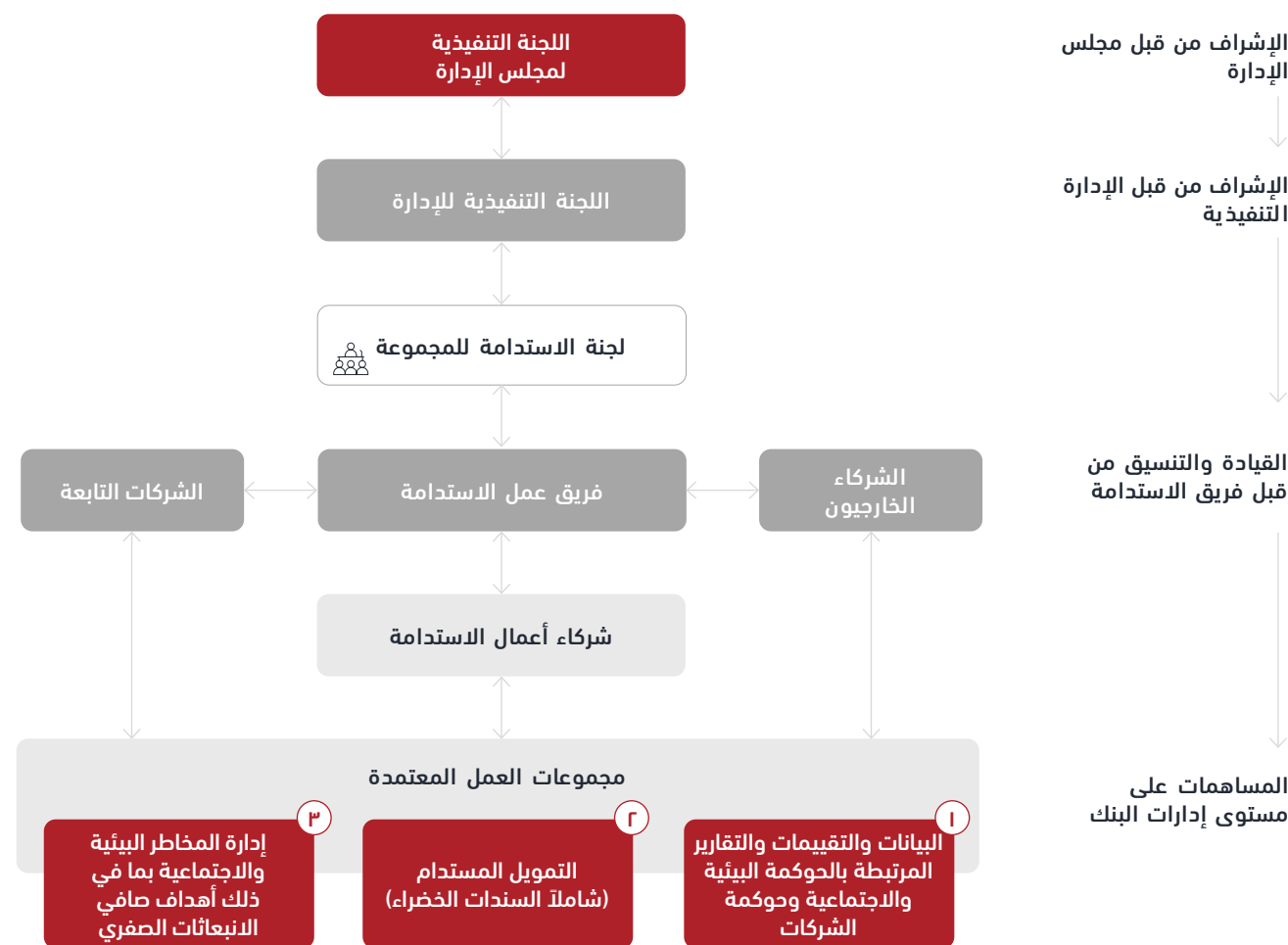
في عام ٢٠٢٤، تمت مراجعة الشروط المرجعية للجنة الاستدامة للمجموعة بعد إجراء مقابلات مع أعضاء اللجنة ومراجعة أفضل الممارسات المتبعة في القطاع.

تهدف الشروط المرجعية إلى تحديد مهام ومسؤوليات اللجنة وقياس أدائها. وتمت عملية المراجعة عبر سلسلة من الاجتماعات مع أعضاء اللجنة لجمع ملاحظاتهم حول صيغة الاجتماعات ومحتواها وتحديد المجالات التي تحتاج إلى التحسين. وبناءً على الملاحظات، تم تحديث شروط المرجعية وتعديل أجندة اجتماعات اللجنة لتعزيز مهام الإشراف على الأولويات الاستراتيجية للحكومة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات حتى عام ٢٠٢٨.

المواضيع الرئيسية التي تمت مناقشتها شملت:

- خطة الإفصاحات الخاصة بالممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات
- إصدار تقرير المجموعة لعام ٢٠٢٤ عن أثر السندات الخضراء والتخصيص
- تحديث إطار عمل التمويل المستدام
- خارطة طريق مبادرة "التحالف المصرفي لخفض صافي انبعاثات الكربون إلى الصفر"
- الاتجاهات العالمية في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات
- إعداد تقرير التمويل المستدام الخاص باتحاد مصارف الإمارات
- إدارة مخاطر السمعة - إجراءات التعامل مع تحديات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات
- البرنامج التدريبي الخاص بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات
- تصنيف البنك على مؤشرات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات ومجالات التحسين الموصى بها
- المبادرات والشراكات في مجال المسؤولية الاجتماعية
- الاستعداد لمعايير الإفصاح عن الاستدامة لمؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS)

## تنفيذ استراتيجية الاستدامة لبنك أبوظبي التجاري



←  
(اطلع على التفاصيل في الصفحة التالية)

أعضاء لجنة الاستدامة للمجموعة:

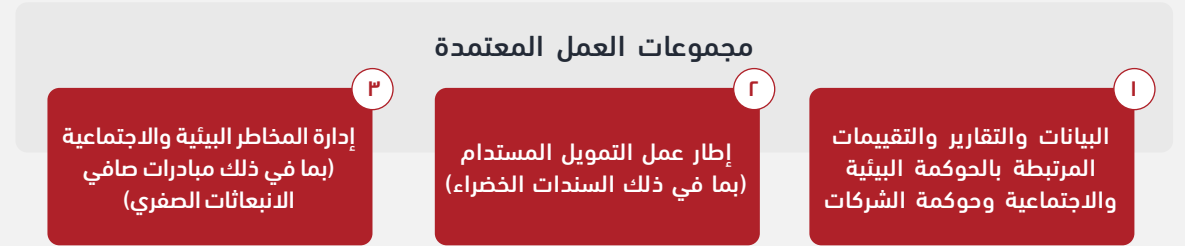
- كبير المسؤولين الماليين للمجموعة (رئيس اللجنة)
- كبير مسؤولي المخاطر للمجموعة
- كبير مسؤولي الامتثال للمجموعة
- المستشار العام للمجموعة
- كبير مسؤولي الائتمان للمجموعة
- كبير مسؤولي العمليات المصرفية للمجموعة
- رئيس مجموعة الموارد البشرية
- رئيس مجموعة الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات
- رئيس مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات
- رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد
- رئيس مجموعة الخزينة
- مدير إدارة الاستدامة (أمين سر اللجنة)

أعضاء لجنة الاستدامة للمجموعة:

- كبير الموظفين في المجموعة
- أمين سر مجلس إدارة المجموعة
- رئيس العلاقات المالية والاستراتيجية
- مدير إدارة مخاطر الائتمان



لتوجيه قدر أكبر من التركيز والاهتمام، قام بنك أبوظبي التجاري بتشكيل ثلاث مجموعات عمل لقيادة مسارات عمل محددة ضمن إطار عمل حوكمة الاستدامة الخاص بالبنك.



#### ١. مجموعة العمل المعنية بالبيانات والتقارير والتقييمات المرتبطة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

تخص بتقييم متطلبات الإفصاح الخاصة بالأطراف المعنية مثل الجهات التنظيمية والهيئات الحكومية ووكالات التصنيف والمستثمرين. كما تتولى مهام الإدارة المتكاملة لعملية جمع البيانات ودمجها واعتماد الجهات الخارجية المستقلة، بالإضافة إلى تحديد واقتراح أي تحسينات على الأداء. تقود المجموعة علاقات البنك مع وكالات التصنيف كما هو موضح في خطة الإفصاحات السنوية، كما تضطلع بتحديث أسس إعداد التقارير وتطوير الكفاءات المؤسسية اللازمة لإعداد التقارير بما يضمن الامتثال للمعايير الدولية لإدارة التقارير المالية.



#### ٢. مجموعة العمل المعنية بإطار عمل التمويل المستدام

تتولى مراجعة وتحديث أطر عمل الاستدامة والسندات الخضراء لبنك أبوظبي التجاري، والحصول على رأي الجهة الخارجية المستقلة، واعتماد محافظ التمويل الأخضر للمشاريع المؤهلة والتمويل المستدام، ومتابعة التقدم المحرز في تحقيق مستهدفات التمويل المستدام، وتخصيص صافي عائدات السندات الخضراء وضمان الامتثال المستمر للمتطلبات التنظيمية. تشرف المجموعة أيضاً على إعداد التقارير عن التقدم المحرز والأثر المتحقق بالإضافة إلى توثيق إصدارات السندات الخضراء. وفي عام ٢٠٢٤ أشرفت المجموعة على عملية تحديث الإجراءات التشغيلية لمعايير التمويل المستدام للبنك، وإصدار تقرير السندات الخضراء، وتقديم خطة إعداد التقارير الخاصة بالتمويل المستدام ضمن التقارير الربع سنوية المقدمة إلى اتحاد الإمارات للمصارف.



#### ٣. مجموعة العمل المعنية بإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية

تتولى الإشراف على إطار عمل إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية وتنفيذه في جميع قطاعات الأعمال. وتضطلع المجموعة بمتابعة الأنظمة والتعليمات وأفضل الممارسات وتوقعات القطاع لاقتراح أي تعديلات مطلوبة على إطار عمل إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية. وقد تم تحديث نطاق صلاحيات مجموعة العمل هذه خلال عام ٢٠٢٤ ليشمل تنفيذ استراتيجية البنك الخاصة بمبادرة "التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية إلى الصفر"، مع الإشراف على مجالات محددة في مشروع تحديد الأهداف الخاصة بالتحالف.



#### إضاءات

#### الالتزام بالاستثمار المسؤول

تعزيزاً للالتزام مجموعة أبوظبي التجاري بالاستثمار المسؤول، أصدرت شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة سياسة الاستثمار المسؤول الخاصة بها في أكتوبر ٢٠٢٤ ووقعت على وثيقة "مبادئ الأمم المتحدة للاستثمار المسؤول".

يشمل نطاق سياسة الاستثمار المسؤول الصناديق الاستثمارية المُدارة من قبل شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة، وصناديق الاستثمار المشتركة للجهات الخارجية، والمنتجات الهيكلية والأوراق المالية الفردية. وتوضح السياسة الآليات التي تعتمد عليها الشركة لتحديد وإدارة "التأثيرات السلبية الرئيسية" على عوامل الاستدامة. كما تبنى السياسة المبادئ الستة للاستثمار المسؤول وتطبقها عبر سلسلة القيمة الاستثمارية.

تؤكد السياسة التزام شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة بدمج العوامل البيئية والاجتماعية والمؤسسية في ممارستها الاستثمارية، وذلك من خلال توفير مجموعة متنوعة من الحلول الاستثمارية التي تراعي العوامل البيئية والاجتماعية والمؤسسية عبر فئات الأصول المختلفة، بالإضافة إلى ذلك، تقدم السياسة الإفصاحات ذات الصلة بموجب لائحة الإفصاح عن التمويل المستدام للاتحاد الأوروبي ٢٠١٩/٨٨، خاصة المواد ٣ و٦ و٨ و٩ من اللائحة.

تم دمج المبادئ الواردة في السياسة في كافة أعمال شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة من خلال عمليات الاستثمار التابعة لبنك أبوظبي التجاري، وبما يتماشى مع القيم الأساسية للبنك التي تتمثل في قيم النزاهة، والاهتمام، والطموح، والاحترام والانضباط. كما تنطبق هذه المبادئ على الأنشطة اليومية لفريق إدارة الاستثمار. ويعكس اعتماد سياسة الاستثمار المسؤول الدور الريادي لشركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة في قطاع الاستثمار، وذلك بدعم من إطار عمل التمويل المستدام المعتمد من مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري، والالتزام البنك بتخصيص محفظة للتمويل المستدام بمبلغ ١٢٥ مليار درهم بحلول عام ٢٠٣٠.

#### شركاء أعمال الاستدامة

يُعتبر شركاء أعمال الاستدامة عنصراً محورياً لضمان التنفيذ الناجح لاستراتيجية الاستدامة الخاصة بالمجموعة، وذلك من خلال تولي مسؤوليات تنسيق الأنشطة المتعلقة باستراتيجية الاستدامة والمبادرات الرئيسية المرتبطة بالاستدامة عبر مختلف إدارات الأعمال والشركات التابعة لمجموعة بنك أبوظبي التجاري.

وفي إطار جهود بنك أبوظبي التجاري لتعزيز المشاركة الفعالة والتفاعل عبر أولويات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، يعقد البنك جلسات إحاطة منتظمة مع شركاء أعمال الاستدامة داخل المجموعة بعد كل اجتماع للجنة الاستدامة بهدف رفع الوعي واستعراض أحدث المستجدات الاستراتيجية الخاصة بالاستدامة بين الإدارات.

#### الرقابة على ممارسات الحوكمة في الشركات الفرعية

استعرض فريق الاستدامة للمجموعة خلال عام ٢٠٢٤ مؤشرات الأداء الرئيسية السنوية لفريق الاستدامة في بنك أبوظبي التجاري - مصر للتأكد من توافق أعماله مع الأولويات الاستراتيجية للمجموعة، كما أجرى اجتماعات نصف شهرية لمناقشة التقدم المحرز في المبادرات الرئيسية وخطة تنفيذ سياسة المخاطر البيئية والاجتماعية ومراجعتها بالإضافة إلى اعتماد التقرير السنوي للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، ورفع التوجيهات والتوصيات بشأن إطار عمل التمويل المستدام في بنك أبوظبي التجاري - مصر.

بالإضافة إلى ذلك، يحرص فريق الاستدامة للمجموعة على عقد اجتماعات منتظمة مع بنك أبوظبي التجاري الإسلامي - كازاخستان لتقديم الإرشاد ومشاركة أفضل الممارسات ودعم شركتنا الفرعية في جهودها للوفاء بالمتطلبات التنظيمية ذات الصلة التي يفرضها البنك المركزي في كازاخستان. وقد أحرز بنك أبوظبي التجاري الإسلامي - كازاخستان تقدماً ملحوظاً خلال عام ٢٠٢٤ من خلال تنفيذ خارطة طريق شاملة لحوكمة الاستدامة وصياغة السياسات والبرامج التدريبية بهدف إدماج ممارسات الاستدامة في الأعمال التشغيلية للبنك.

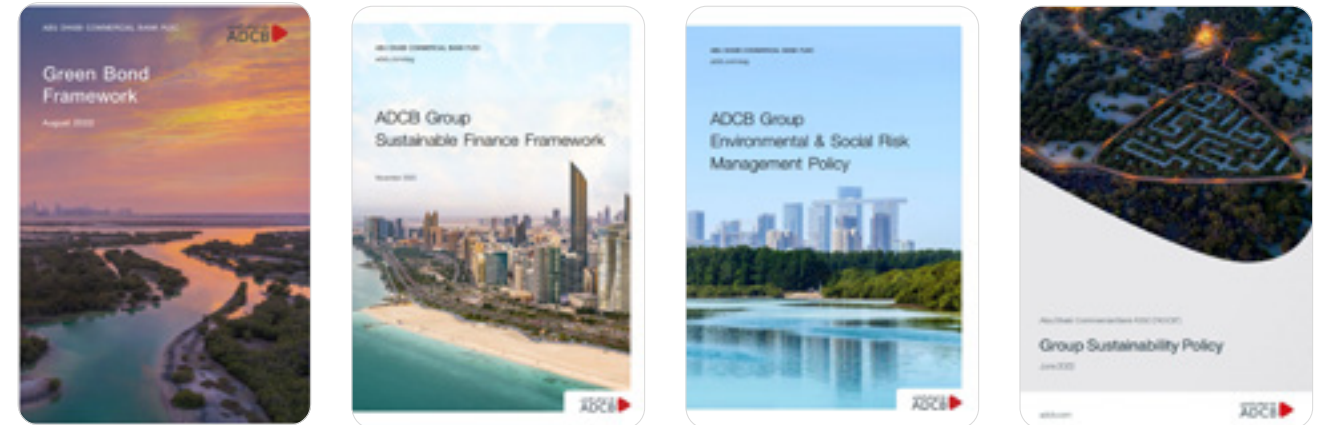
ويقوم فريق الاستدامة للمجموعة أيضاً بإدارة ممارسات الاستدامة في مصرف الهلال في دولة الإمارات العربية المتحدة.

# عوامل التمكين الاستراتيجية الأخرى للممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

## سياسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

أصدر البنك سياسة الاستدامة للمجموعة التي تغطي المبادئ والالتزامات العامة المرتبطة باستراتيجية الاستدامة لبنك أبوظبي التجاري. ويتم تعزيز سياسة الاستدامة بالسياسات المتخصصة وتلك الخاصة بكل قطاع وإجراءات التشغيل والمبادئ التوجيهية لدعم التنفيذ الفعّال لبنود السياسة عبر مختلف قطاعات المجموعة، بما في ذلك الشركات الفرعية.

## السياسات وأطر العمل الخاصة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وبيانات المركز المالي للبنك



للإطلاع على سياسات الاستدامة الأخرى، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني.

## إعداد التقارير والإفصاحات

يلتزم بنك أبوظبي التجاري بالإفصاح بشفافية عن أدائه في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بما يتوافق مع المعايير الدولية والمتطلبات التنظيمية، بما في ذلك متطلبات معيار الإفصاح عن الاستدامة ١ و ٢ من مؤسسة المعايير الدولية للتقرير المالي والتي أعلن عنها مجلس معايير الاستدامة الدولية والتي دخلت حيز التنفيذ في يناير ٢٠٢٤.

تتوافق إفصاحات بنك أبوظبي التجاري مع معايير وإرشادات إعداد التقارير التالية:



متطلبات الإفصاح عن إجراءات الاستدامة في **هيئة الأوراق المالية والسلع** التي تستند إلى إرشادات الإفصاح عن الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لدى الشركات المدرجة في **سوق أبوظبي للأوراق المالية**.



مبادئ الإفصاح المرتبط بالاستدامة للكيانات المُبلّغة الصادرة عن **مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي**.



**معايير المبادرة العالمية** لإعداد تقارير الاستدامة.



المعايير الخاصة **بمجلس معايير محاسبة الاستدامة** "المعايير الخاصة بالقطاع".<sup>(١)</sup>



توصيات **فريق العمل المعني بالإفصاحات المالية المتعلقة بالمناخ** (تتوافق مع معيار الإفصاح عن الاستدامة من مؤسسة المعايير الدولية للتقرير المالي).<sup>(١)</sup>



**مبادئ السندات الخضراء الصادرة عن الجمعية الدولية لأسواق رأس المال:** يتوافق **تقرير السندات الخضراء لبنك أبوظبي التجاري** مع مبادئ السندات الخضراء الصادرة عن الجمعية الدولية لأسواق رأس المال ويتضمن معلومات مفصلة عن محفظة القروض الخضراء للمشاريع المؤهلة، وتخصيص العائدات وتقديرات الأثر البيئي.

(١) تم دمجها كجزء من **معايير الإفصاح عن الاستدامة لمؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS)**

## إضاءات

## الإعدادات لتقييم الأهمية النسبية للبيانات المالية

أصدرت معايير الإفصاح عن الاستدامة وفق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية من قبل مجلس معايير الاستدامة الدولية، وهو هيئة مستقلة معنية بتحديد المعايير في مؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

وقد تم تطوير معايير الإفصاح عن الاستدامة لتعزيز الحوار بين الشركات والمستثمرين حتى يتمكن المستثمرون من الحصول على إيضاحات موثوقة متعلقة بالاستدامة يمكن مقارنتها عالمياً والاستفادة منها في عملية اتخاذ القرار.

وفي إطار جهود بنك أبوظبي التجاري لزيادة الوعي بين الموظفين وبناء القدرات اللازمة تمهيداً لتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، قام البنك بتنظيم عددًا من الجلسات التعريفية حول المعايير الدولية للتقرير المالي في عام ٢٠٢٤، تضمنت جلسة تفاعلية مع مجموعة العمل المعنية بإعداد بيانات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، وجلسة أخرى مع شركاء أعمال الاستدامة الرئيسيين لمناقشة المكانة المالية للمجموعة، بالإضافة إلى ورشتي عمل حول تقييم الأهمية النسبية. كما أجرى البنك تقييماً للأهمية النسبية للبيانات المالية لتلبية المعايير الدولية للتقرير المالي و"مبادئ الإفصاح المتعلقة بالاستدامة للجهات المقدمة للتقارير" الصادرة عن المصرف المركزي.

وسيواصل البنك تقييم متطلبات إعداد التقارير وتطوير الكفاءات لضمان تلبية جميع متطلبات معايير الإفصاح عن الاستدامة لمؤسسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في فترات إعداد التقارير المقبلة.



## الشراكات الخارجية والالتزامات

يتعاون بنك أبوظبي التجاري مع عدد من الشركاء الاستراتيجيين لضمان تحقيق تقدم ملموس في استراتيجيته المؤسسية. ويواصل البنك مراقبة وتقييم متطلبات السوق بهدف توسيع شبكة شركائه الخارجيين المعنيين بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وذلك لمواءمة أولوياته الاستراتيجية.

### الالتزامات العامة الرئيسية للبنك نحو الهيئات الحكومية والمبادرات الخاصة بالقطاع المصرفي

#### تعهد الشركات المسؤولة مناخياً

توقيع "تعهد الشركات المسؤولة مناخياً" في دولة الإمارات، والالتزام بقياس انبعاثات غازات الدفيئة ووضع الخطط اللازمة لخفض الانبعاثات وإعداد التقارير الخاصة بها.



#### التحالف المصرفي لخفض صافي الانبعاثات الكربونية إلى الصفر

الالتزام بمواءمة محافظ الإقراض والاستثمار للبنك مع هدف الحد من ظاهرة الاحتباس الحراري إلى ١,٥ درجة مئوية بما يتوافق مع اتفاق باريس.



## الشراكات والعضويات

### المبادرات الحكومية

- إعلان الإمارات للتمويل المستدام
- المركز العالمي لتمويل المناخ **جديدة**
- مجموعة أبوظبي للاستدامة
- لجنة المسؤولية الاجتماعية للشركات في دولة الإمارات **جديدة**
- الصندوق الوطني للمسؤولية المجتمعية للشركات "مجرى"
- هيئة المساهمات المجتمعية - معاً

### المبادرات الأكاديمية

- جامعة زايد - الإشراف على الطلاب في مشاريع الاستدامة **جديدة**
- معهد الإمارات المالي - برنامج القيادة التنفيذية في مجال الاستدامة **جديدة**
- جامعة كامبريدج - معهد القيادة المستدامة
- جامعة هارفارد - أسواق الكربون

## إضاءات

### التدريب وتعزيز المهارات

تشكّل برامج التدريب والتطوير عنصراً جوهرياً لتنفيذ الاستراتيجية المؤسسية للبنك.

وتتألف برامج التدريب الداخلي للموظفين من ثلاثة مستويات:

- المستوى التأسيسي:** تدريب تمهيدي للموظفين على كافة المستويات لرفع مستوى وعيهم بقضايا الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، يتضمن محتوى متخصص عن الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات ضمن البرنامج التعريفي بالإضافة إلى دورات تدريبية إلكترونية إلزامية لجميع الموظفين.

- محتوى مُصمم خصيصاً لوظائف معينة:** دورات تدريبية مُصممة لوظائف معينة على مستوى الإدارات والإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة بهدف بناء المعرفة المتخصصة حول موضوعات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

- المستوى المتقدم:** برامج معتمدة تمنح شهادات متخصصة وشهادات الدبلوم في عدد من الجامعات والمعاهد المرموقة لتزويد الموظفين بالمعرفة المتعمقة حول موضوعات الاستدامة.

وخلال عام ٢٠٢٤، تم توسيع نطاق البرنامج التدريبي الخاص بالبنك مع إطلاق الدورة التدريبية المتخصصة عن الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات على مستوى البنك.

الدورات التدريبية الرئيسية والدورات المخصصة لوظائف معينة خلال عام ٢٠٢٤ تشمل:

- الحياة المناخية
- التمويل المستدام
- إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية
- تحقيق أعمال الاستدامة
- السندات الخضراء
- إعداد تقارير الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

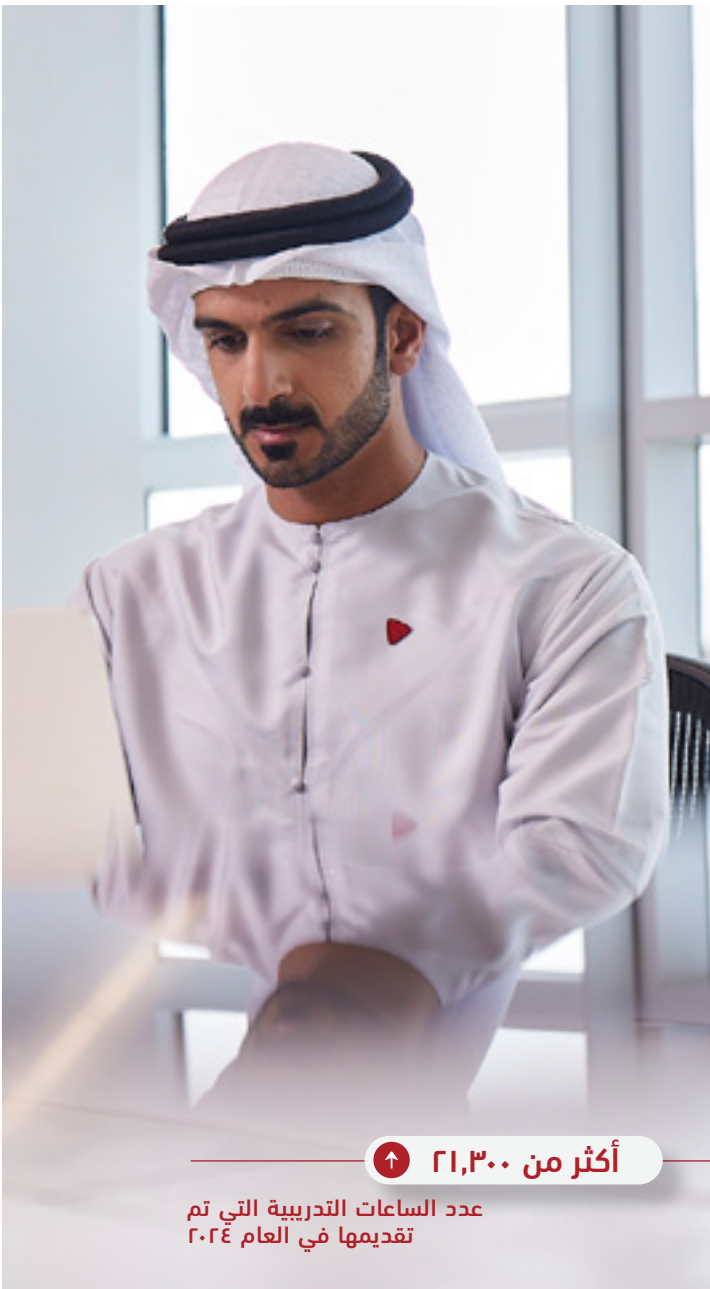
بالإضافة إلى ذلك، أكمل الموظفون في البنك برامج تدريبية متخصصة لدى معهد الإمارات المالي، ومعهد كامبريدج لقيادة الاستدامة، ومعهد حوكمة الشركات ومعاهد مماثلة أخرى.

ويعتزم البنك تطوير أكاديمية متخصصة للمواضيع ذات الصلة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بهدف مواصلة بناء المعرفة وصقل المهارات لدى موظفي البنك. وسيتم تقديم دورات تدريبية جديدة لوظائف محددة خلال عام ٢٠٢٥.

## مكافآت الإدارة التنفيذية والحوافز ومؤشرات الأداء الرئيسية

تم دمج استراتيجية الاستدامة في صميم إطار عمل إدارة الأداء لبنك أبوظبي التجاري، حيث تم ربط مكافآت الرئيس التنفيذي وكبير المسؤولين الماليين للمجموعة بالمؤشرات المتعلقة بالحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات. وتشمل مؤشرات الأداء الرئيسية ما يلي:

- أبرز الإنجازات المحققة في تنفيذ استراتيجية الاستدامة (المشمولة في مؤشرات الأداء الرئيسية للرئيس التنفيذي للمجموعة وكبير المسؤولين الماليين للمجموعة)
- الالتزام بمعايير الامتثال والمخاطر
- مستهدفات التوطين
- مؤشر التحول الرقمي
- مؤشر درجة رضا العملاء
- مؤشر الصحة التنظيمية



أكثر من ٢١,٣٠٠ ↑

عدد الساعات التدريبية التي تم تقديمها في العام ٢٠٢٤



# مؤشرات الأداء الرئيسية للبنك في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وفقاً لمتطلبات سوق أبوظبي للأوراق المالية

## مؤشرات الأداء الرئيسية للبنك في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

تغطي مؤشرات الأداء الرئيسية المشمولة في هذا التقرير الأنشطة التي قمنا بممارستها خلال السنة المالية ٢٠٢٤ (١ يناير - ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤) إلى جانب بيانات السنوات المالية السابقة (٢٠٢١ - ٢٠٢٣) وذلك حسب توفّر البيانات. تغطي البيانات المُقدّمة في هذا القسم بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع (يشار إليه باسم "مجموعة بنك أبوظبي التجاري") وكافة الشركات التابعة له والفروع والمكاتب التمثيلية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها، ما لم ينص التقرير على خلاف ذلك.

وتشمل الكيانات التي يغطيها التقرير ما يلي:

- بنك أبوظبي التجاري، دولة الإمارات العربية المتحدة
- مصرف الهلال ش.م.ع، دولة الإمارات العربية المتحدة
- بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ش.م.ع، كازاخستان
- بنك أبوظبي التجاري - مصر
- شركة أبوظبي التجاري للأوراق المالية ذ.م.م
- شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة
- إتمام للخدمات ذ.م.م وإتمام للخدمات - المنطقة الحرة ذ.م.م
- شركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية ذ.م.م

هذا ويتضمن قسم "أساس الإبلاغ" تفاصيل نهجنا للإبلاغ عن انبعاثات غازات الدفيئة والمقاييس الخاصة بالموارد البشرية.

## أساس الإبلاغ عن مقاييس انبعاثات غازات الدفيئة

يتماشى نهج الإبلاغ عن انبعاثات غازات الدفيئة المشمولة في تقرير عام ٢٠٢٤ (١ يناير - ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤) إلى جانب بيانات السنوات السابقة (٢٠٢١ - ٢٠٢٣) مع الإرشادات الواردة في بروتوكول غازات الدفيئة: معيار المحاسبة والإبلاغ في الشركات<sup>(١)</sup>.

ونقوم بالإبلاغ عن انبعاثات غازات الدفيئة بمقياس الطن المتري من مكافئ ثاني أكسيد الكربون (tCO<sub>2</sub>e)، وهي أداة قياس عالمية للإشارة إلى إمكانية إحداث احتراق عالمي (GWP) لكل من غازات الدفيئة الستة، ويتم التعبير عنها من حيث قدرتها على إحداث الاحتراق العالمي لوحدة واحدة من ثاني أكسيد الكربون.

## إعادة صياغة التقارير السابقة

ينطوي قياس معايير الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات والتقارير الخاصة بها على درجة من التباين في البيانات نظراً لإدخال بعض التغييرات على عملية جمع البيانات ومنهجيات الحساب الخاصة بنا. وقد قمنا بتوضيح بعض حالات إعادة صياغة البيانات المشمولة في تقرير سنة (٢٠٢٣) كملاحظات هامشية للإفصاحات.

## الحدود المؤسسية

يغطي نطاق التقارير للسنوات ٢٠٢٢ - ٢٠٢٤ مجموعة بنك أبوظبي التجاري بما في ذلك الشركات التابعة في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر وكازاخستان. وبالنسبة لسنة ٢٠٢١، يغطي التقرير بنك أبوظبي التجاري وشركاته التابعة في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط.

## حدود التقرير

نقوم بالإبلاغ عن الانبعاثات الصادرة من الأنشطة التي تقع تحت مسؤوليتنا. ولا يشمل التقرير انبعاثات غازات الدفيئة الخاصة بمشاريع خفض الانبعاثات، والانبعاثات الصادرة من مواصلات الموظفين، وموارد الأطراف الثالثة بخلاف الموردين الذين يقومون بإدارة مراكز البيانات الخاصة بنا.

## انبعاثات غازات الدفيئة - النطاق ١

### النطاق

الانبعاثات الصادرة من المركبات المملوكة للبنك والمستخدمة في الأعمال وتلك الناتجة عن استخدام البنك للمولدات الاحتياطية.

### طريقة القياس

**استهلاك الوقود في المركبات المملوكة للبنك**  
يتم تحويل الوقود المُستهلَّك (باللتر)، المُسجَّل في الفواتير المسددة للموردين، إلى مكافئ ثاني أكسيد الكربون باستخدام معاملات الانبعاث المعتمدة من معيار "معاملات تحويل غازات الدفيئة لإعداد تقارير الشركة (٢٠٢٤)"<sup>(١)</sup> الصادر عن وزارة البيئة والغذاء والشؤون الريفية في المملكة المتحدة.

**استهلاك الديزل في مولدات الطاقة الاحتياطية للبنك**  
تُستخدم مولداتنا الاحتياطية حالياً في اختبار الأداء والتيار الكهربائي كل شهر كجزء من إجراءات صيانة المولدات. يعتبر حجم الديزل المستهلك (باللترات) قيمة تقديرية ويتم تحويله إلى مكافئ ثاني أكسيد الكربون باستخدام معاملات الانبعاث المعتمدة من معيار معاملات تحويل غازات الدفيئة لإعداد تقارير الشركة (٢٠٢٤)"<sup>(١)</sup> الصادر عن وزارة البيئة والغذاء والشؤون الريفية في المملكة المتحدة.

**استهلاك الغاز الطبيعي - بنك أبوظبي التجاري، مصر**  
يتم تحويل الغاز المستهلك (بالمتر المكعب)، المسجل وفقاً للفواتير المسددة إلى المورد، إلى مكافئ ثاني أكسيد الكربون باستخدام معاملات الانبعاث المعتمدة من معيار "معاملات تحويل غازات الدفيئة لإعداد تقارير الشركة (٢٠٢٤)"<sup>(١)</sup> الصادر عن وزارة البيئة والغذاء والشؤون الريفية في المملكة المتحدة.



## انبعاثات غازات الدفيئة - النطاق ٢

### النطاق

الانبعاثات الصادرة من الكهرباء التي يستهلكها البنك في المباني التي يمارس أعماله فيها.

يغطي تقريرنا الانبعاثات الناتجة عن استخدام الكهرباء في العقارات المملوكة للبنك أو المستأجرة للبنك والتي نتعاقد فيها مباشرة مع مزوّد الخدمات المحليين في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر وكازاخستان. قمنا أيضاً بتضمين استخدام الكهرباء في مبنى المركز الرئيسي لمصرف الهلال في دولة الإمارات العربية المتحدة، على الرغم من أن المصرف لا يتعاقد مباشرة مع شركات المرافق العامة المحلية. يُستثنى من ذلك العقارات المملوكة للبنك المؤجرة لأطراف خارجية.

### طريقة القياس

تم تسجيل حجم الكهرباء المستهلكة باستخدام الفواتير المحررة (بالكيلو واط في الساعة) من قبل مزوّد الخدمات المحلي. وفيما يخص أعمالنا في دولة الإمارات العربية المتحدة، تم استخدام معاملات مستقلة لانبعاثات الكهرباء في أبوظبي وكافة الإمارات الأخرى.

فيما يتعلق بأعمالنا في أبوظبي قمنا باستخدام معاملات الانبعاثات المعتمدة من شركة مياه وكهرباء الإمارات<sup>(٢)</sup>. وفي كافة الإمارات الأخرى، قمنا باستخدام معاملات الانبعاث المعتمدة من هيئة كهرباء ومياه دبي<sup>(٣)</sup> لحساب الانبعاثات الصادرة من الكهرباء المستهلكة، وذلك وفقاً لإرشادات إعداد التقارير على أساس الموقع ضمن بروتوكول انبعاثات غازات الدفيئة.

فيما يتعلق بأعمالنا في مصر وكازاخستان، تم استخدام معاملات انبعاثات شبكة الكهرباء الخاصة بالموقع وفقاً لمعاملات انبعاث الشبكة الافتراضية للمؤسسات المالية الدولية (٢٠٢١)"<sup>(٤)</sup> المعتمدة من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن التغير المناخي.



<sup>(١)</sup> https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\_data/file/1083854/ghg-conversion-factors-2022-condensed-set.xls

<sup>(٢)</sup> https://www.ewec.ae/en/media/statistical-reports

<sup>(٣)</sup> https://www.dewa.gov.ae/-/media/Files/Customer/Sustainability-Reports/Sustainability-report-22---EN.aspx

<sup>(٤)</sup> https://unfccc.int/documents/437880



## انبعاثات غازات الدفيئة - النطاق ٣

### النطاق

- يشمل التقرير الانبعاثات الصادرة من المصادر التالية:
- الانبعاثات الناتجة عن استخدام الكهرباء في العقارات المملوكة للبنك، المؤجرة لأطراف خارجية (بما في ذلك المنشآت التي تتعاقد فيها مباشرة مع مزوّد الخدمات المحليين في دولة الإمارات العربية المتحدة وكازاخستان. لا توجد عقارات مملوكة لبنك أبوظبي التجاري - مصر مؤجرة لأطراف خارجية).
  - الانبعاثات الناتجة عن استخدام الكهرباء من قبل الموردين أو المتعاقدين الذين يقدمون خدمات مشتركة (مركز البيانات الرئيسي لبنك أبوظبي التجاري ومركز بيانات التعافي من الكوارث التابع لمصرف الهلال).
  - رحلات العمل التي يقوم بها موظفونا (جوّ وبراً).

### طريقة القياس

**العقارات المؤجرة لأطراف خارجية - بنك أبوظبي التجاري في دولة الإمارات، وبنك أبوظبي التجاري للمصرف الإسلامية ش.م.م (بنك أبوظبي التجاري، كازاخستان)**

بالنسبة للمنشآت التي تتعاقد فيها مباشرة على عقود التوريد من مزوّد الخدمات، تم تسجيل حجم استهلاك الكهرباء باستخدام الفواتير المحررة (بالكيلو واط لكل ساعة).

بالنسبة لعقاراتنا في أبوظبي، قمنا باستخدام معاملات الانبعاثات المعتمدة من شركة مياه وكهرباء الإمارات<sup>(١)</sup>. بالنسبة لكافة الإمارات الأخرى، قمنا باستخدام معاملات الانبعاث المعتمدة من هيئة كهرباء ومياه دبي<sup>(٢)</sup> لحساب الانبعاثات الصادرة من الكهرباء المستهلكة، وذلك وفقاً لإرشادات إعداد التقارير على أساس الموقع ضمن بروتوكول انبعاثات غازات الدفيئة. وفي كازاخستان، تم استخدام معاملات انبعاث شبكة الكهرباء الخاصة بالموقع وفقاً لمعاملات انبعاث الشبكة الافتراضية للمؤسسات المالية الدولية المعتمدة من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن التغير المناخي (٢٠٢١)<sup>(٣)</sup>.

**مركز البيانات الرئيسي لبنك أبوظبي التجاري - الإمارات العربية المتحدة (تعهد مورد خارجي)**

يتم حساب إجمالي استهلاك الكهرباء (بما في ذلك الأحمال والإضاءة والتبريد) بناءً على السعة المخصصة لبنك أبوظبي التجاري داخل مركز البيانات التابع للمورد الخارجي.

**مركز بيانات التعافي من الكوارث لمصرف الهلال (تعهد مورد خارجي)**

يُقدّر استهلاك الكهرباء بناءً على استخدام الطاقة الكهربائية للبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات المتفق عليه وفقاً للعقد المبرم مع المورد، مع الأخذ في الاعتبار العمليات السنوية التي تتم على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.

تم استخدام معاملات انبعاثات الشبكة المعتمدة من هيئة كهرباء ومياه دبي<sup>(٤)</sup> لحساب الانبعاثات الصادرة من الكهرباء المستهلكة في المراكز المذكورة أعلاه.

**رحلات عمل الموظفين (براً)**

تم حساب المسافة المقطوعة (بالكيلومترات) في رحلات العمل، بالمركبات المملوكة للبنك أو المستأجرة، ضمن أنظمة المصروفات الخاصة بنا وتُسدد لموظفينا على أساس التكلفة لكل كيلومتر يتم قطعه. وتم حساب انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناتجة عن السفر على الطرق باستخدام معاملات الانبعاث المعتمدة من معيار معاملات تحويل غازات الدفيئة لإعداد تقارير الشركة (٢٠٢٤)<sup>(٥)</sup> الصادر عن وزارة البيئة والغذاء والشؤون الريفية في المملكة المتحدة.

**رحلات عمل الموظفين (جوّاً)**

تم الحصول على تفاصيل الرحلات (بناءً على بداية الرحلة والوجهة، بما في ذلك محطات التوقف ووسائل الاتصال المستخدمة) - لرحلات العمل جوّاً - من أنظمة المصروفات لدينا وتم حساب الانبعاثات باستخدام حاسبة انبعاثات الكربون المعتمدة من منظمة الطيران المدني الدولي (ICAO)<sup>(٦)</sup>.



## أساس الإبلاغ عن مقاييس الموارد البشرية

### معدل التوظيف

#### النطاق

يمثّل المقياس معدل توظيف مواطني دولة الإمارات في البنك.

#### طريقة القياس

يُحسب معدل التوظيف كنسبة مئوية للمواطنين الإماراتيين (وفقاً لخلاصة القيد) من إجمالي الموظفين بدوام كامل في بنك أبوظبي التجاري - دولة الإمارات العربية المتحدة، ومصرف الهلال - دولة الإمارات العربية المتحدة.

**نطاق التقرير:** بنك أبوظبي التجاري - دولة الإمارات العربية المتحدة، والشركات التابعة له في الدولة باستثناء الشركات غير المالية مثل شركة "إنمام"، وشركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية، وموظفي التعهيد الخارجي.

### نسبة الراتب بين الجنسين

#### النطاق

نسبة الراتب والمكافآت للموظفين بدوام كامل من الرجال والسيدات.

#### طريقة القياس

تُحتسب نسبة الراتب بين الرجال والسيدات كمتوسط إجمالي أجر الرجال مقارنة بمتوسط إجمالي أجر السيدات. يُعبّر الراتب عن إجمالي الأجر الشهري بعملة درهم الإمارات (ويشمل الراتب الثابت والعلاوة الاجتماعية والبدلات حسب الوظيفة وحسب الاقتضاء) كما تم حسابه في شهر ديسمبر.

**نطاق التقرير:** بنك أبوظبي التجاري - دولة الإمارات العربية المتحدة وجميع الشركات التابعة له في دولة الإمارات العربية المتحدة، باستثناء موظفي التعهيد الخارجي.



(١) <https://www.ewec.ae/en/media/statistical-reports>

(٢) <https://www.dewa.gov.ae/-/media/Files/Customer/Sustainability-Reports/Sustainability-report-22---EN.ashx>

(٣) <https://unfccc.int/documents/437880>

(٤) [https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/1083854/ghg-conversion-factors-2022-condensed-set.xls](https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/1083854/ghg-conversion-factors-2022-condensed-set.xls)

(٥) <https://www.icao.int/environmental-protection/CarbonOffset/Pages/default.aspx>

# مؤشرات الأداء الرئيسية للبنك في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وفقاً لمتطلبات سوق أبوظبي للأوراق المالية

## الإفصاحات البيئية

| المحور الرئيسي<br>والمحور الفرعي                      | مقياس التقرير لسوق أبوظبي للأوراق المالية                                                         | وحدة القياس                      | حدود التقرير لعام ٢٠٢٤ <sup>(١)</sup> | ٢٠٢١      | ٢٠٢٢      | ٢٠٢٣                  | ٢٠٢٤                  |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------|-----------------------|
| إي ١. انبعاثات غازات الدفيئة <sup>(٢)(٣)(٤)</sup>     | إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة المباشرة (النطاق ١) بالطن المتري من مكافئ ثاني أكسيد الكربون        | طن مكافئ ثاني أكسيد الكربون      | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | ٢٩٩       | ٦٣٣       | ٦٤٤                   | ٩٦٠                   |
|                                                       | إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة المباشرة (نطاق ٢) بالطن المتري من مكافئ ثاني أكسيد الكربون          | طن مكافئ ثاني أكسيد الكربون      | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | ١٥,٣٧٨    | ١٧,٩٨٠    | ١٦,٨٦٣ <sup>(٤)</sup> | ١٨,٠٢١ <sup>(١)</sup> |
|                                                       | إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة المباشرة (نطاق ٣) بالطن المتري من مكافئ ثاني أكسيد الكربون          | طن مكافئ ثاني أكسيد الكربون      | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | ٦,٤٦٧     | ٨,٢٥٤     | ٧,٧١٠ <sup>(٤)</sup>  | ٦,٠٩٨ <sup>(١)</sup>  |
| إي ٢. كثافة الانبعاثات <sup>(٥)(٦)</sup>              | نسبة كثافة انبعاثات غازات الدفيئة لكل عامل قياس من الناتج                                         | طن مكافئ ثاني أكسيد الكربون/موظف | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | ٢,٧٦      | ٢,٧٣      | ٢,٥١ <sup>(٤)</sup>   | ٢,٥٣ <sup>(١)</sup>   |
|                                                       | نسبة كثافة انبعاثات غازات غير الدفيئة لكل عامل قياس من الناتج                                     | كجم/موظف                         | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | غير متوفر | غير متوفر | غير متوفر             | غير متوفر             |
| إي ٣. استخدام الطاقة <sup>(٦)</sup>                   | إجمالي كمية الطاقة المستهلكة بشكل مباشر                                                           | ميغاوات ساعة                     | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | ٥٥,٤٣٥    | ٥٧,٥١٤    | ٥٧,٦٨٠                | ٥٤,٦٠٤ <sup>(١)</sup> |
|                                                       | إجمالي كمية الطاقة المستهلكة بشكل غير مباشر                                                       | ميغاوات ساعة                     | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | ١٨,٧٤٧    | ١٩,٠٧٩    | ١٥,٧٦٥                | ١٢,٧٥٢ <sup>(١)</sup> |
| إي ٤. كثافة الطاقة <sup>(٦)</sup>                     | إجمالي استخدام الطاقة المباشر لكل عامل قياس للناتج                                                | جيجا جول / موظف                  | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | ٣٠,٢      | ٢٥,٧      | ٢٤,٢                  | ٢٣,٤ <sup>(١)</sup>   |
| إي ٥. مزج الطاقة <sup>(٧)</sup>                       | النسبة المئوية: الطاقة المستخدمة حسب نوع توليد الطاقة                                             |                                  |                                       |           |           |                       |                       |
|                                                       | الكهرباء                                                                                          | %                                | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | غير متوفر | ٩٥,٢٦     | ٩٥,٢٤                 | ٩٢,٠١ <sup>(١)</sup>  |
|                                                       | الغاز الطبيعي                                                                                     | %                                | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | غير متوفر | ٢,٢١      | ٢,١٨                  | ٥,٤٧                  |
|                                                       | النفط                                                                                             | %                                | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | غير متوفر | ٢,٥١      | ٢,٥٣                  | ٢,٤٣                  |
|                                                       | الديزل                                                                                            | %                                | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | غير متوفر | ٠,٠٢      | ٠,٠٤                  | ٠,٠٩                  |
|                                                       | إجمالي كمية المياه المستهلكة <sup>(٨)</sup>                                                       | ميغا لتر                         | الإمارات العربية المتحدة              | ٨٠,٣      | ٩٦,٦      | ١٤٨,٣                 | ١٢٣,٩ <sup>(١)</sup>  |
| إي ٦. استخدام المياه                                  | إجمالي كمية المياه المعالجة                                                                       | ميغا لتر                         |                                       | غير متوفر | غير متوفر | غير متوفر             | غير متوفر             |
|                                                       | هل تتبع شركتك سياسة بيئية رسمية؟                                                                  | نعم / لا                         | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | نعم       | نعم       | نعم                   | نعم                   |
|                                                       | هل تتبع شركتك سياسات معينة للنفايات والمياه والطاقة و/أو إعادة التدوير؟                           | نعم / لا                         | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | نعم       | نعم       | نعم                   | نعم                   |
|                                                       | هل تستخدم شركتك نظاماً معترفاً به لإدارة الطاقة؟                                                  | نعم / لا                         | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | لا        | لا        | لا                    | لا                    |
| إي ٨. الرقابة البيئية                                 | هل يراقب فريق الإدارة و/أو يدير المسائل المتعلقة بالاستدامة؟                                      | نعم / لا                         | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | نعم       | نعم       | نعم                   | نعم                   |
| إي ٩. الرقابة البيئية                                 | هل يراقب مجلس الإدارة و/أو يدير المسائل المتعلقة بالاستدامة؟                                      | نعم / لا                         | مجموعة بنك أبوظبي التجاري             | نعم       | نعم       | نعم                   | نعم                   |
| إي ١٠. التخفيف من حدة المخاطر المناخية <sup>(٩)</sup> | إجمالي المبالغ المستثمرة - سنوياً - في البنية التحتية المتعلقة بالمناخ، والمرونة، وتطوير المنتجات | مليون درهم                       | الإمارات العربية المتحدة              | ٧,٧٣٨     | ٨,٧٢٥     | ١٠,٠٣١                | ١٢,٣٩٣                |

(١) تشير "دولة الإمارات العربية المتحدة" إلى: بنك أبوظبي التجاري في دولة الإمارات، مصرف الهلال في دولة الإمارات، شركة أبوظبي التجاري للأوراق المالية، شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة، إتمام، شركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية، ولا تشمل بنك أبوظبي التجاري - مصر وبنك أبوظبي التجاري - كازاخستان. وتشير "مجموعة بنك أبوظبي التجاري" إلى كافة الكيانات المشمولة في نطاق التقرير في الصفحة ١٣٤. (٢) الإبلاغ عن البيانات البيئية لمحاوَر الإفصاح لسوق أبوظبي للأوراق المالية: إي ١، إي ٣، وإي ٤ لسنة ٢٠٢١ كان مقتصرًا على دولة الإمارات العربية المتحدة فقط. بالنسبة لسنة ٢٠٢٢ وما بعدها، يغطي نطاق التقرير مجموعة بنك أبوظبي التجاري (بما في ذلك شركائنا التابعة في مصر وكازاخستان). كما قمنا بتوسيع نطاق الإبلاغ لسنة ٢٠٢٤ ليشمل استهلاك الكهرباء في ٤٧ فرعاً لبنك أبوظبي التجاري - مصر. لذلك فإن الأرقام الواردة في التقرير غير متوافقة مع الأرقام المشمولة في تقارير السنوات السابقة (٢٠٢٢ - ٢٠٢٣). (٣) تم تأكيد إفصاحنا الخاص بمحور الإفصاح "إي ١" للسنوات ٢٠٢١-٢٠٢٣ من قبل جهة تدقيق خارجية، بينما يخضع الإفصاح الخاص بسنة ٢٠٢٤ للتأكيد من قبل جهة تدقيق خارجية في الوقت الحالي. (٤) تعديلات تقرير السنة السابقة: قمنا بإعادة صياغة بيانات السنة السابقة (٢٠٢٣) فيما يتعلق بالمحورين "إي ١" و"إي ٢" ضمن إفصاحات سوق أبوظبي للأوراق المالية. وذلك نتيجة للتغييرات التي أدخلت على منهجية الحساب الخاصة بنا (٥) إفصاحنا الخاص بالمحور "إي ٢" يستثني انبعاثات النطاق الثالث الصادرة من العفارات المؤجرة لأطراف خارجية. (٦) تم الإبلاغ عن هذا الموضوع عن فترة مدتها ١١ شهراً (يناير - نوفمبر ٢٠٢٤). (٧) يشمل فقط استهلاك الكهرباء المباشر. (٨) الإفصاح الخاص بالمحور "إي ٦" يتعلق ببيانات استهلاك المياه في بنك أبوظبي التجاري. (٩) الإفصاح الخاص بالمحور "إي ١٠" يتعلق بمحفظة القروض الخسراء المؤهلة لبنك أبوظبي التجاري.

# الإفصاحات البيئية والاجتماعية والحوكمة

## لسوق أبوظبي للأوراق المالية

الإفصاحات الاجتماعية

| المحور الرئيسي والمحور الفرعي                                                  | مقياس التقرير لسوق أبوظبي للأوراق المالية                                                                      | وحدة القياس                                                             | حدود التقرير لعام ٢٠٢٤ <sup>(١)</sup> | ٢٠٢١      | ٢٠٢٢      | ٢٠٢٣      | ٢٠٢٤      |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| إس ١. معدّل راتب الرئيس التنفيذي                                               | إجمالي أجر الرئيس التنفيذي إلى متوسط أجر إجمالي معادل الدوام الكامل                                            | أكس:١                                                                   | غير متوفر                             | غير متوفر | غير متوفر | غير متوفر | غير متوفر |
|                                                                                | هل قامت شركتكم بعمل تقرير عن هذا المقياس في عمليات التسجيل التنظيمية؟                                          | نعم / لا                                                                | غير متوفر                             | غير متوفر | غير متوفر | غير متوفر | غير متوفر |
| إس ٢. معدّل الراتب بين الرجل والمرأة <sup>(٢)</sup>                            | متوسط أجر الذكور إلى متوسط أجر الإناث                                                                          | أكس:١                                                                   | ٠,٩٩                                  | ٠,٩٨      | ٠,٩٤      | ٠,٩٧      |           |
| إس ٣. معدّل دوران الموظفين <sup>(٣)</sup>                                      | التغيير السنوي للموظفين العاملين بنظام الدوام الكامل                                                           | %                                                                       | ٩,٥                                   | ٩,٩       | ٩,٥       | ١١,٠      |           |
|                                                                                | التغيير السنوي للموظفين العاملين بنظام الدوام الجزئي                                                           | %                                                                       | ٧٠,٠                                  | ٠         | ٠         | ٠         |           |
| إس ٤. التنوع بين الجنسين                                                       | إجمالي عدد الموظفين في المؤسسة التي يشغلها الرجال والنساء:                                                     |                                                                         |                                       |           |           |           |           |
|                                                                                | الرجال                                                                                                         | %                                                                       | ٥٧,٩                                  | ٥٧,٧      | ٥٦,٩      | ٥٥,٩      |           |
|                                                                                | النساء                                                                                                         | %                                                                       | ٤٢,١                                  | ٤٢,٣      | ٤٣,١      | ٤٤,١      |           |
|                                                                                | النسبة المئوية: المناصب الصغيرة والمتوسطة التي يشغلها الرجال والنساء                                           |                                                                         |                                       |           |           |           |           |
|                                                                                | الرجال                                                                                                         | %                                                                       | ٥٧,٤                                  | ٥٧,١      | ٥٦,٢      | ٥٥,٢      |           |
|                                                                                | النساء                                                                                                         | %                                                                       | ٤٢,٦                                  | ٤٢,٩      | ٤٣,٨      | ٤٤,٨      |           |
|                                                                                | المناصب العليا والتنفيذية التي يشغلها الرجال والنساء                                                           |                                                                         |                                       |           |           |           |           |
|                                                                                | الرجال                                                                                                         | %                                                                       | ٨٣,٩                                  | ٨٥,٥      | ٨٤,٦      | ٨٣,٣      |           |
|                                                                                | النساء                                                                                                         | %                                                                       | ١٦,١                                  | ١٤,٥      | ١٥,٤      | ١٦,٧      |           |
|                                                                                | إس ٥. نسبة العمال المؤقتين                                                                                     | إجمالي عدد الموظفين في المؤسسة التي يشغلها الموظفون بنظام الدوام الجزئي | %                                     | ٠,٠٤      | ٠         | ٠         | ٠         |
| إجمالي عدد الموظفين في المؤسسة التي يشغلها المقاولون و/ أو الخبراء الاستشاريون |                                                                                                                | %                                                                       | ٠,٠٣                                  | ٠,٠١      | ٠,٠٦      | ٠,١٧      |           |
| إس ٦. عدم التمييز                                                              | هل تتبع شركتك سياسة عدم التمييز؟                                                                               | نعم / لا                                                                | نعم                                   | نعم       | نعم       | نعم       |           |
| إس ٧. معدّل الإصابات                                                           | تكرار أحداث الإصابات بالنسبة لإجمالي وقت القوى العاملة                                                         | %                                                                       | ٠                                     | ٠         | ٠         | ٠         |           |
| إس ٨. الصحة والسلامة العالمية                                                  | هل تتبع شركتك سياسة الصحة المهنية و/ أو الصحة والسلامة العالمية؟                                               | نعم / لا                                                                | نعم                                   | نعم       | نعم       | نعم       |           |
|                                                                                | هل تتبع شركتك سياسة مكافحة عمل الأطفال و/أو العمالة الإجبارية؟                                                 | نعم / لا                                                                | نعم                                   | نعم       | نعم       | نعم       |           |
| إس ٩. الطفل والعمالة الإجبارية                                                 | إذا كانت الإجابة نعم، هل تشمل سياسة عمالة الأطفال والعمالة الإجبارية أحدهما أو كلاهما كذلك الموردين والبائعين؟ | نعم / لا                                                                | نعم                                   | نعم       | نعم       | نعم       |           |
| إس ١٠. حقوق الإنسان                                                            | هل تتبع شركتك سياسة حقوق الإنسان؟                                                                              | نعم / لا                                                                | نعم                                   | نعم       | نعم       | نعم       |           |
|                                                                                | إذا كانت الإجابة نعم، هل تشمل سياسة حقوق الإنسان الخاصة بكم الموردين والبائعين؟                                | نعم / لا                                                                | نعم                                   | نعم       | نعم       | نعم       |           |
| إس ١١. التوطين                                                                 | النسبة المئوية للموظفين الإماراتيين (نسبة التوطين)                                                             | %                                                                       | ٣٨                                    | ٣٨        | ٤٠        | ٣٩        |           |
| إس ١٢. الاستثمار المجتمعي                                                      | المبلغ المستثمر داخل المجتمع، كونه يمثل نسبة مئوية من إيرادات الشركة                                           | %                                                                       | ٠,١٣                                  | ٠,٠٣      | ٠,٠٦      | ٠,٠٧      |           |

(١) تشير "دولة الإمارات العربية المتحدة" إلى: بنك أبوظبي التجاري في دولة الإمارات، مصرف الهلال في دولة الإمارات، شركة أبوظبي التجاري للأوراق المالية، شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة، إتمام، شركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية، ولا تشمل بنك أبوظبي التجاري - مصر وبنك أبوظبي التجاري - كازاخستان. وتشير "مجموعة بنك أبوظبي التجاري" إلى كافة الكيانات المشمولة في نطاق التقرير في الصفحة ١٣٤.

(٢) الإفصاح الخاص بالمحور "أس ٢" اعتباراً من سنة ٢٠٢٣ يشمل مكافآت الرئيس التنفيذي للمجموعة.

(٣) يتم توضيحه كنسبة مئوية لمعدّل دوران الموظفين (%).



# الإفصاحات البيئية والاجتماعية والحوكمة

## لسوق أبوظبي للأوراق المالية

الحوكمة

| المحور الرئيسي<br>والمحور الفرعي       | مقياس التقرير لسوق أبوظبي للأوراق المالية                                                       | وحدة القياس | حدود التقرير<br>لعام ٢٠٢٤ <sup>(١)</sup> | ٢٠٢١      | ٢٠٢٢      | ٢٠٢٣      | ٢٠٢٤      |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| جي ١. تنوع مجلس الإدارة                | النسبة المئوية: إجمالي مقاعد مجلس الإدارة التي يشغلها:                                          |             |                                          |           |           |           |           |
|                                        | الرجال                                                                                          | %           | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | ٩٠        | ٨٢        | ٨٢        | ٨٢        |
|                                        | النساء                                                                                          | %           | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | ١٠        | ١٨        | ١٨        | ١٨        |
| جي ٢. استقلالية<br>أعضاء مجلس الإدارة  | هل تحول الشركة دون مباشرة الرئيس التنفيذي لمهامه بصفته رئيس مجلس الإدارة؟                       | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
|                                        | النسبة المئوية: إجمالي مقاعد مجلس الإدارة المشغولة من قبل أعضاء مجلس الإدارة المستقلين          | %           | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | ٩٠        | ٩١        | ٩١        | ٨٢        |
| جي ٣. الرواتب بحوافز                   | هل يحصل المدبرون التنفيذيون على حوافز مقابل تحقيق معايير الاستدامة؟                             | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
| جي ٤. القواعد السلوكية للموردين        | هل يتطلب من البائعين والموردين الامتثال لميثاق السلوك؟                                          | نعم / لا    | الإمارات العربية المتحدة                 | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
|                                        | إذا كانت الإجابة نعم، ما هي النسبة المئوية للموردين الذين صادقوا رسمياً على امثالهم للقواعد؟    | %           | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | غير متوفر | غير متوفر | غير متوفر | غير متوفر |
| جي ٥. الأخلاقيات ومكافحة الفساد        | هل تتبع شركتك سياسة للأخلاقيات و/ أو مكافحة الفساد؟                                             | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
|                                        | إذا كانت الإجابة نعم، ما هي النسبة المئوية للقوى العاملة التي صادقت رسمياً على امثالها للسياسة؟ | %           | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | ١٠٠       | ١٠٠       | ١٠٠       | ١٠٠       |
| جي ٦. خصوصية البيانات                  | هل تتبع شركتك سياسة خصوصية البيانات؟                                                            | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
|                                        | هل قامت شركتك باتخاذ خطوات الامتثال لقواعد النظام الأوروبي العام لحماية البيانات؟               | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
| جي ٧. تقارير الاستدامة                 | هل تنشر شركتك تقريراً عن الاستدامة؟                                                             | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
| جي ٨. ممارسات الإفصاح                  | هل تقدم شركتك بيانات استدامة لأطر تقارير الاستدامة؟                                             | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
|                                        | هل تركّز شركتك على أهداف محددة للتنمية المستدامة المعتمدة من قبل الأمم المتحدة؟                 | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |
| جي ٩. المصادقة الخارجية <sup>(٢)</sup> | هل تضع شركتك الأهداف وتبلغ عن التقدم المحرز في تحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة؟     | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | لا        | لا        | لا        | لا        |
|                                        | هل تكون أوجه الإفصاح عن الاستدامة مُصادقة أو هل يتم التحقق منها من قبل مدققين خارجيين؟          | نعم / لا    | مجموعة بنك أبوظبي التجاري                | نعم       | نعم       | نعم       | نعم       |

(١) تشير "دولة الإمارات العربية المتحدة" إلى: بنك أبوظبي التجاري في دولة الإمارات، مصرف الهلال في دولة الإمارات، شركة أبوظبي التجاري للأوراق المالية، شركة أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة، إتمام، شركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية، ولا تشمل بنك أبوظبي التجاري - مصر وبنك أبوظبي التجاري - كازاخستان. وتشير "مجموعة بنك أبوظبي التجاري" إلى كافة الكيانات المشمولة في نطاق التقرير في الصفحة ١٣٤. (٢) تم تأكيد الإفصاحات الخاصة بالمحاور "إي ١" و"أس ٢" و"أس ١١" (للسنوات ٢٠٢١ - ٢٠٢٣) من قبل جهة تدقيق خارجية، بينما يخضع الإفصاح الخاص بالمحور "إي ١" (لسنة ٢٠٢٤) للتأكيد من قبل جهة تدقيق خارجية.



# تقرير مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري

انطلاقاً من مكانة بنك أبوظبي التجاري كأحد أكبر المؤسسات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، يواصل البنك مساهمته الفاعلة في دعم مسيرة التنوع الاقتصادي والتنمية المستدامة للدولة وترسيخ حضورها ومكانتها باعتبارها وجهة عالمية لريادة الأعمال والابتكار. ويسعدنا أن نعلن أن بنك أبوظبي التجاري قد سجّل في عام ٢٠٢٤ ولأول مرة في تاريخه أرباحاً قياسية تجاوزت ١٠ مليارات درهم قبل خصم الضريبة، مما يعكس قوة مركزه المالي والتنفيذ المنضبط لاستراتيجية النمو فضلاً عن التزامه بدعم رؤية القيادة الحكيمة لتحقيق التنمية الاقتصادية الشاملة.

حقق بنك أبوظبي التجاري، منذ عام ٢٠٢٠، نموّاً في الأرباح قبل خصم الضريبة بمعدل نمو سنوي مركب بلغ ٢٨٪ لتصل إلى ١٠,٥٨٥ مليار درهم، و٩,٤١٩ مليار درهم بعد خصم الضريبة في عام ٢٠٢٤. وسجل العائد على متوسط حقوق المساهمين (بعد الضريبة) زيادة كبيرة ليصل إلى ١٥,٢٪ بالمقارنة مع ٨,٣٪ في العام ٢٠٢٠. ويتجلى نجاح البنك في تحقيق قيمة عالية للمساهمين بوضوح مع وصول إجمالي عائدات المساهمين على مدى خمسة أعوام إلى ٧٥٪.

وقد نجح البنك في تحقيق قيمة استثنائية للمساهمين مستفيداً من المكانة الرائدة لدولة الإمارات باعتبارها وجهة عالمية لاستقطاب الاستثمارات والكوادر ورواد الأعمال. وفي هذا الإطار، حقق البنك أداءً مالياً متميزاً في عام ٢٠٢٤، وذلك بفضل التنفيذ المُحكم لاستراتيجية البنك الرامية لتعزيز النمو على مستوى كافة أعماله الأساسية. وبناءً على هذه النتائج القياسية، أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بمبلغ ٠,٥٩ درهم لكل سهم، أي ما يعادل ٤٦٪ من صافي الأرباح السنوية وذلك بعد موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المزمع انعقاده، مما يعكس التزام البنك بمكافأة المساهمين في ذات الوقت الذي يواصل به الاستثمار في توسيع نطاق أعماله المستقبلية.

اعتمد مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري استراتيجية طموحة تهدف إلى تسريع نمو أعمال البنك وتعزيز التميز التشغيلي، وتركز هذه الاستراتيجية على الاستثمار في الابتكار الرقمي والذكاء الاصطناعي، بما يسهم في تحسين تجربة العملاء وزيادة الكفاءة التشغيلية والإنتاجية.

يسعى البنك إلى الاستفادة من هذه التطورات بهدف زيادة حصته السوقية، ودعم الاستثمارات المحلية والدولية في دولة الإمارات خلال السنوات المقبلة، فضلاً عن ترسيخ المكانة الرائدة لإمارة أبوظبي كمركز مالي عالمي.

يتمتع بنك أبوظبي التجاري بمكانة متفردة تتيح له دعم الخطط الاستراتيجية لدولة الإمارات والرامية لبناء اقتصاد متنوّع قائم على المعرفة، ومواصلة الاستثمار في الطاقة النظيفة، وترسيخ ريادة الدولة في مجال الذكاء الاصطناعي والتقنيات الناشئة، ويعتزم البنك تسخير قدراته وخبراته المالية لدعم هذه الأولويات الوطنية.

يلتزم بنك أبوظبي التجاري بأعلى معايير الحوكمة وإدارة المخاطر، وخلال عام ٢٠٢٤ واصل البنك تعزيز أطر العمل الخاصة به لمواكبة تطورات المشهد الاقتصادي العالمي وضمان الامتثال لأفضل الممارسات الدولية. ومن خلال تبني أحدث التقنيات في مجال تحليل المخاطر والامتثال، يحقق البنك توازناً بين تحقيق النمو والاستقرار، مع الالتزام الراسخ بحماية مصالح الأطراف المعنية بأعمالنا.

يشهد هذا العام احتفالنا بمرور أربعين عاماً على تأسيس بنك أبوظبي التجاري، وهو إنجاز آخر يعكس الجهود المستمرة والعمل الدؤوب والدعم المتواصل من كافة الأطراف التي كان لها دور في مسيرة نجاحنا.

ونياًة عن جميع أعضاء مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري والإدارة التنفيذية، وجميع الموظفين في البنك، نتوجّه بخالص الشكر والتقدير والعرفان لصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة حاكم إمارة أبوظبي "حفظه الله"، وسمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نائب رئيس الدولة نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس ديوان الرئاسة رئيس مجلس إدارة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وسمو الشيخ خالد بن محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي رئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي، لتوجيهاتهم المستمرة ودعمهم الدائم لمسيرة البنك.

كما نتقدم ببالغ الشكر والتقدير لمساهمي البنك وعملائه الكرام لثقتهم المستمرة التي لطالما كانت محركاً رئيسياً لنجاح البنك.

## مجلس الإدارة

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع

# البيانات المالية

|      |                                                                     |     |                                                              |     |
|------|---------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------|-----|
| ١٤٩  | تقرير مدقق الحسابات المستقل                                         | ٨.  | الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر | ١٨١ |
| ١٥٥  | بيان المركز المالي الموحد                                           | ٩.  | الأدوات المالية المشتقة                                      | ١٨١ |
| ١٥٦  | بيان الدخل الموحد                                                   | ١٠. | الاستثمارات في الأوراق المالية، صافي                         | ١٨٤ |
| ١٥٧  | بيان الدخل الشامل الموحد                                            | ١١. | القروض والسلفيات للعملاء، صافي                               | ١٨٦ |
| ١٥٨  | بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد                                | ١٢. | الاستثمار في الشركات الزميلة                                 | ١٨٧ |
| ١٥٩  | بيان التدفقات النقدية الموحد                                        | ١٣. | الاستثمارات العقارية                                         | ١٨٧ |
|      | إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة                                | ١٤. | الموجودات الأخرى، صافي                                       | ١٨٨ |
| ١.   | معلومات عامة                                                        | ١٥. | الممتلكات والمعدات، صافي                                     | ١٨٨ |
| ٢.   | تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة     | ١٦. | الموجودات غير الملموسة، صافي                                 | ١٨٩ |
| ١-٢  | المعايير والتفسيرات قيد الإصدار والفعالة                            | ١٧. | المبالغ المستحقة للبنوك                                      | ١٩٠ |
| ٢-٢  | المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير فعّالة بعد                   | ١٨. | الودائع من العملاء                                           | ١٩٠ |
| ٣.   | ملخص السياسات المحاسبية الجوهرية                                    | ١٩. | الأوراق التجارية باليورو                                     | ١٩٠ |
| ١-٣  | أساس الإعداد                                                        | ٢٠. | القروض                                                       | ١٩١ |
| ٢-٣  | أساس القياس                                                         | ٢١. | المطلوبات الأخرى                                             | ١٩٤ |
| ٣-٣  | العملة الوظيفية وعملة العرض                                         | ٢٢. | رأس المال                                                    | ١٩٤ |
| ٤-٣  | استخدام التقديرات والأحكام                                          | ٢٣. | الاحتياطيات الأخرى                                           | ١٩٥ |
| ٥-٣  | أساس التوحيد                                                        | ٢٤. | التمويل الإسلامي                                             | ١٩٧ |
| ٦-٣  | دمج الأعمال التي تخضع لسيطرة مشتركة                                 | ٢٥. | أسهم خطة حوافز الموظفين، صافي                                | ١٩٨ |
| ٧-٣  | محاسبة التحوط                                                       | ٢٦. | سندات رأس المال                                              | ١٩٩ |
| ٨-٣  | الأدوات المالية                                                     | ٢٧. | إيرادات الفوائد                                              | ٢٠٠ |
| ٩-٣  | العملات الأجنبية                                                    | ٢٨. | مصاريف الفوائد                                               | ٢٠٠ |
| ١٠-٣ | المقاصة                                                             | ٢٩. | صافي إيرادات الرسوم والعمولات                                | ٢٠٠ |
| ١١-٣ | اتفاقيات البيع وإعادة الشراء                                        | ٣٠. | صافي إيرادات التداول                                         | ٢٠٠ |
| ١٢-٣ | اقتراض وإقراض الأوراق المالية                                       | ٣١. | الإيرادات التشغيلية الأخرى                                   | ٢٠٠ |
| ١٣-٣ | النقد وما يعادله                                                    | ٣٢. | المصاريف التشغيلية                                           | ٢٠٠ |
| ١٤-٣ | قياس التكلفة المطفأة                                                | ٣٣. | رسوم الانخفاض في القيمة                                      | ٢٠٠ |
| ١٥-٣ | قياس القيمة العادلة                                                 | ٣٤. | صافي الأرباح من استبعاد حصة في شركة تابعة                    |     |
| ١٦-٣ | المشتقات                                                            | ١٧١ | والقيمة العادلة من الحصة المحتجزة                            | ٢٠٠ |
| ١٧-٣ | عقود الإيجار                                                        | ١٧١ | العوائد على السهم                                            | ٢٠١ |
| ١٨-٣ | أسهم الخزينة وعقود الأسهم الخاصة                                    | ١٧١ | النقد وما يعادله                                             | ٢٠١ |
| ١٩-٣ | الضمانات المالية                                                    | ١٧١ | المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة                             | ٢٠١ |
| ٢٠-٣ | أوراق القبول                                                        | ١٧٢ | الالتزامات والمطلوبات الطارئة                                | ٢٠٣ |
| ٢١-٣ | الضمانات المستردة                                                   | ١٧٢ | القطاعات التشغيلية                                           | ٢٠٤ |
| ٢٢-٣ | الاستثمارات العقارية                                                | ١٧٢ | الأدوات المالية                                              | ٢٠٧ |
| ٢٣-٣ | الممتلكات والمعدات                                                  | ١٧٢ | التسلسل الهرمي للقيمة العادلة                                | ٢٠٨ |
| ٢٤-٣ | الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ                                      | ١٧٢ | إدارة المخاطر                                                | ٢١١ |
| ٢٥-٣ | تكاليف الاقتراض                                                     | ١٧٢ | إدارة مخاطر الائتمان                                         | ٢١٢ |
| ٢٦-٣ | الموجودات غير الملموسة                                              | ١٧٢ | التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان                                | ٢١٧ |
| ٢٧-٣ | الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية                              | ١٧٣ | إجمالي التعرض                                                | ٢١٨ |
| ٢٨-٣ | مكافآت الموظفين                                                     | ١٧٣ | خسائر الائتمان المتوقعة                                      | ٢٢٣ |
| ٢٩-٣ | الضرائب                                                             | ١٧٤ | تركيز مخاطر الائتمان                                         | ٢٢٧ |
| ٣٠-٣ | التقارير حول القطاعات                                               | ١٧٤ | سياسات قياس مخاطر الائتمان والتخفيف منها                     | ٢٢٩ |
| ٣١-٣ | الموجودات الائتمانية                                                | ١٧٤ | إطار مخاطر معدلات الفائدة وقياسها ومراقبتها                  | ٢٣١ |
| ٣٢-٣ | المخصصات والمطلوبات الطارئة                                         | ١٧٤ | إطار مخاطر السيولة وقياسها ومراقبتها                         | ٢٣٤ |
| ٣٣-٣ | الاعتراف بالإيرادات والمصاريف                                       | ١٧٥ | إطار مخاطر السوق وقياسها وإدارتها                            | ٢٣٨ |
| ٣٤-٣ | التمويل الإسلامي                                                    | ١٧٦ | إدارة المخاطر التشغيلية                                      | ٢٤١ |
| ٤.   | الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة    | ١٧٦ | الأنشطة الائتمانية                                           | ٢٤٢ |
| ١-٤  | الأحكام الهامة أثناء تطبيق التغيرات على السياسات المحاسبية للمجموعة | ١٧٦ | الشركات التابعة                                              | ٢٤٣ |
| ٢-٤  | المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة                              | ١٧٨ | نسبة كفاية رأس المال وإدارته                                 | ٢٤٤ |
| ٥.   | الشركات التابعة                                                     | ١٧٩ | المساهمات الاجتماعية                                         | ٢٤٧ |
| ٦.   | النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي                            | ١٨٠ | الدعاوى القضائية                                             | ٢٤٧ |
| ٧.   | الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك، صافي                           | ١٨٠ |                                                              |     |

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)  
برج السلع، الطابق ١١  
مربعة سوق أبوظبي العالمي  
جزيرة المارية  
ص.ب: ٩٩٠  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٢٤٢٤ ٤٠٨ ٢ (-) ٩٧١+  
فاكس: ٢٥٢٥ ٤٠٨ ٢ (-) ٩٧١+

تقرير مدقق الحسابات المستقل  
إلى السادة مساهمي بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع

## تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

### الرأي

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك أبوظبي التجاري ش.م.ع ("البنك") والشركات التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، وبيان الدخل الموحد، بيان الدخل الشامل الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة التي تشمل معلومات السياسة المحاسبية الجوهرية.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ وأدائه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (معايير المحاسبة) الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية.

### أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والمتطلبات المعمول بها وفقاً لقرار رئيس جهاز أبوظبي للمحاسبة رقم ٨٨ لسنة ٢٠٢١ بشأن معايير تدقيق البيانات المالية للجهات الخاضعة. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فقرة مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة من تقريرنا. كما أننا مستقلون عن المجموعة وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك معايير الاستقلال الدولية) إلى جانب متطلبات السلوك الأخلاقي الأخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة المتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة. هذا، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. ونعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملئمة لتوفر أساساً لرأينا.

### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية بموجب تقديرنا المهني، هي الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة الحالية. وتم تناول هذه الامور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور.

#### أمر التدقيق الرئيسي

#### التقدير غير المؤكد فيما يتعلق بخسائر الإئتمان المتوقعة على القروض والسلفيات للعملاء

كما هو موضح في الإيضاحات ١١ و ٤٣ حول البيانات المالية الموحدة، كان لدى المجموعة قروض وسلفيات بقيمة ٣0٠,٦ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ تمثل ٥٣,٧٪ من إجمالي الموجودات. إن تحديد خسائر الائتمان المتوقعة للمجموعة عن القروض والسلفيات للعملاء المقاسة بالتكلفة المطفأة هو أمر تدقيق رئيسي نظرا لحجم رصيد الحساب وكما أنه تقدير جوهري ومعقد يتطلب تقديراً هاماً من قبل الإدارة في تقييم جودة الائتمان وتقدير خسائر الائتمان الكامنة في المحفظة.

يتم تقييم الجزء الهام من محفظة القروض والسلفيات غير الخاصة بالتجزئة للعملاء بشكل فردي لتحديد انخفاض قيمة الائتمان. ويتطلب ذلك من الإدارة الحصول على جميع المعلومات المستقبلية النوعية والكمية المعقولة والقابلة للدعم عند تقييم معايير التعرض لانخفاض قيمة الائتمان. كذلك قد يكون هناك تحيز من الإدارة في المراحل غير الآلية وفقا لسياسات المجموعة ومتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

يتم تصنيف قياس مبالغ خسائر الائتمان المتوقعة لتعرضات الأفراد وغير الأفراد المصنفة كالمرحلة ١ والمرحلة ٢ من خلال النماذج ذات التدخل غير الآلي المحدود، ومع ذلك، من المهم أن تكون نماذج (احتمالية التعثر، الخسارة الناتجة عن التعثر والتعرض عند التعثر وتعديلات الاقتصاد الكلي) سارية المفعول طوال فترة التقرير. قامت المجموعة بمراقبة النماذج والتحقق منها لنماذج احتمالية التعثر، الخسارة الناتجة عن التعثر والتعرض عند التعثر وتعديلات الاقتصاد الكلي خلال فترة التقرير.

لمزيد من المعلومات حول السياسات المحاسبية المتعلقة بانخفاض قيمة القروض والسلفيات وكذلك إدارة المجموعة لمخاطر الائتمان، يرجى الرجوع إلى الإيضاح ٣-٨ والإيضاح ٤٣ حول البيانات المالية الموحدة.

#### كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمر التدقيق الرئيسي

قمنا بتنفيذ إجراءات التدقيق التالية حول احتساب ومعقولية وملائمة خسائر الائتمان المتوقعة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

قمنا بالحصول على فهم لعملية إصدار القروض والسلفيات وعملية إدارة مخاطر الائتمان وعملية تقدير مخصصات انخفاض القيمة للقروض والسلفيات للعملاء، قمنا باختبار تصميم وتنفيذ الضوابط ذات الصلة وقمنا بتقييم الفعالية التشغيلية للضوابط ذات الصلة في هذه العمليات.

على أساس عينة من القروض المقيمة بشكل فردي، قمنا بتقييم مدى ملاءمة المعلومات لتقييم الجدارة الائتمانية وتصنيف المراحل للمقترضين بشكل فردي. قمنا بمراجعة الافتراضات الكامنة التي تستند إليها احتسابات مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة، مثل تخفيف مخاطر الائتمان من خلال التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة، بما في ذلك الضمانات وتقديرات الاسترداد. قمنا كذلك بتقييم مدى اتساق تطبيق المجموعة لسياسة المعايير الدولية للتقارير المالية (معايير المحاسبة) المتعلقة بهذا الأمر.

بالنسبة للقروض التي تم اختبارها بشكل جماعي، قمنا بتقييم الضوابط على عملية النماذج، بما في ذلك نموذج مراقبة المخرجات والإعتماد. بمشاركة المتخصصين في مخاطر الائتمان والنماذج لدينا، قمنا بتقييم معقولية وملاءمة المنهجية والافتراض المستخدم في احتساب المكونات المختلفة لنماذج خسائر الائتمان المتوقعة بما في ذلك احتساب احتمالية التعثر، الخسارة الناتجة عن التعثر والتعرض عند التعثر للنماذج المختارة للاختبار. لعينة من العملاء، قمنا باختبار الدقة الحسابية واحتساب خسائر الائتمان المتوقعة من خلال إعادة احتساب خسائر الائتمان المتوقعة على أساس مستندات المصدر ذات الصلة. قمنا بتقييم الافتراضات الرئيسية مثل المعايير المستخدمة لتحديد الزيادة الهامة في مخاطر الإئتمان، وتعريف التخلف عن السداد، ومعايير التصنيف والمعلومات الاقتصادية الكلية المتوقعة والترجيح المرتبط بها.

على أساس عينة، قمنا بالتحقق من مدى ملاءمة التطبيق الجماعي لمعايير المراحل، بما في ذلك أساس الحركة بين المراحل.

بمساعدة أخصائيي مخاطر الإئتمان والنماذج لدينا، قمنا بتقييم معقولية التعديلات على النماذج والتعديلات الإضافية التي قامت بها الإدارة ومراجعة مدى منطقية هذه التعديلات. لعينة من التعرضات، قمنا بتقييم معقولية تجاوزات المراحل عند عملية احتساب خسائر الائتمان المبكرة.

لقد أخذنا في الاعتبار عملية التحقق المستقل للنماذج وتأثيرها على نتائج تقدير الانخفاض في القيمة.

قمنا باختبار، بمساعدة أخصائيي تكنولوجيا المعلومات لدينا، تطبيق تكنولوجيا المعلومات المستخدم في عملية تقدير انخفاض قيمة الائتمان والتحقق من سلامة البيانات المستخدمة كمدخلات للنماذج بما في ذلك نقل البيانات بين أنظمة المصدر ونماذج انخفاض القيمة. قمنا بتقييم الضوابط على المعالجات الآلية وغير الآلية حول الاعتراف وقياس مخصصات انخفاض القيمة.

قمنا بتقييم الإفصاحات المدرجة في البيانات المالية الموحدة المتعلقة بهذا الأمر وفقا لمتطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية (معايير المحاسبة).

#### خطر الوصول غير المناسب أو التغييرات في أنظمة تكنولوجيا المعلومات

يعتمد البنك بشكل حيوي على بيئة تكنولوجيا المعلومات المعقدة لموثوقية واستمرارية عملياته وعملية إعداد التقارير المالية بسبب الحجم الكبير والمتنوع للمعاملات التي تتم معالجتها يوميا عبر أعمال البنك. وهذا يشمل المخاطر السيبرانية.

وبالتالي فإن منح حقوق الوصول إلى أنظمة تكنولوجيا المعلومات أو مراقبتها بطريقة غير فعالة يمثل خطراً على دقة المحاسبة المالية وإعداد التقارير. ولحماية البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والبيانات والتطبيقات الخاصة بالبنك يتوجب وجود ضوابط مناسبة لتكنولوجيا المعلومات، وضمان معالجة المعاملات بشكل صحيح والحد من احتمالات الاحتيال والخطأ نتيجة للتغيير في البرنامج أو البيانات الأساسية.

إن الوصول غير المصرح به أو نطاق الدخول الواسع تسبب خطر التلاعب المقصود أو غير المقصود في البيانات والتي يمكن أن يكون لها تأثير جوهري على اكتمال ودقة البيانات المالية الموحدة. لذلك، اعتبرنا هذا الجانب أمر تدقيق رئيسي.

لمزيد من المعلومات حول أمر التدقيق الرئيسي هذا، راجع إيضاح ٤٧.

#### كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمر التدقيق الرئيسي

يعتمد نهج التدقيق الذي نتبعه إلى حد كبير على فعالية الضوابط الآلية وغير الآلية لتكنولوجيا المعلومات، وبالتالي قمنا بتحديث فهمنا لبيئة الرقابة المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات في البنك وتطبيقات تكنولوجيا المعلومات المحددة وقواعد البيانات وأنظمة التشغيل ذات الصلة بعملية إعداد التقارير المالية وتدقيقنا.

بالنسبة للضوابط ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات المتعلقة بعملية إعداد التقارير المالية قمنا بمشاركة أخصائيينا الداخليين في مجال تكنولوجيا المعلومات، بتحديد دعم الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات وتقييم تصميمها وتنفيذها وفعاليتها التشغيلية. قمنا بتحديث فهمنا للتطبيقات ذات الصلة بالتقارير المالية وقمنا باختبار الضوابط الرئيسية خاصة في مجال حماية الوصول وسلامة واجهات النظام وربط هذه الضوابط بموثوقية واكتمال ودقة التقارير المالية بما في ذلك التقارير التي تم إنشاؤها بواسطة الكمبيوتر المستخدمة في التقارير المالية. لقد غطت إجراءات التدقيق التي قمنا بها، على سبيل المثال لا الحصر، المجالات التالية ذات الصلة بالتقارير المالية:

- الضوابط العامة حول تكنولوجيا المعلومات ذات الصلة بالتحكم الآلي والمعلومات التي يتم إنشاؤها بواسطة الكمبيوتر والتي تغطي أمان الوصول وتغييرات البرامج ومركز البيانات وعمليات الشبكة؛

- الضوابط المتعلقة بالوصول الأولي الممنوح لأنظمة تكنولوجيا المعلومات للموظفين الجدد أو الموظفين الذين يتم تغيير مهامهم، حول ما إذا كان ذلك الوصول يخضع للفحص المناسب وأنه قد تمت الموافقة عليه من قبل أشخاص مفوضين؛

- الضوابط المتعلقة بإزالة حقوق وصول الموظف أو الموظف السابق خلال فترة زمنية مناسبة بعد تغيير المهام الموكلة إليهم أو مغادرة البنك؛

- الضوابط المتعلقة بمدى ملاءمة حقوق الوصول إلى النظام الخاصة بالتراخيص الممنوحة أو الإدارية (امتيازات دخول شاملة للنظام) وأنها تخضع لإجراءات التخصيص المقيد للحقوق والمراجعة المنتظمة لها؛

- حماية كلمة المرور وإعدادات الأمان فيما يتعلق بتعديل التطبيقات وقواعد البيانات وأنظمة التشغيل وفصل مستخدمي التطبيقات عن دائرة وتكنولوجيا المعلومات وفصل الموظفين المسؤولين عن تطوير النظام عن الموظفين والمسؤولين عن عمليات تشغيل النظام؛ و

- الحقوق الممنوحة لمطوري البرنامج خلال عملية التعديل وقدرتهم على تنفيذ أي تعديلات في الإصدارات الإنتاجية للتطبيقات وقواعد البيانات وأنظمة التشغيل. قمنا بتحليل الفصل بين الواجبات على أنظمة التداول والسداد الهامة من أجل تقويم ما إذا كان الفصل بين مكاتب الإتصال مع المتعاملين ومكاتب الدعم فعالاً.



## أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ من قبل مدقق حسابات آخر والذي أبدى رأياً غير معدل حول البيانات المالية في ٣١ يناير ٢٠٢٤.

## معلومات أخرى

إن مجلس الإدارة والإدارة هم المسؤولون عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من التقرير السنوي للمجموعة ولا تتضمن البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات حولها. نتوقع أن يصبح التقرير السنوي متاح لنا بعد تاريخ تقرير مدقق الحسابات. إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يتناول المعلومات الأخرى، ولا نعبر بأي شكل عن تأكيد أو استنتاج بشأنها.

تتمثل مسؤوليتنا بالنسبة لأعمال تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في الاطلاع على المعلومات الأخرى، وفي سبيل ذلك نقوم بتحديد ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى غير متوافقة جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بأعمال التدقيق، أو تلك التي يتضح بطريقة أخرى أنها تتضمن أخطاءً مادية.

إذا استنتجنا وجود أي أخطاء مادية في التقرير السنوي للمصرف، عند قيامنا بالاطلاع عليه، فإنه يتعين علينا إخطار المكلفين بالحوكمة بذلك.

## مسؤوليات الادارة والقائمين على الحوكمة في اعداد البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (معايير المحاسبة) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وإعدادها طبقاً لأحكام النظام الأساسي والأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١ والأحكام ذات الصلة من القوانين واللوائح وعن الرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكنها من اعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، ان الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة والافصاح متى كان مناسباً، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية واعتماد مبدأ الاستمرارية المحاسبي، ما لم تنوي الإدارة تصفية المجموعة أو وقف عملياتها، أو لا يوجد لديها بديل واقعي الا القيام بذلك.

يعتبر القائمين على الحوكمة مسؤولين عن الاشراف على مسار إعداد التقارير المالية للمجموعة.

## مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن غايتنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية بصورة عامة من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأينا. ان التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمّت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والمتطلبات المعمول بها وفقاً لقرار رئيس جهاز أبوظبي للمحاسبة رقم ٨٨ لسنة ٢٠٢١ بشأن معايير تدقيق البيانات المالية للجهات الخاضعة دائماً سوف تكشف أي خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو عن الخطأ، وتعتبر جوهرية بشكل فردي أو مُجمّع فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والمتطلبات المعمول بها وفقاً لقرار رئيس جهاز أبوظبي للمحاسبة رقم ٨٨ لسنة ٢٠٢١ بشأن معايير تدقيق البيانات المالية للجهات الخاضعة، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق. كما نقوم أيضاً:

- بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، بالتصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. ان مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الاحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث يشمل الاحتيال التواطؤ، التزوير، الحذف المتعمد، سوء التمثيل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي

- بالاطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.

- بتقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية والايضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.

- باستنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناء على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، في حال وجود حالة جوهرية من عدم اليقين متعلقة بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار. وفي حال الاستنتاج بوجود حالة جوهرية من عدم التيقن، يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية الموحدة، أو، في حال كانت هذه الإيضاحات غير كافية يتوجب علينا تعديل رأينا. هذا ونعتمد في استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية بالمجموعة إلى توقف أعمال المجموعة على أساس مبدأ الاستمرارية.

- بتقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها، بما في ذلك الإيضاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تظهر العمليات والاحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.

- بالحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية من المنشآت أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية لإبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف والقيام بأعمال التدقيق على صعيد المجموعة ونتحمل كامل المسؤولية عن رأينا حول التدقيق.

نقوم بالتواصل مع القائمين على الحوكمة فيما يتعلق على سبيل المثال لا الحصر بنطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي خلل جوهري في نظام الرقابة الداخلي يتبين لنا من خلال تدقيقنا.

كما نقوم باطلاع القائمين على الحوكمة ببيان يظهر امتثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يحتمل الاعتقاد أنها قد تؤثر تأثيراً معقولاً على استقلاليّتنا وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.

من الامور التي يتم التواصل بشأنها مع القائمين على الحوكمة، نقوم بتحديد الامور التي كان لها الأثر الأكبر في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية. نقوم بالإفصاح عن هذه الامور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الافصاح العلني عنها، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية، ان لا يتم الإفصاح عن امر معين في تقريرنا في حال ترتب على الإفصاح عنه عواقب سلبية قد تفوق المنفعة العامة المتحققة منه.

افصاح حول متطلبات قانونية وتنظيمية أخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١، نفيد بما يلي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛

٢) أنه تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من جميع جوانبها الجوهرية بما يتطابق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١؛

٣) أن المجموعة قد احتفظت بدفاتر محاسبية نظامية؛

٤) أن المعلومات المالية الواردة في كلمة رئيس مجلس الإدارة (كما هو مدرج في البيان الصحفي عن الأرباح ومناقشة الإدارة وتحليلها) تتوافق مع الدفاتر الحسابية للمجموعة مع ما جاء في السجلات المحاسبية للمجموعة؛

٥) يظهر الإيضاح رقم ١٠ حول البيانات المالية الموحدة المشتريات أو الإستثمار في الأسهم للمجموعة التي تمت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤؛

٦) يبين الإيضاح رقم ٣٧ حول البيانات المالية الموحدة الإفصاحات المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مع الشروط والأحكام التي قد تم بموجبها إبرام تلك المعاملات؛

٧) أنه، طبقاً للمعلومات التي توفرت لنا، لم يلفت إنتباهنا أي أمر يجعلنا نعتقد أن المجموعة قد إرتكبت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ أي مخالفات للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١ أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي مما قد يؤثر جوهرياً على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤؛ و

٨) يبين الإيضاح رقم ٥١ حول البيانات المالية الموحدة المساهمات الإجتماعية المقدمة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لمتطلبات قرار رئيس جهاز أبوظبي للمحاسبة رقم ٨٨ لسنة ٢٠٢١ بشأن معايير تدقيق البيانات المالية للجهات الخاضعة، نقر أنه، بناءً على الإجراءات التي تم تنفيذها والمعلومات المقدمة إلينا من قبل الإدارة والقائمين على الحوكمة، لم يلفت إنتباهنا، ما يجعلنا نعتقد أن المجموعة لم تمثل، من جميع النواحي الجوهرية، لأي من أحكام القوانين والأنظمة والتعاميم التالية، مما قد يؤثر جوهرياً على أنشطته أو على البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

- النظام الأساسي للبنك، و
- الأحكام ذات الصلة من القوانين والقرارات والتعاميم التي تؤثر على البيانات المالية الموحدة للمجموعة

علاوة على ذلك، وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٤) لسنة ٢٠١٨، فإننا نفيد بأننا قد حصلنا على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لغرض التدقيق

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

موقع من قبل:

محمد خميس التح

رقم القيد ٧١٧

٢٧ يناير ٢٠٢٥

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| إيضاحات          | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤<br>ألف درهم | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣<br>ألف دولار أمريكي | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣<br>ألف دولار أمريكي | الموجودات                                                |
|------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| ٦                | ٤٦,٢٢٢,٥٤٨                        | ٤٥,٣٧٥,٤٦٢                                | ١٢,٣٥٣,٧٨٨                                | نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي                     |
| ٧                | ٥٠,٢١٤,٠٢٨                        | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤                                | ١٠,٢٤٣,٥٨٧                                | ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي                      |
| ٨                | ١٢,٨٦٩,٦٣١                        | ١٠,٠٦٣,٠٢٠                                | ٢,٧٣٩,٧٢٨                                 | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |
| ٩                | ١٨,٩٧٣,١٨٨                        | ١٣,٨٥٩,٠٨٦                                | ٣,٧٧٣,٢٣٣                                 | أدوات مالية مشتقة                                        |
| ١٠               | ١٤٢,٩٨٩,١٦٣                       | ١٢٨,٢٦٨,٣٩٧                               | ٣٨,٩٢٩,٨٠٢                                | استثمارات في أوراق مالية، صافي                           |
| ١١               | ٣٥٠,٦٣٨,٣٠٤                       | ٣٠١,٩٩٤,٥٩٩                               | ٨٢,٢٢٠,١٤٦                                | قروض وسلفيات للعملاء، صافي                               |
| ١٢               | ٣٢٩,٠٢٥                           | ٣٧٠,٦٢٢                                   | ١٠٠,٩٠٤                                   | استثمار في شركات زميلة                                   |
| ١٣               | ١,٧١٥,٦٢٢                         | ١,٧٤١,٤٦٠                                 | ٤٧٤,١٢٥                                   | استثمارات عقارية                                         |
| ١٤               | ٢٠,٠٠٤,٥٠٩                        | ١٨,٩٦٠,٣٥٨                                | ٥,٤٤٦,٣٦٨                                 | موجودات أخرى، صافي                                       |
| ١٥               | ١,٨٨٦,٠٣٤                         | ١,٨٨٧,٥٩٦                                 | ٥١٣,٩١١                                   | ممتلكات ومعدات، صافي                                     |
| ١٦               | ٦,٩٧٢,١٧٤                         | ٧,٠٤٩,١٩١                                 | ١,٨٩٨,٢٢٣                                 | موجودات غير ملموسة، صافي                                 |
| إجمالي الموجودات |                                   |                                           |                                           |                                                          |
| ٦٥٢,٨١٤,٢٢٦      |                                   |                                           |                                           |                                                          |
| ١٥٤,٤٢٢,٦٧٤      |                                   |                                           |                                           |                                                          |
| المطلوبات        |                                   |                                           |                                           |                                                          |
| ١٧               | ١١,٢٧٦,٧٠٤                        | ٨,٧٩٤,٩٦٨                                 | ٣,٠٧٠,١٦٢                                 | مبالغ مستحقة للبنوك                                      |
| ٩                | ٢٣,٨٩١,٢٢٨                        | ١٦,٢٣٩,٤٩٥                                | ٦,٥٠٤,٥٥٤                                 | أدوات مالية مشتقة                                        |
| ١٨               | ٤٢١,٠٥٩,٩٠٩                       | ٣٦٢,٩٠٥,٠٣٩                               | ١١٤,٦٣٦,٥١٢                               | ودائع من العملاء                                         |
| ١٩               | ٦,١٥٣,٠٠٩                         | ٧,٧٧٧,٦٥٥                                 | ١,٦٧٥,٢٠٠                                 | أوراق تجارية باليورو                                     |
| ٢٠               | ٨٨,٦٨٧,٤٥٩                        | ٧٦,٦٥٣,٣٣٤                                | ٢٤,١٤٥,٧٨٢                                | قروض                                                     |
| ٢١               | ٢٦,١٧٩,٠٠٨                        | ٢٣,٥٧٠,٥٢٧                                | ٧,١٢٧,٤١٨                                 | مطلوبات أخرى                                             |
| إجمالي المطلوبات |                                   |                                           |                                           |                                                          |
| ٥٧٧,٢٤٧,٣١٧      |                                   |                                           |                                           |                                                          |
| ٤٩٥,٩٤١,٠١٨      |                                   |                                           |                                           |                                                          |
| حقوق الملكية     |                                   |                                           |                                           |                                                          |
| ٢٢               | ٧,٣١٩,٩٤٧                         | ٧,٣١٩,٩٤٧                                 | ١,٩٩٢,٩٠٧                                 | رأس المال                                                |
| ١٧,٨٧٨,٨٨٢       |                                   |                                           |                                           | علاوة إصدار                                              |
| ٢٣               | ١١,٠٨١,٩٨٦                        | ١٠,٥٩١,٩٠٧                                | ٣,٠١٧,١٤٨                                 | احتياطيات أخرى                                           |
| ٣٠,٥٢٦,٤٣٣       |                                   |                                           |                                           | أرباح محتجزة                                             |
| ٢٦               | ٨,٧٥٤,٧٥٠                         | ٨,٧٥٤,٧٥٠                                 | ٢,٣٨٣,٥٤٢                                 | سندات رأس المال                                          |
| ٧٥,٥٦١,٩٩٨       |                                   |                                           |                                           | حقوق الملكية العائدة إلى حاملي أسهم البنك                |
| ٤,٩١١            |                                   |                                           |                                           | الحقوق غير المسيطرة                                      |
| ٧٥,٥٦٦,٩٠٩       |                                   |                                           |                                           | إجمالي حقوق الملكية                                      |
| ٦٥٢,٨١٤,٢٢٦      |                                   |                                           |                                           | إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية                           |
| ١٥٤,٤٢٢,٦٧٤      |                                   |                                           |                                           |                                                          |

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة وصُرح بإصدارها بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠٢٥ وتم توقيعها بالنيابة عن مجلس الإدارة من قبل:

|                        |                          |                     |
|------------------------|--------------------------|---------------------|
|                        |                          |                     |
| دياك كولار             | علاء عريقات              | خلدون خليفة المبارك |
| المدير المالي للمجموعة | الرئيس التنفيذي للمجموعة | رئيس مجلس الإدارة   |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٥٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

|                                                                                            | ٢٠٢٤     | ٢٠٢٣         | ٢٠٢٤             | ٢٠٢٣             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|------------------|------------------|
| إيضاحات                                                                                    | ألف درهم | ألف درهم     | ألف دولار أمريكي | ألف دولار أمريكي |
| إيرادات الفوائد                                                                            | ٢٧       | ٣٠,٢١٧,٤٧٣   | ٨,٢٢٦,٩١٩        | ٦,٨٦٢,٣٧٠        |
| مصاريف الفوائد                                                                             | ٢٨       | (١٩,١٨٨,٢١٤) | (٥,٢٢٤,١٢٦)      | (٤,٠٥٩,٢٣١)      |
| صافي إيرادات الفوائد                                                                       |          | ١١,٠٢٩,٢٥٩   | ٣,٠٠٢,٧٩٣        | ٢,٨٠٣,١٣٩        |
| إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية                                | ٢٤       | ٣,٥١٦,٤٦٩    | ٩٥٧,٣٨٣          | ٨٢٩,٢١٤          |
| توزيعات على الودائع الإسلامية والأرباح المدفوعة لحاملي الصكوك                              | ٢٤       | (١,٣١٩,٨٥٢)  | (٣٥٩,٣٣٩)        | (٢٦٣,٤٩٦)        |
| صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية                         |          | ٢,١٩٦,٦١٧    | ٥٩٨,٠٤٤          | ٥٦٥,٧١٨          |
| إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية |          | ١٣,٢٢٥,٨٧٦   | ٣,٦٠٠,٨٣٧        | ٣,٣٦٨,٨٥٧        |
| صافي إيرادات الرسوم والعمولات                                                              | ٢٩       | ٣,١٠٠,٦٨٨    | ٨٤٤,١٨٤          | ٦٦٥,٤٥٨          |
| صافي إيرادات المتاجرة                                                                      | ٣٠       | ٢,٠٦٤,١٨٨    | ٥٦١,٩٩٠          | ٤٣٣,٦٣٨          |
| صافي الأرباح من الاستثمارات العقارية                                                       | ١٣       | ٢٦,٩٠٩       | ٧,٣٢٦            | ١٢,٦٢٢           |
| إيرادات تشغيلية أخرى                                                                       | ٣١       | ١,٠٦٢,١٣٨    | ٢٨٩,١٧٥          | ١١١,٤٢٩          |
| إيرادات تشغيلية                                                                            |          | ١٩,٤٧٩,٧٩٩   | ٥,٣٠٣,٥١٢        | ٤,٥٩٢,٠٠٤        |
| مصاريف تشغيلية                                                                             | ٣٢       | (٦,٠٣١,٣٤٢)  | (١,٦٤٢,٠٧٤)      | (١,٤٨٤,٥١٠)      |
| أرباح تشغيلية قبل رسوم الانخفاض في القيمة                                                  |          | ١٣,٤٤٨,٤٥٧   | ٣,٦٦١,٤٣٨        | ٣,١٠٧,٤٩٤        |
| رسوم الانخفاض في القيمة                                                                    | ٣٣       | (٢,٨٧٤,٠٥٣)  | (٧٨٢,٤٨١)        | (٩٤٦,٦٧٠)        |
| الربح بعد رسوم الانخفاض في القيمة                                                          |          | ١٠,٥٧٤,٤٠٤   | ٢,٨٧٨,٩٥٧        | ٢,١٦٠,٨٢٤        |
| الحصة من أرباح/ (خسائر) شركات زميلة                                                        | ١٢       | ١٠,٩٧٦       | ٢,٩٨٨            | (٢٨)             |
| صافي الأرباح من استبعاد حصة في شركة تابعة وأرباح القيمة العادلة من الحصة المحتجزة          | ٣٤       | -            | -                | ١٣٣,٤٣٦          |
| الأرباح قبل الضريبة                                                                        |          | ١٠,٥٨٥,٣٨٠   | ٢,٨٨١,٩٤٥        | ٢,٢٩٤,٢٣٢        |
| رسوم ضريبة الدخل                                                                           | ٤٩       | (١,١٦٦,١٢٧)  | (٣١٧,٤٨٦)        | (٦٠,٠٧٣)         |
| الربح للسنة                                                                                |          | ٩,٤١٩,٢٥٣    | ٢,٥٦٤,٤٥٩        | ٢,٢٣٤,١٥٩        |
| العائد إلى:                                                                                |          |              |                  |                  |
| حاملو أسهم البنك                                                                           |          | ٩,٤٢٠,٧٣٧    | ٢,٥٦٤,٨٦٣        | ٢,٢٣٤,٣٥٤        |
| الحقوق غير المسيطرة                                                                        |          | (١,٤٨٤)      | (٧١٦)            | (١٩٥)            |
| الربح للسنة                                                                                |          | ٩,٤١٩,٢٥٣    | ٢,٥٦٤,٤٥٩        | ٢,٢٣٤,١٥٩        |
| العوائد الأساسية للسهم الواحد (درهم / دولار أمريكي)                                        | ٣٥       | ١,٢٠         | ٠,٣٣             | ٠,٢٩             |
| العوائد المخفضة للسهم الواحد (درهم / دولار أمريكي)                                         | ٣٥       | ١,١٩         | ٠,٣٢             | ٠,٢٩             |

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

|                                                                                                                                   | ٢٠٢٤      | ٢٠٢٣      | ٢٠٢٤             | ٢٠٢٣             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|------------------|------------------|
|                                                                                                                                   | ألف درهم  | ألف درهم  | ألف دولار أمريكي | ألف دولار أمريكي |
| الربح للسنة                                                                                                                       | ٩,٤١٩,٢٥٣ | ٨,٢٠٦,٠٦٥ | ٢,٥٦٤,٤٥٩        | ٢,٢٣٤,١٥٩        |
| الإيرادات الشاملة الأخرى                                                                                                          |           |           |                  |                  |
| البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد                                                                     |           |           |                  |                  |
| صافي الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية (إيضاح ٢٣)                                                                          | (٤٨٦,٤٢٥) | (٤٢,١٧٩)  | (١٣٢,٤٣٣)        | (١١,٤٨٤)         |
| صافي الحركة في احتياطي تحوط التدفقات النقدية (إيضاح ٢٣)                                                                           | (٤٨,٠٦٤)  | ٢٠٤,٦٠٧   | (١٣,٠٨٦)         | ٥٥,٧٠٦           |
| صافي الحركة في احتياطي إعادة تقييم أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (صافي الضريبة)(إيضاح ٢٣)        | ٣١٩,٩٧٣   | ٣١١,٩٣٢   | ٨٧,١١٥           | ٨٤,٩٢٦           |
|                                                                                                                                   | (٢١٤,٥١٦) | ٤٧٤,٣٦٠   | (٥٨,٤٠٤)         | ١٢٩,١٤٨          |
| البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد                                                                  |           |           |                  |                  |
| صافي الحركة في احتياطي إعادة تقييم أدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (صافي الضريبة)(إيضاح ٢٣) | ١٨,٠٥٨    | ٦,٤٤٦     | ٤,٩١٦            | ١,٧٥٥            |
| (خسائر)/ أرباح اكتوارية من التزام المنافع المحددة (إيضاح ٢١)                                                                      | (٤١,٤٢٤)  | ٤٧,٦٤٦    | (١١,٢٧٨)         | ١٢,٩٧٢           |
|                                                                                                                                   | (٢٣,٣٦٦)  | ٥٤,٠٩٢    | (٦,٣٦٢)          | ١٤,٧٢٧           |
| (الخسارة)/ الدخل الشامل الآخر للسنة                                                                                               | (٢٣٧,٨٨٢) | ٥٢٨,٤٥٢   | (٦٤,٧٦٦)         | ١٤٣,٨٧٥          |
| إجمالي الدخل الشامل للسنة                                                                                                         | ٩,١٨١,٣٧١ | ٨,٧٣٤,٥١٧ | ٢,٤٩٩,٦٩٣        | ٢,٣٧٨,٠٣٤        |
| العائد إلى:                                                                                                                       |           |           |                  |                  |
| حاملو أسهم البنك                                                                                                                  | ٩,١٨٣,٢٣٥ | ٨,٧٣٥,٤٠٥ | ٢,٥٠٠,٢٠٠        | ٢,٣٧٨,٢٧٦        |
| الحقوق غير المسيطرة                                                                                                               | (١,٨٦٤)   | (٨٨٨)     | (٥٠٧)            | (٢٤٢)            |
| إجمالي الدخل الشامل للسنة                                                                                                         | ٩,١٨١,٣٧١ | ٨,٧٣٤,٥١٧ | ٢,٤٩٩,٦٩٣        | ٢,٣٧٨,٠٣٤        |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ا إلى ٥٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ا إلى ٥٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

|                                                                                                                                                                           | رأس المال<br>ألف درهم | علاوة إصدار | احتياطيات<br>أخرى<br>ألف درهم | أرباح<br>محتجزة<br>ألف درهم | سندات<br>رأس المال<br>ألف درهم | حقوق<br>الملكية العائدة<br>إلى حاملي<br>أسهم البنك<br>ألف درهم | الحقوق<br>غير المسيطرة<br>ألف درهم | إجمالي حقوق<br>الملكية<br>ألف درهم |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| كما في ١ يناير ٢٠٢٤                                                                                                                                                       | ٧,٣١٩,٩٤٧             | ١٧,٨٧٨,٨٨٢  | ١٠,٥٩١,٩٠٧                    | ٢٦,٧٠١,١١١                  | ٨,٧٥٤,٧٥٠                      | ٧١,٢٤٦,٥٩٧                                                     | ٦,٨٧٠                              | ٧١,٢٥٣,٤٦٧                         |
| الربح / (الخسارة) للسنة                                                                                                                                                   | -                     | -           | -                             | ٩,٤٢٠,٧٣٧                   | -                              | ٩,٤٢٠,٧٣٧                                                      | (١,٤٨٤)                            | ٩,٤١٩,٢٥٣                          |
| الخسارة الشاملة الأخرى للسنة (إيضاح ٢٣)                                                                                                                                   | -                     | -           | (١٩٦,٠٧٨)                     | (٤١,٤٢٤)                    | -                              | (٢٣٧,٥٠٢)                                                      | (٣٨٠)                              | (٢٣٧,٨٨٢)                          |
| تركات أخرى (إيضاح ٢٣)                                                                                                                                                     | -                     | -           | (٩٤,٥٨٧)                      | (٤٢٨)                       | -                              | (٩٥,٠١٥)                                                       | -                                  | (٩٥,٠١٥)                           |
| مبالغ محولة ضمن حقوق الملكية عند<br>استبعاد أدوات حقوق الملكية المصنفة<br>بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر<br>(إيضاح ٢٣)                                        | -                     | -           | -                             | ١٣,٤٤٢                      | -                              | ١٣,٤٤٢                                                         | -                                  | ١٣,٤٤٢                             |
| التأثير الضريبي ذات الصلة على المبالغ<br>المحولة ضمن حقوق الملكية عند استبعاد<br>استثمارات في أدوات حقوق الملكية<br>المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل<br>الشامل الآخر | -                     | -           | -                             | (١,٤١٧)                     | -                              | (١,٤١٧)                                                        | -                                  | (١,٤١٧)                            |
| تعديل نتيجة التغيرات في الحصص غير<br>المسيطرة                                                                                                                             | -                     | -           | (٦٣)                          | ٥٢                          | -                              | (١١)                                                           | (٩٥)                               | (١٠٦)                              |
| مبالغ محولة ضمن حقوق الملكية عند تكوين<br>احتياطي انخفاض القيمة - عام (إيضاح ٢٣)                                                                                          | -                     | -           | ٧٨٠,٨٠٧                       | (٧٨٠,٨٠٧)                   | -                              | -                                                              | -                                  | -                                  |
| قسائم مدفوعة على سندات رأس المال<br>(إيضاح ٣٥)                                                                                                                            | -                     | -           | -                             | (٦٨٥,٦٦٣)                   | -                              | (٦٨٥,٦٦٣)                                                      | -                                  | (٦٨٥,٦٦٣)                          |
| توزيعات أرباح مدفوعة لحاملي أسهم البنك<br>(إيضاح ٢٢)                                                                                                                      | -                     | -           | -                             | (٤,٠٩٩,١٧٠)                 | -                              | (٤,٠٩٩,١٧٠)                                                    | -                                  | (٤,٠٩٩,١٧٠)                        |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                                                                                                                                     | ٧,٣١٩,٩٤٧             | ١٧,٨٧٨,٨٨٢  | ١١,٠٨١,٩٨٦                    | ٣٠,٥٢٦,٤٣٣                  | ٨,٧٥٤,٧٥٠                      | ٧٥,٥٦١,٩٩٨                                                     | ٤,٩١١                              | ٧٥,٥٦٦,٩٠٩                         |
| كما في ١ يناير ٢٠٢٣                                                                                                                                                       | ٦,٩٥٧,٣٧٩             | ١٧,٨٧٨,٨٨٢  | ٧,٥٤٦,٧٤٣                     | ٢٣,٠٣٥,٣٧٥                  | ٦,٠٠٠,٠٠٠                      | ٦١,٤١٨,٣٧٩                                                     | ٧,٧٥٨                              | ٦١,٤٢٦,١٣٧                         |
| الربح / (الخسارة) للسنة                                                                                                                                                   | -                     | -           | -                             | ٨,٢٠٦,٧٨١                   | -                              | ٨,٢٠٦,٧٨١                                                      | (٧١٦)                              | ٨,٢٠٦,٠٦٥                          |
| الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة<br>(إيضاح ٢٣)                                                                                                                      | -                     | -           | ٤٨٠,٩٧٨                       | ٤٧,٦٤٦                      | -                              | ٥٢٨,٦٢٤                                                        | (١٧٢)                              | ٥٢٨,٤٥٢                            |
| تركات أخرى (إيضاح ٢٣)                                                                                                                                                     | -                     | -           | ٣٥٢,٥٢٣                       | (٣٥٤,٦٤٥)                   | -                              | (٢,١٢٢)                                                        | -                                  | (٢,١٢٢)                            |
| مبالغ محولة ضمن حقوق الملكية عند<br>استبعاد أدوات حقوق الملكية المصنفة<br>بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر<br>(إيضاح ٢٣)                                        | -                     | -           | -                             | (٤,٥٨٤)                     | -                              | (٤,٥٨٤)                                                        | -                                  | (٤,٥٨٤)                            |
| سندات رأس المال المصدرة خلال السنة<br>(إيضاح ٢٦)                                                                                                                          | -                     | -           | -                             | -                           | ٢,٧٥٤,٧٥٠                      | ٢,٧٥٤,٧٥٠                                                      | -                                  | ٢,٧٥٤,٧٥٠                          |
| تكلفة إصدار سندات رأس المال                                                                                                                                               | -                     | -           | -                             | (٩,٤٢١)                     | -                              | (٩,٤٢١)                                                        | -                                  | (٩,٤٢١)                            |
| قسائم مدفوعة على سندات رأس المال<br>(إيضاح ٣٥)                                                                                                                            | -                     | -           | -                             | (٣٩٣,٤٨٢)                   | -                              | (٣٩٣,٤٨٢)                                                      | -                                  | (٣٩٣,٤٨٢)                          |
| توزيعات أرباح مدفوعة لحاملي أسهم البنك<br>(إيضاح ٢٢)                                                                                                                      | ٣٦٢,٥٦٨               | -           | ٢,٢١١,٦٦٣                     | (٣,٨٢٦,٥٥٩)                 | -                              | (١,٢٥٢,٣٢٨)                                                    | -                                  | (١,٢٥٢,٣٢٨)                        |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                                                                                                                                     | ٧,٣١٩,٩٤٧             | ١٧,٨٧٨,٨٨٢  | ١٠,٥٩١,٩٠٧                    | ٢٦,٧٠١,١١١                  | ٨,٧٥٤,٧٥٠                      | ٧١,٢٤٦,٥٩٧                                                     | ٦,٨٧٠                              | ٧١,٢٥٣,٤٦٧                         |

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، اقترح مجلس الإدارة دفع توزيعات نقداً بما يمثل ٥٩% من رأس المال المدفوع (إيضاح ٢٢).

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

|                                                                                                   | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم | ٢٠٢٤<br>ألف دولار أمريكي | ٢٠٢٣<br>ألف دولار أمريكي |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------------|--------------------------|
| الأنشطة التشغيلية                                                                                 |                  |                  |                          |                          |
| الربح قبل الضريبة                                                                                 | ١٠,٥٨٥,٣٨٠       | ٨,٤٢٦,٧١٤        | ٢,٨٨١,٩٤٥                | ٢,٢٩٤,٢٣٢                |
| تعديلات لـ:                                                                                       |                  |                  |                          |                          |
| استهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ١٥)                                                                 | ٣٦٢,٥٨٥          | ٣٧٨,٣٨٥          | ٩٨,٧١٦                   | ١٠٣,٠١٨                  |
| إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح ١٦)                                                               | ٥٠,٦٩٠           | ٨٦,٢٤٦           | ١٣,٨٠١                   | ٢٣,٤٨١                   |
| صافي الأرباح من استثمارات عقارية (إيضاح ١٣)                                                       | (٢٦,٩٠٩)         | (٤٦,٣٦١)         | (٧,٣٢٦)                  | (١٢,٦٢٢)                 |
| إجمالي رسوم الانخفاض في القيمة                                                                    | ٣,٣٦٦,٨٩٦        | ٣,٩٠٩,٨٦٢        | ٩١٦,٦٦١                  | ١,٠٦٤,٤٨٧                |
| الحصة من (أرباح)/ خسائر شركات زميلة (إيضاح ١٢)                                                    | (١٠,٩٧٦)         | ١٠٣              | (٢,٩٨٨)                  | ٢٨                       |
| عكس خصومات                                                                                        | (١٨٨,٨٣٣)        | (٢٤٨,٧٥٢)        | (٥١,٤١١)                 | (٦٧,٧٢٤)                 |
| صافي الخسائر من استبعاد استثمارات في أوراق مالية (إيضاح ٣١)                                       | ٣١٧,٩٦٨          | ١٠٣,٤١٣          | ٨٦,٥٦٩                   | ٢٨,١٥٥                   |
| إطفاء خصم استثمارات أوراق مالية                                                                   | (٧٩٧,٧٣٨)        | (٣٠٨,٨٥٨)        | (٢١٧,١٩٠)                | (٨٤,٠٨٩)                 |
| إيرادات توزيعات أرباح (إيضاح ٣١)                                                                  | (٣٣,٩٨٩)         | (٣٩,٧٦٢)         | (٩,٢٥٤)                  | (١٠,٨٢٥)                 |
| صافي المكسب من إستبعاد حصة في شركة تابعة ومكاسب القيمة<br>العادلة من الحصة المحتفظ بها (إيضاح ٣٤) | -                | (٤٩٠,١١٠)        | -                        | (١٣٣,٤٣٦)                |
| أرباح من بيع ممتلكات ومعدات                                                                       | (٧,٨٧١)          | (٣٨,٧٧٠)         | (٢,١٤٣)                  | (١٠,٥٥٥)                 |
| إطفاء وفوائد مرسمة على قروض وأوراق تجارية باليورو                                                 | ١,٥٩٢,٧١٤        | ١,٤٢٤,١١٣        | ٤٣٣,٦٢٨                  | ٣٨٧,٧٢٥                  |
| صافي الأرباح من موجودات ومطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح<br>أو الخسائر (إيضاح ٣٠)   | (٩٦٠,١٢١)        | (٦٧٢,٣٩١)        | (٢٦١,٤٠٠)                | (١٨٣,٠٦٣)                |
| الجزء غير الفعال من التحوطات – خسائر (إيضاح ٩)                                                    | ٣١,٩٤٦           | ٢,٣٤٢            | ٨,٦٩٨                    | ٦٣٨                      |
| مصاريف خطة حوافز الموظفين (إيضاح ٢٥)                                                              | ٧٠,٩١٤           | ٣٨,٣٣٨           | ١٩,٣٠٧                   | ١٠,٤٣٨                   |
| التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات<br>والمطلوبات التشغيلية           | ١٤,٣٥٢,٦٥٦       | ١٢,٥٢٤,٥١٢       | ٣,٩٠٧,٦١٣                | ٣,٤٠٩,٨٨٨                |
| صافي الحركة في المبالغ المستحقة من البنوك                                                         | (٤,١٤٦,١١٦)      | ١,٦٠٧,٨٢٦        | (١,١٢٨,٨٠٩)              | ٤٣٧,٧٤٢                  |
| صافي الحركة في الأدوات المالية المشتقة                                                            | ١٩٧,٨١٧          | ٩١٤,٨٤٠          | ٥٣,٨٥٧                   | ٢٤٩,٠٧٢                  |
| صافي الحركة في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر                           | (١,٧٩٣,٩٣٧)      | (٤,٧٥٣,٥٨٦)      | (٤٨٨,٤١٢)                | (١,٢٩٤,١٩٧)              |
| صافي الحركة في القروض والسلفيات للعملاء                                                           | (٥٣,٨٧٢,٦١٦)     | (٤٧,٨٥٩,٥٩٧)     | (١٤,٦٦٧,١٩٧)             | (١٣,٠٣٠,١١١)             |
| صافي الحركة في الموجودات الأخرى                                                                   | (١,٤٧٨,٥٥٤)      | (١,٢٥٤,٦٦٩)      | (٤٠٢,٥٤٧)                | (٣٤١,٥٩٢)                |
| صافي الحركة في المبالغ المستحقة إلى البنوك                                                        | ٢,٥٠٤,١٧٠        | (٨٦٩,٢٨١)        | ٦٨١,٧٧٨                  | (٢٣٦,٦٦٨)                |
| صافي الحركة في ودائع من العملاء                                                                   | ٦٢,٢٧٥,١٠١       | ٥٥,٩٢١,٦٣٣       | ١٦,٩٥٤,٨٣٣               | ١٥,٢٢٥,٠٥٧               |
| صافي الحركة في المطلوبات الأخرى                                                                   | ١,٩١٥,٣٧٦        | ١,٧٤١,٤٩٣        | ٥٢١,٤٧٥                  | ٤٧٤,١٣٣                  |
| صافي النقد من العمليات                                                                            | ١٩,٩٥٣,٨٩٧       | ١٧,٩٧٣,١٧١       | ٥,٤٣٢,٥٩١                | ٤,٨٩٣,٣٢٤                |
| ضريبة الدخل المدفوعة                                                                              | (١٣٣,٨٤٤)        | (١١٩,٠٦٣)        | (٣٦,٤٤٠)                 | (٣٢,٤١٦)                 |
| صافي النقد من الأنشطة التشغيلية                                                                   | ١٩,٨٢٠,٠٥٣       | ١٧,٨٥٤,١٠٨       | ٥,٣٩٦,١٥١                | ٤,٨٦٠,٩٠٨                |
| الأنشطة الاستثمارية                                                                               |                  |                  |                          |                          |
| متحصلات من استرداد/ استبعاد استثمارات في أوراق مالية                                              | ٣٦,١٥٠,٧٥٠       | ٥٤,٧٤٣,٨٢٧       | ٩,٨٤٢,٢٩٥                | ١٤,٩٠٤,٣٩١               |
| صافي شراء استثمارات في أوراق مالية                                                                | (٥٢,٧٢٨,٧٨٠)     | (٧٠,٣٧٣,٢٩٣)     | (١٤,٣٥٥,٧٨٠)             | (١٩,١٥٩,٦٢٢)             |
| توزيعات أرباح مستلمة من استثمارات في أوراق مالية (إيضاح ٣١)                                       | ٣٣,٩٨٩           | ٣٩,٧٦٢           | ٩,٢٥٤                    | ١٠,٨٢٥                   |
| إجمالي المتحصلات من استبعاد شركة تابعة                                                            | -                | ٤٧٤,٤٤٨          | -                        | ١٢٩,١٧٢                  |
| استبعاد استثمارات عقارية (إيضاح ١٣)                                                               | ٤٩,٤١٠           | ٢٢٢              | ١٣,٤٥٢                   | ٦٠                       |
| صافي شراء ممتلكات ومعدات                                                                          | (٣٦٨,٨١٩)        | (٣٠٦,٣٠٣)        | (١٠٠,٤١٤)                | (٨٣,٣٩٣)                 |
| صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية                                                        | (١٦,٨٦٣,٤٥٠)     | (١٥,٤٢١,٣٣٧)     | (٤,٥٩١,١٩٣)              | (٤,١٩٨,٥٦٧)              |
| الأنشطة التمويلية                                                                                 |                  |                  |                          |                          |
| صافي الحركة في الأوراق التجارية باليورو (إيضاح ١٩)                                                | (١,٩٣٣,٠٧٣)      | ١,٤١١,٣٣١        | (٥٢٦,٢٩٣)                | ٣٨٤,٢٤٥                  |
| صافي المتحصلات من القروض (إيضاح ٢٠)                                                               | ١١٣,٤٩٧,٧٩١      | ٧٩,٢٢٨,٦٧٢       | ٣٠,٩٠٠,٥٦٩               | ٢١,٥٧٠,٥٦١               |
| سداد قروض (إيضاح ٢٠)                                                                              | (٩٩,٠٧٨,٩٦٤)     | (٧٣,٥٦٨,٧٧٢)     | (٢٦,٩٧٤,٩٤٣)             | (٢٠,٠٢٩,٦١٤)             |
| سداد مطلوبات عقود الإيجار                                                                         | (٦٣,٤٧٢)         | (٧٥,٠٧٣)         | (١٧,٢٨١)                 | (٢٠,٤٣٩)                 |
| توزيعات أرباح مدفوعة إلى حاملي أسهم البنك                                                         | (٤,٠٩٩,١٧٠)      | (١,٢٥٢,٣٢٨)      | (١,١١٦,٠٢٨)              | (٣٤٠,٩٥٥)                |
| إستحواد حقوق الملكية غير المسيطرة                                                                 | (١٠٦)            | -                | (٢٩)                     | -                        |
| صافي المتحصلات من أسهم رأس المال المصدرة                                                          | -                | ٢,٧٤٥,٣٢٩        | -                        | ٧٤٧,٤٣٥                  |
| قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٣٥)                                                       | (٦٨٥,٦٦٣)        | (٣٩٣,٤٨٢)        | (١٨٦,٦٧٧)                | (١٠٧,١٢٨)                |
| صافي النقد من الأنشطة التمويلية                                                                   | ٩,٦٣٧,٣٤٣        | ٨,٠٩٥,٦٧٧        | ٢,٠٧٩,٣١٨                | ٢,٢٠٤,١٠٥                |
| تأثير التغيرات في معدل الصرف على النقد وما يعادله                                                 | (١,٣٢١,٠٩٤)      | (٦٨٨,٦٦٩)        | (٣٥٩,٦٧٧)                | (١٨٧,٤٩٥)                |
| صافي الزيادة في النقد وما يعادله                                                                  | ٩,٢٧٢,٨٥٢        | ٩,٨٣٩,٧٧٩        | ٢,٥٢٤,٥٩٩                | ٢,٦٧٨,٩٥١                |
| النقد وما يعادله في بداية السنة (إيضاح ٣٦)                                                        | ٥١,٨٣٧,٠٥٠       | ٤١,٩٩٧,٢٧١       | ١٤,١١٣,٠٠٠               | ١١,٤٣٤,٠٥١               |
| النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ٣٦)                                                        | ٦١,١٠٩,٩٠٢       | ٥١,٨٣٧,٠٥٠       | ١٦,٦٣٧,٥٩٩               | ١٤,١١٣,٠٠٢               |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ا إلى ٥٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ا إلى ٥٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.



**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ١. معلومات عامة

إن بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. ("بنك أبوظبي التجاري" أو "البنك") هو شركة مساهمة عامة محدودة المسؤولة مسجلة في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للبنك وشركاته التابعة (يُشار إليها معاً بـ "المجموعة") في تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والشركات والخدمات المصرفية الإسلامية والخدمات المالية الأخرى.

تتم الأنشطة المصرفية الإسلامية للمجموعة وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية كما تفسرها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالإضافة إلى المعايير والقرارات الصادرة عن الهيئة الشرعية العليا لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

إن البنك مدرج في سوق أبوظبي للأوراق المالية (مؤشر أسهم: ADXB).

إن عنوان المقر الرئيسي المسجل للبنك هو مبنى الفرع الرئيسي لبنك أبوظبي التجاري ش.م.ع، شارع الشيخ زايد بن سلطان، قطعة ج-٣٣، قطاع هـ -١١، ص.ب ٩٣٩، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

### ٢-٢ المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير فعّالة بعد

## ٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (معايير المحاسبة الدولية)

### ١-٢ المعايير والتفسيرات الصادرة والفعالة

خلال السنة الحالية، قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦. لم يكن لتطبيق هذه التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (معايير المحاسبة) أي تأثير مادي على المبالغ المُعلنة للفترة الحالية والفترات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية للمجموعة.

بخلاف ما ذكر أعلاه، لم تكن هناك أية معايير محاسبية دولية لإعداد التقارير المالية أو تعديلات أو تفسيرات جوهرية أخرى دخلت حيز التنفيذ للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٤.

| المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير القابلة للتطبيق على المجموعة:                                                                                                                                                        | فعّالة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| عدم قابلية الصرف (تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢١) تتضمن التعديلات على إرشادات لتحديد متى تكون العملة قابلة للصرف وكيفية تحديد سعر الصرف عندما لا يكون كذلك.                                                              | ١ يناير ٢٠٢0                                                        |
| تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - تناول التعديلات الأمور التي تم تحديدها خلال مراجعة ما بعد التنفيذ لمتطلبات التصنيف والقياس للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.         | ١ يناير ٢٠٢٦                                                        |
| يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٩ 'الشركات التابعة التي لا تخضع للمساءلة العامة' متطلبات الإفصاح التي يُسمح للشركة التابعة المؤهلة بتطبيقها بدلا من متطلبات الإفصاح في المعايير المحاسبية الدولية للتقارير المالية الأخرى. | ١ يناير ٢٠٢٧                                                        |
| العرض والإفصاحات في البيانات المالية (المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٨). يتضمن المعيار الجديد على متطلبات لجميع المنشآت التي تطبق المعايير الدولية للتقارير المالية لعرض المعلومات والإفصاح عنها في البيانات المالية.          | ١ يناير ٢٠٢٧                                                        |
| بيع أو المساهمة في الموجودات بين المستثمر والشركة الزميلة أو المشروع المشترك (تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨).                                                                   | تم تأجيل تاريخ التطبيق إلى أجل غير مسمى، وهو متاح للاستخدام المبكر. |

لم تقم المجموعة بشكل مبكر بتطبيق أية معايير محاسبية دولية لإعداد تقارير مالية جديدة ومعدلة صادرة، ولكنها غير فعّالة بعد. تتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه التعديلات في البيانات المالية الموحدة في أول فترة يصبح فيها تطبيقها إلزامياً. يتم حالياً تقييم تأثير هذه المعايير والتعديلات من قبل الإدارة.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ٣. ملخص السياسات المحاسبية الجوهرية

### ١-٣ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الاستمرارية ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية ومتطلبات القوانين. تشمل المعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية المعايير المحاسبية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية وكذلك التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية.

تمت إعادة تصنيف وإعادة ترتيب بعض إيضاحات / أرقام إفصاحات البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة السابقة لتتوافق مع عرض السنة الحالية.

### ٢-٣ أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء ما تم تعديله نتيجة لإعادة تقييم الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والاستثمارات العقارية.

### ٣-٣ العملة الوظيفية وعملة العرض

يتم إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بدهرم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة. باستثناء ما سوف تتم الإشارة إليه، فقد تم تقريب المعلومات المالية المعروضة بالدرهم الإماراتي لأقرب ألف.

يتم عرض المبالغ بالدولار الأمريكي في البيانات المالية الأولية للتيسير على القارئ وذلك بتحويل الأرصدة بالدرهم الإماراتي باستخدام معدل صرف ثابت أي ١ دولار أمريكي = ٣,٦٧٣ درهم إماراتي.

### ٤-٣ استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات الأساسية باستمرار. يتم إدراج التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أية فترات مستقبلية متأثرة.

إن المعلومات المتعلقة بالجوانب الهامة للتقديرات غير المؤكدة والأحكام الهامة المستخدمة أثناء تطبيق السياسات المحاسبية والتي لها التأثير الجوهري الأكبر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة مبينة في الإيضاح رقم ٤.

### ٣-٥ أساس التوحيد

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة (يُشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة").

#### الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي المنشآت الخاضعة لسيطرة البنك. تتحقق السيطرة في حال أن البنك:

- لديه نفوذ على الجهة المستثمر فيها؛
- معرضاً لعوائد متغيرة أو لديه حقوقاً نتيجة مشاركته في الجهة المستثمر فيها؛ و
- لديه القدرة على استخدام نفوذه للتأثير على عوائد الجهة المستثمر فيها.

يقوم البنك بإعادة تقييم ما إذا كانت لديه سيطرة على الجهة المستثمر فيها إذا أشارت الحقائق والظروف إلى وجود تغييرات في عنصر واحد أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة المذكورة أعلاه.

عندما يكون للبنك أقل من أغلبية حقوق التصويت في الجهة المستثمر فيها، يظل لديه نفوذ على الجهة المستثمر فيها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحه القدرة العملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة بالجهة المستثمر فيها من جانب واحد. يأخذ البنك كافة الوقائع والظروف ذات الصلة في الاعتبار عند قيامه بتقييم ما إذا كانت حقوق التصويت التي يمتلكها في الجهة المستثمر فيها كافية لمنحه نفوذ عليها أم لا، ويشمل ذلك:

- حجم ما يملكه البنك من حقوق تصويت مقابل حجم ما يملكه حملة حقوق التصويت الآخرين وتوزيعها فيما بينهم؛
- حقوق التصويت المحتملة المملوكة للبنك؛
- الحقوق الناشئة من جزّاء أية ترتيبات تعاقدية أخرى؛ و
- أية وقائع أو ظروف أخرى تشير إلى أن البنك قادر، أو غير قادر، في الوقت الحالي على توجيه الأنشطة ذات الصلة حين يقتضي الأمر اتخاذ القرار، بما في ذلك أنماط التصويت في اجتماعات المساهمين السابقة.

يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما يحصل البنك على حق السيطرة على الشركة التابعة ويتوقف عندما يفقد البنك السيطرة عليها. يتم إدراج إيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الموحد والدخل الشامل الآخر اعتباراً من التاريخ الذي يحصل فيه البنك على حق السيطرة على الشركة التابعة حتى تاريخ انتهاء سيطرة البنك عليها.

تعود الأرباح أو الخسائر وكل مكون من مكونات الدخل الشامل الآخر إلى مالكي البنك والحقوق غير المسيطرة. كما يعود إجمالي الدخل الشامل للشركات التابعة إلى مالكي البنك والحقوق غير المسيطرة حتى لو أدى ذلك إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية الموحدة للشركات التابعة حتى تتسق سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للبنك.

يتم استبعاد كافة الأرصدة والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية الناتجة عن المعاملات فيما بين شركات للمجموعة بالكامل عند التوحيد.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

**التغيرات في حصص ملكية البنك في شركاته التابعة الحالية**

يتم احتساب التغيرات في حصص ملكية البنك في الشركات التابعة التي لا تؤدي إلى فقدان البنك لسيطرته على الشركات التابعة كمعاملات حقوق ملكية. يتم تعديل القيمة الدفترية لحصص البنك بما يعكس التغيرات في حصص البنك ذات الصلة في الشركات التابعة. كما يتم تعديل أي فرق بين المبلغ الذي يتم من خلاله تعديل الحقوق غير المسيطرة والقيمة العادلة للمقابل المدفوع أو المستلم مباشرة في حقوق الملكية ويُنسب إلى مساهمي البنك. عندما يفقد البنك سيطرته على شركة تابعة له، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر في بيان الدخل الموحد ويتم احتسابها كالفرق بين (١) مجموع القيمة العادلة للمقابل المستلم والقيمة العادلة لأية حصة محتفظ بها و (٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات في الشركة التابعة وأيّة حقوق غير مسيطرة.

يتم احتساب كافة المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر فيما يتعلق بتلك الشركة التابعة كما لو كان البنك قد استبعد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة في الشركة التابعة بشكل مباشر (أي تتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل أو تحويلها إلى فئة أخرى ضمن حقوق الملكية كما هو محدد / مسموح به بموجب المعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة). أما القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به في الشركة التابعة السابقة، في تاريخ فقدان السيطرة، تعتبر على أنها القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي لغرض المحاسبة اللاحقة بموجب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أو، حسبما يكون ملائماً، التكلفة عند الاعتراف المبدئي للاستثمار في شركة زميلة أو شركة ائتلاف.

**المنشآت ذات الأغراض الخاصة**

إن المنشآت ذات الأغراض الخاصة هي منشآت يتم تأسيسها لتحقيق هدف بسيط ومحدد بدقة مثل تحويل موجودات معينة إلى أوراق مالية أو إبرام معاملة اقتراض أو إقراض محددة. يتم توحيد المنشأة ذات الأغراض الخاصة إذا كان للبنك، بناءً على تقييم يتم إجراؤه على جوهر علاقة المنشأة مع البنك، سلطة على المنشأة ذات الأغراض الخاصة، أو عندما يكون معرضاً لعوائد متغيرة أو لديه حقوق نتيجة مشاركته معها ويكون قادراً على استخدام نفوذه عليها منذ تأسيسها والتأثير لاحقاً على مبالغ عوائدها، فعندها يستنتج البنك بأن لديه سيطرة على المنشأة ذات الأغراض الخاصة.

يتم تقييم ما إذا كان البنك يسيطر على المنشأة ذات الغرض الخاص في تاريخ التأسيس؛ وعادة لا يتم إجراء أية عملية إعادة تقييم أخرى للسيطرة في حال عدم وجود تغيرات في هيكل المنشأة ذات الغرض الخاص أو أحكامها أو أية معاملات إضافية بين البنك والمنشأة إلا إذا طرأ أي تغيير على جوهر العلاقة بين البنك والمنشأة ذات الغرض الخاص.

**إدارة الصناديق**

يقوم البنك بإدارة والإشراف على الموجودات المحتفظ بها في صناديق حصص الاستثمار بالنيابة عن المستثمرين. لا يتم الاعتراف بالبيانات المالية لهذه المنشآت ضمن البيانات المالية الموحدة إلا إذا كان البنك مسيطراً على المنشأة، كما تمت الإشارة إليه أعلاه.

**الاستثمار في الشركات الزميلة**

إن الشركات الزميلة هي تلك المنشآت التي يكون لدى المجموعة نفوذ جوهرى عليها. إن النفوذ الجوهرى هو القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية في الجهة المستثمر فيها، ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات. يتم احتساب الاستثمارات في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم إدراجها مبدئياً بالتكلفة. تتضمن تكلفة الاستثمارات تكاليف المعاملات.

تتضمن البيانات المالية الموحدة حصة المجموعة من الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر للاستثمار في شركات زميلة، بعد التعديلات لتتوافق مع السياسات المحاسبية للمجموعة، من تاريخ بداية النفوذ الجوهرى وحتى تاريخ توقف النفوذ الجوهرى. عندما تتجاوز حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الجهات المستثمر فيها المحتسبة وفقاً لطريقة حقوق الملكية، عندها يتم تخفيض القيمة الدفترية للاستثمار، والتي تتضمن أية حصص طويلة الأجل تشكل جزءاً منها، إلى صفر ويتوقف الاعتراف بأية خسائر إضافية أخرى إلا إلى الحد الذي يكون فيه لدى المجموعة التزامات أو قدمت دفعات بالنيابة عن الجهة المستثمر فيها.

يتم اختبار القيمة الدفترية للاستثمار (بما في ذلك الشهرة) للانخفاض في القيمة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ - الانخفاض في قيمة الموجودات، كأصل منفصل من خلال مقارنته مع القيمة القابلة للاسترداد (القيمة قيد الاستخدام والقيمة العادلة ناقصاً تكلفة الاستبعاد، أيهما أعلى). تشكل خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها جزءاً من القيمة الدفترية للاستثمار. يتم الاعتراف بأي عكس لخسارة الانخفاض في القيمة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ إلى الحد الذي يزيد فيه القيمة القابلة للاسترداد للاستثمار لاحقاً بحيث لا تتجاوز القيمة الدفترية الإضافية القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها فيما لو لم يتم الاعتراف بخسارة انخفاض في القيمة للاستثمار في السنوات السابقة.

تقوم المجموعة بالتوقف عن استخدام طريقة حقوق الملكية للمحاسبة بدءاً من التاريخ الذي يتوقف فيه الاستثمار عن كونه شركة زميلة، أو عند تصنيف الاستثمار كمحتفظ به للبيع. عندما تحتفظ المجموعة بحصة في الشركة الزميلة السابقة وتكون الحصة المحتفظ بها عبارة عن أصل مالي، تقوم المجموعة بقياس الحصة المحتفظ بها بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ ويتم اعتبار القيمة العادلة قيمتها العادلة عند الاعتراف المبدئي وفقاً للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة في تاريخ إيقاف طريقة حقوق الملكية والقيمة العادلة للحصة المحتفظ بها وأيّة محصلات من استبعاد جزء من الحصة في الشركة الزميلة عند تحديد الربح أو الخسارة من استبعاد الشركة الزميلة.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة باحتساب كافة المبالغ المدرجة سابقاً في الدخل الشامل الآخر المتعلقة بتلك الشركة الزميلة على نفس الأساس الذي قد يكون مطلوباً فيما لو تم استبعاد تلك الشركة الزميلة مباشرة من الموجودات والمطلوبات ذات الصلة. وعليه، فيما لو تمت إعادة تصنيف الربح أو الخسارة المدرجة سابقاً في الدخل الشامل الآخر من قبل تلك الشركة الزميلة إلى الأرباح أو الخسائر عند استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة، تقوم المجموعة بإعادة تصنيف الربح أو الخسارة من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر (كتعديل من إعادة التصنيف)، عند إيقاف طريقة حقوق الملكية.

**الترتيبات المشتركة**

إن الترتيبات المشتركة هي الترتيبات التي تمتلك المجموعة سيطرة مشتركة عليها، والتي تم إنشاؤها من خلال العقود التي تتطلب موافقة بالإجماع على القرارات حول الأنشطة التي يكون لها تأثير جوهرى على عوائد الترتيبات. يتم تصنيف واحتساب الترتيبات كما يلي:

- العملية المشتركة** – عندما يكون للمجموعة حقوق في الموجودات والتزامات في المطلوبات المتعلقة بترتيب ما، تقوم المجموعة باحتساب موجوداتها ومطلوباتها ومعاملاتها، بما في ذلك حصتها في تلك المحتفظ بها أو المتكبدة بشكل مشترك، فيما يتعلق بالعملية المشتركة.
- مشاريع مشتركة** – عندما يكون للمجموعة حقوق فقط في صافي موجودات الترتيبات، تقوم المجموعة باحتساب حصتها باستخدام طريقة حقوق الملكية، كما في حالة الشركات الزميلة.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

**الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع**

يتم قياس الموجودات غير المتداولة (ومجموعات الاستبعاد) المصنفة كمحتفظ بها للبيع بالقيمة الدفترية والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أقل.

يتم تصنيف الموجودات غير المتداولة ومجموعات الاستبعاد كمحتفظ بها للبيع في حال سوف يتم استرداد قيمتها الدفترية من خلال معاملة بيع بدلاً من الاستخدام المستمر. يتم استيفاء هذا الشرط فقط عندما يكون البيع محتملاً إلى حد كبير ويكون الأصل (أو مجموعة الاستبعاد) متاحاً للبيع الفوري بحالته الحالية. يجب أن تلتزم الإدارة بالبيع الذي يتوقع أن يكون مؤهلاً للاعتراف كعملية بيع مكتملة في غضون سنة واحدة من تاريخ التصنيف.

عندما تلتزم المجموعة بخطة بيع سوف تؤدي إلى فقدان السيطرة على شركة تابعة، يتم تصنيف كافة موجودات ومطلوبات تلك الشركة التابعة كمحتفظ بها للبيع عند استيفاء المعيار الوارد أعلاه، بغض النظر عما إذا كانت المجموعة ستحتفظ بحقوق غير مسيطرة في الشركة التابعة السابقة بعد البيع. عندما تلتزم المجموعة بخطة بيع تتضمن استبعاد لاستثمار في شركة زميلة أو جزء من استثمار في شركة زميلة، يتم تصنيف الاستثمار، أو جزء من الاستثمار في الشركة الزميلة، الذي سوف يتم استبعاده كمحتفظ به للبيع عند استيفاء المعيار الوارد أعلاه. بعد ذلك تتوقف المجموعة عن تطبيق طريقة حقوق الملكية فيما يتعلق بالجزء المصنف كمحتفظ به للبيع. يتم الاستمرار في احتساب أي جزء محتفظ به من استثمار في شركة زميلة والذي لم يتم تصنيفه كمحتفظ به للبيع باستخدام طريقة حقوق الملكية

**٣-٦ دمج الأعمال التي تخضع لسيطرة مشتركة**

إن دمج الأعمال الذي يضم منشآت تخضع للسيطرة المشتركة هو دمج الأعمال الذي يتم فيه بنهاية الأمر السيطرة على كافة المنشآت أو الشركات المدمجة من قبل نفس الطرف أو الأطراف قبل وبعد دمج الأعمال، ولا تعتبر هذه السيطرة مؤقتة. لا يوجد حالياً إرشادات محددة حول المحاسبة لمعاملات السيطرة المشتركة بموجب المعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية، وبالتالي تحتاج الإدارة إلى استخدام الأحكام لوضع سياسة محاسبية توفر المعلومات ذات الصلة والموثوق بها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٨.

تقوم المجموعة باحتساب دمج الأعمال التي تخضع للسيطرة المشتركة باستخدام طريقة الاستحواذ عندما يكون للمعاملة جوهر تجاري. بموجب طريقة الاستحواذ، يتم قياس المقابل المحول من دمج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم احتسابها كمجموع القيم العادلة في تاريخ الاستحواذ للموجودات المحولة من قبل المجموعة، والمطلوبات التي تكبدتها المجموعة إلى المالكين السابقين للجهة المستحوذ عليها وحقوق الملكية الصادرة عن المجموعة في مقابل السيطرة على الجهة المستحوذ عليها. يتم الاعتراف بالتكاليف المرتبطة بالاستحواذ في الأرباح أو الخسائر عند تكبدها.

في تاريخ الاستحواذ، يتم الاعتراف بالموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة بقيمها العادلة، باستثناء ما يلي:

- يتم الاعتراف واحتساب موجودات أو مطلوبات الضريبة المؤجلة والموجودات أو المطلوبات المتعلقة بترتيبات مكافآت الموظفين وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ مكافآت الموظفين على التوالي؛ و
- فيما يتعلق بالموجودات (أو مجموعات الاستبعاد) المصنفة كمحتفظ بها للبيع وفقاً للمعيار رقم ٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات غير المستمرة، يتم قياسها وفقاً لذلك المعيار.

يتم قياس الشهرة كفاض إجمالي المقابل المحول، وقيمة حقوق الملكية غير المسيطرة في الجهة المستحوذ عليها والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل المُستحوذ في الجهة المستحوذ عليها (إن وجدت) على صافي مبالغ الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة في تاريخ الاستحواذ. في حال تجاوز، بعد إعادة التقييم، صافي مبالغ الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة في تاريخ الاستحواذ إجمالي المقابل المحول، يتم الاعتراف بفاض مبلغ حقوق الملكية غير المسيطرة في الجهة المستحوذ عليها والقيمة العادلة لحصة المُستحوذ المحتفظ بها سابقاً في الجهة المستحوذ عليها (إن وجدت)، مباشرة في الأرباح أو الخسائر كربح من شراء صفقة.

إن حقوق الملكية غير المسيطرة التي تمثل حصص ملكية حالية وتؤهل حاملها للحصول على حصة تناسبية في صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية قد يتم قياسها مبدئياً إما بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية لحقوق الملكية غير المسيطرة من المبالغ المدرجة لصافي موجودات الجهة المستحوذ عليها القابلة للتحديد. يتم اختيار أساس القياس على أساس كل معاملة على حدة.

عند إنجاز دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس حصة حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل المجموعة في الشركة المستحوذ عليها إلى قيمتها العادلة في تاريخ الاستحواذ ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة، إن وجدت، ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناشئة عن الحصص في الجهة المستحوذ عليها قبل تاريخ الاستحواذ والتي تم الاعتراف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر عندما تكون هذه المعاملة ملائمة فيما لو تم استبعاد هذه الحصة.

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لدمج الأعمال في نهاية فترة التقرير التي وقع فيها الدمج، تقوم المجموعة بالاعتراف بالمبالغ المبدئية للبنود التي لم تكتمل المحاسبة بالنسبة لها. يتم تعديل تلك المبالغ المبدئية خلال فترة القياس، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، لتعكس المعلومات الحديثة التي تم الحصول عليها حول الحقائق والظروف القائمة في تاريخ الاستحواذ، التي لو كانت معلومة، لَأثرت على المبالغ المدرجة في ذلك التاريخ.

إن فترة القياس هي الفترة التي تمتد من تاريخ الاستحواذ إلى تاريخ حصول المجموعة على معلومات كاملة حول الحقائق والظروف القائمة في تاريخ الاستحواذ، ولكن لا تتجاوز اثني عشر شهراً.

**اختبار الانخفاض في قيمة الشهرة**

يتم الاعتراف بالشهرة الناتجة عن الاستحواذ على الأعمال بالتكلفة كما تم تحديدها في تاريخ الاستحواذ على الأعمال ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة، إن وجدت.

لغايات تتعلق باختيار الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة على كل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد لدى المجموعة (أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد) التي يتوقع أن تستفيد من التآزر الناتج عن عملية الدمج.

إن الوحدة المنتجة للنقد هي أصغر مجموعة موجودات محددة تقوم بإنتاج تدفقات نقدية داخلة مستقلة بشكل كبير عن التدفقات النقدية الداخلة من الموجودات الأخرى. يتم إجراء اختبار للانخفاض في القيمة للوحدة المنتجة للنقد التي يتم تخصيص الشهرة لها بشكل سنوي أو بشكل أكثر تكراراً إذا وُجد ما يشير إلى انخفاض قيمتها. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من قيمتها الدفترية، يتم تخصيص خسارة الانخفاض في القيمة أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأية شهرة مخصصة للوحدة ومن ثم على الموجودات الأخرى للوحدة تناسيباً بناءً على القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. يتم الاعتراف بأية خسارة انخفاض في قيمة الشهرة مباشرة ضمن الأرباح أو الخسائر. لا يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها للشهرة في فترات لاحقة.



**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

عند استبعاد الوحدة المنتجة للنقد ذات الصلة، يتم الاعتراف بالمبلغ العائد للشهرة أثناء تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد.

### ٣-٧ محاسبة التحوط

تقوم المجموعة بتصنيف بعض المشتقات كأدوات تحوط فيما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية ومخاطر معدلات الفائدة ضمن تحوطات القيمة العادلة أو تحوطات التدفقات النقدية أو التحوطات لمافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية كما هو مناسب. يتم احتساب تحوطات مخاطر صرف العملات الأجنبية على الالتزامات الثابتة كتحوطات للتدفقات النقدية. عند بداية علاقة التحوط، توثق المجموعة العلاقة بين أداة التحوط والبند المتحوط له، بالإضافة إلى أهداف إدارتها للمخاطر واستراتيجيتها في إجراء معاملات التحوط المختلفة. وعلاوة على ذلك، عند بداية التحوط وعلى أساس مستمر، توثق المجموعة ما إذا كانت أداة التحوط فعّالة في تسوية التغيرات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية للبند للخاضع للتحوط العائدة إلى مخاطر التحوط، والتي تكون كذلك عندما تستوفي علاقات التحوط كافة لمتطلبات فاعلية التحوط التالية:

- هناك علاقة اقتصادية بين البند الخاضع للتحوط وأداة التحوط؛
- لا يسيطر تأثير مخاطر الائتمان على تغيرات القيمة الناتجة عن تلك العلاقة الاقتصادية؛ و
- تكون نسبة التحوط لعلاقة التحوط هي نفس تلك الناتجة عن كمية البند الخاضع للتحوط الذي تقوم المجموعة فعلياً بالتحوط له وكمية أداة التحوط التي تستخدمها المنشأة فعلياً للتحوط لكمية البند الخاضع للتوط.

إذا توقفت علاقة التحوط عن استيفاء متطلبات فاعلية التحوط المتعلقة بنسبة التحوط ولكن لا يزال هدف إدارة المخاطر لعلاقة التحوط المحددة كما هو، تقوم المجموعة بتعديل نسبة التحوط لعلاقة التحوط عن طريق إعادة موازنة التحوط على أساس كل حالة على حدة، بحيث يستوفي معايير التأهل مرة أخرى.

#### تحوطات القيمة العادلة

يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة لأدوات التحوط المؤهلة ضمن بيان الدخل الموحد ما لم تقم أداة التحوط بالتحوط لأداة حقوق ملكية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وفي هذه الحالة يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر. يتم تعديل القيمة الدفترية للبند الخاضع للتحوط الذي لم يتم قياسه فعلياً بالقيمة العادلة للتغير في القيمة العادلة العائد إلى مخاطر التحوط مع إدراج قيد مقابل في بيان الدخل الموحد. بالنسبة لأدوات الدين التي تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، لا يتم تعديل القيمة الدفترية لأنها فعلياً بالقيمة العادلة، ولكن يتم الاعتراف بربح أو خسارة التحوط ضمن بيان الدخل الموحد بدلاً من الدخل الشامل الآخر. عندما يكون البند الخاضع للتحوط عبارة عن أداة حقوق ملكية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، عندها تبقى أرباح أو خسائر التحوط في الدخل الشامل الآخر لتتطابق مع تلك الخاصة بأداة التحوط.

عندما يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر التحوط ضمن بيان الدخل الموحد، عندها يتم الاعتراف ضمن نفس البند الخاضع للتحوط. تقوم المجموعة بإيقاف محاسبة التحوط فقط عندما تتوقف علاقة التحوط (أو جزء منها) عن استيفاء معايير التأهل (بعد عملية إعادة الموازنة، إن وجدت).

يشمل ذلك الحالات التي تنتهي فيها صلاحية أداة التحوط أو يتم بيعها أو إنهاؤها أو ممارستها. يتم احتساب الإيقاف بأثر مستقبلي. يتم إطفاء تعديل القيمة العادلة إلى القيمة الدفترية للبند الخاضع للتحوط الناتجة عن المخاطر الخاضعة للتحوط في تاريخ الإيقاف بغرض توحيد بيان الدخل الموحد كجزء من إعادة احتساب معدل الفائدة الفعلي على مدى فترة الاستحقاق أو إيقاف الاعتراف. إذا تم بيع أو سداد البند الخاضع للتحوط، عندها يتم الاعتراف بتعديل القيمة العادلة غير المطفأة مباشرة في بيان الدخل الموحد.

#### تحوطات التدفقات النقدية

يتم إعادة تصنيف المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر والمترakمة في حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد في الفترات التي يؤثر فيها البند الخاضع للتحوط على الأرباح أو الخسائر، ضمن نفس البند الخاضع للتحوط المعترف به. ومع ذلك، عندما تؤدي المعاملة المتوقعة الخاضعة للتحوط إلى الاعتراف بأصل غير مالي أو التزام غير مالي، عندها يتم حذف الأرباح والخسائر المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر والمترakمة في حقوق الملكية من حقوق الملكية ويتم إدراجها في القياس المبدئي لتكلفة الأصل غير المالي أو الالتزام غير المالي. لا يؤثر هذا التحويل على الدخل الشامل الآخر. علاوة على ذلك، إذا كانت المجموعة تتوقع عدم استرداد بعض أو كل الخسائر المترakمة في الدخل الشامل الآخر في المستقبل، عندها يتم إعادة تصنيف هذه القيمة على الفور ضمن بيان الدخل الموحد

تقوم المجموعة بإيقاف محاسبة التحوط فقط عندما تتوقف علاقة التحوط (أو جزء منها) عن استيفاء معايير التأهل (بعد عملية إعادة الموازنة، إن وجدت). يشمل ذلك الحالات التي تنتهي فيها صلاحية أداة التحوط أو يتم بيعها أو إنهاؤها أو ممارستها. يتم احتساب الإيقاف بأثر مستقبلي. تظل الأرباح أو الخسائر المعترف بها في الدخل الشامل الآخر والمترakمة في حقوق الملكية في ذلك الوقت ضمن حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها عندما يتم الاعتراف بالمعاملة المتوقعة في نهاية الأمر في بيان الدخل الموحد. عندما لا يكون من المتوقع حدوث معاملة متوقعة، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر المترakمة في حقوق الملكية مباشرة في بيان الدخل الموحد.

#### التحوط لصافي الاستثمار

يتم احتساب التحوطات لصافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية بطريقة مماثلة لتحوطات التدفقات النقدية. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر من الجزء الفعّال لأداة التحوط في الدخل الشامل الآخر ويتم عرضها ضمن احتياطي التحويل في حقوق الملكية. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر المتعلقة بالجزء غير الفعّال مباشرة في بيان الدخل الموحد. يتم إعادة تصنيف الأرباح والخسائر المترakمة في حقوق الملكية من الدخل الشامل الآخر ويتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد عند الاستبعاد أو الاستبعاد الجزئي للعملية الأجنبية أو عند أي تخفيض آخر في استثمار المجموعة في العمليات.

#### اختبار فاعلية التحوط

يتم تحديد فاعلية التحوط عند بداية علاقة التحوط، ومن خلال تقييمات الفاعلية الدورية المحتملة لضمان وجود علاقة اقتصادية بين البند الخاضع للتحوط وأداة التحوط. يوضح توثيق كل علاقة تحوط كيفية تقييم فاعلية التحوط. تعتمد الطريقة التي تتبعها المجموعة لتقييم فاعلية التحوط على استراتيجيتها لإدارة المخاطر

تقوم المجموعة بتقييم العلاقة الاقتصادية ومدى فعاليتها على التحوطات المصنفة من خلال مطابقة الشروط الهامة للبند الخاضع للتحوط وأداة التحوط كجزء من تقييمها النوعي. تعمل طريقة مطابقة الشروط الهامة على تكرار البند الخاضع للتحوط وبالتالي لا يتم استخدامه لعلاقات التحوط التي تتضمن مشتقات التحوط فيها ميزات غير موجودة في البند الخاضع للتحوط. في مثل هذه الحالات، يتم إجراء تقييم لفاعلية التحوط باستخدام طرق كمية أخرى قد تؤدي إلى عدم الفاعلية.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تشمل بعض مصادر عدم الفاعلية ما يلي:

- عدم التطابق بين الأحكام التعاقدية للبند الخاضع للتحوط وأداة التحوط، بما في ذلك الفروق الأساسية؛
- التغيرات الجوهرية في مخاطر الائتمان لأدوات التحوط؛
- تأثيرات التعديلات القادمة لمعيار معدل الفائدة، لأنها قد تصبح فعّالة في وقت مختلف وقد يكون لها تأثير مختلف على البنود الخاضعة للتحوط وعلى أدوات التحوط.

يتم الاعتراف بعدم الفاعلية الناتجة عن التقييمات الكمّية في بيان الدخل الموحد.

##### مشتقات غير مؤهلة لمحاسبة التحوط

يتم الاعتراف بكافة الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للمشتقات غير المؤهلة لمحاسبة التحوط مباشرة في بيان الدخل الموحد ضمن "صافي الأرباح من التعامل في المشتقات" في صافي إيرادات التداول.

### ٣-٨ الأدوات المالية

##### الموجودات المالية

يتم الاعتراف وإيقاف الاعتراف بكافة الموجودات المالية على أساس تاريخ التسوية (بخلاف عقود المشتقات التي يتم الاعتراف وإيقاف الاعتراف بها على أساس تاريخ المعاملة) عندما يتم شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي خلال الإطار الزمني المحدد في السوق المعني ويتم قياسه مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة، باستثناء تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن تاريخ التسوية هو التاريخ الذي تستلم فيه المجموعة فعلياً الموجودات أو تقوم بتحويلها. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملات المتعلقة مباشرة بالاستحواذ على موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر مباشرة في الأرباح أو الخسائر.

يتطلب قياس كافة الموجودات المالية المعترف بها والتي تقع ضمن نطاق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة على أساس نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. وعلى وجه التحديد:

(١) يتم قياس أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، والتي لها تدفقات نقدية تعاقدية تمثل فقط المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، لاحقاً بالتكلفة المطفأة؛

(٢) يتم قياس أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف إلى تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع أدوات الدين، والتي لها تدفقات نقدية تعاقدية تمثل فقط مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛

(٣) يتم قياس كافة أدوات الدين الأخرى (مثل أدوات الدين المدارة على أساس القيمة العادلة، أو المحتفظ بها للبيع) والاستثمارات في حقوق الملكية لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. ومع ذلك، يجوز للمجموعة الاختيار/ التصنيف غير القابل للإلغاء في تاريخ التطبيق المبدئي للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أو في تاريخ الاعتراف المبدئي للأصل المالي على أساس كل أصل على حدة؛

- يمكن للمجموعة بشكل غير قابل للإلغاء اختيار عرض التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة للاستثمار في حقوق الملكية غير المحتفظ بها للتاجرة أو لا تمثل مقابل طارئ معترف به من قبل المُستحوذ ضمن دمج أعمال ينطبق عليه المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، في الدخل الشامل الآخر مع الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في الأرباح أو الخسائر؛ و
- يمكن للمجموعة بشكل غير قابل للإلغاء تصنيف أداة الدين التي تستوفي التكلفة المطفأة أو معايير القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كمقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا أدى ذلك إلى الحد من أو تخفيض عدم التطابق المحاسبي بشكلٍ كبير (المشار إليها بخيار القيمة العادلة).

تحتفظ المجموعة بالاستثمارات في حقوق الملكية والصناديق المشتركة كاستثمارات إستراتيجية، وبالتالي، اختارت المجموعة بشكل غير قابل للإلغاء الاعتراف بهذه الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مع التغيرات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

تقوم المجموعة بتقييم تصنيف وقياس الأصل المالي بناءً على خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأصل ونموذج أعمال المجموعة لإدارة الأصل.

##### (أ) أدوات الدين بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

لكي يتم تصنيف الأصل وقياسه بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، يجب أن تؤدي شروطه التعاقدية إلى تدفقات نقدية تمثل فقط مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة. لغرض اختبار مدفوعات المبلغ الأصلي، فإن المبلغ الأصلي هو القيمة العادلة للأصل المالي عند الاعتراف الأولي. قد يتغير هذا المبلغ الأصلي على مدى عمر الأصل المالي (على سبيل المثال، إذا كان هناك مدفوعات لسداد المبلغ الأصلي). تتكون الفائدة من مقابل القيمة الزمنية للمال، ومخاطر الائتمان المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم خلال فترة زمنية معينة ومخاطر وتكاليف الإقراض ذات الصلة الأخرى، فضلاً عن هامش الربح. يتم إجراء تقييم لمدفوعات المبلغ الأصلي بالعملة التي يتم بها تداول الأصل المالي.

إن التدفقات النقدية التعاقدية التي تمثل مدفوعات المبلغ الأصلي متوافقة مع ترتيبات الإقراض ذات الصلة. لا تؤدي الشروط التعاقدية التي تنطوي على التعرض للمخاطر أو التقلبات في التدفقات النقدية التعاقدية التي لا تتعلق بترتيب إقراض أساسي، مثل التعرض للتغيرات في أسعار الأسهم أو أسعار السلع، لا تؤدي إلى تدفقات نقدية تعاقدية تمثل مدفوعات المبلغ الأصلي. يمكن أن يكون الأصل المالي المنشأ أو المستحوذ عليه ترتيب إقراض أساسي بصرف النظر عما إذا كان قرضاً في شكله القانوني.

يُعتبر تقييم نماذج الأعمال لإدارة الموجودات المالية أساسياً لتصنيف الأصل المالي. تحدد المجموعة نماذج الأعمال على المستوى الذي يعكس كيفية إدارة مجموعات الموجودات المالية معاً لتحقيق هدف عمل معين. لا يعتمد نموذج أعمال المجموعة على نوايا الإدارة فيما يتعلق بأداة فردية، وبالتالي يتم إجراء تقييم لنموذج الأعمال على مستوى أعلى من التجميع بدلاً من مبدأ كل أداة على حدة.

لدى المجموعة أكثر من نموذج أعمال لإدارة أدواتها المالية الأمر الذي يعكس كيفية إدارة المجموعة لموجوداتها المالية من أجل إنتاج تدفقات نقدية. تحدد نماذج أعمال المجموعة ما إذا كانت التدفقات النقدية سوف تنتج عن تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية أو بيع الموجودات المالية أو كليهما.

### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

عند الاعتراف المبدئي بأصل مالي، تحدد المجموعة ما إذا كانت الأصول المالية المعترف بها حديثًا هي جزء من نموذج أعمال قائم أو ما إذا كانت تعكس بدء نموذج أعمال جديد. تُعيد المجموعة تقييم نماذج أعمالها خلال كل فترة تقرير لتحديد ما إذا كانت نماذج الأعمال قد تغير عن الفترة السابقة.

تتعرض أدوات الدين التي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر للانخفاض في القيمة.

(ب) **الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر**
إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هي:

(١) الموجودات ذات التدفقات النقدية التعاقدية التي لا تمثل مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة؛ أو / و

(٢) الموجودات المحتفظ بها ضمن نموذج أعمال بخلاف المحتفظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية أو المحتفظ بها للحصول والبيع؛ أو

(٣) الموجودات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر باستخدام خيار القيمة العادلة.

يتم قياس هذه الموجودات بالقيمة العادلة، مع الاعتراف بأية أرباح / خسائر ناشئة عن إعادة القياس في الأرباح أو الخسائر.

#### (ج) عمليات إعادة التصنيف

إذا تغير نموذج الأعمال الذي تحتفظ المجموعة بموجبه بالموجودات المالية، عندها يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية المتأثرة. تنطبق متطلبات التصنيف والقياس المتعلقة بالفئة الجديدة بأثر مستقبلي من اليوم الأول لأول فترة تقارير مالية بعد تغيير نموذج الأعمال الذي أدى إلى إعادة تصنيف الموجودات المالية للمجموعة. تتم مناقشة التغيرات في التدفقات النقدية التعاقدية ضمن السياسة المحاسبية المتعلقة بتعديل وإيقاف الاعتراف بالموجودات المالية.

#### (د) الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة بالاعتراف بمخصصات لخسائر الائتمان المتوقعة للأدوات المالية التالية التي لم يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- الأرصدة لدى البنوك المركزية؛
- الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك؛
- إيداعات إعادة الشراء العكسي؛
- سندات استثمار الديون؛
- القروض والسلفيات للعملاء؛
- موجودات أخرى - الفائدة المستحقة وأوراق القبول؛
- التزامات القروض الصادرة؛ و
- عقود الضمان المالي الصادرة.

لا يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في قيمة الاستثمارات ضمن حقوق الملكية.

باستثناء الموجودات المالية المنخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو إنتاجها (والتي يتم إلقاء الضوء عليها بشكل منفصل أدناه)، يجب قياس خسائر الائتمان المتوقعة من خلال مخصص خسارة بمبلغ يساوي:

- خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر والتي تنتج عن أحداث التعثر عن السداد للأداة المالية والتي تكون محتملة الحدوث خلال ١٢ شهر بعد تاريخ التقرير (يُشار إليها بالمرحلة ١)؛ أو
- خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع الكامل للأداة والتي تنتج عن كافة أحداث التعثر عن السداد المحتملة على مدى عمر الأداة المالية (يُشار إليها بالمرحلة ٢ والمرحلة ٣).

يتطلب تكوين مخصص خسارة لكامل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع لأداة مالية إذا ارتفعت مخاطر الائتمان على تلك الأداة المالية بشكل كبير منذ الاعتراف المبدئي. تم تقديم مزيد من التفاصيل حول تحديد الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان في الإيضاح ٣-٨ (ج)

إن خسائر الائتمان المتوقعة هي تقدير مرجح الاحتمالية للقيمة الحالية لخسائر الائتمان. يتم قياس هذه الخسائر بالقيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمجموعة بموجب العقد والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها والتي تنشأ عن ترجيح سيناريوهات اقتصادية مستقبلية متعددة، والمخصومة بمعدل الفائدة الفعلي للأصل. ومع ذلك، بالنسبة للتعرضات غير الممولة، يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على النحو التالي:

- بالنسبة لالتزامات القروض غير المسحوبة، فإن خسائر الائتمان المتوقعة هي الفرق بين القيمة الحالية للتدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة إذا قام حامل الالتزام بسحب القرض، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها إذا تم سحب القرض؛ و
- بالنسبة لعقود الضمان المالي، فإن خسائر الائتمان المتوقعة هي الفرق بين المدفوعات المتوقعة لتعويض حامل أداة الدين المضمونة ناقصاً أية مبالغ تتوقع المجموعة استلامها من صاحب العقد أو المدين أو أي طرف آخر.

يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٤٣ لمزيد من التفاصيل حول قياس خسائر الائتمان المتوقعة.

#### (هـ) الموجودات المالية المنخفضة القيمة الائتمانية

يُعتبر الأصل المالي "منخفض القيمة الائتمانية" عند وقوع حدث أو أكثر من حدث له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي. يُشار إلى الموجودات المالية منخفضة القيمة الائتمانية بموجودات المرحلة ٣. يتضمن الدليل على انخفاض القيمة الائتمانية بيانات قابلة للملاحظة حول الأحداث التالية:

- صعوبة مالية كبيرة يواجهها المقترض أو المُصدر؛
- وجود احتمال بدخول المقترض في إجراءات إشهار الإفلاس أو إعادة هيكلة مالية أخرى؛
- الإخلال بالعقد مثل أحداث التعثر عن السداد أو التأخر عن موعد الاستحقاق؛
- لأسباب اقتصادية أو تعاقدية تتعلق بصعوبة مالية يواجهها المقترض، والامتيازات الممنوحة للمقترض والتي لن يتم أخذها في الاعتبار في ظل ظروف أخرى؛ أو
- عدم وجود سوق نشطة للأوراق المالية بسبب الصعوبات المالية.

قد لا يكون من الممكن تحديد حدث واحد منفصل - بدلاً من ذلك، قد يتسبب التأثير المشترك للعديد من الأحداث في انخفاض ائتماني للموجودات المالية. تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت أدوات الدين التي تعتبر موجوداتٍ مالية مفاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ذات قيمة ائتمانية منخفضة في كل تاريخ كل تقرير. بهدف تقييم ما إذا كانت أدوات الدين السيادية والتجارية منخفضة القيمة الائتمانية، تأخذ المجموعة في الاعتبار عوامل مثل عوائد السندات، والتصنيفات الائتمانية، وقدرة المقترض على توفير التمويل.

### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يُعتبر القرض منخفض القيمة الائتمانية عندما يتم منح الامتياز للمقترض بسبب تراجع الوضع المالي للمقترض، ما لم يكن هناك دليل على أنه نتيجة لمنح الامتياز، فقد انخفضت مخاطر عدم تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية بشكلٍ كبير ولا توجد مؤشرات أخرى على الانخفاض في القيمة. بالنسبة للموجودات المالية التي يُتوقع فيها الحصول على امتيازات، ولكن لم يتم منحها، يُعتبر الأصل منخفض القيمة الائتمانية عندما يكون هناك دليل ملحوظ على انخفاض القيمة الائتمانية بما في ذلك استيفاء تعريف التعثر عن السداد. يتضمن تعريف التعثر عن السداد (يرجى الاطلاع أدناه) مؤشرات على عدم احتمالية السداد واحتياطي في حال تأخر سداد المبالغ لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر.

#### (و) الموجودات المالية المنخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو انشاؤها

يتم تصنيف الموجودات المالية المنخفضة القيمة الائتمانية عند الاعتراف المبدئي كموجودات مالية منخفضة القيمة الائتمانية تم شراؤها أو انشاؤها. تقوم المجموعة بقياس خسارة الائتمان المتوقعة على أساس العمر المتوقع للأدوات المنخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو انشاؤها على مدى عمر الأداة. ومع ذلك، لا يتم الاعتراف بخسارة الائتمان المتوقعة في مخصص خسارة منفصل عند الاعتراف المبدئي للأدوات المنخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو انشاؤها حيث إن خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة تعد متأصلة في إجمالي القيمة الدفترية للأدوات. تقوم المجموعة بالاعتراف بالتغير في خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة والتي تنشأ لاحقاً للاعتراف المبدئي، في بيان الدخل ويتم الاعتراف بالتغيرات المتراكمة كمخصص للخسارة. عندما تكون خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأدوات المنخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو انشاؤها أقل من تلك الموجودة عند الاعتراف المبدئي، يتم الاعتراف بالفروق الإيجابية كأرباح انخفاض في القيمة في بيان الدخل (وخسارة انخفاض القيمة عندما تكون خسائر الائتمان المتوقعة أكبر).

#### (ز) تعريف التعثر عن السداد

يُعد تعريف التعثر عن السداد أمراً ضرورياً لتحديد خسائر الائتمان المتوقعة. يتم استخدام تعريف التعثر عن السداد في قياس مبلغ خسائر الائتمان المتوقعة وفي تحديد ما إذا كان مخصص الخسارة يعتمد على خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر أو على مدى العمر المتوقع للأداة، حيث إن التعثر عن السداد هو أحد مكونات احتمالية التعثر الذي يؤثر على كل من قياس خسائر الائتمان المتوقعة وتحديد الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان.

تعتبر المجموعة الأحداث التالية تعثراً عن السداد:

- تأخر المقترض عن السداد لأكثر من ٩٠ يوماً في أي التزام ائتماني جوهري تجاه المجموعة؛ أو
- من غير المحتمل أن يقوم المقترض بسداد التزاماته الائتمانية بالكامل للمجموعة.

تم تصميم تعريف التعثر عن السداد بشكل مناسب ليعكس الخصائص المختلفة لأنواع مختلفة من الموجودات. يعتمد قرار استخدام التعثر المتقاطع على تقييم كل حالة على حدة للمقترض وأوضاع التسهيل مثل الضمانات والأهمية النسبية للتعرض.

عند تقييم ما إذا كان من غير المحتمل أن يفي المقترض بالتزامه الائتماني، تأخذ المجموعة في الاعتبار المؤشرات النوعية والكمية. تعتمد المعلومات التي يتم تقييمها على نوع الأصل، على سبيل المثال، في إقراض الشركات، يُعتبر المؤشر النوعي المستخدم إخلالاً بالتعهدات، وهو غير مناسب لإقراض الأفراد. تُعتبر المؤشرات الكمية، مثل التأخر عن السداد وعدم سداد التزام آخر لنفس الطرف المقابل، مدخلاتٍ رئيسية في هذا التحليل. تستخدم المجموعة مجموعة متنوعة من مصادر المعلومات لتقييم التعثر والتي إما أن يكون قد تم وضعها داخلياً أو تم الحصول عليها من مصادر خارجية.

#### (ح) الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

تُراقب المجموعة كافة الموجودات المالية والتزامات القروض الصادرة وعقود الضمانات المالية التي تخضع لمتطلبات الانخفاض في القيمة لتقييم ما إذا كان هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي. في حال الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان، عندها سوف تقوم المجموعة بقياس مخصص الخسارة بناءً على خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع بدلاً من خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر.

عند تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان لأداة مالية قد زادت بشكل جوهري منذ الاعتراف المبدئي، تقوم المجموعة بمقارنة مخاطر التعثر عن السداد التي تحدث للأداة المالية في تاريخ التقرير بناءً على تاريخ الاستحقاق المتبقي للأداة مع مخاطر التعثر عن السداد التي حدثت والمتوقعة لفترة الاستحقاق المتبقية حتى تاريخ التقرير الحالي وهو تاريخ الاعتراف الأول للأداة المالية. عند إجراء هذا التقييم، تأخذ المجموعة في الاعتبار كل من المعلومات الكمية والنوعية المعقولة والقابلة للدعم، بما في ذلك الخبرة التاريخية والمعلومات المستقبلية المتاحة دون تكلفة أو جهد زائد، بناءً على الخبرة التاريخية للمجموعة والتقييم الائتماني للخبراء بما في ذلك المعلومات المستقبلية. بالنسبة لإقراض الشركات، تتضمن المعلومات المستقبلية التوقعات المستقبلية للقطاعات التي تعمل بها الأطراف المقابلة للمجموعة، والتي تم الحصول عليها من تقارير الخبراء الاقتصاديين والمحللين الماليين والهيئات الحكومية والمنظمات المماثلة الأخرى، بالإضافة إلى الأخذ بالاعتبار مختلف المصادر الداخلية والخارجية للمعلومات الاقتصادية الفعلية والمتوقعة.

بالنسبة لإقراض الأفراد، تتضمن المعلومات المستقبلية نفس التوقعات الاقتصادية لإقراض الشركات مع توقعات إضافية للمؤشرات الاقتصادية المحلية، وبالتحديد المناطق التي تركز على قطاعات معينة، بالإضافة إلى المعلومات التي يتم إعدادها داخلياً عن سلوك السداد للعملاء. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٤٣ لمزيد من التفاصيل حول المعلومات المستقبلية والمعايير المستخدمة لتحديد الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

تستخدم المجموعة معايير مختلفة لتحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد ارتفعت بشكل جوهري لكل محفظة موجودات. إن المعايير المستخدمة هي التراجع في التصنيفات الداخلية / الخارجية بالإضافة إلى التقييم النوعي. لمزيد من التفاصيل حول الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٤٣.

بخض النظر عن التحليل أعلاه، يُفترض حدوث الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان إذا تأخر العميل عن سداد دفعة تعاقدية لأكثر من ٣٠ يوماً.

يتم إدراج العوامل النوعية التي تشير إلى الزيادة الجوهري في مخاطر الائتمان في نماذج احتمالية التعثر في الوقت المناسب. ومع ذلك، تأخذ المجموعة بالاعتبار بشكل منفصل بعض العوامل النوعية لتقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد ارتفعت بشكل جوهري. بالنسبة لإقراض الشركات، هناك تركيز خاص على الموجودات التي يتم إدراجها ضمن 'قائمة المراقبة' بحيث يكون التعرض ضمن قائمة المراقبة بمجرد وجود مخاوف بشأن تراجع الجدارة الائتمانية للطرف المقابل المحدد. بالنسبة لإقراض الأفراد، تأخذ المجموعة في الاعتبار درجات الائتمان وأحداث مثل البطالة أو الإفلاس أو الوفاة. كإجراء احتياطي، عندما يتأخر سداد الأصل لمدة ٣٠ يوماً، تعتبر المجموعة أن الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان قد حدثت بالفعل وأن الأصل في المرحلة ٢ من نموذج الانخفاض في القيمة، أي يتم قياس مخصص الخسارة على أنه خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة.



**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

(ط) تعديل وإيقاف الاعتراف بالموجودات المالية

**تعديل الموجودات المالية**

يتم تعديل الأصل المالي عندما يتم إعادة التفاوض بشأن الشروط التعاقدية التي تُنظم التدفقات النقدية لأصل مالي أو تعديلها بطريقة أخرى بين فترتي الاعتراف المبدئي واستحقاق الأصل المالي. يؤثر التعديل على مبلغ و / أو توقيت التدفقات النقدية التعاقدية إما مباشرة أو في تاريخ مستقبلي.

بالإضافة إلى ذلك، قد يُشكل إدخال أو تعديل التعهدات الحالية لقرض حالي، تعديلاً حتى إذا لم تؤثر هذه التعهدات الجديدة أو المعدلة بعد على التدفقات النقدية على الفور، ولكنها قد تؤثر على التدفقات النقدية بناءً على ما إذا كان قد تم استيفاء التعهد أم لا (على سبيل المثال تغيير الزيادة في معدل الفائدة الذي ينشأ عند الإخلال بالتعهدات)

تقوم المجموعة بإعادة التفاوض بشأن قروض العملاء الذين يواجهون صعوبات مالية بغرض زيادة التحصيل والحد من مخاطر التعثر عن السداد. يتم تيسير شروط سداد القرض في الحالات التي يكون فيها على الرغم من بذل المقترض كافة الجهود المعقولة للسداد بموجب الشروط التعاقدية الأصلية، إلا أن هناك مخاطر كبيرة للتعثر عن السداد أو قد حدث التعثر بالفعل ومن المتوقع أن يكون المقترض قادراً على الوفاء بموجب الشروط المعدّلة. تشمل الشروط المعدلة في معظم الحالات تمديد استحقاق القرض، وتغييرات في توقيت التدفقات النقدية للقرض (سداد المبلغ الأصلي والفائدة)، وتخفيض مبلغ التدفقات النقدية المستحقة (المبلغ الأصلي والإعفاء من الفائدة) وتعديل التعهدات.

عندما يتم تعديل أصل مالي، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا أدى هذا التعديل إلى إيقاف الاعتراف. وفقاً لسياسة المجموعة، يؤدي التعديل إلى إيقاف الاعتراف عندما ينتج عنه شروط مختلفة إلى حد كبير. بهدف تحديد الشروط المختلفة جوهرياً، تأخذ المجموعة في الاعتبار العوامل النوعية (أي التدفقات النقدية التعاقدية بعد التعديل، والتغير في العملة أو الطرف المقابل، ومعدلات الفائدة، وتاريخ الاستحقاق، والتعهدات) والتقييم الكمي (أي مقارنة القيمة الحالية للتدفقات النقدية التعاقدية المتبقية بموجب الشروط الأصلية مع التدفقات النقدية التعاقدية بموجب الشروط المعدّلة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي).

في حالة إيقاف الاعتراف بالأصل المالي، يتم إعادة قياس مخصص خسائر الائتمان المتوقعة في تاريخ إيقاف الاعتراف لتحديد صافي القيمة الدفترية للأصل في ذلك التاريخ. سوف يؤدي الفرق بين هذه القيمة الدفترية المعدلة والقيمة العادلة للأصل المالي الجديد بالشروط الجديدة إلى ربح أو خسارة عند إيقاف الاعتراف. سوف يكون للأصل المالي الجديد مخصص خسارة يتم قياسه بناءً على خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر باستثناء الحالات النادرة التي يُعتبر فيها القرض الجديد منخفض القيمة الائتمانية منذ نشأته. ينطبق هذا فقط على الحالة التي يتم فيها الاعتراف بالقيمة العادلة للقرض الجديد بخضم كبير على قيمته الاسمية المعدلة حيث لا تزال هناك مخاطر كبيرة للتعثر عن السداد والتي لم يتم تخفيضها من خلال التعديل. تراقب المجموعة مخاطر الائتمان للموجودات المالية المعدلة من خلال تقييم المعلومات النوعية والكمية، مثل ما إذا كان المقترض في حالة تأخر عن السداد بموجب الشروط الجديدة

عندما يتم تعديل الشروط التعاقدية لأصل مالي ولا يؤدي التعديل إلى إيقاف الاعتراف، تحدد المجموعة ما إذا كانت المخاطر الائتمانية للأصل المالي قد ارتفعت بشكل جوهري منذ الاعتراف المبدئي عن طريق مقارنة التصنيف الائتماني عند الاعتراف المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية؛ مع التصنيف الائتماني في تاريخ التقرير بناءً على الشروط المعدلة

عندما لا يؤدي التعديل إلى إيقاف الاعتراف، تقوم المجموعة باحتساب ربح / خسارة التعديل بمقارنة إجمالي القيمة الدفترية قبل التعديل وبعده (باستثناء مخصص خسائر الائتمان المتوقعة). بعد ذلك تقوم المجموعة بقياس خسائر الائتمان المتوقعة للأصل المعدل، حيث يتم إدراج التدفقات النقدية المتوقعة الناشئة عن الأصل المالي المعدل أثناء احتساب العجز النقدي المتوقع من الأصل الأصلي.

**إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية**

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بأصل مالي فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للأصل (بما في ذلك انتهاء الصلاحية الناشئ عن التعديل بشروط مختلفة إلى حد كبير)، أو عندما يتم تحويل الأصل المالي وكافة مخاطر ومنافع ملكية الأصل إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومنافع الملكية إلى حد كبير واستمرت في السيطرة على الأصل المحول، عندها تقوم بالاعتراف بحصتها المحتفظ بها في الأصل والالتزام ذات الصلة مقابل المبالغ التي قد يتوجب عليها دفعها. إذا احتفظت المجموعة إلى حد كبير بكافة مخاطر ومنافع ملكية الأصل المالي المحول، عندها تستمر في الاعتراف بالأصل المالي وكذلك الاعتراف بالاقتراض المضمون مقابل المتحصلات المستلمة

عند استبعاد الأصل المالي بالكامل، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل وإجمالي المقابل المستلم والمستحق والأرباح/الخسائر المتراكمة التي كان قد تم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر والمتراكمة في حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر، باستثناء الاستثمار في حقوق الملكية المصنف كُمُقاس بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، حيث لا يتم لاحقاً إعادة تصنيف الربح/الخسارة المتراكمة والمعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر، ولكن يتم تحويلها إلى الأرباح المحتجزة.

**(ي) عرض مخصص خسائر الائتمان المتوقعة**

يتم عرض مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة في البيانات المالية الموحدة على النحو التالي:

- بالنسبة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة (القروض والسلفيات والأرصدة المستحقة من البنوك المركزية والبنوك الأخرى وإبداعات إعادة الشراء العكسي والاستثمارات في الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية الأخرى): كخضم من إجمالي القيمة الدفترية للموجودات؛
- بالنسبة لأدوات الدين المُقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر: كجزء من احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والمعترف بها في الدخل الشامل الآخر؛ و
- بالنسبة للالتزامات بتقديم قروض وعقود الضمان المالي: كمخصص.

**المطلوبات المالية**

يتم تصنيف جميع المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستثناء المطلوبات المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يعتمد تصنيف المطلوبات المالية عند الاعتراف المبدئي على غرض ونية الإدارة التي من أجلها تم تأكيد المطلوبات المالية وعلى خصائصها.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية في بيان المركز المالي للمجموعة عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. يتم قياس المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة. يتم خصم تكاليف المعاملة العائدة مباشرةً إلى الاستحواذ على المطلوبات المالية أو إصدارها (بخلاف المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) من القيمة العادلة للمطلوبات المالية، حيثما يكون مناسباً، عند الاعتراف المبدئي. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملة العائدة مباشرةً إلى الاستحواذ على المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر مباشرةً في الأرباح أو الخسائر. في حال اختلاف سعر المعاملة عن القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي، عندها سوف تقوم المجموعة باحتساب هذا الفرق على النحو التالي:

- إذا تم إثبات القيمة العادلة من خلال سعر مدرج في سوق نشط للالتزام مماثل أو بناءً على أسلوب تقييم يستخدم فقط بيانات من الأسواق القابلة للملاحظة، عندها يتم الاعتراف بالفرق في الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي (أي ربح أو خسارة اليوم الأول)؛
- في كافة الحالات الأخرى، سوف يتم تعديل القيمة العادلة لجعلها متوافقة مع سعر المعاملة (أي سوف يتم تأجيل ربح أو خسارة اليوم الأول من خلال إدراجها ضمن القيمة الدفترية الأولية للالتزام).

يتم لاحقاً قياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستثناء المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم عرض الأرباح والخسائر من المطلوبات المالية، بخلاف الأدوات المشتقة، المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر جزئياً في الدخل الشامل الآخر (مبلغ التغير في القيمة العادلة للالتزام المالي العائد إلى التغيرات في مخاطر الائتمان لذلك الالتزام، الذي يتم تحديده على أنه المبلغ غير العائد إلى التغيرات في أوضاع السوق التي تؤدي إلى مخاطر السوق) وجزئياً في الأرباح أو الخسائر (المبلغ المتبقي للتغيير في القيمة العادلة للالتزام). ما لم تؤدي طريقة العرض هذه إلى خلق، أو زيادة عدم التطابق المحاسبي، وفي هذه الحالة يتم عرض الأرباح أو الخسائر العائدة إلى التغيرات في مخاطر الائتمان للالتزام في الأرباح أو الخسائر.

**إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية**

يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عند انقضاؤها (أي عندما يتم الوفاء بالالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاءه).

يتم احتساب عمليات المقايضة بين المجموعة والمقرضين الأصليين لأدوات الدين بشروط مختلفة إلى حد كبير، بالإضافة إلى التعديلات الجوهرية على شروط المطلوبات الحالية، كإطفاء للالتزام المالي الأصلي والاعتراف بالتزام مالي جديد. تختلف الشروط إلى حد كبير إذا كانت القيمة الحالية المخصومة للتدفقات النقدية بموجب الشروط الجديدة، بما في ذلك أية رسوم مدفوعة صافية من أية رسوم مستلمة ومخصومة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي، مختلفة بنسبة ١٠٪ على الأقل عن القيمة الحالية المخصومة للتدفقات النقدية المتبقية للالتزام المالي الأصلي.

بالإضافة إلى ذلك، يتم كذلك أخذ العوامل النوعية الأخرى في الاعتبار مثل العملة التي يتم تداول الأداة بها، والتغيرات في نوع معدل الفائدة، وميزات التحويل الجديدة المرتبطة بالأداة والتغير في التعهدات. إذا تم احتساب مقايضة أدوات الدين أو تعديل الشروط كإطفاء، يتم الاعتراف بأية تكلفة أو رسوم متكبدة كجزء من الربح أو الخسارة عند الإطفاء. إذا لم يتم احتساب المقايضة أو التعديل على أنه إطفاء، يتم استخدام أية تكلفة أو رسوم يتم تكبدها في تسوية القيمة الدفترية للالتزام ويتم إطفاؤها باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي على مدى المدة المتبقية من الالتزام المعدل.

**٩-٣ العملات الأجنبية**

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل من شركات المجموعة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الأساسية التي تعمل فيها الشركة ("العملة الوظيفية"). تم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بالدرهم الإماراتي، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للبنك.

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام معدلات الصرف السائدة في تواريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية بمعدل الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي. يتم الاعتراف بأية فروق ناتجة عن الصرف في بيان الدخل الموحد. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية بمعدلات الصرف التاريخية أو معدلات الصرف في نهاية السنة إذا تم الاحتفاظ بها بالقيمة العادلة، حيثما يكون مناسباً. يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر صرف العملات الأجنبية الناتجة إما في بيان الدخل الموحد أو في بيان الدخل الشامل الآخر الموحد بناءً على طبيعة الأصل أو الالتزام

في البيانات المالية الموحدة، يتم تحويل النتائج والمراكز المالية للغروع والشركات التابعة التي لا تكون عملتها الوظيفية هي الدرهم الإماراتي، إلى عملة عرض المجموعة على النحو التالي:

- الموجودات والمطلوبات بمعدلات الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي؛
- الإيرادات والمصاريف بمتوسط معدلات الصرف لفترة التقرير؛ و

- يتم الاعتراف بكافة فروقات الصرف الناتجة عن إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات الافتتاحية والناشئة عن إعادة تحويل نتائج فترة التقرير من متوسط معدل الصرف إلى معدل الصرف السائد في نهاية الفترة، في الدخل الشامل الآخر ويتم بيان القيمة المتراكمة في حقوق الملكية ضمن "احتياطي تحويل العملات الأجنبية" (إيضاح ٢٣).

عند الاستبعاد أو الاستبعاد الجزئي (أي الشركات الزميلة أو الشركات الخاضعة للسيطرة المشتركة التي لا تنطوي على تغيير في الأساس المحاسبي) لعملية أجنبية، يتم إدراج فروق الصرف المتعلقة بها والمدرجة سابقاً في اللاحقائيات، في بيان الدخل الموحد على أساس تناسبي، باستثناء حالة الاستبعاد الجزئي (أي عدم فقدان السيطرة) لشركة تابعة تتضمن عملية أجنبية، حيث يتم إعادة توزيع الحصة النسبية من فروق الصرف المتراكمة على الحقوق غير المسيطرة ولا يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

**١٠-٣ المقاصة**

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إدراجها بالصافي في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يكون هناك حق واجب النفاذ قانوناً لمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تعتزم المجموعة التسوية إما على أساس الصافي أو تحقيق الأصل وتسوية الالتزام في ذات الوقت. يتم عرض الإيرادات والمصاريف على أساس الصافي فقط عندما تُجيز المعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية ذلك، أو عندما تكون هناك أرباح وخسائر ناشئة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما هو الحال في النشاط التجاري للمجموعة.

تُعد المجموعة طرفاً في عدد من الترتيبات، بما في ذلك اتفاقيات المقاصة الرئيسية التي تمنحها الحق في مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية، ولكن في حالة عدم نيتها تسوية المبالغ بالصافي أو في ذات الوقت، يتم عرض الموجودات والمطلوبات المعنية على أساس الإجمالي.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

#### ١١-٣ اتفاقيات البيع وإعادة الشراء

يستمر الاعتراف بالأوراق المالية المُباعة التي تخضع لالتزام بإعادة شراؤها بسعر محدد سلفاً في تاريخ مستقبلي محدد (اتفاقيات إعادة الشراء)، في بيان المركز المالي الموحد ويتم قيد التزام فيما يتعلق بالمقابل المستلم بموجب القروض المدرجة بالتكلفة المطفأة أو بموجب المطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، المحتفظ بها للمتاجرة. يتم التعامل مع الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصاريف فائدة باستخدام طريقة العائد لمعدل الفائدة الفعلي على مدى فترة اتفاقية إعادة الشراء المدرجة بالتكلفة المطفأة. لا يتم الاعتراف بالموجودات المُشتراة مع التزام مقابل بإعادة البيع في تاريخ مستقبلي محدد (إعادة الشراء العكسي) في بيان المركز المالي الموحد. يتم الاعتراف بالمبالغ المودعة بموجب هذه الاتفاقيات ضمن إيداعات إعادة الشراء العكسي في بيان المركز المالي الموحد والمدرجة بالتكلفة المطفأة أو بموجب الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والمحتفظ بها للمتاجرة. يتم التعامل مع الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي على مدى عمر اتفاقية إعادة الشراء العكسي المدرجة بالتكلفة المطفأة.

تتم بشكل عام مطابقة إيداعات إعادة الشراء العكسي المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر مع اتفاقيات إعادة الشراء حيث يتم الاحتفاظ بها للأغراض المتاجرة مع قيد صافي التغير في القيم العادلة لهذه الأدوات ضمن صافي إيرادات المتاجرة في بيان الدخل الموحد.

#### ١٢-٣ اقتراض وإقراض الأوراق المالية

عادةً ما تكون معاملات إقراض واقتراض الأوراق المالية مضمونة بالنقد أو الأوراق المالية التي يدفعها المقرض مقدماً. لا يتم الاعتراف بالأوراق المالية المقرضة في بيان المركز المالي ولا يتم إيقاف الاعتراف بالأوراق المالية المقرضة. يتم التعامل مع الضمانات النقدية المستلمة أو المقدمة كأصل أو التزام مالي. ومع ذلك، عندما يتم تحويل السندات المقرضة إلى أطراف أخرى، يتم قيد الالتزام بإعادة الأوراق المالية إلى الطرف المقابل المقرض. يتم عادةً إبرام اتفاقيات نشاط إقراض واقتراض الأوراق المالية من خلال اتفاقيات إعادة الشراء وإعادة الشراء العكسي.

#### ١٣-٣ النقد وما يعادله

يشمل النقد وما يعادله النقد في الصندوق والأرصدة المحتفظ بها لدى البنوك المركزية والودائع والأرصدة المستحقة من البنوك والبنود قيد التحصيل من البنوك الأخرى أو المحولة إليها، والموجودات عالية السيولة ذات فترات استحقاق أصلية أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحواذ، والتي تكون عُرضة لمخاطر غير جوهريّة للتغيرات في قيمتها العادلة، ويتم استخدامها من قبل المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل. يتم إدراج النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة صافية من مخصص انخفاض القيمة في بيان المركز المالي.

#### ١٤-٣ قياس التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للأصل أو الالتزام المالي هي المبلغ الذي يتم قياس الأصل أو الالتزام المالي به عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً دفعات المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء التراكمي باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين القيمة المبدئية المعترف بها وقيمة الاستحقاق ناقصاً أي تقليص للانخفاض في القيمة. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبه خصم المدفوعات النقدية المستقبلية المقدرة خلال العمر المتوقع للالتزام المالي أو، حيثما يكون مناسباً، فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الالتزام المالي.

#### ١٥-٣ قياس القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس موجوداتها ومطلوباتها المالية بسعر السوق الذي يمكن قبضة مقابل بيع أصل ما أو دفعه لتحويل التزام ما في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي، أو في حال عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للموجودات والمطلوبات. تعتبر المجموعة أن السوق الرئيسي هو السوق الأكبر حجماً ومستوى من النشاط للموجودات والمطلوبات المالية.

تقوم المجموعة بقياس موجوداتها غير المالية بسعر يأخذ في الاعتبار قدرة المشارك في السوق على تحقيق منافع اقتصادية باستخدام الموجودات وفقاً لأقصى وأفضل استخدام لها.

تتمثل القيمة العادلة في السعر الذي سيتم استلامه لبيع أصل أو دفعه لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي، أو في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يمكن للمجموعة الوصول إليه في ذلك التاريخ في ظل ظروف السوق الحالية بغض النظر عما إذا كان هذا السعر يمكن ملاحظته أو تقديره مباشرة باستخدام تقنية تقييم أخرى. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الأداء.

حيثما ينطبق، تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام السعر المدرج في سوق نشطة لتلك الأداة. يُعتبر السوق نشطًا إذا حدثت معاملات الأصل أو الالتزام بتكرار وحجم كافيين لتوفير معلومات التسعير بصورة مستمرة. عندما لا يكون هناك سعر مدرج في سوق نشطة، تستخدم المجموعة أساليب تقييم تزيد لأقصى درجة استخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها وتقليل لأقصى درجة استخدام المدخلات غير القابلة للملاحظة. تتضمن طريقة التقييم المختارة جميع العوامل التي سيأخذها المشاركون في السوق في الاعتبار عند تسعير المعاملة.

عادة ما يكون أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المالية عند الاعتراف المبدئي هو سعر المعاملة، أي القيمة العادلة للمقابل المقدم أو المستلم. إذا قررت المجموعة أن القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة وأن القيمة العادلة ولا يمكن إثبات القيمة العادلة من خلال سعر مدرج في سوق نشط لأصل أو التزام مماثل ولا بناء على اسلوب التقييم الذي يستخدم فقط البيانات من الأسواق التي يمكن ملاحظتها، يتم قياس الأداة مبدئيًا بالقيمة العادلة، بعد تعديلها لتأجيل الفرق بين القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة، لاحقاً. يتم الاعتراف بالفرق في الأرباح أو الخسائر على أساس تناسبي على مدى عمر الأداة، ولكن في موعد لا يتجاوز التاريخ الذي يصبح فيه التقييم مدعوماً بالكامل ببيانات السوق الملحوظة أو في حال إنهاء المعاملة.

إذا كان للأصل أو الالتزام الذي تم قياسه بالقيمة العادلة سعر عرض أو سعر طلب، تقوم المجموعة بقياس الموجودات ومراكز الشراء بسعر العرض بينما يتم قياس المطلوبات ومراكز البيع بسعر الطلب.

يتم قياس محافظ الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان التي تحيرها المجموعة على أساس صافي التعرض لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان، على أساس السعر الذي سيتم استلامه لبيع صافي مركز طويل الأجل (أو دفعه لتحويل صافي مركز قصير الأجل) لتعرض خطر معين. يتم تخصيص هذه التسويات على مستوى المحفظة للموجودات والالتزامات الفردية على أساس تعديلات المخاطر ذات الصلة للأدوات الفردية داخل المحفظة.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تمت مناقشة المستويات المختلفة للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة بناءً على مدخلات أساليب التقييم في الإيضاح رقم ٤١. تتمثل سياسة المجموعة في الاعتراف بالتحويلات من وإلى مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة اعتباراً من تاريخ الحدث أو التغير في الظروف التي يترتب عليها التحويل.

#### ١٦-٣ المشتقات

إن الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين حيث تعتمد المدفوعات بموجبه على التحركات في سعر أداة مالية أو أكثر ذات صلة أو المعدل أو المؤشر المرجعي.

يتم قياس الأدوات المالية المشتقة مبدئيًا بالقيمة العادلة في تاريخ المتاجرة، ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة كل تقرير. يتم الاعتراف بكافة المشتقات بقيمها العادلة كموجودات عندما تكون القيم العادلة موجبة وكمطلوبات عندما تكون القيم العادلة سالية. تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المشتقة الناتجة عن المعاملات المختلفة فقط إذا كانت المعاملات مع نفس الطرف المقابل، وكان هناك حق قانوني للمقاصة ويعتزم الأطراف تسوية التدفقات النقدية على أساس الصافي.

يتم تحديد القيم العادلة المشتقة من الأسعار المدرجة في الأسواق النشطة حيثما كان ذلك متاحاً. في حالة عدم وجود سوق نشطة للأداة ما، يتم اشتقاق القيمة العادلة من أسعار مكونات المشتقات باستخدام نماذج التسعير أو التقييم المناسبة.

تعتمد طريقة الاعتراف بأرباح وخسائر القيمة العادلة على ما إذا كانت المشتقات محتفظاً بها للمتاجرة أو مصنفة كأدوات تحوط، فإذا كانت مصنفة كأدوات تحوط، فإن ذلك يتوقف على طبيعة المخاطر الخاضعة للتحوط. يتم الاعتراف بكافة الأرباح والخسائر من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها للمتاجرة في بيان الدخل الموحد ضمن ’صافي الربح من التعامل بالمشتقات‘ (إيضاح ٣٠).

#### ١٧-٣ عقود الإيجار

**المجموعة كمستأجر**

تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان العقد هو عبارة عن أو يتضمن عقد إيجار عند بداية العقد. تقوم المجموعة بالاعتراف بأصل حق الاستخدام والتزام الإيجار ذات الصلة فيما يتعلق بكافة ترتيبات الإيجار التي تكون فيها هي المستأجر، باستثناء عقود الإيجار قصيرة الأجل (المحددة كعقود إيجار لمدة ١٢ شهر أو أقل) وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. بالنسبة لعقود الإيجار هذه، تقوم المجموعة بالاعتراف بمدفوعات الإيجار كعقد إيجار تشغيلي على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار ما لم يكن هناك أساس منتظم آخر يمثل بشكل أكبر النمط الزمني الذي يتم فيه استهلاك المنافع الاقتصادية من الموجودات المؤجرة. تم عرض هذه المصاريف ضمن المصاريف الأخرى في بيان الدخل الموحد.

يتم قياس التزام الإيجار مبدئيًا بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي لم يتم دفعها في تاريخ البدء، مخصومة بالسعر الضمني في عقد الإيجار. إذا تعذر تحديد هذا المعدل بسهولة، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي. يتم قياس التزامات الإيجار لاحقاً عن طريق زيادة القيمة الدفترية لتعكس الفائدة على التزام الإيجار (باستخدام طريقة الفائدة الفعلية) وعن طريق تخفيض القيمة الدفترية لتعكس مدفوعات الإيجار التي تم سدادها.

تشمل موجودات حق الاستخدام القياس الأولي للالتزامات الإيجار المقابلة، ومدفوعات الإيجار التي تتم في يوم البدء أو قبله، وأي تكاليف مباشرة أولية. يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. يتم استهلاك موجودات حق الاستخدام على مدى فترة الإيجار أو العمر الإنتاجي للأصل ذات الصلة، أيهما أقصر. تطبق المجموعة معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ لتحديد ما إذا كان أصل حق الاستخدام قد تعرض لانخفاض القيمة وتقوم باحتساب أية خسارة انخفاض في القيمة محددة وفقاً لسياسة الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية للمجموعة.

كإجراء عملي، يسمح المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمستأجر بعدم فصل المكونات غير الإيجارية، وبدلاً من ذلك، المحاسبة عن أي عقد إيجار وما يرتبط به من مكونات غير إيجارية كترتيب واحد.

قامت المجموعة بعرض أصل حق الاستخدام ضمن "الممتلكات والمعدات" في حين تم عرض مطلوبات عقود الإيجار ضمن "المطلوبات الأخرى" في بيان المركز المالي الموحد.

#### المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود الإيجار التي لا تقوم فيها المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومنافع ملكية الأصل كعقود إيجار تشغيلي. يتم الاعتراف بإيرادات الإيجار في بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالإيجارات الطارئة كإيرادات في الفترة التي يتم فيها اكتسابها.

#### ١٨-٣ أسهم الخزينة وعقود الأسهم الخاصة

يتم خصم أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة والتي يتم الاستحواذ عليها من قبل المجموعة أو أي من شركاتها التابعة (أسهم الخزينة) من الاحتياطيات الأخرى ويتم احتسابها بتكلفة المتوسط المرجح. يتم الاعتراف بالمقابل المدفوع أو المستلم عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة مباشرة ضمن حقوق الملكية.

لا يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر في بيان الدخل الموحد عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة.

يتم تصنيف عقود الأسهم الخاصة التي تتطلب تسوية فعلية لعدد ثابت من الأسهم الخاصة مقابل اعتبار ثابت كحقوق ملكية ويتم إضافتها أو خصمها من حقوق الملكية. يتم تصنيف عقود الأسهم الخاصة التي تتطلب تسوية نقدية صافية أو توفر خيار التسوية كأدوات متاجرة ويتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

#### ١٩-٣ الضمانات المالية

إن الضمانات المالية هي عقود تتطلب من المجموعة سداد مدفوعات محددة لتعويض حاملها عن خسارة تكيدها بسبب فشل طرف معين في الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها وفقاً للشروط التعاقدية.

يتم الاعتراف بعقود الضمان المالي مبدئيًا بقيمتها العادلة، والتي من المرجح أن تساوي العلاوة المستلمة عند الإصدار. يتم إطفاء العلاوة المستلمة على مدى عمر الضمان المالي. يتم إدراج التزام الضمان (المبلغ الاسمي) لاحقاً بالمبلغ المطفأ والقيمة الحالية لأية مدفوعات متوقعة، أيهما أعلى (عندما يصبح السداد بموجب الضمان محتملاً). يتم إدراج الأقساط المستلمة على هذه الضمانات المالية ضمن المطلوبات الأخرى.



### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

### ٢٠-٣ أوراق القبول

تنشأ أوراق القبول عندما يكون البنك مُلزماً بسداد مدفوعات مقابل مستندات مسحوبة بموجب خطابات اعتماد. تحدد أوراق القبول مبلغ المال والتاريخ والشخص المستحق الدفع له. بعد القبول، تصبح الأداة التزاماً غير مشروط (سند لأجل) للبنك، وبالتالي يتم الاعتراف بها كالتزام مالي في بيان المركز المالي الموحد مع حق تعاقدي مقابل السداد من العميل والذي يتم الاعتراف به كأصل مالي.

### ٢١-٣ الضمانات المستردة

يحصل البنك على ضمانات لتسوية بعض القروض والسلفيات. يتم الاعتراف بهذه الضمانات بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ. يتم إدراج تعديلات القيمة العادلة اللاحقة على هذه الضمانات المستحوذ عليها في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها هذه الأرباح أو الخسائر.

### ٢٢-٣ الاستثمارات العقارية

إن الاستثمار العقاري هو العقار المُحتفظ به إما لتحقيق إيرادات إيجار أو لزيادة رأس المال أو لكليهما، ولكن ليس للبيع ضمن سياق الأعمال الاعتيادية، أو الذي يتم استخدامه في إنتاج أو توريد السلع أو الخدمات أو لأغراض إدارية. يتم إدراج الاستثمار العقاري في التقييم بناءً على القيمة العادلة في تاريخ بيان المركز المالي. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣-١0 حول سياسة التقييم العادل.

يتم تحديد القيمة العادلة على أساس دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم إدراج تعديلات القيمة العادلة على الاستثمارات العقارية في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها هذه الأرباح أو الخسائر.

إن الاستثمارات العقارية قيد التطوير التي يتم إنشاؤها أو تطويرها للاستخدام المستقبلي كاستثمار عقاري يتم قياسها مبدئياً بالتكلفة بما في ذلك كافة التكاليف المباشرة العائدة إلى تصميم وإنشاء العقار بما في ذلك تكاليف الموظفين ذات الصلة. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس الاستثمارات العقارية قيد التطوير بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية قيد التطوير في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها.

يتم إيقاف الاعتراف بالاستثمار العقاري عند الاستبعاد أو عندما يتم سحب الاستثمار العقاري أو الاستثمار العقاري قيد التطوير بشكل دائم من الاستخدام ولا يتوقع أية منافع اقتصادية مستقبلية من الاستبعاد. يتم إدراج أي ربح أو خسارة ناتجة عن إيقاف الاعتراف بالعقار (يتم احتسابها كالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل) في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تم فيها إيقاف الاعتراف بالعقار.

### ٢٣-٣ الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسارة الانخفاض في القيمة. إن وجدت، تتضمن التكلفة المصاريف العائدة مباشرة إلى الاستحواذ على الأصل.

يتم تحميل الاستهلاك في بيان الدخل الموحد بحيث يتم شطب المبلغ القابل للاستهلاك للممتلكات والمعدات على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة باستخدام طريقة القسط الثابت. إن المبلغ القابل للاستهلاك هو تكلفة الأصل ناقصاً قيمته المتبقية. لا يتم احتساب استهلاك للأرض.

### إن الأعمار الإنتاجية المقدرة هي كما يلي:

|                                                       |                |
|-------------------------------------------------------|----------------|
| عقارات التملّك الحر                                   | ١0 إلى ٤٠ سنة  |
| التحسينات على عقارات التملّك الحر والعقارات المستأجرة | ٧ إلى ١٠ سنوات |
| الأثاث والمعدات والمركبات                             | ٣ إلى ٥ سنوات  |
| أجهزة وبرامج وملحقات الحاسوب                          | ٤ إلى ١٠ سنوات |

يتم احتساب التغيرات في العمر الإنتاجي المتوقع عن طريق تغيير فترة أو طريقة الاستهلاك، كما هو مناسب، ويتم التعامل معها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم إيقاف الاعتراف بالممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عند عدم توقع منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها. يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أو سحب أحد الموجودات كالفرق بين متحصلات البيع والقيمة الدفترية للأصل في ذلك التاريخ ويتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد.

### ٢٤-٣ الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

يتم إدراج الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة. عندما يكون الأصل جاهزاً للاستخدام، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة ويتم احتساب الاستهلاك وفقاً لسياسات المجموعة.

### ٢٥-٣ تكاليف الاقتراض

يتم إضافة تكاليف الاقتراض العائدة بشكل مباشر إلى الاستحواذ على أو إنشاء موجودات مؤهلة، وهي موجودات تتطلب بالضرورة فترة طويلة من الوقت لتصبح جاهزة للاستخدام المقصود منها، إلى تكلفة تلك الموجودات، حتى يحين الوقت الذي تصبح فيه الموجودات جاهزة إلى حدٍ كبير للاستخدام المقصود منها.

يتم الاعتراف بكافة تكاليف الاقتراض الأخرى في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم تكيدها فيها.

### ٢٦-٣ الموجودات غير الملموسة

يتم الاعتراف بالأصل غير الملموس فقط عندما يمكن قياس تكلفته بشكل موثوق وعندما يكون من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقعة العائدة إليه إلى المجموعة. يتم قياس الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها بشكل منفصل أو من خلال دمج أعمال (بخلاف الشهرة) عند الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة وبعد ذلك بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسارة الانخفاض في القيمة.

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة على أنها إما محددة أو غير محددة. يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على مدى العمر الاقتصادي الإنتاجي. تتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للأصل غير الملموس ذو العمر الإنتاجي المحدد في نهاية كل فترة تقارير مالية. يتم احتساب التغيرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الأصل عن طريق تغيير فترة أو طريقة الإطفاء، كما هو مناسب، ويتم التعامل معها كتغيرات في التقديرات المحاسبية ويتم المحاسبة عنها على أساس مستقبلي. يتم الاعتراف بمصاريف الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل الموحد.

لا يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة، ولكن يتم اختبارها لتحديد الانخفاض في قيمتها سنوياً، إما بشكل فردي أو على مستوى الوحدة المولدة للنقد. تتم مراجعة تقييم العمر غير المحدد سنوياً لتحديد ما إذا كانت الأعمار غير المحددة لا تزال قابلة للدعم. إذا لم يكن الأمر كذلك، عندها يتم إجراء التغيير في العمر الإنتاجي من غير محدد إلى محدد على أساس مستقبلي.

### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

### إن الأعمار الإنتاجية المقدرة هي كما يلي:

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| العلامة التجارية والرخصة | عمر غير محدد    |
| الترخيص المصرفي في مصر   | عمر غير محدد    |
| الودائع الأساسية         | ٤,٥ إلى ٧ سنوات |
| العلاقات مع العملاء      | ٣ إلى ٦ سنوات   |

يتم إيقاف الاعتراف بالأصل غير الملموس عند الاستبعاد أو عندما لا يتوقع أية منافع اقتصادية مستقبلية من الاستخدام. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد الأصل غير الملموس، والتي يتم قياسها بالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل، في بيان الدخل الموحد عند إيقاف الاعتراف بالأصل.

### ٢٧-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

في تاريخ كل بيان مركز مالي موحد، تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية لموجوداتها غير المالية لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على أن تلك الموجودات قد تعرضت لخسارة انخفاض في القيمة. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير المبلغ القابل للاسترداد للموجودات من أجل تحديد مدى خسارة الانخفاض في القيمة (إن وجدت). في حال عدم إمكانية تقدير القيمة القابلة للاسترداد لأصل فردي، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ القابل للاسترداد للوحدة المولدة للنقد التي ينتمي إليها الأصل.

إن المبلغ القابل للاسترداد هو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع والقيمة قيد الاستخدام، أيهما أعلى. عند تقدير القيمة قيد الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة الذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر الخاصة بالأصل التي لم يتم تعديل التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لها.

إذا تم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للأصل (أو الوحدة المولدة للنقد) بأقل من قيمته الدفترية، يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل (الوحدة المولدة للنقد) إلى قيمته القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد، ما لم يتم إدراج الأصل ذو الصلة بمبلغ مُعاد تقييمه، وفي هذه الحالة يتم التعامل مع خسارة الانخفاض في القيمة كانخفاض في إعادة التقييم.

عندما يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة لاحقاً، تتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (الوحدة المولدة للنقد) إلى التقدير المعدّل لقيمته القابلة للاسترداد، بحيث لا تتجاوز الزيادة في القيمة الدفترية القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها فيما لو لم يتم الاعتراف بخسارة انخفاض في القيمة للأصل (الوحدة المولدة للنقد) في السنوات السابقة. يتم الاعتراف بعكس خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد، إلا إذا تم إدراج الأصل ذو الصلة بمبلغ مُعاد تقييمه، وفي هذه الحالة يتم معاملة عكس خسارة الانخفاض في القيمة كزيادة في إعادة التقييم.

### ٢٨-٣ مكافآت الموظفين

(١) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

(أ) خطة المنافع المحددة

إن خطة المنافع المحددة هي خطة منافع ما بعد التقاعد بخلاف خطة المساهمات المحددة. إن الالتزام المعترف به في بيان المركز المالي فيما يتعلق بخطة المنافع المحددة هو القيمة الحالية للالتزام المنافع المحددة في نهاية فترة التقارير المالية إلى جانب التعديلات على تكاليف الخدمة السابقة غير المدرجة. يتم احتساب التزام المنافع المحددة سنوياً بواسطة خبراء اكتواريين مستقلين باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدرة. يتم تحديد القيمة الحالية للالتزام المنافع المحددة بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة باستخدام معدلات الفائدة لسندات الشركات عالية الجودة المقومة بالعمله التي سُدّفع بها المنافع، والتي لها شروط استحقاق قريبة من شروط التزام معاشات التقاعد ذي الصلة.

يتم الاعتراف بتكاليف الخدمة السابقة على الفور في بيان الدخل، ما لم تكن التغييرات في خطة المكافآت مشروطة ببقاء الموظفين في الخدمة لفترة زمنية محددة (فترة الاستحقاق). في هذه الحالة، يتم إطفاء تكاليف الخدمة السابقة على أساس القسط الثابت على مدى فترة الاستحقاق.

يتم الاعتراف فوراً بإعادة قياس صافي التزام المنافع المحددة، والذي يتكون من الأرباح والخسائر الاكتوارية، في الدخل الشامل الآخ. تشمل الأرباح والخسائر الاكتوارية تعديلات الخبرة (تأثيرات الفروق بين الافتراضات الاكتوارية السابقة وما حدث بالفعل)، بالإضافة إلى تأثيرات التغيرات في الافتراضات الاكتوارية.

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها الوافدين. يعتمد استحقاق هذه المكافآت على طول فترة خدمة الموظفين وإكمال الحد الأدنى من فترة الخدمة. يتم استحقاق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة التوظيف.

#### (ب) خطة المساهمات المحددة

إن خطة المساهمات المحددة هي خطة منافع ما بعد الخدمة حيث تقوم المنشأة بموجيها بدفع مساهمات ثابتة إلى منشأة منفصلة ولن يكون عليها التزام قانوني أو استنتاجي بدفع مبالغ إضافية. يتم الاعتراف بالالتزامات الخاصة بالمساهمات المدفوعة بموجب خطط معاشات التقاعد المحددة كمصاريف مكافآت الموظفين في بيان الدخل الموحد في الفترات التي يتم خلالها تقديم الخدمات من قبل الموظفين.

تقوم المجموعة بتقديم مساهمات المعاشات التقاعدية إلى صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي بالنسبة لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٧ لسنة ١٩٩٩ وهيئات المعاشات المعنية بالنسبة للموظفين الآخرين بما في ذلك مواطني دول مجلس التعاون الخليجي وفقاً للقوانين المعمول بها.

#### (٢) مكافآت إنهاء الخدمة

يتم الاعتراف بمكافآت إنهاء الخدمة كمصاريف عندما تلتزم المجموعة بشكل واضح، دون إمكانية واقعية للانسحاب، بخطة رسمية مفصلة إما لإنهاء الخدمة قبل تاريخ التقاعد الاعتيادي، أو لتقديم مكافآت إنهاء الخدمة كنتيجة لعرض يتم تقديمه لتشجيع الموظفين على ترك العمل بشكل طوعي. يتم الاعتراف بمكافآت إنهاء الخدمة للتسريح الطوعي إذا قدمت المجموعة عرضاً للتسريح الطوعي، ومن المحتمل أن يتم قبول العرض، ويمكن تقدير عدد حالات القبول بشكل موثوق به. إذا كانت المكافآت مستحقة الدفع بعد أكثر من ١٢ شهر من تاريخ التقارير المالية، يتم عندها خصمها إلى قيمتها الحالية.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

#### (٣) مكافآت الموظفين قصيرة الأجل

يتم قياس التزامات مكافآت الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصص ويتم احتسابها كمصاريف عند تقديم الخدمة ذات الصلة. يتم الاعتراف بالالتزام بالمبلغ المتوقع دفعه بموجب المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح إذا كان على المجموعة التزام قانوني أو استنتاجي حالي يدفع هذا المبلغ كنتيجة للخدمة السابقة التي قدمها الموظف ويمكن أن يتم تقديره بشكل موثوق.

#### (٤) أسهم خطة حوافز الموظفين

يتم تحميل تكلفة المدفوعات على أساس الأسهم التي يتم تسويتها بأدوات حقوق الملكية كمصاريف على مدى فترة الاستحقاق، بناءً على تقدير المجموعة لأدوات حقوق الملكية التي سوف يتم منحها في النهاية. في نهاية كل فترة تقارير مالية، تقوم المجموعة بمراجعة تقديراتها لعدد أدوات حقوق الملكية المُتوقع منحها. يتم الاعتراف بتأثير تعديل التقديرات الأصلية، إن وُجدت، في بيان الدخل الموحد على مدى فترة الاستحقاق المتبقية، مع تعديل مماثل لاحتياطي خطة حوافز الموظفين.

عندما يتم تعديل شروط المكافآت التي تتم تسويتها بأدوات حقوق الملكية، يتم تعديلها، فإن الحد الأدنى من المصاريف المدرجة هو المصاريف كما لو أن الشروط لم يتم تعديلها. يتم الاعتراف بمصاريف إضافية عن أي تعديل يتسبب في زيادة إجمالي القيمة العادلة لترتيب المدفوعات على أساس الأسهم أو يكون مقيداً للموظف كما تم قياسه في تاريخ التعديل.

عندما يتم إلغاء مكافأة يتم تسويتها بأدوات حقوق الملكية، يتم التعامل معها كما لو كانت مستحقة في تاريخ الإلغاء، ويتم فوراً الاعتراف بأية مصاريف لم يتم إدراجها بعد للمكافأة. يشمل هذا أية مكافأة لم يتم استيفاء شروط عدم استحقاقها وتقع ضمن سيطرة المنشأة أو الطرف المقابل. ومع ذلك، إذا تم استبدال مكافأة جديدة بمكافأة مُلغاة، وتم تصنيفها كمكافأة بديلة في تاريخ منحها، يتم التعامل مع المكافآت المُلغاة والجديدة كما لو كانت تعديلًا للمكافأة الأصلية، كما هو موضح في الفقرة السابق.

يتم إدراج التأثير المخفف لأسهم خطة الحوافز القائمة أثناء احتساب العوائد المخفضة على السهم (إيضاح ٣٥).

#### ٢٩-٣ التقارير حول القطاعات

إن القطاع هو عبارة عن عنصر مميز في المجموعة يعمل إما على تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال)، أو على تقديم المنتجات أو الخدمات ضمن بيئة اقتصادية معينة (قطاع جغرافي)، ويخضع لمخاطر ومكافآت تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى

يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣٩ حول تقارير قطاعات الأعمال.

#### ٣٠-٣ الموجودات الائتمانية

تقدم المجموعة خدمات الثقة والخدمات الائتمانية الأخرى التي ينتج عنها امتلاك أو استثمار الموجودات نيابةً عن عملائها. لا يتم عرض الموجودات المحتفظ بها بصفة ائتمانية، ما لم يتم استيفاء معايير الاعتراف، في البيانات المالية باعتبار أنها ليست موجودات خاصة بالمجموعة.

#### ٣١-٣ المخصصات والمطلوبات الطارئة

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام قانوني أو استنتاجي نتيجة لأحداث سابقة ومن المحتمل أن يكون تدفق الموارد المتضمنة للمنافع الاقتصادية مطلوباً لتسوية الالتزام ويمكن تقدير مبلغ الالتزام بشكل موثوق به. عندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة بهدف تسوية الالتزام الحالي، فإن قيمته الدفترية هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

يتم الاعتراف بمخصصات العقود المُثقلة بالالتزامات عندما تكون المنافع المتوقعة التي سوف تحصل عليها المجموعة من العقد أقل من التكلفة الحتمية للوفاء بالتزاماتها بموجب العقد. يتم قياس المخصص بالقيمة الحالية للتكلفة المتوقعة لإنهاء العقد أو صافي التكلفة المتوقعة للاستمرار في العقد، أيهما أقل. قبل تكوين المخصص، تقوم المجموعة بالاعتراف بأي خسارة انخفاض في قيمة الموجودات المرتبطة بهذا العقد.

عندما يكون من المتوقع استرداد بعض أو كامل المنافع الاقتصادية المطلوبة لتسوية مخصص من طرف ثالث، لا يتم الاعتراف بالذمم المدينة كأصل إلا إذا كان من المؤكد تقريباً بأنه سوف يتم استرداد المبالغ ويمكن قياس مبلغ الذمم المدينة بشكل موثوق به.

إن المطلوبات الطارئة، والتي تشمل بعض الضمانات وخطابات الاعتماد، هي التزامات محتملة تنشأ عن أحداث سابقة لن يتم تأكيد وجودها إلا من خلال وقوع أو عدم وقوع حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي تقع بالكامل خارج سيطرة المجموعة؛ أو هي التزامات حالية تنشأت عن أحداث سابقة ولكن لم يتم الاعتراف بها لأنه من غير المحتمل أن تتطلب التسوية تدفقاً للمنافع الاقتصادية، أو لأنه لا يمكن قياس مبلغ الالتزامات بشكل موثوق به. لا يتم الاعتراف بالمطلوبات الطارئة في البيانات المالية الموحدة ولكن يتم الإفصاح عنها في الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة، ما لم تكن مستبعدة الحدوث.

#### ٣٢-٣ الاعتراف بالإيرادات والمصاريف

يتم الاعتراف بالإيرادات إلى الحد الذي يكون فيه من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويمكن قياس الإيرادات بشكل موثوق به. يجب كذلك استيفاء معايير الاعتراف المحددة التالية قبل الاعتراف بالإيرادات.

#### (١) إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بالإيرادات ومصاريف الفوائد لكافة الأدوات المالية باستثناء تلك المصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة أو تلك التي تم قياسها أو تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ضمن "صافي إيرادات الفوائد" "كإيرادات فوائد" ومصاريف فوائد" في حساب الأرباح أو الخسائر باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم الاعتراف بالفوائد على الأدوات المالية المصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة أو تلك المقاسة أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن "صافي الأرباح من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" في "صافي إيرادات المتاجرة".

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخضم بالضبط التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأداة المالية من خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو، عند اللزوم، لفترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الالتزام المالي. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية مع الأخذ في الاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة. يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي كافة الرسوم والمبالغ المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون إضافية وترجع بشكل مباشر إلى ترتيبات الإقراض المحددة وتكاليف المعاملات وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى. بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم الاعتراف بتكاليف المعاملة ضمن الأرباح أو الخسائر عند الإدراج المبدئي.

#### (٢) إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في تاريخ الاستحقاق السابق عندما يثبت حق المجموعة في استلام المدفوعات.

#### (٣) إيرادات الرسوم والعمولات

تحصل المجموعة على إيرادات الرسوم والعمولات من مجموعة متنوعة من الخدمات التي تقدمها لعملائها. يمكن تقسيم إيرادات الرسوم إلى الفئتين التاليتين:

#### (أ) إيرادات الرسوم المكتسبة من الخدمات التي يتم تقديمها خلال فترة زمنية معينة

يتم استحقاق الرسوم المكتسبة مقابل تقديم الخدمات على مدى فترة زمنية خلال تلك الفترة. تشمل هذه الرسوم إيرادات العمولات وإدارة الموجودات والكفالات ورسوم الإدارة ورسوم الاستشارات الأخرى.

يتم تأجيل رسوم التزامات القروض للقروض التي من المحتمل أن يتم سحبها والرسوم الأخرى المتعلقة بالائتمان (مع أية تكاليف إضافية) ويتم الاعتراف بها كتعديل على معدل الفائدة الفعلي على القرض. عندما يكون من غير المحتمل أن يتم سحب قرض، يتم الاعتراف برسوم التزام القرض على مدى فترة الالتزام على أساس القسط الثابت.

#### (ب) إيرادات الرسوم من تقديم خدمات المعاملات

إن الرسوم الناشئة عن التفاوض أو المشاركة في التفاوض بشأن معاملة لطرف ثالث، مثل ترتيب الاستحواذ على الأسهم أو الأوراق المالية الأخرى أو شراء أو بيع الأعمال، يتم الاعتراف بها عند إتمام المعاملة الأساسية. يتم الاعتراف بالرسوم أو مكونات الرسوم المرتبطة بأداء معين بعد استيفاء المعايير المقابلة.

#### ٣٣-٣ التمويل الإسلامي

تمارس المجموعة أنشطة مصرفية متوافقة مع الشريعة الإسلامية من خلال أدوات إسلامية متنوعة مثل المنتجات الإسلامية أدناه:

#### تمويل المرابحة

هو عقد بيع تقوم بموجبه المجموعة ببيع سلع وموجودات أخرى للعميل بهامش ربح متفق عليه على التكلفة. تقوم المجموعة بشراء الموجودات بناءً على تعهد من العميل بشراء السلعة المشتراة وفقاً لشروط وأحكام محددة. يكون الربح من المرابحة قابلاً للقياس في بداية المعاملة. يتم الاعتراف بهذه الإيرادات عند استحقاقها على مدى فترة العقد باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي على الرصيد القائم.

#### تمويل الإجارة

إن تمويل الإجارة هو اتفاقية تقوم بموجيها المجموعة (المؤجر) بتأجير أو إنشاء أصل بناءً على طلب العميل (المستأجر) وتعهد منه باستئجار الموجودات لفترة محددة مقابل أقساط إيجار معينة. يمكن أن تنتهي الإجارة بنقل ملكية الأصل إلى المستأجر في نهاية فترة الإيجار. كما تقوم المجموعة بتحويل كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية الأصل المؤجر إلى المستأجر. يتم الاعتراف بإيرادات الإجارة على أساس معدل الربح الفعلي على مدى فترة الإيجار.

#### المشاركة

المشاركة هي عقد إسلامي يقوم بموجبه طرفان (مؤسسة مالية إسلامية وعملياتها) بتجميع أموالهما لتكوين شراكة. بموجب الشراكة، يشارك الطرفان في إدارة الأعمال / الشراكة. يتم تقاسم الربح على أساس النسبة المتفق عليها مسبقاً ويتم تقاسم الخسارة وفقاً لنسبة مساهمة رأس المال. ليس من الإلزامي في المشاركة أن تشارك كافة الأطراف في إدارة الأعمال. عملياً، يتم استخدام هذا النوع من الاستثمار من قبل المؤسسة المالية الإسلامية لتمويل عملائها.

#### السلم

بيع السلم هو عقد بيع يتعهد بموجبه العميل (البائع) بتسليم / توريد أصل ملموس محدد للمجموعة (المشتري) في تاريخ (تواريخ) مستقبلية متفق عليها مقابل سعر يتم دفعه مقدماً بالكامل وعلى الفور من قبل المشتري.

يتم الاعتراف بإيرادات تمويل السلم على أساس معدل الربح الفعلي على مدى فترة العقد، بناءً على رأس مال السلم القائم.

#### الصكوك

هي شهادات ذات قيمة متساوية تمثل حصصاً غير مجزأة في ملكية الموجودات الملموسة، وحق الانتفاع والخدمات أو (في ملكية) موجودات مشاريع معينة أو نشاط استثماري خاص. إنها شهادات ثقة مدعومة بموجودات تٌثبت ملكية أصل أو حق الانتفاع به (أرباح أو منافع) وتتوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

#### الوكالة

هي اتفاقية بين المجموعة والعميل يقدم بموجبها أحد الأطراف (رب المال) مبلغاً معيناً من المال للوسيط (الوكيل)، الذي يستثمره وفقاً لشروط محددة مقابل رسوم معينة (مبلغ مقطوع من المال أو نسبة مئوية من المبلغ المُستثمر). يلتزم الوسيط بضمان المبلغ المُستثمر في حالة التقصير أو الإهمال أو انتهاك أي من شروط وأحكام الوكالة. قد تكون المجموعة هي الوكيل أو رب المال حسب طبيعة المعاملة. يتم الاعتراف بالإيرادات المقدرة من الوكالة على أساس معدل الربح الفعلي على مدى الفترة، وتتم تسويتها بالدخل الفعلي عند الاستلام. يتم احتساب الخسائر عند تكبدها.

#### المضاربة

هي عقد بين المجموعة والعميل، حيث يقوم أحد الطرفين بموجبه بتوفير الأموال (رب المال) ويقوم الطرف الآخر (المُضارب) باستثمار الأموال في مشروع أو نشاط معين ويتم توزيع أية أرباح يتم تحقيقها بين الطرفين وفقاً لحصص الأرباح التي تم الاتفاق عليها مسبقاً في العقد. يتحمل المضارب الخسارة في حالة التقصير أو الإهمال أو انتهاك أي من شروط وأحكام المضاربة، وإلا فإن الخسائر يتحملها رب المال. يتم إدراج الإيرادات على أساس النتائج المتوقعة التي يتم تسويتها بالنتائج الفعلية عند التوزيع من قبل المضارب، في حين أنه إذا كانت المجموعة هي رب المال، يتم تحميل الخسائر على بيان الدخل الموحد للمجموعة عند تكبدها.



**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

آلية توزيع الأرباح

يتم استثمار الودائع الإسلامية وإدارتها وفقاً لمتطلبات الشريعة الإسلامية من خلال وعاء المضاربة المشترك ويتم توزيع الأرباح وفقاً لسياسة توزيع الأرباح المعتمدة من قبل لجنة الشريعة الإسلامية. لضمان عائد تنافسي للمودعين، تستخدم المجموعة تقنيات تيسير الأرباح أدناه.

- يمثل احتياطي معادلة الأرباح المبالغ المخصصة من أرباح قطاع الخدمات المصرفية الإسلامية، قبل تخصيص حصة المضارب، من أجل الحفاظ على مستوى معين من العائد على الاستثمارات لكافة أصحاب حسابات الاستثمار والمستثمرين الآخرين في وعاء المضاربة المشترك. يتم الاعتراف بهذا الاحتياطي ضمن حقوق الملكية.

- يمثل احتياطي مخاطر الاستثمار جزءاً من حصة المودعين في أرباح قطاع الخدمات المصرفية الإسلامية المخصصة كاحتياطي. يستخدم هذا الاحتياطي للدفع لمودعي المضاربة للحفاظ على مستوى معين من العائد على ودااتهم لدى المجموعة في حالة الظروف التي تؤثر سلباً على العائد. بناءً على موافقة لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمجموعة، يتم الاعتراف بهذا الاحتياطي مع ودائع المضاربة من العملاء.

### ٣-٣٤ الضريبة

يمثل مصروف ضريبة الدخل مجموع الضريبة المستحقة حالياً والضريبة المؤجلة.

إن مصروف الضريبة الحالية (أو الالغاء) هو الضريبة الدائنة (أو المدينة) على الدخل الخاضع للضريبة في السنة الحالية والتي يتم احتسابها باستخدام معدلات الضريبة (القوانين) التي تم تشريعها أو تشريعها بشكل جوهري بحلول نهاية فترة التقرير في كل ولاية قضائية، مع تعديلها للتغيرات في موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة. يتم الاعتراف بمصروف الضريبة الحالية في بيان الدخل باستثناء الحالات التي تتعلق فيها الضريبة بالبود المعترف بها مباشرة في الدخل الشامل الآخر أو حقوق الملكية، وفي هذه الحالة يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر أو حقوق الملكية على التوالي. يتم الاعتراف بمخصصات الضريبة للمراكز الضريبية غير المؤكدة عندما يكون من المحتمل أن يكون هناك تدفق مستقبلي للأموال إلى سلطة الضرائب، ويتم قياسه بأفضل تقدير للمبلغ المتوقع استحقاقه.

يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بناءً على الفروقات المؤقتة التي تنشأ بين القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات في البيانات المالية والأسس الضريبية. يتم تحديد الضريبة المؤجلة باستخدام معدلات الضريبة (القوانين) التي تم تشريعها أو تشريعها بشكل جوهري حتى تاريخ التقرير، ومن المتوقع تطبيقها عند تحقيق أصل الضريبة المؤجل أو تسوية التزام الضريبة المؤجل. يتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة لجميع الفروق المؤقتة الخاضعة للضريبة، باستثناء الشهرة والفروقات المؤقتة الناتجة عن الاعتراف الأولي بالموجودات والمطلوبات في المعاملات التي لا تؤثر على الأرباح الخاضعة للضريبة أو الأرباح المحاسبية. يتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة فقط للفروقات المؤقتة إلى الحد الذي يكون فيه من المحتمل أن تتوفر أرباح خاضعة للضريبة في المستقبل يمكن مقابلها استخدام الفروقات المؤقتة القابلة للخصم.

يتم مراجعة موجودات الضريبة المؤجلة في تاريخ كل تقرير وتعديلها إلى الحد الذي لا يكون فيه من المحتمل تحقيق المنافع الضريبية ذات الصلة. يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة المتعلقة بالبود المعترف بها في الدخل الشامل الآخر أو حقوق الملكية في الدخل الشامل الآخر أو مباشرة في حقوق الملكية على التوالي. يتم تسوية موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة عندما يكون هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لتسوية موجودات الضريبة الحالية مقابل مطلوبات الضريبة الحالية، وتتعلق بضريبة الدخل التي تم تشريعها من قبل نفس السلطة الضريبية وتنوي المجموعة تسوية موجودات ومطلوبات الضريبة الحالية على أساس صافٍ.

## ٤. الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

تتأثر النتائج المُعلنة للمجموعة بالسياسات والافتراضات والتقديرات المحاسبية التي يتم بموجبها إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تتطلب المعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية من الإدارة، عند إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة، اختيار سياسات محاسبية مناسبة، وتطبيقها باستمرار، وتكوين أحكام وتقديرات معقولة وحكيمة. في حالة عدم وجود معيار أو تفسير قابل للتطبيق، يتطلب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٨ السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء، من الإدارة وضع وتطبيق سياسة محاسبية ينتج عنها معلومات ذات صلة وموثوقة في ضوء المتطلبات والتوجيهات المتعلقة بتناول المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للقضايا المماثلة وذات الصلة وإطار المجلس الدولي للمعايير المحاسبية الخاص بإعداد وعرض البيانات المالية. إن الأحكام والافتراضات المستخدمة في السياسات المحاسبية للمجموعة والتي يعتبرها مجلس الإدارة ("المجلس") الأكثر أهمية في تصوير الوضع المالي للمجموعة موضحة أدناه. إن استخدام التقديرات أو الافتراضات أو النماذج التي تختلف عن تلك المطبقة من قبل المجموعة قد يؤثر على نتائجها المُعلنة.

### ١-٤ الأحكام الهامة أثناء تطبيق التغيرات على السياسات المحاسبية للمجموعة

فيما يلي الأحكام الجوهرية، بصرف النظر عن تلك التي تتضمن تقديرات، التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي لها التأثير الجوهري الأكبر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

#### تقييم نموذج الأعمال

يعتمد تصنيف وقياس الموجودات المالية على نتائج مدفوعات المبلغ الأساسي والفائدة واختيار نموذج الأعمال. تحدد المجموعة نموذج الأعمال على المستوى الذي يعكس كيفية إدارة مجموعات الموجودات المالية معاً لتحقيق هدف تجاري معين. يتضمن هذا التقييم أحكاماً تعكس كافة الأدلة ذات الصلة بما في ذلك كيفية تقييم أداء الموجودات وقياس أدائها، والمخاطر التي تؤثر على أداء الموجودات وكيفية إدارتها وكيفية تعويض مديري الموجودات. تراقب المجموعة الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تم إيقاف الاعتراف بها قبل استحقاقها لفهم سبب استبعادها وما إذا كانت الأسباب متوافقة مع هدف الأعمال الذي تم الاحتفاظ بالأصل من أجله. تُعد المراقبة جزءاً من التقييم المستمر للمجموعة لمعرفة ما إذا كان نموذج الأعمال الذي يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية المتبقية بموجبه مناسباً، وفي حال لم يكن مناسباً يتم تقييم ما إذا كان هناك تغيير في نموذج الأعمال فيتم إجراء تغيير مستقبلي في تصنيف تلك الموجودات.

#### خسائر الانخفاض في القيمة

- الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان: يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة كمخصص يساوي خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهراً لموجودات المرحلة ا١، أو خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة لموجودات المرحلة ٢ أو المرحلة ٣. ينتقل الأصل إلى المرحلة ٢ عندما ترتفع مخاطر الائتمان الخاصة به بشكل كبير منذ الإدراج المبدئي. لا يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ما يُشكل ارتفاعاً جوهرياً في مخاطر الائتمان. عند تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بأصل ما قد ارتفعت بشكل جوهري، تأخذ المجموعة في الاعتبار المعلومات النوعية والكمية المستقبلية المعقولة والقابلة للدعم.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

- إنشاء مجموعات من الموجودات ذات خصائص مخاطر ائتمانية متشابهة: عند قياس خسائر الائتمان المتوقعة على أساس جماعي، يتم تجميع الأدوات المالية على أساس خصائص المخاطر المشتركة (على سبيل المثال، نوع الأداة ودرجة مخاطر الائتمان ونوع الضمان وتاريخ الاعتراف المبدئي والفترة المتبقية للاستحقاق، وقطاع العمل، والموقع الجغرافي للمقترض، إلخ). تراقب المجموعة مدى ملاءمة خصائص مخاطر الائتمان على أساس مستمر لتقييم ما إذا كانت لا تزال متشابهة. يُعتبر هذا الأمر مطلوباً لضمان أنه إذا تغيرت خصائص مخاطر الائتمان، سوف تكون هناك إعادة تقسيم مناسبة للموجودات. قد يؤدي ذلك إلى إنشاء محافظ جديدة أو انتقال موجودات إلى محفظة حاوية تعكس بشكل أفضل خصائص مخاطر الائتمان المماثلة لتلك المجموعة من الموجودات. تُعد إعادة تقسيم المحافظ والحركة بين المحافظ أكثر شيوعاً عندما يكون هناك ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان (أو عندما يتم عكس هذا الارتفاع الجوهري) وهكذا تنتقل الموجودات من خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر إلى خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة، أو العكس، ولكن يمكن أن تحدث كذلك ضمن المحافظ التي يستمر قياسها على نفس الأساس لخسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر أو على مدى العمر المتوقع للأداة ولكن يتغير مبلغ خسائر الائتمان المتوقعة بسبب اختلاف مخاطر الائتمان للمحافظ.

- النماذج والافتراضات المستخدمة: تستخدم المجموعة نماذج وافتراضات مختلفة في قياس خسائر الائتمان المتوقعة للموجودات المالية. يتم تطبيق الأحكام أثناء تحديد النموذج الأنسب لكل نوع من أنواع الموجودات، وكذلك لتحديد الافتراضات المستخدمة في هذه النماذج، بما في ذلك الافتراضات التي تتعلق بالدوافع الرئيسية لمخاطر الائتمان. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٤٣ لمزيد من التفاصيل حول خسائر الائتمان المتوقعة.

#### تقييم الأدوات المالية

إن أفضل دليل على القيمة العادلة هو السعر المدرج للأداة التي يتم قياسها في سوق متداول بنشاط. إذا كان سوق الأداة المالية غير نشطاً، يتم استخدام أسلوب التقييم. تستخدم غالبية أساليب التقييم بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها فقط وبالتالي فإن درجة موثوقية قياس القيمة العادلة عالية. ومع ذلك، يتم تقييم بعض الأدوات المالية على أساس أساليب التقييم التي تتضمن واحدة أو أكثر من مدخلات السوق الهامة التي لا يمكن ملاحظتها. تتطلب أساليب التقييم التي تعتمد إلى حد كبير على المدخلات غير القابلة للملاحظة مستوى أعلى من أحكام الإدارة لاحتساب القيمة العادلة مقارنةً بتلك التي تعتمد بالكامل على المدخلات التي يمكن ملاحظتها.

تمت مناقشة أساليب التقييم المستخدمة لاحتساب القيم العادلة في الإيضاح رقم ٤١، فيما يلي الأحكام التي تأخذها الإدارة في الاعتبار عند تطبيق نموذج أساليب التقييم هي:

- الاحتمالية والتوقيت المتوقع للتدفقات النقدية المستقبلية للأداة. يتم تقدير هذه التدفقات النقدية بناءً على شروط الأداة، وقد تكون الأحكام مطلوبةً عندما تكون قدرة الطرف المقابل على الالتزام بالأداة وفقاً للشروط التعاقدية موضع شك. قد تكون التدفقات النقدية المستقبلية حساسة للتغيرات في معدلات السوق؛
- اختيار معدل الخصم المناسب للأداة. يعتمد تحديد هذا المعدل على تقييم ما قد يعتبره أحد المشاركين في السوق هو الهامش المناسب لسعر الأداة على المعدل الخالي من المخاطر المناسب؛ و

- عند تطبيق نموذج ذو مدخلات غير قابلة للملاحظة، يتم إجراء التقديرات لتعكس الشكوك حول القيم العادلة الناتجة عن نقص مدخلات بيانات السوق، على سبيل المثال، الناتجة عن عدم توفر السيولة في السوق. بالنسبة لهذه الأدوات، يُعتبر قياس القيمة العادلة أقل موثوقيةً. إن المدخلات المستخدمة في التقييمات المعتمدة على بيانات غير قابلة للملاحظة غير مؤكدة بطبيعتها بسبب وجود القليل من بيانات السوق الحالية أو عدم توفرها على الإطلاق لتحديد المستوى الذي ستحدث عنده معاملة على أساس تجاري في ظل ظروف العمل الاعتيادية. ومع ذلك، في معظم الحالات، تتوفر بعض بيانات السوق التي يمكن على أساسها تحديد القيمة العادلة، على سبيل المثال البيانات التاريخية، كما تعتمد القيم العادلة لمعظم الأدوات المالية على بعض مدخلات السوق التي يمكن ملاحظتها حتى عندما تكون المدخلات غير القابلة للملاحظة جوهرية.

#### التقييم العادل للاستثمارات العقارية

تعتمد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية على أقصى وأفضل استخدام للعقارات، وهو الاستخدام الحالي لها. يتم إجراء التقييم العادل للاستثمارات العقارية من قبل مقيمين مستقلين بناءً على النماذج التي يمكن ملاحظة مدخلاتها في سوق نشط مثل ظروف السوق وأسعار السوق وإيرادات الإيجار المستقبلية، إلخ.

تم الإفصاح عن حركة القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بمزيد من التفصيل في الإيضاح رقم ١٣.

#### توحيد الأموال

تتطلب التغييرات التي أدخلها المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ "البيانات المالية الموحدة"، من المستثمر توحيد الجهة المستمر فيها عندما يسيطر عليها. يُعتبر أنه للمستثمر سيطرة على الجهة المستثمر فيها عندما يتعرض، أو يكون لديه حقوق، في العوائد المتغيرة من مشاركته مع الجهة المستثمر فيها ولديه القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سلطته عليها. يتطلب التعريف الجديد للسيطرة من المجموعة ممارسة أحكام هامة على أساس مستمر لتحديد الشركات الخاضعة للسيطرة، وبالتالي توحيدها.

#### المواقف الضريبية

تُعتبر مواقف ضريبة الدخل المُتخذة من قبل المجموعة قابلةً للدعم وتهدف إلى مواجهة التحديات المفروضة من السلطات الضريبية. ومع ذلك، فمن المعروف أن هذه المواقف غير مؤكدة وتتضمن تفسيرات لقوانين الضرائب المُعقدة التي يمكن أن تعترض عليها السلطات الضريبية. يمكن أن تؤدي الأفكار المتطورة، على سبيل المثال بعد إجراء التقييمات الضريبية النهائية للسنوات السابقة، إلى أعباء أو منافع ضريبية إضافية، وقد تنشأ مخاطر ضريبية جديدة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تقوم المجموعة بالحكم على هذه المواقف بناءً على جدواها الفنية على أساس منظم باستخدام كافة المعلومات المتاحة (التشريعات، والسوابق القضائية، واللوائح، والممارسات المتبعة، والمبادئ المفروضة، بالإضافة إلى الحالة الراهنة للمناقشات مع السلطات الضريبية، عند اللزوم). يتم إدراج التزام مقابل كل بند من غير المحتمل استمراره عند الفحص من قبل السلطات الضريبية، بناءً على كافة المعلومات ذات الصلة. يتم احتساب الالتزام من خلال الأخذ في الاعتبار النتيجة الأكثر احتمالية أو القيمة المتوقعة، بناءً على ما يُعتقد أنه يُعطي توقعاً أفضل لتسوية كل موقف ضريبي غير مؤكد في ضوء انعكاس احتمالية الاعتراف بالتعديل عند الفحص. تعتمد هذه التقديرات على الحقائق والظروف الموجودة في نهاية فترة التقارير المالية. يتضمن الالتزام الضريبي ومصاريف ضريبة الدخل الغرامات المتوقعة والفوائد على السداد المتأخر الناتجة عن النزاعات الضريبية.

استخدمت الإدارة أفضل تقدير لديها للقيمة الصحيحة للالتزام الذي يتوجب الاعتراف به في كل حالة، والذي يتضمن أحكاماً متعلقة بطول الفترة الزمنية المستقبلية التي سوف يتم استخدامها في مثل هذه التقييمات.

٤-٢      المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

فيما يلي التقديرات الرئيسية التي استخدمتها الإدارة أثناء عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي لها التأثير الجوهري الأكبر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة:

خسائر الائتمان المتوقعة

- تحديد العدد والأوزان المرجحة النسبية للسيناريوهات المستقبلية لكل نوع من المنتجات / الأسواق وتحديد المعلومات المستقبلية ذات الصلة بكل سيناريو: عند قياس خسائر الائتمان المتوقعة، تستخدم المجموعة معلومات مستقبلية معقولة وقابلة للدعم، والتي تستند إلى افتراضات حول الحركة المستقبلية للعوامل الاقتصادية المختلفة وكيف ستؤثر هذه العوامل على بعضها البعض.

- التعرض عند التعثر - تم تصميم نموذج التعرض عند التعثر على مدى عمر الأصل المالي مع الأخذ في الاعتبار محفظة السداد المتوقعة. نقوم بتطبيق عوامل محددة لتحويل الائتمان من أجل احتساب قيمة التعرض عند التعثر. من الناحية المفاهيمية، يتم تعريف التعرض عند التعثر على أنه المبلغ المتوقع لمخاطر الائتمان للطرف المقابل عند التعثر عن السداد. في الحالة التي تتضمن فيها المعاملة تعرضاً غير ممول، يتم تطبيق نماذج عوامل تحويل الائتمان لتقدير مبلغ التعرض غير الممول الذي يتم سحبه في حالة التعثر عن السداد. تعتمد عملية ضبط هذه المؤشرات على البيانات التاريخية الداخلية وتأخذ بالاعتبار خصائص الطرف المقابل ونوع المنتج.
- تشكل احتمالية التعثر مُدخلاً رئيسياً في قياس خسائر الائتمان المتوقعة. إن احتمالية التعثر هي تقدير لاحتمال التعثر عن السداد خلال فترة زمنية معينة، ويتضمن احتسابها البيانات التاريخية والافتراضات والتوقعات للظروف المستقبلية.
- الخسارة الناتجة عن التعثر عن السداد هي تقدير للخسارة الناتجة عن التعثر عن السداد. وهي تستند إلى الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وتلك التي يتوقع المقرض استلامها، مع الأخذ في الاعتبار التدفقات النقدية من الضمانات والتحسينات الائتمانية المتكاملة.

انخفاض قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة

يتم اختبار الشهرة سنوياً على الأقل للانخفاض في القيمة، إلى جانب الموجودات غير الملموسة والموجودات الأخرى للوحدات المولدة للنقد للمجموعة.

يتطلب تحديد ما إذا كانت الشهرة أو الموجودات غير الملموسة منخفضة القيمة إجراء تقدير للقيمة قيد الاستخدام للأعمال التي يتم اختبارها للانخفاض في القيمة والوحدات المولدة للنقد التي تم تخصيص هذه الموجودات لها. يتطلب احتساب القيمة قيد الاستخدام من المنشأة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدة المولدة للنقد، مع الأخذ في الاعتبار إمكانية تحقيق خطط الأعمال طويلة الأجل وافتراضات الاقتصاد الكلي التي تستند إليها عملية التقييم، واستخدام معدل خصم مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

٥. الشركات التابعة

فيما يلي قائمة الشركات التابعة للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

| اسم الشركة التابعة                                                               | حصة الملكية | السنة | التأسيس                  |  | الأنشطة الرئيسية                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|--------------------------|--|------------------------------------------------------|
|                                                                                  |             |       | البلد                    |  |                                                      |
| أبوظبي التجاري للأوراق المالية ذ.م.م                                             | ١٠٠٪        | ٢٠٠٥  | الإمارات العربية المتحدة |  | الوساطة في تجارة الأدوات المالية والأسهم.            |
| كينتك لتطوير البنية التحتية ذ.م.م                                                | ١٠٠٪        | ٢٠٠٦  | الإمارات العربية المتحدة |  | الاستثمارات المالية.                                 |
| شركة أبوظبي التجاري لتطوير للعقارات ذ.م.م <sup>(١)</sup>                         | ١٠٠٪        | ٢٠٠٦  | الإمارات العربية المتحدة |  | تطوير العقارات.                                      |
| شركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية ذ.م.م                                       | ١٠٠٪        | ٢٠٠٧  | الإمارات العربية المتحدة |  | الخدمات الهندسية.                                    |
| بنك أبوظبي التجاري فايننس (كايمان) المحدودة                                      | ١٠٠٪        | ٢٠٠٨  | جزر الكايمان             |  | أنشطة تمويل الخزينة.                                 |
| أسواق بنك أبوظبي التجاري (كايمان) المحدودة                                       | ١٠٠٪        | ٢٠٠٨  | جزر الكايمان             |  | الأنشطة المرتبطة بالخزينة.                           |
| بنك أبوظبي التجاري ال تي أي بي (آي أو ام) ليمتد                                  | حصص مسيطرة  | ٢٠٠٨  | جزيرة مان                |  | أنشطة أمناء الاستثمار.                               |
| إتمام للخدمات منطقة حرة ش.ذ.م.م                                                  | ١٠٠٪        | ٢٠١٠  | الإمارات العربية المتحدة |  | تخليص المعاملات والدعم الإداري للمجموعة.             |
| أد ان ايه سي فينتشرز ذ.م.م.                                                      | ٧٥.٩٩٪      | ٢٠١٢  | البحرين                  |  | أنشطة أمناء الاستثمار.                               |
| إتمام للخدمات ش.ذ.م.م                                                            | ١٠٠٪        | ٢٠١٣  | الإمارات العربية المتحدة |  | تخليص المعاملات والدعم الإداري للمجموعة.             |
| بنك أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة                                        | ١٠٠٪        | ٢٠١٨  | الإمارات العربية المتحدة |  | إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة.              |
| شركة الوفاق للاستثمار العقاري ش.م.خ                                              | ٨.٩٠٪       | ٢٠٠٦  | الإمارات العربية المتحدة |  | أنشطة الاستثمار العقاري.                             |
| بنك أبوظبي التجاري – مصر (المعروف سابقاً بنك الاتحاد الوطني – مصر)               | ٩٩.٩٠٪      | ١٩٨١  | مصر                      |  | الأعمال التجارية المصرفية.                           |
| مصرف الهلال ش.م.ع.                                                               | ١٠٠٪        | ٢٠٠٧  | الإمارات العربية المتحدة |  | الأنشطة المصرفية الإسلامية.                          |
| مصرف الهلال الإسلامي ش.م.ع.                                                      | ١٠٠٪        | ٢٠١٠  | كازاخستان                |  | الأنشطة المصرفية الإسلامية.                          |
| الهلال للتأجير ال ال بي <sup>(٢)</sup>                                           | ١٠٠٪        | ٢٠١١  | كازاخستان                |  | عمليات التأجير المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. |
| شركة مصرف الهلال للصكوك المحدودة <sup>(٣)(١)</sup>                               | حصص مسيطرة  | ٢٠١١  | جزر الكايمان             |  | أنشطة تمويل الخزينة.                                 |
| الحر ١ القابضة المحدودة                                                          | ١٠٠٪        | ٢٠٢٢  | الإمارات العربية المتحدة |  | أنشطة الاستثمار العقاري.                             |
| الحر ٢ القابضة المحدودة                                                          | ١٠٠٪        | ٢٠٢٢  | الإمارات العربية المتحدة |  | أنشطة الاستثمار العقاري.                             |
| شركة صكوك بنك أبوظبي التجاري المحدودة                                            | حصص مسيطرة  | ٢٠٢٣  | جزر الكايمان             |  | أنشطة تمويل الخزينة.                                 |
| ميداف للاستثمار ليمتد (المعروفة سابقاً ميداف للاستثمار- شركة الشخص الواحد ذ.م.م) | ١٠٠٪        | ٢٠٢٣  | الإمارات العربية المتحدة |  | دعم المؤسسات والخدمات.                               |

(١) غير عاملة.

(٢) قيد التصفية .

لا يوجد لدى المجموعة أية شركة تابعة ذات حصص غير مسيطرة هامة.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ٦. النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي

|                                                        | كما في ٣١<br>ديسمبر ٢٠٢٤<br>ألف درهم | كما في ٣١<br>ديسمبر ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| نقد في الصندوق                                         | ٢,٣٣٨,٠٧١                            | ٢,٢٥٩,١٧٧                            |
| أرصدة لدى البنوك المركزية (*)                          | ١١,٣٠٧,٣٣٤                           | ٢٠,٦٧٩,٦٨١                           |
| احتياطات محتفظ بها لدى البنوك المركزية                 | ٢٧,٣١٠,٤٠٠                           | ٢٠,٨٠٨,٣٦٦                           |
| شهادات إيداع لدى البنوك المركزية                       | ٥,٢٦٧,٩٣١                            | ١,٦٢٨,٥٠٧                            |
| إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية              | ٤٦,٢٢٣,٧٣٦                           | ٤٥,٣٧٥,٧٣١                           |
| ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣)           | (١,١٨٨)                              | (٢٦٩)                                |
| <b>إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي</b> | <b>٤٦,٢٢٢,٥٤٨</b>                    | <b>٤٥,٣٧٥,٤٦٢</b>                    |
| إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:                     |                                      |                                      |
| داخل دولة الإمارات العربية المتحدة                     | ٤٣,٩٨٨,٢٢٤                           | ٤٢,٧٠٦,٦١٩                           |
| خارج دولة الإمارات العربية المتحدة                     | ٢,٢٣٥,٥١٢                            | ٢,٦٦٩,١١٢                            |
|                                                        | ٤٦,٢٢٣,٧٣٦                           | ٤٥,٣٧٥,٧٣١                           |
| ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣)           | (١,١٨٨)                              | (٢٦٩)                                |
|                                                        | <b>٤٦,٢٢٢,٥٤٨</b>                    | <b>٤٥,٣٧٥,٤٦٢</b>                    |

(\*) تتضمن وديعة الليلة الواحدة بقيمة ١٠,٣٠٠,٠٠٠ ألف درهم المودعة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بمعدل ٤,٤٠ ٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - ١٩,٦٠٠,٠٠٠ ألف درهم المودعة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بمعدل ٥,٤٠ ٪ سنوياً).

تمثل الاحتياطات المحتفظ بها لدى البنوك المركزية ودائع لدى البنوك المركزية بنسب محددة فيما يتعلق بالودائع تحت الطلب وودائع التوفير والودائع لأجل والودائع الأخرى. وفقاً للوائح الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، شريطة الوفاء بمتطلبات الاحتياطي على مدى ١٤ يومًا، يُسمح للبنك بسحب أرصدته المحتفظ بها في حساب احتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. إن هذه الاحتياطات متاحة للعمليات اليومية.

## ٧. الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك، صافي

|                                                         | كما في ٣١<br>ديسمبر ٢٠٢٤<br>ألف درهم | كما في ٣١<br>ديسمبر ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| أرصدة حساب البنك بعملة أجنبية                           | ٥,٧١٤,٥٥٥                            | ٤,٢١٤,١٩٣                            |
| ودائع هامشية                                            | ٣,٩١٤,٢٤٣                            | ٢,٩٧٣,٠٦٩                            |
| ودائع لأجل                                              | ٩,٣١٤,٠٣٨                            | ٢,٠٤٧,١٢٨                            |
| ودائع وكالة                                             | ٣٦٧,٣٠٠                              | ٢٠٠,٠٠٠                              |
| مراбحة مضمونة                                           | ٢٢٤,٨٧٥                              | -                                    |
| قروض وسلفيات إلى البنوك                                 | ٣٠,٧٨٤,٧٦٦                           | ٢٨,٣١٥,٩٨١                           |
| <b>إجمالي الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك</b>       | <b>٥٠,٣١٩,٧٧٧</b>                    | <b>٣٧,٧٥٠,٣٧١</b>                    |
| ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣)            | (١٠٥,٧٤٩)                            | (١٢٥,٦٧٧)                            |
| <b>إجمالي الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك، صافي</b> | <b>٥٠,٢١٤,٠٢٨</b>                    | <b>٣٧,٦٢٤,٦٩٤</b>                    |
| إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:                      |                                      |                                      |
| داخل دولة الإمارات العربية المتحدة                      | ٣,٨٣٩,٨٤٠                            | ١,٣٣٧,٧٠٥                            |
| خارج دولة الإمارات العربية المتحدة                      | ٤٦,٤٧٩,٩٣٧                           | ٣٦,٤١٢,٦٦٦                           |
|                                                         | ٥٠,٣١٩,٧٧٧                           | ٣٧,٧٥٠,٣٧١                           |
| ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣)            | (١٠٥,٧٤٩)                            | (١٢٥,٦٧٧)                            |
|                                                         | <b>٥٠,٢١٤,٠٢٨</b>                    | <b>٣٧,٦٢٤,٦٩٤</b>                    |

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، حصلت المجموعة على سندات بقيمة عادلة تبلغ ٣١٠,٠٤٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣- لا شيء درهم) بموجب اتفاقية مراбحة مضمونة.

تقوم المجموعة بالتحوط لبعض القروض والسلفيات المقدمة للبنوك بأسعار ثابتة ومتغيرة بقيمة ٣٨٦,٥٤٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - لا شيء) لمخاطر أسعار الفائدة باستخدام إما مقايضات أسعار الفائدة أو مقايضات تبادل العملات ويتم تصنيف هذه المقايضات كتحوط للقيمة العادلة وتحوط للتدفقات النقدية على التوالي. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لهذه المقايضات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ مبلغ ٤,٨٨١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - لا شيء).

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ٨. الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

|                                                                            | كما في ٣١<br>ديسمبر ٢٠٢٤<br>ألف درهم | كما في ٣١<br>ديسمبر ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| سندات دين (*)                                                              | ٢,٨٩٣,٩٣٣                            | ٢,١٧٢,٩٠٤                            |
| أسهم وصناديق (*)                                                           | ٨٣,١٠٠                               | -                                    |
| ترتيبات تمويل منظمة                                                        | ٩,٨٩٢,٥٩٨                            | ٧,٨٩٠,١١٦                            |
| <b>إجمالي الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر</b> | <b>١٢,٨٦٩,٦٣١</b>                    | <b>١٠,٠٦٣,٠٢٠</b>                    |
| إن التركيز الجغرافي هو كما يلي:                                            |                                      |                                      |
| داخل دولة الإمارات العربية المتحدة                                         | ١,٤١٨,٨٩٩                            | ١,٤١٩,٥٦٢                            |
| خارج دولة الإمارات العربية المتحدة                                         | ١١,٤٥٠,٧٣٢                           | ٨,٦٤٣,٤٥٨                            |
|                                                                            | <b>١٢,٨٦٩,٦٣١</b>                    | <b>١٠,٠٦٣,٠٢٠</b>                    |

(\*) تشمل موجودات إستثمارية إسلامية بقيمة ٤٨٠,١٦٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - ١١٩,١٣٩ ألف درهم).

أبرمت المجموعة ترتيبات تمويل منظمة حيث تم تقديم التمويل مقابل بعض الموجودات المرجعية التي تم استلامها بموجب الترتيب والتي تحتفظ بها المجموعة. تظل المخاطر والمكافآت المتعلقة بهذه الموجودات المرجعية لدى الطرف المقابل. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، بلغت القيمة العادلة لهذه الموجودات المرجعية ١٤,٣٤٥,٩٢١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣- ١٢,٥٢٤,٧٧٠ ألف درهم)، من إجمالي ذلك المبلغ تم إيداع مبلغ لا شيء درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - ٥,٦٤١,٤٠٥ ألف درهم) تم إيداعها مقابل قروض إعادة الشراء. كما سجلت المجموعة صافي ضمانات نقدية قيمتها ٣٢,٤٦٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - حصلت على صافي ضمانات نقدية ٩١,٨٣٢ ألف درهم) مقابل ترتيبات إعادة الهيكلة هذه. تخضع ترتيبات الهيكلة والموجودات المرجعية المستلمة لاتفاقيات الرابطة الدولية للمبادلات والمشتقات.

يرجى الاطلاع على الإيضاح ١١ بشأن القروض والسلفيات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

## ٩. الأدوات المالية المشتقة

تدخل المجموعة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية في أنواع متعددة من معاملات المشتقات المالية التي تتأثر بالمتغيرات في الأدوات الأساسية.

إن الأداة المشتقة هي عقد مالي أو عقد آخر وتتميز بكافة الخصائص الثلاث التالية:

(أ) تتغير قيمتها استجابةً للتغير في أي من معدلات الفائدة أو أسعار الأدوات المالية أو أسعار السلع أو معدلات الصرف الأجنبي أو مؤشر الأسعار أو المعدلات أو التصنيف الائتماني أو المؤشر الائتماني أو المتغيرات الأخرى شريطة أن يكون عامل التغير بالنسبة للمتغيرات غير المالية غير مرتبطاً بأحد أطراف العقد (يُطلق عليه أحياناً "الطرف الأساسي")؛

(ب) لا تتطلب صافي استثمار مبدئي أو صافي استثمار مبدئي يكون أصغر مما قد يكن مطلوباً لأنواع أخرى من العقود التي يتوقع أن تمتلك استجابة مشابهة للتغيرات في عوامل السوق؛ و

(ج) يتم سدادها في تاريخ مستقبلي.

تتضمن الأدوات المالية المشتقة المبرمة من قبل المجموعة عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة، وعقود معدلات الفائدة المستقبلية، واتفاقيات الأسعار الآجلة، وعقود مقايضة السلع، وعقود مقايضة معدلات الفائدة وعقود خيارات العملات ومعدلات الفائدة.

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض التحوط والمتاجرة.

### معاملات آجلة ومستقبلية

تمثل عقود العملات الآجلة التزامات بشراء عملات أجنبية أو محلية بما في ذلك المعاملات الآجلة غير القابلة للاستلام (أي العمليات التي تتم تسويتها بالصافي). تمثل المعاملات المستقبلية للعملات الأجنبية ومعدلات الفوائد التزامات تعاقدية لتحصيل أو دفع مبالغ صافية مبنية على التغيرات في معدلات العملات أو معدلات الفوائد أو لشراء أو بيع عملة أجنبية أو أداة مالية بتاريخ مستقبلي وبسعر محدد في سوق مالي منتظم. إن مخاطر الائتمان للعقود المستقبلية تعد متدنية للغاية باعتبار أنها مضمونة بمبالغ نقدية أو أوراق مالية مدرجة؛ كما أن التغيرات في العقود المستقبلية تتم تسويتها يومياً مع الوسيطاء، إن اتفاقيات المعدلات الآجلة تمثل عقود معدلات فوائد مستقبلية يتم التفاوض بشأنها بشكل فردي وتتطلب تسوية نقدية بتاريخ مستقبلي للفرق ما بين معدل الفائدة المُتعاقد عليه ومعدل السوق الحالي بناءً على القيمة الاسمية الأصلية.



## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

### معاملات المقايضة

تمثل عقود مقايضة العملات ومعدلات الفوائد التزامات بمقايضة مجموعة من التدفقات النقدية بأخرى. تؤدي عقود المقايضة إلى مقايضة اقتصادي للعملات أو معدلات الفوائد (مثل مقايضة معدلات ثابتة بأخرى متغيرة) أو مجموعة منها (مثل عقود مقايضة معدلات فائدة العملات المتقاطعة). لا يتم أي مقايضة للمبلغ الأساسي فيما عدا بعض عقود مقايضة معدلات فائدة العملات المتقاطعة. تمثل مخاطر الائتمان للمجموعة الخسارة المحتملة إذا لم تَقم الأطراف المقابلة بتنفيذ التزاماتها. تتم مراقبة هذه المخاطر بصورة مستمرة من خلال حدود مخاطر السوق على التعرضات للمخاطر وتقييم مخاطر الائتمان للأطراف المقابلة باستخدام نفس الأساليب المستخدمة في أنشطة الإقراض.

### معاملات الخيارات

تمثل خيارات العملات الأجنبية ومعدلات الفوائد اتفاقيات تعاقدية يقوم بموجبها البائع (المكاتب) بمنح المشتري (المالك) حقاً، وليس التزاماً، إما لشراء (خيار شراء) أو بيع (خيار بيع) في أو بحلول تاريخ محدد أو خلال فترة محددة بمبلغ محدد لعملة أجنبية أو معدل فائدة محدد أو بأي أداة مالية بسعر محدد مسبقاً. يستلم البائع علاوة من المشتري مقابل تحمّل مخاطر العملات الأجنبية أو مخاطر معدلات الفائدة. قد تكون الخيارات إما متداولة في البورصة أو متفاوض عليها بين المجموعة والعميل في السوق الموازية.

يمكن أن يتم تداول عقود المشتقات إما في البورصة أو في السوق الموازية. تقوم المجموعة بتقييم المشتقات المتداولة في البورصة باستخدام المدخلات المتوفرة على مستويات مقاصة السوق. يتم تقييم المشتقات المتداولة في السوق الموازية باستخدام مدخلات السوق أو أسعار الوسيط/التاجر. وحيثما تكون النماذج مطلوبة، تقوم المجموعة باستخدام مجموعة متنوعة من المدخلات، من بينها الشروط التعاقدية وأسعار السوق وتقليباته ومنحنيات العوائد وبيانات السوق المرجعية الأخرى.

### نماذج قياس القيمة العادلة

بالنسبة للمشتقات التي يتم تداولها في الأسواق الموازية النشطة، مثل العقود الآجلة العامة وعقود المقايضة والخيارات، يمكن بوجه عام التحقق من المدخلات النموذجية واختيار نموذج يتوافق مع ممارسات السوق. يتم تداول بعض مشتقات الأسواق الموازية في أسواق أقل نشاطاً مع وجود معلومات تسعير محدودة وصعوبة بالغة في تحديد القيمة العادلة لهذه المشتقات. بعد الإدراج المبدئي، لا تقوم المجموعة بتحديث مدخلات التقييم إلا عندما تؤكدُها الأدلة مثل معاملات السوق المماثلة وخدمات تسعير الطرف الثالث و/ أو العروض بين الوسيط والتاجر أو غيرها من بيانات السوق العملية. وفي ظل غياب مثل هذه الأدلة، يتم استخدام أفضل تقديرات الإدارة.

### المشتقات المحتفظ بها أو الصادرة لأغراض المتاجرة

ترتبط معظم أنشطة المتاجرة لدى المجموعة بعرض حلول تحوط على العملاء بأسعار تنافسية وذلك لتمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمتوقعة. تقوم المجموعة كذلك بإدارة المخاطر الناتجة عن معاملات العملاء أو اتخاذ مواقف بناءً على توقعات الحصول على أرباح من الحركات الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات.

### المشتقات المحتفظ بها أو الصادرة لأغراض التحوط

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة لأغراض التحوط كجزء من أنشطة إدارة موجوداتها ومطلوباتها للحد من تعرّضها لتقلبات العملات ومعدلات الفائدة. تستخدم المجموعة عقود العملات الأجنبية الآجلة وعقود مقايضة معدلات فائدة العملات المتقاطعة وعقود مقايضة معدلات الفائدة كأدوات تحوط للتحوط ضد مخاطر معدلات العملات ومعدلات الفائدة. تستخدم المجموعة مشتقات صرف العملات الأجنبية للتحوط من مخاطر العملات الأجنبية على صافي استثمارها في العمليات الأجنبية. وفي كافة هذه الحالات، يتم بصورة رسمية توثيق علاقة وأهداف التحوط بما في ذلك تفاصيل البند الذي يجري التحوط له وأداة التحوط، ويتم احتساب المعاملات بناءً على نوع التحوط.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يبين الجدول التالي القيم العادلة الموجبة (الموجودات) والسالبة (المطلوبات) للأدوات المالية المشتقة.

| القيم العادلة                            |                       |                           |
|------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| الموجودات<br>ألف درهم                    | المطلوبات<br>ألف درهم | القيم الاسمية<br>ألف درهم |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤</b>             |                       |                           |
| <b>مشتقات محتفظ بها أو صادرة للتداول</b> |                       |                           |
| ٢,٧٧٣,٥٥٧                                | ٢,٤٥٠,٢٩٣             | ٢٨٧,٨٨٧,٧٥٩               |
| ٩,١٧٠,٦٩٠                                | ٨,٧٣٥,٠٠١             | ٣٦٣,٣٩٨,٩٠١               |
| -                                        | ٢,٦٠٢                 | ١٢٨,٥٥٥                   |
| ٦٩٩,٢٦٣                                  | ٩١٨,٣٢٨               | ٨٤,٦٦٤,٢٢٨                |
| ١,١٨٨                                    | ٢,٤٨٧                 | ٥,٦١٧,٨٥٤                 |
| ٢٠٩,١٨٦                                  | ١٥٧,٨٣٠               | ١٥,٧٠٨,٩٦٢                |
| ٨٩٦,٢٨٦                                  | ١٦٣,٢٣٢               | ٦٢,٢٩٠,٢٩٨                |
| ١٣,٧٥٠,١٧٠                               | ١٢,٤٢٩,٧٧٣            | ٨١٩,٦٩٦,٥٥٧               |

|                                                  |            |               |
|--------------------------------------------------|------------|---------------|
| <b>مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة</b>   |            |               |
| ٤,٧٤٢,١٠٠                                        | ١١,٠٠٩,٣٩٨ | ١٧٠,٦٨٥,٨٧٢   |
| <b>مشتقات محتفظ بها كتحوطات للتدفقات النقدية</b> |            |               |
| ٤٨٠,٩١٨                                          | ٢٨,٦٤٢     | ١٥,٠٣٧,٥٨٧    |
| -                                                | ٤٢٣,٤١٥    | ١١,٩٩٤,٧٠٦    |
| ٤٨٠,٩١٨                                          | ٤٥٢,٠٥٧    | ٢٧,٠٣٢,٢٩٣    |
| ١٨,٩٧٣,١٨٨                                       | ٢٣,٨٩١,٢٢٨ | ١,٠١٧,٤١٤,٧٢٢ |

|                                          |           |             |
|------------------------------------------|-----------|-------------|
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣</b>             |           |             |
| <b>مشتقات محتفظ بها أو صادرة للتداول</b> |           |             |
| ١,١٨٣,١٥١                                | ١,٢٥٤,٩٤٨ | ٢٢٦,٢٨٢,٧٥٥ |
| ٦,٩٣٨,٣٦٠                                | ٦,٥٨٧,٨١٧ | ٢٠٩,٥٧٤,٣٩٦ |
| ٧٢٣,٧٨٥                                  | ٩٦٥,٧٩٩   | ٥٨,٠١٨,٤٧٢  |
| ٧,٨٠٤                                    | ٤,٢٥٧     | ٧١٦,٢٣٥     |
| ٣٠٠,٨٦٣                                  | ٢٦٣,١٤٦   | ٩,٣٣٣,١١٧   |
| ٦٢١,٦٤٣                                  | ٢٨٧,٣٤٣   | ٥٠,٤١٦,٤٥٥  |
| ٩,٧٧٥,٦٠٦                                | ٩,٣٦٣,٣١٠ | ٥٥٤,٣٤١,٤٣٠ |

|                                                  |           |             |
|--------------------------------------------------|-----------|-------------|
| <b>مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة</b>   |           |             |
| ٣,٣٩٩,٨٧٠                                        | ٦,٨٤٢,٧٣١ | ١٣٤,٠٨١,٦٢٧ |
| <b>مشتقات محتفظ بها كتحوطات للتدفقات النقدية</b> |           |             |
| ٥٢٦,٠٦٨                                          | ١٥,٣٠١    | ٩,٩١٢,٥٦٥   |
| ١٢٨,٨٨١                                          | ٤,٠٠٠     | ٦,٥٤٤,٢٠٦   |
| ٦٥٤,٩٤٩                                          | ١٩,٣٠١    | ١٦,٤٥٦,٧٧١  |

|                                                 |            |             |
|-------------------------------------------------|------------|-------------|
| <b>مشتقات محتفظ بها كتحوطات لصافي الاستثمار</b> |            |             |
| ٢٨,٦٦١                                          | ١٤,١٥٣     | ٧٢٩,٠٥٧     |
| ١٣,٨٥٩,٠٨٦                                      | ١٦,٢٣٩,٤٩٥ | ٧٠٥,٦٠٨,٨٨٥ |

تشير القيم الاسمية إلى حجم المعاملات ولا تعتبر مؤشراً على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٤٥ لمعلومات حول تواريخ استحقاق القيمة الاسمية للمشتقات المُحتفظ بها لأغراض التحوط.

فيما يلي صافي خسائر عدم فاعلية التحوط المعترف بها في بيان الدخل الموحد:

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|------------------|------------------|
| ٣,٥٥٤,٥٢٥        | ١,٣٣١,٢٦٧        |
| (٣,٥٨٦,٤٧١)      | (١,٣٣٣,٦٠٩)      |
| (٣١,٩٤٦)         | (٢,٣٤٢)          |

تتعلق خسائر عدم فعالية التحوط في ٢٠٢٤ و٢٠٢٣ بشكل أساسي بالقروض بسبب عدم التطابق في توقيت التدفقات النقدية بين أداة التحوط وبند التحوط.



بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يعرض الجدول التالي صافي التدفقات النقدية غير المخصومة المتوقعة للمجموعة فيما يتعلق بتحولات التدفقات النقدية والفترات التي من المتوقع أن تؤثر خلالها هذه التدفقات النقدية على بيان الدخل الموحد، باستثناء أي تعديل قد يتم تطبيقه.

| السنة | أقل من ٣ أشهر<br>ألف درهم | من ٣ أشهر إلى أقل<br>من سنة واحدة<br>ألف درهم | من سنة واحدة إلى<br>أقل من سنتين<br>ألف درهم | من سنتين إلى أقل<br>من ٥ سنوات<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|-------|---------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|
| ٢٠٢٤  | (١٢٥,١٣٤)                 | (١٩٨,٧٨٩)                                     | ٣٥٧,١٩٢                                      | ١١٦,٢٦٦                                    | ١٤٩,٥٣٥              |
| ٢٠٢٣  | ١٢٩,٠٥٩                   | ١٤٠,٨١٢                                       | ١٥٤,٦٩٧                                      | ٣٠٥,٩٣٣                                    | ٧٣٠,٥٠١              |

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، حصلت المجموعة على ضمان نقدي بقيمة ٦,٢٣٨,٩٠٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٤,١٨٦,٠٢٩ ألف درهم) وحصلت على سندات بقيمة عادلة تبلغ ٢,١٢٢,٠٢٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ١,٦٢٤,٥٥٩ ألف درهم) مقابل القيمة العادلة الموجبة للموجودات المشتقة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، قامت المجموعة بإيداع ضمان نقدي بقيمة ٤,٦٧٤,٩٨٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٢,٦٤٨,٥٩٧ ألف درهم) وكذلك سندات بقيمة عادلة تبلغ ٦,٨٠٤,٦٥٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٤,٤٥٣,٧٦٥ ألف درهم) مقابل القيمة العادلة السالبة للمطلوبات المشتقة.

تخضع هذه الضمانات لاتفاقيات خدمة الضمان بموجب اتفاقيات الرابطة الدولية لعقود المقايضة والمشتقات.

١٠. الاستثمارات في الأوراق المالية، صافي

| دولة الإمارات<br>العربية المتحدة<br>ألف درهم                                        | دول أخرى في<br>مجلس التعاون<br>الخليجي<br>(*)<br>ألف درهم | باقي دول العالم<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------|
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                                               |                                                           |                             |                      |             |
| بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر                                          |                                                           |                             |                      |             |
| مدرجة:                                                                              |                                                           |                             |                      |             |
| أوراق مالية حكومية                                                                  | ١١,٣٣٥,٨٨٥                                                | ٦,٨٧٣,٩٤٣                   | ١٩,٢٨٠,٥١٩           | ٣٧,٤٩٠,٣٤٧  |
| سندات مالية - قطاع عام                                                              | ٥,٧٠٨,٠٨٦                                                 | ١,٦٨٧,٧٦٩                   | ١,٣٥٢,١٩٣            | ٨,٧٤٨,٠٤٨   |
| سندات مالية - بنوك ومؤسسات مالية                                                    | ٨٦٦,٥٥٦                                                   | ١١٣,٤٥٦                     | ١,٣٧٦,٥٩٦            | ٢,٣٥٦,٦٠٨   |
| سندات مالية – شركات                                                                 | ٦٢٠,٠٥٨                                                   | ٤١٣,٥٠٥                     | ٤٤٣,٣٤٧              | ١,٤٧٦,٩١٠   |
| أسهم وصناديق(**)                                                                    | ٦٢٦,١٠٣                                                   | ٣٦,١٩٠                      | ١٦٣,٠١٦              | ٨٢٥,٣٠٩     |
| إجمالي الاستثمارات المدرجة                                                          | ١٩,١٥٦,٦٨٨                                                | ٩,١٢٤,٨٦٣                   | ٢٢,٦١٥,٦٧١           | ٥٠,٨٩٧,٢٢٢  |
| غير مدرجة:                                                                          |                                                           |                             |                      |             |
| أسهم وصناديق                                                                        | ٧١,١٦٧                                                    | ١,٢٩٥                       | ٢٣,٥٢٥               | ٩٥,٩٨٧      |
| إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من<br>خلال الدخل الشامل الآخر | ١٩,٢٢٧,٨٥٥                                                | ٩,١٢٦,١٥٨                   | ٢٢,٦٣٩,١٩٦           | ٥٠,٩٩٣,٢٠٩  |
| بالتكلفة المطفأة                                                                    |                                                           |                             |                      |             |
| مدرجة:                                                                              |                                                           |                             |                      |             |
| أوراق مالية حكومية                                                                  | ١٥,٠٠٨,٦١٢                                                | ١٥,٢٠٩,٥٦٩                  | ٢٦,٨٩٧,٥٠١           | ٥٧,١١٥,٦٨٢  |
| سندات مالية - قطاع عام                                                              | ٨,٩٩١,٠٢٦                                                 | ٢,١٠١,٦٤٤                   | ٦,٩٧٤,٦١٣            | ١٨,٠٦٧,٢٨٣  |
| سندات مالية - بنوك ومؤسسات مالية                                                    | ١,٥٦٦,١٠٠                                                 | ١,٥٧٤,٤٦٢                   | ٨,٣٥٩,٤٠٩            | ١١,٤٩٩,٩٧١  |
| سندات مالية – شركات                                                                 | ٢,٤٦٥,٩٢٩                                                 | ٦٢٧,٤٣٧                     | ٢,٢٤١,١١٢            | ٥,٣٣٤,٤٧٨   |
| إجمالي الاستثمارات المدرجة                                                          | ٢٨,٠٣١,٦٦٧                                                | ١٩,٥١٣,١١٢                  | ٤٤,٤٧٢,٦٣٥           | ٩٢,٠١٧,٤١٤  |
| ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣)                                        | (٥,٢٣٤)                                                   | (٢,٥١٥)                     | (١٣,٧١١)             | (٢١,٤٦٠)    |
| إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة                              | ٢٨,٠٢٦,٤٣٣                                                | ١٩,٥١٠,٥٩٧                  | ٤٤,٤٥٨,٩٢٤           | ٩١,٩٩٥,٩٥٤  |
| إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية، صافي                                         | ٤٧,٢٥٤,٢٨٨                                                | ٢٨,٦٣٦,٧٥٥                  | ٦٧,٠٩٨,١٢٠           | ١٤٢,٩٨٩,١٦٣ |

(\*) مجلس التعاون الخليجي

(\*\*) تشمل الاستثمارات في السندات الدائمة

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| دولة الإمارات<br>العربية المتحدة<br>ألف درهم                                     | دول أخرى في<br>مجلس التعاون<br>الخليجي<br>(*)<br>ألف درهم | باقي دول العالم<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------|
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                                            |                                                           |                             |                      |             |
| بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر                                       |                                                           |                             |                      |             |
| مدرجة:                                                                           |                                                           |                             |                      |             |
| أوراق مالية حكومية                                                               | ١٠,٠٥٣,٥٤٦                                                | ٦,٤٣٦,٦٤٨                   | ١٢,٢٧٩,٢١٨           | ٢٨,٧٦٩,٤١٢  |
| سندات مالية - قطاع عام                                                           | ٤,٥٦٠,٧٩٧                                                 | ٢,٠٧٦,٤٠٩                   | ١,٤٤٢,٤٧١            | ٨,٠٧٩,٦٧٧   |
| سندات مالية - بنوك ومؤسسات مالية                                                 | ١,٤٢٢,٥٠٠                                                 | ٢٥٦,٤٢٤                     | ٤٥٠,١٠٧              | ٢,١٢٩,٠٣٦   |
| سندات مالية - شركات                                                              | ٦٧٢,٢٨٨                                                   | ٣٤١,٩٥٦                     | ٥٣٤,٥٩٣              | ١,٥٤٨,٨٣٧   |
| أسهم وصناديق(**)                                                                 | ٥٩١,٣٠٣                                                   | ٣٤,٤٦٤                      | ١٥٨,٣٥١              | ٧٨٤,١١٨     |
| إجمالي الاستثمارات المدرجة                                                       | ١٧,٣٠٠,٤٣٩                                                | ٩,١٤٥,٩٠١                   | ١٤,٨٦٤,٧٤٠           | ٤١,٣١١,٠٨٠  |
| غير مدرجة:                                                                       |                                                           |                             |                      |             |
| أسهم وصناديق                                                                     | ٧٦,٨٥٢                                                    | ١,٣٥٥                       | ٣٢,٠٨١               | ١١٠,٢٨٨     |
| إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | ١٧,٣٧٧,٢٩١                                                | ٩,١٤٧,٢٥٦                   | ١٤,٨٩٦,٨٢١           | ٤١,٤٢١,٣٦٨  |
| بالتكلفة المطفأة                                                                 |                                                           |                             |                      |             |
| مدرجة:                                                                           |                                                           |                             |                      |             |
| أوراق مالية حكومية                                                               | ١٢,٤٠٩,٦٣٤                                                | ١٤,٧٢٤,٥٢٧                  | ٢٧,٨٠٩,٠٨٤           | ٥٤,٩٤٣,٢٤٥  |
| سندات مالية - قطاع عام                                                           | ٨,٠٣٣,٤٦٤                                                 | ١,٧٢١,٤٤٠                   | ٧,٠٤٤,٥١٧            | ١٦,٧٩٩,٤٢١  |
| سندات مالية - بنوك ومؤسسات مالية                                                 | ١,٥٣٧,٨٠٣                                                 | ١,٢٥٧,٢٠٩                   | ٧,٠٨٣,٢٨٢            | ٩,٨٧٨,٢٩٤   |
| سندات مالية - شركات                                                              | ٢,٦٤٥,٨٥١                                                 | ٥١٩,٢٧٣                     | ٢,٠٨٤,٤١٠            | ٥,٢٤٩,٥٣٤   |
| إجمالي الاستثمارات المدرجة                                                       | ٢٤,٦٢٦,٧٥٢                                                | ١٨,٢٢٢,٤٤٩                  | ٤٤,٠٢١,٢٩٣           | ٨٦,٨٧٠,٤٩٤  |
| ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣)                                     | (٦,٩١٧)                                                   | (٢,٨٧٧)                     | (١٣,٦٧١)             | (٢٣,٤٦٥)    |
| إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة                           | ٢٤,٦١٩,٨٣٥                                                | ١٨,٢١٩,٥٧٢                  | ٤٤,٠٠٧,٦٢٢           | ٨٦,٨٤٧,٠٢٩  |
| إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية، صافي                                      | ٤١,٩٩٧,١٢٦                                                | ٢٧,٣٦٦,٨٢٨                  | ٥٨,٩٠٤,٤٤٣           | ١٢٨,٢٦٨,٣٩٧ |

(\*) مجلس التعاون الخليجي

(\*\*) تشمل الاستثمارات في السندات الدائمة

بالنسبة للموجودات الاستثمارية الإسلامية المدرجة في الجدول أعلاه، يرجى الرجوع إلى الإيضاح ٢٤.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، تم إدراج مخصص للانخفاض في قيمة أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بمبلغ ٥٢,٤٦٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٥٣,٩٨١ ألف درهم) (إيضاح ٤٣-٣) في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

تتحوط المجموعة لاستثمارات في أوراق مالية ذات معدلات متغيرة وثابتة بقيمة ٩٢,١٨٠,٠٧٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٧٤,٨٤٥,٩٩٧ ألف درهم) ضد مخاطر معدلات الفائدة والعملات الأجنبية من خلال عقود مقايضة معدلات الفائدة وعقود مقايضة العملات، وتقوم بتصنيف هذه الأدوات كتحولات للقيمة العادلة والتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لعقود المقايضة هذه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ما قيمته ٣,٣٢١,٨٤٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ٢,٧٥٧,٩٠٨ ألف درهم). تم إدراج أرباح وخسائر عدم فعالية التحوط المتعلقة بهذه التحوطات في بيان الدخل الموحد.

أبرمت المجموعة اتفاقيات إعادة شراء حيث تم بموجبها رهن السندات والاحتفاظ بها لدى الأطراف المقابلة كضمانات. تحتفظ المجموعة بالمخاطر والمنافع المتعلقة بالاستثمارات المرهونة. تخضع السندات المحتفظ بها كضمانات لاتفاقيات إعادة الشراء العكسي الرئيسية العالمية. يبين الجدول التالي القيمة الدفترية لهذه السندات والمطلوبات المالية المتعلقة بها:

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                      |                                                            | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                    |                                                               |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| القيمة الدفترية<br>للأوراق المالية<br>المرهونة<br>ألف درهم | القيمة الدفترية<br>للأوراق المالية<br>المرهونة<br>ألف درهم | القيمة الدفترية<br>للمطلوبات المتعلقة<br>بها<br>ألف درهم | القيمة الدفترية<br>للأوراق المالية<br>المرهونة(*)<br>ألف درهم |
| ٣٩,٢٩١,٢٢٥                                                 | ٣٤,٨٨٧,٣٧٥                                                 | ٤٤,٣٥٠,٧٦٦                                               | ٤٥,٤٧٧,٥٤١                                                    |

(\*) تتضمن أوراق مالية بقيمة لا شيء درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٥,٦٤١,٤٠٥ ألف درهم) تم استلامها كضمان من قبل المجموعة (إيضاح ٨).

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

قامت المجموعة كذلك برهن استثمارات في أوراق مالية بقيمة عادلة تبلغ ٧,0١٠,0٢١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٤,00٨,٢٣0 ألف درهم) كضمان مقابل طلبات الهامش. لا تزال المجموعة محتفظة بالمخاطر والمنافع المتعلقة بالاستثمارات في الأوراق المالية المرهونة.

## ١١. القروض والسلفيات للعملاء، صافي

|                                                                                      | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ألف درهم | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| سحوبات على المكشوف (أفراد وشركات)                                                    | ١0,0٠٤,٣١٣                     | ١0,0٩٤,0٣٦                     |
| قروض أفراد – قروض عقارية                                                             | ١٩,٣٩0,٧٢٨                     | ١٦,٠٧0,١0١                     |
| قروض أفراد – أخرى                                                                    | ٤٦,٤٠٣,٤0٢                     | ٣٧,٩٠٧,٦٧١                     |
| قروض شركات                                                                           | ٢٤٠,00٧,٧٦٤                    | ٢١٠,0٣٤,٣٧٢                    |
| بطاقات ائتمان                                                                        | 0,٨١٧,٧٧٩                      | 0,١١١,٨٨٨                      |
| تسهيلات أخرى                                                                         | ٢٩,0٩0,٣0٠                     | ٢٤,٢٠٩,٨٨0                     |
| إجمالي القروض والسلفيات للعملاء بالتكلفة المطفأة                                     | ٣0٧,٢٧٤,٣٨٦                    | ٣٠٩,٤٣٣,0٠٣                    |
| ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣)                                         | (٩,٨٣٤,١٤٩)                    | (١٠,٦٨٨,٨٤٢)                   |
| إجمالي القروض والسلفيات للعملاء بالتكلفة المطفأة، صافي                               | ٣٤٧,٤٤٠,٢٣٧                    | ٢٩٨,٧٤٤,٦٦١                    |
| القروض والسلفيات للعملاء المقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر | ٣,١٩٨,٠٦٧                      | ٣,٢٤٩,٩٣٨                      |
| إجمالي القروض والسلفيات للعملاء، صافي                                                | ٣0٠,٦٣٨,٣٠٤                    | ٣٠١,٩٩٤,0٩٩                    |

بالنسبة لموجودات التمويل الإسلامي المدرجة في الجدول أعلاه، يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٢٤.

تقوم المجموعة بالتحوط لبعض القروض والسلفيات ذات معدلات ثابتة ومتغيرة بمبلغ ٢٢,٨٢٦,٠٧٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - ٤,٨١٠,٩٦٩ ألف درهم) ضد مخاطر معدلات الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية باستخدام عقود مقايضة معدلات الفائدة وعقود مقايضة العملات المتقاطعة، وتقوم بتصنيف هذه الأدوات كتحوطات للقيمة العادلة والتدفقات النقدية، على التوالي. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لعقود المقايضة هذه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ما قيمته ٢١١,٨٧٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – بلغ صافي القيمة العادلة السالبة ما قيمته ٤,٠0٧ ألف درهم).

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ١٢. الاستثمار في الشركات الزميلة

|                                  | ألف درهم |
|----------------------------------|----------|
| كما في ١ يناير ٢٠٢٣              | ٢0٢,0٢0  |
| إضافات خلال السنة                | ١١٨,٢٠٠  |
| الحصة من خسارة شركات زميلة       | (١٠٣)    |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣            | ٣٧٠,٦٢٢  |
| الحصة من ربح شركات زميلة         | ١٠,٩٧٦   |
| محولة إلى استثمار في أوراق مالية | (0٢,0٧٣) |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤            | ٣٢٩,٠٢0  |

إن تفاصيل الاستثمار في الشركات الزميلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ هي كما يلي:

| اسم الشركة الزميلة                        | حصة الملكية الفعلية    |                        | بلد التأسيس              | الأنشطة الرئيسية                             |
|-------------------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|
|                                           | ٢٠٢٣                   | ٢٠٢٤                   |                          |                                              |
| فور ان بروبرتي ذ.م.م.                     | ٣0,٠٠ <span> </span> % | ٣0,٠٠ <span> </span> % | الإمارات العربية المتحدة | مرافق سكنية لفئة الدخل المنخفض               |
| إن إم سي هولدكو إس بي في ليمتد            | ٤٠,0١ <span> </span> % | ٣٩,٧٨ <span> </span> % | الإمارات العربية المتحدة | الخدمات الصحية                               |
| شركة القوادية للتعمير                     | ٢0,٠٠ <span> </span> % | ٢0,٠٠ <span> </span> % | جمهورية مصر العربية      | خدمات المقاولات العقارية                     |
| أبوظبي التجاري للعقارات ذ.م.م. (إيضاح 34) | ٢٠,٠٠ <span> </span> % | ٢٠,٠٠ <span> </span> % | الإمارات العربية المتحدة | إدارة الممتلكات العقارية والخدمات الاستشارية |
| صندوق الهلال للصكوك العالمية              | -                      | ٢٧,٦٣ <span> </span> % | الإمارات العربية المتحدة | الأنشطة الإستثمارية                          |
| صندوق الهلال للأسهم الخليجية              | -                      | ٩٠,١٩ <span> </span> % | الإمارات العربية المتحدة | الأنشطة الإستثمارية                          |

بالنسبة للأرصدة والمعاملات مع الشركات الزميلة، يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣٧.

### ١٣. الاستثمارات العقارية

|                              | ألف درهم  |
|------------------------------|-----------|
| كما في ١ يناير ٢٠٢٣          | ١,٦٩١,٨٩٠ |
| إضافات خلال السنة            | 0,٧٨0     |
| استيعادات خلال السنة         | (٢٤٧)     |
| إعادة تقييم استثمارات عقارية | ٤٦,٣٨٦    |
| تأثير تحويل العملات          | (٢,٣0٤)   |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣        | ١,٧٤١,٤٦٠ |
| إضافات خلال السنة            | ١,٨٦٨     |
| استيعادات خلال السنة         | (٤٩,٣٧٧)  |
| إعادة تقييم استثمارات عقارية | ٢٦,٨٧٦    |
| تأثير تحويل العملات          | (0,٢٠0)   |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤        | ١,٧١0,٦٢٢ |

بالنسبة لسنة ٢٠٢٤، يتضمن صافي الربح من الاستثمارات العقارية صافي مكاسب بقيمة ٣٣ ألف درهم (٢٠٢٣- صافي خسائر بقيمة ٢0 ألف درهم) من استبعاد استثمارات عقارية.

تتمثل الإضافات خلال السنة في عقارات مستحوذ عليها من تسوية قروض وسلفيات. لم يتم إدراج هذه المعاملات ضمن بيان التدفقات النقدية الموحد كونها معاملات غير نقدية.

#### التقييمات العادلة

تم إجراء التقييمات بواسطة خبراء تقييم مستقلين ومسجلين يتمتعون بمؤهلات مهنية مناسبة ومعترف بها وخبرات في موقع وفئة العقارات التي تم تقييمها. عند تقدير القيم العادلة للعقارات، فإن الاستخدام الأقصى والأمثل للعقارات هو استخدامها الحالي.

تتضمن منهجيات التقييم المستخدمة من قبل خبراء التقييم الخارجيين ما يلي:

- طريقة المقارنة المباشرة: تسعى هذه الطريقة إلى تحديد قيمة العقار من خلال المعاملات المتعلقة بالعقارات المماثلة في المناطق المجاورة مع تطبيق التعديلات اللازمة لبيان الفروقات الخاصة بالعقار ذي الصلة.

- طريقة الاستثمار: يتم استخدام هذه الطريقة لتقدير قيمة العقار من خلال رسملة صافي الإيرادات التشغيلية للعقار على أساس العائد المناسب الذي يتوقعه المستثمر من استثماره على مدار مدة الانتفاع الخاضعة للتقييم.

تقع كافة الاستثمارات العقارية للمجموعة بشكل رئيسي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

فيما يلي تفاصيل إيرادات الإيجار والمصاريف التشغيلية المباشرة المتعلقة بالاستثمارات العقارية خلال السنة:

## ١٤. الموجودات الأخرى، صافي

|                                              | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|
| إيرادات الإيجار                              | ٧٢,٩٨٢           | ٧0,١٠٧           |
| مصاريف تشغيلية مباشرة                        | ٢٦,٧٨٩           | ٢٢,١٩٨           |
| فوائد مدينة                                  | 0,١٩٤,٨١٩        | ٤,0٤٢,٧٧٩        |
| مصاريف مدفوعة مقدماً                         | ١٦١,٢٣٣          | ١٣٠,00٧          |
| أوراق قبول (إيضاح ٢١)                        | ١٢,٩0٦,٢٢٤       | ١٣,٢٠٢,٧٦٤       |
| أخرى                                         | ١,٧١٣,١٣٠        | ١,١٠١,٩٧٨        |
| إجمالي الموجودات الأخرى                      | ٢٠,٠٢0,٤٠٦       | ١٨,٩٧٨,٠٧٨       |
| ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣) | (٢٠,٨٩٧)         | (١٧,٧٢٠)         |
| إجمالي الموجودات الأخرى، صافي                | ٢٠,٠٠٤,0٠٩       | ١٨,٩٦٠,٣0٨       |

## ١0. الممتلكات والمعدات، صافي

| عقارات بنظام التملك الخر وتحسينات ألف درهم | تحسينات علي عقارات مستأجرة ألف درهم | أثاث ومعدات ومركبات ألف درهم | أجهزة وبرامج وملحقات الحاسوب ألف درهم | أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم | أصل حق الاستخدام ألف درهم | الإجمالي ألف درهم |
|--------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-------------------|
| التكلفة أو التقييم                         |                                     |                              |                                       |                                     |                           |                   |
| كما في ١ يناير ٢٠٢٣                        | ١,0٧٦,٠٢٣                           | ٣٤٢,٣٨٧                      | ٢0٩,٨٠١                               | ٢,٠٨٠,٩٨٤                           | ١٧0,١١١                   | ٤١٠,٣١٩           |
| إضافات خلال السنة                          | 0٢٢                                 | ٩,٣0٩                        | 0,٢٤٣                                 | ٦٨,١٩٩                              | ٢٤,٩٧٧                    | ٣٩٢,٣٨٤           |
| تحويلات خلال السنة                         | ٤0                                  | ٤,٣٨٠                        | ٤٠٩                                   | ١٧٧,0٨0                             | (١٨٢,٤١٩)                 | -                 |
| استبعادات خلال السنة                       | (٤0,٩٠٧)                            | (١٣,٢٩٨)                     | (٧,00٩)                               | (٢0,٩٦٢)                            | -                         | (١٠,٢٢٨)          |
| تأثير صرف العملات                          | (١٠,٦٣٦)                            | (٦,٢٤٦)                      | (٣,٣٢٨)                               | (١١,٨٦٧)                            | (١٢,٧٨٨)                  | (١٨,٠٣٧)          |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                      | ١,0٢٠,٠٤٧                           | ٣٣٦,0٨٢                      | ٢0٤,0٦٦                               | ٢,٢٨٨,٩٣٩                           | ٢٦٣,٩٨٨                   | ٤١٦,٢٣١           |
| إضافات خلال السنة                          | ٦٨,٠٠0                              | ٩,٠٩٦                        | ١٢,٠٣٨                                | ٩0,٩٩١                              | ٢٢٧,٠٩٢                   | ٨٣,١٩٧            |
| تحويلات خلال السنة                         | -                                   | ١٨,٨٧١                       | 0,0٦٢                                 | ١0١,٩٧٣                             | (١٧٦,٤٠٦)                 | -                 |
| استبعادات خلال السنة                       | (0,٤٠٦)                             | -                            | (٣,٦٠٣)                               | (١٤٩)                               | (٣0,٤٠٨)                  | (٢,٧٧٦)           |
| تأثير صرف العملات                          | (٢٦,١٢٣)                            | (١٣,٧٠٢)                     | (٧,٣٧٨)                               | (٢٧,0٨٤)                            | (٣٧,٠0٢)                  | (٢٦,١٣٨)          |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                      | ١,00٦,0٢٣                           | ٣0٠,٨٤٧                      | ٢٦١,١٨0                               | ٢,0٠٩,١٧٠                           | ٢٤٢,٢١٤                   | ٤٧٠,0١٤           |

|                         |          |          |         |           |         |         |
|-------------------------|----------|----------|---------|-----------|---------|---------|
| الاستهلاك المتراكم      |          |          |         |           |         |         |
| كما في ١ يناير ٢٠٢٣     | ٦٦٩,0٠٦  | ٢0٩,٦0٠  | ٢٠٧,٢٢٧ | ١,00١,٢٤٨ | -       | ٢١٩,٤٩١ |
| المحقل للسنة (إيضاح ٣٢) | ٦٦,٣٩٢   | ٢0,٧٤٦   | ١٠,٢٦٧  | ٢١٠,٢00   | -       | ٦0,٧٢0  |
| استبعادات خلال السنة    | (٢٧,0٨٦) | (١٢,١٨٤) | (٧,٢٩١) | (٢٣,٩٨٢)  | -       | (٢0٣)   |
| تأثير صرف العملات       | (٤٢٢)    | (٤,٨٩٠)  | (٢,٩١0) | (٨,٢٧٣)   | -       | (٤,٩0٤) |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣   | ٧٠٧,٨٩٠  | ٢٦٨,٣٢٢  | ٢٠٧,٢٨٨ | ١,٧٢٩,٢٤٨ | -       | ٢٨٠,٠٠٩ |
| المحقل للسنة (إيضاح ٣٢) | ٦٣,٨٤٨   | ١0,٤٧٨   | ٨,٧٤٦   | ٢١0,٣٠٨   | -       | 0٩,٢٠0  |
| استبعادات خلال السنة    | (0,٤٠٦)  | -        | (٣,٤٨١) | (١٤٩)     | -       | (١,٨٨٠) |
| تحويلات خلال السنة      | (0٣,٣٣٣) | ٢٩,١٩٤   | ٢٣,٦٩٨  | ٤٤١       | -       | -       |
| تأثير صرف العملات       | (١,٢٧٩)  | (٩,٣٧٩)  | (0,٣٧٤) | (١٧,٩٠٣)  | -       | (٦,٠٧٢) |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤   | ٧١١,٧٢٠  | ٣٠٣,٦١0  | ٢٣٠,٨٧٧ | ١,٩٢٦,٩٤0 | -       | ٣٣١,٢٦٢ |
| القيمة المدرجة          |          |          |         |           |         |         |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤   | ٨٤٤,٨٠٣  | ٤٧,٢٣٢   | ٣٠,٣٠٨  | 0٨٢,٢٢0   | ٢٤٢,٢١٤ | ١٣٩,٢0٢ |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣   | ٨١٢,١0٧  | ٦٨,٢٦٠   | ٤٧,٢٧٨  | 00٩,٦٩١   | ٢٦٣,٩٨٨ | ١٣٦,٢٢٢ |

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ١٦. الموجودات غير ملموسة، صافي

|                          | الشهرة<br>ألف درهم | العلامة التجارية والرخصة<br>ألف درهم | ودائع أساسية<br>ألف درهم | العلاقة مع العملاء<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|--------------------------|--------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------|
| التكلفة أو التقييم       |                    |                                      |                          |                                |                      |
| كما في ١ يناير ٢٠٢٣      | ٦,٧0٣,0١٧          | ٢٠٦,٩٨٦                              | ٤0٧,٠٠٠                  | ٨٤,٠٠٠                         | ٧,0٠١,0٠٣            |
| تأثير صرف العملات        | -                  | (١٦,٧0٧)                             | -                        | -                              | (١٦,٧0٧)             |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣    | ٦,٧0٣,0١٧          | ١٩٠,٢٢٩                              | ٤0٧,٠٠٠                  | ٨٤,٠٠٠                         | ٧,٤٨٤,٧٤٦            |
| تأثير صرف العملات        | -                  | (٢٦,٣٢٧)                             | -                        | -                              | (٢٦,٣٢٧)             |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤    | ٦,٧0٣,0١٧          | ١٦٣,٩٠٢                              | ٤0٧,٠٠٠                  | ٨٤,٠٠٠                         | ٧,٤0٨,٤١٩            |
| الإطفاء المتراكم         |                    |                                      |                          |                                |                      |
| كما في ١ يناير ٢٠٢٣      | -                  | -                                    | ٢٩0,٢0٣                  | 0٤,٠0٦                         | ٣٤٩,٣٠٩              |
| الإطفاء للسنة (إيضاح ٣٢) | -                  | -                                    | ٧٣,٤١٣                   | ١٢,٨٣٣                         | ٨٦,٢٤٦               |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣    | -                  | -                                    | ٣٦٨,٦٦٦                  | ٦٦,٨٨٩                         | ٤٣0,000              |
| الإطفاء للسنة (إيضاح ٣٢) | -                  | -                                    | ٣٧,٨0٧                   | ١٢,٨٣٣                         | 0٠,٦٩٠               |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤    | -                  | -                                    | ٤٠٠,0٢٣                  | ٧٩,٧٢٢                         | ٤٨٦,٢٤0              |
| القيمة المدرجة           |                    |                                      |                          |                                |                      |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤    | ٦,٧0٣,0١٧          | ١٦٣,٩٠٢                              | 0٠٠,٤٧٧                  | ٤,٢٧٨                          | ٦,٩٧٢,١٧٤            |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣    | ٦,٧0٣,0١٧          | ١٩٠,٢٢٩                              | ٨٨,٣٣٤                   | ١٧,١١١                         | ٧,٠٤٩,١٩١            |

### الشهرة

في ١ مايو ٢٠١٩، اندمج بنك الاتحاد الوطني ش.م.ع مع بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. في صفقة أسهم كلية. استكملت المنشأة المدمجة بعد ذلك عملية الاستحواذ بنسبة ١٠٠٪ على مصرف الهلال ش.م.ع. بناءً على تخصيص سعر الشراء الذي قام به استشاري خارجي بعد عملية الدمج والاستحواذ، قام البنك بإدراج مبلغ بقيمة ٧٨0,٠٠٠ ألف درهم كموجودات غير ملموسة ومبلغ بقيمة ٦,٧٣٤,٧١٧ ألف درهم كشهرة.

في ١ أكتوبر ٢٠١٠، استحوذ البنك على أعمال الخدمات المصرفية للأفراد، وإدارة الثروات وأعمال الشركات الصغيرة والمتوسطة ("الأعمال") لرويال بنك أوف سكوتلاند في دولة الإمارات العربية المتحدة مقابل اعتبار بقيمة ١٦٨,٩٠٠ ألف درهم. بناءً على عمليتي التقييم العادل وتخصيص سعر الشراء التي قام بهما استشاري خارجي مباشرةً بعد الاستحواذ في سنة ٢٠١٠، قام البنك بإدراج مبلغ بقيمة ١٤٣,٤٠٠ ألف درهم كموجودات غير ملموسة تم إطفائها بالكامل خلال السنوات السابقة ومبلغ بقيمة ١٨,٨٠٠ ألف درهم كشهرة.

### تقييم الانخفاض في قيمة الشهرة

لأغراض اختبار الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة المستحوذ عليها من دمج الأعمال إلى الوحدات المولدة للنقد والمحققة للإيرادات. في اختبار الانخفاض في قيمة الشهرة، تتم مقارنة المبالغ القابلة للاسترداد من الشهرة المخصصة للوحدات المنتجة للنقد مع القيم الدفترية ذات الصلة. إن القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة العادلة للوحدة المولدة للنقد ناقصاً تكاليف الاستبعاد والقيمة قيد الاستخدام، أيهما أعلى.

يتم اشتقاق القيمة الدفترية للوحدات المنتجة للنقد باستخدام نموذج تخصيص رأس المال حيث يتم تخصيص رأس المال الأساسي للمجموعة للوحدات المولدة للنقد. تحدد المجموعة المبالغ القابلة للاسترداد لوحداتها المولدة للنقد بناءً على القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام، أيهما أعلى.

يتم تقدير القيمة قيد الاستخدام باستخدام نموذج التدفقات النقدية المخصومة، الذي يعكس تفاصيل الأعمال المصرفية وبيئتها التنظيمية. يعمل النموذج على احتساب القيمة الحالية للأرباح المستقبلية المقدرة القابلة للتوزيع على المساهمين بعد استيفاء متطلبات رأس المال التنظيمية ذات الصلة وقابلية تحمل المخاطر لدى المجموعة. يستخدم نموذج التدفقات النقدية المخصومة توقعات الأرباح وافتراضات الرسملة ذات الصلة، والتي تم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ٧,٠٨٪ سنوياً. يتم تعديل توقعات الأرباح بعد فترة الخمس سنوات الأولى للوصول إلى مستوى مستدام باستخدام معدل نمو نهائي بنسبة 0,٥ ٪ سنوياً. تعتبر قيمة التدفقات النقدية المخصومة للوحدات المنتجة للنقد حساسة تجاه توقعات الأرباح القابلة للتوزيع ومعدل الخصم المطبق ومعدل النمو النهائي.

يتم تقدير القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع للوحدات المنتجة للنقد بناءً على البيانات المستخلصة من نسبة السعر إلى القيمة الدفترية للشركات القابلة للمقارنة مع إضافة علاوة الرقابة إلى نفس النسبة.

لم يتم الاعتراف بأي خسارة انخفاض في قيمة الشهرة المذكورة أعلاه خلال السنة (٢٠٢٣ - لا شيء) حيث أن القيمة القابلة للاسترداد من الوحدات المنتجة للنقد كانت أعلى من القيمة الدفترية للوحدات المنتجة للنقد ذات الصلة.



## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## موجودات غير ملموسة أخرى

| العلامة التجارية والرخص التجارية | <p>قام مصرف الهلال ببناء امتياز قوي وله سمعة جيدة كمصرف إسلامي متطور يقدم مجموعة واسعة من منتجات الخدمات المصرفية للأفراد التي تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية. تلعب العلامة التجارية لمصرف الهلال دوراً رئيسياً في تحقيق إيرادات للبنك.</p>                                                                                                            |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| رخصة مصر                         | <p>تم إدراج هذه الرخصة كأصل غير ملموس، حيث لم يقم المصرف المركزي المصري بإصدار ترخيص مصرفي جديد لأي منشأة على مدار العشرين سنة السابقة، وبالتالي فقد قيّد المشاركة في الأنشطة المصرفية على البنوك المرخصة بالفعل وتعمل في مصر. يلعب الترخيص دوراً رئيسياً في توليد إيرادات للبنك. تم تقييم رخصة مصر بالنظر إلى نهج السوق باستخدام المعاملات المماثلة.</p> |
| ودائع أساسية                     | <p>تنشأ قيمة الموجودات غير الملموسة للودائع الأساسية من حقيقة أن قاعدة الودائع للمجموعة تمثل مصدراً أخص للتمويل من التمويل بالجملة أو تمويل أسواق المال. يمثل الفرق بين تكلفة تمويل الودائع وتكلفة تمويل الجملة / سوق المال قيمة الودائع الأساسية غير الملموسة.</p>                                                                                       |
| العلاقة مع العملاء               | <p>تمثل الموجودات غير الملموسة للعلاقة مع العملاء القيمة العائدة للأعمال المتوقع إبرامها مع المتعاملين الذين كانوا موجودين في تاريخ الاستحواذ. عند تحديد القيمة العادلة للعلاقات مع العملاء، تم أخذ عملاء التمويل التجاري في الاعتبار. من المتوقع أن تحقق هذه العلاقات إيرادات دورية هامة على شكل رسوم وعمولات.</p>                                       |

لم يتم الاعتراف بأي خسائر انخفاض في قيمة الموجودات غير الملموسة الأخرى المذكورة أعلاه خلال السنة (٢٠٢٣ - لا شيء).

## ١٧. المبالغ المستحقة للبنوك

| أرصدة حسابات البنوك لدينا             | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ألف درهم | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| ودائع هامشية                          | ١,٠٠١,٧٨٣                      | ١,٩٨٩,٠٨٥                      |
| ودائع لأجل                            | ٤,٨٩٥,٤٥٣                      | ٤,٤٢٨,٤٧٨                      |
| <b>إجمالي المبالغ المستحقة للبنوك</b> | <b>٥,٣٧٩,٤٦٨</b>               | <b>٦,٣٧٧,٤٠٥</b>               |
|                                       | ١١,٢٧٦,٧٠٤                     | ٨,٧٩٤,٩٦٨                      |

## ١٨. الودائع من العملاء

| ودائع لأجل                       | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ألف درهم | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم |
|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| ودائع حسابات جارية               | ٢٣٤,٩٧٥,٨٩٤                    | ١٩٥,٢٥١,٧٠٠                    |
| ودائع توفير                      | ١٤٩,٥٧٣,٨٧٣                    | ١٣٧,٤٤٨,٠٣٥                    |
| ودائع حكومية طويلة الأجل         | ٣٢,٤٨٢,٥٦٤                     | ٢٧,٤٩٧,٢٧٨                     |
| ودائع هامشية                     | ٢١٥,٠٥٤                        | ٢٨٠,٤١٧                        |
| <b>إجمالي الودائع من العملاء</b> | <b>٣,٨١٢,٥٢٤</b>               | <b>٢,٤٢٧,٦٠٩</b>               |
|                                  | ٤٢١,٠٥٩,٩٠٩                    | ٣٦٢,٩٠٥,٠٣٩                    |

بالنسبة للودائع الإسلامية المدرجة في الجدول أعلاه، يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٢٤.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| ألف درهم                         |                  |
|----------------------------------|------------------|
| كما في ١ يناير ٢٠٢٣              | ٥,٩٩٤,٢٧٩        |
| صافي المتحصلات من عمليات الإصدار | ٢٤,٧٥٤,٦٦٣       |
| سداد مبالغ                       | (٢٣,٣٤٣,٣٣٢)     |
| تحركات أخرى                      | ٣٧٢,٠٤٥          |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣            | ٧,٧٧٧,٦٥٥        |
| صافي المتحصلات من عمليات الإصدار | ١٢,٧٠٥,٨٠٥       |
| سداد مبالغ                       | (١٤,٦٣٨,٨٧٨)     |
| تحركات أخرى                      | ٣٠٨,٤٢٧          |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤</b>     | <b>٦,١٥٣,٠٠٩</b> |

يتضمن صافي المتحصلات من عمليات الإصدار تأثيرات التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. تتضمن التحركات الأخرى الخصم المُطْفَأ.

# ٢٠. القروض

فيما يلي تفاصيل القروض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| الأداة                             | العملة              | خلال سنة واحدة ألف درهم | ١ - ٣ سنوات ألف درهم | ٣ - ٥ سنوات ألف درهم | أكثر من ٥ سنوات ألف درهم | الإجمالي ألف درهم |
|------------------------------------|---------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|-------------------|
| سندات عالمية متوسطة الأجل          | دولار أسترالي       | -                       | ٧٩٧,٠٧٨              | ٤٩,٩٩٨               | ٨٠,٢٢٦                   | ٩٢٧,٣٠٢           |
|                                    | رينمينبي صيني       | -                       | ٥٠٠,٠٥٦              | -                    | -                        | ٥٠٠,٠٥٦           |
|                                    | فرنك سويسري         | -                       | -                    | -                    | ٤١٧,٣٠٨                  | ٤١٧,٣٠٨           |
|                                    | دولار هونج كونج     | ٧٣,٣٣١                  | -                    | -                    | -                        | ٧٣,٣٣١            |
|                                    | دولار أمريكي        | ١,١٠١,٨٤٩               | ٥,٦٨٤,٠٣٧            | ٥,٦٦٢,١٤٩            | ١٥,٦٥٧,٥٤٨               | ٢٨,١٠٥,٥٨٣        |
|                                    | الروبية الأندونيسية | -                       | -                    | ٤٢٢,٤٢٠              | -                        | ٤٢٢,٤٢٠           |
|                                    |                     | ١,١٧٥,١٨٠               | ٦,٩٨١,١٧١            | ٦,١٣٤,٥٦٧            | ١٦,١٥٥,٠٨٢               | ٣٠,٤٤٦,٠٠٠        |
| قروض ثنائية                        | دولار أمريكي        | ٧٣٤,٠١٣                 | ٢,٥٦٢,١٥٥            | ٢,٤٢٠,٢١٥            | -                        | ٥,٧١٦,٣٨٣         |
|                                    | تنج كازاخستاني      | -                       | ٧١,٦٢٨               | -                    | -                        | ٧١,٦٢٨            |
| شهادات إيداع صادرة                 | جنيه إسترليني       | ٥,٣٩٩,٣٩٤               | -                    | -                    | -                        | ٥,٣٩٩,٣٩٤         |
|                                    | دولار أمريكي        | ٣١١,٤٤٣                 | -                    | -                    | -                        | ٣١١,٤٤٣           |
|                                    | يورو                | ٦٢٦,٨٨٥                 | -                    | -                    | -                        | ٦٢٦,٨٨٥           |
| سندات ثانوية                       | دولار أمريكي        | -                       | -                    | -                    | ١,٧٦٤,٩٦٠                | ١,٧٦٤,٩٦٠         |
| قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء | دولار أمريكي        | ٣٥,٧٤٥,٢٨٩              | ٨,٦٠٢,٩٧٢            | -                    | -                        | ٤٤,٣٤٨,٢٦١        |
|                                    | جنيه مصري           | -                       | -                    | -                    | ٢,٥٠٥                    | ٢,٥٠٥             |
| <b>إجمالي القروض</b>               |                     | <b>٤٣,٩٩٢,٢٠٤</b>       | <b>١٨,٢١٧,٩٢٦</b>    | <b>٨,٥٥٤,٧٨٢</b>     | <b>١٧,٩٢٢,٥٤٧</b>        | <b>٨٨,٦٨٧,٤٥٩</b> |

تتحوط المجموعة لقروض بمبلغ ٤٤,٠٤٣,٣٩٤ ألف درهم ضد مخاطر صرف العملات الأجنبية و معدلات الفائدة باستخدام إما عقود مقايضة معدلات الفائدة أو عقود مقايضة العملات المتقاطعة، ويتم تصنيف عقود المقايضة هذه إما كتحوطات للقيمة العادلة أو للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود المقايضة هذه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ما قيمته ٩,٦١٤,٥٣٠ ألف درهم.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

إن تفاصيل القروض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ هي كما يلي:

| الأداة                             | العملة              | خلال سنة واحدة<br>ألف درهم | ١ - ٣ سنوات<br>ألف درهم | ٣ - ٥ سنوات<br>ألف درهم | أكثر من ٥ سنوات<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|------------------------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------|
| سندات عالمية متوسطة الأجل          | دولار أسترالي       | -                          | -                       | ٨٦٨,٠٩١                 | ١٤٠,٨٨٣                     | ١,٠٠٨,٩٧٤            |
|                                    | رينمينبي صيني       | ٢٢٠,٤٦٨                    | ٣٣٣,٥٢١                 | ١٥٤,٢٣٣                 | -                           | ٧٠٨,٢٢٢              |
|                                    | يورو                | ٧٩,٧٦٣                     | -                       | -                       | -                           | ٧٩,٧٦٣               |
|                                    | فرنك سويسري         | ١,٥٥٨,٧٩٥                  | -                       | -                       | -                           | ١,٥٥٨,٧٩٥            |
|                                    | دولار هونج كونج     | ٧٢,٢٦٨                     | ٧٠,٢٦٣                  | -                       | -                           | ١٤٢,٥٣١              |
|                                    | دولار أمريكي        | ٢,٧٩٢,٢٥٤                  | ٢,٦٣٣,٥٤٤               | ٦,٠٤٧,٦٢١               | ١٩,٨٩٧,٧١٢                  | ٣١,٣٧١,١٣١           |
|                                    | جنيه إسترليني       | ١٨١,٧٥٩                    | -                       | -                       | -                           | ١٨١,٧٥٩              |
|                                    | الروبية الأندونيسية | -                          | -                       | -                       | ٤٧٥,٨٦٧                     | ٤٧٥,٨٦٧              |
|                                    |                     | ٤,٩٠٥,٣٠٧                  | ٣,٠٣٧,٣٢٨               | ٧,٠٦٩,٩٤٥               | ٢,٠٥١٤,٤٦٢                  | ٣٥,٥٢٧,٠٤٢           |
| قروض ثنائية                        | دولار أمريكي        | ٦١٦,٤٦٧                    | ٧٣٣,٢٤٣                 | ٣,٠٣١,٠٨٢               | -                           | ٤,٣٨٠,٧٩٢            |
|                                    | تنج كازاخستاني      | -                          | -                       | ٨٢,٢٦٥                  | -                           | ٨٢,٢٦٥               |
| شهادات إيداع صادرة                 | جنيه إسترليني       | ٧٩١,٠٥٤                    | -                       | -                       | -                           | ٧٩١,٠٥٤              |
|                                    | دولار أمريكي        | ٨٦٤,٣١٦                    | -                       | -                       | -                           | ٨٦٤,٣١٦              |
|                                    | يورو                | ١٢٠,٤٩٠                    | -                       | -                       | -                           | ١٢٠,٤٩٠              |
| قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء | دولار أمريكي        | ٣٢,٢٠٥,٥٤٨                 | ٢,٦٧٧,٤١٠               | -                       | -                           | ٣٤,٨٨٢,٩٥٨           |
|                                    | جنيه مصري           | -                          | -                       | -                       | ٤,٤١٧                       | ٤,٤١٧                |
| إجمالي القروض                      |                     | ٣٩,٥٠٣,١٨٢                 | ٦,٤٤٧,٩٨١               | ١٠,١٨٣,٢٩٢              | ٢٠,٥١٨,٨٧٩                  | ٧٦,٦٥٣,٣٣٤           |

تتحوط المجموعة لقروض بمبلغ ٣٧,٤٧١,٨٠١ ألف درهم ضد مخاطر صرف العملات الأجنبية و معدلات الفائدة باستخدام إما عقود مقايضة معدلات الفائدة أو عقود مقايضة العملات المتقاطعة، ويتم تصنيف عقود المقايضة هذه إما كتحوطات للقيمة العادلة أو للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود المقايضة هذه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ما قيمته ٥,٦٨٨,٣٦٦ ألف درهم.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تستحق الفائدة كدفوعات متأخرة وفيما يلي معدلات الفائدة التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

| الأداة                             | العملة              | خلال سنة واحدة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | سنة إلى ٣ سنوات                                                                                                                                                                                                                                                   | ٣ إلى ٥ سنوات                                                                                                                                              | أكثر من ٥ سنوات                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سندات عالمية متوسطة الأجل          | دولار أسترالي       | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣,١٠٪ سنوياً إلى ٤,٥٠٪ سنوياً. وفوائد ربع سنوية بمعدل يتراوح بين ٩٠ إلى ٩٤ نقطة أساس أعلى من معدل مقايضة فاتورة البنك.                                                                                                                 | معدل فائدة ثابت بنسبة ٢,٦٦٪ سنوياً.                                                                                                                        | معدل فائدة ثابت بنسبة ٢,٨٠٪ سنوياً.                                                                                                                                                                        |
|                                    | رينمينبي صيني       | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣,٢٠٪ سنوياً إلى ٣,٤١٥٪ سنوياً.                                                                                                                                                                                                        | -                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                                                          |
|                                    | فرنك سويسري         | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                          | معدل فائدة ثابت بنسبة ٢,٠٢٣٪ سنوياً.                                                                                                                                                                       |
|                                    | دولار هونج كونج     | معدل فائدة ثابت بنسبة ١,٣٤٪ سنوياً.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                                                          |
|                                    | دولار أمريكي        | فوائد ربع سنوية بمعدل ١٢٩ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة.                                                                                                                                                                                                                                                           | معدل فائدة ثابت بنسبة تتراوح بين ١,٦٣٪ سنوياً إلى ٥,١٠٪ سنوياً وفوائد ربع سنوية بمعدل ٨٨ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة.                                                                                                                      | معدل فائدة ثابت بنسبة تتراوح بين ٥,٢٤٪ سنوياً إلى ٥,٥٠٪ سنوياً وقسائم ربع سنوية تتراوح بين ١١٠ إلى ١٦٦ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة. | معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤,٦٥٪ سنوياً إلى ١٤٠ قسيمة ربع سنوية بمعدل ١٤٠ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة. وقسيمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ٣,٢٧١٪ سنوياً إلى ٥,٧٨٥٪ سنوياً (*) |
|                                    | الروبية الإندونيسية | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                                                                                                                                                 | معدل فائدة ثابت بنسبة تتراوح بين ٧,٥٠٪ سنوياً إلى ٨,١٦٪ سنوياً.                                                                                            | -                                                                                                                                                                                                          |
| قروض ثنائية                        | دولار أمريكي        | قسيمة شهرية بمعدل ١١١ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة                                                                                                                                                                                                                                                                | قسيمة شهرية تتراوح بين ٦٨ إلى ٧٥ أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة.                                                                                                                                                                                        | قسيمة شهرية تتراوح بين ٧٥ إلى ٨٥ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة.                                                                       | -                                                                                                                                                                                                          |
|                                    | تينج كازاخستاني     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | معدل فائدة ثابت بنسبة تتراوح بين ٨,٥٠٪ سنوياً إلى ٩,٥٠٪ سنوياً.                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                                                          |
| شهادات إيداع صادرة                 | جنيه إسترليني       | قسيمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ٤,٨٧٪ سنوياً إلى ٥,٢٤٪ سنوياً                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                                                          |
|                                    | دولار أمريكي        | قسيمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ٤,٧٢٪ سنوياً إلى ٥,٥٣٪ سنوياً                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                                                          |
|                                    | يورو                | قسيمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ٣,٠٢٪ سنوياً إلى ٣,٦٧٪ سنوياً                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                                                          |
| سندات ثانوية – معدل ثابت           | دولار أمريكي        | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                          | معدل فائدة ثابت بنسبة ٥,٣٦٪ سنوياً من تاريخ الإصدار باستثناء تاريخ إعادة التعيين الأول (١٠ مارس ٢٠٣٠) (**) يتم تسديده على أساس نصف سنوي                                                                    |
| قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء | دولار أمريكي        | معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤,٥٧٪ سنوياً إلى ٥,٠٥٪ سنوياً. قسيمة شهرية تتراوح بين ٣٣ إلى ٤٣ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة، وقسائم ربع سنوية تتراوح بين ٥٢ إلى ٦٥ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة، وقسائم نصف سنوية تتراوح بين سالب ٢٠ إلى ١٨ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة. | قسيمة شهرية بواقع ٦٨ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة، وقسائم ربع سنوية تتراوح بين ٥٢ إلى ٦٥ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة، وقسائم نصف سنوية تتراوح بين سالب ٢٠ إلى ١٨ نقطة أساس أعلى من معدل التمويل المضمون لليلة واحدة. | -                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                                                          |
|                                    | جنيه مصري           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                          | معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣,٥٠٪ سنوياً إلى ٣,٥٠٪ سنوياً.                                                                                                                                                  |

(\*) تشمل سندات متراكمة بقيمة ١٤,٨٢٤,٣٤٠ ألف درهم صادرة بفترات أصلية وذات استحقاقات تتراوح من ٣٠ سنة إلى ٤٠ سنة بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ٣,٢٧١٪ سنوياً إلى ٥,٧٨٥٪ سنوياً وتعتبر قابلة للطلب في نهاية السنة الخامسة أو السادسة أو السابعة أو العاشرة من تاريخ الإصدار.

(\*\*) الاستدعاء الأولي في ١٠ سبتمبر ٢٠٢٩، إذا لم يتم استرداد السندات الثانوية في أو قبل تاريخ إعادة التعيين، فسيتم دفع الفائدة من (بما في ذلك) تاريخ إعادة التعيين بمعدل ثابت يساوي معدل إعادة التعيين ذات الصلة لمدة خمس سنوات (معدل سندات الخزينة الأمريكية لمدة ٥ سنوات) بالإضافة إلى هامش ١,٦٧٧٪ سنوياً.



## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## احتياطي انخفاض القيمة العام

وفقاً للمعايير الجديدة لإدارة مخاطر الائتمان الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يتطلب من البنوك ضمان أن إجمالي المخصصات للمقابلة لجميع التعرضات للمرحلة ١ والمرحلة ٢ لا تقل عن ١,٥٠٪ من الأصول المرجحة لمخاطر الائتمان كما تم احتسابها بموجب لوائح رأس المال الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. عندما تكون المخصصات الماعية المحتفظ بها أقل، يمكن الاحتفاظ بالعجز في احتياطي مخصص غير قابل للتوزيع في الميزانية العمومية يسمى "احتياطي انخفاض القيمة العام". يجب خصم المبلغ المحتفظ به في احتياطي انخفاض القيمة العام من قاعدة رأس المال (رأس المال من المستوى ١ للبنوك) عند احتساب رأس المال التنظيمي.

يتم احتساب احتياطي انخفاض القيمة العام الذي تم تكوينه خلال السنة كما يلي:

| ألف درهم  |                                                                                                          |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0,٧٣٧,٠٢٧ | لحد الأدنى للمخصصات للمرحلة الأولى والمرحلة الثانية وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي |
| ٤,٩٥٦,٦٢٠ | إضافة: مخصص انخفاض قيمة المرحلة ١ والمرحلة ٢ الذي تم تكوينه مقابل الدخل                                  |
| ٧٨٠,٨٠٧   | عجز في مخصص المرحلة ١ والمرحلة ٢ لتلبية الحد الأدنى وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي |
| -         | صيد احتياطي انخفاض القيمة - عام كما في ١ يناير ٢٠٢٤                                                      |
| ٧٨٠,٨٠٧   | إضافة: احتياطي غير قابل للتوزيع تم تكوينه خلال السنة (احتياطي انخفاض القيمة العام)                       |
| ٧٨٠,٨٠٧   | صيد احتياطي انخفاض القيمة - عام كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                                    |

## ٢٤. التمويل الإسلامي

## موجودات التمويل الإسلامي

| كما في<br>٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ | كما في<br>٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ |                                |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| ٢٧,٤٢٨,٦٣٠               | ٣٠,٥٨١,٣٣٤               | للمرابحة                       |
| ١٣,٥٦٤,٢٥٤               | ١٣,٤٧٣,٦٦٣               | مبويل الإجارة                  |
| ٤٣٦,٠٦٣                  | ٤٠٢,٩٤٠                  | للسلم                          |
| ٦٧٣,٩٩٢                  | ٩١١,٧٧٢                  | فرضي                           |
| ٤٢,١٠٢,٩٣٩               | ٤٥,٣٦٩,٧٠٩               | جمالي موجودات التمويل الإسلامي |
| (٢,٠٨٠,٧٦٩)              | (١,٢٠٥,٦٥١)              | مخصص الانخفاض في القيمة        |
| ٤٠,٠٢٢,١٧٠               | ٤٤,١٦٤,٠٥٨               | صافي موجودات التمويل الإسلامي  |

## موجودات الاستثمار الإسلامي

| كما في<br>٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ | كما في<br>٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ |                                           |
|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|
| ٧,٢٧٨,٣١٤                | ٦,٧٦٢,٦٧٠                | القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ١٢٣,٥٦٠                  | ١٢٦,٦٥٢                  | استثمارات صكوك                            |
| ٧,٤٠١,٨٧٤                | ٦,٨٨٩,٣٢٢                | أسهم                                      |
| ٦,٠٨٨,٧٧١                | ٧,٠٧٨,٠٨٣                | التكلفة المطفأة                           |
| (٥,٢٧٨)                  | (٣,٦٧٠)                  | استثمارات صكوك                            |
| ٦,٠٨٣,٤٩٣                | ٧,٠٧٤,٤١٣                | مخصص الانخفاض في القيمة                   |
| ١٣,٤٨٥,٣٦٧               | ١٣,٩٦٣,٧٣٥               | صافي موجودات الاستثمار الإسلامي           |

## الإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية

| ٢٠٢٣      | ٢٠٢٤      |                                                                     |
|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------|
| ألف درهم  | ألف درهم  |                                                                     |
| ١,٧٣٥,٧٣٠ | ٢,٠٧٦,٧١٧ | للمرابحة                                                            |
| ٧٤٤,٧٥٥   | ٧٣٩,٧٣٩   | تمويل الإجارة                                                       |
| ٣٤,٧٥٦    | ٢٦,٤٤٣    | للسلم                                                               |
| ٤٦٦,٣٤٩   | ٥٤٧,٧٣٣   | ستثمارات صكوك                                                       |
| ٦٤,١١٣    | ١٢٥,٨٣٧   | أخرى                                                                |
| ٣,٠٤٥,٧٠٣ | ٣,٥١٦,٤٦٩ | جمالي الإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية |

## جمالي الإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

حركة الاحتياطيات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

[illegible]



## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| الودائع الإسلامية               | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ألف درهم | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم |
|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| ودائع الحساب الجاري             | ١٩,٧٦٠,٦٢٢                     | ١٦,٤١٩,٢٦٧                     |
| ودائع هامشية                    | ٢٧٣,٥٧٨                        | ٢٠٠,١١٥                        |
| ودائع توفير المضاربة (*)        | ١٩,٦١٦,٢٩٥                     | ١٧,٤٣٣,٩٢٠                     |
| ودائع مضاربة لأجل               | ٦٣٥,٨٩٦                        | ٧٩٢,٤٢٤                        |
| ودائع مرابحة                    | ١,١٧٠,١٠١                      | ٢,١٨٠,٩٠٧                      |
| ودائع وكالة                     | ٢٣,٨٣٢,٣٦٠                     | ٢٠,٤٢٩,٧٧٢                     |
| <b>إجمالي الودائع الإسلامية</b> | <b>٦٥,٢٨٨,٨٥٢</b>              | <b>٥٧,٤٥٦,٤٠٥</b>              |

(\*) تشمل ١٣,٣٦٤ ألف درهم تتعلق باحتياطي مخاطر الاستثمار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ١٦,٩٧٨ ألف درهم).

#### توزيعات الأرباح على الودائع الإسلامية والربح المدفوع لحاملي الصكوك

| ٢٠٢٤ ألف درهم    | ٢٠٢٣ ألف درهم  |
|------------------|----------------|
| ١٢٧,٣٣٢          | ٨٩,٢٥٥         |
| ٦٢,٤٧١           | ٥٧,٤٤٦         |
| ١,١٢٢,٧٦٧        | ٧٥٣,٩٩٥        |
| ٧,٢٨٢            | ٦٧,١٢٥         |
| <b>١,٣١٩,٨٥٢</b> | <b>٩٦٧,٨٢١</b> |

## ٢٥. أسهم خطة حوافز الموظفين، صافي

تدير المجموعة خطة تعويضات مؤجلة ("الخطة") وذلك بغرض تقدير الموظفين من ذوي الأداء المتميز والمحافظة عليهم. وفقاً للخطة، يُمنح الموظفون أسهماً في البنك عند استيفاء شروط الاستحقاق وبالسعر السائد في تاريخ المنح. يتم الاستحواذ على هذه الأسهم والاحتفاظ بها من قبل شركة تابعة للبنك حتى استيفاء شروط الاستحقاق. تقرر لجنة الترشيحات والتعويضات والموارد البشرية والقائمين على الحوكمة وتوافق على الأسهم التي سوف يتم منحها للموظفين على أساس مؤشرات الأداء الرئيسية للمجموعة.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، كان لدى المجموعة خطط الحوافز التالية:

| تاريخ المنح                                                 | ١ يناير ٢٠٢٤          | ١ يناير ٢٠٢٣          | ١ يناير ٢٠٢٣          | ١ يناير ٢٠٢٢          |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| عدد الأسهم الممنوحة                                         | ١١,٤٣٩,٩٨٠            | ٤,٤٥١,٠٠٠             | ٢,٥٣٧,٦٣٠             | ٣,٢٦٩,٨٥٦             |
| القيمة العادلة للأسهم الممنوحة في تاريخ المنح بآلاف الدراهم | ٧٧٩٥,٩٨٢              | ٤٠,٢٨٢                | ٢٢,٩٦٦                | ٢٧,٨٩٢                |
| <b>تاريخ الاستحقاق النهائي</b>                              | <b>٣١ ديسمبر ٢٠٢٦</b> | <b>٣١ ديسمبر ٢٠٢٦</b> | <b>٣١ ديسمبر ٢٠٢٥</b> | <b>٣١ ديسمبر ٢٠٢٤</b> |

شروط الاستحقاق - قيد الخدمة من تاريخ المنح حتى تاريخ الاستحقاق المعني أو استيفاء شروط خاصة خلال فترة الاستحقاق (الوفاة أو العجز).

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

إن الحركة في أسهم الخطة هي كما يلي:

| ٢٠٢٤                                                                                         | ٢٠٢٣              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| الرصيد الافتتاحي                                                                             | ٥,٧١٧,٦٥٥         |
| الممنوح خلال السنة                                                                           | ١٠,٠٨٣,٠٣٠        |
| توزيعات أسهم مُصدرة خلال السنة                                                               | ٦,٩٨٨,٦٣٠         |
| المكتسبة خلال السنة                                                                          | -                 |
| المتقادمة خلال السنة                                                                         | (٢,٥٦٦,٧٥١)       |
|                                                                                              | (٣,٠٠٧,١٨٣)       |
|                                                                                              | (٢٦٤,٤٥٣)         |
|                                                                                              | (٤٤٩,٢١٨)         |
| <b>الرصيد الختامي</b>                                                                        | <b>١٨,٥٠٧,٠٤١</b> |
| <b>قيمة تكلفة "الخطة" المدرجة ضمن "مصاريف الموظفين" في بيان الدخل الموحد (بآلاف الدراهم)</b> | <b>٧٠٠,٩١٤</b>    |
|                                                                                              | ٣٨,٣٣٨            |

إن إجمالي الأسهم غير المخصصة ضمن الخطة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ بلغ ٨,٦٦٤,٢٩٥ سهماً (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ١,٨١٣,٦٢٧ سهماً). تشمل هذه الأسهم غير المخصصة الأسهم المتقادمة والأسهم التي تم شراؤها للخط المستقبلية.

## ٢٦. سندات رأس المال

تمثل السندات الرأسمالية الإضافية من الشق الأول ("السندات الرأسمالية") سندات مالية دائمة غير تراكمية ليس لها تاريخ استرداد ثابت. إن هذه السندات الرأسمالية هي التزامات مباشرة وغير مضمونة ومشروطة وثانوية للبنك و (١) ذات مرتبة متساوية دون أي تفضيل فيما بينها: (٢) ذات مرتبة ثانوية وفي المرتبة الثانية لكافة اللتزامات الرئيسية: (٣) متساوية في المرتبة مع كافة اللتزامات ذات المرتبة المتساوية: و (٤) تأتي في الأولوية فقط لكافة الدائتين في المرتبة الثانية.

في حالة اختيار البنك وفقاً لتقديره الخاص عدم سداد القسيمة، لا يحق لحاملي سندات رأس المال المطالبة بالقسيمة ولا يعتبر اختيار البنك لعدم أداء القسيمة حدث تعثر. بالإضافة إلى ذلك، هناك ظروف معينة ("حالة عدم الدفع") يحظر بموجبها على البنك إجراء دفعة قسيمة في تاريخ دفع القسيمة ذي الصلة. علاوة على ذلك، إذا قام مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بإخطار البنك بأنه غير قابل على الاستمرار أو أنه سيصبح غير قادر على الاستمرار دون (١) تخفيض القيمة؛ أو (٢) ضخ رأس مال من القطاع العام، تعتبر حقوق حاملي السندات الرأسمالية بموجب السندات الرأسمالية مخفضة القيمة بشكل نهائي وغير مشروط ودائم بنسبة تساوي مبلغ التخفيض الذي يحدده مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. قد يؤدي ذلك إلى تخفيض السندات إلى قيمة صفرية وإلغائها.

في حال قام البنك باختيار عدم الدفع أو إذا وقع حدث يستوجب عدم الدفع، عندها لا يحق للبنك: (أ) الإعلان عن أية توزيعات أرباح أو دفعها؛ أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأية وسيلة كانت على أي جزء من رأس المال أو أية أوراق مالية من البنك تكون مساوية للسندات أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على الإلزام بالسداد أو التحويل إلى حقوق الملكية، في أي حالة إلا إذا تم، أو لحين، سداد دفعة واحدة بالكامل.

تبين الجداول التالية إصدارات السندات الرأسمالية من قبل البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

| الإصدار                                                     | العملة       | معدل الفائدة                                                                                                   | تاريخ أول طلب      | ٢٠٢٤ ألف درهم    | ٢٠٢٣ ألف درهم    |
|-------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| سندات رأسمالية من الشق الأول لحكومة أبوظبي                  | درهم         | معدل فائدة متغير لمدة ٦ أشهر - إيبور زائداً ٢,٣٠٪ سنوياً                                                       | ٢٣ فبراير ٢٠٢٧ (*) | ٦,٠٠٠,٠٠٠        | ٦,٠٠٠,٠٠٠        |
| سندات رأسمالية من الشق الأول بقيمة ٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي | دولار أمريكي | معدل ثابت بنسبة ٨,٠٠ ٪ سنوياً من تاريخ الإصدار ولكن باستثناء تاريخ إعادة التحديد الأول (٢٧ مايو ٢٠٢٩) (**) (*) | ٢٧ نوفمبر ٢٠٢٨ (*) | ٢,٧٥٤,٧٥٠        | ٢,٧٥٤,٧٥٠        |
|                                                             |              |                                                                                                                |                    | <b>٨,٧٥٤,٧٥٠</b> | <b>٨,٧٥٤,٧٥٠</b> |

(\*) يخضع خيار الشراء لموافقة مسيقة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

(\*\*) إذا لم يتم استرداد السندات الرأسمالية وفقاً للشروط في أو قبل تاريخ إعادة التحديد الأول، فستظل الفائدة مستحقة الدفع من (بما في ذلك) تاريخ إعادة التحديد الأول الخاضع للشروط ووفقاً لها بسعر ثابت، على أن يتم إعادة تحديدها في تاريخ إعادة التحديد الأول وكل خمس سنوات بعد ذلك، بما يساوي معدل إعادة التحديد ذي الصلة لمدة خمس سنوات (كما هو محدد في الشروط) زائداً هامش بنسبة ٣,٥٢٤ ٪ سنوياً.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ٢٧. إيرادات الفوائد

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|------------------|------------------|
| ٣,٣٩٢,٣١٣        | ٢,٨٥٦,٤١١        |
| ١٩,٩٤٤,٦٥٧       | ١٦,٦٨٥,٢٩٠       |
| ٦,٨٨٠,٥٠٣        | ٥,٦٦٣,٧٨٣        |
| ٣٠,٢١٧,٤٧٣       | ٢٥,٢٠٥,٤٨٤       |

## ٢٨. مصاريف الفوائد

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|------------------|------------------|
| ٤٢٥,٦٢٩          | ٣٨٧,٥٠٧          |
| ١٢,٩٠٧,٧١٩       | ٩,٢٤٣,٤٠٥        |
| ٣٢٩,٩٠٨          | ٤١٨,٨٩١          |
| ٥,٥٢٤,٩٥٨        | ٤,٨٥٩,٧٥٢        |
| ١٩,١٨٨,٢١٤       | ١٤,٩٠٩,٥٥٥       |

(\*) تتضمن مبلغ بقيمة ١٠,٢٦٨ ألف درهم (٢٠٢٣ - ١٢,٨٩٨ ألف درهم) لمصاريف الفوائد على مطلوبات عقود الإيجار.

## ٢٩. صافي إيرادات الرسوم والعمولات

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم                       | ٢٠٢٣<br>ألف درهم   |
|----------------------------------------|--------------------|
| <b>إيرادات الرسوم والعمولات</b>        |                    |
| رسوم متعلقة بالبطاقات                  | ١,٧٤٩,٧٩١          |
| رسوم معالجة القروض                     | ١,٠٧٥,٦١١          |
| رسوم متعلقة بالحسابات                  | ٣٦١,٤٧٦            |
| عمولة معاملات مالية                    | ٦٩٥,٦٣٥            |
| خدمات إدارة الأصول والاستثمارات        | ٢١٧,٥٦٥            |
| رسوم أخرى                              | ٩٤٧,٩٧٩            |
| <b>إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات</b> | <b>٥,٠٤٨,٠٥٧</b>   |
| <b>مصاريف الرسوم والعمولات</b>         |                    |
| رسوم متعلقة بالبطاقات                  | (١,١٠١,٣٥٣)        |
| رسوم معالجة القروض                     | (٦٤,٤٥٨)           |
| عمولة معاملات مالية                    | (٢٨,١٣٥)           |
| رسوم أخرى                              | (٧٥٣,٤٢٣)          |
| <b>إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات</b> | <b>(١,٩٤٧,٣٦٩)</b> |
| <b>صافي إيرادات الرسوم والعمولات</b>   | <b>٣,١٠٠,٦٨٨</b>   |

## ٣٠. صافي إيرادات التداول

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم                                                               | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| صافي الربح من التعامل في المشتقات                                              | ٢٦٦,٥٩٦          |
| صافي الربح من التعامل بالعملاء الأجنبية                                        | ٨٣٧,٤٧١          |
| صافي الربح من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (*) | ٩٦٠,١٢١          |
| <b>صافي إيرادات التداول</b>                                                    | <b>٢,٠٦٤,١٨٨</b> |

(\*) يتضمن صافي أرباح بمبلغ ٦٧,٦٢٩ ألف درهم من موجودات مالية مقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (٢٠٢٣ - صافي أرباح بمبلغ ٤٦,٨٢٩ ألف درهم).

## ٣١. الإيرادات التشغيلية الأخرى

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم                                     | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|------------------------------------------------------|------------------|
| إيرادات من إدارة العقارات                            | ١٦١,٨١٦          |
| صافي الخسائر من استبعاد استثمارات في أوراق مالية (*) | (٣١٧,٩٦٨)        |
| صافي الأرباح الناتجة عن مشتقات التحوط                | ٤٨٨,٨٣٨          |
| إيرادات توزيعات أرباح                                | ٣٣,٩٨٩           |
| أخرى (**)                                            | ٨٤٠,٣٩٩          |
| <b>إجمالي الإيرادات التشغيلية الأخرى</b>             | <b>١,٠٦٢,١٣٨</b> |

(\*) تشمل الأرباح المحققة بقيمة ٥٦,١٧٢ ألف درهم (٢٠٢٣ - لا شيء درهم) من بيع استثمارات مرحلة بتكلفة مطفاة بلغت ٥١٠,٥٤٧ ألف درهم (٢٠٢٣ - لا شيء درهم)

(\*\*) تتضمن ربح بقيمة ٧٢٩,٦٧٦ ألف درهم (٢٠٢٣ - صافي ربح بقيمة ٨٧,٠١٥ ألف درهم) من إعفاء القروض والسلفيات.

## ٣٢. المصاريف التشغيلية

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم                    | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|-------------------------------------|------------------|
| مصاريف موظفين                       | ٣,٣٥٩,٧١٤        |
| مصاريف عمومية وإدارية               | ٢,٢٥٨,٣٥٣        |
| استهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ١٥)   | ٣٦٢,٥٨٥          |
| إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح ١٦) | ٥٠,٦٩٠           |
| <b>إجمالي المصاريف التشغيلية</b>    | <b>٦,٠٣١,٣٤٢</b> |

## ٣٣. رسوم الانخفاض في القيمة

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم                                                              | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفاة – صافي المحمل (*)                          | ٣,٣٤٨,٥٢٧        |
| أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر – صافي المُحرر | (٢,٢٣٠)          |
| التزامات ومطلوبات طارئة – صافي المحمل                                         | ٦٧,٧٦٢           |
| ناقصاً: المستردات / التعديلات خلال السنة                                      | (٥٤٠,٠٠٦)        |
| <b>إجمالي رسوم الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤٣-٣)</b>                            | <b>٢,٨٧٤,٠٥٣</b> |

(\*) يتضمن صافي المحمل بقيمة ٧٠٧ ألف درهم (٢٠٢٣ - صافي المحمل بقيمة ١٩,٣١٤ ألف درهم) على الأوراق المالية الاستثمارية بالتكلفة المطفاة.

## ٣٤. صافي الأرباح من استبعاد حصة في شركة تابعة وأرباح القيمة العادلة من الحصة المحتجزة

في ١٤ ديسمبر ٢٠٢٣، أبرمت المجموعة اتفاقية بيع وشراء لبيع حصتها المسيطرة البالغة ٨٠٪ من شركتها التابعة المملوكة بالكامل، أبوظبي التجاري للعقارات ذ.م.م وتم تنفيذ تحويل الأسهم واكتماله في ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٣. وقد سجل البنك صافي أرباح بقيمة ٤٩٠,١١٠ ألف درهم ضمن بيان الدخل الشامل الموحد السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ٣٥. العوائد على السهم

### العائد الأساسي والمخفّض للسهم الواحد

يعتمد احتساب العائد الأساسي للسهم على صافي الربح العائد إلى حاملي أسهم البنك وكذلك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة. يتم احتساب العائد المخفّض للسهم من خلال تعديل المتوسط المرجح لعدد أسهم حقوق الملكية القائمة بتأثيرات مخفضة لأسهم حقوق الملكية المحتملة المحتفظ بها في حساب خطة حوافز الموظفين.

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم                                                    | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| الربح للسنة العائد إلى حاملي أسهم البنك                             | ٩,٤٢٠,٧٣٧        |
| ناقصاً: قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٢٦)                 | (٦٨٥,٦٦٣)        |
| <b>صافي الأرباح المُعدلة للسنة العائدة إلى حاملي أسهم البنك (أ)</b> | <b>٨,٧٣٥,٠٧٤</b> |

| <b>عدد الأسهم بالألف</b>                                                                                                |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| المتوسط المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال السنة                                                                       | ٧,٣١٩,٩٤٧        |
| زائداً: عدد الأسهم المصدرة عند توزيعات الأسهم خلال السنة                                                                | -                |
| ناقصاً: المتوسط المرجح لعدد الأسهم الناتجة عن أسهم خطة حوافز الموظفين                                                   | (١٥,٥٥٠)         |
| <b>المتوسط المرجح لعدد أسهم حقوق الملكية قيد الإصدار خلال السنة والمستخدمه في احتساب العوائد الأساسية على السهم (ب)</b> | <b>٧,٣٠٤,٣٩٧</b> |
| زائداً: المتوسط المرجح لعدد الأسهم الناتجة عن أسهم خطة حوافز الموظفين                                                   | ١٥,٥٥٠           |
| <b>المتوسط المرجح لعدد أسهم حقوق الملكية قيد الإصدار خلال السنة والمستخدمه في احتساب العوائد المخفضة على السهم (ج)</b>  | <b>٧,٣١٩,٩٤٧</b> |
| <b>العوائد الأساسية على السهم (بالدرهم) (أ) / (ب)</b>                                                                   | <b>١,٢٠</b>      |
| <b>العوائد المخفضة على السهم (بالدرهم) (أ) / (ج)</b>                                                                    | <b>١,١٩</b>      |

## ٣٦. النقد وما يعادله

يشتمل النقد وما يعادله المدرج في بيان التدفقات النقدية الموحد على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي:

| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ألف درهم</b>                                                                             | <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٦)                                                                          | ٤٦,٢٢٣,٧٣٦                            |
| ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (باستثناء القروض والسلفيات إلى البنوك) (إيضاح ٧)                                    | ١٩,٥٣٥,٠١١                            |
| ناقصاً: نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية وودائع وأرصدة مستحقة من البنوك - بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر | ١٩,٥٣٥,٠١١                            |
| <b>إجمالي النقد وما يعادله</b>                                                                                    | <b>٦١,١٠٩,٩٠٢</b>                     |

## ٣٧. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تبرم المجموعة تعاملات مع الشركة الأم وشركاتها ذات العلاقة، والشركات الزميلة، والصناديق المدارة، وأعضاء مجلس الإدارة، والإدارة العليا ومنشآتهم ذات العلاقة، وحكومة أبوظبي (الطرف المسيطر النهائي للبنك والشركات التابعة له) ضمن سياق أعمالها الاعتيادية بمعدلات الفوائد والعمولات المتفق عليها.

يُقصد بكبار موظفي الإدارة أولئك الأفراد الذين يتمتعون بالصلاحيه والمسؤولية عن تخطيط أنشطة المجموعة وتوجيهها والرقابة عليها، وهم أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي وأعضاء لجنة الإدارة

التنفيذية. إن التفاصيل حول كافة المعاملات التي قد يكون فيها لأحد أعضاء مجلس الإدارة و / أو الأطراف ذات العلاقة تضارباً فعلياً أو محتملاً في المصالح يتم تقديمها إلى مجلس الإدارة (“المجلس”) لمراجعتها والموافقة عليها. عندما ينشأ تضارب في المصالح لعضو من أعضاء مجلس الإدارة، لا يشارك هذا العضو في المناقشات ولا يصوت على مثل هذه الأمور. تنص سياسة البنك، قدر الإمكان، على الدخول في معاملات مع الأطراف ذات العلاقة فقط بشروط تجارية بحتة ووفقاً للقوانين واللوائح ذات الصلة. تحتفظ أمانة مجلس الإدارة بسجل تضارب المصالح والأطراف ذات العلاقة والذي تتم مراجعته بانتظام من قبل لجنة حوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة. بالإضافة إلى ذلك، يبقى مجلس الإدارة على إطلاع بالالتزامات الأخرى لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا. قام البنك بتطبيق سياسة تضارب المصالح المتعلقة بأعضاء مجلس الإدارة، ومدونة قواعد السلوك بالنسبة للإدارة العليا. نتيجة للإقرارات الخطية المقدمة من كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة، يرى مجلس الإدارة بأن الالتزامات الأخرى لأعضاء مجلس الإدارة لا تتعارض مع مسؤولياتهم، أو في حالة نشوء تعارضات، يكون مجلس الإدارة على دراية كافية. كما أن السياسات موضوعة لتقليل المخاطر. بالنسبة للإدارة العليا، قام البنك بتطبيق مدونة قواعد السلوك وتضارب المصالح، حيث يتطلب منهم الإفصاح عن المنشآت التي لهم أو لأقاربهم مصالح فيها أو التي يُعتبرون معنيين بها.

تم استبعاد المعاملات المبرمة بين البنك وشركاته التابعة عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

### الشركة الأم والطرف المُسيطر الأساسي

تمتلك شركة مبادلة للاستثمار ما نسبته ٦٠,٦٩٪ من رأس مال البنك الصادر والمدفوع بالكامل من خلال شركاته التابعة المملوكة بالكامل. تمتلك حكومة أبوظبي ما نسبته ١٠٠٪ في شركة مبادلة للاستثمار وبالتالي فإن الطرف المسيطر الأساسي هو حكومة أبوظبي.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة التي تم إدراجها في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

| الطرف المسيطر الأساسي وأطرافه ذات العلاقة<br>ألف درهم            | أعضاء مجلس الإدارة وأطرافهم ذات العلاقة<br>ألف درهم | موظفي الإدارة العليا وأطرافهم ذات العلاقة<br>ألف درهم | الشركات الزميلة والصناديق المدارة<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|
| الأرصدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                    |                                                     |                                                       |                                               |                      |
| ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك                                    | ٨٣,٤٨٦                                              | -                                                     | -                                             | ٨٣,٤٨٦               |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر         | ٢٣,٤١٩                                              | -                                                     | -                                             | ٧٦,٥١٩               |
| أدوات مالية مشتقة – موجودات                                      | ٧٣٠,٤١٩                                             | -                                                     | ١٨,٢٨١                                        | ٧٤٨,٧٣١              |
| استثمارات في أوراق مالية                                         | ٣٣,٣٠٠,٢٢٦                                          | -                                                     | ٢٥٥,٩٩٤                                       | ٣٣,٥٥٦,٢٢٠           |
| قروض وسلفيات إلى العملاء (*)                                     | ٧٠,٣١٤,٩٩٣                                          | ٤,١١٣,٥٦١                                             | ٣,٤١٥,٨٢٥                                     | ٧٧,٨٧٥,٨٨٩           |
| موجودات أخرى                                                     | ٩٦٩,٨٨٥                                             | ٦,٠٣٦                                                 | ٣٢                                            | ٩٧٨,٩١٢              |
| مبالغ مستحقة للبنوك                                              | ٥٢٧,٢٥٩                                             | -                                                     | -                                             | ٥٢٧,٢٥٩              |
| أدوات مالية مشتقة – مطلوبات                                      | ١,٩٢٧,٤٤٤                                           | ٢٤,٨٣٩                                                | -                                             | ١,٩٥٢,٢٨٣            |
| ودائع من العملاء                                                 | ١١٠,٥٣١,٨٩٥                                         | ٩٠٥,٠٤٠                                               | ٤٤,٨٤٠                                        | ١١٢,٧٢٤,٣٤٨          |
| مطلوبات أخرى                                                     | ١,٤٢٩,٦٦٦                                           | ٥,١٣٣                                                 | ١٤,٩٥٧                                        | ١,٤٥١,١٥٤            |
| سندات رأس المال                                                  | ٦,٠٠٠,٠٠٠                                           | -                                                     | -                                             | ٦,٠٠٠,٠٠٠            |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                          | ٣٣,١٠١,٥٩٥                                          | ٤٧,١٣٨                                                | ٣,٨٧٩                                         | ٣٣,٣٣٨,٢٣٥           |
| المعاملات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                       |                                                     |                                                       |                                               |                      |
| إيرادات فوائده، إيرادات التمويل الإسلامي وإيرادات من غير الفوائد | ٥,٣٢٨,٣٣٤                                           | ٢٥٨,٢١٢                                               | ١,٢٤٥                                         | ٥,٦٦٥,٨٥٨            |
| مصاريف فوائده وتوزيعات أرباح إسلامية                             | ٤,٩٥٦,٢٨٧                                           | ٢٢,٤٧٨                                                | ٧٨٩                                           | ٥,٠٣٠,٨٨٢            |
| رسوم انخفاض القيمة                                               | ١٠,٤٣٠                                              | -                                                     | -                                             | ١٠,٤٣٠               |
| الحصة من أرباح شركات زميلة                                       | -                                                   | -                                                     | -                                             | ١٠,٩٧٦               |
| قسائم مدفوعة على سندات رأس المال                                 | ٤٦٥,٢٨٣                                             | -                                                     | -                                             | ٤٦٥,٢٨٣              |

(\*) تتضمن القروض المضمونة بموجودات ملموسة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، العقارات والنقد والمركبات والأسهم والسندات.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| الطرف المسيطر الأساسي وأطرافه ذات العلاقة<br>ألف درهم            | أعضاء مجلس الإدارة وأطرافهم ذات العلاقة<br>ألف درهم | موظفي الإدارة العليا وأطرافهم ذات العلاقة<br>ألف درهم | الشركات الزميلة والصناديق المدارة<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|
| الأرصدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                    |                                                     |                                                       |                                               |                      |
| ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك                                    | ٣١,٧٩٥                                              | -                                                     | -                                             | ٣١,٧٩٥               |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر         | ٥١٩,٥٢٧                                             | -                                                     | -                                             | ٥١٩,٥٢٧              |
| أدوات مالية مشتقة – موجودات                                      | ٨٠٩,٩٣٩                                             | ٥٥,٢٩٤                                                | -                                             | ٨٦٥,٢٦٥              |
| استثمارات في أوراق مالية                                         | ٢٨,٦٦٠,٥٩٤                                          | -                                                     | -                                             | ٢٨,٨٨٨,٤١٩           |
| قروض وسلفيات إلى العملاء (*)                                     | ٥٧,٦٨٦,٦١٣                                          | ٤,٥٣٨,٢١٥                                             | ٢٧,٤٧٩                                        | ٦٦,٠٥٣,٧٩٧           |
| موجودات أخرى                                                     | ٩١٧,٨٨٢                                             | ٧,١٦٦                                                 | ٧٤                                            | ٩٣٠,٢٨٤              |
| مبالغ مستحقة للبنوك                                              | ٢٤٨,٠٠١                                             | -                                                     | -                                             | ٢٤٨,٠٠١              |
| أدوات مالية مشتقة – مطلوبات                                      | ١,٥٤١,٤٤٨                                           | ٣٨,٤١٧                                                | -                                             | ١,٥٧٩,٨٦٥            |
| ودائع من العملاء                                                 | ١٠٤,٣٤٧,٤٢٢                                         | ٦٧٠,٣٤٥                                               | ٦٥,١٣٨                                        | ١٠٦,٥٩٠,٤٦١          |
| مطلوبات أخرى                                                     | ١,٤٧٢,٣٣٢                                           | ٧,١٣٥                                                 | ١٧,٥٣٤                                        | ١,٥٠٠,٨٥٦            |
| سندات رأس المال                                                  | ٦,٠٠٠,٠٠٠                                           | -                                                     | -                                             | ٦,٠٠٠,٠٠٠            |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                          | ٢٨,٦٠٣,٣٢٨                                          | ١٥,٧١٧                                                | ٢,٧٤٢                                         | ٢٩,١٣٦,٨٣٢           |
| المعاملات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                       |                                                     |                                                       |                                               |                      |
| إيرادات فوائده، إيرادات التمويل الإسلامي وإيرادات من غير الفوائد | ٤,٠٧٠,١٦٣                                           | ٢٣٩,٧٣٠                                               | ١,٨٠٨                                         | ٤,٤٢٣,٣٤٧            |
| مصاريف فوائده وتوزيعات أرباح إسلامية                             | ٤,١٠٣,٦٥٣                                           | ٩,١٨٥                                                 | ١,١٠٦                                         | ٤,١٢٢,٣٣٤            |
| إنخفاض القيمة المحمل                                             | ٣,٤٦٦                                               | -                                                     | -                                             | ٣,٤٦٦                |
| الحصة من خسائر شركات زميلة                                       | -                                                   | -                                                     | -                                             | ١٠٣                  |
| قسائم مدفوعة على سندات رأس المال                                 | ٣٩٣,٤٨٢                                             | -                                                     | -                                             | ٣٩٣,٤٨٢              |

(\*) تتضمن القروض المضمونة بموجودات ملموسة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، العقارات والنقد والمركبات والأسهم والسندات.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، احتفظت الصناديق المدارة بعدد ١,٢٣٤,٢٦٢ سهماً (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - ١,٥٤٢,٤٠٣ سهماً) لدى البنك. دفع البنك خلال السنة توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٨٦٤ ألف درهم (٢٠٢٣ - توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٣٩٤ ألف درهم و١١٣,٩٩٠ سهم كتوزيعات أرباح في شكل أسهم) إلى هذه الصناديق.

٣.٨. الالتزامات والمطلوبات الطارئة

لدى المجموعة الالتزامات والمطلوبات الطارئة التالية:

| ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣<br>ألف درهم | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤<br>ألف درهم |
|------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| ٤٤,٣٨٥           | ٥١,٤٠٧           | ٧,٤٠٧,١٠٦                         | ١٠,٧٣٢,٤٥٦                        |
| ٢,٦١٢            | ٢,٨١٨            | ٧٨,٩٢٤,٥٢٤                        | ٦٨,٢٦٨,٣٦٩                        |
| ٢٦,٠٠٧           | ٢٦,٤٩٨           | ٢٤,٧٢٧,٤٧٤                        | ١٩,٠٧٥,٠٠٣                        |
| ٧٣,٠٠٤           | ٨٠,٧٢٣           | ٤١,٥٥١,١٥٧                        | ٤٦,٠٢٦,٥٤١                        |
| ٣٦,١٠٢           | ٣٤,٥٩٥           | ١٥٢,٦١٠,٢٦١                       | ١٤٤,١٠٢,٣٦٩                       |
|                  |                  | ٥٤٣,٩٨١                           | ٥٧٧,٦٥٣                           |
|                  |                  | ٦,٦٩٣                             | ٦,٦٩٣                             |
|                  |                  | ١٥٣,١٦٠,٩٣٥                       | ١٤٤,٦٨٦,٧١٥                       |

(\*) تشمل مبلغاً بقيمة ١١,١٨٣,٦٥٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - ٩,٥٩٩,٤٧٨ ألف درهم) يتعلق بسقوف بطاقات الائتمان غير المسحوبة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

الالتزامات المرتبطة بالائتمان

تتضمن الالتزامات المرتبطة بالائتمان الالتزامات بمنح تسهيلات ائتمانية وخطابات اعتماد وضمانات مخصصة لتلبية احتياجات عملاء البنك. تمثل الالتزامات غير القابلة للإلغاء المتعلقة بمنح التسهيلات الائتمانية التزامات تعاقدية بتقديم قروض وسلفيات وتسهيلات ائتمانية متجددة. تمثل الالتزامات القابلة للإلغاء المتعلقة بمنح التسهيلات الائتمانية التزامات بمنح قروض وسلفيات وتسهيلات ائتمانية متجددة يمكن إلغاؤها من قبل البنك دون قيد أو شرط ودون أية التزامات تعاقدية. يكون لهذه الالتزامات في العادة تواريخ صلاحية محددة أو شروط لإلغاء أخرى. ونظراً لإمكانية انتهاء صلاحية هذه الالتزامات دون أن يتم سحبها، فإن إجمالي مبالغ هذه العقود لا يمثل بالضرورة التزامات مالية مستقبلية.

تُلزم خطابات الاعتماد والضمانات البنك بسداد مبالغ نيابةً عن العملاء في حال فشل العميل في السداد بموجب شروط العقد. لا يتم إدراج الالتزامات والمطلوبات الطارئة التي تم الدخول فيها نيابةً عن العملاء والتي لها التزامات مقابلة من العملاء، ضمن الموجودات والمطلوبات. إن الحد الأقصى لتعرض البنك لخسارة الائتمان، في حالة عدم التزام الطرف الآخر وعندما يثبت أن كافة المطالبات المقابلة أو الضمانات أو الرهونات هي بلا قيمة، يتمثل بالمبلغ الاسمي التعاقدي لهذه الأدوات المدرجة في الجدول أعلاه. تخضع هذه الالتزامات والمطلوبات الطارئة لإجراءات الموافقة على الائتمان الاعتيادية للبنك.

٣٩. القطاعات التشغيلية

يوجد لدى المجموعة خمسة قطاعات يتم إعداد تقارير عنها على النحو المبين أدناه. تقدم هذه القطاعات منتجات وخدمات مختلفة وتُدار بشكل منفصل وفقاً لهيكل الإدارة وإعداد التقارير الداخلية لدى المجموعة. تتولى لجنة الإدارة التنفيذية لدى المجموعة (متخذ القرار التشغيلي الرئيسي) مسؤولية توزيع الموارد على هذه القطاعات، بينما تقوم لجنة إدارة الأداء لدى المجموعة، بناءً على الصلاحيات الممنوحة لها من قبل متخذ القرار التشغيلي الرئيسي، بمراجعة أداء هذه القطاعات بصورة منتظمة.

فيما يلي ملخص عمليات كل قطاع تشغيلي لدى المجموعة:

**قطاع الخدمات المصرفية للأفراد**

يتألف من حسابات الأفراد وإدارة الثروات والتمويل الإسلامي والاستثمار في شركات زميلة. كما يشمل القروض والودائع والمعاملات الأخرى وأرصدة العملاء من الأفراد.

**قطاع الخدمات المصرفية الخاصة**

تتألف من الحسابات الخاصة والعملاء الخاصين وإدارة الثروات والتمويل الإسلامي والاستثمار في شركات زميلة. كما تتضمن القروض والودائع وغيرها من المعاملات وأرصدة الحسابات التجارية والخاصة لكبار العملاء وأنشطة إدارة الصناديق.

**قطاع الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار**

يتألف من الأعمال المصرفية وإدارة النقد والتمويل التجاري وتمويل الشركات وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والخدمات المصرفية الاستثمارية والتمويل الإسلامي والبنية التحتية وتمويل الموجودات والمؤسسات الحكومية ومؤسسات القطاع العام. كما يشمل القروض والودائع والمعاملات والأرصدة الأخرى مع العملاء من الشركات. خلال السنة، ووفقاً لاستراتيجية أعمال المجموعة، تم تحويل بعض عملاء الخدمات المصرفية الخاصة من قطاع الخدمات المصرفية الخاصة إلى قطاع الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار. وبالتالي، يتم إعداد تقارير عن الأداء المالي ونتائج قسم حلول الأسواق المالية ضمن قطاع الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار للسنة الحالية والسابقة.

**قطاع الاستثمارات والخزينة**

يتألف من عمليات الخزينة المركزية وإدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة ومحفظة معدلات الفائدة والعملات ومحفظة مشتقات السلع والتمويل الإسلامي. يتولى قطاع الاستثمارات والخزينة تنفيذ أنشطة التمويل وإدارة المخاطر المركزية للمجموعة من خلال القروض وإصدار سندات الدين واستخدام المشتقات المالية في إدارة المخاطر، كما يقوم بتنفيذ أنشطة التمويل التجاري وتمويل الشركات والاستثمار في الموجودات السائلة مثل الإيداعات قصيرة الأجل وسندات الدين للشركات والحكومات.

**قطاع إدارة العقارات**

يتألف من إدارة العقارات وعمليات الخدمات الهندسية للشركات التابعة وإيرادات الإيجارات المكتسبة من عقارات المجموعة.

إن المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع تشغيلي موضحة أدناه. يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع قبل ضريبة الدخل وفقاً لما يتم بيانه في التقارير الإدارية الداخلية التي تتم مراجعتها من قبل لجنة إدارة الأداء. تُستخدم أرباح القطاع في قياس الأداء حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملاءمة لتقييم نتائج بعض القطاعات المتعلقة بشركات أخرى عاملة في نفس قطاع العمل.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة من حيث القطاع التشغيلي:

| للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                                           | الخدمات المصرفية للأفراد<br>ألف درهم | الخدمات المصرفية الخاصة<br>ألف درهم | الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار<br>ألف درهم | الاستثمارات والخزينة<br>ألف درهم | إدارة العقارات<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------|
| صافي إيرادات الفوائد                                                                       | ٢,٥٠٤,٨٨١                            | ١,٢٠٦,٤٢٧                           | ٣,٤٨٧,٨٢٦                                       | ٣,٨٢٣,٣٩٥                        | ٦,٧٣٠                      | ١١,٠٢٩,٢٥٩           |
| صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية                           | ١,٣٣٧,٣٠٧                            | ٩٦,٥٦١                              | ٥٤١,١٦٨                                         | ٢٢١,٥٨١                          | -                          | ٢,١٩٦,٦١٧            |
| إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الاسلامية | ٣,٨٤٢,١٨٨                            | ١,٣٠٢,٩٨٨                           | ٤,٠٢٨,٩٩٤                                       | ٤,٠٤٤,٩٧٦                        | ٦,٧٣٠                      | ١٣,٢٢٥,٨٧٦           |
| إيرادات لا تحمل فوائد                                                                      | ١,٤٧٩,٩٣٦                            | ٢٢٨,٢٠٩                             | ٣,٦٢٠,٨٩٦                                       | ٧٩٠,٥٧٨                          | ١٣٤,٣٠٤                    | ٦,٢٥٣,٩٢٣            |
| الإيرادات التشغيلية                                                                        | ٥,٣٢٢,١٢٤                            | ١,٥٣١,١٩٧                           | ٧,٦٤٩,٨٩٠                                       | ٤,٨٣٥,٥٥٤                        | ١٤١,٠٣٤                    | ١٩,٤٧٩,٧٩٩           |
| مصاريف تشغيلية                                                                             | (٣,٤٧٥,٩١٥)                          | (٣٠٧,٢٠٠)                           | (١,٨٥٩,٢٨٠)                                     | (٣٠٧,٤٧٣)                        | (٨١,٤٧٤)                   | (٦,٠٣١,٣٤٢)          |
| أرباح تشغيلية قبل مخصص انخفاض القيمة                                                       | ١,٨٤٦,٢٠٩                            | ١,٢٢٣,٩٩٧                           | ٥,٧٩٠,٦١٠                                       | ٤,٥٢٨,٠٨١                        | ٥٩,٥٦٠                     | ١٣,٤٤٨,٤٥٧           |
| (رسوم) / تحرير الانخفاض في القيمة                                                          | (٤٦٠,٩٣٤)                            | (١,٥١٩,٦٨١)                         | (٨٩٨,٤٩٥)                                       | ٥,٠٥٧                            | -                          | (٢,٨٧٤,٠٥٣)          |
| الأرباح / (الخسائر) بعد رسوم الانخفاض في القيمة                                            | ١,٣٨٥,٢٧٥                            | (٢٩٥,٦٨٤)                           | ٤,٨٩٢,١١٥                                       | ٤,٥٣٣,١٣٨                        | ٥٩,٥٦٠                     | ١٠,٥٧٤,٤٠٤           |
| الحصة من ربح/ (خسائر) / أرباح شركات زميلة                                                  | ٣٢                                   | (٤,٦٧٦)                             | -                                               | -                                | ١٥,٦٢٠                     | ١٠,٩٧٦               |
| الأرباح / (الخسائر) قبل الضريبة                                                            | ١,٣٨٥,٣٠٧                            | (٣٠٠,٣٦٠)                           | ٤,٨٩٢,١١٥                                       | ٤,٥٣٣,١٣٨                        | ٧٥,١٨٠                     | ١٠,٥٨٥,٣٨٠           |
| (رسوم) / تحرير ضريبة الدخل                                                                 | (١٨٩,٩٤٨)                            | ٢٧,١١٢                              | (٤٨٨,٢٧٧)                                       | (٥٠٧,٩٧٤)                        | (٧٠,٤٠٠)                   | (١,١٦٦,١٢٧)          |
| الربح / (الخسارة) للسنة                                                                    | ١,١٩٥,٣٥٩                            | (٢٧٣,٢٤٨)                           | ٤,٤٠٣,٨٣٨                                       | ٤,٠٢٥,١٦٤                        | ٦٨,١٤٠                     | ٩,٤١٩,٢٥٣            |

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

|                  |            |            |             |             |           |             |
|------------------|------------|------------|-------------|-------------|-----------|-------------|
| إجمالي الموجودات | ٧١,٧٠١,٠٢٠ | ٤٧,٥١٠,٧٦٤ | ٢٩٩,٠٣٧,٤٨٠ | ٢٣٢,٦١٧,٧٩٩ | ١,٩٤٧,١٦٣ | ٦٥٢,٨١٤,٢٢٦ |
| إجمالي المطلوبات | ٩١,٦٠٣,١٢٦ | ٥٨,٨٠٤,٣١٨ | ٢٢٥,٤٢٧,١١٣ | ٢٠٠,٢٠٤,٠٩٠ | ١,٢٠٨,٦٧٠ | ٥٧٧,٢٤٧,٣١٧ |

| للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                                           | الخدمات المصرفية للأفراد<br>ألف درهم | الخدمات المصرفية الخاصة<br>ألف درهم | الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار<br>ألف درهم | الاستثمارات والخزينة<br>ألف درهم | إدارة العقارات<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------|
| صافي إيرادات الفوائد                                                                       | ٢,٣٢٤,٥٦٣                            | ١,٠١١,٩٢٧                           | ٣,٢٦٩,٩١٥                                       | ٣,٦٦١,٠٠٧                        | ٢٨,٥١٧                     | ١٠,٢٩٥,٩٢٩           |
| إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الاسلامية | ٣,٥١٩,٣٨٢                            | ١,٠٦٧,٣٩٥                           | ٣,٧١٠,٧٣٨                                       | ٤,٠٤٧,٧٧٩                        | ٢٨,٥١٧                     | ١٢,٣٧٣,٨١١           |
| إيرادات لا تحمل فوائد                                                                      | ١,٢١٦,٢٠٣                            | ١١٥,٢٣٥                             | ٢,٣٣١,٤١٠                                       | ٤٨٣,٨٧٦                          | ٣٤٥,٨٩٨                    | ٤,٤٩٢,٦٢٢            |
| الإيرادات التشغيلية                                                                        | ٤,٧٣٥,٥٨٥                            | ١,١٨٢,٦٣٠                           | ٦,٠٤٢,١٤٨                                       | ٤,٥٣١,٦٥٥                        | ٣٧٤,٤١٥                    | ١٦,٨٦٦,٤٣٣           |
| مصاريف تشغيلية                                                                             | (٣,١٣٩,٧١٠)                          | (٢٢٤,٧٣٤)                           | (١,٦٣٣,٩٢٢)                                     | (٢٧٥,٥٦٧)                        | (١٧٨,٦٧٥)                  | (٥,٤٥٢,٦٠٨)          |
| أرباح تشغيلية قبل مخصص انخفاض القيمة                                                       | ١,٥٩٥,٨٧٥                            | ٩٥٧,٨٩٦                             | ٤,٤٠٨,٢٢٦                                       | ٤,٢٥٦,٠٨٨                        | ١٩٥,٧٤٠                    | ١١,٤١٣,٨٢٥           |
| (مخصص) / تحرير انخفاض القيمة                                                               | (٤٩٧,٢٨٣)                            | (١,٢٢٨,٢٦٩)                         | (١,٧٧١,٤٨٤)                                     | ١٩,٩١٨                           | -                          | (٣,٤٧٧,١١٨)          |
| الربح / (الخسارة) بعد مخصص انخفاض القيمة                                                   | ١,٠٩٨,٥٩٢                            | (٢٧٠,٣٧٣)                           | ٢,٦٣٦,٧٤٢                                       | ٤,٢٧٦,٠٠٦                        | ١٩٥,٧٤٠                    | ٧,٩٣٦,٧٠٧            |
| الحصة من ربح/ (خسارة) شركات زميلة                                                          | ٢٠,٧٩                                | (٢,١٨٢)                             | -                                               | -                                | -                          | (١٠٣)                |
| صافي الربح من استبعاد حصة في شركة تابعة وأرباح القيمة العادلة من الحصة المحتفظ بها         | -                                    | -                                   | -                                               | -                                | ٤٩٠,١١٠                    | ٤٩٠,١١٠              |
| الربح / (الخسارة) قبل الضريبة                                                              | ١,١٠٠,٦٧١                            | (٢٧٢,٥٥٥)                           | ٢,٦٣٦,٧٤٢                                       | ٤,٢٧٦,٠٠٦                        | ٦٨٥,٨٥٠                    | ٨,٤٢٦,٧١٤            |
| رسوم ضريبة الدخل الخارجية                                                                  | (٥,٠٥٨)                              | -                                   | (٦٩,٢٤٨)                                        | (١٤٦,٣٤٣)                        | -                          | (٢٢٠,٦٤٩)            |
| الربح / (الخسارة) للسنة                                                                    | ١,٠٩٥,٦١٣                            | (٢٧٢,٥٥٥)                           | ٢,٥٦٧,٤٩٤                                       | ٤,١٢٩,٦٦٣                        | ٦٨٥,٨٥٠                    | ٨,٢٠٦,٠٦٥            |

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

|                  |            |            |             |             |           |             |
|------------------|------------|------------|-------------|-------------|-----------|-------------|
| إجمالي الموجودات | ٦٣,٨٤٩,٩٣٤ | ٤٧,٣٤١,٢٠٢ | ٢٥٤,١٤١,٦٠٩ | ١٩٩,٩٩١,٠٤٣ | ١,٨٧٠,٦٩٧ | ٥٦٧,١٩٤,٤٨٥ |
| إجمالي المطلوبات | ٨٣,٤٦٥,٨٠٦ | ٥٠,٧٥٧,٢٣٢ | ١٨٥,٢٧٩,٣١٠ | ١٧٥,٩١١,٤٣٦ | ٥٢٧,٢٣٤   | ٤٩٥,٩٤١,٠١٨ |



الإفصاحات الأخرى

فيما يلي تحليل لإجمالي الإيرادات التشغيلية لكل قطاع مصنفة من حيث الإيرادات من الأطراف الخارجية وبين القطاعات:

|                                     | خارجية           |                  | بين القطاعات     |                  |
|-------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                     | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
| الخدمات المصرفية للأفراد            | ٤,٣٥٨,٧٨٨        | ٣,٩٢٩,٠٠٨        | ٩٦٣,٣٣٦          | ٨٠٦,٥٧٧          |
| الخدمات المصرفية الخاصة             | ١,٢٢١,٣١٦        | ١,٦٨٠,٠٠٢        | ٣٠٩,٨٨١          | (٤٩٧,٣٧٢)        |
| الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار | ١٣,٦٩٧,٥٦٥       | ١١,٨٦١,٠٣٧       | (٦,٠٤٧,٦٧٥)      | (٥,٨١٨,٨٨٩)      |
| الاستثمارات والخزينة                | ٦١,٠٩٦           | (٩٢٦,٠٦٧)        | ٤,٧٧٤,٤٥٨        | ٥,٤٥٧,٧٢٢        |
| إدارة العقارات                      | ١٤١,٠٣٤          | ٣٢٢,٤٥٣          | -                | ٥١,٩٦٢           |
| إجمالي الإيرادات التشغيلية          | ١٩,٤٧٩,٧٩٩       | ١٦,٨٦٦,٤٣٣       | -                | -                |

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين هما السوق المحلي والسوق الدولي. تم تصنيف دولة الإمارات العربية المتحدة كقطاع محلي يمثل عمليات المجموعة التي تنشأ من الفروع والشركات التابعة للمجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بينما يمثل السوق الدولي عمليات المجموعة التي تنشأ من شركاتها التابعة التي تقع خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. إن المعلومات المتعلقة بإيرادات المجموعة من العمليات المستمرة وموجوداتها غير المتداولة بحسب الموقع الجغرافي مفصّلة كما يلي:

|                                                                                        | محلي             |                  | دولي             |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                                                        | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
| الإيرادات                                                                              |                  |                  |                  |                  |
| صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي<br>والمنتجات الاستثمارية الإسلامية | ١٢,٤٣١,٧٧٧       | ١١,٧٥٩,٣١٥       | ٧٩٤,٠٩٩          | ٦١٤,٤٩٦          |
| إيرادات لا تحمل فوائد                                                                  | ٦,١٥١,١٨٦        | ٤,٤١١,١٤٨        | ١٠٢,٧٣٧          | ٨١,٤٧٤           |
| موجودات غير متداولة                                                                    |                  |                  |                  |                  |
| استثمار في شركات زميلة                                                                 | ٣٢٩,٠٢٥          | ٣٧٠,٦٢٢          | -                | -                |
| استثمارات عقارية                                                                       | ١,٧١٤,٧٩٠        | ١,٧٢٠,٨١٨        | ٨٣٢              | ٢٠,٦٤٢           |
| ممتلكات ومعدات، صافي                                                                   | ١,٦٦٣,٦٤٦        | ١,٦٥٢,٠١٤        | ٢٢٢,٣٨٨          | ٢٣٥,٥٨٢          |
| موجودات غير ملموسة                                                                     | ٦,٩٣١,٢٧١        | ٦,٩٨١,٩٦١        | ٤٠,٩٠٣           | ٦٧,٢٣٠           |

٤. الأدوات المالية

فئات الأدوات المالية

تعرض الجداول التالية تحليلًا للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة وفقاً لفئات الأدوات المالية بموجب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                       |            |            |            |         |             |             |
|-------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|---------|-------------|-------------|
| الموجودات                                                   |            |            |            |         |             |             |
| نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي                        | -          | -          | -          | -       | ٤٦,٢٢٢,٥٤٨  | ٤٦,٢٢٢,٥٤٨  |
| ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي                         | -          | -          | -          | -       | ٥٠,٢١٤,٠٢٨  | ٥٠,٢١٤,٠٢٨  |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر(*) | ١٢,٨٦٩,٦٣١ | -          | -          | -       | -           | ١٢,٨٦٩,٦٣١  |
| أدوات مالية مشتقة                                           | ١٣,٧٥٠,١٧٠ | ٥,٢٢٣,٠١٨  | -          | -       | -           | ١٨,٩٧٣,١٨٨  |
| استثمارات في أوراق مالية، صافي                              | -          | -          | ٥٠,٠٧١,٩١٣ | ٩٢١,٢٩٦ | ٩١,٩٩٥,٩٥٤  | ١٤٢,٩٨٩,١٦٣ |
| قروض وسلفيات للعملاء، صافي (إيضاح ١١)                       | ٣,١٩٨,٠٦٧  | -          | -          | -       | ٣٤٧,٤٤٠,٢٣٧ | ٣٥٠,٦٣٨,٣٠٤ |
| موجودات أخرى، صافي                                          | -          | -          | -          | -       | ١٩,٨٣٤,٠١٧  | ١٩,٨٣٤,٠١٧  |
| إجمالي الموجودات المالية                                    | ٢٩,٨١٧,٨٦٨ | ٥,٢٢٣,٠١٨  | ٥٠,٠٧١,٩١٣ | ٩٢١,٢٩٦ | ٥٥٥,٧٠٦,٧٨٤ | ٦٤١,٧٤٠,٨٧٩ |
| المطلوبات                                                   |            |            |            |         |             |             |
| مبالغ مستحقة للبنوك                                         | -          | -          | -          | -       | ١١,٢٧٦,٧٠٤  | ١١,٢٧٦,٧٠٤  |
| أدوات مالية مشتقة                                           | ١٢,٤٢٩,٧٧٣ | ١١,٤٦١,٤٥٥ | -          | -       | -           | ٢٣,٨٩١,٢٢٨  |
| ودائع من العملاء                                            | -          | -          | -          | -       | ٤٢١,٠٥٩,٩٠٩ | ٤٢١,٠٥٩,٩٠٩ |
| أوراق تجارية باليورو                                        | -          | -          | -          | -       | ٦,١٥٣,٠٠٩   | ٦,١٥٣,٠٠٩   |
| قروض                                                        | -          | -          | -          | -       | ٨٨,٦٨٧,٤٥٩  | ٨٨,٦٨٧,٤٥٩  |
| مطلوبات أخرى                                                | -          | -          | -          | -       | ٢٤,٣٧٤,٠٣٠  | ٢٤,٣٧٤,٠٣٠  |
| إجمالي المطلوبات المالية                                    | ١٢,٤٢٩,٧٧٣ | ١١,٤٦١,٤٥٥ | -          | -       | ٥٥١,٥٤٢,٣٣٩ | ٥٧٥,٤٤٢,٣٣٩ |

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم              | مشتقات التحوط ألف درهم | أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف درهم | أدوات حقوق ملكية تم تعيينها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف درهم | التكلفة المطفأة ألف درهم | الإجمالي ألف درهم |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣</b>                                           |                        |                                                                         |                                                                                 |                          |                   |
| <b>الموجودات</b>                                                       |                        |                                                                         |                                                                                 |                          |                   |
| -                                                                      | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ٤0,٣٧0,٤٦٢               | ٤0,٣٧0,٤٦٢        |
| -                                                                      | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤               | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤        |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر(*) ١٠,٠٦٣,٠٢٠ | -                      | -                                                                       | -                                                                               | -                        | ١٠,٠٦٣,٠٢٠        |
| أدوات مالية مشتقة ٩,٧٧0,٦٠٦                                            | ٤,٠٨٣,٤٨٠              | -                                                                       | -                                                                               | -                        | ١٣,٨0٩,٠٨٦        |
| استثمارات في أوراق مالية، صافي -                                       | -                      | ٤٠,0٢٦,٩٦٢                                                              | ٨٩٤,٤٠٦                                                                         | ٨٦,٨٤٧,٠٢٩               | ١٢٨,٢٦٨,٣٩٧       |
| قروض وسلفيات للعملاء، صافي (إيضاح ١١) ٣,٢٤٩,٩٣٨                        | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ٢٩٨,٧٤٤,٦٦١              | ٣٠١,٩٩٤,0٩٩       |
| موجودات أخرى، صافي -                                                   | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ١٨,٨٠0,٧١٤               | ١٨,٨٠0,٧١٤        |
| <b>إجمالي الموجودات المالية</b> ٢٣,٠٨٨,0٦٤                             | ٤,٠٨٣,٤٨٠              | ٤٠,0٢٦,٩٦٢                                                              | ٨٩٤,٤٠٦                                                                         | ٤٨٧,٣٩٧,0٦٠              | 000,٩٩٠,٩٧٢       |
| <b>المطلوبات</b>                                                       |                        |                                                                         |                                                                                 |                          |                   |
| مبالغ مستحقة للبنوك -                                                  | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ٨,٧٩٤,٩٦٨                | ٨,٧٩٤,٩٦٨         |
| أدوات مالية مشتقة ٩,٣٦٣,٣١٠                                            | ٦,٨٧٦,١٨0              | -                                                                       | -                                                                               | -                        | ١٦,٢٣٩,٤٩0        |
| ودائع من العملاء -                                                     | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ٣٦٢,٩٠0,٠٣٩              | ٣٦٢,٩٠0,٠٣٩       |
| أوراق تجارية باليورو -                                                 | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ٧,٧٧٧,٦00                | ٧,٧٧٧,٦00         |
| قروض -                                                                 | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ٧٦,٦0٣,٣٣٤               | ٧٦,٦0٣,٣٣٤        |
| مطلوبات أخرى -                                                         | -                      | -                                                                       | -                                                                               | ٢١,٩٧١,٢٠٧               | ٢١,٩٧١,٢٠٧        |
| <b>إجمالي المطلوبات المالية</b> ٩,٣٦٣,٣١٠                              | ٦,٨٧٦,١٨0              | -                                                                       | -                                                                               | ٤٧٨,١٠٢,٢٠٣              | ٤٩٤,٣٤١,٦٩٨       |

(\*) تتضمن سندات دين بقيمة لا شيء درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ - 0١٩,0٢٧ ألف درهم) مقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

## ٤١. التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

### قياسات القيمة العادلة المدرجة في البيانات المالية الموحدة

يتم تصنيف قياسات القيمة العادلة إلى مستويات مختلفة ضمن تسلسل القيمة العادلة بناءً على مدخلات أساليب التقييم المستخدمة. تم تعريف المستويات المختلفة كما يلي:

#### الأسعار المدرجة في السوق – المستوى ١

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى ١ إذا كانت قيمها قابلة للملاحظة في سوق نشطة. يتم تقييم هذه الأدوات بالرجوع إلى الأسعار المدرجة غير المعدلة للموجودات أو المطلوبات المماثلة في الأسواق النشطة التي تتوفر فيها الأسعار المدرجة بشكلٍ مباشر وتمثل هذه الأسعار معاملات فعلية ومنظمة الظهور في السوق.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تقوم المجموعة بشكل دوري بمراجعة أساليب التقييم الخاصة بها بما في ذلك معايير المنهجيات والنماذج المعتمدة. ومع ذلك، قد لا تلتقط النماذج الأساسية بشكل كامل كافة العوامل ذات الصلة بتقييم الأدوات المالية للمجموعة مثل تسوية قيمة الائتمان وتكاليف التمويل. لذلك، تطبق المجموعة أساليب مختلفة لتقدير مخاطر الائتمان المرتبطة بأدواتها المالية المقاسة بالقيمة العادلة، والتي تشمل نهج قائم على المحفظة لتقدير صافي التعرض المتوقع لكل طرف مقابل على مدى العمر الكامل للموجودات الفردية، من أجل عكس مخاطر الائتمان للأطراف المقابلة الفردية للأدوات المالية غير المضمونة. يتم احتساب تسوية قيمة الائتمان من خلال نماذج محاكاة مونت كارلو.

يتم أخذ ترتيبات الضمانات والمقاصة في الاعتبار عند اللزوم. تطبق المجموعة تسوية قيمة الائتمان على جميع المراكز ذات الصلة خارج البورصة باستثناء المراكز التي تمت تسويتها من خلال غرف المقاصة المركزية.

تعكس تسوية قيمة التمويل تأثير التمويل المرتبط بالمراكز خارج البورصة المضمونة والمضمونة بشكل جزئي. تقوم المجموعة باحتساب تسوية قيمة التمويل من خلال تطبيق تكاليف التمويل المستقبلية المقدرة على التعرض المستقبلي المتوقع الذي سيُطلب من المجموعة تمويله نتيجةً للمكون غير المضمون للمحفظة خارج البورصة (أي المكون غير المضمون للمحفظة المضمونة وكامل المحفظة غير المضمونة).

#### أساليب التقييم باستخدام المدخلات الهامة غير القابلة للملاحظة - المستوى ٣

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى ٣ إذا تضمّن تقييمها مدخلات هامة لا تستند إلى بيانات قابلة للملاحظة في السوق (مدخلات غير قابلة للملاحظة). تعتبر المدخلات قابلة للملاحظة إذا كان من الممكن ملاحظتها مباشرةً من خلال المعاملات التي تتم في سوق نشطة.

يتم تحديد مستويات المدخلات غير القابلة للملاحظة بشكلٍ عام استناداً إلى المدخلات القابلة للملاحظة التي لها نفس الطبيعة أو الملاحظات التاريخية أو الأساليب التحليلية الأخرى.

يتطلب هذا التسلسل الهرمي استخدام بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. تأخذ المجموعة في الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة والقابلة للملاحظة عند تنفيذ عمليات التقييم كلما أمكن.

تتضمن الأدوات المالية ضمن هذه الفئة بشكل رئيسي أدوات حقوق الملكية الخاصة والصناديق والقروض والسلفيات للعملاء المُقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات كما يلي:

أ) أدوات حقوق الملكية الخاصة – باستخدام أحدث صافي قيمة دفترية متاحة؛ و

ب) الصناديق – بناءً على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدير الصندوق.

ج) القروض والسلفيات للعملاء المُقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - ضرب مضاعفات السوق ذات الصلة في الأرباح الفعلية قبل الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء.

يتم تصنيف الاستثمارات العقارية ضمن المستوى ٣ حيث إن تقييمها يتضمن مدخلات هامة غير قابلة للملاحظة. إن المدخلات غير الملحوظة الهامة المستخدمة في قياس القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة هي إيرادات الإيجار ومعدلات الرسملة. سوف يؤدي الانخفاض الكبير في إيرادات الإيجار أو الزيادة في معدلات الرسملة، بشكل منفرد إلى انخفاض كبير في قياس القيمة العادلة. بشكل عام، إن أي تغير في الافتراضات المستخدمة لإيرادات الإيجار يجب أن يصاحبه تغيير في افتراضات معدلات الرسملة في نفس الاتجاه حيث أن الارتفاع في إيرادات الإيجار يزيد من توقعات البائع بتحقيق عائد من الاستثمار العقاري. ولذلك، فإن تأثيرات هذه التغييرات تعمل على تسوية بعضها البعض جزئياً. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ١٣ فيما يتعلق بمنهجية التقييم المستخدمة للاستثمارات العقارية.

### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

#### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

باستثناء ما هو مبين في الجدول التالي، تعتبر الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في البيانات المالية الموحدة لا تختلف جوهرياً عن قيمها العادلة.

|                          |                                  | المستوى ١                          | المستوى ٢                          | المستوى ٣                     |                          |                                                                                |
|--------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| إيضاح                    | الأسعار المدرج في السوق ألف درهم | المدخلات القابلة للملاحظة ألف درهم | المدخلات القابلة للملاحظة ألف درهم | إجمالي القيم العادية ألف درهم | القيمة الدفترية ألف درهم |                                                                                |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤    |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
| موجودات بالقيمة العادية  |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
| ٨                        | ١,٤٠٠,٩٧٢                        | ١١,٤٣٨,٦٥٩                         | ٣٠,٠٠٠                             | ١٢,٨٦٩,٦٣١                    | ١٢,٨٦٩,٦٣١               | موجودات مالية بالقيمة العادية من خلال الأرباح أو الخسائر                       |
| ٩                        | ١,١٨٨                            | ١٨,٩٧٢,٠٠٠                         | -                                  | ١٨,٩٧٣,١٨٨                    | ١٨,٩٧٣,١٨٨               | أدوات مالية مشتقة                                                              |
| ١٠                       |                                  |                                    |                                    |                               |                          | استثمارات في أوراق مالية، صافي                                                 |
|                          | ٤٨,٦٦٧,٤٧٩                       | ٢,٢٢٩,٧٤٣                          | ٩٥,٩٨٧                             | ٥٠,٩٩٣,٢٠٩                    | ٥٠,٩٩٣,٢٠٩               | - بالقيمة العادية من خلال الدخل الشامل الآخر                                   |
|                          | ٨٩,٨٢٢,٠٠١                       | -                                  | -                                  | ٨٩,٨٢٢,٠٠١                    | ٩١,٩٩٥,٩٥٤               | - بالتكلفة المطفأة                                                             |
| ١١                       | -                                | -                                  | ٣,١٩٨,٠٦٧                          | ٣,١٩٨,٠٦٧                     | ٣,١٩٨,٠٦٧                | قروض وسلفيات للعملاء مقاسة إلزامياً بالقيمة العادية من خلال الأرباح أو الخسائر |
| ١٣                       | -                                | -                                  | ١,٧١٥,٦٢٢                          | ١,٧١٥,٦٢٢                     | ١,٧١٥,٦٢٢                | استثمارات عقارية                                                               |
| الإجمالي                 |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
|                          | ١٣٩,٨٩١,٦٤٠                      | ٣٢,٦٤٠,٤٠٢                         | ٥,٠٣٩,٦٧٦                          | ١٧٧,٥٧١,٧١٨                   | ١٧٩,٧٤٥,٦٧١              |                                                                                |
| مطلوبات بالقيمة العادية  |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
| ٩                        | ٢,٤٨٧                            | ٢٣,٨٨٨,٧٤١                         | -                                  | ٢٣,٨٩١,٢٢٨                    | ٢٣,٨٩١,٢٢٨               | أدوات مالية مشتقة                                                              |
| مطلوبات بالتكلفة المطفأة |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
| ١٩                       | -                                | ٦,١٥٦,٢٠٧                          | -                                  | ٦,١٥٦,٢٠٧                     | ٦,١٥٣,٠٠٩                | أوراق تجارية باليورو                                                           |
| ٢٠                       | ١٢,٥٥٢,٦٨١                       | ٧٥,٤٧٨,٧٣٩                         | -                                  | ٨٨,٠٣١,٤٢٠                    | ٨٨,٦٨٧,٤٥٩               | قروض                                                                           |
| الإجمالي                 |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
|                          | ١٢,٥٥٥,١٦٨                       | ١٠٥,٥٢٣,٦٨٧                        | -                                  | ١١٨,٠٧٨,٨٥٥                   | ١١٨,٧٣١,٦٩٦              |                                                                                |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣    |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
| موجودات بالقيمة العادية  |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
| ٨                        | ١,٤١٩,٥٦٢                        | ٨,٦٤٣,٤٥٨                          | -                                  | ١٠,٠٦٣,٠٢٠                    | ١٠,٠٦٣,٠٢٠               | موجودات مالية بالقيمة العادية من خلال الأرباح أو الخسائر                       |
| ٩                        | ٧,٨٠٤                            | ١٣,٨٥١,٢٨٢                         | -                                  | ١٣,٨٥٩,٠٨٦                    | ١٣,٨٥٩,٠٨٦               | أدوات مالية مشتقة                                                              |
| ١٠                       |                                  |                                    |                                    |                               |                          | استثمارات في أوراق مالية، صافي                                                 |
|                          | ٣٩,٢٤٣,١٣١                       | ٢,٠٦٧,٩٤٩                          | ١١٠,٢٨٨                            | ٤١,٤٢١,٣٦٨                    | ٤١,٤٢١,٣٦٨               | - بالقيمة العادية من خلال الدخل الشامل الآخر                                   |
|                          | ٨٤,٤٠٢,١٢١                       | ٢٠١,١٤٠                            | -                                  | ٨٤,٦٠٣,٢٦١                    | ٨٦,٨٤٧,٠٢٩               | - بالتكلفة المطفأة                                                             |
| ١١                       | -                                | -                                  | ٣,٢٤٩,٩٣٨                          | ٣,٢٤٩,٩٣٨                     | ٣,٢٤٩,٩٣٨                | قروض وسلفيات للعملاء مقاسة إلزامياً بالقيمة العادية من خلال الأرباح أو الخسائر |
| ١٣                       | -                                | -                                  | ١,٧٤١,٤٦٠                          | ١,٧٤١,٤٦٠                     | ١,٧٤١,٤٦٠                | استثمارات عقارية                                                               |
| الإجمالي                 |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
|                          | ١٢٥,٠٧٢,٦١٨                      | ٢٤,٧٦٣,٨٢٩                         | ٥,١٠١,٦٨٦                          | ١٥٤,٩٣٨,١٣٣                   | ١٥٧,١٨١,٩٠١              |                                                                                |
| مطلوبات بالقيمة العادية  |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
| ٩                        | ٤,٢٥٧                            | ١٦,٢٣٥,٢٣٨                         | -                                  | ١٦,٢٣٩,٤٩٥                    | ١٦,٢٣٩,٤٩٥               | أدوات مالية مشتقة                                                              |
| مطلوبات بالتكلفة المطفأة |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
| ١٩                       | -                                | ٧,٧٨٦,٦١٩                          | -                                  | ٧,٧٨٦,٦١٩                     | ٧,٧٧٧,٦٥٥                | أوراق تجارية باليورو                                                           |
| ٢٠                       | ١١,٤٩٦,٦١٤                       | ٦٣,٣٢٨,٧٠٨                         | -                                  | ٧٤,٨٢٥,٣٢٢                    | ٧٦,٦٥٣,٣٣٤               | قروض                                                                           |
| الإجمالي                 |                                  |                                    |                                    |                               |                          |                                                                                |
|                          | ١١,٥٠٠,٨٧١                       | ٨٧,٣٥٠,٥٦٥                         | -                                  | ٩٨,٨٥١,٤٣٦                    | ١٠٠,٦٧٠,٤٨٤              |                                                                                |

يتم تصنيف المشتقات المتداولة في السوق الموازية للمجموعة في سجلات التداول ضمن المستوى ٢ حيث يتم تقييمها باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق.

### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

#### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

فيما يلي التسوية التي تظهر الحركة في القيم العادلة للاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وبالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والقروض والسلفيات للعملاء المقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة المدرجة ضمن المستوى ٣:

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم                            | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ألف درهم |           |  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|--|
| الرصيد الافتتاحي                                          | ٣,٣٦٠,٢٢٦                      | ٣,٢٥٨,١٥٧ |  |
| صافي الإضافات خلال السنة                                  | ٧٨,١٢٧                         | ١٤٥,٩٧٨   |  |
| استبعادات تتضمن مبالغ مستردة من رأس المال خلال السنة      | (٢,١٠٢)                        | (٦٤,٠٠٠)  |  |
| تعديل من خلال الدخل الشامل الآخر/ الدخل الشامل خلال السنة | (١١٢,١٩٧)                      | ٢٠,٠٩١    |  |
| الرصيد الختامي                                            | ٣,٣٢٤,٠٥٤                      | ٣,٣٦٠,٢٢٦ |  |

تحققت صافي أرباح بقيمة ٦٩٢ ألف درهم (٢٠٢٣): صافي خسائر بقيمة ٣٦,٠٧٢ ألف درهم) من استبعاد استثمارات حقوق ملكية مدرجة ضمن المستوى ٣ ومصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتم تحويلها إلى الأرباح المحتجزة.

لم يكن هناك أية تحويلات جوهرية بين استثمارات المستوى ١ والمستوى ٢ ولا يوجد أي تغيير في أساليب التقييم المستخدمة خلال السنة.

### ٤٢. إدارة المخاطر

#### إطار حوكمة المخاطر

يرتكز إطار حوكمة المخاطر لدينا على هيكل حوكمة الشركات القوي الشامل في المجموعة. تمتلك المجموعة سياسة موثقة رسميًا لإدارة المخاطر المؤسسية تغطي ما يلي:

- وضع مبادئ إدارة المخاطر المشتركة عبر جميع المخاطر وخطوط الدفاع.
- تفاصيل هيكل الحوكمة والأدوار والمسؤوليات لجميع أصحاب المصلحة فيما يتعلق بإدارة المخاطر.
- تحديد استراتيجية المخاطر وتقبل المخاطر.
- الخطوط العريضة للنهج في إدارة المخاطر عبر دورة حياة إدارة المخاطر

يرتكز هيكل الحوكمة في المجموعة على مجلس إدارة قوي وفعال، مدعوم بلجان مجلس إدارة متخصصة، تتولى تنفيذ أدوارها ومسؤولياتها تشرف لجنة مخاطر مجلس الإدارة على إدارة ومراقبة ومراجعة المخاطر المالية وغير المالية. تعمل مع الإدارة لتحديد تقبل المخاطر والاستراتيجية المناسبة لقطاعات معينة ومناطق جغرافية وأنواع العملاء. يقوم المكتب بشكل دوري بمراجعة ومراقبة الامتثال لقابلية المخاطر الإجمالية للمجموعة وتقديم توصيات إلى مجلس الإدارة بناء على المخاطر الحالية والناشئة.

تستلم لجنة مخاطر مجلس الإدارة بشكل منتظم إحاطات على مستوى المحفظة من الرئيس التنفيذي للمخاطر للمجموعة إلى جانب معلومات متعمقة حول قضايا المخاطر، بما في ذلك اتجاهات محفظة بنك أبوظبي التجاري، ومعايير السياسات، والمرونة التشغيلية، وملامح مخاطر السوق في دولة الإمارات العربية المتحدة والأسواق الأخرى، ومؤشرات المخاطر الرئيسية، ونتائج اختبار الإجهاد والتغييرات في الافتراضات، ومقاييس السيولة، وكفاية رأس المال، والتخطيط. يحق للجنة مخاطر مجلس الإدارة التحقيق أو البحث عن أي معلومات تتعلق بأي نشاط ضمن نطاق عملها. كما تقوم لجنة مخاطر مجلس الإدارة بإجراء مراجعات "عميقة" بشكل

دوري لأقسام مختلفة من تقرير معلومات المخاطر الموحد للمجموعة.

تقع على عاتق اللجنة التنفيذية في الإدارة المسؤولية الأساسية لتنفيذ والإشراف وتطبيق استراتيجية المخاطر وتوجيهات الرقابة الداخلية التي وضعها مجلس الإدارة ولجانها.

بالإضافة إلى لجنة الإدارة التنفيذية، تشمل اللجان الأخرى على مستوى الإدارة التي تدير المخاطر والامتثال بفاعلية ما يلي:

- لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات،
- لجنة إدارة المخاطر،
- لجنة إدارة مخاطر النماذج،
- لجنة إدارة التعافي،
- لجنة إدارة الائتمان، و
- لجنة إدارة الائتمان.

تقدم إدارة المخاطر التي يرأسها رئيس إدارة المخاطر بالمجموعة تقاريرها بشكل مستقل إلى لجنة إدارة المخاطر التابعة للمجلس وبشكل إداري إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة. تعمل إدارة المخاطر بشكل مستقل عن وحدة الإنتاج والتداول والمبيعات لضمان عدم المساس بتوازن قرارات التعامل مع المخاطر ولضمان شفافية القرارات وفقاً للمعايير والسياسات الموضوعية. إن إدارة المخاطر مستقلة أيضاً عن قسم الاكتتاب الائتماني الذي يرأسه رئيس الائتمان لدى المجموعة. تمارس إدارة المخاطر مهمة الرقابة على جميع جوانب المخاطر. يتم إنشاء كل وظيفة رئيسية من وظائف المخاطر كوحدة مستقلة تحت إدارة مخاطر المجموعة ولها رؤساء وظيفيون يقودونها. وتشمل هذه مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والسيولة والتشغيل والاحتيال والمخاطر المتعلقة بالمسائل الشرعية ومخاطر السمعة ومخاطر إدارة البيانات وأمن المعلومات والشؤون البيئية والمجتمعية والحوكمة ومخاطر النماذج والمخاطر الرقمية.

تعمل إدارة المخاطر أيضاً على مراقبة الفروع الدولية والشركات التابعة للمجموعة.

تقدم لجنة التدقيق التابعة للمجلس المساعدة لمجلس الإدارة لإتمام مهامه المتمثلة في ضمان ومراقبة البيانات المالية للمجموعة، واستقلالية وأداء مدقي الحسابات الخارجيين والداخليين للمجموعة، والالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية والسياسات الداخلية ونظم الرقابة الداخلية على التقارير المالية. كما تشرف لجنة التدقيق والامتثال على أنشطة الامتثال للبنك (الجرائم المالية، ومكافحة غسل الأموال، ومعرفة متطلبات العملاء، إلخ) ومعايير ولوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي التي تؤثر على عمليات البنك.

يسعى قسم التدقيق الداخلي إلى تطبيق نهج منظم ومنضبط لتقييم وتحسين فاعلية عمليات إدارة المخاطر والرقابة والحوكمة في المجموعة. يرفع قسم التدقيق الداخلي تقاريره مباشرةً إلى لجنة التدقيق والامتثال في المجلس. تتكون إدارة التدقيق الداخلي من فريق من مدقي الحسابات، تتمثل مهامهم، من بين أمور أخرى، في تقييم جودة محفظة قروض المجموعة، والضوابط على العمليات التشغيلية، ونزاهة أنظمة المعلومات وقواعد البيانات الخاصة بالمجموعة. يضمن المدققون في قسم التدقيق الداخلي، بالإضافة إلى إدارة الامتثال، أن المعاملات التي تجربها المجموعة تتم وفقاً للمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها ووفقاً للإجراءات الداخلية للمجموعة، مما يقلل من مخاطر الممارسات الاحتمالية أو غير اللائقة أو غير القانونية.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

#### نموذج من ثلاثة خطوط دفاع

لدى بنك أبوظبي التجاري نموذج من ثلاثة خطوط دفاع قائم على النشاط. وقد أُنشئت هياكل خطوط الدفاع لضمان الفصل الواضح بين ملكية المخاطر (خط الدفاع الأول) والإشراف على وإدارة المخاطر (خط الدفاع الثاني) والضمان المستقل (خط الدفاع الثالث) لدعم تحديد المخاطر وتقييمها وإدارتها والإبلاغ عنها بشكل فعال.

#### تقبل المخاطر

يستند إطار عمل تقبل المخاطر في المجموعة إلى منظور شامل لنموذج أعمالها وقدراتها ومهاراتها التنظيمية وقوتها المالية. ومن خلال اتخاذ هذا المنظور الشامل، تضمن المجموعة أن تكون تدابير تقبل المخاطر محددة قائمة على قدرات المجموعة وقابلة للتحقيق بشكل واقعي. فهو لا يوسع المنظور حول المخاطر المحتملة فحسب، بل يخفف أيضا من الإجراءات والطموحات لتحسين قدراتها على إدارة المخاطر. يتم توضيح تقبل المخاطر بشكل رسمي من خلال بيان تقبل المخاطر (بيان تقبل المخاطر) الذي وافق عليه مجلس الإدارة. يحتوي بيان تقبل المخاطر للمجموعة على النقاط الرئيسية التالية:

- يغطي ١٨ مجالا من مجالات المخاطر الموضحة عبر المقاييس النوعية والكمية.
- يغطي الإطار مجموعة بنك أبوظبي التجاري وتقوم كل شركة تابعة / فرع دولي بتطوير نظام بيان تقبل المخاطر الخاص به في إطار المجموعة. يتم مراجعة بيان تقبل المخاطر على أساس سنوي.
- تغطية منفصلة للنافذة الإسلامية.
- تحديث منتظم للجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة من خلال لوحة معلومات لمراقبة جميع المقاييس.

#### تحديد المخاطر وتقييمها والتخفيف من حدتها

تقوم المجموعة بتحديد وتقييم أنواعًا مختلفة من المخاطر، وقد تم تصميم سياسات إدارة المخاطر لقياس ومراقبة والتحكم في هذه المخاطر. تقوم المجموعة كذلك بإجراء اختبارات إجهاد منتظمة لفهم الثغرات المحتملة وإبلاغ قرارات رأس المال والسيولة. كما تقوم المجموعة بمسح منتظم لمشهد التهديدات ويقدم سياسات ووظائف جديدة لاستكمال مجموعة سياساتها. في سنة ٢٠٢٤، قدمت المجموعة و/أو عززت العديد من السياسات والضوابط الرئيسية فيما يتعلق بالشركات التابعة واختبارات إجهاد مخاطر المناخ وسياسات الإقراض الاستثماري والمخاطر الرقمية.

#### الثقافة والتدريب

يعتبر التدريب والتطوير المنتظم عنصرا أساسيا في التنفيذ الناجح لاستراتيجية المخاطر وإطار إدارة المخاطر المؤسسية للبنك. يتم توفير التدريب المستمر الشامل بالإضافة إلى فرص التعلم والتطوير المحددة للموظفين بما في ذلك ما يلي:

- الوعي الأساسي التأسيسي: التدريب التمهيدي على جميع المستويات، بما في ذلك محتوى المخاطر ضمن البرنامج التعريفي للبنك لجميع المنضمين الجدد، والتعليم الإلكتروني الإلزامي لجميع الموظفين الحاليين.
- محتوى مخصص حسب الدور: تدريب مخصص حسب الدور عبر جميع الأقسام مع تركيز عميق على مواضيع محددة مثل تغير المناخ.
- شهادات متخصصة متقدمة: شهادات دولية متخصصة مختارة بعناية لدعم الزملاء بفهم أعمق لمواضيع محددة مثل الخدمات المصرفية الإسلامية والتمويل المستدام والحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.

يتم تنسيق الاتصالات المتعلقة بإدارة المخاطر والسياسات والإجراءات لضمان توصيل الرسائل بشكل فعال إلى المستلمين المعنيين. يتم استخدام مجموعة واسعة من أساليب الاتصال بما في ذلك التعميمات والمذكرات ورسائل البريد الإلكتروني والاجتماعات العامة وما إلى ذلك بناء على الحاجة الملحة.

### ٤٣. إدارة مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر تعثر العميل أو الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يؤدي إلى خسارة مالية للمجموعة. يمثل النشاط المولد للإيرادات الرئيسي للمجموعة في إقراض العملاء، وعليه تعتبر مخاطر الائتمان مخاطر رئيسية. تنشأ مخاطر الائتمان بشكل رئيسي عن القروض والسلفيات للعملاء والبنوك الأخرى (بما في ذلك الالتزامات المتعلقة بالإقراض مثل القروض أو تسهيلات بطاقات الائتمان)، والاستثمارات في سندات الدين والمشتقات التي تمثل مركزاً للموجودات. تأخذ المجموعة في الاعتبار كافة عناصر التعرض لمخاطر الائتمان مثل مخاطر التعثر عن السداد للطرف المقابل والمخاطر الجغرافية ومخاطر القطاع لأغراض إدارة المخاطر.

يعتبر رئيس إدارة المخاطر بالمجموعة ورئيس الائتمان بالمجموعة مسؤولن عن إدارة مخاطر الائتمان للمجموعة من خلال:

- التأكد من أن المجموعة لديها ممارسات مناسبة لمخاطر الائتمان، بما في ذلك نظام فعال للإرقابة الداخلية، بهدف تكوين المخصصات الكافية على الدوام وفقاً للسياسات والإجراءات المُعلنة للمجموعة والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتوجيهات الإشرافية ذات الصلة.
- تحديد وتقييم وقياس مخاطر الائتمان عبر المجموعة.
- صياغة سياسات ائتمانية لحماية المجموعة من المخاطر المحددة بما في ذلك متطلبات الحصول على ضمانات من المقترضين، وإجراء تقييم ائتماني قوي ومستمر للمقترضين والمراقبة المستمرة للتعرضات مقابل حدود المخاطر الداخلية.
- الحد من تركيزات التعرض حسب نوع الأصل، والأطراف المقابلة، والصناعة، والتصنيف الائتماني، والموقع الجغرافي، إلخ.
- وضع إطار رقابي قوي فيما يتعلق بهيكل التفويض لاعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية.
- تطوير والحفاظ على تصنيف مخاطر المجموعة بهدف تصنيف التعرضات وفقاً لفئة مخاطر التعثر عن السداد. تخضع فئات المخاطر لمراجعات منتظمة.
- تطوير والحفاظ على عمليات المجموعة لقياس خسائر الائتمان المتوقعة بما في ذلك مراقبة مخاطر الائتمان، ودمج المعلومات المستقبلية والطريقة المستخدمة لقياس خسائر الائتمان المتوقعة.
- التأكد من أن المجموعة لديها سياسات وإجراءات موضوعة للحفاظ بشكل ملائم على النماذج المستخدمة لتقييم وقياس خسائر الائتمان المتوقعة والتحقق من صحتها.
- إنشاء عملية تقييم وقياس سليمة لمخاطر الائتمان يتوفر لها أساس قوي من الأنظمة والأدوات والمعطيات العامة لتقييم مخاطر الائتمان ولتحديد خسائر الائتمان المتوقعة وتقديم المشورة والتوجيه والمهارات المتخصصة لوحداث الأعمال لتعزيز أفضل ممارسات إدارة مخاطر الائتمان عبر المجموعة.
- إدارة التعرض لمخاطر الائتمان المتعلقة بأنشطتها التجارية من خلال الدخول في اتفاقيات مقاصة رئيسية وترتيبات ضمان مع الأطراف المقابلة في الظروف المناسبة والحد من مدة التعرض. في بعض الحالات، قد تقوم المجموعة كذلك بإغلاق المعاملات أو التنازل عنها لأطراف مقابلة أخرى للتخفيف من مخاطر الائتمان.

#### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يتم اعتماد سياسات ومعايير الائتمان على مستوى المجموعة من قبل لجنة إدارة المخاطر التابعة للمجلس. تحكم هذه السياسات والمعايير كافة صلاحيات الإقراض المفوضة وتشمل السياسات والمعايير والمقاييس والاستراتيجيات والإجراءات الخاصة بكل قطاع من قطاعات الأعمال المختلفة ويتم تحديدها بناءً على أوضاع الاقتصاد الكلي، ودرجة تحمل المخاطر في المجموعة، وبيانات السوق، والمهارات والكفاءات الداخلية. تتم مراجعة هذه السياسات والمعايير وتعديلها بانتظام لضمان بقائها حديثة وذات صلة وتحمي مصلحة المجموعة في ظل الظروف التشغيلية المتغيرة. بالإضافة إلى سياسات المجموعة الواسعة، هناك معايير اكتتاب محددة لكل قطاع من قطاعات المحفظة. يقوم قسم التدقيق الداخلي بإجراء عمليات تدقيق منتظمة للتأكد من أن الضوابط والإجراءات الموضوعة قد تم تصميمها وتنفيذها بشكل مناسب.

قامت لجنة إدارة المخاطر التابعة للمجلس بوضع سياسات وإجراءات وعمليات وأنظمة وضوابط ملائمة لتقييم مخاطر الائتمان العامة ومخاطر التركيز في المجموعة، بما في ذلك خسائر الائتمان المتوقعة، التي يتم الحفاظ عليها بما يتماشى مع أو أعلى من المتطلبات التنظيمية، بمراجعة واعتماد تأثير معايير إدارة مخاطر الائتمان الجديدة.

#### تصنيفات المخاطر

##### تصنيفات مخاطر الائتمان الداخلية

يهدف قياس مخاطر الائتمان، قامت إدارة مخاطر المجموعة بتطوير تصنيف لمخاطر الائتمان بهدف تصنيف التعرضات وفقاً لدرجة مخاطر التعثر عن السداد. يتكون إطار تصنيف مخاطر الائتمان للمجموعة من ١٠ فئات ٢١a درجة للمخاطر. تستند معلومات التصنيف الائتماني إلى مجموعة من البيانات التي يتم تحديدها للتنبؤ بمخاطر التعثر عن السداد وتطبيق الأحكام الائتمانية بناءً على التجربة السابقة. تستخدم المجموعة العديد من العوامل النوعية والكمية مثل القوة المالية للمقترض، وعوامل المخاطر في الصناعة، وجودة الإدارة، والكفاءة التشغيلية، ومكانة الشركة، والسيولة، والهيكل الرأسمالي، وتحليل مجموعة الأقران، وما إلى ذلك. يتم أخذ طبيعة التعرض ونوع المقترض في الاعتبار أثناء التحليل. يتم تحديد درجات مخاطر الائتمان باستخدام العوامل النوعية والكمية التي تشير إلى مخاطر التعثر عن السداد. تستخدم المجموعة العديد من نماذج التصنيف الداخلية لتقييم العملاء بشكل فعّال بناءً على قطاع العملاء. تم تطوير نماذج التصنيف هذه داخلياً أو تم تعديل نماذج تم شراؤها خارجيًا من قبل فرق تطوير النماذج وتم التحقق منها بانتظام

وفقًا لسياسة إدارة مخاطر النماذج في بنك أبوظبي التجاري، تم ضبط نماذج التصنيف بناءً على سجل معدلات التعثر عن السداد لبنك أبوظبي التجاري. قدمت المجموعة مقياس تصنيف للخسارة الناتجة عن التعثر ومنحت تصنيف للخسارة الناتجة عن التعثر لكل عميل من عملائها من الشركات.

تم تصميم درجات مخاطر الائتمان وضبطها لتعكس مخاطر التعثر عن السداد عند تدهور مخاطر الائتمان، حيث تعمل مخاطر الائتمان على زيادة الفرق بين الدرجات في مخاطر التعثر عن السداد. يتم تخصيص كل تعرض إلى درجة من درجات مخاطر الائتمان عند الإدراج المبدئي، بناءً على المعلومات المتاحة عن الطرف المقابل. تتم مراقبة كافة التعرضات ويتم تحديث درجة مخاطر الائتمان لتعكس المعلومات الحالية. تُعتبر إجراءات المراقبة المتبعة عامة ومصممة حسب نوع التعرض. عادةً ما تُستخدم البيانات التالية لرصد تعرضات المجموعة:

- النسب المالية - القيم المطلقة، تحليل الأقران؛
- مخاطر القطاع؛
- العوامل النوعية مثل قوة الإدارة والتركيزات وما إلى ذلك؛
- سجل المدفوعات، بما في ذلك نسب المدفوعات وتحليل الأعمار؛
- التغيرات في الأعمال والظروف المالية والاقتصادية؛
- معلومات التصنيف الائتماني المقدمة من وكالات التصنيف الخارجية؛
- بالنسبة لتعرضات الأفراد: البيانات التي تم إنتاجها داخلياً عن سلوك العملاء، ومقاييس القدرة على تحمل التكاليف وما إلى ذلك؛ و
- بالنسبة لتعرضات الشركات: المعلومات التي تم الحصول عليها من خلال المراجعة الدورية لملفات العملاء بما في ذلك مراجعة البيانات المالية المدققة وبيانات السوق.

تقوم المجموعة بجمع معلومات عن الأداء والتعثر عن السداد وتعرضها لمخاطر الائتمان ويتم تحليلها حسب الاختصاص أو المنطقة ونوع المنتج والمقترض بالإضافة إلى درجة مخاطر الائتمان. تُعتبر المعلومات المستخدمة داخلية وخارجية بناءً على المحفظة التي يتم تقييمها. يقدم الجدول أدناه مخططاً إرشادياً لدرجات مخاطر الائتمان الداخلية للمجموعة مع التصنيفات الخارجية.

| درجة التصنيف | موديز       | ستاندرد آند بورز | وكالة فيتش للتصنيفات | الوصف              |
|--------------|-------------|------------------|----------------------|--------------------|
| ١            | Aaa         | AAA              | AAA                  | درجة استثمارية     |
| ٢            | Aa1 - Aa3   | AA+ - AA-        | AA+ - AA-            | درجة استثمارية     |
| ٣            | A1 - A3     | A+ - A-          | A+ - A-              | درجة استثمارية     |
| ٤            | Baa1 - Baa3 | BBB+ - BBB-      | BBB+ - BBB-          | درجة استثمارية     |
| ٥            | Ba1 - Ba3   | BB+ - BB-        | BB+ - BB-            | درجة غير استثمارية |
| ٦            | B1 - B3     | B+ - B-          | B+ - B-              | درجة غير استثمارية |
| ٧            | Caa1 - Caa3 | CCC - CCC-       | CCC - C              | قائمة المراقبة     |
| ٨-١٠         | تعثر        | تعثر             | تعثر                 | تعثر               |

تنقسم بعض هذه الدرجات إلى درجات فرعية مع علامة موجب أو سالب. تشير الدرجات المنخفضة إلى انخفاض احتمالية التعثر عن السداد. يتم تعيين درجات الائتمان من ١ إلى ٧ للعملاء أو الحسابات الملزمة بينما يتم تعيين درجات الائتمان من ٨ إلى ١٠ للعملاء في المرحلة الثالثة أو المتعثرين.



## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تستخدم المجموعة التصنيفات الائتمانية لتحديد الحد الأقصى لمبلغ الإقراض لكل مجموعة عملاء وكذلك لوضع حد أدنى للتسعير. يستخدم البنك كذلك هذه التصنيفات الداخلية كمدخلات لنموذج خسارة الائتمان المتوقعة الوارد في المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، كما يتم استخدام هذه التصنيفات كذلك لتحديد مرحلة العميل.

لا يتم منح تصنيف ائتماني للعملاء الأفراد أو المقترضين الأفراد بموجب هذا الإطار. ومع ذلك، يستخدم قسم الخدمات المصرفية للأفراد التصنيف السلوكي لعملائه.

لا يهدف نظام التصنيف الائتماني الداخلي إلى تكرار درجات التصنيف الائتماني الخارجية ولكن العوامل المستخدمة في تصنيف المقترض قد تكون متشابهة. وعادة ما يتم تعيين درجة ائتمان داخلية أعلى للمقترض الذي حصل على تصنيف ضعيف من قبل وكالة تصنيف خارجية. إن الأساس

#### تصنيفات مخاطر الائتمان الخارجية

يعرض الجدول أدناه التصنيفات الائتمانية الخارجية لودائع وأرصدة المجموعة المستحقة من البنوك، وإجمالي سندات الدين بناءً على مقياس تصنيف ستاندرد آند بورز. يتم استخدام تصنيفات مستوى مُصدر الدين في حالة عدم توفر تصنيفات على مستوى الإصدار. عندما لا تتوفر تصنيفات ستاندرد آند بورز، يتم استخدام مقياس تصنيفات مماثل من فيتش أو موديز. يتم استخدام التصنيفات الداخلية لترتيبات التمويل المهيكلّة التي تشكل جزء من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                            |            | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ |            |
|--------------------------------------------------|------------|-----------------------|------------|
| AAA إلى AA-                                      | ٤,٤١٢,٠٣٢  | ١,٢٧٦,٠١٠             | ٤0,٤٨0,٧٠٣ |
| A+ إلى A-                                        | ٢٣,0٣٤,٠٢٨ | -                     | ٣٤,٤٤٠,٢٧٢ |
| BBB+ إلى BBB-                                    | 0,١٢٩,٢٣٣  | ٣0,٤٩٣                | 0,0٦٤,٠١٦  |
| BB+ إلى B-                                       | ١٦,٢0٦,١٣٢ | ١,0٨٢,٤٣٠             | ١,٢١٠,٩٠0  |
| CCC+ إلى C-                                      | ٧٣,٤٦١     | -                     | -          |
| الصناديق السيادية لدولة الإمارات العربية المتحدة | -          | -                     | -          |
| غير مصنفة                                        | ٩١٤,٨٩١    | ١٧٩,٩٨٧               | 0٩,٦٨٧     |
|                                                  | ٥٠,٣١٩,٧٧٧ | ٢,٨٩٣,٩٣٣             | ٩٢,٠١٧,٤١٤ |
|                                                  | ٢,٨٩٣,٩٣٣  | ٢,٨٩٣,٩٣٣             | ٢,٨٩٣,٩٣٣  |

إن التصنيفات الداخلية لسندات دين الصناديق السيادية لدولة الإمارات العربية المتحدة مع التصنيفات الخارجية القابلة للمقارنة هي كما يلي:

| التصنيفات الداخلية                               | التصنيفات الخارجية | ٢٠٢٤ ألف درهم | ٢٠٢٣ ألف درهم |
|--------------------------------------------------|--------------------|---------------|---------------|
| الصناديق السيادية لدولة الإمارات العربية المتحدة | A- إلى AA          | ٤٢٩,0٤٨       | 0٢٣,٦٩0       |
| غير مصنفة                                        | A- إلى BB+         | ١٧٢,٦٣١       | -             |
|                                                  | BB إلى BB+         | ٦٧,٠٤٣        | -             |
|                                                  |                    | ٦٦٩,٢٢٢       | 0٢٣,٦٩0       |

يتم داخلياً تصنيف ترتيبات التمويل المهيكلّة البالغة ٩,٨٩٢,0٩٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣: ٧,٨٩٠,١١٦ ألف درهم) المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالدرجة ٦.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

#### الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان

كما هو موضح في الإيضاح رقم ٣-٨ (ج)، تقوم المجموعة بمراقبة كافة الموجودات المالية التي تخضع لمتطلبات الانخفاض في القيمة لتقييم ما إذا كان هناك ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان منذ الإدراج المبدئي. إذا كان هناك ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان، عندها سوف تقوم المجموعة بقياس مخصص الخسارة بناءً على خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة بدلاً من خسارة الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر. تستخدم المجموعة معايير مختلفة لتحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد ارتفعت بشكل جوهري. يتم استخدام معايير كمية وكذلك نوعية مثل الارتفاع الجوهري في احتمالية التعثر في نقطة زمنية منذ نشأة الأداة، والتأخر عن السداد لمدة ٣٠ يوم وإعادة الهيكلة خلال الـ ١٢ شهر الأخيرة.

يتم تلخيص مؤشرات الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان لكل نوع من الموجودات وتدهور التصنيف والتي تعتبر جوهرية أدناه.

#### الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان - من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢ للقروض والسلفيات الممنوحة لغير الأفراد، وأدوات الدين وأدوات سوق المال

فيما يلي معايير تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بشكل جوهري:

- احتمالية التعثر ٣ مرات سنوياً على مدى العمر الإنتاجي للأداة أو أكثر من احتمالية التعثر عند نشأة الأداة
- متأخرة السداد لأكثر من ٣٠ يوماً على مستوى العميل
- كافة المعايير الأخرى حسب مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي على الأقل ٣ أو لأكثر من عمليات التأجيل خلال فترة الـ ٢٤ شهرا الأخيرة

#### الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان - من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢ للقروض والسلفيات وبطاقات الائتمان الممنوحة للأفراد

فيما يلي المعايير المستخدمة لتحديد فيما إذا كانت مخاطر الائتمان قد ارتفعت بشكل جوهري:

- متأخرة السداد لأكثر من٣٠ يوماً:
- متأخرة السداد على الأقل ثلاث مرات لأكثر من ٣٠ يوماً أو أكثر خلال الاثني عشر شهراً الأخيرة:
- متأخرة السداد على الأقل مرتين لأكثر من ٦٠ يوماً أو أكثر خلال الاثني عشر شهراً الأخيرة.

بالإضافة إلى معايير تدهور التصنيف المذكورة أعلاه، تأخذ المجموعة بالإعتبار كذلك مؤشرات الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان النوعية كما هو مطلوب في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمبادئ التوجيهية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

بالنسبة لقروض وسلفيات الأفراد وبطاقات الائتمان، يتم تقييم الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان على مستوى المحفظة من خلال مقاييس مثل:

- مقدار إيداع الرواتب في حسابات القروض الشخصية للعملاء (في الوقت الراهن حد المحفظة ٨0٪ أو أقل سيترتب عليه مراجعة الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان)؛ و
- التنبيهات الصادرة عن الاتحاد للمعلومات الائتمانية في حال حدوث تأخر في السداد مع البنوك الأخرى، وبشكل منتظم مع بنك أبوظبي التجاري (في الوقت الراهن حد المحفظة ٢٪ أو أكثر سيترتب عليه مراجعة الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان).

#### التعثر – المرحلة ٣

تستخدم المجموعة تصنيفًا على مستوى العميل لعملاء غير التجزئة. يتم تصنيف جميع العملاء غير التجزئة الذين لديهم تسهيلات متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يومًا أو الذين تم تقييمهم على أنهم غير محتملين للسداد في المرحلة ٣. يتم إجراء تقييم عدم احتمالية السداد من قبل قسم الائتمان باستخدام مزيج من المعايير النوعية والكمية.

يتم تقييم التزامات القروض إلى جانب فئة القرض الذي تلتزم المجموعة بتقديمه، أي يتم تقييم اللتزامات الخاصة بتقديم الرهن العقاري باستخدام معايير مماثلة لقروض الرهن العقاري في حين يتم تقييم الالتزامات بتقديم قرض للشركات باستخدام معايير مماثلة لقروض الشركات.

بالإضافة إلى ذلك، تفرض المجموعة كذلك فترة اختبار للانتقال الرجعي في المراحل:

يجب أن يكون الحساب في المرحلة ٢ لمدة لا تقل عن ١٢ شهرًا (فترة التعافي) حتى ينتقل إلى المرحلة ١ ويجب أن ينتقل الحساب في المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ قبل الانتقال إلى المرحلة ١. تم تمديد فترة الاختبار إلى ٢٤ شهرًا حسب تواتر سداد التسهيل.

لدى المجموعة إجراءات مراقبة للتأكد من أن المعايير المستخدمة لتحديد الارتفاعات الجوهرية في مخاطر الائتمان فعّالة، مما يعني أنه يتم تحديد الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان قبل حدوث التعثر في السداد. تقوم المجموعة بإجراء اختبارات رجعية دورية للنماذج المستخدمة للتأكد من أن النماذج لا تزال تعمل وتتنبأ بشكل جيد بمعدلات التعثر عن السداد والخسارة لدى البنك واتخاذ الإجراءات في الوقت المناسب في حالة عدم الأداء.

## دمج المعلومات المستقبلية

تستخدم المجموعة متغيرات الاقتصاد الكلي المستقبلي في قياس خسائر الائتمان المتوقعة. يقدم كبير الاقتصاديين في المجموعة توقعات وسيناريوهات الاقتصاد الكلي، التي يتم دعمها أيضاً بمعلومات خارجية للمتغيرات الأخرى من قبل موديز.

حددت المجموعة ووثقت العوامل الرئيسية لمخاطر الائتمان وخسائر الائتمان لكل محفظة من الأدوات المالية ولديها نماذج مبنية على الاقتصاد الكلي تتنبأ بالعلاقات بين متغيرات الاقتصاد الكلي وخسائر الائتمان.

خلال السنة، غيّرت المجموعة توقعاتها لمتغيرات الاقتصاد الكلي بما يتماشى مع ظروف السوق السائدة. لدى المجموعة نماذج متعددة للاقتصاد الكلي لتلبية حجم المحفظة وضمان التجانس بين القطاعات.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يلخص الجدول أدناه مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية المدرجة في السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ للسنوات من ٢٠٢0 إلى ٢٠٢٧، بالنسبة لدولة الإمارات العربية المتحدة، وهي الدولة التي تعمل فيها المجموعة بشكل أساسي، وبالتالي فهي الدولة التي لها تأثير مادي على خسائر الائتمان المتوقعة. إن السيناريو الاقتصادي الأساسي يزن ٦٠٪ في حين أن السيناريوهين الآخرين يزن كل منهما ٢٠٪.

| قائمة متغيرات الاقتصاد الكلي المستخدمة | التعريف     | السيناريو        | ٢٠٢0 | ٢٠٢٦ | ٢٠٢٧ |
|----------------------------------------|-------------|------------------|------|------|------|
| سعر النفط، برنت دولار أمريكي           | سعر البرميل | السيناريو العادي | ٧٣,٥ | ٧٠   | ٦٩,٩ |
|                                        |             | السيناريو الأفضل | ٧٧,٩ | ٧١,١ | ٧١   |
|                                        |             | السيناريو الأسوأ | ٥٨,٦ | ٦٦,١ | ٦٨,١ |
|                                        |             | السيناريو العادي | ٣,١  | ٤    | ٤,١  |
|                                        |             | السيناريو الأفضل | ٤,٩  | ٤    | ٤,١  |
|                                        |             | السيناريو الأسوأ | -٢,٢ | ٤,٧  | ٥,٩  |
|                                        |             | السيناريو العادي | ٤,٢  | ٣,٨  | ٣,٦  |
|                                        |             | السيناريو الأفضل | ٥    | ٥,٠  | ٤,٨  |
|                                        |             | السيناريو الأسوأ | ٢,٨  | ٢,٥  | ٢,٣  |
|                                        |             | السيناريو العادي | ١,٧  | ١,٦  | ١,٧  |
|                                        |             | السيناريو الأفضل | ١,٨  | ١,٧  | ١,٧  |
|                                        |             | السيناريو الأسوأ | ١,١  | ١,٥  | ١,٨  |
|                                        |             | السيناريو العادي | ٧    | ٥    | ٢    |
|                                        |             | السيناريو الأفضل | ١٥,٢ | ١٠   | ٧    |
|                                        |             | السيناريو الأسوأ | ٠    | ٠    | -١   |

تم تطوير العلاقات المتوقعة بين المؤشرات الرئيسية ومعدلات التعثر عن السداد على محافظ مختلفة من الموجودات المالية بناءً على تحليل البيانات التاريخية لأكثر من خمس سنوات.

#### قياس خسائر الائتمان المتوقعة

إن المدخلات الرئيسية المستخدمة لقياس خسائر الائتمان المتوقعة هي:

- احتمالية التعثر؛
- الخسائر الناتجة عن التعثر؛ و
- التعرض عند التعثر.

يتم اشتقاق هذه الأرقام بشكل عام من النماذج الإحصائية المطورة داخلياً والبيانات التاريخية الأخرى ويتم تعديلها لتعكس المعلومات المستقبلية ذات الاحتمالية المرجحة.

إن احتمالية التعثر هي تقدير لاحتمال التعثر عن السداد خلال فترة زمنية معينة ويتم تقديرها في وقت معين. تعتمد عملية الاحتساب على نماذج التصنيف الإحصائي، ويتم تقييمها باستخدام أدوات التصنيف المصممة لفئات مختلفة من الأطراف المقابلة والتعرضات. تعتمد هذه النماذج الإحصائية على بيانات السوق (عند توفرها)، وكذلك البيانات الداخلية التي تشتمل على عوامل كمية ونوعية. يتم تقدير احتمالية التعثر عن السداد بناءً على ملف مخاطر العميل، على أن يتم تعديلها لأخذ توقعات الظروف الاقتصادية المستقبلية التي سوف تؤثر على احتمالية التعثر عن السداد في الاعتبار.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تقوم المجموعة بقياس خسائر الائتمان المتوقعة مع الأخذ في الاعتبار مخاطر التعثر عن السداد على مدى أقصى فترة تعاقدية (بما في ذلك خيارات التمديد) التي تتعرض خلالها المنشأة لمخاطر الائتمان. ومع ذلك، بالنسبة للأدوات المالية مثل بطاقات الائتمان والتسهيلات الائتمانية المتجددة وتسهيلات السحب على المكشوف التي تشمل كلًا من القرض ومكونات الالتزام غير المسحوب، فإن القدرة التعاقدية للمجموعة على طلب السداد وإلغاء الالتزام غير المسحوب لا تحد من تعرض المجموعة لخسائر الائتمان حتى فترة الإشعار التعاقدية. بالنسبة لمثل هذه الأدوات المالية، تقوم المجموعة بقياس خسائر الائتمان المتوقعة على مدى الفترة التي تتعرض فيها لمخاطر الائتمان ولن يتم تخفيف خسائر الائتمان المتوقعة من خلال إجراءات إدارة مخاطر الائتمان، حتى إذا امتدت تلك الفترة إلى ما بعد الحد الأقصى للفترة التعاقدية. ليس لهذه الأدوات المالية فترة محددة أو هيكل سداد محدد ولها فترة إلغاء تعاقدية قصيرة.

#### ١-٤٣ التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان

إن إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان لبنود الميزانية العمومية هو قيمتها الدفترية. بالنسبة للضمانات المالية المدرجة خارج الميزانية العمومية، فإن إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان هو الحد الأقصى للمبلغ الذي يتوجب على المجموعة دفعه إذا تم طلب الضمانات. بالنسبة للقروض والالتزامات الأخرى المتعلقة بالائتمان والتي تعد غير قابلة للإلغاء على مدى عمر التسهيلات المعنية، فإن إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان هو المبلغ الكامل للتسهيلات الملتمزم بها.

يعرض الجدول التالي الحد الأقصى من التعرض لمخاطر الائتمان للأدوات المالية بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية المشتقة والاستثمارات في الأوراق المالية (السندات)، والأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الارباح و الخسائر والأدوات المالية خارج الميزانية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و٢٠٢٣، بعد احتساب مخصص الانخفاض في القيمة والمقاصة حيثما كان ذلك مناسباً وبعد الأخذ في الاعتبار أية ضمانات محتفظ بها أو أية وسائل للتخفيف من مخاطر الائتمان الأخرى.

| البنود داخل الميزانية العمومية ألف درهم | البنود خارج الميزانية العمومية ألف درهم | إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان ألف درهم | إجمالي وسائل تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم | الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان ألف درهم |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤</b>            |                                         |                                        |                                            |                                             |
| ٤٦,٢٢٢,٥٤٨                              | -                                       | ٤٣,٨٨٤,٤٧٧                             | -                                          | ٤٣,٨٨٤,٤٧٧                                  |
| ٥٠,٢١٤,٠٢٨                              | -                                       | ٥٠,٢١٤,٠٢٨                             | ٣١٠,٠٤٦                                    | ٤٩,٩٠٣,٩٨٢                                  |
| ١٢,٨٦٩,٦٣١                              | -                                       | ١٢,٧٨٦,٥٣١                             | ٩,٨٩٢,٥٩٨                                  | ٢,٨٩٣,٩٣٣                                   |
| ١٨,٩٧٣,١٨٨                              | -                                       | ١٨,٩٧٣,١٨٨                             | ١٧,٠٠٧,١٠٣                                 | ١,٩٦٦,٠٨٥                                   |
| ١٤٢,٩٨٩,١٦٣                             | -                                       | ١٤٢,٠٦٧,٨٦٧                            | -                                          | ١٤٢,٠٦٧,٨٦٧                                 |
| ٣٥٠,٦٣٨,٣٠٤                             | ١٢٧,٨٨٢,٧٨٧                             | ٤٧٨,٥٢١,٠٩١                            | ١٧١,٦٣٨,٢٨٣                                | ٣٠٦,٨٨٢,٨٠٨                                 |
| ٢٠,٠٠٤,٥٠٩                              | -                                       | ١٩,٨٣٤,٠١٧                             | ٤,٦٧٤,١٦٥                                  | ١٥,١٥٩,٨٥٢                                  |
| ٦٤١,٩١١,٣٧١                             | ١٢٧,٨٨٢,٧٨٧                             | ٧٦٦,٢٨١,١٩٩                            | ٢٠٣,٥٢٢,١٩٥                                | ٥٦٢,٧٥٩,٠٠٤                                 |
| <b>الإجمالي</b>                         |                                         |                                        |                                            |                                             |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣</b>            |                                         |                                        |                                            |                                             |
| ٤٥,٣٧٥,٤٦٢                              | -                                       | ٤٣,١١٦,٢٨٥                             | -                                          | ٤٣,١١٦,٢٨٥                                  |
| ٣٧,٦٢٤,٦٩٤                              | -                                       | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤                             | -                                          | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤                                  |
| ١٠,٠٦٣,٠٢٠                              | -                                       | ١٠,٠٦٣,٠٢٠                             | ٧,٨٩٠,١١٦                                  | ٢,١٧٢,٩٠٤                                   |
| ١٣,٨٥٩,٠٨٦                              | -                                       | ١٣,٨٥٩,٠٨٦                             | ١١,٨٢٦,٤٣٤                                 | ٢,٠٣٢,٦٥٢                                   |
| ١٢٨,٢٦٨,٣٩٧                             | -                                       | ١٢٧,٣٧٣,٩٩١                            | -                                          | ١٢٧,٣٧٣,٩٩١                                 |
| ٣٠١,٩٩٤,٥٩٩                             | ١٢٥,٠٢٧,٣٦٦                             | ٤٢٧,٠٢١,٩٦٥                            | ١٤٢,٨٤٦,٥٣١                                | ٢٨٤,١٧٥,٤٣٤                                 |
| ١٨,٩٦٠,٣٥٨                              | -                                       | ١٨,٨٠٥,٧١٤                             | ٧,٥٧٨,١٢٢                                  | ١١,٢٢٧,٥٩٢                                  |
| ٥٥٦,١٤٥,٦١٦                             | ١٢٥,٠٢٧,٣٦٦                             | ٦٧٧,٨٦٤,٧٥٥                            | ١٧٠,١٤١,٢٠٣                                | ٥٠٧,٧٢٣,٥٥٢                                 |
| <b>الإجمالي</b>                         |                                         |                                        |                                            |                                             |

(\*) تشمل القروض والسلفيات للعملاء المقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ١١).

٢-٤٣ إجمالي التعرض

تعرض الجداول التالية تحليلًا لمدى تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان لكل فئة من فئات الموجودات المالية و "المرحلة" دون الأخذ بعين الاعتبار تأثيرات أية ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى. بالنسبة للموجودات المالية، ما لم يتم تحديدها بشكل محدد، فتمثل المبالغ في الجدول إجمالي المبالغ الدفترية. بالنسبة للالتزامات القروض وعقود الضمان المالي، تمثل المبالغ في الجدول المبالغ الملزم بها أو المضمونة، على التوالي.

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                                                   |                       |                       |                                                                         |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| المرحلة ١<br>ألف درهم                                                                   | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
| نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٦)                                                |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٤٣,٨٨٥,٦٦٥                                                                              | -                     | -                     | -                                                                       | ٤٣,٨٨٥,٦٦٥           |
| ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٧)                                                 |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٥٠,٣١١,٥٠١                                                                              | ٨,٢٧٦                 | -                     | -                                                                       | ٥٠,٣١٩,٧٧٧           |
| استثمارات في أوراق مالية بالتكلفة المطفأة (إيضاح ١٠)                                    |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٩٢,٠١٧,٤١٤                                                                              | -                     | -                     | -                                                                       | ٩٢,٠١٧,٤١٤           |
| استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال<br>الدخل الشامل الآخر (إيضاح ١٠) |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٥٠,٠٧١,٩١٣                                                                              | -                     | -                     | -                                                                       | ٥٠,٠٧١,٩١٣           |
| قروض وسلفيات للعملاء (إيضاح ١١) (*)                                                     |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٣٢٩,٩٤١,١٧٠                                                                             | ١٧,٦٩٦,٤٨٤            | ٨,٦٩٤,٥٤٩             | ٩٤٢,١٨٣                                                                 | ٣٥٧,٢٧٤,٣٨٦          |
| موجودات أخرى (إيضاح ١٤)                                                                 |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١٩,٤٨٩,١٧٣                                                                              | ٣٥٢,٧٣٨               | ٩,٢٦٥                 | ٣,٧٣٨                                                                   | ١٩,٨٥٤,٩١٤           |
| خطابات اعتماد و ضمانات والتزامات أخرى (إيضاح ٣٨)                                        |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١١٣,٠٠٠,٣٢٨                                                                             | ١١,٣٧٠,٦٨٩            | ٣,٣٨٥,٢٨٢             | ١٢٦,٤٨٨                                                                 | ١٢٧,٨٨٢,٧٨٧          |
| إجمالي التعرض الكلي                                                                     |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٦٩٨,٧١٧,١٦٤                                                                             | ٢٩,٤٢٨,١٨٧            | ١٢,٠٨٩,٠٩٦            | ١,٠٧٢,٤٠٩                                                               | ٧٤١,٣٠٦,٨٥٦          |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                                                   |                       |                       |                                                                         |                      |
| نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٦)                                                |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٤٣,١١٦,٥٥٤                                                                              | -                     | -                     | -                                                                       | ٤٣,١١٦,٥٥٤           |
| ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٧)                                                 |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٣٧,٤٧٤,١٩٢                                                                              | ٢٧٦,١٧٩               | -                     | -                                                                       | ٣٧,٧٥٠,٣٧١           |
| استثمارات في أوراق مالية بالتكلفة المطفأة (إيضاح ١٠)                                    |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٨٦,٨٧٠,٤٩٤                                                                              | -                     | -                     | -                                                                       | ٨٦,٨٧٠,٤٩٤           |
| استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال<br>الدخل الشامل الآخر (إيضاح ١٠) |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٤٠,٥٢٦,٩٦٢                                                                              | -                     | -                     | -                                                                       | ٤٠,٥٢٦,٩٦٢           |
| قروض وسلفيات للعملاء (إيضاح ١١) (*)                                                     |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٢٨٠,٣٩٧,٦١٣                                                                             | ١٧,٩٦٦,٨٧٦            | ٩,٤٨٦,٠٥١             | ١,٥٨٢,٩٦٣                                                               | ٣٠٩,٤٣٣,٥٠٣          |
| موجودات أخرى (إيضاح ١٤)                                                                 |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١٨,٤١٠,٠٧٢                                                                              | ٣٩٩,٦٣٣               | ٩,٤١٠                 | ٤,٣١٩                                                                   | ١٨,٨٢٣,٤٣٤           |
| خطابات اعتماد و ضمانات والتزامات أخرى (إيضاح ٣٨)                                        |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١١٣,٦١٥,٣٥٣                                                                             | ١١,٢١٧,٢١٠            | -                     | ١٩٤,٨٠٣                                                                 | ١٢٥,٠٢٧,٣٦٦          |
| إجمالي التعرض الكلي                                                                     |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٦٢٠,٤١١,٢٤٠                                                                             | ٢٩,٨٥٩,٨٩٨            | ٩,٤٩٥,٤٦١             | ١,٧٨٢,٠٨٥                                                               | ٦٦١,٥٤٨,٦٨٤          |

(\*) يستثني القروض والسلفيات للعملاء المقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتضمن الجدول التالي ملخصاً لإجمالي التعرض كما في نهاية السنة وفقاً لفئة التعرض / الأصل والتصنيف الداخلي والمرحلة:

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                                    |                       |                       |                                                                         |                      |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| المرحلة ١<br>ألف درهم                                                    | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة                                       |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٣٣٠,٦٧٣,٢٧٢                                                              | ٦٨١,٤٩٣               | -                     | -                                                                       | ٣٣١,٣٥٤,٧٦٥          |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١٢٣,٠١٧,١٤٠                                                              | ٩,٧١٧,٢٥٨             | ٣١,٨١٧                | -                                                                       | ١٣٢,٧٦٦,٢١٥          |
| الدرجة ٧                                                                 |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٦,٠٢١,٣٨٩                                                                | ٥,٦٨٨,٤٤٠             | ٥٩,٢٣٠                | -                                                                       | ١١,٧٦٩,٠٥٩           |
| الدرجات من ٨-١٠                                                          |                       |                       |                                                                         |                      |
| -                                                                        | -                     | ٧,٩٦٥,١٦٣             | ٨٨٩,٢٠٧                                                                 | ٨,٨٥٤,٣٧٠            |
| غير مصنفة                                                                |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٧٥,٩٣٣,١٢٢                                                               | ١,٩٧٠,٣٠٧             | ٦٤٧,٦٠٤               | ٥٦,٧١٤                                                                  | ٧٨,٦٠٧,٧٤٧           |
| إجمالي الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة                          |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٥٣٥,٦٤٤,٩٢٣                                                              | ١٨,٠٥٧,٤٩٨            | ٨,٧٠٣,٨١٤             | ٩٤٥,٩٢١                                                                 | ٥٦٣,٣٥٢,١٥٦          |
| أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل<br>الشامل الآخر        |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٤٥,٢١٨,٨٩٩                                                               | -                     | -                     | -                                                                       | ٤٥,٢١٨,٨٩٩           |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٤,٨٥٣,٠١٤                                                                | -                     | -                     | -                                                                       | ٤,٨٥٣,٠١٤            |
| إجمالي أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال<br>الدخل الشامل الآخر |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٥٠,٠٧١,٩١٣                                                               | -                     | -                     | -                                                                       | ٥٠,٠٧١,٩١٣           |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                                  |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٧٦,٦٤٣,٣٥٣                                                               | ٧٥٥,٩٢٥               | -                     | -                                                                       | ٧٧,٣٩٩,٢٧٨           |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٣٥,٧٨٦,٨٣٨                                                               | ٨,٢٩٢,٦٠٤             | ٧٩,٠٥٨                | -                                                                       | ٤٤,١٥٨,٥٠٠           |
| الدرجة ٧                                                                 |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١٦٩,٣٥٣                                                                  | ٢,٣٢٢,١٦٠             | ٢٢,٣١٥                | -                                                                       | ٢,٥١٣,٨٢٨            |
| الدرجات من ٨-١٠                                                          |                       |                       |                                                                         |                      |
| -                                                                        | -                     | ٣,٢٨٣,٩٠٩             | ١٢٦,٤٨٨                                                                 | ٣,٤١٠,٣٩٧            |
| غير مصنفة                                                                |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٤٠٠,٧٨٤                                                                  | -                     | -                     | -                                                                       | ٤٠٠,٧٨٤              |
| إجمالي الالتزامات والمطلوبات الطارئة                                     |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١١٣,٠٠٠,٣٢٨                                                              | ١١,٣٧٠,٦٨٩            | ٣,٣٨٥,٢٨٢             | ١٢٦,٤٨٨                                                                 | ١٢٧,٨٨٢,٧٨٧          |

يمكن تصنيف التعرض غير المصنف في الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والتي تتكون بشكل رئيسي من تعرضات قروض الأفراد وبطاقات الائتمان على النحو التالي:

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤     |                       |                       |                                                                         |                      |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| المرحلة ١<br>ألف درهم     | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
| عاملة (الدرجات من ١-٦)    |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٧٥,٩٣٣,١٢٢                | ٧٧١,٧٣٨               | -                     | -                                                                       | ٧٦,٧٠٤,٨٦٠           |
| قائمة المراقبة (الدرجة ٧) |                       |                       |                                                                         |                      |
| -                         | ١,١٩٨,٥٦٩             | -                     | -                                                                       | ١,١٩٨,٥٦٩            |
| متعثرة (الدرجات من ٨-١٠)  |                       |                       |                                                                         |                      |
| -                         | -                     | ٦٤٧,٦٠٤               | ٥٦,٧١٤                                                                  | ٧٠٤,٣١٨              |
| الإجمالي                  |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٧٥,٩٣٣,١٢٢                | ١,٩٧٠,٣٠٧             | ٦٤٧,٦٠٤               | ٥٦,٧١٤                                                                  | ٧٨,٦٠٧,٧٤٧           |

فيما يلي الحركة في إجمالي التعرض:

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                                    |  |  |  |  | المرحلة ١<br>ألف درهم | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|--------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة                                       |  |  |  |  |                       |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |  |  |  |  | ٢٩٠,٨٤١,٣٩٢           | ٦٤٨,٧٣٣               | -                     | -                                                                       | ٢٩١,٤٩٠,١٢٥          |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |  |  |  |  | ١١٠,٨١٦,٩٧٠           | ٧,٨٤٥,٥٣٢             | ١,٩٩١                 | -                                                                       | ١١٨,٦٦٤,٤٩٣          |
| الدرجة ٧                                                                 |  |  |  |  | ٣,٣٨١,٠٠٩             | ٨,٨١٩,١٩٩             | -                     | -                                                                       | ١٢,٢٠٠,٢٠٨           |
| الدرجات من ٨-١٠                                                          |  |  |  |  | -                     | -                     | ٨,٧٩٠,٤٤٨             | ١,٥٢٣,٤٩٧                                                               | ١٠,٣١٣,٩٤٥           |
| غير مصنفة                                                                |  |  |  |  | ٦١,٢٢٩,٥٥٤            | ١,٣٢٩,٢٢٤             | ٧٠٣,٠٢٢               | ٦٣,٧٨٥                                                                  | ٦٣,٣٢٥,٥٨٥           |
| إجمالي الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة                          |  |  |  |  | ٤٦٦,٢٦٨,٩٢٥           | ١٨,٦٤٢,٦٨٨            | ٩,٤٩٥,٤٦١             | ١,٥٨٧,٢٨٢                                                               | ٤٩٥,٩٩٤,٣٥٦          |
| أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل<br>الشامل الآخر        |  |  |  |  |                       |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |  |  |  |  | ٣٣,٧٤١,٨٠٠            | -                     | -                     | -                                                                       | ٣٣,٧٤١,٨٠٠           |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |  |  |  |  | ٦,٧٨٥,١٦٢             | -                     | -                     | -                                                                       | ٦,٧٨٥,١٦٢            |
| إجمالي أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال<br>الدخل الشامل الآخر |  |  |  |  | ٤٠,٥٢٦,٩٦٢            | -                     | -                     | -                                                                       | ٤٠,٥٢٦,٩٦٢           |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                                  |  |  |  |  |                       |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |  |  |  |  | ٧٣,٢٢٦,٢٩٠            | ٥٦٣,٣٧٣               | -                     | -                                                                       | ٧٣,٧٨٩,٦٦٣           |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |  |  |  |  | ٣٩,٠٨٥,٩٢٢            | ٥,١٠٧,٦٨٢             | -                     | -                                                                       | ٤٤,١٩٣,٦٠٤           |
| الدرجة ٧                                                                 |  |  |  |  | ٩٧٦,٢٩٥               | ٥,٥٤٦,١٥٥             | -                     | -                                                                       | ٦,٥٢٢,٤٥٠            |
| الدرجات من ٨-١٠                                                          |  |  |  |  | -                     | -                     | -                     | ١٩٤,٨٠٣                                                                 | ١٩٤,٨٠٣              |
| غير مصنفة                                                                |  |  |  |  | ٣٢٦,٨٤٦               | -                     | -                     | -                                                                       | ٣٢٦,٨٤٦              |
| إجمالي الالتزامات والمطلوبات الطارئة                                     |  |  |  |  | ١١٣,٦١٥,٣٥٣           | ١١,٢١٧,٢١٠            | -                     | ١٩٤,٨٠٣                                                                 | ١٢٥,٠٢٧,٣٦٦          |
| الرصيد كما في ٣١ يناير ٢٠٢٤                                              |  |  |  |  | ٤٠,٥٢٦,٩٦٢            | -                     | -                     | -                                                                       | ٤٠,٥٢٦,٩٦٢           |
| تدريكات أخرى ضمن نفس المرحلة                                             |  |  |  |  | ١٧٩,٢٢٢               | -                     | -                     | -                                                                       | ١٧٩,٢٢٢              |
| موجودات مالية جديدة تم شراؤها                                            |  |  |  |  | ٢٦,٩٢٨,٠٩٩            | -                     | -                     | -                                                                       | ٢٦,٩٢٨,٠٩٩           |
| موجودات مالية تم إيقاف الاعتراف بها                                      |  |  |  |  | (١٦,٠٧٩,٣٦٥)          | -                     | -                     | -                                                                       | (١٦,٠٧٩,٣٦٥)         |
| تأثير تحويل العملات                                                      |  |  |  |  | (١,٤٨٣,٠٠٥)           | -                     | -                     | -                                                                       | (١,٤٨٣,٠٠٥)          |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                             |  |  |  |  | ٥٠,٠٧١,٩١٣            | -                     | -                     | -                                                                       | ٥٠,٠٧١,٩١٣           |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                                  |  |  |  |  |                       |                       |                       |                                                                         |                      |
| الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٤                                               |  |  |  |  | ١١٣,٦١٥,٣٥٣           | ١١,٢١٧,٢١٠            | -                     | ١٩٤,٨٠٣                                                                 | ١٢٥,٠٢٧,٣٦٦          |
| - تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢                                       |  |  |  |  | (٤,١٨٨,٥٤٨)           | ٤,١٨٨,٥٤٨             | -                     | -                                                                       | -                    |
| - تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣                                       |  |  |  |  | (١١٤,٠٦٥)             | -                     | -                     | ١١٤,٠٦٥                                                                 | -                    |
| - تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١                                       |  |  |  |  | ٣٧٢,٤١٩               | (٣٧٢,٤١٩)             | -                     | -                                                                       | -                    |
| - تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣                                       |  |  |  |  | -                     | (٣,٣٣٩,٤٩١)           | ٣,٣٣٩,٤٩١             | -                                                                       | -                    |
| تدريكات أخرى ضمن نفس المرحلة                                             |  |  |  |  | (٦,٤٣٥,٤٢٤)           | (٣٨٩,٠٥٠)             | (٧١,٩٧٠)              | (٣٤)                                                                    | (٦,٨٩٦,٤٧٨)          |
| موجودات مالية جديدة تم إنشاؤها/ شراؤها                                   |  |  |  |  | ٥٣,٩٦٢,٨٨١            | ٢,١٣٧,٧٠٠             | ٥,٠٢٨                 | -                                                                       | ٥٦,١٠٥,٦٠٩           |
| موجودات مالية تم إيقاف الاعتراف بها                                      |  |  |  |  | (٤٣,٤١٥,٢١٥)          | (١,٩٦١,٣٧٦)           | -                     | (٦٨,٢٨١)                                                                | (٤٥,٤٤٤,٨٧٢)         |
| تأثير تحويل العملات                                                      |  |  |  |  | (٧٩٧,٠٧٣)             | (١١٠,٤٣٣)             | (١,٣٣٢)               | -                                                                       | (٩٠٨,٨٣٨)            |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                             |  |  |  |  | ١١٣,٠٠٠,٣٢٨           | ١١,٣٧٠,٦٨٩            | ٣,٣٨٥,٢٨٢             | ١٢٦,٤٨٨                                                                 | ١٢٧,٨٨٢,٧٨٧          |

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                                    |  |  |  |  | المرحلة ١<br>ألف درهم | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|--------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة                                       |  |  |  |  |                       |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |  |  |  |  | ٢٩٠,٨٤١,٣٩٢           | ٦٤٨,٧٣٣               | -                     | -                                                                       | ٢٩١,٤٩٠,١٢٥          |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |  |  |  |  | ١١٠,٨١٦,٩٧٠           | ٧,٨٤٥,٥٣٢             | ١,٩٩١                 | -                                                                       | ١١٨,٦٦٤,٤٩٣          |
| الدرجة ٧                                                                 |  |  |  |  | ٣,٣٨١,٠٠٩             | ٨,٨١٩,١٩٩             | -                     | -                                                                       | ١٢,٢٠٠,٢٠٨           |
| الدرجات من ٨-١٠                                                          |  |  |  |  | -                     | -                     | ٨,٧٩٠,٤٤٨             | ١,٥٢٣,٤٩٧                                                               | ١٠,٣١٣,٩٤٥           |
| غير مصنفة                                                                |  |  |  |  | ٦١,٢٢٩,٥٥٤            | ١,٣٢٩,٢٢٤             | ٧٠٣,٠٢٢               | ٦٣,٧٨٥                                                                  | ٦٣,٣٢٥,٥٨٥           |
| إجمالي الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة                          |  |  |  |  | ٤٦٦,٢٦٨,٩٢٥           | ١٨,٦٤٢,٦٨٨            | ٩,٤٩٥,٤٦١             | ١,٥٨٧,٢٨٢                                                               | ٤٩٥,٩٩٤,٣٥٦          |
| أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل<br>الشامل الآخر        |  |  |  |  |                       |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |  |  |  |  | ٣٣,٧٤١,٨٠٠            | -                     | -                     | -                                                                       | ٣٣,٧٤١,٨٠٠           |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |  |  |  |  | ٦,٧٨٥,١٦٢             | -                     | -                     | -                                                                       | ٦,٧٨٥,١٦٢            |
| إجمالي أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال<br>الدخل الشامل الآخر |  |  |  |  | ٤٠,٥٢٦,٩٦٢            | -                     | -                     | -                                                                       | ٤٠,٥٢٦,٩٦٢           |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                                  |  |  |  |  |                       |                       |                       |                                                                         |                      |
| الدرجات من ١-٤                                                           |  |  |  |  | ٧٣,٢٢٦,٢٩٠            | ٥٦٣,٣٧٣               | -                     | -                                                                       | ٧٣,٧٨٩,٦٦٣           |
| الدرجات من ٥-٦                                                           |  |  |  |  | ٣٩,٠٨٥,٩٢٢            | ٥,١٠٧,٦٨٢             | -                     | -                                                                       | ٤٤,١٩٣,٦٠٤           |
| الدرجة ٧                                                                 |  |  |  |  | ٩٧٦,٢٩٥               | ٥,٥٤٦,١٥٥             | -                     | -                                                                       | ٦,٥٢٢,٤٥٠            |
| الدرجات من ٨-١٠                                                          |  |  |  |  | -                     | -                     | -                     | ١٩٤,٨٠٣                                                                 | ١٩٤,٨٠٣              |
| غير مصنفة                                                                |  |  |  |  | ٣٢٦,٨٤٦               | -                     | -                     | -                                                                       | ٣٢٦,٨٤٦              |
| إجمالي الالتزامات والمطلوبات الطارئة                                     |  |  |  |  | ١١٣,٦١٥,٣٥٣           | ١١,٢١٧,٢١٠            | -                     | ١٩٤,٨٠٣                                                                 | ١٢٥,٠٢٧,٣٦٦          |

يمكن تصنيف التعرض غير المصنف في الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والتي تتكون بشكل رئيسي من تعرضات قروض الأفراد وبطاقات الائتمان على النحو التالي:

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣     |  |  |  |  | المرحلة ١<br>ألف درهم | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|---------------------------|--|--|--|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| عاملة (الدرجات من ١-٦)    |  |  |  |  | ٦١,٢٢٩,٥٥٤            | ٨٨٢,٥١٧               | -                     | -                                                                       | ٦٢,١١٢,٠٧١           |
| قائمة المراقبة (الدرجة ٧) |  |  |  |  | -                     | ٤٤٦,٧٠٧               | -                     | -                                                                       | ٤٤٦,٧٠٧              |
| متعثرة (الدرجات من ٨-١٠)  |  |  |  |  | -                     | -                     | ٧٠٣,٠٢٢               | ٦٣,٧٨٥                                                                  | ٧٦٦,٨٠٧              |
| الإجمالي                  |  |  |  |  | ٦١,٢٢٩,٥٥٤            | ١,٣٢٩,٢٢٤             | ٧٠٣,٠٢٢               | ٦٣,٧٨٥                                                                  | ٦٣,٣٢٥,٥٨٥           |



| المرحلة ١<br>ألف درهم                                             | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة                                |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٣٨0,٣٣٤,0٦١                                                       | ١٧,١٤٨,٧٩٨            | ١٢,0٠١,٨0١            | ٢,٤٣٣,١٣٢                                                               | ٤١٧,٤١٨,٣٤٢          |
| -                                                                 | (٤,٩٣٨,٦٨١)           | -                     | -                                                                       | -                    |
| -                                                                 | (٤٦٩,٨٦٨)             | -                     | ٤٦٩,٨٦٨                                                                 | -                    |
| -                                                                 | ١,٤٧٠,٤٣٤             | -                     | -                                                                       | -                    |
| -                                                                 | -                     | ٣,٤٢0,٢٧٤             | -                                                                       | -                    |
| -                                                                 | -                     | 0٠٠,٣٢٤               | -                                                                       | -                    |
| -                                                                 | (٩0٦,٢٣٠)             | ٦٣,٣٩٢                | (١,٣٨٨,٢00)                                                             | (٢,٩٨٤,٠٨٧)          |
| -                                                                 | ٢١٨,١٠٧,٢٢٠           | ٢,٢0٣,٩٩٩             | -                                                                       | ٢٢٠,٧٢٧,٠٨١          |
| -                                                                 | (١٣٠,٨٠٣,٤١١)         | (١,٢٧0,٢٤١)           | (١٧0,٨١٧)                                                               | (١٣٢,٦٨٦,٣٨١)        |
| -                                                                 | -                     | -                     | ٩0,١٩٨                                                                  | ٩0,١٩٨               |
| -                                                                 | -                     | (٤,٨٩0,٤٧٨)           | (٦٢,٢٣٧)                                                                | (٤,٩0٧,٧١0)          |
| -                                                                 | (١,٤٧0,١٠٠)           | (٩١,00٧)              | -                                                                       | (١,٦١٨,٠٨٢)          |
| -                                                                 | ٤٦٦,٢٦٨,٩٢0           | ١٨,٦٤٢,٦٨٨            | ٩,٤٩0,٤٦١                                                               | ٤٩0,٩٩٤,٣0٦          |
| أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل<br>الشامل الآخر |                       |                       |                                                                         |                      |
| -                                                                 | 0٤,٨0٦,٩٧٢            | ١٠,0٣٩                | -                                                                       | 0٤,٨١٧,0١١           |
| -                                                                 | ٩٤٤,0٦١               | -                     | -                                                                       | ٩٤٤,0٦١              |
| -                                                                 | 0,٢٠٧,٨٧0             | -                     | -                                                                       | 0,٢٠٧,٨٧0            |
| -                                                                 | (١٩,0٦٩,٠٨٠)          | (١٠,0٣٩)              | -                                                                       | (١٩,0٧٩,٦١٩)         |
| -                                                                 | (٩١٣,٣٦٦)             | -                     | -                                                                       | (٩١٣,٣٦٦)            |
| -                                                                 | ٤٠,0٢٦,٩٦٢            | -                     | -                                                                       | ٤٠,0٢٦,٩٦٢           |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                           |                       |                       |                                                                         |                      |
| -                                                                 | ٨٧,٨٣٠,٨٤٧            | ٦,٣٠١,٤٣١             | -                                                                       | ٩٤,٣00,٦٨٣           |
| -                                                                 | (٤,٧0٢,٢٠٧)           | ٤,٧0٢,٢٠٧             | -                                                                       | -                    |
| -                                                                 | ١٩٠,٣٤٢               | (١٩٠,٣٤٢)             | -                                                                       | -                    |
| -                                                                 | (٦٩٣,0٧٩)             | (٣١٤,٠٧٢)             | -                                                                       | (١,٠٠٨,٧٤٢)          |
| -                                                                 | ٦٨,١٤٣,٧0٦            | ١,0٣٩,٨٩٣             | -                                                                       | ٦٩,٦٨٣,٦٤٩           |
| -                                                                 | (٣٦,٧٢٧,٠00)          | (٨٦٨,٨٤٠)             | -                                                                       | (٣٧,٦٢٣,٤٠٦)         |
| -                                                                 | (٣٧٦,٧0١)             | (٣,٠٦٧)               | -                                                                       | (٣٧٩,٨١٨)            |
| -                                                                 | ١١٣,٦١0,٣0٣           | ١١,٢١٧,٢١٠            | -                                                                       | ١٢0,٠٢٧,٣٦٦          |

٤٣-٣ خسائر الائتمان المتوقعة

فيما يلي مخصص الانخفاض في القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

| المرحلة ١<br>ألف درهم | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١,١٨٨                 | -                     | -                     | -                                                                       | ١,١٨٨                |
| ١٠0,٤٦٢               | ٢٨٧                   | -                     | -                                                                       | ١٠0,٧٤٩              |
| ٢١,٤٦٠                | -                     | -                     | -                                                                       | ٢١,٤٦٠               |
| 0٢,٤٦٣                | -                     | -                     | -                                                                       | 0٢,٤٦٣               |
| ١,٣٩٢,٠١٨             | ٣,٢٤١,٨١٩             | ٤,٩٨٠,٩٧٣             | ٢١٩,٣٣٩                                                                 | ٩,٨٣٤,١٤٩            |
| ١١,٣٧٤                | ١,١٧٨                 | ٨,٣٤0                 | -                                                                       | ٢٠,٨٩٧               |
| ٤٦,٤00                | ٨٢,0١٦                | ٣٨٩,٠٠٦               | 00,٩٤٣                                                                  | 0٧٣,٩٢٠              |
| ١,٦٣٠,٤٢٠             | ٣,٣٢0,٨٠٠             | 0,٣٧٨,٣٢٤             | ٢٧0,٢٨٢                                                                 | ١٠,٦٠٩,٨٢٦           |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ |                       |                       |                                                                         |                      |
| ٢٦٩                   | -                     | -                     | -                                                                       | ٢٦٩                  |
| ١٢١,٩٧٠               | ٣,٧٠٧                 | -                     | -                                                                       | ١٢0,٦٧٧              |
| ٢٣,٤٦0                | -                     | -                     | -                                                                       | ٢٣,٤٦0               |
| 0٣,٩٨١                | -                     | -                     | -                                                                       | 0٣,٩٨١               |
| ١,٩٠٨,٢٣١             | ٣,٤٨٦,٩٢0             | ٤,٧٨٤,٧٠٨             | 0٠٨,٩٧٨                                                                 | ١٠,٦٨٨,٨٤٢           |
| ٨,٢0٧                 | ١,٠٢٧                 | ٨,٤٣٦                 | -                                                                       | ١٧,٧٢٠               |
| ١٢٦,٠٠٨               | ٣٢٢,٣٤٤               | -                     | ٧0,٦٨٤                                                                  | 0٢٤,٠٣٦              |
| ٢,٢٤٢,١٨١             | ٣,٨١٤,٠٠٣             | ٤,٧٩٣,١٤٤             | 0٨٤,٦٦٢                                                                 | ١١,٤٣٣,٩٩٠           |

(\*) مدرجة ضمن "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر".

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يلخص الجدول أدناه مخصص الانخفاض في القيمة كما في نهاية السنة حسب فئة التعرض / الأصل والتصنيف الداخلي والمرحلة:

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                             |           |           |                                                          |                      |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------|----------------------|
| المرحلة ١                                                         | المرحلة ٢ | المرحلة ٣ | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي تم<br>شراؤها أو إنتاجها | الإجمالي<br>ألف درهم |
| ألف درهم                                                          | ألف درهم  | ألف درهم  | ألف درهم                                                 | ألف درهم             |
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة                                |           |           |                                                          |                      |
| ٤٨,٤١١                                                            | ٥٩٩       | -         | -                                                        | ٤٩,٠١٠               |
| الدرجات من ١-٤                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ٦٦٩,٦١٤                                                           | ٢٢٥,٧٦٧   | ١٨,١٩٧    | -                                                        | ٩١٣,٥٧٨              |
| الدرجات من ٥-٦                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ١٣٠,٧٨٧                                                           | ٢,٨٢٤,٥٣٨ | ١١,٨١٠    | -                                                        | ٢,٩٦٧,١٣٥            |
| الدرجة ٧                                                          |           |           |                                                          |                      |
| -                                                                 | -         | ٤,٤٥٥,٥١٥ | ٢١١,٨٢٩                                                  | ٤,٦٦٧,٣٤٤            |
| الدرجات من ٨-١٠                                                   |           |           |                                                          |                      |
| ٦٨٢,٦٩٠                                                           | ١٩٢,٣٨٠   | ٥٠٣,٧٩٦   | ٧,٥١٠                                                    | ١,٣٨٦,٣٧٦            |
| غير مصنفة (*)                                                     |           |           |                                                          |                      |
| ١,٥٣١,٥٠٢                                                         | ٣,٢٤٣,٢٨٤ | ٤,٩٨٩,٣١٨ | ٢١٩,٣٣٩                                                  | ٩,٩٨٣,٤٤٣            |
| مخصص الانخفاض في القيمة                                           |           |           |                                                          |                      |
| أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل<br>الشامل الآخر |           |           |                                                          |                      |
| ٣,٦٢٧                                                             | -         | -         | -                                                        | ٣,٦٢٧                |
| الدرجات من ١-٤                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ٤٨,٨٣٦                                                            | -         | -         | -                                                        | ٤٨,٨٣٦               |
| الدرجات من ٥-٦                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ٥٢,٤٦٣                                                            | -         | -         | -                                                        | ٥٢,٤٦٣               |
| مخصص الانخفاض في القيمة                                           |           |           |                                                          |                      |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                           |           |           |                                                          |                      |
| ١٢,٧٥٦                                                            | ٣٠٨       | -         | -                                                        | ١٣,٠٦٤               |
| الدرجات من ١-٤                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ٣٣,١٠٣                                                            | ٣٧,٦٥٦    | ١١,٧١٦    | -                                                        | ٨٢,٤٧٥               |
| الدرجات من ٥-٦                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ٥٥٩                                                               | ٤٤,٥٥٢    | ٢,٣٦٣     | -                                                        | ٤٧,٤٧٤               |
| الدرجة ٧                                                          |           |           |                                                          |                      |
| -                                                                 | -         | ٣٧٤,٩٢٧   | ٥٥,٩٤٣                                                   | ٤٣٠,٨٧٠              |
| الدرجات من ٨-١٠                                                   |           |           |                                                          |                      |
| ٣٧                                                                | -         | -         | -                                                        | ٣٧                   |
| غير مصنفة                                                         |           |           |                                                          |                      |
| ٤٦,٤٥٥                                                            | ٨٢,٥١٦    | ٣٨٩,٠٠٦   | ٥٥,٩٤٣                                                   | ٥٧٣,٩٢٠              |
| مخصص الانخفاض في القيمة                                           |           |           |                                                          |                      |

(\*) تشمل خسائر الائتمان المتوقعة للمرحلة ٢ مبلغ بقيمة ١١٨,٤٧٢ ألف درهم مقابل تعرض المبالغ العامة.

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                             |           |           |                                                          |                      |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------|----------------------|
| المرحلة ١                                                         | المرحلة ٢ | المرحلة ٣ | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي تم<br>شراؤها أو إنتاجها | الإجمالي<br>ألف درهم |
| ألف درهم                                                          | ألف درهم  | ألف درهم  | ألف درهم                                                 | ألف درهم             |
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة                                |           |           |                                                          |                      |
| ٦٥,٢٨٣                                                            | ١,٥٩٣     | -         | -                                                        | ٦٦,٨٧٦               |
| الدرجات من ١-٤                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ١,٢٣٢,٢٥٩                                                         | ٣٩٧,٢٤٧   | ٤         | -                                                        | ١,٦٢٩,٥١٠            |
| الدرجات من ٥-٦                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ١٥٢,٩٣٢                                                           | ٢,٨٨٤,٤٢٦ | -         | -                                                        | ٣,٠٣٧,٣٥٨            |
| الدرجة ٧                                                          |           |           |                                                          |                      |
| -                                                                 | -         | ٤,٢٨٩,٣٤٣ | ٥٠٢,١٩١                                                  | ٤,٧٩١,٥٣٤            |
| الدرجات من ٨-١٠                                                   |           |           |                                                          |                      |
| ٦١١,٧١٨                                                           | ٢٠٨,٣٩٣   | ٥٠٣,٧٩٧   | ٦,٧٨٧                                                    | ١,٣٣٠,٦٩٥            |
| غير مصنفة (*)                                                     |           |           |                                                          |                      |
| ٢,٠٦٢,١٩٢                                                         | ٣,٤٩١,٦٥٩ | ٤,٧٩٣,١٤٤ | ٥٠٨,٩٧٨                                                  | ١٠,٨٥٥,٩٧٣           |
| مخصص الانخفاض في القيمة                                           |           |           |                                                          |                      |
| أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل<br>الشامل الآخر |           |           |                                                          |                      |
| ٤,٨١٨                                                             | -         | -         | -                                                        | ٤,٨١٨                |
| الدرجات من ١-٤                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ٤٩,١٦٣                                                            | -         | -         | -                                                        | ٤٩,١٦٣               |
| الدرجات من ٥-٦                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ٥٣,٩٨١                                                            | -         | -         | -                                                        | ٥٣,٩٨١               |
| مخصص الانخفاض في القيمة                                           |           |           |                                                          |                      |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                           |           |           |                                                          |                      |
| ١٦,٤٠٣                                                            | ١,٢٣٧     | -         | -                                                        | ١٧,٦٤٠               |
| الدرجات من ١-٤                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ١٠٠,٩٩٤                                                           | ١٣,٧٧٩    | -         | -                                                        | ١١٤,٧٧٣              |
| الدرجات من ٥-٦                                                    |           |           |                                                          |                      |
| ٨,٥٨٢                                                             | ٣٠٧,٣٢٨   | -         | -                                                        | ٣١٥,٩١٠              |
| الدرجة ٧                                                          |           |           |                                                          |                      |
| -                                                                 | -         | -         | ٧٥,٦٨٤                                                   | ٧٥,٦٨٤               |
| الدرجات من ٨-١٠                                                   |           |           |                                                          |                      |
| ٢٩                                                                | -         | -         | -                                                        | ٢٩                   |
| غير مصنفة                                                         |           |           |                                                          |                      |
| ١٢٦,٠٠٨                                                           | ٣٢٢,٣٤٤   | -         | ٧٥,٦٨٤                                                   | ٥٢٤,٠٣٦              |
| مخصص الانخفاض في القيمة                                           |           |           |                                                          |                      |

(\*) تشمل خسائر الائتمان المتوقعة للمرحلة ٢ مبلغ بقيمة ١٢٣,٨٢٩ ألف درهم مقابل تعرض المبالغ العامة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

إن الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة هي كما يلي:

| المرحلة ١                                                         | المرحلة ٢ | المرحلة ٣ | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي تم<br>شراؤها أو إنتاجها | الإجمالي    |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------|-------------|
| ألف درهم                                                          | ألف درهم  | ألف درهم  | ألف درهم                                                 | ألف درهم    |
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة                                |           |           |                                                          |             |
| ٢,٠٦٢,١٩٢                                                         | ٣,٤٩١,٦٥٩ | ٤,٧٩٣,١٤٤ | ٥٠٨,٩٧٨                                                  | ١٠,٨٥٥,٩٧٣  |
| الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٤                                        |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | ٢٣,٦١٨    | -         | -                                                        | -           |
| تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢                                  |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | (١٠,٨٦١)  | -         | -                                                        | -           |
| تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣                                  |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | ٦٣,٩٩٢    | (٦٣,٩٩٢)  | -                                                        | -           |
| تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١                                  |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | (٦٠٤,٢٦٦) | ٦٠٤,٢٦٦   | -                                                        | -           |
| تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣                                  |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | ٢٨,١٩٥    | (٢٨,١٩٥)  | -                                                        | -           |
| تحويل من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢                                  |           |           |                                                          |             |
| (٧٣٠,٠٥٢)                                                         | ٣٥٠,٧٠٥   | ٣,٦٤٧,٨٩٩ | (١٤٦,٧٩١)                                                | ٣,١٢١,٧٦١   |
| تدركات أخرى ضمن نفس المرحلة                                       |           |           |                                                          |             |
| ٤٩١,٨٧٦                                                           | ١٢٢,١٠٥   | ١٣٤,٧١٦   | -                                                        | ٧٤٨,٦٩٧     |
| موجودات مالية جديدة تم إنشاؤها/ شراؤها                            |           |           |                                                          |             |
| (٢٩٨,١٥٩)                                                         | (٧٣,٣٢٨)  | (١٣١,٠١٩) | (١٩,٤٢٥)                                                 | (٥٢١,٩٣١)   |
| موجودات مالية تم إيقاف الاعتراف بها                               |           |           |                                                          |             |
| (١٥,٦٤٥)                                                          | (١٦,٥٩٢)  | ٦٧٣       | (١٤٩)                                                    | (٣١,٧١٣)    |
| التغيرات في المنهجيات والافتراضات ومقاييس المخاطر(*)              |           |           |                                                          |             |
| (٥٢٢,٤٦٧)                                                         | (٢٣٣,٥٥٥) | ٤,٢٣٩,٢٠١ | (١٦٦,٣٦٥)                                                | ٣,٣١٦,٨١٤   |
| إجمالي (المحذر) المحمل للسنة                                      |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | -         | (٤٩٢,٥٦٥) | -                                                        | (٤٩٢,٥٦٥)   |
| المبالغ المستردة                                                  |           |           |                                                          |             |
| (٥٢٢,٤٦٧)                                                         | (٢٣٣,٥٥٥) | ٣,٧٤٦,٦٣٦ | (١٦٦,٣٦٥)                                                | ٢,٨٢٤,٢٤٩   |
| صافي (المحذر) المحمل للسنة                                        |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | -         | -         | ١٩٣,٤٦٥                                                  | ١٩٣,٤٦٥     |
| تعديلات على إجمالي القيمة الدفترية                                |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | -         | -         | ٣,٤٨٧,٢٤٥)                                               | (٣,٨٠٣,٩٨٤) |
| صافي المبالغ المشطوبة                                             |           |           |                                                          |             |
| (٨,٢٢٣)                                                           | (١٤,٨٢٠)  | (٦٣,٢١٧)  | -                                                        | (٨٦,٢٦٠)    |
| تأثير تحويل العملات                                               |           |           |                                                          |             |
| ١,٥٣١,٥٠٢                                                         | ٣,٢٤٣,٢٨٤ | ٤,٩٨٩,٣١٨ | ٢١٩,٣٣٩                                                  | ٩,٩٨٣,٤٤٣   |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                      |           |           |                                                          |             |
| أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل<br>الشامل الآخر |           |           |                                                          |             |
| ٥٣,٩٨١                                                            | -         | -         | -                                                        | ٥٣,٩٨١      |
| الدرجات من ١-٤                                                    |           |           |                                                          |             |
| ٧٣٧                                                               | -         | -         | -                                                        | ٧٣٧         |
| الدرجات من ٥-٦                                                    |           |           |                                                          |             |
| ١٤,٦٣٧                                                            | -         | -         | -                                                        | ١٤,٦٣٧      |
| الدرجة ٧                                                          |           |           |                                                          |             |
| (١٧,٦٠٤)                                                          | -         | -         | -                                                        | (١٧,٦٠٤)    |
| الدرجات من ٨-١٠                                                   |           |           |                                                          |             |
| (٥٣٩)                                                             | -         | -         | -                                                        | (٥٣٩)       |
| غير مصنفة (*)                                                     |           |           |                                                          |             |
| (٢,٧٦٩)                                                           | -         | -         | -                                                        | (٢,٧٦٩)     |
| التغيرات في المنهجيات والافتراضات ومقاييس المخاطر(*)              |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | -         | (٢٧٨)     | -                                                        | (٢٧٨)       |
| إجمالي المحذر للسنة                                               |           |           |                                                          |             |
| (٢,٧٦٩)                                                           | -         | (٢٧٨)     | -                                                        | (٣,٠٤٧)     |
| صافي المحذر للسنة                                                 |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | -         | ٢٧٨       | -                                                        | ٢٧٨         |
| صافي المبالغ المشطوبة                                             |           |           |                                                          |             |
| ١,٢٥١                                                             | -         | -         | -                                                        | ١,٢٥١       |
| تأثير تحويل العملات                                               |           |           |                                                          |             |
| ٥٢,٤٦٣                                                            | -         | -         | -                                                        | ٥٢,٤٦٣      |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                      |           |           |                                                          |             |
| التزامات ومطلوبات طارئة                                           |           |           |                                                          |             |
| ١٢٦,٠٠٨                                                           | ٣٢٢,٣٤٤   | -         | ٧٥,٦٨٤                                                   | ٥٢٤,٠٣٦     |
| الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٤                                        |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | ٦,٠٨٦     | -         | -                                                        | -           |
| تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢                                  |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | (٣٤,٥٧٠)  | -         | ٣٤,٥٧٠                                                   | -           |
| تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣                                  |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | ٩٩٠       | (٩٩٠)     | -                                                        | -           |
| تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١                                  |           |           |                                                          |             |
| -                                                                 | (٢٣٠,٩٩٦) | ٢٣٠,٩٩٦   | -                                                        | -           |
| تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣                                  |           |           |                                                          |             |
| ١,٢٠٠                                                             | ٢٤,٨٨١    | ١٢٣,١٣٩   | ٧                                                        | ١٤٩,٢٢٧     |
| تدركات أخرى ضمن نفس المرحلة                                       |           |           |                                                          |             |
| ١٧,٨٤٢                                                            | ٣,١٣١     | ٢         | -                                                        | ٢٠,٩٧٥      |
| موجودات مالية جديدة تم إنشاؤها/ شراؤها                            |           |           |                                                          |             |
| (٤٦,٥٥٩)                                                          | (٣٦,١٤٧)  | -         | (١٩,٧٣٤)                                                 | (١٠٢,٤٤٠)   |
| موجودات مالية تم إيقاف الاعتراف بها                               |           |           |                                                          |             |
| (١٠,٠٤٨)                                                          | (٤,٨٤٩)   | -         | (١٤)                                                     | (١٤,٩١١)    |
| التغيرات في المنهجيات والافتراضات ومقاييس المخاطر(*)              |           |           |                                                          |             |
| (٧٧,٢٣١)                                                          | (٢٣٨,٨٨٤) | ٣٨٨,٧٠٧   | (١٩,٧٤١)                                                 | ٥٢,٨٥١      |
| صافي (المحذر)/ المحمل للسنة                                       |           |           |                                                          |             |
| (٢,٣٢٢)                                                           | (٩٤٤)     | ٢٩٩       | -                                                        | (٢,٩٦٧)     |
| تأثير تحويل العملات                                               |           |           |                                                          |             |
| ٤٦,٤٥٥                                                            | ٨٢,٥١٦    | ٣٨٩,٠٠٦   | ٥٥,٩٤٣                                                   | ٥٧٣,٩٢٠     |
| الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                      |           |           |                                                          |             |

(\*) مدرجة ضمن "المستردات / التعديلات خلال السنة" (إيضاح ٣٣).

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

| المرحلة ١<br>ألف درهم              | المرحلة ٢<br>ألف درهم | المرحلة ٣<br>ألف درهم | منخفضة القيمة<br>الائتمانية التي<br>تم شراؤها أو<br>إنتاجها<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| أدوات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة |                       |                       |                                                                         |                      |
| ١,٤٤٢,٤٣٨                          | ٣,٤٤٨,١١٢             | ٦,٦٠٢,٠٩٢             | ٤٣٦,٩١٦                                                                 | ١١,٩٢٩,٥٥٨           |
| -                                  | (٤٤,٧١٢)              | -                     | -                                                                       | -                    |
| -                                  | (١٣,٠٨٥)              | -                     | ١٣,٠٨٥                                                                  | -                    |
| -                                  | ١١٩,١٢٦               | -                     | -                                                                       | -                    |
| -                                  | (٦٠٧,٣١٧)             | ٦٠٧,٣١٧               | -                                                                       | -                    |
| -                                  | ٨٠,٣٥٣                | (٨٠,٣٥٣)              | -                                                                       | -                    |
| ٣٧٢,٠٤٩                            | ٥٣٩,٦٦٥               | ٢,٦١١,٠٧٧             | ٤١,١٤٤                                                                  | ٣,٥٦٣,٩٣٥            |
| ٤٥٥,٨٦٠                            | ٩٧,٤٣٥                | ٢٢٧,٧٧٥               | -                                                                       | ٧٨١,٠٧٠              |
| (٢٨٣,٣٧٥)                          | (٥٢,٥٦٤)              | (٢٦٥,٨٣٠)             | (٢,١٩٠)                                                                 | (٦٠٣,٩٥٩)            |
| ١٦,٧٠٨                             | ٦٥,٢٣١                | ٢,٣١٤                 | ١٤٧                                                                     | ٨٤,٤٠٠               |
| ٦٢٢,٥٧١                            | ٤٨,٣٨٩                | ٣,١١٥,٣٨٥             | ٣٩,١٠١                                                                  | ٣,٨٢٥,٤٤٦            |
| -                                  | -                     | (٤٣١,٩٦٩)             | -                                                                       | (٤٣١,٩٦٩)            |
| ٦٢٢,٥٧١                            | ٤٨,٣٨٩                | ٢,٦٨٣,٤١٦             | ٣٩,١٠١                                                                  | ٣,٣٩٣,٤٧٧            |
| -                                  | -                     | -                     | ٩٥,١٩٨                                                                  | ٩٥,١٩٨               |
| -                                  | -                     | (٤,٤٦٣,٥٠٩)           | (٦٢,٢٣٧)                                                                | (٤,٥٢٥,٧٤٦)          |
| (٢,٨١٧)                            | (٤,٨٤٢)               | (٢٨,٨٥٥)              | -                                                                       | (٣٦,٥١٤)             |
| ٢,٠٦٢,١٩٢                          | ٣,٤٩١,٦٥٩             | ٤,٧٩٣,١٤٤             | ٥٠٨,٩٧٨                                                                 | ١٠,٨٥٥,٩٧٣           |

أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل

الشامل الآخر

|          |      |       |   |          |
|----------|------|-------|---|----------|
| ٦٩,٥٨١   | ٣٥   | -     | - | ٦٩,٦١٦   |
| ٢,٣١٦    | -    | -     | - | ٢,٣١٦    |
| ١٩,٣٣١   | -    | -     | - | ١٩,٣٣١   |
| (٤٦,٢٩٧) | (٣٥) | -     | - | (٤٦,٣٣٢) |
| ٨,٢٨٢    | -    | -     | - | ٨,٢٨٢    |
| (١٦,٣٦٨) | (٣٥) | -     | - | (١٦,٤٠٣) |
| -        | -    | (٧٧٥) | - | (٧٧٥)    |
| (١٦,٣٦٨) | (٣٥) | (٧٧٥) | - | (١٧,١٧٨) |
| -        | -    | ٧٧٥   | - | ٧٧٥      |
| ٧٦٨      | -    | -     | - | ٧٦٨      |
| ٥٣,٩٨١   | -    | -     | - | ٥٣,٩٨١   |

التزامات ومطلوبات طارئة

|          |          |   |         |          |
|----------|----------|---|---------|----------|
| ٨٣,٠٥٥   | ٢٦١,٩٨٥  | - | ٧٨,٩٠٢  | ٤٢٣,٩٤٢  |
| (٥,٦٩٥)  | ٥,٦٩٥    | - | -       | -        |
| ٥٨٩      | (٥٨٩)    | - | -       | -        |
| (٧,٢٤٧)  | ١٠٢,٢٦٥  | - | (٣٥٩)   | ٩٤,٦٥٩   |
| ٤٤,٦٧٩   | ٤,٢٨٧    | - | -       | ٤٨,٩٦٦   |
| (١٠,٤٦٣) | (٥٣,٥٨٧) | - | (٢,٨٦٧) | (٦٦,٩١٧) |
| ٢١,٤٤٣   | ٢,٦٦٠    | - | ٨       | ٢٤,١١١   |
| ٤٣,٣٠٦   | ٦٠,٧٣١   | - | (٣,٢١٨) | ١٠٠,٨١٩  |
| (٣٥٣)    | (٣٧٢)    | - | -       | (٧٢٥)    |
| ١٢٦,٠٠٨  | ٣٢٢,٣٤٤  | - | ٧٥,٦٨٤  | ٥٢٤,٠٣٦  |

(\*) مدرجة ضمن "المستردات / التعديلات خلال السنة" (إيضاح ٣٣).

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

٤-٤٣ تركيز مخاطر الائتمان

ينشأ تركيز مخاطر الائتمان عندما يكون هناك عدد من الأطراف المقابلة أو التعرضات التي لها خصائص اقتصادية متشابهة، أو أن تكون هذه الأطراف مشاركة في أنشطة مماثلة أو تعمل في نفس المناطق الجغرافية أو القطاعات الاقتصادية التي من شأنها أن تجعل قدرتها على الوفاء بالتزامات التعاقدية تتأثر بشكل مماثل بالتغيرات في الأوضاع الاقتصادية أو الأوضاع الأخرى. يستند تحليل تركيزات مخاطر الائتمان الوارد أدناه على موقع الطرف المقابل أو العميل أو دولة المخاطر التي يعملون بها.

(أ) تركيز مخاطر الائتمان حسب القطاع الجغرافي

| محلي<br>(الإمارات<br>العربية<br>(المتحدة<br>ألف درهم | دول مجلس<br>التعاون<br>الخليجي<br>الأخرى<br>ألف درهم | آسيا<br>ألف درهم | أوروبا<br>ألف درهم | الولايات<br>المتحدة<br>الأمريكية<br>ألف درهم | باقي دول<br>العالم<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|--------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                |                                                      |                  |                    |                                              |                                |                      |
| ٤١,٧١٧,١٧٨                                           | -                                                    | ٢٠٣,٦٨٣          | -                  | -                                            | ١,٩٦٣,٦١٦                      | ٤٣,٨٨٤,٤٧٧           |
| ٣,٨٠٦,٦٣٧                                            | ١٠,٦٣٠,٥٣١                                           | ٨,٦٨٠,٨٣٤        | ١٣,٣٠٨,٦٦٩         | ٤,٨١٠,٨٩٨                                    | ٨,٩٧٦,٤٥٩                      | ٥٠,٢١٤,٠٢٨           |
| ١,٣٣٥,٧٩٩                                            | ١,١١٨,٦٢٩                                            | ٣,٥٠٠,٩٥٥        | ٣٥,٤٩٣             | -                                            | ٦,٧٩٥,٦٥٥                      | ١٢,٧٨٦,٥٣١           |
| ١,٦٣٨,٧٣٦                                            | ٣٠,٦٤٠                                               | ١٠٩,١٥٤          | ١٦,٩٩٦,٦٠٧         | -                                            | ١٩٨,٠٥١                        | ١٨,٩٧٣,١٨٨           |
| ٤٦,٥٥٧,٠١٨                                           | ٢٨,٥٩٩,٢٧٠                                           | ٢٧,٢٧٤,٩٩٨       | ١٥,٣٩١,٢١٤         | ١٣,٢٩٩,٤٤٢                                   | ١٠,٩٤٥,٩٢٥                     | ١٤٢,٠٦٧,٨٦٧          |
| ٢٧٥,٥٥٦,٦٨٥                                          | ١٨,٤١٧,٤٨٩                                           | ١٣,٧٢٣,٩٧٤       | ١٥,٥٤٢,١٤٨         | ٣٥٢,٧٩٩                                      | ٢٧,٠٤٥,٢٠٩                     | ٣٥٠,٦٣٨,٣٠٤          |
| ٥,٨٧٠,٥٠٦                                            | ٧١٧,١٣٣                                              | ٦,١٣٩,٢٩٧        | ٣,٤٩٠,٦٩٣          | ١٧٢,٠٥٤                                      | ٣,٤٤٤,٣٣٤                      | ١٩,٨٣٤,٠١٧           |
| ٣٧٦,٤٨٢,٥٥٩                                          | ٥٩,٥١٣,٦٩٢                                           | ٥٩,٦٣٢,٨٩٥       | ٦٤,٧٦٤,٨٢٤         | ١٨,٦٣٥,١٩٣                                   | ٥٩,٣٦٩,٢٤٩                     | ٦٣٨,٣٩٨,٤١٢          |
| ٩٧,٩٩٩,٤٢٧                                           | ٥,٦٦٢,٠٧٨                                            | ٨,١٧٣,٨١١        | ١٠,٤٣١,٦٩٠         | ١,٢٧١,١٩٧                                    | ٤,٣٤٤,٥٨٤                      | ١٢٧,٨٨٢,٧٨٧          |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                |                                                      |                  |                    |                                              |                                |                      |
| ٤٠,٥٢٤,٨٣١                                           | -                                                    | ١٨٨,٩٠٠          | -                  | -                                            | ٢,٤٠٢,٥٥٤                      | ٤٣,١١٦,٦٨٥           |
| ١,٣٣٧,٤٠١                                            | ٧,٩٨٦,٢٣٨                                            | ٩,٨٣١,٠٠٥        | ٩,١٩٥,٢٤٠          | ٣,٤٥٤,٢١٣                                    | ٥,٨٢٠,٥٩٧                      | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤           |
| ١,٤١٩,٥٦٢                                            | ٧٥٣,٣٤٣                                              | ٣,٠٨٤,٨٣٦        | -                  | -                                            | ٤,٨٠٥,٢٧٩                      | ١٠,٠٦٣,٠٢٠           |
| ١,٢٧٣,٦٠٧                                            | ١٢,١٠٦                                               | ١٤,١٢٢           | ١٢,٢٠٤,٦٧٨         | ٥٢,٣٨٧                                       | ٣٠٢,١٨٦                        | ١٣,٨٥٩,٠٨٦           |
| ٤١,٣٢٨,٩٧١                                           | ٢٧,٣٣١,٠٠٩                                           | ٢٧,٦٠٧,٧٧٤       | ٨,٤٦٤,٧٧٦          | ١٢,٩٧٤,١٩٢                                   | ٩,٦٦٧,٢٦٩                      | ١٢٧,٣٧٣,٩٩١          |
| ٢٤١,٧١٤,٧٧٢                                          | ١٣,٢٩٣,٠٣٨                                           | ٩,٢١٥,٠٥٤        | ١١,٢٩٨,٤٩٨         | ٩٣٤,٦٦٢                                      | ٢٥,٥٣٨,٥٧٥                     | ٣٠١,٩٩٤,٥٩٩          |
| ٧,٧٧٣,٣٦٨                                            | ٧٣٥,٢٢٧                                              | ٤,٤٢٨,٤٩٣        | ٢,٩٤٧,٨٣٢          | ١٦٦,٤٤٨                                      | ٢,٧٥٤,٣٤٦                      | ١٨,٨٠٥,٧١٤           |
| ٣٣٥,٣٧٢,٥١٢                                          | ٥٠,١١٠,٩٦١                                           | ٥٤,٣٧٠,١٨٤       | ٤٤,١١١,٠٢٤         | ١٧,٥٨١,٩٠٢                                   | ٥١,٢٩٠,٨٠٦                     | ٥٥٢,٨٣٧,٣٨٩          |
| ٩٣,٥٦٦,٩٩١                                           | ٦,٧٨٥,٧٧٣                                            | ١٠,٢٣٣,٥٦٣       | ٩,٤٤٤,٧٧٥          | ١,٦٤٢,٦١٨                                    | ٣,٣٥٣,٦٤٦                      | ١٢٥,٠٢٧,٣٦٦          |

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

(ب) تركيز مخاطر الائتمان حسب القطاع الاقتصادي / قطاع العمل

فيما يلي تفاصيل القروض والسلفيات إلى العملاء حسب قطاع النشاط الاقتصادي:

| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤                                |                                                      |                      | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣                                |                                                      |                      |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|
| داخل دولة<br>الإمارات العربية<br>المتحدة<br>ألف درهم | خارج دولة<br>الإمارات العربية<br>المتحدة<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم | داخل دولة<br>الإمارات العربية<br>المتحدة<br>ألف درهم | خارج دولة<br>الإمارات العربية<br>المتحدة<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
| قطاع النشاط الاقتصادي                                |                                                      |                      |                                                      |                                                      |                      |
| ٩٢,٧٠٧                                               | ١٢٦,٥٢١                                              | ٢١٩,٢٢٨              | ١٦٨,٩٥٠                                              | ١٥٥,٨٨٠                                              | ٣٢٤,٨٣٠              |
| ١,٥٩٥,٦١٧                                            | ١٢,٥٢٦,٤٠٧                                           | ١٤,١٢٢,٠٢٤           | ٨٤٤,٣٨٧                                              | ١٤,٨٢٩,٥٦٩                                           | ١٥,٦٧٣,٩٥٦           |
| ١٦,٥٧٧,٦٥٠                                           | ١٢,٢١٣,٤٥٨                                           | ٢٨,٧٩١,١٠٨           | ١١,٨٢٠,٧٦٨                                           | ١١,١٩٢,٤٦٥                                           | ٢٣,٠١٣,٢٣٣           |
| ٤٨,٣٠٦,٤٠٤                                           | ١,٦٧٧,٤٠٥                                            | ٤٩,٩٨٣,٨٠٩           | ٥١,٩٦٥,٦٥٢                                           | ١,٨٩١,٦٠٥                                            | ٥٣,٨٥٧,٢٥٧           |
| ٦,٧٩٣,٩٩٧                                            | -                                                    | ٦,٧٩٣,٩٩٧            | ٨,٢٢٩,٠٤٤                                            | ٤٤٤,٠٣٩                                              | ٨,٦٧٣,٠٨٣            |
| ١,٩٥٢,١٥٥                                            | ٦,٦٢٥,٠٥٢                                            | ٨,٥٧٧,٢٠٧            | ٢,٣٠٨,٩٧٦                                            | ٣,٤٩١,٧١١                                            | ٥,٨٠٠,٦٨٧            |
| ٧٥,٥٢٥,١٩٤                                           | ١,٠٣١,٥٣٦                                            | ٧٦,٥٥٦,٧٣٠           | ٦٣,٠٨٣,٢٦٤                                           | ١,١١٨,٨٩٢                                            | ٦٤,٢٠٢,١٥٦           |
| ٨٨,١٥٩,٦٧٣                                           | ١٠,٧٧٩,٣٤١                                           | ٩٨,٩٣٩,٠١٤           | ٧٣,٥٤٩,٥٤٨                                           | ٥,٢٤٥,٤٨٧                                            | ٧٨,٧٩٥,٠٣٥           |
| ١٥,٢٩٢,٤٢٤                                           | ١٦,٤٩٣,٥٥٤                                           | ٣١,٧٨٥,٩٧٨           | ١٢,٧٨٣,٩٤٣                                           | ١٢,٤٧٨,٢١٣                                           | ٢٥,٢٦٢,١٥٦           |
| ٤,٢٨٧,٤٣٥                                            | ٩,١٤٧,٩٩٣                                            | ١٣,٤٣٥,٤٢٨           | ٤,٨٥٤,١١٩                                            | ٥,٨٦٦,٠٠٦                                            | ١٠,٧٢٠,١٢٥           |
| ٨,٨٨٤,٣٢٧                                            | ٧١٢,٠٣١                                              | ٩,٥٩٦,٣٥٨            | ٨,٥٦٢,١٩٤                                            | ٣٨٥,٧٦٨                                              | ٨,٩٤٧,٩٦٢            |
| ١٧,٤٧١,٦٢٣                                           | ٤,١٩٩,٩٤٩                                            | ٢١,٦٧١,٥٧٢           | ١٣,٨١١,١٠١                                           | ٣,٦٠١,٨٦٠                                            | ١٧,٤١٢,٩٦١           |
| ٢٨٤,٩٣٩,٢٠٦                                          | ٧٥,٥٣٣,٢٤٧                                           | ٣٦٠,٤٧٢,٤٥٣          | ٢٥١,٩٨١,٩٤٦                                          | ٦٠,٧٠١,٤٩٥                                           | ٣١٢,٦٨٣,٤٤١          |
| إجمالي القروض والسلفيات للعملاء                      |                                                      | (٩,٨٣٤,١٤٩)          |                                                      |                                                      | (١٠,٦٨٨,٨٤٢)         |
| إجمالي القروض والسلفيات للعملاء، صافي                |                                                      | ٣٥٠,٦٣٨,٣٠٤          |                                                      |                                                      | ٣٠١,٩٩٤,٥٩٩          |

(\*) تشمل شركات الاستثمار.

(\*\*) تتضمن الأرقام القروض والسلفيات للعملاء المقاسة إلزامياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

فيما يلي تفاصيل التعرضات الأخرى حسب قطاع العمل:

| تجاري وشركات<br>ألف درهم | أفراد<br>ألف درهم | قطاع عام<br>ألف درهم | حكومي<br>ألف درهم | بنوك<br>ومؤسّسات<br>مالية<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|--------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|---------------------------------------|----------------------|
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤    |                   |                      |                   |                                       |                      |
| -                        | -                 | -                    | ٤٣,٨٨٤,٤٧٧        | -                                     | ٤٣,٨٨٤,٤٧٧           |
| -                        | -                 | -                    | -                 | ٥٠,٢١٤,٠٢٨                            | ٥٠,٢١٤,٠٢٨           |
| ٩٥,٢٨١                   | -                 | ٢٣,٤١٩               | ٦,٥٤٨,٨٢٨         | ٦,١١٩,٠٠٣                             | ١٢,٧٨٦,٥٣١           |
| ٣٩٩,٦٦٧                  | ٢١,٤١٧            | ٢٥٧,٦٥٢              | ٣٦٥,٥٢٩           | ١٧,٩٢٨,٩٢٣                            | ١٨,٩٧٣,١٨٨           |
| ٦,٨٠٨,١٥٥                | -                 | ٢٦,٨١١,٩٩٠           | ٩٤,٥٩٢,٧٥٧        | ١٣,٨٥٤,٩٦٥                            | ١٤٢,٠٦٧,٨٦٧          |
| ١٠,٢٩٠,٩٨٩               | ٦٥٢,٣١٩           | ٧٥٦,٥٩٣              | ١,٠٩٧,١٣١         | ٧,٠٣٦,٩٨٥                             | ١٩,٨٣٤,٠١٧           |
| ١٧,٥٩٤,٠٩٢               | ٦٧٣,٧٣٦           | ٢٧,٨٤٩,٦٥٤           | ١٤٦,٤٨٨,٧٢٢       | ٩٥,١٥٣,٩٠٤                            | ٢٨٧,٧٦٠,١٠٨          |
| ٧١,١٧٩,١٩٤               | ١,٥٥٠,٩٣٧         | ٣٧,٠٣٩,٢٤٢           | ١,٦١١,٩٧٣         | ١٦,٥٠١,٤٤١                            | ١٢٧,٨٨٢,٧٨٧          |
| كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣    |                   |                      |                   |                                       |                      |
| -                        | -                 | -                    | ٤٣,١١٦,٢٨٥        | -                                     | ٤٣,١١٦,٢٨٥           |
| -                        | -                 | -                    | -                 | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤                            | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤           |
| ٢٨,٥٢٤                   | -                 | ٥١٩,٥٢٧              | ٥,٣٢٧,١٠١         | ٤,١٨٧,٨٦٨                             | ١٠,٠٦٣,٠٢٠           |
| ٣٣٦,٨٧٧                  | ٦١,٣٢٠            | ٣٤٣,٢٦١              | ١٤١,٦٩٥           | ١٢,٩٧٥,٩٣٣                            | ١٣,٨٥٩,٠٨٦           |
| ٦,٧٩٤,٣٠٧                | -                 | ٢٤,٨٧٤,٣٩٩           | ٨٣,٦٩٩,٥٩١        | ١٢,٠٠٥,٦٩٤                            | ١٢٧,٣٧٣,٩٩١          |
| ١١,٣٧٥,١٠٥               | ٤٢٨,٥٤٨           | ٩٩٧,٨٤٤              | ٧٢٧,٩١٨           | ٥,٢٦٦,٢٩٩                             | ١٨,٨٠٥,٧١٤           |
| ١٨,٥٣٤,٨١٣               | ٤٨٩,٨٦٨           | ٢٦,٧٣٥,٠٣١           | ١٣٣,٠١٢,٥٩٠       | ٧٢,٠٧٠,٤٨٨                            | ٢٥٠,٨٤٢,٧٩٠          |
| ٦٨,٦٠٢,٦٥٤               | ١,٧٢٥,٥٠٥         | ٣٤,٤٧٨,١٦٤           | ١,٣٥١,١١١         | ١٨,٨٦٩,٩٣٢                            | ١٢٥,٠٢٧,٣٦٦          |

٤٣-٥ سياسات قياس مخاطر الائتمان والتخفيف منها

إن القروض والسلفيات للعملاء هي المصدر الرئيسي لمخاطر الائتمان على الرغم من أن المجموعة يمكن أن تتعرض كذلك لأشكال أخرى من مخاطر الائتمان، على سبيل المثال، القروض للبنوك والتزامات القروض وسندات الدين. تم تصميم سياسات وعمليات إدارة المخاطر للمجموعة لتحديد وتحليل المخاطر، ولتحديد درجة تحمل المخاطر المناسبة ومراقبة المخاطر والالتزام بالحدود من خلال جمع البيانات الموثوقة وفي الوقت المناسب. تقوم المجموعة بتقييم احتمالية تعثر الأطراف المقابلة الأفراد باستخدام أدوات التصنيف الداخلي المصممة لمختلف فئات الأطراف المقابلة.

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل التعرضات المختلفة لمخاطر الائتمان في شكل حقوق رهن عقاري على العقارات والأوراق المالية المسجلة الأخرى على الموجودات والودائع الثابتة والضمانات. يتم تحديث تقديرات القيمة العادلة للضمانات (بما في ذلك الأسهم) على أساس منتظم. لا يتم الاحتفاظ بالضمانات بشكل عام على القروض والسلفيات المقدمة للبنوك، إلا عندما يتم الاحتفاظ بالأوراق المالية كجزء من إعادة الشراء العكسي واقتراض الأوراق المالية. إن أنواع الضمانات الرئيسية للقروض والسلفيات هي:

- النقد والأوراق المالية القابلة للتداول؛
- الرهون العقارية على العقارات السكنية والتجارية؛
- الرسوم على الموجودات التجارية مثل المباني والمخزون والذمم المدينة؛
- الرسوم على الأدوات المالية مثل سندات الدين والأسهم؛ و
- الضمانات.



**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

بلغت القيمة العادلة المقدرة للضمانات والرهونات الأخرى المحتفظ بها مقابل التعرضات المختلفة لمخاطر الائتمان للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ما قيمته ٣١١,١٨٣,٨٦٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٢٥٧,٠١٩,٨٠٧ ألف درهم).

تتعلق الضمانات المحتفظ بها كرهن مقابل القروض منخفضة القيمة بشكل أساسي بالعقارات التجارية والسكنية والأوراق المالية. عندما تتجاوز القيمة العادلة المقدرة للضمانات المحتفظ بها قيمة القرض القائم، يتم سداد أي فائض من حيازة الضمان إلى العملاء ولا يكون متاحاً للمقاصة مقابل القروض الأخرى.

#### الشطب

يتم شطب الموجودات المالية عند فشل المدين في المشاركة في خطة للسداد ولم يكن لدى المجموعة توقعات معقولة لاسترداد أصل مالي بالكامل أو جزء منه. تصنف المجموعة القرض أو الذمم المدينة كمشطوبة عندما يفشل المدين في سداد المدفوعات التعاقدية لمدة تزيد عن ١٨٠ يوماً بعد تاريخ استحقاق قروض الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة. في حالة شطب القروض أو الذمم المدينة، تواصل المجموعة تنفيذ نشاط الإنفاذ لمحاولة استرداد الذمم المدينة المستحقة. عندما يتم استرداد المبالغ نتيجة لنشاط الإنفاذ، يتم الاعتراف بها على أنها اقتطاع من مخصص انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد (إيضاح ٣٣).

#### عكس الانخفاض في القيمة

إذا انخفض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة في فترة لاحقة، ويمكن أن يكون الانخفاض مرتبطاً بشكل موضوعي بحدث وقع بعد إدراج الانخفاض في القيمة، تتم إعادة إدراج الزيادة عن طريق تخفيض حساب مخصص الانخفاض في قيمة القرض وفقاً لذلك. يتم قيد المبلغ المعاد إدراجه في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم تحصيله فيها.

#### المشتقات

تحتفظ المجموعة بحدود رقابية صارمة على صافي مراكز المشتقات المفتوحة (أي الفرق بين عقود الشراء والبيع)، من حيث المبلغ والمدة. يقتصر المبلغ المعرض لمخاطر الائتمان في أي وقت على القيمة العادلة الحالية للأدوات المواتية للمجموعة (أي القيمة العادلة الإيجابية للموجودات)، والتي تعتبر فيما يتعلق بالمشتقات جزءاً صغيراً من العقد أو القيم الاسمية المستخدمة للتعبير عن حجم الأدوات القائمة. تتم إدارة هذا التعرض لمخاطر الائتمان كجزء من حدود الإفراض الشاملة مع العملاء إلى جانب التعرضات المحتملة من تحركات السوق.

تنشأ مخاطر التسوية في عندما يكون الدفع نقداً أو بأوراق مالية أو أسهم مرهوناً بتوقع الحصول على مبالغ نقدية أو أوراق مالية أو أسهم مكافئة لتلك المدفوعة. يتم وضع حدود تسوية يومية لكل طرف مقابل لمواجهة كافة مخاطر التسوية الناشئة عن معاملات السوق للمجموعة في أي يوم.

يمثل الجدول التالي التصنيفات الائتمانية الداخلية للأدوات المالية المشتقة:

|                        | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ألف درهم | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ ألف درهم |
|------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| درجات المخاطر الداخلية |                                |                                |
| الدرجات من ١ إلى ٤     | ١٨,١٤٢,٧٩٠                     | ١٣,١٣٢,٤٢٨                     |
| الدرجات من ٥ إلى ٦     | ٧٨٨,٥٢٨                        | ٧١٧,٨٣٦                        |
| غير مصنفة              | ٤١,٨٧٠                         | ٨,٨٢٢                          |
|                        | ١٨,٩٧٣,١٨٨                     | ١٣,٨٥٩,٠٨٦                     |

#### ترتيبات المقاصة الرئيسية

كما تقوم المجموعة بالحد من تعرضها لخسائر الائتمان من خلال الدخول في ترتيبات مقاصة رئيسية مع الأطراف المقابلة التي تتعامل معها بمعاملاتٍ كبيرة. لا تؤدي ترتيبات المقاصة الرئيسية عموماً إلى مقاصة موجودات ومطلوبات بيان المركز المالي، حيث تتم تسوية المعاملات عادةً على أساس إجمالي، وبالتالي فإن تأثير المقاصة غير جوهري.

ومع ذلك، يتم تقليل مخاطر الائتمان المرتبطة بالعقود المواتية من خلال ترتيبات المقاصة الرئيسية التي تنص على أنه في حالة حدوث تعثر، يتم إنهاء كافة المبالغ مع الطرف المقابل وسدادها على أساس الصافي. يمكن أن يتغير تعرض المجموعة الإجمالي لمخاطر الائتمان على الأدوات المشتقة الخاضعة لترتيبات المقاصة الرئيسية بشكل كبير خلال سنة، حيث يتأثر بكل معاملة تخضع للترتيب.

#### مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالأدوات المالية المشتقة من احتمال تعثر الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية وتقتصر على القيمة العادلة الإيجابية للأدوات المالية التي تكون مواتية للمجموعة. تدخل المجموعة في عقود مشتقات مع مؤسسات مالية وشركات تتمتع بوضع ائتماني مُرض وفقاً للتقييم الائتماني المستقل للمجموعة. يتم تخفيف مخاطر الائتمان على المشتقات من خلال مراقبة الحدود وترتيبات المقاصة الرئيسية.

#### البنود خارج الميزانية العمومية

تطبق المجموعة نفس سياسات إدارة المخاطر لمواجهة مخاطر البنود الواقعة خارج الميزانية العمومية كما تفعل بالنسبة لمخاطر البنود الموجودة داخل الميزانية العمومية. في حالة الالتزامات بالإقراض، سوف يخضع العملاء والأطراف المقابلة لنفس سياسات إدارة الائتمان فيما يتعلق بالقروض والسلفيات. يمكن طلب الضمانات بناءً على مدى قوة الطرف المقابل وطبيعة المعاملة.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ٤٤. إطار مخاطر معدلات الفائدة وقياسها ومراقبتها

تنشأ مخاطر معدلات الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وهي تعكس احتمالية تأثير التغيرات في معدلات الفائدة سلباً على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر بشكل أساسي من خلال مراقبة فروق معدلات الفائدة والقيمة الاقتصادية للأسهم والأرباح المعرضة للمخاطر ومن خلال مطابقة عمليات إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات.

تشير مخاطر أسعار الفائدة في المحفظة البنكية (IRRBB) إلى المخاطر الحالية أو المحتملة على رأس مال المجموعة وأرباحها والتي تنتج عن التحركات السلبية في أسعار الفائدة التي تؤثر على المراكز الدفترية المصرفية للمجموعة. من الممكن تشكل مخاطر أسعار الفائدة في المحفظة البنكية تهديداً جوهرياً لقاعدة رأس مال المجموعة و/ أو أرباحها إذا لم تتم إدارتها بحكمة. تؤثر التغيرات في أسعار الفائدة على القيمة الاقتصادية ذات الصلة للأصول الدفترية المصرفية للمجموعة والمطلوبات والأدوات خارج الميزانية العمومية من خلال تغيير القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية. تؤثر التغيرات في أسعار الفائدة أيضاً على أرباح المجموعة من خلال زيادة أو خفض أرباحها المعرضة للخطر / صافي دخل الفائدة. تدير المجموعة مخاطر أسعار الفائدة في المحفظة البنكية من خلال كل من القيمة الاقتصادية والتدابير القائمة على الأرباح. بشكل عام، يمكن أن تشمل مصادر مخاطر أسعار الفائدة مخاطر الفجوة ومخاطر منحى العائد والمخاطر الأساسية ومخاطر خيارات الأسهم.

تتم إدارة المراكز العامة لمخاطر معدلات الفائدة من قبل قسم الخزينة في المجموعة، حيث يتمثل الهدف من إدارة مخاطر أسعار الفائدة في المحفظة البنكية في إدارة التعرض لمخاطر أسعار الفائدة في دفتر الحسابات المصرفية ضمن الحدود المقبولة باستخدام المنتجات المعتمدة ضمن التفويضات المتاحة لوظائف الخط الأول. حيثما أمكن، تتم إدارة المخاطر من خلال مطابقة الميزانية العمومية للموجودات والمطلوبات والتجميع المركزي للمخاطر. ومع ذلك، يقوم قسم الخزينة أيضاً بالتحوط من معاملات محددة والتعرض المتبقي من خلال استخدام الأدوات المشتقة.

إن الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر معدلات الفائدة هي موجودات ومطلوبات إما بمعدل فائدة تعاقدي ثابت أو متغير. يندرج جزء كبير من قروض وسلفيات المجموعة والودائع والأرصدة المستحقة من البنوك والاستثمارات في الأوراق المالية والودائع من العملاء والمبالغ المستحقة للبنوك والقروض ضمن هذه الفئة. يعتمد مركز حساسية معدلات الفائدة للأدوات المالية ذات السعر العائم إما على تاريخ إعادة التسعير أو تاريخ الاستحقاق في حين تعتمد الأدوات المالية ذات السعر الثابت على تاريخ الاستحقاق.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة (بخلاف تلك المصنفة ضمن علاقة تحوط) وموجودات ومطلوبات محفظة التداول (باستثناء التي لا تحمل فوائذ) ضمن قائمة "أقل من ٣ أشهر" بقيمها العادلة. كما يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة المصنفة ضمن علاقة تحوط وفقاً لتاريخ إعادة التسعير التعاقدي القادم أو تاريخ الاستحقاق في حال أداة ذات معدل متغير وتاريخ الاستحقاق في حال أداة ذات معدل ثابت.

تتكون الموجودات المالية التي تعتبر غير حساسة لسعر الفائدة بشكل رئيسي من الاستثمارات في حقوق الملكية والصناديق المشتركة ومشتقات السلع والعملات والنقد والأرصدة لدى البنوك المركزية باستثناء ودائع الليلة الواحدة وشهادات الإيداع. وبالمثل، تتكون المطلوبات المالية التي تعتبر غير حساسة لسعر الفائدة بشكل رئيسي من حقوق الملكية والالتزامات التي لا يترتب عليها فائدة والودائع غير المدفوعة وغير المحددة.

تمثل الفجوة خارج الميزانية العمومية صافي القيم الاسمية للأدوات المالية خارج الميزانية العمومية، مثل أسعار الفائدة ومقايضات أسعار الفائدة بين العملات والتي تُستخدم لإدارة مخاطر أسعار الفائدة. تستخدم المجموعة أدوات المحاكاة المالية لقياس ومراقبة حساسية أسعار الفائدة بشكل دوري. يتم تحليل النتائج ومراقبتها من قبل لجنة الموجودات والالتزامات.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

مركز حساسية معدلات الفائدة للمجموعة بناءً على ترتيبات إعادة التسعير التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ مبينة كما يلي:

| أقل من ٣ أشهر<br>ألف درهم                                | ٣ أشهر إلى أقل من ٦ أشهر<br>ألف درهم | ٦ أشهر إلى أقل من سنة واحدة<br>ألف درهم | سنة واحدة إلى أقل من ٣ سنوات<br>ألف درهم | أكثر من ٣ سنوات<br>ألف درهم | بنود لا تحمل فوائد<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------|
| الموجودات                                                |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١0,0٦٦,٧٤٣                                               | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٣٠,٦00,٨٠0                     | ٤٦,٢٢٢,0٤٨           |
| ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي                      |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٣٧,٠٨٤,٠٤٠                                               | ٨,١0٦,٢٨٢                            | ٤,٢٢٢,١٠٨                               | ٨٨٧                                      | -                           | ٧0٠,٧١١                        | 0٠,٢١٤,٠٢٨           |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٢,٧٨٦,0٣١                                               | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٨٣,١٠٠                         | ١٢,٨٦٩,٦٣١           |
| أدوات مالية مشتقة                                        |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١0,0٧٤,0٣٧                                               | ٦,0٠٩                                | ٢0,٤0٠                                  | ٣٠٣,٣٨٣                                  | -                           | ٣,٠٦٣,٣٠٩                      | ١٨,٩٧٣,١٨٨           |
| استثمارات في أوراق مالية، صافي                           |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٧,00٠,٧١٨                                                | ٧,٦٩٣,٧٦٤                            | ٧,٧٩١,٠0٦                               | ٤٠,٧٧٣,0٧٠                               | ٧٨,٢0٨,٧0٩                  | ٩٢١,٢٩٦                        | ١٤٢,٩٨٩,١٦٣          |
| قروض وسلفيات للعملاء، صافي                               |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٢٧٢,٨٣٣,٦٩٧                                              | ١0,٠١٣,١٠٤                           | ١٢,٣٩٤,٧٨٩                              | ١٧,٠٩٨,٠٧٠                               | ٤٤,٤٦٣,١٠٦                  | (١١,١٦٤,٤٦٢)                   | ٣0٠,١٩٩٤,0٩٩         |
| استثمار في شركات زميلة                                   |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٣٢٩,٠٢0                        | ٣٢٩,٠٢0              |
| استثمارات عقارية                                         |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ١,٧١0,٦٢٢                      | ١,٧١0,٦٢٢            |
| موجودات أخرى، صافي                                       |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٧١٠,٦٤١                                                  | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ١٩,٢٩٣,٨٦٨                     | ٢٠,٠٠٤,0٠٩           |
| ممتلكات ومعدات، صافي                                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ١,٨٨٦,٠٣٤                      | ١,٨٨٦,٠٣٤            |
| موجودات غير ملموسة، صافي                                 |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٦,٩٧٢,١٧٤                      | ٦,٩٧٢,١٧٤            |
| إجمالي الموجودات                                         |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٣٦٢,١٠٦,٩٠٧                                              | ٣٠,٨٦٩,٦0٩                           | ٢٤,٤٣٣,٤٠٣                              | 0٨,١٧0,٩١٠                               | ١٢٢,٧٢١,٨٦0                 | 0٤,0٠٦,٤٨٢                     | ٦0٢,٨١٤,٢٢٦          |
| المطلوبات وحقوق الملكية                                  |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| مبالغ مستحقة للبنوك                                      |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٧,٢٣٩,0٦٢                                                | ٢,٢٠٣,٨٠٠                            | ٩١٨,٢0٠                                 | -                                        | -                           | ٩١0,٠٩٢                        | ١١,٢٧٦,٧٠٤           |
| أدوات مالية مشتقة                                        |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٢٠,٧٧٣,٤٩١                                               | -                                    | -                                       | -                                        | ١,٣١٧                       | ٣,١١٦,٤٢٠                      | ٢٣,٨٩١,٢٢٨           |
| ودائع من العملاء                                         |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٨٧,٣0٩,٩٨٩                                              | ٤٦,٨٦٨,٦٤٢                           | ٦٨,٦١٧,0٣0                              | ٤,٤0٤,٠٧0                                | ٩,١0٣,١0٦                   | ١٠٤,٦٠٦,0١٢                    | ٤٢١,٠0٩,٩٠٩          |
| أوراق تجارية باليورو                                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٤,٤٣٩,٠٣٠                                                | ١,٧١٣,٩٧٩                            | -                                       | -                                        | -                           | -                              | ٦,١0٣,٠٠٩            |
| قروض                                                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| 0٦,٨0٧,٩٨٢                                               | ٣,١٨٦,٢٠٨                            | ٧٣,٣٣١                                  | ٦,٢٧٧,٤٠٣                                | ٢٢,٢٩٢,0٣0                  | -                              | ٨٨,٦٨٧,٤0٩           |
| مطلوبات أخرى                                             |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٢٦,١٧٩,٠٠٨                     | ٢٦,١٧٩,٠٠٨           |
| حقوق الملكية                                             |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٧0,0٦٦,٩٠٩                     | ٧0,0٦٦,٩٠٩           |
| إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية                           |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٢٧٦,٦٧٠,٠0٤                                              | 0٣,٩٧٢,٦٢٩                           | ٦٩,٦٠٩,١١٦                              | ١٠,٧٣١,٤٧٨                               | ٣١,٤٤٧,٠٠٨                  | ٢١٠,٣٨٣,٩٤١                    | ٦0٢,٨١٤,٢٢٦          |
| فجوة البنود داخل الميزانية العمومية                      |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٨0,٤٣٦,٨0٣                                               | (٢٣,١٠٢,٩٧٠)                         | (٤0,١٧0,٧١٣)                            | ٤٧,٤٤٤,٤٣٢                               | ٩١,٢٧٤,٨0٧                  | (١00,٨٧٧,٤0٩)                  | -                    |
| فجوة البنود خارج الميزانية العمومية                      |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٦,٨٣٢,0٣٢                                               | (٤,٩٦٦,٠٣٦)                          | ٢٢,٧٨٤,٢٧١                              | (١٢,٣٣٠,٤٢٧)                             | (٢٢,٣٢٠,٣٤٠)                | -                              | -                    |
| إجمالي فجوة حساسية معدلات الفائدة                        |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٠٢,٢٦٩,٣٨0                                              | (٢٨,٠٦٩,٠٠٦)                         | (٢٢,٣٩١,٤٤٢)                            | ٣0,١١٤,٠٠0                               | ٦٨,٩0٤,0١٧                  | (١00,٨٧٧,٤0٩)                  | -                    |
| فجوة حساسية معدلات الفائدة المتراكمة                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٠٢,٢٦٩,٣٨0                                              | ٧٤,٢٠٠,٣٧٩                           | 0١,٨٠٨,٩٣٧                              | ٨٦,٩٢٢,٩٤٢                               | ١00,٨٧٧,٤0٩                 | -                              | -                    |

تشمل البنود التي لا تحمل فائدة بشكل رئيسي مخصصات الانخفاض في القيمة بموجب القروض والسلفيات للعملاء.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

كانت حساسية معدلات الفائدة لدى المجموعة بناءً على ترتيبات إعادة التسعير التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ كما يلي:

| أقل من ٣ أشهر<br>ألف درهم                                | ٣ أشهر إلى أقل من ٦ أشهر<br>ألف درهم | ٦ أشهر إلى أقل من سنة واحدة<br>ألف درهم | سنة واحدة إلى أقل من ٣ سنوات<br>ألف درهم | أكثر من ٣ سنوات<br>ألف درهم | بنود لا تحمل فوائد<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------|
| الموجودات                                                |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٢١,٢٢٨,0٠٧                                               | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٢٤,١٤٦,٩00                     | ٤0,٣٧0,٤٦٢           |
| ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي                      |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٢٧,0٦٤,٣٩٨                                               | 0,٩٤٢,١00                            | ٣,٢٦٧,٩٩0                               | -                                        | -                           | ٨0٠,١٤٦                        | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤           |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٠,٠٦٣,٠٢٠                                               | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | -                              | ١٠,٠٦٣,٠٢٠           |
| أدوات مالية مشتقة                                        |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١١,٧0٩,٩٩٢                                               | ١٧٧,٧0٣                              | ١,٣٤٩                                   | ١٦١,٧٤0                                  | ٣٨,٢١٢                      | ١,٧٢٠,٠٣0                      | ١٣,٨0٩,٠٨٦           |
| استثمارات في أوراق مالية، صافي                           |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٧,١٣٣,١0٣                                                | ٩,٤٤0,٣٨٩                            | ٨,٠0٢,٣٨٩                               | ٣٣,٨٣٩,٣٨٨                               | ٦٨,٩٠٣,٦٧٢                  | ٨٩٤,٤٠٦                        | ١٢٨,٢٦٨,٣٩٧          |
| قروض وسلفيات للعملاء، صافي                               |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٢٤٤,٦00,٤0٨                                              | ١٢,٠٠٣,٨٤0                           | ١٠,٣٤٤,٢١٨                              | ٩,٤٠٩,٣١0                                | ٣٧,٠١٣,٣٦٧                  | (١١,٤٣١,٦٠٤)                   | ٣٠١,٩٩٤,0٩٩          |
| استثمار في شركات زميلة                                   |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٣٧٠,٦٢٢                        | ٣٧٠,٦٢٢              |
| استثمارات عقارية                                         |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ١,٧٤١,٤٦٠                      | ١,٧٤١,٤٦٠            |
| موجودات أخرى، صافي                                       |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٣0١,٦٦٨                                                  | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ١٨,٦٠٨,٦٩٠                     | ١٨,٩٦٠,٣0٨           |
| ممتلكات ومعدات، صافي                                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ١,٨٨٧,0٩٦                      | ١,٨٨٧,0٩٦            |
| موجودات غير ملموسة، صافي                                 |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٧,٠٤٩,١٩١                      | ٧,٠٤٩,١٩١            |
| إجمالي الموجودات                                         |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٣٢٢,٧0٦,١٩٦                                              | ٢٧,0٦٩,١٤٢                           | ٢١,٦٦0,٩0١                              | ٤٣,٤١٠,٤٤٨                               | ١٠0,٩00,٢0١                 | ٤0,٨٣٧,٤٩٧                     | 0٦٧,١٩٤,٤٨0          |
| المطلوبات وحقوق الملكية                                  |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| مبالغ مستحقة للبنوك                                      |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٦,٩٢٠,٢٧٠                                                | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ١,٨٧٤,٦٩٨                      | ٨,٧٩٤,٩٦٨            |
| أدوات مالية مشتقة                                        |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٤,٦٠٩,0٦٢                                               | -                                    | -                                       | 00٣                                      | ٩,٣٢٦                       | ١,٦٢٠,٠0٤                      | ١٦,٢٣٩,٤٩0           |
| ودائع من العملاء                                         |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١0١,٩٣٢,٠٢٩                                              | ٢0,0٨٤,٠0٧                           | ٧٨,٢٤0,٧١٨                              | 0,٠٠٧,١٢0                                | ٨,٤٠١,١٤٦                   | ٩٣,٧٣٤,٩٦٤                     | ٣٦٢,٩٠0,٠٣٩          |
| أوراق تجارية باليورو                                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| 0,٠٤٨,٣٩٣                                                | ٢,٠٣٦,٨٩٧                            | ٦٩٢,٣٦0                                 | -                                        | -                           | -                              | ٧,٧٧٧,٦00            |
| قروض                                                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٤0,٦١٠,٨٩٠                                               | ٨٢٣,٣00                              | ١,0٠٠,0١0                               | ١,٩٣0,٧٠٢                                | ٢٦,٧٨٢,٨٧٢                  | -                              | ٧٦,٦0٣,٣٣٤           |
| مطلوبات أخرى                                             |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٢٣,0٧٠,0٢٧                     | ٢٣,0٧٠,0٢٧           |
| حقوق الملكية                                             |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| -                                                        | -                                    | -                                       | -                                        | -                           | ٧١,٢0٣,٤٦٧                     | ٧١,٢0٣,٤٦٧           |
| إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية                           |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٢٢٤,١٢١,١٤٤                                              | ٢٨,٤٤٤,٣٠٩                           | ٨٠,٤٣٨,0٩٨                              | ٦,٩٤٣,٣٨٠                                | ٣0,١٩٣,٣٤٤                  | ١٩٢,٠0٣,٧١٠                    | 0٦٧,١٩٤,٤٨0          |
| فجوة البنود داخل الميزانية العمومية                      |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ٩٨,٦٣0,٠0٢                                               | (٨٧0,١٦٧)                            | (0٨,٧٧٢,٦٤٧)                            | ٣٦,٤٦٧,٠٦٨                               | ٧٠,٧٦١,٩٠٧                  | (١٤٦,٢١٦,٢١٣)                  | -                    |
| فجوة البنود خارج الميزانية العمومية                      |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١,٦٨0,٩٤0                                                | (٣,٢٣٧,١٠٩)                          | ٢٤,١٨٢,٤٠٠                              | (١٢,0٤٨,٧٢٤)                             | (١٠,٠٨٢,0١٢)                | -                              | -                    |
| إجمالي فجوة حساسية معدلات الفائدة                        |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٠٠,٣٢٠,٩٩٧                                              | (٤,١١٢,٢٧٦)                          | (٣٤,0٩٠,٢٤٧)                            | ٢٣,٩١٨,٣٤٤                               | ٦٠,٦٧٩,٣٩0                  | (١٤٦,٢١٦,٢١٣)                  | -                    |
| فجوة حساسية معدلات الفائدة المتراكمة                     |                                      |                                         |                                          |                             |                                |                      |
| ١٠٠,٣٢٠,٩٩٧                                              | ٩٦,٢٠٨,٧٢١                           | ٦١,٦١٨,٤٧٤                              | ٨0,0٣٦,٨١٨                               | ١٤٦,٢١٦,٢١٣                 | -                              | -                    |

تشمل البنود التي لا تحمل فائدة بشكل رئيسي مخصصات الانخفاض في القيمة بموجب القروض والسلفيات للعملاء.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

### ٤0. إطار مخاطر السيولة وقياسها ومراقبتها

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزامات السداد المرتبطة بمطلوباتها المالية عند استحقاقها وتعويض الأموال عند سحبها. يتمثل نهج المجموعة في إدارتها للسيولة في التأكد من أنه سوف يكون لديها سيولة كافية على الدوام للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها. في ظل الظروف العادية والاستثنائية، دون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بسمعة المجموعة.

#### عملية إدارة مخاطر السيولة

يحدد الإطار المعتمد لمدى تحمل مخاطر السيولة الخاص بمجلس إدارة المجموعة (من خلال لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة) الحد الأدنى من السيولة المطلوبة من أجل مواصلة العمل في بيئة مليئة بالضغط لفترة زمنية محددة. قام مجلس الإدارة بتفويض اللجنة التنفيذية للإدارة لتحمل مسؤولية إدارة السيولة التي تشرف عليها نيابةً عن المجلس لجنة الموجودات والمطلوبات على أساس يومي. تراقب لجنة الموجودات والمطلوبات نسب السيولة وتقوم بانتظام بمراجعة وضبط سياسات إدارة السيولة لضمان أن المجموعة في وضع يمكنها من الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها. كما تضمن لجنة الموجودات والمطلوبات أن البنك لا يزال ملتزماً بكافة توجيهات السياسة الداخلية والتنظيمية المتعلقة بمخاطر السيولة.

تتضمن عملية إدارة السيولة، التي يتم تنفيذها داخل المجموعة وتتم مراقبتها من قبل قسم الخزينة بالمجموعة ما يلي:

- مراقبة مركز السيولة على أساس يومي وأسبوعي وشهري. يستلزم هذا الأمر التنبؤ بالتدفقات النقدية المستقبلية الداخلة / الخارجة والتأكد من أن المجموعة تستطيع تلبية التدفقات الخارجة المطلوبة؛

- إجراء اختبار إجهاد منتظم لمركز السيولة للمجموعة في ظل مجموعة متنوعة من السيناريوهات التي تشمل ظروف السوق العادية والأكثر شدة مع المحفزات والإجراءات المقترحة؛

- ضمان الامتثال لنسب السيولة مثل نسبة صافي مصادر التمويل الثابتة ونسبة تغطية السيولة المنصوص عليها من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ومحفزات الإدارة المعتمدة داخلياً لمخاطر السيولة؛

- إجراء اختبار إجهاد السيولة المنتظم على مستوى المجموعة والذي يُقدر متطلبات السيولة في ظل ظروف الإجهاد الخاصة والنظامية. يشتمل اختبار الإجهاد الشامل للمجموعة على محفزات السيولة المتنوعة المرتبط بإطار مؤشر الإنذار المبكر للبنك مثل فك ارتباط العملة، وإفلاس أحد البنوك المحلية الكبيرة، وخفض التصنيف الائتماني كمدخلات نموذجية ؛ و

- مراقبة تركيز المودعين للتأكد من أن تمويل الودائع للمجموعة متنوع بشكل جيد.

تتضمن مراقبة مصادر التمويل على مستوى دقيق تحديد المحفزات بهدف تجنب تركيز التمويل حسب المنتج. إن بعض النسب التي تخضع للمراقبة هي كما يلي:

- الأوراق التجارية باليورو إلى إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

- تمويل الشركات إلى إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

- ودائع سوق المال إلى إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

- الودائع الأساسية إلى ودائع العملاء

- تمويل الأنشطة الخارجية إلى إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

وضعت المجموعة العديد من مؤشرات الإنذار المبكر لمخاطر السيولة بما يتماشى مع متطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وتعمل على مراقبتها بانتظام. تتمثل بعض مؤشرات الإنذار المبكر الرئيسية في ما يلي:

- تخفيض التصنيف الائتماني

- توسيع مستويات مقايضة التعثر الائتماني

- ارتفاع تكاليف تمويل الأفراد / الشركات

- العوامل النوعية / المدفوعة بالحدث

لدى المجموعة أيضا خطة تمويل طوارئ للسيولة يتم اختبارها بشكل روتيني.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

#### أدوات إدارة السيولة

تضمن المجموعة من خلال قسم الخزينة لديها إمكانية الوصول إلى مصادر متنوعة للتمويل تتنوع بين ودائع العملاء المحليين من العملاء الأفراد والشركات والمؤسسات وكذلك صناديق الثروة السيادية الدولية والبنوك المركزية وصولاً إلى التمويل طويل الأجل عبر سندات الدين والمطلوبات الثانوية الصادرة في إطار برنامج السندات العالمية متوسطة الأجل.

في حين يتم إصدار سندات الدين والقروض المساندة للمجموعة عادةً باستحقاقات تزيد عن سنة واحدة، فإن الودائع من البنوك والعملاء لديها فترات استحقاق أقصر بشكل عام مما يزيد من مخاطر السيولة للمجموعة. يعمل قسم الخزينة في المجموعة على إدارة هذه المخاطر من خلال:

- تنويع مصادر التمويل والموازنة بين مصادر التمويل طويلة الأجل وقصيرة الأجل من خلال الاقتراض في إطار برامج إصدار السندات العالمية متوسطة الأجل؛

- مراقبة مدى ثبات محفظة الالتزامات ووحدات الأعمال من حيث الودائع الجامدة من خلال عملية تسعير تحويل الأموال؛؛ و

- الاستثمار في موجودات متنوعة قصيرة الأجل أو متوسطة الأجل ولكنها قابلة للتداول بدرجة عالية بما يتماشى مع إرشادات بازل ٣ للموجودات السائلة عالية الجودة مثل شهادة الإيداع لدى المصرف المركزي، والسندات ذات الدرجة الاستثمارية التي يمكن إعادة شرائها بفترة إشعار قصيرة، إلخ.

لدى البنك خطة للتمويل الطارئ التي تحدد النقاط التي يجب تعديلها والتي تتم مراقبتها بهدف الامتثال لخطة التمويل الطارئ. تعتمد النقاط التي يجب تعديلها على نقاط بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها مثل هوامش الائتمان والأحداث الداخلية والخارجية مثل انخفاض ودائع العملاء وتراجع أسواق العمليات الكبيرة. تحدد خطة التمويل الطارئ الأدوار والمسؤوليات بوضوح ويتم تحديثها في ظل ظروف السوق المتغيرة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

يلخص الجدول أدناه قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة. تم تحديد الاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية في نهاية فترة التقارير المالية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي وهي لا تأخذ في الاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية وفقاً لما تشير إليه تجربة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بالودائع ومدى توفر الأموال السائلة. تتم مراقبة تواريخ الاستحقاق من قبل الإدارة لضمان الحفاظ على السيولة الكافية.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة (بخلاف تلك المصنفة ضمن علاقة تحوط) وموجودات ومطلوبات محفظة التداول ضمن فئة "أقل من ٣ أشهر" بقيمتها العادلة. لا تتم إدارة مخاطر السيولة على هذه البنود بناءً على تاريخ الاستحقاق المتبقي باعتبار أنه لا يتم الاحتفاظ بها لغرض التسوية وفقاً لتاريخ الاستحقاق وسوف تتم تسويتها بشكل متكرر قبل تاريخ الاستحقاق المتبقي بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات المصنفة ضمن علاقة التحوط وفقاً لتاريخ استحقاقها المتبقي بالقيمة العادلة. يتم إدراج الاستثمار في الأوراق المالية الواقعة ضمن الأسهم والصناديق المشتركة التي ليس لها تاريخ استحقاق ضمن فئة "أكثر من ٣ سنوات".

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

كانت تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ كما يلي:

| أقل من<br>٣ أشهر<br>ألف درهم                | ٣ أشهر<br>إلى أقل<br>من ٦ أشهر<br>ألف درهم | ٦ أشهر<br>إلى أقل من<br>سنة واحدة<br>ألف درهم | سنة واحدة<br>إلى أقل من<br>٣ سنوات<br>ألف درهم | أكثر من<br>٣ سنوات<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| الموجودات                                   |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| ٤٦,٢٢٢,0٤٨                                  | -                                          | -                                             | -                                              | -                              | ٤٦,٢٢٢,0٤٨           |
| ٢0,٧٣٣,٣٦٤                                  | ١٠,٦٠٦,٨٩٩                                 | ٩,٤٨٨,٣١٤                                     | ٣,٦0١,٨٠٦                                      | ٧٣٣,٦٤0                        | ٥٠,٠٢٤,٠٢٨           |
| ١٢,٨٦٩,٦٣١                                  | -                                          | -                                             | -                                              | -                              | ١٢,٨٦٩,٦٣١           |
| ١٣,٩٨0,٣٤٦                                  | ١0٠,٨١٢                                    | ١٧٩,٧٣٩                                       | ١,١٩٨,٦٨٠                                      | ٣,٤0٨,٦١١                      | ١٨,٩٧٣,١٨٨           |
| ٧,٢٢٠,١٨٠                                   | ٧,٦٨٢,٩٢0                                  | ٧,٨١٩,٧٣٦                                     | ٤٠,٩٨٧,٨٢0                                     | ٧٩,٢٧٨,٤٩٧                     | ١٤٢,٩٨٩,١٦٣          |
| ٧٧,٢٩٨,٧١٣                                  | ١٢,٦٠٧,٤0٧                                 | ٣٧,٦٣٨,١0٤                                    | 0٣,٤٤0,٣٦٩                                     | ١٦٩,٦٤٨,٦١١                    | ٣0٠,٦٣٨,٣٠٤          |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | ٣٢٩,٠٢0                        | ٣٢٩,٠٢0              |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | -                              | ١,٧١0,٦٢٢            |
| ٨,0١١,0٢٨                                   | ٣,٠0٦,٣٤٠                                  | ٨,٢٧٤,٢٧٧                                     | ١١١,٠٢٨                                        | 0١,٣٣٦                         | ٢٠,٠٤0,0٠٩           |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | ١,٨٨٦,٠٣٤                      | ١,٨٨٦,٠٣٤            |
| -                                           | -                                          | -                                             | 0٤,٧00                                         | ٦,٩١٧,٤١٩                      | ٦,٩٧٢,١٧٤            |
| ١٩١,٨٤١,٣١٠                                 | ٣٤,١٠٤,٤٣٣                                 | ٦٣,٤٠٠,٢٢٠                                    | ١٠١,١٦0,٠٨0                                    | ٢٢٢,٣٠٣,١٧٨                    | ٦0٢,٨١٤,٢٢٦          |
| المطلوبات وحقوق الملكية                     |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| ٧,١٩٩,٦٧٤                                   | ١٨٣,٦0٠                                    | ٣,٨٩٣,٣٨٠                                     | -                                              | -                              | ١١,٢٧٦,٧٠٤           |
| ١٢,٧٣٠,٦٢١                                  | ١٣١,٣0٨                                    | ٢١,١٣٣                                        | 0٢0,٨٦٤                                        | ١٠,٤٨١,٧0٢                     | ٢٣,٨٩١,٢٢٨           |
| ٢٩١,٦٨١,٤١٠                                 | ٤٧,٢١٩,١٨0                                 | ٦٨,٦١٢,٢٩0                                    | ٤,٤٠٢,٩٦٢                                      | ٩,١٤٤,٠0٧                      | ٤٢١,٠0٩,٩٠٩          |
| ٤,٤٣٩,٠٣٠                                   | ١,٧١٣,٩٧٩                                  | -                                             | -                                              | -                              | ٦,١0٣,٠٠٩            |
| ١٧,٩٠٨,١٢١                                  | ١0,٣٩٨,٣٣٠                                 | ١٠,٦٨0,٧0٣                                    | ١٨,٢١٧,٩٢٦                                     | ٢٦,٤٧٧,٣٢٩                     | ٧٦,٦0٣,٣٣٤           |
| ١0,٦١٠,٧٤٩                                  | ١,٩٨٤,٨٢٨                                  | ٧,٤١٤,٦٢٤                                     | ١٨٠,١٠٨                                        | ٩٨٨,٦٩٩                        | ٢٦,١٧٩,٠٠٨           |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | ٧0,0٦٦,٩٠٩                     | ٧0,0٦٦,٩٠٩           |
| ٣٤٩,0٦٩,٦٠0                                 | ٦٦,٦٣١,٣٣٠                                 | ٩٠,٦٢٧,٦٨0                                    | ٢٣,٣٢٦,٨٦٠                                     | ١٢٢,٦0٨,٧٤٦                    | ٦0٢,٨١٤,٢٢٦          |
| فجوة السيولة داخل الميزانية العمومية        |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| (١0٧,٧٢٨,٢٩0)                               | (٣٢,0٢٦,٨٩٧)                               | (٢٧,٢٢٧,٤٦0)                                  | ٧٧,٨٣٨,٢٢0                                     | ١٣٩,٦٤٤,٤٣٢                    | -                    |
| خارج الميزانية العمومية                     |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| ١,٧٧٨,٤٢٤                                   | ٣,٤٧٨,٦0٨                                  | ٨,٩٣0,٢٦٩                                     | ٩,١٢٨,٦0٩                                      | ٢٤,٧٩٧,٧٦١                     | ٤٨,١١٨,٧٧١           |
| مشتقات محتفظ بها لأغراض التحوط (قيمة اسمية) |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| ١٤,٨٨٣,٤٤٦                                  | ٧,٨٢٢,٧٠٨                                  | ٣١,١٢٨,٧٠٨                                    | ٤٠,٤٨٩,٨٨٧                                     | ١٠٣,٣٩٣,٤١٦                    | ١٩٧,٦١٨,١٦0          |

\*نظرًا لطبيعة الضمانات المالية والالتزامات غير القابلة للإلغاء، يمكن طلب هذه الأدوات في وقت أبكر من المجموعة التي تم إدراجها ضمنها.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

كانت تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ كما يلي:

| أقل من<br>٣ أشهر<br>ألف درهم                | ٣ أشهر<br>إلى أقل<br>من ٦ أشهر<br>ألف درهم | ٦ أشهر<br>إلى أقل من<br>سنة واحدة<br>ألف درهم | سنة واحدة<br>إلى أقل من<br>٣ سنوات<br>ألف درهم | أكثر من<br>٣ سنوات<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| الموجودات                                   |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| ٤0,٣٧0,٤٦٢                                  | -                                          | -                                             | -                                              | -                              | ٤0,٣٧0,٤٦٢           |
| ١0,٩٢٩,٦٨٢                                  | ٨,٤٦٣,٠٦٢                                  | ٧,٠٣٤,٨١٠                                     | ٦,١٩٧,١٤٠                                      | -                              | ٣٧,٦٢٤,٦٩٤           |
| ١٠,٠٦٣,٠٢٠                                  | -                                          | -                                             | -                                              | -                              | ١٠,٠٦٣,٠٢٠           |
| ١٠,١٠٢,٧٨٣                                  | ٣١٧,٤٨٤                                    | ٢٤٦,٣0٢                                       | ٤0٩,٧٣٢                                        | ٢,٧٣٢,٧٣0                      | ١٣,٨0٩,٠٨٦           |
| ٦,٧٧٠,٤0٧                                   | ٩,٤0٢,٦٣0                                  | ٨,٠٦٠,٨٤٦                                     | ٣٣,٩00,٤٣٣                                     | ٧٠,٠٢٩,٠٢٦                     | ١٢٨,٢٦٨,٣٩٧          |
| 00,٧٣٤,٧٠٠                                  | ١٢,٨٦٩,٣٢0                                 | ٢0,٣٦٠,٨١٨                                    | 0١,٠٦٣,٠٤٣                                     | ١0٦,٩٦٦,٧١٣                    | ٣٠١,٩٩٤,0٩٩          |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | ٣٧٠,٦٢٢                        | ٣٧٠,٦٢٢              |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | -                              | ١,٧٤١,٤٦٠            |
| ٦,٧٤٦,٣٩٧                                   | ١,٨٩١,١٨٨                                  | ١٠,٢0٩,٦0٢                                    | ٣١,٧٤٠                                         | ٣١,٣٨١                         | ١٨,٩٦٠,٣0٨           |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | ١,٨٨٧,0٩٦                      | ١,٨٨٧,0٩٦            |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | ٦,٩٤٣,٧٤٦                      | ٧,٠٤٩,١٩١            |
| ١0٠,٧٢٢,0٠١                                 | ٣٢,٩٩٣,٦٩٤                                 | 0٠,٩٦٢,٤٧٨                                    | ٩٣,00٣,٩٩٣                                     | ٢٣٨,٩٦١,٨١٩                    | 0٦٧,١٩٤,٤٨0          |
| المطلوبات وحقوق الملكية                     |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| ٦,٤١٦,0٦٨                                   | 0٤١,٩٠٠                                    | ١,٨٣٦,0٠٠                                     | -                                              | -                              | ٨,٧٩٤,٩٦٨            |
| ٩,٣٩٢,١٠٣                                   | ٩٦٦                                        | ٦٣,١٦٣                                        | ٣٧٩,٨٩١                                        | ٦,٤٠٣,٣٧٢                      | ١٦,٢٣٩,٤٩0           |
| ٢٤0,٤١٩,٧٦٧                                 | ٢0,0٩٧,٤٨٤                                 | ٧٨,٣٤٤,0٢٣                                    | ٤,٨٧٣,١٢٨                                      | ٨,٦٧٠,١٣٧                      | ٣٦٢,٩٠0,٠٣٩          |
| 0٠,٠٤٨,٣٩٣                                  | ٢,٠٣٦,٨٩٧                                  | ٦٩٢,٣٦0                                       | -                                              | -                              | ٧,٧٧٧,٦00            |
| ١٣,٤٧١,0٣٦                                  | ١٣,0٩0,٠0٨                                 | ١٢,٤٣٦,0٨٨                                    | ٦,٤٤٧,٩٨١                                      | ٣٠,٧٠٢,١٧١                     | ٧٦,٦0٣,٣٣٤           |
| ١٢,٠٠٨,٣٤٠                                  | ٨٤٠,0٢٢                                    | ٩,٦٦٠,٧٠٦                                     | ٢٠٢,٢00                                        | ٨0٨,٧٠٤                        | ٢٣,0٧٠,0٢٧           |
| -                                           | -                                          | -                                             | -                                              | ٧١,٢0٣,٤٦٧                     | ٧١,٢0٣,٤٦٧           |
| ٢٩١,٧0٦,٧٠٧                                 | ٤٢,٦١٢,٨٢٧                                 | ١٠٣,٠٣٣,٨٤0                                   | ١١,٩٠٣,٢00                                     | ١١٧,٨٨٧,٨0١                    | 0٦٧,١٩٤,٤٨0          |
| فجوة السيولة داخل الميزانية العمومية        |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| (١٤١,٠٣٤,٢٠٦)                               | (٩,٦١٩,١٣٣)                                | (0٢,٠٧١,٣٦٧)                                  | ٨١,٦0٠,٧٣٨                                     | ١٢١,٠٧٣,٩٦٨                    | -                    |
| خارج الميزانية العمومية                     |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| ٨,٤٧0,٨١٣                                   | ٣,0١٠,١٩٤                                  | ١٣,00١,٨١0                                    | ١١,١١٢,٨٤٦                                     | ١0,١٢٠,٤٧0                     | 0١,٧٧١,١٤٣           |
| مشتقات محتفظ بها لأغراض التحوط (قيمة اسمية) |                                            |                                               |                                                |                                |                      |
| ١٠,٠٨٠,٠٦٢                                  | ٦,١٧٤,٩0١                                  | ٣١,٨٧٣,٨٦٢                                    | ٢٠,٢٤١,١٣٧                                     | ٨٢,٨٩٧,٤٤٣                     | ١0١,٢٦٧,٤00          |

\*نظرًا لطبيعة الضمانات المالية والالتزامات غير القابلة للإلغاء، يمكن طلب هذه الأدوات في وقت أبكر من المجموعة التي تم إدراجها ضمنها.



**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يلخص الجدول التالي تواريخ استحقاق المطلوبات المالية الخاصة بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ و٢٠٢٣ بناءً على التزامات السداد التعاقدية غير المضمومة. نظراً لأن مدفوعات الفوائد حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي مدرجة في الجدول، فإن المبالغ الإجمالية لا تتطابق مع بيان المركز المالي الموحد. لقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق للمطلوبات بخلاف المشتقات بناءً على الفترة المتبقية من تاريخ بيان المركز المالي الموحد حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي ولم يتم أخذ تواريخ الاستحقاق الفعلية المتوقعة في الاعتبار. يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها بغرض المتاجرة ضمن الفئة “أقل من ثلاثة أشهر” بقيمتها العادلة بينما يتم تصنيف التدفقات النقدية للأدوات المالية المشتقة المحتفظ بها للتحوط بناءً على تدفقاتها النقدية التعاقدية أو تاريخ الطلب التالي. لا تتوقع المجموعة أن يقوم العديد من العملاء بطلب السداد في أول تاريخ تكون المجموعة مطالبة فيه بالسداد، كما أن الجدول لا يتضمن التدفقات النقدية المتوقعة وفقاً لما تشير إليه تجربة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بالودائع.

|                                 | إجمالي التدفقات النقدية الخارجة | أقل من ٣ أشهر      | ٣ أشهر إلى أقل من ٦ أشهر | ٦ أشهر إلى أقل من سنة واحدة | سنة واحدة إلى أقل من ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات   | ألف درهم           |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------|--------------------|
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤</b>    |                                 |                    |                          |                             |                              |                   |                    |
| مبالغ مستحقة للبنوك             | ١١,٢٧٦,٧٠٤                      | ١١,٤٩٦,٠٩٧         | ٧,٢٢٩,٦٩٢                | ١٨٧,٩٣٢                     | ٤,٠٧٨,٤٧٣                    | -                 | -                  |
| أدوات مالية مشتقة               | ٢٣,٨٩١,٢٢٨                      | ١٥,٩٠٢,٢٤٦         | ١٢,٥٧٩,٣٥٥               | ٧٦٢,٥٩٧                     | (٢٢,٦٥٣)                     | ٧٥٣,٥٨٣           | ١,٨٢٩,٣٦٤          |
| ودائع من العملاء                | ٤٢١,٠٥٩,٩٠٩                     | ٤٤٣,٥٣١,٥٨٨        | ٣٠٠,٩٩٩,٥٢٤              | ٤٩,٩٩١,٥٣٧                  | ٧٤,٢٤٠,٦٦١                   | ٥,١٣١,٤٦٦         | ١٣,١٦٨,٤٠٠         |
| أوراق تجارية باليورو            | ٦,١٥٣,٠٠٩                       | ٦,٢٠١,٨٧٨          | ٤,٤٥٧,٣٤٩                | ١,٧٤٤,٥٢٩                   | -                            | -                 | -                  |
| قروض                            | ٨٨,٦٨٧,٤٥٩                      | ١٦١,٧٢٩,٧٥٨        | ١٨,٨٧١,٧٥٤               | ١٦,٥٥٣,٩٩٣                  | ١٠,٩٣٦,٣٦٦                   | ٢٠,٦٥٩,٦٠٧        | ٩٤,٧٠٨,٠٣٨         |
| <b>إجمالي المطلوبات المالية</b> | <b>٥٥١,٠٦٨,٣٠٩</b>              | <b>٦٣٨,٨٦١,٥٦٧</b> | <b>٣٤٤,١٣٧,٦٧٤</b>       | <b>٦٩,٢٤٠,٥٨٨</b>           | <b>٨٩,٢٣٢,٨٤٧</b>            | <b>٢٦,٥٤٤,٦٥٦</b> | <b>١٠٩,٧٠٥,٨٠٢</b> |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣</b>    |                                 |                    |                          |                             |                              |                   |                    |
| مبالغ مستحقة للبنوك             | ٨,٧٩٤,٩٦٨                       | ٨,٩٩٦,٧٥٨          | ٦,٤٤١,٧٤٩                | ٥٥٩,٤٨٨                     | ١,٩٩٥,٥٢١                    | -                 | -                  |
| أدوات مالية مشتقة               | ١٦,٢٣٩,٤٩٥                      | ١٠,٠٢٤,٦١٠         | ٩,١٦٧,٦٧٤                | ٢٦٦,١٠٥                     | ٧٩,٠٨٢                       | ٣٤٨,٨٧٠           | ١٦٢,٨٧٩            |
| ودائع من العملاء                | ٣٦٢,٩٠٥,٠٣٩                     | ٣٧٢,٨٥٧,٧٠٨        | ٢٤٩,٢١٣,٠٩٠              | ٢٦,٠٨٠,٨٠٢                  | ٨١,٥١٤,٠٣٦                   | ٥,١٩٦,٨٢٩         | ١٠,٨٥٢,٩٥١         |
| أوراق تجارية باليورو            | ٧,٧٧٧,٦٥٥                       | ٧,٨٧٥,٢٥٣          | ٥,٠٨٥,٠٣٨                | ٢,٠٧٣,٤٠٧                   | ٧١٦,٨٠٨                      | -                 | -                  |
| قروض                            | ٧٦,٦٥٣,٣٣٤                      | ١٤٦,٦٤٣,٦٦٦        | ١٤,٤٠٦,٠٤٥               | ١٤,٨٠٣,٤٣٥                  | ١٢,٤٣٦,٦٧٣                   | ٨,١٠٧,١٠٧         | ٩٦,٨٩٠,٤٠٦         |
| <b>إجمالي المطلوبات المالية</b> | <b>٤٧٢,٣٧٠,٤٩١</b>              | <b>٥٤٦,٣٩٧,٩٩٥</b> | <b>٢٨٤,٣١٣,٥٩٦</b>       | <b>٤٣,٧٨٣,٢٣٧</b>           | <b>٩٦,٧٤٢,١٢٠</b>            | <b>١٣,٦٥٢,٨٠٦</b> | <b>١٠٧,٩٠٦,٢٣٦</b> |

## ٤٦. إطار مخاطر السوق وقياسها وإدارتها

إن أنشطة المجموعة تعرضها بشكل أساسي لمخاطر السوق التي يتم تعريفها على أنها مخاطر التغيرات في أسعار السوق، مثل معدلات الفائدة وأسعار الأسهم ومعدلات الصرف الأجنبي وأسعار السلع وهوامش الائتمان (لا تتعلق بالتغيرات في الوضع الائتماني للمدين / المُصدر) التي سوف تؤثر على إيرادات المجموعة أو قيمة ما تملكه من أدوات مالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة التعرض لمخاطر السوق وإبقائها ضمن المقاييس المقبولة، مع تحسين العوائد على المخاطر.

- إن مخاطر معدلات الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في معدلات الفائدة في السوق.

- إن مخاطر العملات هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية.

- إن مخاطر الأسعار الأخرى هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية بسبب التغيرات في أسعار السوق (بخلاف تلك الناشئة عن مخاطر معدلات الفائدة أو مخاطر العملات)، سواء كانت تلك التغيرات ناجمة عن عوامل خاصة بالأداة المالية الفردية أو مُصدرها أو بالعوامل التي تؤثر على كافة الأدوات المالية المماثلة المتداولة في السوق.

تقوم المجموعة بتقسيم تعرضها لمخاطر السوق بين محفظة التداول والمحفظة البنكية على النحو المحدد أدناه:

#### مخاطر السوق الناشئة عن محفظة التداول

يتم الاحتفاظ بمراكز التداول من قبل قسم الخزينة، وتشمل المراكز الناشئة عن الدخول في السوق واحتلال مركز تجاري، إلى جانب الموجودات والمطلوبات المالية التي يتم إدارتها على أساس القيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة من هذه المراكز في بيان الدخل الموحد.

**بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

#### مخاطر السوق الناشئة عن المحفظة البنكية

تنشأ مخاطر السوق من المحفظة البنكية عن تنفيذ استراتيجيات الأعمال الأساسية للمجموعة وعن منتجاتها وخدماتها المقدمة لعملائها، والتي تخلق على الدوام مخاطر معدلات الفائدة ومراكز العملات المفتوحة حيث تسعى المجموعة لإدارتها من خلال المراكز الاستراتيجية للتخفيف من المخاطر الكامنة التي تسببها هذه المراكز.

تتضمن المحفظة البنكية كافة المراكز غير المحتفظ بها للتداول مثل على سبيل المثال لا الحصر، استثمارات المجموعة في الأدوات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتكلفة المطفأة والقروض والسلفيات المدرجة بالتكلفة المطفأة والمشتقات المستخدمة للتحوط والموجودات المالية الأخرى المحتفظ بها على المدى الطويل.

يمكن أن تنتج هذه التعرضات عن مجموعة متنوعة من العوامل بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، إعادة تسعير الفجوات في الموجودات والمطلوبات والأدوات الواقعة خارج الميزانية العمومية والتغيرات في مستوى وشكل منحنيات معدلات الفائدة في السوق.

#### تحديد وتصنيف المخاطر

تقوم لجنة إدارة المخاطر ولجنة إدارة المخاطر التابعة للمجلس باعتماد سياسات مخاطر السوق للمجموعة. إن كافة قطاعات الأعمال مسؤولة عن التحديد الشامل والتحقق من مخاطر السوق داخل وحدات الأعمال الخاصة بها. يتم عقد اجتماعات منتظمة بين إدارة مخاطر السوق ورؤساء الشركات التي تتعرض للمخاطر لمناقشة واتخاذ قرار بشأن التعرض للمخاطر في سياق بيئة السوق.

#### إدارة مخاطر السوق

وضع مجلس الإدارة (من خلال لجنة إدارة المخاطر) حدوداً للمخاطر بناءً على القيمة المعرضة للمخاطر، والقيمة المعرضة للمخاطر تحت الضغط، ومقاييس المخاطر وتحليل الحساسية / الإجهاد، وحدود المراكز المفتوحة للعملات الأجنبية والتي تتم مراقبتها عن كُتب من قبل قسم إدارة المخاطر ويتم الإبلاغ عنها بانتظام للإدارة العليا كما تتم مناقشتها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة إدارة المخاطر التابعة للمجلس.

إن مخاطر الخزينة والسوق والسيولة هي المسؤولة عن الإشراف المستقل على الخط الثاني لمخاطر السوق. يقوم رئيس إدارة المخاطر لدى المجموعة ولجنة إدارة المخاطر التابعة للمجلس بالإشراف على إدارة مخاطر السوق وتقوم بالوظائف الأساسية التالية:

- وضع إطار شامل لسياسة تقييم السوق مقارنةً بالأسواق الأخرى؛

- وضع إطار شامل لسياسة مخاطر السوق؛

- القياس والمراقبة والمتابعة المستقلة لمخاطر السوق؛

- وضع الحدود ومراقبتها؛ و

- منهجية فاعلية التحوط.

#### قياس المخاطر

فيما يلي الأدوات المستخدمة لقياس مخاطر السوق، باعتبار أنه لا يوجد مقياس واحد يمكن أن يعكس كافة جوانب مخاطر السوق. تستخدم المجموعة مصفوفات مختلفة، إحصائية وغير إحصائية، بما في ذلك تحليل الحساسية.

#### مقاييس المخاطر الإحصائية

تقوم المجموعة بقياس مخاطر الخسارة الناتجة عن التكررات العكسية المستقبلية المحتملة في معدلات السوق والأسعار والتقلبات باستخدام منهجية القيمة المعرضة للمخاطر. إن القيمة المعرضة للمخاطر التي تقيسها المجموعة هي تقدير، باستخدام مستوى ثقة بنسبة ٩٩٪ للخسارة المحتملة التي لا يتوقع تجاوزها إذا تم الاحتفاظ بمراكز السوق الحالية دون تغيير لمدة يوم واحد. يشير مستوى الثقة هذا إلى احتمال حدوث خسائر يومية محتملة تزيد عن مقياس القيمة المعرضة للمخاطر مرة واحدة كل مائة يوم. وضع مجلس الإدارة حدوداً للمستوى المقبول للمخاطر أثناء إدارة محفظة التداول والمحفظة المصرفية.

تستخدم المجموعة نماذج محاكاة لتقييم التغيرات المحتملة في القيمة السوقية لمحفظة التداول والأعمال المصرفية بناءً على البيانات التاريخية. عادةً ما يتم تصميم نماذج القيمة المعرضة للمخاطر لقياس مخاطر السوق في بيئة السوق العادية، وبالتالي فإن لاستخدام القيمة المعرضة للمخاطر قيود باعتبار أنه يعتمد على الارتباطات والتقلبات التاريخية في أسعار السوق ويفترض أن التكررات المستقبلية سوف تتبع توزيعاً إحصائياً كما يوفر مقياساً للخسائر التي يمكن توقعها في ظل مجموعة نموذجية من ظروف السوق. كما لا توفر القيمة المعرضة للمخاطر عادة مؤشراً على الخسائر المحتملة في ظل فترات الظروف الصعبة. لاستكمال هذا القياس، يتم حساب القيمة المعرضة للمخاطر "المجهدة" بناءً على تقييم القيمة المعرضة للمخاطر على مدى فترة تاريخية التي تعرض خلالها السوق لضغوط.

إن القيمة المعرضة للمخاطر للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ هي كما يلي:

|                                                                  | ٢٠٢٤            | ٢٠٢٣            |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>القيمة المعرضة للمخاطر يومياً (بنسبة ٩٩٪ - لمدة يوم واحد)</b> | <b>ألف درهم</b> | <b>ألف درهم</b> |
| الخطر الإجمالي                                                   | (٢٨,٨٤٥)        | (٤٠,٨٨٦)        |

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

### مقاييس المخاطر غير الإحصائية

تشمل مقاييس المخاطر غير الإحصائية، بخلاف اختبار الإجهاد / الحساسية، تقييمات السوق المستقلة بهدف التأكد من أن تقييمات المجموعة صحيحة، ومقاييس المخاطر بهدف ضمان أن التداول يتم ضمن الحدود الموضوعة لتحمل المخاطر. توفر هذه المقاييس معلومات دقيقة عن تعرض المجموعة لمخاطر السوق.

### تحليل الحساسية

لإتمام تقييم القيمة المعرضة للمخاطر، تجري المجموعة كذلك اختبارات إجهاد / تحليل حساسية يومية لمحفظتها من أجل تحليل المخاطر المحتملة التي قد تنشأ عن أحداث السوق القصوى التي تكون نادرة الحدوث ولكنها معقولة. يتم تقديم نتائج اختبارات الإجهاد بانتظام إلى لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة المخاطر التابعة للمجموعة لمراجعتها.

### مخاطر معدلات الفائدة - محفظة التداول

يبين الجدول التالي مدى حساسية التقييمات العادلة للتغيرات الافتراضية والفورية في مستوى معدلات الفائدة في محفظة التداول – مع بقاء عوامل مخاطر السوق الأخرى ثابتة – التي قد يكون لها تأثير على بيان الدخل الموحد للمجموعة:

|              |        | ٢٠٢٤                  | ٢٠٢٣                   |
|--------------|--------|-----------------------|------------------------|
|              |        | ٢0+نقطة أساس ألف درهم | ٢0- نقطة أساس ألف درهم |
| درهم إماراتي | ٢٠,٣٦٠ | (١١,٢٣٠)              | ٢,٦٩٧                  |
| دولار أمريكي | (٢10)  | ١٤,٩0٨                | (١,٣٣١)                |
|              |        | ٢,٨0٤                 | (٢٦٠)                  |

### مخاطر معدلات الفائدة – بخلاف محفظة التداول

يبين الجدول التالي مدى حساسية التقييمات العادلة للتغيرات الافتراضية والفورية في مستوى معدلات الفائدة في المحفظة بخلاف محفظة التداول – مع بقاء عوامل مخاطر السوق الأخرى ثابتة – التي قد يكون لها تأثير على بيان الدخل الموحد للمجموعة:

|                             |         | ٢٠٢٤                   | ٢٠٢٣                   |
|-----------------------------|---------|------------------------|------------------------|
|                             |         | ٢0+ نقطة أساس ألف درهم | ٢0- نقطة أساس ألف درهم |
| حساسية صافي إيرادات الفوائد | ١٣٣,٧٣٢ | (١١٩,١٦٨)              | ١٩١,٢١٧                |
|                             |         | (١٨٨,٣٢0)              |                        |

إن الحساسية في بيان الدخل الموحد هي تأثير التغيرات المفترضة في معدلات الفائدة على صافي إيرادات الفائدة لسنة واحدة، بناءً على المعدل العائم للموجودات والمطلوبات المالية غير المتداولة، بما في ذلك تأثير أدوات التحوط.

### مخاطر العملات

إن مخاطر صرف العملات الأجنبية هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية المقومة بعملات أجنبية. إن العملة الوظيفية للبنك هي الدرهم الإماراتي. وضع مجلس الإدارة حدوداً لمراكز دلتا الاسمية حسب العملة. تتم مراقبة المراكز عن كثب ويتم استخدام استراتيجيات التحوط لضمان الحفاظ على المراكز ضمن الحدود الموضوعة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، كان صافي مراكز دلتا الاسمية للمجموعة بالعملات الرئيسية على النحو التالي:

| صافي مركز العملة الطويل / (القصير) |                  |                  |
|------------------------------------|------------------|------------------|
| العملة                             | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
| دولار أمريكي                       | ٧٢,٨٠٨,٢١٨       | ٦٣,١٨٤,١٤٦       |
| يورو                               | ١0٤,٤٤٤          | ٢٠0,٢٤0          |
| جنيه إسترليني                      | ١٤,٠٧0           | ٤,٢٩٨            |
| ين ياباني                          | ٣0,٩١0           | ١١٨,١٧٠          |
| روبية هندية                        | ٢٢٣,٧٢٦          | ٢٦١,٤٣٩          |
| ريال سعودي                         | ٢,0٩٣,٢٠0        | (٩٦٤,٦0٦)        |
| جنيه مصري                          | ٦٨٩,٦٧٩          | ٢٧٢,٧٩0          |
| دولار أسترالي                      | ١١,٢٤٤           | ٣٤,٣٤٧           |
| فرنك سويسري                        | (٤٢,٦٨٨)         | (٢٠٠,٦٩٤)        |

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

يوضح الجدول التالي مدى تأثر التقييمات العادلة في محفظة التداول والمحفظة المصرفية بالتغيرات الافتراضية والفورية في مستوى معدلات صرف العملات الأجنبية – مع بقاء عوامل مخاطر السوق الأخرى ثابتة (مثل الربط بين الدولار الأمريكي والدرهم الإماراتي) – التي قد يكون لها تأثير على بيان الدخل الموحد للمجموعة:

|                     |         | ٢٠٢٤           | ٢٠٢٣          |
|---------------------|---------|----------------|---------------|
|                     |         | ٥0+ % ألف درهم | 0- % ألف درهم |
| نسبة الصدمة السعرية |         |                |               |
| دولار أمريكي        | ٣,٨٧٣   | ١,٠٨٧          | ٦,٢٤٩         |
| - دولار أسترالي     |         |                | (١,٢٠٧)       |
| يورو                |         |                |               |
| - دولار أمريكي      | 0٤٢     | ١٨,١٦٤         | ٣,٠0٤         |
| جنيه استرليني       |         |                |               |
| - دولار أمريكي      | ٢,٣٧٨   | (٢,٢١١)        | ٤,0٦٩         |
| دولار أمريكي        | ١,٠٣٦   | (١,٠٧٦)        | ١٠,٦٣٣        |
| - ين ياباني         |         |                | (٣,0٠٠)       |
| دولار أمريكي        | ١١,٧٧٠  | (١٠,٦0٠)       | ١٣,٠٧٢        |
| - روبية هندية       |         |                | (١١,٨٢٧)      |
| دولار أمريكي        | ٤٢,١٩٦  | (٣٨,٠٦٢)       | ٣٧,٦٧١        |
| - جنيه مصري         |         |                | (٣٣,٤٤٤)      |
| دولار أمريكي        | ٢٠٦,١٤٨ | (١٠٨,0٠٠)      | ٣٠,٨٦٩        |
| - ريال سعودي        |         |                | (٣٠,٧٣٩)      |
| دولار أمريكي        | ٤١١     | ١0,٣٦٢         | (١٠,٢٩٠)      |
| - فرنك سويسري       |         |                | ١٠,٢٢١        |

## ٤٧. إدارة المخاطر التشغيلية

### نظرة عامة

تقوم المجموعة بتحديد المخاطر التشغيلية بأنها مخاطر الخسارة التي تنشأ عن عدم كفاية أو فشل العمليات والأفراد والأنظمة الداخلية أو عن الأحداث الخارجية. بينما يتم تضمين المخاطر القانونية واستبعاد المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة، يؤخذ بالاعتبار الضرر الذي يلحق بسمعة المجموعة، والآثار القانونية أو التنظيمية، والخسائر المالية وعوامل أخرى في الاعتبار عند تقييم تأثير أحداث المخاطر التشغيلية.

إن المخاطر التشغيلية متأصلة في كافة أقسام البنك، بما في ذلك جميع المنتجات والأنشطة والعمليات والأنظمة المصرفية وترتيبات الاستعانة بمصادر خارجية أو الأطراف الأخرى، وبالتالي فإن الإدارة الفعالة للمخاطر التشغيلية هي عنصر أساسي في برنامج إدارة المخاطر بالمجموعة.

يتولى مجلس الإدارة (من خلال لجنة المخاطر التابعة للمجلس) المسؤولية الكاملة عن إدارة المخاطر التشغيلية. ويشمل ذلك تحديد قابلية تحمل المخاطر التشغيلية، والموافقة على إطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية، والإشراف على الإدارة العليا لضمان مراجعة وتنفيذ الاستراتيجيات والسياسات والعمليات بفاعلية على كافة المستويات.

يتمثل هدف المجموعة من إدارة المخاطر التشغيلية في إدارة ومراقبة المخاطر التشغيلية بطريقة استباقية وفعالة من حيث التكلفة وإبقائها ضمن المستويات المستهدفة للمخاطر التشغيلية بما يتفق مع المدى المحدد لتحمل المجموعة للمخاطر. يحدد مستوى تحمل المخاطر التشغيلية للمجموعة مقدار المخاطر التشغيلية التي تكون على استعداد لتحملها نتيجة لممارسة الأعمال. لا يوجد لدى المجموعة أي رغبة في تحمل أنواع معينة من أحداث المخاطر التشغيلية، مثل عدم استقرار النظام، وعدم فعالية تخطيط استمرارية الأعمال واستعادة الكوارث لأنظمة حرجة، وفي حالات أخرى، يتم قبول قدر معين من المخاطر التشغيلية للمجموعة لتحقيق أهدافها التجارية.

تقوم إدارة المخاطر التشغيلية لدى المجموعة بوضع استراتيجية ونهج وتصميم إطار إدارة المخاطر التشغيلية. بالإضافة إلى ذلك، يتم الإشراف على ذلك من قبل مجموعة عمل مخصصة للمخاطر التشغيلية ومن قبل اللجنة التنفيذية للإدارة كما هو مناسب. يتم تكليف فريق غير مركزي من متخصصي المخاطر والمراقبة لتنفيذ استراتيجية ونهج وتصميم إطار إدارة المخاطر التشغيلية والذين ينفذون هذا الدور إما كمسؤولية مخصصة بدوام كامل أو دور مزدوج بما يتماشى مع الأهمية النسبية المتأصلة في التعرض وتعقيد عمليات وحداثها التنظيمية المحددة.

يواصل فريق إدارة المخاطر التشغيلية في التطور لتضمين إطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية بهدف اتباع منهجيات إدارة متسقة. في سنة ٢٠٢٤، أصبح استخدام نظام إدارة المخاطر التشغيلية متّصلاً بشكل أكبر في ثقافة المخاطر والممارسات في إدارة التعرض للمخاطر التشغيلية المتأصلة، من خلال التركيز على المخاطر والضوابط المرتبطة بها من أجل التنفيذ الفعال لخطط العمل للحد من المشكلات المعروفة، من أجل تحقيق النتائج المتوقعة للمرونة التشغيلية. تم تعزيز وظيفة نظام إدارة المخاطر التشغيلية بشكل أكبر مع تنفيذ المرحلة الثانية.

### خطوط الدفاع الثلاثة

يهدف إنشاء بيئة رقابة قوية لإدارة المخاطر، تستخدم المجموعة نموذج من ثلاثة خطوط دفاع قائمة على النشاط. يحدد هذا النموذج مسؤوليات والتزامات الإدارة من أجل إدارة المخاطر وبيئة الرقابة. يدعم النموذج نهج المجموعة في إدارة المخاطر من خلال توضيح المسؤولية، وتشجيع التعاون، وتسهيل التنسيق الفعّال للمخاطر وأشطة الرقابة.

تم تلخيص خطوط الدفاع الثلاثة أدناه:

- خط الدفاع الأول (وحدة الأعمال): ويمتلك المخاطر وهو مسؤول عن تحديدها وتسجيلها والإبلاغ عنها وإدارتها، والتأكد من وجود الضوابط والتقييمات المناسبة للتخفيف منها.

- خط الدفاع الثاني (فريق إدارة المخاطر التشغيلية، وفريق الامتثال، وفريق إدارة مخاطر الائتثال، وفريق المعلومات وفريق حوكمة الأمن المادي، وإدارة البيانات، ومخاطر الائتمان، ومخاطر السوق، والرقابة الداخلية الإسلامية والمخاطر الرقمية، وسياسة الائتمان. وما إلى ذلك): يحدد إطار العمل والسياسات والمبادئ التوجيهية لإدارة جوانب محددة من المخاطر، ويقدم المشورة والتوجيه فيما يتعلق بالمخاطر، وينافس خط الدفاع الأول في الإدارة الفعّالة للمخاطر.

- خط الدفاع الثالث (فريق التدقيق الداخلي لدى المجموعة): والذي يوفر تأكيدات مستقلة وموضوعية حول مدى ملاءمة التصميم ومدى الفاعلية التشغيلية لإطار إدارة المخاطر للمجموعة وعملية حوكمة الرقابة.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

### تحديد المخاطر والمراقبة والإبلاغ

تتضمن عملية تحديد المخاطر وتقييمها تقييم المخاطر التشغيلية الكامنة في أنشطة المجموعة. تستخدم منهجية تقييم المخاطر إطاراً منظماً لتقييم المخاطر والذي يتألف من سلسلة من المخاطر والنظم الرقابة، والتصنيفات المرتبطة، والتي تتيح فهماً متسقاً للمخاطر والضوابط ذات الصلة مع المراجعة والتحديثات المنتظمة لسلسلة المخاطر.

تعتبر عملية تحديد المشكلات وأحداث المخاطر التشغيلية والإبلاغ المبكر عنها مكون أساسي مما يضمن شفافية عملية إدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة. تضمن إجراءات التصعيد الحصول على المعلومات ذات الصلة من قبل المناطق المتأثرة في المجموعة وصانعي القرار في الوقت المناسب بحيث يتم اتخاذ الإجراءات المناسبة.

يتم وضع إجراءات المراقبة والإبلاغ من أجل المراقبة الدورية للمخاطر التشغيلية الرئيسية. يتم تقديم التقارير إلى مجلس الإدارة ولجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة (كجزء من إطلاع رئيس قسم المخاطر لدى المجموعة على المستجدات) وكذلك إلى رؤساء الأقسام لدى المجموعات للحصول على المعلومات واتخاذ القرارات.

#### التوقعات

هناك توقعات متزايدة للمخاطر التشغيلية، لا سيما الأمن السيبراني ومخاطر التكنولوجيا ومخاطر الاستعانة بمصادر خارجية. وتحرص المجموعة على تقييم ومعالجة نقاط الضعف المحتملة في بنيتها التحتية التكنولوجية والموردين وسلاسل التوريد التجارية في بناء المرونة داخل أعمالها.

عززت المجموعة المخاطر التشغيلية من خلال التركيز المتجدد على تعزيز ثقافة المخاطر التشغيلية القوية عبر الخط الأول، من خلال التحديد المستمر ومراقبة تعرضها للمخاطر التشغيلية، بالإضافة إلى تسهيلات احتياطية واستعادة مرنة لمثل هذه الاحتمالات.

#### مخاطر الاحتيال

تعتبر إدارة مخاطر الاحتيال جانباً مهماً من العمليات المصرفية للمجموعة، خاصة في بيئة اليوم حيث يتم استهداف المؤسسات المالية بشكل متزايد بتقنيات الاحتيال الأكثر تعقيداً. يخفف البنك من مخاطر الاحتيال من خلال استراتيجيات منع الاحتيال المختلفة وقدرات الكشف ومواءمة نفسه مع معايير الصناعة في منع الاحتيال. من خلال عملية التحقيق في الاحتيال وتحليل البيانات واتباع أفضل الممارسات في القطاع، يبنى البنك نهجاً شاملاً ومتعدد المستويات لإدارة الاحتيال في حماية أصول العملاء، وإدارة قابلية البنك لمخاطر الاحتيال ومواءمة نفسه مع التوقعات التنظيمية. يتم تصنيف مخاطر الاحتيال داخل البنك على نطاق واسع إلى احتيال خارجي وداخلي. عادة ما يتضمن الاحتيال الخارجي العملاء أو الأطراف الأخرى الذين يحاولون استغلال العملاء ونقاط الضعف في أنظمة البنك، مثل التصيد الاحتيالي أو الهندسة الاجتماعية أو هجمات البرامج الضارة أو قشط البطاقات. يتضمن الاحتيال الداخلي قيام الموظفين أو المقاولين باختلاس الأموال أو التلاعب بالبيانات أو اختلاس الأموال أو الانخراط في أنشطة أخرى غير شريفة. مع ظهور الخدمات المصرفية الرقمية والقائمة على التكنولوجيا المالية، زاد التعرض للاحتيال الخارجي. ونتيجة لذلك، اعتمد البنك نهجاً متعدد الأوجه لإدارة هذه المخاطر، يتضمن أدوات تكنولوجية وضمانات إجرائية قوية.

يتم تنفيذ التدابير التالية لتسهيل فعالية إطار إدارة مخاطر الاحتيال الذي يتألف من تحديد المخاطر وتقييمها، والكشف والاستجابة، والتدابير الوقائية، والتوصيات لخط الدفاع الأول، وتثقيف العملاء والموظفين.

**خطة الاستجابة لحوادث الاحتيال:** عند اكتشاف محاولة احتيال، يتبع البنك خطة منظمة للاستجابة للحوادث. تتضمن هذه الخطة إجراءات فورية وخطوات لمنع أو عكس المعاملات الاحتيالية.

### التعاون مع سلطات إنفاذ القانون والسلطات التنظيمية: يعمل البنك

بشكل وثيق مع وكالات إنفاذ القانون ووحدات الجرائم المالية والهيئات التنظيمية مثل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ووحدة الاستخبارات المالية.

**تقنيات المصادقة:** لمنع الاحتيال، لا سيما في الخدمات المصرفية الرقمية، اعتمد البنك تقنيات متقدمة لمصادقة العملاء. يتضمن ذلك المصادقة متعددة العوامل.

**التشفير والاتصال الآمن:** يستخدم البنك بروتوكولات تشفير قوية لحماية بيانات العملاء الحساسة أثناء المعاملات. من خلال التأكد من أن جميع الاتصالات مشفرة من طرف إلى طرف.

**تدريب الموظفين وتوعيتهم:** يركز البنك بشكل كبير على تدريب / توعية الموظفين لضمان أن الموظفين على دراية بمخاطر الاحتيال وخطوات التخفيف من حدتها.

**وعي العملاء:** يركز البنك بشكل أكبر على وعي العملاء لإبقائهم على اطلاع دائم باتجاهات الاحتيال والتدابير الوقائية. ويقوم البنك بنشر تحديثات وحملات توعية منتظمة تهدف إلى زيادة وعي وبقظة العملاء.

#### إدارة استمرارية الأعمال

يستمر إطار عمل إدارة استمرارية الأعمال في التطور والنمو. لتزويد البنك بالمرونة التشغيلية والاستجابة للحوادث واستمرارية الأعمال، بما يتماشى مع أفضل الممارسات في القطاع والمتطلبات التنظيمية للمصرف المركزي، بعد أي حوادث تعطلية أو كبيرة غير متوقعة.

يتمثل الهدف الشامل للإطار في حماية الموظفين وضمان استمرار الوظائف والمنتجات والخدمات الحيوية، ضمن مستويات التسامح المحددة مسبقاً، وحماية سمعة المجموعة وصورة علامتها التجارية، بعد أي حوادث تعطلية.

يتم ممارسة استراتيجيات وخطط استمرارية الأعمال على أساس سنوي، لمحاكاة سيناريوهات الحوادث، وتوفير ضمان أن الخطط فعالة، وتشمل تعبئة الموظفين من موقع المكتب الرئيسي إلى موقعهم البديل أو العمل عن بعد.

كما يتم إجراء تدريب منتظم على الاستجابة للحوادث وإدارة الأزمات والتوعية باستمرارية الأعمال حتى يكون لدى الموظفين المعرفة والمهارات اللازمة للاستجابة للحوادث وتقليل آثارها التشغيلية.

وقد تم التركيز مؤخراً على تقييم المرونة التشغيلية وقدرات التعافي لتبعيات الطرف الآخر الهامة للبنك لضمان تقييم مخاطر سلسلة التوريد لدينا وتحديد أي نقاط ضعف والتخفيف من حدتها قبل حدوث أي اضطرابات لأطراف أخرى، والتي يمكن أن تؤثر سلباً أيضاً على خدمات وسعة المجموعة الحيوية.

#### إدارة المخاطر

لقياس المخاطر التشغيلية وتحديد المبلغ الذي تحتاج المجموعة للاحتفاظ به لتحمل الخسائر التشغيلية المحتملة، تتبع المجموعة أسلوب موحد بموجب بازل ٣. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، بلغت تكلفة رأس المال بما في ذلك متطلبات الاحتياطي ٤,٢٥٧,٩٠١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣: ٣,٠٢٦,٣٤٠ ألف درهم).

## ٤٨. الأنشطة الائتمانية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، بلغ صافي قيمة موجودات الصناديق المدارة من قبل المجموعة ما قيمته ٤,٨١٥,١٦٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ٤,٦٩,٤٤٨ ألف درهم).

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

## ٤٩. الضريبة

في ٩ ديسمبر ٢٠٢٢، أصدرت وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة المرسوم بقانون اتحادي رقم ٤٧ لسنة ٢٠٢٢ بشأن فرض الضرائب على الشركات والأعمال (القانون) لفرض ضريبة اتحادية على الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة. أصبحت الضريبة الاتحادية على الشركات سارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يونيو ٢٠٢٣. نظراً لأن السنة المحاسبية للمجموعة تنتهي في ٣١ ديسمبر، ستكون الفترة الضريبية الأولى من ١ يناير ٢٠٢٤ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، مع تقديم الإقرار الضريبي ذات العلاقة في أو قبل ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٥.

فيما يلي ملخص مجموع مصاريف ضريبة الدخل المعترف بها في بيان الدخل الموحد:

|                                                                  | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>مصروف الضريبة الحالية</b>                                     |                  |                  |
| متعلقة بالسنة الحالية                                            | ١,١١٣,٩٠٧        | ١٥١,٤٠٦          |
| متعلقة بالسنوات السابقة                                          | ١٥,٩٦٤           | ٧٣,٦٩٣           |
| <b>مجموع مصروف الضريبة الحالية</b>                               | <b>١,١٢٩,٨٧١</b> | <b>٢٢٥,٠٩٩</b>   |
| <b>الضريبة المؤجلة</b>                                           |                  |                  |
| متعلقة بالسنة الحالية                                            | (٦,٥٨٩)          | (٤,٤٥٠)          |
| متعلقة بالسنوات السابقة                                          | ٤٢,٨٤٥           | -                |
| <b>مجموع مصروف الضريبة المؤجلة</b>                               | <b>٣٦,٢٥٦</b>    | <b>(٤,٤٥٠)</b>   |
| <b>مجموع مصاريف ضريبة الدخل المعترف بها في بيان الدخل الموحد</b> | <b>١,١٦٦,١٢٧</b> | <b>٢٢٠,٦٤٩</b>   |

بالإضافة إلى أعلاه، قام البنك خلال السنة بالاعتراف بمصروف ضريبة الدخل بمبلغ ٢,٨٥٦ ألف درهم و١,٤١٧ ألف درهم في بيان الدخل الشامل الموحد والتغيرات في حقوق الملكية الموحد على التوالي.

تختلف معدلات الضرائب بين الولايات القضائية التي تعمل فيها المجموعة. يبلغ معدل الضريبة المطبق في دولة الإمارات العربية المتحدة ٩٪ (٢٠٢٣: ٠٪) للأرباح الخاضعة للضريبة التي تتجاوز ٣٧٥,٠٠٠ درهم. ويبلغ معدل الضريبة الفعلي الإجمالي للمجموعة، بما في ذلك جميع الولايات القضائية المعمول بها، ١١,٠٢٪ (٢٠٢٣: ٢,٦٢٪).

ينشأ الفرق بين معدل الضريبة المطبق ومعدل الضريبة الفعلي للمجموعة نتيجة التعديلات المختلفة التي يتم إجراؤها وفقاً لقانون ضريبة الشركات والموضحة كما يلي:

|                                                                                       | ٢٠٢٤<br>ألف درهم | ٢٠٢٣<br>ألف درهم |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| الربح قبل الضريبة                                                                     | ١٠,٥٨٥,٣٨٠       | ٨,٤٢٦,٧١٤        |
| مصروف الضريبة الأولية بنسبة ٩٪ (٢٠٢٣: ٠٪)                                             | ٩٥٢,٦٨٤          | -                |
| <b>التأثير الضريبي للفرق:</b>                                                         |                  |                  |
| التأثير الضريبي للدخل المعفى                                                          | ١,١٩١            | -                |
| التأثير الضريبي للمصاريف غير القابلة للخصم                                            | ٥,٣٠٧            | -                |
| التأثير الضريبي لفروق معدل الضريبة على الشركات التابعة العاملة في ولاية قضائية أجنبية | ١٣٣,٤٥٩          | ١٤٣,٥٩٩          |
| التغيرات في الضريبة المؤجلة                                                           | ٤٢,٨٤٥           | -                |
| الضريبة المستقطعة غير القابلة للاسترداد                                               | ٣٠,٩٩٢           | ٧٧,٠٥٠           |
| أخرى                                                                                  | (٣٥١)            | -                |
| <b>مصروف ضريبة الدخل</b>                                                              | <b>١,١٦٦,١٢٧</b> | <b>٢٢٠,٦٤٩</b>   |



## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

### قابلية تطبيق الركيزة ٢

نشرت منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) قواعد نموذجية لضريبة الدخل على الشركات، والتي تتضمن معدل ضريبة لا يقل عن ١0٪ حسب الولاية القضائية ("الركيزة الثانية"). وقد أصدرت بلدان مختلفة أو تنوي إصدار تشريعات ضريبية للامتثال لقواعد الركيزة الثانية. كما في تاريخ التقرير، لم يتم إصدار تشريعات الركيزة الثانية بشكل جوهري في دولة الإمارات العربية المتحدة.

قامت المجموعة بإجراء تقييم للتعرض المحتمل لضريبة الدخل على الركيزة الثانية في حال كانت القواعد سارية المفعول في الإمارات خلال فترة التقرير الحالية. بناءً على هذا التقييم، لا تتوقع المجموعة أن يتم اعتبار الضريبة الإضافية جوهرية.

تواصل المجموعة تقييم تأثير تشريع ضريبة الدخل للركيزة الثانية على أدائها المالي المستقبلي للولايات القضائية المتبقية التي تعمل فيها المجموعة حيث لم يتم تطبيق تشريعات الركيزة الثانية بشكل جوهري حتى تاريخ التقرير، والتي لا تتأثر بأحكام فرض الضرائب للركيزة الثانية التي تم تشريعها في أماكن أخرى في المجموعة،

طبقت المجموعة الاستثناء المؤقت الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في مايو ٢٠٢٣ من متطلبات المحاسبة للضرائب المؤجلة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢. وبناءً عليه، لم تقم المجموعة بالاعتراف والافصاح عن معلومات حول موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة المتعلقة بضريبة الدخل للركيزة الثانية.

## ٥. نسبة كفاية رأس المال وإدارته

### عملية إدارة رأس المال

تتمثل أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال، التي تمثل مفهوماً أوسع من 'حقوق الملكية' المدرجة ضمن بيان المركز المالي، فيما يلي:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي؛

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة وزيادة عوائد المساهمين؛ و

- الاحتفاظ بقاعدة رأسمالية قوية تدعم تطوير أعمال المجموعة.

تتم مراقبة كفاية رأس المال واستخدام رأس المال التنظيمي على أساس مستمر من قبل إدارة البنك باستخدام أساليب تعتمد على المبادئ التوجيهية المقررة من قبل لجنة بازل ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تحديثاً على معايير كفاية رأس المال في ١٢ نوفمبر ٢٠٢٠ بموجب إشعار رقم CBUAE/BSN/2020/4980 ليحل محل المعايير الصادرة سابقاً. تتضمن المعايير المحدثة متطلبات جديدة بشأن المراجعة الداخلية والخارجية وإرشادات إضافية حول مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية وتفاصيل حول متطلبات الركيزة ٢. تضمن الإرشادات الامتثال لمعايير رأس المال بازل ٣ الذي وضعته لجنة بازل المعنية بالإشراف المصرفي.

أصدر البنك المركزي الإماراتي تحديثًا على الركيزة ٢ - إرشادات الإبلاغ عن عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال (ICAAP) في ٣٠ ديسمبر ٢٠٢٤ بموجب إشعار رقم CBUAE/ BSD/5280/2024، ويتعين على البنوك الامتثال والإبلاغ عن تقييم الركيزة ٢ – عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال بناءً على إرشادات محدثة. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية، فقد منح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي البنوك خيار استخدام منهجية المؤشرات الأساسية أو المنهجية القياسية، ولقد اختارت المجموعة استخدام المنهجية القياسية.

يستخدم البنك حالياً المنهجية التالية لإعداد التقارير وفقاً للدعامة الأولى:

**مخاطر الائتمان:** تستخدم المجموعة المنهجية القياسية في احتساب متطلباتها الرأسمالية لمخاطر الائتمان. تسمح هذه المنهجية باستخدام التصنيفات الخارجية المحددة من قبل وكالات التصنيف الائتماني، متى كانت متاحة، لتحديد أحجام المخاطر المناسبة. يتم تحديد حجم الخطر من خلال فئة الموجودات والتصنيف الخارجي للطرف المقابل. يتضمن صافي التعرض التعرضات من خارج الميزانية العمومية بعد تطبيق عوامل التحويل الائتماني ومخففات مخاطر الائتمان.

**مخاطر السوق:** تستخدم المجموعة المنهجية القياسية بالنسبة لمتطلبات رأس المال التنظيمي الخاصة بمخاطر السوق.

**المخاطر التشغيلية:** تتضمن اتفاقية بازل ٣ متطلبات رأسمالية للمخاطر التشغيلية، حيث يتم استخدام ثلاث مستويات متقدمة. يمثل رأس المال المطلوب في إطار منهجية المؤشرات الرئيسية نسبة بسيطة من إجمالي الإيرادات، في حين أنه في ظل المنهجية القياسية يمثل نسبة واحدة من ثلاث نسب مختلفة من إجمالي الإيرادات التشغيلية ضمن كل خط أعمال من الخطوط الثمانية المحددة. تستخدم المنهجتان متوسط الإيرادات للسنوات المالية الثلاث الأخيرة. لقد تبنت المجموعة المنهجية القياسية أثناء تحديد متطلبات رأس المال للمخاطر التشغيلية.

تقوم المجموعة كذلك بإعداد الوثيقة السنوية الشاملة ICAAP (عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال)، إن هذه الوثيقة هي عبارة عن تقييم مفضل من قبل المجموعة لملفات مخاطرها، وأساليب تقييم وقياس المخاطر الجوهرية المختلفة، وتخطيط رأس المال في إطار مجموعة من السيناريوهات للظروف الاعتيادية والمتأزمة.

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال من خلال الاستراتيجيات الطويلة أو القصيرة الأجل والمتطلبات التنظيمية مع إعطاء العناية الواجبة للبيئة التنظيمية والاقتصادية والتجارية التي يزاول فيها البنك نشاطه.

## بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

### هيكل رأس المال

وفقاً لمتطلبات بازل ٣، يتكون إجمالي رأس المال التنظيمي مما يلي:

أ) رأس مال الشق الأول والذي يتألف من:

١) رأس مال الشق الأول للأسهم العادية، و

٢) رأس مال الشق الأول الإضافي.

ب) رأس مال الشق الثاني.

**رأس مال الشق الأول للأسهم العادية** ويشمل رأس المال المدفوع، وعلاوة إصدار الأسهم، وأرباح محتجزة، واحتياطيات قانونية، واحتياطيات نظامية، والدخل الشامل الآخر المتراكم، والاحتياطيات الأخرى المفصح عنها وحقوق الأقلية.

يتم تطبيق الخصومات والتعديلات التنظيمية التالية أثناء احتساب رأس مال الشق الأول للأسهم العادية:

أ) الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى؛

ب) احتياطيات التدفقات النقدية؛

ج) أسهم خطة حوافز الموظفين؛

د) احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛

هـ) توزيعات أرباح نقدية مقترحة

**رأس مال الشق الأول الإضافي** ويتكون من أدوات مؤهلة لإدراجها ضمن رأس مال الشق الأول الإضافي (الفقرة ٥٥ من اتفاقية بازل ٣).

**رأس مال الشق الثاني** ويشمل المخصصات الجماعية وفقاً لتوجيهات بازل وأنظمة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وأدوات حقوق الملكية المستمرة الصادرة عن البنك أو شركاته التابعة وغير المدرجة في الشق الأول وعلاواتها والأدوات المؤهلة لإدراجها في رأس مال الشق الثاني مثل أدوات رأس المال المختلطة (الدين / حقوق الملكية) والقرض الثانوي لأجل.

### تخصيص رأس المال

يعتمد تخصيص رأس المال بين عمليات وأنشطة محددة إلى حد كبير على الاستخدام الأمثل للعوائد المحققة من رأس المال المخصص. يعتمد مبلغ رأس المال المخصص لكل عملية أو نشاط في المقام الأول على رأس المال التنظيمي واستراتيجية عمل المجموعة، ولكن في بعض الحالات لا تعكس المتطلبات التنظيمية بالكامل الدرجات متفاوتة للمخاطر المرتبطة بالأنشطة المختلفة. وفي مثل هذه الحالات، قد يتم تعديل متطلبات رأس المال بما يعكس مجموعات المخاطر المتباينة، ويتوقف ذلك على المستوى الإجمالي لرأس المال اللازم لدعم عمليات أو أنشطة معينة لا تندرج ضمن الحد الأدنى المطلوب للأغراض التنظيمية. تتم عملية تخصيص رأس المال للعمليات والأنشطة المحددة من خلال قسم المخاطر والائتمان وقسم المالية بمعزل عن مسؤولي التشغيل، وتخضع عملية التخصيص للمراجعة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات كما هو مناسب.

### نسب كفاية رأس المال

إن نسبة كفاية رأس المال للبنك المحتسبة وفقاً للإرشادات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بعد خصم توزيعات الأرباح النقدية المقترحة من الأرباح المحتجزة هي كما يلي:

|                                                                                           | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>رأس مال الشق الأول للأسهم العادية</b>                                                  |                       |                       |
| رأس المال (إيضاح ٢٢)                                                                      | ٧,٣١٩,٩٤٧             | ٧,٣١٩,٩٤٧             |
| علاوة إصدار                                                                               | ١٧,٨٧٨,٨٨٢            | ١٧,٨٧٨,٨٨٢            |
| احتياطيات أخرى (إيضاح ٢٣)                                                                 | ١١,٤٥٥,١٧٨            | ١٠,٩٦٩,٠٨٤            |
| أرباح محتجزة                                                                              | ٢٦,٦٠٢,٩٠٨            | ٣٠,٤٦٩,٢٥٧            |
| <b>الخصومات والتعديلات التنظيمية</b>                                                      |                       |                       |
| موجودات غير ملموسة، صافي (إيضاح ١٦)                                                       | (٧,٠٤٩,١٩١)           | (٦,٩٧٢,١٧٤)           |
| احتياطي تحوط التدفقات النقدية                                                             | ١١٦,٧٤٢               | ١٣٣,١٩٣               |
| أسهم خطة حوافز الموظفين، صافي (إيضاح ٢٣)                                                  | (٧٨,٨٦٩)              | (١٧٣,٤٥٦)             |
| احتياطي إعادة تقييم استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٢٣) | (١,٠٨٦,١٨٥)           | (٧٤٨,١٦٨)             |
| خصومات أخرى                                                                               | (٤٥٧,٨٢٠)             | (٥٣٠,٧٣٢)             |
| توزيعات الأرباح النقدية المقترحة (إيضاح ٢٢)                                               | (٤,٠٩٩,١٧٠)           | (٤,٣١٨,٧٦٩)           |
| <b>إجمالي رأس مال الشق الأول للأسهم العادية</b>                                           | ٥٠,٦٠٢,٤٢٢            | ٥٤,٠٢٧,٠٦٤            |
| <b>رأس مال الشق الأول الإضافي</b>                                                         |                       |                       |
| سندات رأس المال (إيضاح ٢٦)                                                                | ٨,٧٥٤,٧٥٠             | ٨,٧٥٤,٧٥٠             |
| <b>إجمالي رأس مال الشق الأول الإضافي</b>                                                  | ٨,٧٥٤,٧٥٠             | ٨,٧٥٤,٧٥٠             |
| <b>إجمالي رأس مال الشق الأول</b>                                                          | ٥٩,٣٥٧,١٧٢            | ٦٢,٧٨١,٨١٤            |
| <b>رأس مال الشق الثاني</b>                                                                |                       |                       |
| مخصص عام مؤهل                                                                             | ٤,٤٧٠,٧٠٤             | ٤,٧٨٠,٨٥٦             |
| سندات ثانوية (إيضاح ٢٠)                                                                   | -                     | ١,٨٣١,٤١٣             |
| <b>إجمالي رأس مال الشق الثاني</b>                                                         | ٤,٤٧٠,٧٠٤             | ٦,٦١٢,٢٦٩             |
| <b>إجمالي رأس المال التنظيمي</b>                                                          | ٦٣,٨٢٧,٨٧٦            | ٦٩,٣٩٤,٠٨٣            |
| <b>الموجودات المرّجّحة للمخاطر</b>                                                        |                       |                       |
| مخاطر الائتمان                                                                            | ٣٥٧,٦٥٦,٣٣٣           | ٣٨٢,٤٦٨,٤٨٧           |
| مخاطر السوق                                                                               | ١٣,٤٣٦,٦٢٥            | ١٦,٥٠٢,١٨٣            |
| مخاطر تشغيلية                                                                             | ٢٢,٣٣٤,٦١٠            | ٣١,٣٣١,١٣٠            |
| <b>إجمالي الموجودات المرّجّحة للمخاطر</b>                                                 | ٣٩٣,٤٢٧,٥٦٨           | ٤٣٠,٣٠١,٨٠٠           |
| <b>نسبة رأس مال الشق الأول للأسهم العادية</b>                                             | ٪١٢,٨٦                | ٪١٢,٥٦                |
| <b>نسبة رأس مال الشق الأول الإضافي</b>                                                    | ٪٢,٢٣                 | ٪٢,٠٣                 |
| <b>نسبة الشق الأول</b>                                                                    | ٪١٥,٠٩                | ٪١٤,٥٩                |
| <b>نسبة الشق الثاني</b>                                                                   | ٪١,١٣                 | ٪١,٥٤                 |
| <b>نسبة كفاية رأس المال</b>                                                               | ٪١٦,٢٢                | ٪١٦,١٣                |



### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

تماشياً مع إرشادات بازل ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٠ "الأحداث بعد فترة التقارير المالية"، والذي لا يسمح بإدراج توزيعات الأرباح المقترحة كالنزام، فإن نسبة كفاية رأس المال للبنك قبل خصم توزيعات الأرباح النقدية المقترحة من الأرباح المحتجزة هي كما يلي:

|                                        | ٢٠٢٤   | ٢٠٢٣   |
|----------------------------------------|--------|--------|
| نسبة رأس مال الشق الأول للأسهم العادية | ١٣,٥٦٪ | ١٣,٩٠٪ |
| نسبة الشق الأول                        | ١٥,٥٩٪ | ١٦,١٣٪ |
| نسبة كفاية رأس المال                   | ١٧,١٣٪ | ١٧,٢٧٪ |

في ديسمبر ٢٠١٠ (المعدل في يونيو ٢٠١١)، أصدرت لجنة بازل المعنية بالإشراف المصرفي وثيقة بازل ٣، وهي إطار تنظيمي عالمي، لتعزيز المعايير الدولية لرأس المال. تم تصميم وثيقة بازل ٣ بهدف تحسين جودة رأس المال التنظيمي بشكل جوهري، وتقديم حد أدنى جديد لمتطلبات رأس مال الشق الأول للأسهم العادية، كما رفعت بازل ٣ متطلبات الحد الأدنى لرأس المال وعليه يتوجب على المؤسسات المصرفية الاحتفاظ بمصدات لحماية رأس المال ومواجهة التقلبات الدورية من خلال الاحتفاظ برأس مال يتجاوز الحد الأدنى التنظيمي. في نوفمبر ٢٠٢٠، أصدر المصرف المركزي تحديثاً على معايير كفاية رأس المال عبر الإشعار رقم 2020/4980 / BSD / N / CBUAE الذي يحل محل الإشعارات السابقة. تسري جميع متطلبات التوجيهات المعدلة على التقارير الخاصة برأس المال.

من أجل تحقيق الهدف الأوسع للإحتراز الكلي المتمثل في حماية القطاع المصرفي من النمو المفرط في إجمالي الائتمان، وبالإضافة لمتطلبات مصد حماية رأس المال، قد يتم إلزام البنوك بتطبيق "مصد التقلبات الدورية". يجب على البنوك استيفاء متطلبات مصد حماية رأس المال ومصد التقلبات الدورية باستخدام رأس مال الشق الأول للأسهم العادية. سوف يتراوح مستوى متطلبات مصد التقلبات الدورية ما بين صفر٪ - ٢,٥ ٪ من الموجودات المرجحة للمخاطر، وسوف يقوم المصرف المركزي بإخطار البنوك بشأنه في غضون فترة إشعار كافية. بالإضافة إلى ذلك، وللدخ من المخاطر المتعلقة بفشل المؤسسات المحلية ذات الأهمية النظامية، قدم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مصد البنوك المحلية ذات الأهمية النظامية بنسبة ٠,٥ ٪ لبنك أبوظبي التجاري.

إن البنك مطالب باستيفاء الحد الأدنى من نسب رأس المال التالية:

| النسب الرأسمالية                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|
| رأس مال الشق الأول للأسهم العادية بما في ذلك المصدا <span></span> ت |
| - رأس مال الشق الأول للأسهم العادية                                 |
| - مصد حماية رأس المال                                               |
| - مصد البنوك المحلية ذات الأهمية النظامية                           |
| - مصد التقلبات الدورية                                              |
| رأس مال الشق الأول للأسهم العادية بما في ذلك المصدا <span></span> ت |
| الشق الأول                                                          |
| متطلبات الحد الأدنى لرأس المال                                      |

موارد رأس مال الشق الأول للأسهم العادية

(أ) **أموال المساهمين العاديين**، التي تشمل المتحصلات التراكمية من إصدار الأسهم العادية بقيمتها الاسمية الصافية من أسهم الخزينة. تدرج هذه الأدوات ضمن حصص الملكية في البنك ولا تحمل أية التزامات.

(ب) **الاحتياطيات النظامية والقانونية:**

(١) **الاحتياطي النظامي:** وفقاً للمادة رقم ٢٤١ من المرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١ (وتعديلاته)، يجب تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي النظامي. قد يقرر البنك وقف هذه التحويلات السنوية عندما يعادل الاحتياطي نسبة ٥٠٪ من القيمة الاسمية لرأس المال المدفوع. وبناءً على ذلك، لم يتم إجراء أي تحويلات إلى الاحتياطي النظامي خلال السنة (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ١٨١,٢٨٤ ألف درهم). إن الاحتياطي النظامي غير متاح للتوزيع.

(٢) **الاحتياطي القانوني:** وفقاً للنظام الأساسي للبنك ومرسوم القانون الاتحادي رقم (١٤) لسنة ٢٠١٨، يجب تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. قد يقرر البنك وقف هذه التحويلات السنوية عندما يعادل الاحتياطي نسبة ٥٠٪ من القيمة الاسمية لرأس المال المدفوع. وبناءً على ذلك، لم يتم إجراء أي تحويلات إلى الاحتياطي القانوني خلال السنة (٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ – ١٨١,٢٨٤ ألف درهم). إن الاحتياطي القانوني غير متاح للتوزيع.

(ج) **الاحتياطي العام واحتياطي الطوارئ:**

(١) **الاحتياطي العام:** وفقاً للنظام الأساسي للبنك، يجوز تحويل نسبة إضافية من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي العام بناءً على توصية من مجلس الإدارة. لا يجوز استخدام هذا الاحتياطي إلا في الأغراض المقترحة من قبل مجلس الإدارة والمعتمدة من قبل المساهمين.

### بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

(٢) **احتياطي الطوارئ:** يتم تكوين احتياطي الطوارئ لاحتواء المخاطر المستقبلية غير المتوقعة أو الحالات الطارئة التي قد تنشأ عن المخاطر المصرفية العامة.

(٣) **الأرباح المحتجزة:** وتمثل الأرباح المتراكمة غير الموزعة على المساهمين والاحتياطيات الأخرى المطلوبة.

(د) **خصومات وتعديلات تنظيمية:**

(١) **الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى.**

(٢) **احتياطي تحوط التدفقات النقدية:** يتم الاعتراف بالجزء الفعّال للتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات للتدفقات النقدية في الدخل الشامل الآخر ويتم إدراج تراكمها في حقوق الملكية. ومع ذلك يقتصر على نسبة ٤٥٪ من الرصيد الموجب لاحتياطي تحوط التدفقات النقدية المتعلق بالأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة.

(٣) **أسهم خطة حوافز الموظفين:** يمنح البنك مدفوعات مبنية على الأسهم ومسددة بأدوات حقوق الملكية إلى موظفيه. يقوم البنك بالاستحواذ على هذه الأسهم لصالح موظفيه ويتم خصمها من رأس المال.

(٤) **احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:** وتشمل صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات المُقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ومع ذلك، تقتصر على نسبة ٤٥ ٪ إذا كان الرصيد موجباً.

(٥) **توزيعات أرباح نقدية مقترحة**

موارد رأس مال الشق الأول الإضافي

يمثل ذلك سندات رأس المال التنظيمي للشق الأول الصادرة عن البنك والتي تم الاكتتاب فيها بشكل أساسي من قبل دائرة المالية، حكومة أبوظبي (إيضاح ٢٦).

موارد رأس مال الشق الثاني

(أ) مخصص الانخفاض في القيمة الجماعي على القروض والسلفيات المقترض على ١,٢٥٪ من الموجودات المرجحة لمخاطر الائتمان.

(ب) السندات الثانوية المؤهلة (إيضاح ٢٠).

#### ٥١. المساهمات الاجتماعية

قامت المجموعة بتقديم المساهمات الاجتماعية التالية خلال السنة:

|                             | ٢٠٢٤     | ٢٠٢٣     |
|-----------------------------|----------|----------|
|                             | ألف درهم | ألف درهم |
| تبرعات                      | ٣,٠٠٤    | ١,٦٨٣    |
| رعاية                       | ١٠,٢٤٤   | ٨,٥٩٠    |
| إجمالي المساهمات الاجتماعية | ١٣,٢٤٨   | ١٠,٢٧٣   |

#### ٥٢. الدعاوى القضائية

تعتبر المجموعة طرفاً في إجراءات ودعاوى قانونية مختلفة ناشئة ضمن سياق أعمالها الاعتيادية. وحيث أنه لا يمكن التنبؤ بنتائج هذه الدعاوى على وجه التأكيد، لا تعتقد إدارة المجموعة بأنه سيكون لهذه الدعاوى أي تأثير سلبي جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة إذا لم يتم الفصل فيها لصالح المجموعة.